This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Digitized by Google

THE LIBRARY
OF THE

CLASS 910.6
BOOK Sc16

Digitized by Google

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

Digitized by Google

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

TOMO V.—SEGUNDO SEMESTRE DE 1878

MADRID
IMPRENTA DE FORTANET
CALLE DE LA LIBERTAD, NÚM.
—
1878

Digitized by Google

LISTA DE LOS INDIVIDUOS

QUE COMPONEN LA JUNTA DIRECTIVA.

PRESIDENTE.

Excmo. Sr. D. Joaquín Gutiérrez de Rubalcava.

VICEPRESIDENTES.

Excmo. Sr. D. Aurellano Fernández-Guerra..... Cd.
Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra..... G.
Excmo. Sr. D. Hilario Nava..... C.
Ilmo. Sr. D. Cesáreo Fernández-Duro..... P.

SECRETARIOS.

Sr. D. Martín Ferreiro..... P.
Sr. D. Andrés Domec (CONTADOR)..... Cd.
Sr. D. José Villaamil y Castro..... G.
Sr. D. Manuel Pedrayo..... C.

VOCALES.

Sr. D. Carlos Campuzano..... Cd.
Excmo. Sr. D. Manuel Fernández de Castro..... P.
Sr. D. Marceliano de Abella..... P.
Sr. D. Fernando Monet..... C.
Excmo. Sr. D. Cayetano Rosell (BIBLIOTECARIO)..... G.
Sr. D. José Mac-Pherson..... P.
Excmo. Sr. D. Tomás de Reyna.. C.
Excmo. Sr. D. Ángel Rodríguez-Arroquia..... P.
Sr. D. Federico de Botella..... P.
Excmo. Sr. D. Lino Peñuelas.... G.
Sr. D. Manuel María del Valle.... G.
Sr. D. Juan Vilanova..... P.
Excmo. Sr. D. Manuel Merelo.... P.
Sr. Conde de Peña Ramiro..... C.
Sr. D. Gumersindo Vicuña..... C.
Ilmo. Sr. D. Mariano de la Paz Graells..... P.
Sr. D. Justo Zaragoza..... P.
Sr. D. Federico Alameda..... C.
Sr. D. Luis García-Martín..... P.
Excmo. Sr. D. Cesáreo Fernández de Losada..... C.
Sr. D. Manuel Baranda..... P.
Sr. D. Joaquín Rodríguez..... Cd.
Sr. D. Juan de Dios de la Rada... P.
Sr. D. José Álvarez Núñez..... Cd.

NOTA. Con las iniciales C., P., G. y Cd., se designan los individuos que pertenecen respectivamente á las secciones de Correspondencia, Publicaciones, Gobierno interior y Contabilidad.

Digitized by Google

V.5

LA VETTONIA.

MONUMENTOS É INSCRIPCIONES ROMANAS

EN LA ANTIGUA CASTRA JULIA;

CONFERENCIA

PRONUNCIADA

POR EL SR. PRO. D. JOAQUÍN RODRÍGUEZ.

SEÑORES:

No espereis de mí en este momento la galanura y elegancia del estilo que en otros labios, y en este mismo sitio, estais acostumbrados á oir: á mis años la imaginación no brota flores; el humilde Franciscano debe ante todo haceros esta sincera y franca manifestación: careciendo del genio que crea y de la poesía que embellece las creaciones, debe concretarse á presentaros un esqueleto que vuestra poderosa inteligencia sabrá animar, un árbol desnudo y seco, que con la sávia de vuestra ilustración, ha de recibir frescura y lozanía, supliendo así con vuestras facultades, las facultades que me faltan para llenar vuestras justas aspiraciones. Animado con esta esperanza voy á disertar sobre los monumentos é inscripciones romanas que el rigor de los siglos y de los hombres han permitido llegar hasta nosotros en la antigua *Castra Julia*.

En la Vettonia, casi á igual distancia de los dos grande rios Tajo y Guadiana desprendido de la cordillera Carpeto-Vettonica, en su confluencia con la Oretana, por medio de una série de estribaciones de una legua de longitud, todo alrededor, se eleva en el centro un cerro, cuya altura domina sin competencia dilatados horizontes. El terreno que forma su estratificación es un terreno primitivo, su constitución geológica so

OCT 6 '28

Digitized by Google

compone de pórfidos, cuarzos veteados de hierros, micas, silicatos de cal y varias clases de rocas graníticas. Hay en lo más elevado de este cerro una explanada hecha por la naturaleza y en gran parte por la mano del hombre, si bien aprovechando los accidentes naturales; esta planicie se halla circundada de antiguos muros, franqueados por fuertes torres, en cuyo recinto se abrigaba una población de remoto orígen, que conocemos con el nombre de Trujillo. Hállanse con frecuencia, en su término, hachas y otros útiles de piedra, monedas celtas, fenicias, romanas, ladrillos de pomez, algunas inscripciones de caractéres desconocidos, y hasta conservamos la descripción de un Dolgmén ó templo de Hadas, hace muy pocos años descubierto, que acaba de ser destruido para aprovechar sus bien labradas piedras en mezquinas y rústicas casas. Todos estos indicios acusan la existencia en aquel sitio de otros pueblos, de otras razas y de otras civilizaciones anteriores á la romana.

En efecto, señores; los mapas de Tolomeo, en las mismas latitudes, en el mismo cerro, nos colocan una población llamada *Calarnum*. Todos sabemos que la radical *Cala* es una palabra celta, que significa ciudad, torre, fortaleza, y todos sabemos que *num* es la terminación de *dunum*, que en el mismo idioma expresa monte. Descrita la situación de Trujillo, ¿sería violento aceptar este nombre? Yo bien sé los errores en que incurrió Tolomeo, pero también sé cuanto debe la geografía á sus trabajos, y también se, que cuantos han ilustrado sus mapas, como Villanueva, en los que públicó en Antuerpia el siglo XV, y Ortelius en la Sinonimia geográfica, impresa el XVI, nos presentan á *Castra Julia* donde el geógrafo egipcio colocó á *Calarnum*. No es de este momento examinar si esta población fué la capital de los *Colarnos*, conmemorados en la lápida del puente de Alcántara entre los pueblos que á su fábrica contribuyeron. Este trabajo tendrá oportuno exámen cuando nos ocupemos de la región á que perteneció Trujillo en los tiempos antiguos y de su importancia en nuestra historia.

Después de estas observaciones, pasemos al objeto de esta conferencia. Lo primero que sobre este cerro fija la atención es

Digitized by Google

un antiguo campamento que se eleva en su parte más alta, la punta del Mediodía, sobre cimientos de época más remota en sus frentes oriental y del N. y sobre roca granítica viva y enormes piedras de acarreo en los de M. y P. Su figura es cuadrada, de altísimas cortinas, flanqueadas por torres del espesor, aquéllas de 3 á 4 varas, y éstas de 6 á 8. Su construcción es de piedras berroqueñas sin labrar y argamasa. Su extensión de 200 piés cuadrados, defendido por la misma aspereza del terreno en sus aires de O. M. P.; no sucede lo mismo en el de N., por donde la mesa del cerro se dilata, y por lo mismo son aquí mayores las defensas artificiales; consisten éstas en dos muros salientes, como 30 metros desde el medio de la cortina equidistantes, que terminan en dos torres, teniendo cada uno un arco estrecho, en cuyo centro hay una tronera como de una vara cuadrada, destinada para arrojar fuego sobre las máquinas sitiadoras cuando al muro se dirigen, una vez salvado el foso que por este lado le defendía, ó contra los que se aproximan á minar sus cimientos por medio de los *cuníeulos;* y sin embargo, este lienzo es el único que conserva piedras horadadas por el ariete y huecos de otras que han sido destruidas ó desencajadas por la violencia de sus repetidos golpes.

Se penetra en él por una puerta muy pequeña y estrecha que está en el centro de la cortina oriental, compuesta de grandes piedras sin labrar y defendida por un fuertecillo cuadrilongo, que tiene su entrada á manera de tronera en su frente del Mediodía. Dentro se conservan aún los aljibes para el agua, restos de almacenes para víveres y otras oficinas necesarias á contener los útiles de defensa, con cuanto á la mayor resistencia pudiera contribuir. Este campamento será capaz de una guarnición de 1.000 hombres, y, atendida su situación, parece el centro de operaciones de otros más avanzados, como son: *Castra Cecilia*, al P.; *Turcunhn*, al N.; *Lezana*, al O.; *Mont-Angins*, á M.; y los fuertes, cuyas ruinas se ven en Valdecaballeros y Castilblanco, entre M. y O., dispuestos todos, como de su posición aparece, para tener en sujeción los belicosos lusitanos, beturios, oretanos, carpetanos, vettones del otro lado del Tajo, y sobre todo á los inquietos habitantes del Herminio

Digitized by Google

Unido á éste por O., y de construcción más moderna aunque romana, como cuatro veces mayor, sobre un plano un tanto inclinado hecho por la mano del hombre, se extiende otro de figura cuadrilonga, cuyos frentes de M. y O. son de muros franqueados por dos torres angulares y una en su centro como la mitad de elevados que los del primitivo; forma su frente de P. el antiguo y un muro que sale enfrontando con los torreones arqueados que le defienden, si bien de la misma altura, como todo el lienzo N. y sus torres. Tiene este campamento entre O. y M. un muro saliente como 200 metros, edificado sobre un crestón de cerro, parte de roca viva y parte de enormes peñas de arraste, que termina en una torre más elevada que las restantes de estos aires. Se entra al campamento segundo por una puerta que está en la parte de P. frente á los huecos de los arcos salientes del primero, la cual debió tener dos portones, uno al exterior y otro al interior, unidos por un cañón de bóveda, en cuyo centro hay una tronera de una vara en cuadro para arrojar fuego. En esta puerta hay restos de edificio, que sin duda sirvió para cuerpo de guardia de los defensores. Este campamento se llama hoy Plaza de San Pablo, en memoria del Santo apóstol, por haber sido en el dia de su conversión (25 de Enero) arrebatado á la Media-Luna por los cristianos.

La entrada aumentó sin duda alguna, en tiempos posteriores, si bien durante la dominación romana, sus defensas por medio de un fuerte, fabricado en el espacio que media entre el último arco y la cortina saliente, en dirección N., donde está la puerta. Este fuerte tiene una puerta al P., otra al N. y otra al O., y en sus entrepaños, con perfecto órden y simetría, troneras rasantes; encima, como á la altura de 3 metros, otra línea de ellas, y á juzgar por los restos de fábrica que aún conservan las torres salientes que las sirven de estribaciones, encima otro tercer órden. Corsérvase la bóveda á donde las rasantes comunican, y encima de la cual se emplazan las segundas, que sin duda fué construida como las dos restantes para alojar á los defensores. De tres clases son estas troneras, conviniendo todas en estrecharse hácia el interior, á donde, atra-

Digitized by Google

vesando el muro que tiene como 4 metros de espesor, llega con una abertura de como media vara cuadrada; parte de aquí al exterior ensanchándose, llegando en la superficie á presentar una abertura de tres varas de ancho por una de alto las unas, otras se ensanchan en la parte superior y llegan á la de afuera con igual extensión y altura, y otras forman en su parte inferior un plano violentamente inclinado, pero de la misma latitud y de como media vara de ancho, siendo igual la parte del inferior. Este fuerte forma una especie de martillo, y corre por delante de la cortina del N. del segundo campamento con los mismos órdenes de troneras que aumentan la defensa de su entrada que está mirando al O., y tiene la misma forma que la ya descrita, que comunica al segundo campamento.

La fábrica de éste y del fuerte, que defiende su entrada, es enteramente igual á la del primero, por más que la labor de sus piedras, su delineación y demás condiciones acusen mayores y más científicos adelantos en la arquitectura, y por lo mismo menos antigüedad, induciéndonos todo á convenir en que pertenecen á épocas y administraciones diferentes. Corre en dirección de N. esta explanada hasta el Espolón como un kilómetro, siendo su ancho tan desigual que hace muy difícil su apreciación.

Los frentes, donde la nivelación revela más el trabajo del hombre y la existencia de un plan de alineación, son el de O. M. y P.: aparece el primero formado sobre roca viva y de acarreo en el espacio que media entra el Espolón hasta la puerta de la Coria (el Terrero); desde ésta á la de Santo Domingo la nivelación es de tierra y menos voluminosas piedras y más raras, y desde aquí al segundo campamento aparece alguna roca, algunas piedras movibles y sus rellenos de tierra, siguiendo luego á la torre saliente que está entre O. y M., sobre peña viva y deformes moles de arrastre; lo mismo sucede en todo el lienzo meridional. En el de P., hasta el arco ó puerta de las Palomitas, marchan los cimientos sobre peña viva, de acarreo y tierra; desde esta puerta á la de Santiago, hay de fábrica un muro de contención, desde ésta un muro igual al anterior hasta el torreón de la casa de los Chaves, y

Digitized by Google

peña viva y de acarreo desde esta torre hasta la puerta del Paso.

De este último trozo, se desprendió en el terremoto de 1804 una de esas colasales piedras, que á pesar de haberse dividido en varios trozos, arruinó una parte del barrio de este nombre. Sigue de esta puerta el muro en dirección del N. sobre cimientos de fábrica hasta dar vista al ángulo saliente, desde aquí sigue mirando á la calzada del matadero sobre roca viva y piedras grandes de acarreo. Réstanos hablar del lienzo de murallas, que, comprendido entre los muros que de P. y O. se destaca adelantándose muchos metros de la cortina del N., contribuyendo eficazmente á su defensa. Esta es la parte más débil y por lo mismo necesita del aùxilio de estos fuertes, además de reforzar su cortina con tres grandes torres, siendo la parte más estrecha del cerro. Esta cortina arranca sobre cimientos de fábrica, y en ella, en su ángulo de P., está la puerta llamada del Triunfo, por ser la primera que ocuparon los cristianos, consagrándola á la Vírgen con esta advocación.

Así el fuerte del Espolón, como el de P. que defiende la puerta del Triunfo, se adelantan convergentes para cerrar el paso á todo ataque que contra la cortina y puerta se dirija. Arranca sus cimientos el del Espolón de roca viva y masas de grandes piedras de arrastre, mientras el del ángulo de P. descansa sobre tierras de acarreo, que forman la eminencia, desde donde se destaca. Desde luego cumple á mi intento suplicar indulgencia por la minuciosidad de este relato: ella, sin embargo, nos lleva á penetrar en el pasado y excita nuestra curiosidad para examinar los monumentos que acabo de describir. ¡Ojalá que esta curiosidad no sea del todo estéril á la ciencia!

Todos sabemos, señores, la descripción que hace Polibio del arte militar romano; todos sabemos el modo cómo en un breve espacio de tiempo formaban aquellas legiones sus campos atrincherados; todos sabemos que éstos eran cuadrados, de 200 piés por cada frente, puesto que en medio se alzaba la tienda del general, que distaba 100 piés de cada uno de sus cuatro costados; y todos sabemos que estos campamentos se convirtieron muchas veces en murallas y plazas fuertes, y que en su abrigo se fundaron colonias.

Digitized by Google

También sabemos los nombres de los útiles de que se valían para su construcción, y en monedas, y en relieves, y en láminas los hemos visto más de una vez; es inútil, por lo tanto, que nos ocupemos ahora de describirlos y enumerarlos.

Las máquinas con que eran batidos, las torres y murallas, nos han sido descritas por Julio César en su libro 8.º *Di bello gállico*, y por Josefo, *Di bello judáico;* uno y otro nos hablan de las torres movibles, de su altura y del puente levadizo que llevaban para abrirse paso á los muros sitiados; nos hablan de los músculos, vineas y testudos, bajo cuya defensa se acercaban al campamento ó á las murallas, hacían jugar el ariete, que iba suspendido en las torres, y á cuyos repetidos golpes, desencajando las piedras, se abrian las brechas.

Debemos á Marcelino, en su libro 23, la memoria de las balistas; máquinas que así jugaban amparadas por los testudos y las vineas contra las murallas, como colocadas en éstas, esparcían la muerte en las filas sitiadoras; el mismo autor nos describe el escorpión, con su onda de estopa ó hierro, detinada á lanzar grandes piedras, ya desde las máquinas de los sitiadores contra los sitiados, ya desde los muros, impulsadas por éstos contra aquéllos.

Nonio nos ha dejado noticia de los maleolos (martillos), construidos para arrojar multitud de proyectiles, inflamados á propósito para producir incendios, así en las plazas como en las máquinas destinadas al asalto.

También Vejecio nos habla de los falces, de los múrices y de otros instrumentos con que, por el exterior esparcidos, se contribuía á la defensa de las plazas y campamentos.

Todas estas máquinas de guerra han dejado evidentes señales de su uso y aplicación en los dos campamentos que hemos descrito de *Castra-Julia*, y así creemos poder asegurar la existencia de esta antigua población romana en el sitio donde hoy existe la ciudad de Trujillo, permitiéndonos fijar vuestra atención sobre los trabajos practicados para allanar la mesa del cerro, que la circuye con sus antiguos muros, por lo que esta indicación pueda servir para nuevos descubrimientos geográficos.

Estas enormes piedras de arrastre, para formar su explana-

Digitized by Google

ción, allí conducidas por la mano del hombre indudablemente, ¿nó acusan obras anteriores, no sólo á la civilización romana, sino á la fenicio-púnica y á la celto-ibera? La existencia de esas inscripciones de caractéres desconocidos, de esos instrumentos de piedra, de ese templo de hadas de que os he hablado, ¿no podrán tener alguna conexión con estas obras también de piedra? Y si ninguna mezcla de argamasa las une, sino que están sostenidas por terraplenes ó rellenos sus intersticios con ellos en toda la planicie del cerro, ¿no es cierto que son á propósito para excitar nuestra curiosidad á más detenido estudio y nuevas investigaciones?

Expongo á vuestra ilustración mis dudas y los deseos, excitados á impulsos de mi curiosidad.

He visto la primera luz del dia en aquel recinto; he crecido contemplando aquellas ruinas, y he llegado á la vida de la inteligencia admirando aquellos testigos mudos que acusan el trabajo de tantas generaciones, y no quisiera que, exaltando el amor de la patria mi ya cansada imaginación, me hiciera perder la frescura tan necesaria para un imparcial y filosófico exámen. Quiero pagar un tributo de cariño á mi patria, y no quisiera que este tributo me hiciese aparecer como narrador parcial y fabuloso, cuando sólo deseo el triunfo de la verdad y el esclarecimiento de la Historia.

Hecha esta declaración, voy á pasar al exámen de otro monumento, desenterrado á mi vista en 1845 en la punta N. de este cerro, en el sitio llamado *El Espolón;* es una columna cuadrada, de como un metro de altura, por un pié de ancho y una media caña en su base y capitel como de media vara cuadrada; estaba fija en el suelo, teniendo tres frentes sin grabado alguno, y en el cuarto:

BELLONA	S VICT LVX.
E C. JVLIV	ARAM.

Seguía la inscripción, pero al ir á sacar la columna del sitio donde se hallaba, el campesino destinado á este efecto, en vez de arrancarla la hizo saltar por medio de golpes de azadón por

Digitized by Google

una tercera parte de su largo, quedando inutilizado el resto de la inscripción, que llenaba toda la cara escrita hasta la media caña de la base, por la violencia de los golpes.

Como veis, señores, esta inscripción es un monumento de dicado por Cayo Julio, vencedor de los lusitanos á la diosa Belona.

Es inútil que os recuerde que ante los templos de esta deidad gentílica había una columna; y todos sabeis que al declarar el pueblo romano la guerra lo hacía cerrando el templo de Jano y marchando después al de Belona; desde allí el cónsul dirigia repetidos golpes de lanza hácia el punto cardinal á donde caía el pueblo enemigo, y colocando después encima la lanza, quedaba declarada la guerra, permaneciendo allí hasta su conclusión. ¿Tendría esta columna este objeto? Si le tenía, por allí deben estar los restos del templo de esta deidad gentílica.

Me inclino á creer, como la inscripción dice, que fué un ara destinada á conmemorar ese triunfo; quizás en la parte de la inscripción que nos falta habremos perdido noticias que nos ahorráran vacilaciones y nos hicieran conocer hechos destinados al esclarecimiento de apreciables verdades históricas y geográficas; pero no estando en nuestra mano remediarlo, preciso es esperar á que nuevos descubrimientos, tal vez tan casuales como este, vengan á ilustrarnos.

El dedicante es Cayo Julio; el pueblo vencido, el lusitano; entre los generales romanos que batallaron contra este pueblo, no hallamos con el nombre de Cayo Julio más que al gran César, fundador del imperio romano y la época de sus guerras con los lusitanos; su segundo viaje á España, cuando vino de pretor de la ulterior, y sus campañas fueron con los habitantes del monte Herminio, á los que sujetó, obligándolos á descender y poblar los llanos, abandonando sus temibles guaridas. Todos sabemos que por esta victoria el Senado le acordó los honores del triunfo; nadie ignora que rehusó esta honra, y este monumento viene á manifestarnos que en él quiso perpetuar la gloria de su vencimiento. ¿Podrá referirse á esta época la fundación del segundo campamento que hemos descrito? ¿Podrá referirse á esta fecha el nombre de Castra Julia? ¿O

Digitized by Google

fué acaso que aquí tuvo en su pretura la residencia, que aquí permaneció para tener en respeto los belicosos pueblos que por todas partes le circundaban? ¿Pudo con este motivo tomar la población antigua que allí existía el nombre de Castra-Julia? Todos sabemos el afán con que las ciudades de España se apellidaron Julias después del triunfo de César sobre los pompeyanos. Ignoramos si pudo ocurrir alguna de estas cosas; pero me permito someter á vuestro exámen estas consideraciones.

Cuando nos ocupemos de las lápidas votivas que aún existen en Trujillo, tendremos lugar de exponer los votos hechos á Salambona, Nabis, Neton, Baraeco y á la Luz; divinidades todas que representan una idolatría anterior á la romana; y esto acusa la existencia en este sitio de una población mucho más antigua, cuyas divinidades y cuyo culto tuvo ésta que aceptar; cuál fuese esta población, qué nombre tenía, qué importancia, qué vicisitudes pasaron por ella, hé aquí un misterio escondido en el laberinto de los tiempos que apenas podremos descifrar, y que con ímprobos trabajos nos llevarán de hipótesis en hipótesis y de suposición en suposición, sin que acaso jamás podamos alcanzar el fin apetecido.

Otro monumento se conserva en una lápida, erigido por Letilio á un Sexto Celio, hijo de Fenio, romano de nación y de treinta años de edad. La circunstancia de no poner las siglas S. T. T. L., impiden que podamos clasificarle de funeraria, y por lo mismo le creemos monumental: la familia Letilia era de las más ilustres en España, particularmente en la Tarraconense; así es que la hallamos entre los dunviros quinquenales, en la moneda número 8, tabla 56, acuñada en Cartagena, y la hallamos en compañía del rey africano Juvá; no menos célebre debió ser la Fenia cuando nos la conservan las monedas de Zaragoza, números 1, 2 y 11 de la tabla 7.ª, en unión con la familia Casia, tan ilustre entre las patricios romanos.

Entre los dunviros de Calahorra tenemos á Cayo Fenio con la familia Valeria, cuya antigüedad es conocida en la moneda número 7, tabla 12: la Sexta procede de los primeros reyes de Roma, y entre los Ediles de Celsa y Calahorra, tabla 13, nú-

Digitized by Google

mero 5, y tabla 19, números 3 y 4, aparece en la Tarraconense; y por último, nos conserva memoria de la Celia la moneda de Clunia, número 3, tabla 20, y la de Turiaso, número 11, tabla 47, apareciendo aquí, en unión con la Cecilia, tan ilustre en Roma. Asimismo hallamos en las tablas consulares, en el año 467 de Roma, al cónsul Celio, primero de esta familia, que obtuvo esa dignidad con Marco Valerio.

Otro fragmento de lápida nos recuerda á Sabina, hija de Sabino, sin que podamos clasificarle por la falta de inscripción, lo cual no obsta para que reconozcamos la existencia de una familia cuyo orígen viene del rey Sabino.

Como es natural, atendida la elevación del cerro donde existió el antiguo pueblo, tuvo que proveerse para el abastecimiento de aguas de grandes aljibes. Sin profundizar los que podrian encontrarse por efecto de meditadas investigaciones, consérvanse dos de grande extensión y hermosa fábrica, construidos con una argamasa, que, á pesar de los siglos, no han podido perforar las aguas; hay además una piscina ó spharisterium destinado sin duda á la cria de pescados y á baño; llaman en el dia la Alberca; tiene una circunferencia como de 20 á 30 varas por una profundidad de 30; está cavada en roca viva de la mitad hasta lo más profundo, y del medio á la superficie revestida de fábrica; alimentan de aguas por dos manantiales que existen en el fondo al que se baja por una ancha y bien labrada escalera, que parte desde el nivel, con su barandilla correspondiente toda de cantería; entre Poniente y Norte hay un relleno como de cinco varas hasta llegar al borde del vaso, relleno que se corre también hácia el Mediodía, por donde está la entrada.

Teniendo en cuenta la afición de los lusitanos á bañarse, lo que diariamente hacían, ¿será aventurado remontar su orígen á esta época? Recordando los natatorium romanos, abiertos por el Mediodía para que el sol calentase sus aguas, y no teniendo objeto esta planicie contra el borde y los muros que cercan este vaso, ¿por qué no creer que sería un edificio destinado á desnudarse para entrar en los baños? (Apodytarium). ¿Sería tal vez el sitio donde estaba el Eleothesum, el Lotron

Digitized by Google

los Vutarios acaso ó el Heliocaminus? Ello es que este vaso, que tiene en su forma y condiciones todas las requeridas en las piscinas ó termas natatorias romanas, incluso su desagüe, se conserva hoy dia con el mismo destino y se puede llamar el único baño que esta ciudad tiene dentro de sus muros y ha tenido siempre. Inmediato á este baño, en la pared de la iglesia de San Andrés, se ven dos mutiladas cabezas de estátuas romanas.

Hemos conocido casi al borde dela parte del Mediodía una piedra que conserva rastros de caractéres, y que sin duda por esto se la llama la piedra escrita; está á bastante altura del agua, y esto nos ha impedido examinarla; quizá sus restos nos darían algun detalle particular de este monumento, que, á no dudarlo, prueba la existencia de una población de importancia, cuando tales rastros quedan de su pasado. Éstos aparecerán más notables cuando examinemos las lápidas sepulcrales y votivas, y hallemos memorias de los epulones, de los seviros y de los dunviros de Castra Julia; y á su vista deberemos convenir en que, á pesar de las opiniones contrarias que no desconocemos, la situación geográfica de este pueblo, contribuyente á Norva, es la hoy noble y leal ciudad de Trujillo.

En sucesivas conferencias habremos de examinar las lápidas votivas y sepulcrales que aún se conservan y hemos copiado y estudiado por nosotros mismos, y también molestaremos vuestra atención con el estudio geográfico de la antigua región española, conocida con el nombre de la Vettonia, en la cual creemos poder demostrar que está comprendida esta ciudad.

He dicho.

Digitized by Google

EXPLORACIÓN

DE UNA PARTE

DE LA COSTA NOROESTE DE ÁFRICA,

EN BUSCA DE SANTA CRUZ DE MAR PEQUEÑA,

CONFERENCIA PRONUNCIADA POR EL CAPITÁN DE NAVÍO

CESÁREO FERNÁNDEZ-DURO,

en la sesión ordinaria del día 26 de Marzo.

(CONTINUACIÓN) (1).

Número 6.

CONGRESO DE LOS DIPUTADOS.

Sesión celebrada el dia 7 de Mayo de 1878.

Abierta á las dos y media, y leida el acta de la anterior, fué aprobada.

El Sr. Ministro de ESTADO (Silvela): Por ocupaciones urgentes del servicio no he podido asistir en estos dias á primera hora á las sesiones del Congreso, y por esta razón no me ha sido posible contestar á las preguntas que se han servido dirigirme los señores diputados. Cuatro son las preguntas que se me han hecho: la primera fué relativa á la cuestión de pesquería de Santa Cruz.

Con respecto á este asunto puedo decir que es ya antiguo. Data del art. 8.° del Tratado de paz y amistad firmado en Tetuán en 26 de Abril de 1860, y en él se obligaba «S. M. Marroquí á conceder á perpetuidad á S. M. Católica en la costa

---

(1) Véase el BOLETÍN.—Año III.—Marzo de 1878, pág. 157.

Digitized by Google

del Océano, junto á Santa Cruz la Pequeña, el terreno suficiente para el establecimiento de una pesquería como la que España tuvo allí antiguamente. Para llevar á efecto lo convenido, proseguía ese artículo, se pondrán préviamente de acuerdo los Gobiernos de S. M. Católica y de S. M. Marroquí, los cuales deberán nombrar comisionados por una y otra parte para señalar el terreno y los límites que deba tener el referido establecimiento.»

Inmediatamente después de celebrado el tratado de paz se empezaron las negociaciones para su realización. El Sultán ha opuesto durante muchos años dificultades, alegando que el territorio de que se trataba, situado frente á las islas Canarias, pertenecía ó estaba ocupado por tribus que no reconocían su autoridad, por más que él reivindicaba como suya la soberanía de aquel territorio. Con diferentes razones se ha ido excusando un año y otro el cumplimiento de este tratado.

Creyendo el ministro que ahora se dirige al Congreso que es de interés para España el ventilar este punto y dejar realizada esa promesa, dispuso en el año anterior que fuese la legación de España á Fez á tratar principal y directamente este punto con el Sultán y su primer ministro Sid Musa. Fué la legación allí, siendo recibida con todos los honores correspondientes: celebró diversas conferencias con el primer ministro del Sultán, y resolvió varios puntos de gran interés para España.

Con respecto á la pesquería que debía establecerse en Santa Cruz la Pequeña, se vino á declarar en un acta firmada que «el Sultán ofrecía enviar comisionados que enseñaran á los que nombrase España el sitio de que se trata, y fijaran la extensión del terreno necesario para la pesquería exclusivamente, después de la cual trataría el Gobierno xeriffiano de comprarlo á las kabilas que lo ocupasen en la actualidad, y quedaría el Gobierno de S. M. en libertad de posesionarse de él de la manera que lo juzgase conveniente, con otros distintos detalles con que no necesito molestar la atención del Congreso.»

Para realizar esta oferta, tantos años dilatada, se dispuso la salida de una expedición del buque de guerra español *Blasco*

Digitized by Google

de Garay, que había de conducir á los comisionados de España y á los de Marruecos para investigar el terreno. Dando el Sultán mucha importancia á este punto, considerando para él ocasionada á muchos riesgos la cesión del territorio, determinó á su vez mandar á España una embajada que ha residido algunos dias en esta corte y que vino con la pretensión de que se dilatase por diez años el cumplimiento de esa cláusula.

Quería, pues, el Sultán de Marruecos un nuevo plazo de diez años para cumplir esta cláusula del tratado de paz.

Se contestó por el Gobierno de España «que era imposible acceder á sus deseos, toda vez que los dos Gobiernos iban á enviar, en cumplimiento del tratado, un comisionado á aquel punto con el fin de examinar todas sus circunstancias; y cuando regresasen los comisionados y conociese el Gobierno de su Majestad esas circunstancias, determinaría la forma más conveniente de llevar á efecto el art. 8.°, teniendo en cuenta sus intereses legítimos, al mismo tiempo que las amistosas relaciones con el Gobierno marroquí.»

Dada esta contestación se procedió al envío del buque de guerra. El *Blasco de Garay* tomó á bordo en Mogador al cónsul de España, Sr. Álvarez, que lleva muchos años de residencia en aquel país y que lo conoce perfectamente, dos intérpretes, un oficial de marina, otro de ingenieros y los tres comisionados que por su parte designó el Sultán. El *Blasco de Garay* recorrió las costas hasta encontrar un punto á propósito, que fué en la embocadura del rio *Ifni;* vinieron á bordo los comisionados de las kabilas, escribieron una carta diciendo que estaban dispuestos á admitir el establecimiento que España se proponía crear allí. Examinaron los comisionados el territorio, resultando que había un fondeadero que no era mejor ni peor que los de las islas Canarias y todos los de aquella costa; vieron las ruinas de un antiguo castillo que establecieron allí los españoles en tiempos antiguos, y en 21 de Enero se levantó á bordo del *Blasco de Garay* un acta firmada por los jefes de las tribus que moraban en aquel territorio.

En esta acta se expresó que se había encontrado el punto

Digitized by Google

que se buscaba, designando al efecto el emplazamiento de la factoría.

Desde la desembocadura del rio Ifní, cuya situación aproximada es latitud Norte 29° 24′ 10″, y longitud O. de San Fernando 3° 59′ 47″ (7° 57′ 39″ H.) remontando su curso, y por ambas orillas, comprendiendo las ruinas en la de la derecha hasta los límites que en sentido de la corriente y á derecha é izquierda fijen de común acuerdo ambos Gobiernos.

Este acta, como digo, se firmó por los jefes de las tribus que acudieron á bordo, y que manifestaron deseos de que se estableciera la pesquería, sin ocultar, sin embargo (cosa muy natural en el estado de la civilización marroquí), que los jefes vecinos verían con disgusto este señalamiento del territorio, considerando por este concepto peligroso el desembarque de la Comisión. Obtenida la carta de los indígenas y firmada esta acta, naturalmente es preciso volver con estos nuevos datos á negociar con el Sultán de Marruecos, puesto que ellos nos demuestran que hay posibilidad de conseguir el establecimiento de la pesquería.

Así, pues, en este asunto que data desde el año de 1860, y en el que desde entonces acá, á pesar de los buenos deseos de los Gobiernos anteriores, no se había adelantado un paso, se ha obtenido hoy el resultado siguiente: ser conocido el emplazamiento que puede convenir para la pesquería ó factoría, y haberse prestado los jefes de los indígenas que ocupan aquel territorio á facilitar el establecimiento de la pesquería. Con esto el Sr. Romea recibirá instrucciones del Gobierno para negociar la cesión definitiva del terreno, y una vez obtenida ésta, el Gobierno verá el medio de tomar posesión de ese terreno, teniendo muy en cuenta que en todos estos asuntos es preciso caminar con mucha prudencia, porque estos establecimientos irrogan gastos de consideración y pueden traer en lo sucesivo complicaciones.

En el año 1860 hubo una oferta; desde 1860 hasta 1877 ha habido negociaciones; en 1877 el Sultán ha enviado una embajada y ha ofrecido enviar comisionados; los comisionados se han mandado, han examinado el terreno y ya tenemos un

Digitized by Google

punto fijo sobre el cual ha de versar la negociación definitiva. Lo que haya de acontecer en lo sucesivo, por más que me anime un buen deseo, no se lo puedo decir al señor diputado que ha hecho la pregunta, y que me hará sin duda la justicia de reconocer que no está en mi mano dar mayores detalles acerca de este asunto.

Número 7.

NOTA DEL PROFESOR GRAELLS, SOBRE ALGUNOS OBJETOS NATURALES QUE HAN SIDO RECOGIDOS EN UINA, COSTA DEL TEKNA, QUE CORRESPONDE AL DESIERTO, Ó SÁHARA (SÁJARA), POR EL CAPITÁN DE NAVÍO ILMO. SR. D. CESÁREO FERNÁNDEZ-DURO, EN SU VIAJE ÚLTIMO Á LAS COSTAS DE MARRUECOS.

ZOOLOGÍA.

Animales vertebrados.

AVES.

1. *Fringillaria striolata*, Gray.

El Sr. Fernández me dice, vive dentro de las poblaciones como nuestro gorrión doméstico, y los autores que han hablado de esta especie la señalan como propia de la Argelia, viéndose por la noticia que nos da nuestro consocio ser mucho más extensa su área zoológico-geográfica.

2. *Haubara tipus*, Viell. *(Otis haubara*, Gmel.)

Esta curiosa avutarda, es de antiguo conocida en la fauna africana. El individuo traido por el Sr. Fernández es un macho y la especie falta en nuestro Museo de Historia Natural.

3. *Ardea cinerea* L., de una fauna muy general, pero sobre todo, Asiático-africana.

Digitized by Google

4. *Sulabassana*, Briss., también de los mares de Europa, sobre todo del litoral oceánico y del Norte, viéndose por los datos que nos ha traido el Sr. Fernández, que avanza bastante al Sur, pues el ejemplar que me ha dado fué muerto en la costa de África.

5. *Oidemia nigra*, Flem.: pato curioso que procediendo de las regiones árticas de Europa, vemos por el ejemplar que ha traido el Sr. Fernández, avanza hasta las costas de *Uina* en el Desierto, donde me dice vió bandadas de millares de individuos como las ví yo en las costas de Galicia y Cantabria, en mi exploración científica de 1869. El área zoológico-geográfica de esta anatidea, vemos tiene una extensión mucho mayor que la que Temmink, Deglan y Gerbe la señalan en sus obras.

6. *Alca torda* L., también de los mares glaciales de Europa, y en inviernos rigurosos de nuestras costas oceánicas templadas y aun de las del Mediterráneo, como yo la he visto en Cataluña; se ve que, como en las otras palmípedas ya citadas, también en ésta tiene más extensión el área geográfica que se la ha señalado, avanzando hácia el Sur de un modo notable.

REPTILES.

7. *Acanthodactylus maculatus*, D. B., variedad nueva, que encontró el Sr. Fernández en los arenales de Uina.

Animales invertebrados.

INSECTOS.

8. *Coleópteros*. Un heteromero melasoma próximo al género *Cirta* de Lucas, pero que ni este distinguido entómologo ni yo, consultando las colecciones del rico Museo de París, hemos podido encontrarle hasta ahora, siendo posible sea cosa nueva.

Digitized by Google

ORTÓPTEROS.

9. Una *Forfícula* próxima á la *gigantea*, Ol., pero que aún no he tenido tiempo de estudiar, para referirla á la especie que sea.

10. Una especie nueva del género *Hetrodes* Ficher y subgénero, ó mejor, género *Eugaster* de Audinet Serville que me propongo describir con el nombre de *Eugaster Fernandezii* Graells, dedicando á mi amigo tan curiosa chicharra nueva, en testimonio de la estimación y aprecio que se merece por el celo con que trabaja por adelantar los conocimientos humanos.

El género *Eugaster*, que tanto se parece al *Pycnogaster* mio, se distingue á primera vista por el oviscapto cortísimo que tienen las hembras, que es tan largo en las de mi *Pycnogaster*. Esta circunstancia hizo que Audinet Serville se equivocase y tomase su insecto tipo como macho, siendo así que es hembra, como los que el Sr. Fernández ha traido, lo cual notamos ahora en París con Mr. Lucas, cuando en aquel Museo comparamos los tipos que allí se conservan y son los autógrafos, con los de las chicharras que yo llevaba. Esta rectificación importantísima, deberán tenerla presente los ortopteristas que consulten la obra entomográfica del autor citado.

HEMÍPTEROS.

11. Un *Ligens* parecido al *militaris* que tampoco he tenido aún tiempo de estudiar.

Por fin, el Sr. Fernández me ha hablado de un Hymenoptero de la familia de los melliferos; de un *Apideo*, y probablemente de un *Apis* ó abeja, que aunque fuera la misma *mellifica*, la noticia encierra en sí un hecho curiosísimo; tal es el de producir una miel dulce de un picante muy subido, que los habitantes del país que cultivan, ó mejor, crian en colmenares tales abejas, la comen con delicia y explotan la cera de los panales.

Digitized by Google

¿Será nuestra *Apis mellifica* misma, que tomando los materiales de las flores del *Dagmuz* ó *Euphorbia ressinifera* Coss., elabore una miel caústica como lo son los jugos lechosos que producen las lechetreznas? O bien, ¿será una especie de abeja que tenga la propiedad de elaborar tal miel picante? Yo no me atreveré á resolver la cuestión sin ver y estudiar la mencionada abeja, pues como existen otras, que sin ser nuestra *mellifica*, producen mieles distintas, tal, la verde por ejemplo, y la miel venenosa de la India y aun la que de toda antigüedad se sabe aprovechan los egipcios, y es elaborada por el *Apis fasciata* Latr.: bien pudiera ser que la que ha visto en Marruecos el Sr. Fernández fuera cosa distinta de las demás especies conocidas, sobre todo, sabiendo, como se sabe, que en varios puntos de Africa y la India, tales la Cafrería, Madagascar, Bengala, Timor, etc.; existen las especies conocidas con los nombres de *Apis unicolor*, Latr., *indica* Fab., *Scutellata*, V., *Peroni*, Latr., etc.; que producen mieles exquisitas explotadas como lo hacemos nosotros por habitantes de aquellas tierras.

De todos modos, llamo la atención con este motivo de nuestros apicultores, anunciándoles que la Sociedad de Aclimatación de Francia, tiene ofrecido un buen premio al que introduzca en Europa y aclimate una nueva abeja productora de miel y cera como la nuestra. ¡Qué lástima que nuestro compañero no se hubiera traido para acá alguna de las colmenas que en gran número vió en Santa Cruz!

MOLUSCOS.

De esta clase de animales, ha traido el Sr. Fernández un *Helix* muy curioso y del grupo de los *lactea*, *punctata* y *vermiculata* con los cuales tiene bastante parecido, pero que se distingue evidentemente por la forma casi cuadrilátera de su boca, cuyo peristoma ofrece en el borde superior un fuerte engrosamiento á manera de pliegue calloso. Además es también notable la gran depresión de la espira que hace sea casi plana la faz superior del caracol. Ni en el Museo de Burdeos, ni en el de París, he podido encontrar cosa parecida ni en las

Digitized by Google

obras más modernas que con D. Joaquín Hidalgo, nuestro distinguido malacólogo, hemos consultado, le hemos visto descrito, siendo quizás también especie nueva, pero que para asegurarme tendré que consultar con los naturalistas que han viajado por Marruecos.

BOTÁNICA.

Viniendo ya á hablar de las plantas que el Sr. Fernández también recolectó en las playas de Uina, diré que no ceden en interés al que tienen los animales, siendo sorprendente el tino que tuvo mi amigo en escoger ó la riqueza de aquella flora, si como me dijo colectó cuanto á mano le venía.

La falta de medios apropiados para preparar debidamente las plantas fué causa de que llegaran casi perdidas, pues siendo muchas de ellas crasas, se maceraron y pudrieron ántes de secarse. Sin embargo, de sus cadáveres he podido aún preparar medianamente más de veinte y tantas, muchas para mí desconocidas, pues á excepción del *Zigophyllum Fontanesii* Webb., el precioso *Sclerosciadinus nodiflorum*, el *Critmum maritimum*, *Gynomoreum purpureum*, la *Euphorbia ressinifera*, y una *Psammoptera*, una *Statice* y una *Mathiola* singular por sus silíceas espirales, y cuyas especies no he encontrado aún descritas, las demás me ha sido preciso consultar con mi amigo Mr. Boissier, cuyo rico herbario encierra tesoros botánicos de todas partes del mundo, y así y todo, tan eminente botánico ha tenido que apelar á Mr. Ball que ha publicado en Inglaterra el *Spicilegium Floræ marocanæ*, que es el trabajo más moderno que existe sobre las plantas de Marruecos, donde el mismo autor ha herborizado y descubierto numerosas especies.

¿Si tendrá que adicionar su obra con algún otro descubrimiento debido al celo de un marino español estudioso, que presta buenos servicios en cualquier cosa en que pone mano? Posible fuera, y entre tanto que Mr. Ball nos dice el resultado de su consulta, yo manifestaré á nuestra Sociedad Geográfica,

Digitized by Google

que como á mí, á M. Boissier, de Ginebra, le han llamado vivamente la atención las plantas traidas por Fernández, y me pide ejemplares para su rico herbario y me excita á que la expedición que vaya á explorar los sitios visitados ya por nuestro colega, herborice con la esperanza segura de que hará muchas nuevas conquistas para la fitografía.

Antes de concluir mi nota, permítame la Sociedad Geográfica, á la cual me he tomado la libertad de distraer de sus tareas por un breve rato, que la manifieste el aprecio que en mi juicio merecen los datos botánico-zoológicos recogidos por el Sr. Fernández, quien á la par que á la historia natural, ha servido también á la geografía, haciéndonos conocer de un modo positivo la mayor extensión que tienen las áreas de la flora y fauna de ciertas especies.

La geografía botánica y zoológica tiene mucha más importancia de la que algunos creen para los estudios de la ciencia pura, pues quizás sean los principales y más seguros medios de que podamos disponer para reconocer, por ejemplo, con certeza, la extensión y profundidad que en otros tiempos tuvieron los lagos y aun los mares que desaparecieron, la verdadera extensión de las zonas y su equivalencia en las altitudes, las distancias litorales de los centros de los piélagos, la profundidad de los fondos sumergidos, así como las distintas elevaciones de las sierras, etc., etc.; pero no es esta la ocasión de desarrollar tan interesante materia, que he aducido tan sólo para probar que la recomendación que hago de los servicios prestados por el Sr. Fernández, no obedece á la íntima amistad que nos une hace tiempo, ni á una adulación que nunca gasto, sino al sentimiento estricto de justicia que procuro domine siempre en mis acciones, y que no dudo reconocerá la Sociedad Geográfica en la presente ocasión.

M. P. Graells.

Digitized by Google

POST SCRIPTUM.

Acabo de recibir la siguiente carta de M. J. Ball.

10-Southwell Gardens, South Kensington, Lóndres.

MI SEÑOR Y QUERIDO COLEGA:

Difícil es que pueda acordarse de mí, pues en el próximo Octubre se cumplirán veintiocho años de la fecha en que, hallándome en Madrid con mi amigo P. Barker Webb, tuve el gusto de conocer á V.

Me proporciona el placer de renovar nuestras antiguas relaciones un paquetito de plantas cogidas en la región del Tekna, al Sudoeste de Marruecos, que últimamente me ha remitido nuestro común amigo Edmond Boissier, de Ginebra, al mismo tiempo que la carta en que V. le ha dado interesantes detalles acerca de las colecciones formadas por el capitán Fernández.

He concluido un trabajo acerca de la Flora de Marruecos que he titulado *Spicilegium Florœ Maroccannœ*, y de que enviaré á V. un ejemplar: sin duda por esto ha querido nuestro amigo darme noticia de las plantas que V. le ha enviado, como otros me han remitido también colecciones cogidas últimamente en Marruecos. Esto me obliga á publicar un suplemento á mi obra, y en él, si V. me lo permite, incluiré las plantas del Sr. Fernández.

Ahora estoy muy ocupado con otro libro, el *Diario del viaje á Marruecos* que hice con mi amigo Sir J. Hooker, director del Jardín botánico de Kew, y hasta el otoño no podré examinar con el cuidado necesario los ejemplares que V. me ha enviado: algunos podría nombrarlos desde el momento con certeza, pero otros exigen mayor atención.

Aprovecho la oportunidad para decir á V. que puedo disponer de ejemplares duplicados de nuestras plantas de Marruecos, y que los cambiaría con gusto por otra série de las raras ó endémicas del centro y del Norte de España. De ahí tengo

Digitized by Google

ejemplares de todas las colecciones de Bourgeau, algunas de las de Willkomm, además de las muchas que cogí yo mismo en el Mediodía. Si entre los amigos de V. hay alguno que quiera hacer cambios, indíquele mi deseo.

No encuentro en ninguna parte el sitio llamado *Uina* donde el capitán Fernández ha desembarcado. Supongo que estará entre la embocadura del rio de *Oued Noun* (Guad-Nun) llamado *Akassa* (Assaka) por los indígenas y el *Drahá*.

Creo poder decir que la *Euphorbia* cactoide encontrada por el Sr. Fernández (el Dagmuz) no es la *E. resinifera* de Berg; que se cria en las provincias interiores, sino más bien la *Euphorbia Beaumieriana* de Hooker y Cossón.

Reciba V. la seguridad de los más distinguidos sentimientos de su afectísimo

J. Ball.

Número 8.

CROQUIS DEL FONDEADERO Y COSTA PRÓXIMA Á LA BOCA DEL RIO IFNÍ, LEVANTADO POR EL ALFEREZ DE NAVÍO DON MANUEL OTÁL Y RAUTENSTRAUCH.

Habiendo sufrido extravío la primera copia de este croquis, que no pudo por tanto incluirse en la carta publicada por el Boletín, que comprende la parte de costa africana explorada por la Comisión del *Blasco de Garay*, se agrega á estos apéndices una segunda, por el mismo Sr. Otál. La acompaña una Memoria de este distinguido oficial, anotando todos los datos de que se ha servido, y el cálculo de las altitudes, después del cual reseña el método seguido para obtener la sonda con referencia á tres puntos señalados de la costa y á la bajamar de las sizigias. La escasez de tiempo y el estado de la mar no consentían la multiplicación y repetición de las medidas de los ángulos que hubieran sido de desear. Dos botes fondeados,

Digitized by Google

cuya distancia se calculó préviamente, constituían la base y desde ellos y desde el vapor se hicieron las observaciones, reservando para el último las medidas angulares de los montes y de las ruinas de la fortaleza. La Memoria contiene también la descripción de la costa y sus alturas.

Número 9.

LA SITUACIÓN DE SANTA CRUZ DE MAR PEQUEÑA.

Después de publicada mi Conferencia con las observaciones hechas en el reconocimiento de la costa á bordo del vapor *Blasco de Garay* y el estudio de los cronistas y geógrafos que escribieron en los siglos XVI y XVII, se ha dado á luz un nuevo trabajo acerca de la verdadera situación de Santa Cruz de Mar Pequeña en la *Revista general de Marina*, tomo III, cuaderno II, Agosto, 1878 y en cuaderno aparte, en 8.° mayor, de 48 páginas y una carta, expresando el autor y el objeto la portada, que dice:

Memoria sobre la situación de Santa Cruz de Mar Pequeña en la costa Noroeste de África, por el Coronel Capitán de fragata D. Pelayo Alcalá Galiano, segundo jefe de la Dirección de Hidrografía. Madrid. Imprenta de los Señores Rojas, Tudescos, 34, principal. 1878.

La circunstancia que se expresa de ser el Sr. Alcalá Galiano uno de los jefes del Centro oficial que tiene á su cargo la construcción y corrección de las cartas de marear españolas, da por sí gran valor y autoridad á la *Memoria*, bien que ya los tuviera por las notorias dotes de su autor, nuestro consocio, y así por esto, como porque extracta, comenta y discute las fuentes, argumentos y conclusiones de mi Conferencia, débola cortés mención, quedando aún, y me complazco en reconocerlo, en otra deuda de gratitud por las benévolas frases que á mi persona dedica.

El Sr. Alcalá Galiano deduce *de un modo claro y preciso* de

Digitized by Google

los mismos autores que yo he citado y de unos informes dados por D. Jorge Juan en 1767, dónde estuvo situado el fuerte de Mar Pequeña, que *sin las más pequeña duda fué en la orilla Sur del rio del Non*, y cómo, á su juicio, este rio no es otro que el que hoy se llama *Chibica*, ó Xibika, concluye en absoluto que en la entrada del *Chibica* existió la fortaleza de Herrera.

Sin la argumentación que emplea, revela esta sola conclusión que el Sr. Alcalá Galiano, examinando las situaciones y el trazado de las cartas antiguas con una fe que no merecen, ha caido en el error de que hasta ahora no han podido sustraerse los más insignes geógrafos, por la confusión con que se aplicó indiferentemente el nombre de Guad-Nun á los rios Assaka, Draá y Xibika, y así extraña mis afirmaciones de que el cabo Non ó Nao de los antiguos es el de Sidi Uorzek; que el rio señalado en la Carta de Juan de la Cosa es el Draá, y que el Guad-Nun es, sin género de duda, el Assaka.

Ni es mi ánimo ni esta fuera ocasión de discutir las razones del Sr. Alcalá Galiano: además no estoy autorizado para dar á luz los documentos oficiales de la expedición, algunos de los cuales enuncia en la Memoria y tengo que atenerme á la relación histórico-geográfica publicada en este Boletín; pero he de expresar, con sentimiento, que no hallo en su elegante disertación motivo fundado para modificar las deducciones de la pobre mia. Ha podido existir; tal vez ha existido fortaleza española en la entrada del rio Xibika, no niego esto: indicios hay de que las hubo en la boca de todos los rios por aquella parte; Ifní, Assaka, Draá, Sairbajarsa, Jaui Naam; mas sostengo que con los datos hasta ahora conocidos y mientras no se verifique un detenido reconocimiento del litoral auxiliado de indígenas de confianza, no puede determinarse con visos de certeza el lugar de Santa Cruz de Mar Menor.

Las cartas existentes no sirven para el caso: en ellas está la causa principal de todos los errores, y hasta qué punto llegan á extraviar, se advierte por la *Parte de la Carta general del Océano Atlántico Septentrional* que es uno de los fundamentos del Sr. Alcalá Galiano, que como tal la copia acompañando á

Digitized by Google

su Memoria, y á la cual concede más crédito que á la mia, lo cual está muy lejos de extrañarme, antes me parece natural, considerada la pequeñez de mis conocimientos profesionales en absoluto, más exigua todavía en relación con los de los ilustres marinos españoles y extranjeros á quienes se deben los trabajos hidrográficos de la costa. En esa carta aparece, sin embargo, el Draá como un riachuelo insignificante, mientras que el *Chibica* trae majestuoso curso desde lejos y tiene por afluente al rio *Sidi el Hamra* (Saquia-El-Hamra), y así ha podido engañar al nuevo investigador como á otros muchos, induciendo á su juicio que sea ó haya sido navegable el *Chibica* hasta tres leguas tierra adentro y que como de más caudal é importancia geográfica, es el que únicamente figura en la Carta de Juan de la Cosa y aun en varias otras más recientes.

En puridad, el insignificante es el Xibika, al paso que el Draá, que los antiguos denominaron *de el Oro*, *Dorado y Dara*, y que conocieron y atravesaron en el interior los españoles antes y después de Juan de la Cosa, pasa todo el Sáhara y corre hácia el mar nada menos que desde Tafilete. El Xibika y el Draá sólo se parecen en la boca, que es lo que han querido decir los derroteros, y en cuanto al Saquia-El-Hamra, supuesto afluente del primero, corre casi paralelamente á él y desemboca hácia el S. O., al otro lado del cabo Juby.

Una vez determinado el sitio de Santa Cruz, el Sr. Alcalá Galiano designa al Xibica como puerto el más á propósito para la factoría española á cuyo establecimiento da derecho el artículo 8.° del tratado de paz y amistad celebrado con Marruecos el 26 de Abril de 1860, en razón á que habiéndolo elegido Herrera ha de tener las condiciones que son de desear; pero esto como caso remoto, pues opina que es muy aventurado el juicio que se emita acerca de las ventajas comerciales que pudieran obtenerse con dicho establecimiento, y enumera todos los obstáculos é inconvenientes con que se tropezaría en el terreno de la práctica. Con pena advierto también en esto el desacuerdo. No en el Xibika, que por lo que he visto y oido á los prácticos canarios, me parece será inabordable la mayor parte del año, pero en Ifní y todavía mejor en Uina,

Digitized by Google

en Tarfaya (según noticias) y acaso en algún otro punto no explorado, se puede comunicar y establecer relaciones comerciales (que de hecho, aunque en pequeña escala existen), relaciones á todas luces convenientes, no ya contando con la atracción del comercio del Sudán, que más ó menos pronto había de conseguirse, sino tomando en cuenta solamente la extraccion de cereales y ganados de que las Canarias están necesitadas.

Si la factoría había de ser exclusivamente de pesca, convengo, y al fin en algo habíamos de estar conformes, en que para nada la necesitamos. Si para fundarla de otro modo se habían de proyectar obras de puerto, ciudadelas y baterías, continuando la tradición seguida en los presidios del Mediterráneo, estimo que tendríamos un presidio más, tan costoso y tan inútil como los otros; pero hay otros sistemas, que no es este momento de explanar, por alguno de los cuales se ensancharía el horizonte del archipiélago vecino trocando en riqueza la miseria de hoy; y también hay para España, como nación europea, aunque desdeñára su propio interés, el deber moral y humanitario de hacer algo en pró de la civilización de esos molestos vecinos que á cada paso cautivan impunemente á nuestros pescadores y á los desdichados náufragos de todas las naciones.

Dicho esto poco, en lógica defensa de las apreciones que ha discutido el Sr. Alcalá Galiano, no por ello presumo no ser yo el equivocado; conozco bien, por el contrario, la falibilidad de mi criterio y así apelo al juicio del que lea las razones que ambos hemos expuesto.

Digitized by Google

Número 10.

CONTINUACIÓN DE LOS APUNTES PARA LA BIBLIOGRAFÍA MARROQUÍ, PUBLICADOS CON LA BIOGRAFÍA DE EL HACH-MOHAMMED-EL-BAGDÁDY (D. JOSÉ MARÍA DE MURGA).

LIBROS Y PAPELES ESPAÑOLES.

431. ABDERRAMAN-BEN-MAHOMET.—Carta sobre costumbres de Marruecos enviadas desde Larache al diario de Madrid *El Imparcial*, año de 1875.

432. ABU-ELHASAN-ELHESIN-ELGERAMI (Malacensis).—Historia de algunos reyes mauretanos, de sus costumbres, guerras y victorias. Año 781 de la copia. Códice arábigo en la Biblioteca del Escorial. Códice MDCLIII.

433. ABU-HAMID-IBN-ABI-ER-BABIAH, natural de Granada (siglo XV). Libro de eleccion de las principales maravillas del país.
MS. en la *Colección* oriental de Gotha.

434. ABU-MOHAMMED ABD-ES-SELAM-BEN ABD-EL-HALIM-EL-GHARNATI. —*Quitab-el kartás es-saghuir* ó libro familiar en el jardin delicioso de las hojas.
MS. árabe en la Bibliot. del Escorial. Contiene la historia de los reyes de Mauritania hasta el siglo XIV.
Lo tradujo al alemán Franz Dombay en 1794, según he anotado en el número 274.

435. ALCALÁ (Fr. Pedro de).—Vocabulista castellano arábigo compuesto y declarado en letra y lengua castellana por el M. R. P. Fr. Pedro de Alcalá del órden de San Jerónimo. Granada, 1505.

436. ÁLVAREZ PÉREZ (José).—Memoria sobre el comercio que se hace por el puerto de Mogador, 1876. Publicada en las *Memorias comerciales*, por la Dirección general de Aduanas.

Digitized by Google

437. Álvarez Pérez (José).—Vistas y tipos de la costa del Sur, tomados del natural en la expedición del *Blasco de Garay*, año 1878. *La Ilustración Española y Americana*, núm. XIV de 15 de Abril del mismo año.

438. Amadeddin, moro. Historia de los mahometanos en África y España traducida en castellano por Marco Obelio, con notas originales de Ustarroz. MS. Bibliot. nac. S, 79.

439. Amador de los Rios y Rada y Delgado.—Victorias de África, oda de D. José Amador de los Rios, y canto en octavas, con motivo de la toma de Tetuán por D. Juan de Dios de la Rada y Delgado: composiciones leidas á SS. MM. en presencia de SS. AA. RR. los Sermos. Infantes duques de Montpensier. Madrid, Ducazcal, 1860. En 4.°, 18 págs.

440. Bacas Merino (Manuel).—Compendio gramatical para aprender la lengua arábiga así sábia como vulgar por D. Manuel Bacas Merino. Madrid, 1807.

441. Bazan (Álvaro).—Relacion del supcesso de la jornada del rio de Tituan, que D. Álvaro de Bazan, Capitan General de las Galeras de S. M. hizo por su mandado, la cual se hizo en la manera siguiente. Año de 1565.

MS. 3 hojas en fol. Bibliot. de Marina, *Colec.* de Navarrete, tomo IV docum. núm. 18.

442. Ben-Gazel (Sidi Mahomet).—Diario de lo más curioso que ocurrió en su viaje á la corte de España y del de D. Jorge Juan á la de Marruecos. MS. Bibliot. nac. S. 259.

443. Berbería.—Relación de la presa de diez navíos de moros y de haber quemado otros cinco, despues de desembarcar dos mil hombres. Año 1614.

Acad. de la Hist. Papeles de Jesuitas, tomo 132, núm 23.

444. Blanco Herrero (D. M.)—La guerra de África. La Atlántida. Poema por D. M. Blanco Herrero. Madrid, C. Gonzalez, 1860. En 4.°, 45 págs. y VII de prelim.

Digitized by Google

445. BLANQUILLO.—Relacion de las piraterías del corsario Blanquillo, morisco renegado, y de su prision y muerte con la de sus compañeros, año 1623.
Acad. de la Historia. Papeles de Jesuitas, tomo 117, núm. 66.

446. BONO SERRANO (Gaspar).—A las victorias contra Marruecos. Oda por D. Gaspar Bono Serrano, capellán de honor de S. M., entre los Arcades de Roma Argiro Latmio. Madrid, por Aguado, 1860. En 4.°, 13 págs.

447. BUSTILLO (Eduardo). — Romancero de la guerra de África escrito por D. Eduardo Bustillo. Publicado por la *Gaceta militar*, Madrid 1860. En fol., 187 págs. Portadas y orlas en colores y 5 láms. litog.

448. CASTELLANOS (Fr. Manuel Pablo).—Descripción histórica de Marruecos y breve reseña de sus dinastías, ó apuntes para servir á la historia del Magreb, recopilados por el Rdo. P. Fr. Manuel Pablo Castellanos, Religioso menor observante del Colegio de Misiones para Tierra Santa y Marruecos de la ciudad de Santiago. Con las licencias necesarias. Santiago, imp. del *Boletín Eclesiástico*, á cargo de D. Andrés Fraile, 1878. En 4.°, 336 págs.

449. CASTILLO (L. Alonso del).—Traducciones de varias cartas que el Rey de Marruecos escribió á Felipe II. (En árabe y castellano.) Bibliot. nac., MS. T. 259, p.

450. CASTILLO (Rafael del). — España y Marruecos. Historia de la guerra de África escrita desde el campamento por D. Rafael del Castillo. Jesús Graciá, editor. Cádiz, imp. de la *Revista Médica*, 1859. Un tomo en 4.° mayor, 570 págs.

451. CEUTA libertada, ó historia del sitio de Ceuta bajo el mando del marqués de Leda, año 1720. Bibliot. nac. MS. R. 143.

452. CLEMENTE (Claudio). — Tablas cronológicas en que se contienen los sucesos eclesiásticos seculares de España, África, Indias Orientales y Occidentales, desde su principio hasta el año 1642 de la reparacion humana. Con los catálogos de los Pontífices, Emperadores, Reyes y Príncipes del Universo, Vireyes

Digitized by Google

de las Indias, Generales de Flotas y Armadas, varones ilustres en letras y armas, observaciones curiosas de la historia antigua y moderna. Compuestas por el Padre Claudio Clemente de la Compañía de Jesús, natural de Ornaas en el Condado de Borgoña y catedrático de erudicion en los estudios reales de Madrid. Ilustrada y añadida desde el año 1642 hasta el presente de 1689 con las noticias que se hallan entre** por el licenciado Vicente Joseph Miguel natural de la muy antigua, leal y coronada ciudad de Valencia. Viñeta. (La Vírgen y San José llevando en medio, de la mano, al niño Jesús.) En Valencia en la imprenta de Jaime de Bordazar, año 1689, á costa de la compañía de libreros. En 4.°, 275 págs. Biblioteca provincial de Cádiz. Est. 11, Tab. 9. núm. 77.

Es el libro mismo del núm. 47, rectificado con vista del ejemplar existente en la Bibliot. prov. de Cádiz.

453. COELLO (Francisco).—Estudios geográficos en Marruecos. Noticia publicada en el BOLETÍN DE LA SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID, tomo III, pág., 429. Año 1877.

454. COSTA (Joaquín).—Otro viajero español en África. Artículo publicado en *El Tiempo*, periódico de Madrid, en 15 de Setiembre de 1877, dando noticias de los viajes de D. Joaquín Gatell, por el profesor D. Joaquín Costa.

455. COUTO DE ALBURQUERQUE (Luis María do).—Memorias para a historia da praça de Mazagas, Lisboa, 1864.

456. CUBERO (Sebastián).—Vida, crueldades y tiranías de Muley Ismael, Emperador de Marruecos. Bibliot. nac. MS. V. 72.

457. CUEVAS (Teodoro de).—Memoria comercial de la provincia de Abda y puerto de Saffi por el Vice-consul de España D. Teodoro de Cuevas. Autografiada, 1865.

458. DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Derrotero de la costa de Marruecos, desde cabo Espartel á cabo Bojador, por M. Charles Philippe de Kerhallet, en 1821. Publicado por la Dirección de Hidrografía. Madrid, Imprenta Nacional, 1860. En 4.°

459. ———— Derrotero de las costas occidentales de África, redac-

Digitized by Google

tado en la Dirección de Hidrografía con presencia de las publicaciones más recientes. Comprende desde Tánger hasta la bahía de Algoa. Madrid, imp. de Fortanet, 1862. En 4.°, con varias vistas de la costa.

460. DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA.—Derrotero de las costas occidentales de África, redactado en la Dirección de Hidrografía co npresencia de las publicaciones más recientes. Comprende desde el cabo Espartel hasta Sierra Leona. Madrid, imp. de Fortanet, 1875. En 4.°, con varias vistas de la costa.

461. ELMACINO (Jorge).—Apuntamientos sacados de su historia sarracénica. Bibliot. nac. MS. H. 169. V., núm. 285.

462. EMBAJADA MARROQUÍ EN MADRID.—Recepción, visitas, espectáculos, etc. *Gaceta de Madrid*, de 23 de Noviembre de 1877.

Todos los periódicos de Madrid publicaron igualmente noticias de esta embajada y de su visita á Cordoba, Sevilla y Granada, señaladamente *La Ilustración* y *La Academia*.

463. ———— Recepción, visitas, etc. *Gaceta de Madrid*, de 4 de Junio, de 1878.

464. ESTÉVANEZ CALDERÓN (Serafín.)—Manual del oficial en Marruecos ó cuadro geográfico-estadístico-histórico-político y militar de aquel Imperio, por D. Serafín E. Calderón, auditor general de Ejército. (Escudo de la Sociedad Económica Matritense.) Madrid, imp. de D. Ignacio Boix, editor, 1844. Un tomo en 4.°, 342 págs. y un mapa del imperio de Marruecos.

El mismo del núm. 63, rectificado con presencia del libro.

465. EXPORTACIÓN DE GRANOS.—Real cédula de S. M. y señores del Consejo, por la cual se concede á los cinco gremios mayores de Madrid, privilegio exclusivo por tiempo de ocho años para trasportar á estos Reinos de los puertos de Marruecos, los granos y demás frutos que produce aquel país, en la forma que se expresa. Escudo de armas reales. Año 1796. En Madrid, en la Imp. real. Seis hoj. en fol.

466. FELIÚ DE LA PEÑA (Francisco).—Leyenda histórica-política-militar-administrativa-religiosa del Peñón de Velez de la Gomera,

Digitized by Google

con noticia de las expediciones españolas contra la costa de África, y Memoria sobre la conservación ó abandono de los presidios menores. Por el brigadier D. Francisco Feliú de la Peña, Valencia, imp. de D. Mariano Cabrerizo, 1846. En 8.°, 158 págs. y una vista grabada del Peñón.

El mismo del núm. 65, rectificado.

467. FERREIRO.—Informe al almirantazgo acerca de la bahía de Lobos (boca del Draa), por D. Martín Ferreiro, 1872. *MS. Arch. del Ministerio de Marina.*

468. GÉRÔME (J. L.)—Santón marroquí. *La Ilustración Española y Americana*, Madrid, 1877, tomo I, pág. 377.

469. GOMERA.—Plan de señales dado por D. Florencio Moreno en el Peñón para que desde las baterías hubiese inteligencia con los buques.

MS. Bibliot. del Ministerio de Marina. *Colec. Vargas* Ponce, Leg. 37.

470. GUERRA DE ÁFRICA.—Poesías que da á luz la Real Academia Española, habiéndolas juzgado merecedoras de mención honorífica entre las presentadas al certámen extraordinario, abierto por la misma Real Academia para conmemorar los triunfos de las armas españolas en la guerra de África. Madrid, Imp. nacional 1860. En 4.°, 101 págs.

Contiene el acta de la sesión celebrada por este Cuerpo literario, seguida de seis obras poéticas de los Sres. Barón de Andillo, José María Ruiz de Somavía, Antonio Aparici y Guijarro, Miguel Agustín Príncipe, Julián Romea y Raimundo Miguel.

Se hace constar en el acta que obtuvo el premio ofrecido por la Academia el poema titulado *La nueva guerra púnica* ó *España en Marruecos*, su autor el Sr. D. Joaquín José Cervino y el accésit, el que lleva por título *La campaña de África*, escrito por el Sr. D. Antonio Arnao.

471. HASAN IBN MOHAMMED, natural de Granada, conocido vulgarmente por *León el Africano*. Descripción del África, Roma, 1526. Escribió esta obra en árabe y él mismo la tradujo en italiano: Juan Florian la vertió al latín, Lorsbach al alemán y Temporal al francés. (V. núm. 329.)

Digitized by Google

472. HIJOS DE ÁFRICA.—Decreto de la Regencia del Reino de 31 de Enero de 1812, autorizando á los súbditos españoles que traigan su orígen de África para ser admitidos á las matrículas y grados de las Universidades, tomar el hábito en comunidades religiosas y recibir órdenes sagradas.

Impreso en una hoja en folio, sin pié de imprenta.

473. IDRIS EL JORICHI.—Viaje que hizo al Guad Nun El-Hache-Idris El-Jorichi El-Fasi, Taleb del Consulado de España en Mogador en Agosto de 1874, para gestionar el rescate de los cautivos españoles. Traducido del árabe por D. Antonio María Orfila é inserto por apéndice en la presente Conferencia.

474. JEREZ PERCHET (Augusto).—Viaje á la costa de África, Melilla, Chafarinas, Cabo del agua. Artículo publicado en el *Museo Universal*. Madrid, año de 1868, pág. 150.

475. ———— Cuatro dias en el Riff. Artículo en el mismo semanario, año de 1869, pág. 291.

476. LARRASPURU (Tomás de).—Relación de cómo hizo con su armada que los moros levantasen el sitio de la Mamora. Bibliot. nac. MS. H. 62.

477. LOPES DA COSTA ALMEIDA (Antonio).—Roteiro dos mares, costas, etc., reconhecidos no globo. Lisboa, 1845.

478. LOPEZ DOMINGUEZ (José).—Isly y Tetuán. Estudio militar comparativo publicado en la *Revista de España*, t. XXIV, pág. 523

479. LOPEZ ESPILA.—El renegado por fuerza. Madrid, 1835. Cítalo D. S. Estébanez Calderón en su *Manual del Oficial en Marruecos*.

480. LOZANO MUÑOZ (Francisco).—Memoria histórico-comercial de las provincias de Larache, Benahuda, Habbasi, Benishara y Guassan. Por D. Francisco Lozano Muñoz, vice-consul de España en Larache. Publicada por la Dirección general de Aduanas en las *Memorias comerciales*, año 1876, págs. 125 á 153.

Es muy interesante.

Digitized by Google

481. Lozano Muñoz (Francisco).—Apuntes sobre Marruecos. Artículos publicados en el *Diario de Cádiz* de 30 de Marzo, 1 y 2 de Abril de 1872.

482. ———— Organización militar de Marruecos. Continuación de los apuntes publicados en la *Revista de España*, en el mismo periódico. 1872.

483. ———— Los tributos y la influencia de las batallas de Isly y de Tetuán. En el mismo periódico.

484. ———— Proclamación del Sultán Muley-Hassan en 1873. En el mismo periódico.

485. Llanos y Alcaráz (A.)—Siete años en África. Aventuras del renegado Sonsa en Marruecos, Argelia, el Sahara, Nubia y Abisinia. Biblioteca de instrucción y recreo. Un tomo en 8.° Madrid. Sin año.

486. Magno de Castilho (Alexandre). —Roteiro da costa occidental de África. Lisboa, 1866.

487. Maluco (Rey de Marruecos).—Carta al Rey D. Sebastián ántes que partiese de Arcilla. Bibliot. nac. MS. D., 68, p. 135.

488. Mamora.—Disposición y viaje de la Armada al socorro de Mamora por el Duque de Medinaceli, año 1647. Bibliot. nac. MS. H. 80, p. 435. H., 4, 6, 62.

489. ———— Alzamiento y pérdida de dos galeras en la playa de la Mamora, yendo al socorro de dicha plaza.
Acad. de la Hist. Papeles de Jesuitas, tomo 129, núm. 50.

490. ———— Carta del Rey Felipe IV á D. García de Toledo Ossorio sobre la defensa de la plaza de la Mamora y contestación de éste. Abril de 1623.
Acad. de la Hist. Papeles de Jesuitas, tomo VII, núm. 25.

491. Maussino de Quevedo (Vasco).—Affonso Africano; poema heróico da presa de Arcilla e Tánger. Bibliot. nac. MS. M. 116.

Digitized by Google

492. MARRUECOS.—Vidas y sucesos de sus reyes, sus expediciones á España, y fundación de la ciudad. Bibliot. nac. MS., J 67, 107.

493. ———— Declaración de guerra del Emperador de Marruecos, en 8 de Mayo de 1775.
Ms. Bibliot. del Minist. de Marina. *Colec.* Vargas Ponce, Leg. 37.

———— Según el catálogo de los manuscritos españoles del Museo Británico, tomo II, págs. 282, existen allí:

494. ———— Copia de carta del Conde de Oñate y Villamediana, D. Juan de Tassis, escrita á S. M. (Felipe IV) en Chelsca á 6 de Abril, de 1638, sobre partida de un embajador del emperador de Marruecos.

495. ———— Copia de carta del Rey de Marruecos, para el Duque de Medina Sidonia, escrita á 20 de Diciembre de 1638.

496. ———— Carta del Duque de Medina Sidonia á S. M. San Lucar, 22, Junio, 1639.

497. MASCAREÑAS (Fernando).—Relación de la victoria que siendo gobernador de Tánger ganó contra los moros. Bibliot. nac. MS. H. 9.

498. ———— Victoria contra el morabito Laez, en Tánger, año 1630. Bibliot. nac. MS. H. 64, p. 299.

499. MASCAREÑAS (Jerónimo).—Historia de Ceuta. Biblioteca nacional, MS., J. 68.

500. MASCAREÑAS (Jorge).—Papeles sobre la batalla con Muley Cidan y redención de los cautivos de Mazagan. Bibliot. nac., H. 52, p. 88.

501. MELILLA.—Noticia de lo acaecido en el sitio de Melilla en 21 de Marzo de 1775.
MS. Biblioteca del Minist. de Marina. *Colec.* Vargas Ponce, Leg. 37.

Digitized by Google

502. MERRY Y COLOM.—Un viaje á Fez. Publicado en la *Revista de España*, tomo II, pág. 394.

503. MOLINS (El marqués de). —El Romancero de la guerra de África, presentado á la reina doña Isabel II y al rey, su augusto esposo, por el marqués de Molins. Publicado de órden y á expensas de SS. MM. Madrid, Rivadeneyra, 1860. En 16.°, 394 págs.

504. MULEY MAHAMET.—Sumario de las cosas sucedidas en Berbería desde el año 1573 hasta el de 1578, y batalla de Alcázar, en que se perdió el rey D. Sebastián. Bibliot. nac., MS., I. 20, págs. 235, 351.

505. NAVARRO (Manuel de).—Vicecónsul de España en Casablanca. Memoria del movimiento marítimo y comercial en este puerto y de las ventajas que á España ofrece. 1878. Publicada en la colección de Memorias comerciales de la Dirección general de aduanas. 1878. Pág. 160.

506. OCAÑA (Fr. Ginés de).—Epítome del viaje que hizo á Marruecos el Padre Francisco de la Concepcion, consultor del Santo Oficio, Padre y definidor de la santa provincia de San Diego de Andalucía, de órden de la magestad católica de nuestro gran monarca Filipo IV, con particular presente y carta suya para el emperador de aquel Imperio, favoreciendo la mision y convento que allí tiene esta santa provincia. Trátase en ella de las cosas más memorables que sucedieron y de los misionarios que llevó para su asistencia de aquel convento. Por Fr. Ginés de Ocaña, compañero que fué del venerable Fr. Juan de Prado, que en el sobredicho Imperio fué azotado, acuchillado, asaetado y quemado vivo por la confesión y defensa de nuestra santa fé católica, y en este viaje lo ha sido de nuestro Padre Fr. Francisco de la Concepción.—Viñeta.—(San Francisco recibiendo la impresion de las llagas). Con licencia en Sevilla por Juan Cabezas, año de 1675. En 4.°

Es edición distinta del número 133, y la he visto en la Biblioteca provincial de Cádiz. Est. 9. Tab. 1. Núm. 2. Está encuadernada juntamente con «Viaje que el venerable P. Fray Juan de Prado hizo al reino de Marruecos, llevando por sus

Digitized by Google

compañeros á Fr. Ginés de Ocaña y á mi Fr. Matías de San Francisco,» pero este último libro está falto de portada, y no he podido, por tanto, averiguar si es una de las ediciones de los números 152, 153, 154 ú otra.

507. Olivares (Conde-Duque de). — Papel sobre los presidios de África. Pareceres de varios sobre el mismo asunto. Bibliot. nac. MS. V. 289, p. 35.

508. P...—Viaje á Fez, desde Tánger, de la embajada de Italia en Mayo y Junio de 1875. Cartas descriptivas del itinerario y de aquella capital, publicadas en el diario de Madrid *La Iberia*, en Julio del mismo año.

509. Pabellón Nacional (El). — Periódico político de Madrid, órgano del partido moderado. Ha publicado:

Asuntos de África. Artículos en los números de 25 de Abril, 23 de Mayo.

Combatiendo á *La Voz del Litoral* en su propuesta de abandono de los presidios menores.

510. Padró (Ramón). — Tipos de las caravanas del Sáhara, según los apuntes traidos por la Comisión del *Blasco de Garay*, año 1878, Publicados en *La Academia*, revista ilustrada, Junio de 1878.

511. Pellicer (J.)—Embarque de peregrinos en Tánger para la Meca. *La Ilustración Española y Americana.* Madrid, 1876; tomo II. pág. 273.

512. ——— Mora en traje de casa. En el mismo semanario ilustrado. Madrid, 1876. Tomo II, pág. 264.

513. ——— De Tánger á Gibraltar. En el mismo, año 1877.

514. Pen (Gilles).—Discurso sobre la merced que hizo S. M. al Conde de Leste de las pesqueras de la costa de África, con noticias de ésta. Año de 1627.

MS. inédito en la Bibliot. de San Isidro el Real de Madrid, códice en fol., señalado con el núm. 11. Publicado por apéndice en esta Conferencia.

Digitized by Google

515. Perez (Alonso).— Carta general que comprende desde los 59° de latitud Norte á los 30° de lat. Sur.

MS. é iluminada en pergamino, con banderas, ciudades, etc.; al pié dice *Alonso Peres me fecit, ano de* 1648. Propiedad del Excmo. Sr. D. Francisco Coello.

516. Presidios de África.—Reglamentos para la provisión de los presidios de África y escuadra de galeras, con inventario de éstas. Madrid, 1735.

Bibliot. de Marina. *Colec.* de Vargas Ponce, Leg. xxii.

517. ——— Reglas mandadas formar en virtud de Real órden, y aprobadas por S. M. para que se observen por los Gefes é Individuos del Exército, y demás clases de Extraordinario, por los Ministros de Real Hacienda, y Oficiales de Cuenta y Razón, y por los Directores del Banco Nacional de San Cárlos en la provisión de los Presidios de África y Plazas de Ceuta, Orán, Mazarquivir, que se administra y debe administrarse por el Banco, de cuenta de la Real Hacienda desde primero de Setiembre de 1783, por lo respectivo á Ceuta y Presidios, y desde primero de Enero de 1786 por Orán y Mazarquivir.

Un cuad. en fol. de 23 págs. s. a. n. l. (Madrid, 1784.)

518. ——— Real Decreto de 24 de Octubre de 1817, determinando que los desertores de los presidios de África sean enviados á cumplir sus condenas en Puerto-Rico.

Impreso en una hoja. Arch. del Minist. de Marina.

519. Quijadalj (J.)—Carta de Marruecos. Descripción de la visita que hizo el Emperador á Casablanca en 1876. Artículo publicado en *La Ilustración Española y Americana*. Madrid, 1876. Tomo ii, pág. 273.

520. R. L.—España en Marruecos; Memoria administrativa. Artículo publicado en *La Revista de España*. Tomo xxxvii, págs. 232 á 250, fechado en Tetuán en Setiembre de 1873. Las iniciales R. L. corresponden á D. Ramón Lon, cónsul que era de Tetuán en aquella fecha.

521. Rabat.—Viaje del Emperador de Marruecos á Rabat. Publicado

Digitized by Google

en *El Gibraltar Guardian* de 20 de Agosto de 1877 y reproducido por *El Tiempo* de Madrid.

522. RIFF (El).—Artículo descriptivo de la Costa, con propuesta de lo que debiera hacerse para mejorar la situación y objeto de los Presidios de África. Artículos publicados en *El Pabellón Nacional* de Madrid. Empezaron en el número de 2 de Junio de 1878.

523. ROSARIO (Fr. Pedro Martin del), Intérprete del Consulado general de España en Tánger en el primer tercio del presente siglo. Según el P. Castellanos, reunió los materiales necesarios para una gramática y diccionario del árabe vulgar de Marruecos, materiales que se han extraviado.

524. ROSELL Y TORRES (Isidoro).— Una excursión á Tánger. Artículo publicado en *La Ilustración Española y Americana*. Madrid, 1875, página 78.

525. ROTONDO (Antonio). — La Argelia antigua y moderna, desde los primeros establecimientos de los cartagineses hasta la expedición del general Randón, en 1853, por M. León Galibert, y «El Imperio de Marruecos,» escrito por los historiadores de más fama, traducido y continuado con todos los acontecimientos á que pueda dar lugar la cuestión hoy pendiente entre España y dicho país, por D. Antonio Rotondo, con una introducción escrita por D. Manuel María Flamant. Obra ilustrada con magníficas láminas por los mejores artistas españoles, en negro é iluminadas, que representan batallas, trajes, retratos, revistas, etc. Madrid, D. Joaquín Sierra, editor, imprenta de D. Manuel de Ancos, 1859-1860. Tres volúmenes en 4.°

El primero se ocupa en totalidad de Argelia; el segundo y tercero de Marruecos y de la guerra con España. Las láminas, grabadas en madera, sin ser malas, distan mucho de merecer el calificativo del editor.

526. SAEZ DE MELGAR (Faustina).—África y España. Cantos poéticos escritos con motivo de la guerra de Marruecos, por la señora Doña Faustina Saez de Melgar. Madrid, 1859. En 4.°, 15 págs.

527. SAGARRA (Joseph).—Compendio de la historia de la España

Digitized by Google

transfretana. Dividido en dos tomos. Compuesto por D. Joseph de Sagarra y de Baldrich, noble de Cataluña, Doctor en ambos derechos y Académico de la Real Academia de Buenas letras de Barcelona. Barcelona. Sin año. (1766.) Por los herederos de Bartolomé Giralt. 2 tomos en 8.° con un mapa de la Mauritania gótica.

528. SALÉ.—Según el Catálogo de los manuscritos españoles del Museo Británico, tomo II, pág. 282, existen allí:

529. Consulta original del Consejo de Estado sobre la plaza de Salé y lo que acerca de este punto ha escrito y representado el duque de Medina-Sidonia. 28 Febrero 1639.

530. Consulta original del Consejo de Guerra de 17 de Enero de 1624, sobre lo ocurrido en el reconocimiento de Salé por el Gobernador de la Mamora, con copias de otros papeles sobre el mismo asunto.

531. Copia de carta del Duque de Medina-Sidonia á S. M. en los asuntos de Salé. 19 Setiembre 1638.

532. SAN MARTÍN (Antonio de).—Costumbres de Marruecos. Artículos publicados en *El Museo Universal*. Madrid, 1867. Comprenden:

I. Castigos impuestos á la mujer adúltera. Afición de las moras á los europeos. Sus celos y modo con que se desembarazan de sus rivales. El santo de Guazan.

II. La fiesta del Atoilud. La circuncisión entre los moros y sus corridas de caballos. El entierro de un cristiano.

III. Llegada á Tánger. Tánger. Misioneros españoles. Campiña. Almanzór Bonanzár. Canción del poeta Mojaraed. Historia de sus amores. Su casa.

IV. Justicia marroquí. Castigo de un ladrón. Cauterio que aplicaron á sus heridas después del suplicio. Edificios penitenciarios. Asilos sagrados.

V. La oración de la noche. El zoco grande de Tánger. La comitiva de una boda.

VI. Moros y cristianos renegados.

VII. Entierro de los hebreos y de los moros.

VIII. Recepción diplomática en la Corte Imperial. Mequi-

Digitized by Google

néz. Visita del Emperador á la Mezquita. Administración de justicia.

IX. Una excepción del derecho de asilo en sagrado.

X. La peregrinación á la Meca.

XI. Los hebreos.

XII. Preliminares, ceremonias y festejos de las bodas entre los moros.

XIII. La buena ventura, industria, agricultura, comercio, caza, pesca.

533. S. M. (A. de).—Los riffeños. Artículo publicado en *La Ilustración Española y Americana*. Madrid, 1871, pág. 574.

534. San Javier (Vizconde de).—El Peñón de Vélez de la Gomera. Artículo publicado en *La Ilustración Española y Americana*. Madrid, 1872, pág. 651.

535. Santa Cruz.—Exposicion de los Hugonotes emigrados en Francia, pidiendo al rei de España proteccion y auxilio para ganar la plaza de Santa Cruz y establecer allí una Colonia bajo su protectorado, año 1698.

Colec. del Excmo. Sr. D. C. Ximenez de Sandoval.

536. Seco y Shelly (M.)—Los tres peligros. Biblioteca de instruccion y recreo. Un tomo en 8.° Sin año.

537. Silva (Rodrigo de).—Relación de los navios que tomó y quemó D. Rodrigo de Silva al recorrer la costa de Berbería contra la escuadra de Muley Cidan. Año 1611.

Acad. de la Hist. Papeles de Jesuitas, tomo 132, núm. 13.

538. Suarez (Diego).—Historia de Berbería, precedida de la vida del autor. Bibliot. nac. MS. X. 216.

539. Tánger (Historia de).—Despues del año 1640. Biblioteca nacional MS. J. 129.

540. ——— Rebelión de Tánger por los portugueses, año 1643 y noticias de los sucesos de aquella plaza. Idem. H. 77, p. 171.

Digitized by Google

541. TÁNGER (Historia de).—Sucesos de Tánger con portugueses, ingleses y moros, año 1662. Idem. H. 91, p. 154.

542. THOMASSY (R.)—Demande en mariage par Muley-Ismael, Empereur de Maroc, de la Princesse de Conti, fille naturelle de Louis XIV et de Mademoiselle de la Vallière en 1700.

Artículo publicado en *La France Maritime*, tomo IV, pág. 173. Año 1841.

543. TORRE (Fernan de la).—A las montañas de la luna. Biblioteca de instrucción y recreo. Un tomo en 8.° Sin año.

544. TORRE (Fr. Patricio de la).—Vocabulista castellano arábigo compuesto y declarado en letra y lengua castellana, por el M. R. P. Fr. Pedro de Alcalá, del órden de S. Jerónimo, corregido, aumentado y puesto en caractéres arábigos por el R. P. Fr. Patricio de la Torre, de la misma órden, bibliotecario y catedrático de la lengua arábigo-erudita en el Real Monasterio de S. Lorenzo del Escorial.

Según el P. Castellanos esta obra se imprimió en Madrid en los primeros años del presente siglo, pero se inutilizaron los ejemplares y sólo sabe que se conserve uno en la Bibliot. del Escorial, que llega hasta el vocablo *Ofrecimiento*, por lo que duda si llegó á terminarse la impresión. El MS. original se conserva en la misma biblioteca.

545. TRATADO DE PAZ, amistad, navegación, comercio y pesca entre S. M. Católica y S. M. Marroquí, concluido y firmado en Mequinéz á 1.° de Marzo de 1799. Madrid, Imp. Real, 1799.

546. URRESTARAZU (Francisco de A. de).—Viajes por Marruecos; descripción geográfica é histórica, usos, costumbres, vida pública y privada, religión, ceremonias, etc., de las diferentes razas ó familias que pueblan el Imperio, por el profesor de idiomas don Francisco de A. de Urrestarazu, conocido en aquel país por Taleb Sidi Abd-el Kader-Ben-Edchilali. Administración, calle de la Cabeza, núm. 27. Madrid, est. tip. de R. Labajos. En 8.°, 230 págs. con retrato del autor grabado en madera y un mapa de Marruecos. Sin año. (1877).

Digitized by Google

547. VANEGAS (Pedro). — Relacion de todo al Embajador Pedro Vanegas de Córdoba en el viaje que hace á la ciudad de Marruecos con cierta embajada que su Magestad le envia al rey Muley Hamete, rey de Marruecos y Féz.

MS. sin fecha. 5 hojas en fol. Bibliot. de la Acad. de la Historia. Papeles varios de Jesuitas, tomo en fol. núm. 452.

548. VARELA Y ULLOA (José). — Carta esférica de la costa de África, desde cabo Espartel á cabo Bojador, por el Capitán de Navío D. José Varela y Ulloa. Año 1787. *Colec. del Depósito Hidrográfico.*

549. VIERA Y CLAVIJO (José). — Noticias de la historia general de las islas de Canarias. Contienen la descripcion geografica de todas. Una idea del origen, caracter, usos y costumbres de sus antiguos habitantes: De los descubrimientos y conquistas que sobre ellas hicieron los Europeos: De su gobierno Eclesiastico, Político y Militar: Del establecimiento y succesion de su primera Nobleza: De sus varones ilustres por dignidades, empleos, armas, letras y santidad: De sus fabricas, producciones naturales y comercio, con los principales sucesos en los últimos siglos, por Don Joseph de Viera y Clavijo, Presbytero del mismo obispado. 4 tomos 4.° mayor. Madrid, por Blas de Roman, 1772-1773.

Trata de las empresas de los españoles en la vecina costa de África y acompaña (en el tomo I) el mapa de las islas Canarias, por Jorge Glass en 1764 con la situación de *Mar pequeña* en el paralelo de Puerto de Cabras en Fuerte Ventura.

550. VOZ DEL LITORAL (La). — Periódico político independiente de Madrid. Ha publicado:

1. Los españoles en África. Artículo acerca del reconocimiento de la Costa de Uad-Nun, 5 Abril 1878.

2. A los navieros. Comercio en las costas de Marruecos, 10 de Abril.

3. La emigración á Argelia: medios de dirigirla á Marruecos. 22 de Abril.

4. O'Donnell y la guerra de Africa. Idem.

5. Política en Marruecos. 8 de Mayo.

6. Las fortificaciones de Ceuta ante el actual conflicto europeo. 10 de Mayo.

Digitized by Google

7. Política en Marruecos. 15 de Mayo.

8. Política en Marruecos. Propone el abandono de los presidios menores y un cambio de sistema que devuelva á España la influencia perdida. 22 de Mayo.

9. Naufragio de un falucho español en la costa de Tetuán y tropelías cometidas por los moros.

10. Los presidios de África. 29 de Mayo.

551. XERLEY (El Conde D. Antonio). — Peso político de todo el mundo, 1622. Al Sr. Conde-Duque de Olivares, del Consejo de S. M., etc. Revista política de los diferentes Estados que tienen relaciones con España, sus recursos, etc. Comprende al imperio de Marruecos.

Catálogo de los MM. SS. españoles del Museo Británico, tomo II, pág. 16.

LIBROS Y PAPELES EXTRANJEROS.

552. A***.—A letter in answer to divers curious questions concerning the religions manners and customs, of the countrys of Muley Arxid King of Tafiletta. Also their trading to Tombuctoo for gold and divers other remarkable particulars: By Mons. A*** who lived 25 years in the kingdom of Sus and Morocco. Englished out of French. London, 1671. Un tomo en 16.°

553. ABDALLA ISMAEL.—Del África. Códice arábigo en la Bibliot. del Escorial. Llacayo, pág. 88.

554. ABU-ABD-ALLAH IBN BATHUTA, natural de Tánger (año 1303). *Quitab rahlifi-l-beladi* ó Libro de los viajeros de los países.

555. ABD-ALLAH EL-MERAKSCHI.—Historia de la ciudad de Marruecos. En árabe, original en la Bibliot. de Fez, según el P. Castellanos.

556. ———— *Quitab ul Moa gebfi Akhbari el Magreb.* En la misma biblioteca.

Digitized by Google

557. ADAMOLI.—Lettere dell'Ing. Giulio Adamoli, dal Marocco. Publicadas en el *Giornale di viaggi e geografia commerciale de Milano*, 1878.

558. AGRELL (Olof). — Según el P. Castellanos, publicó un segundo tomo de *Cartas sobre Marruecos* en 1807, con las noticias recogidas en el tiempo que fué Consul general de Suecia y Noruega en Tánger. (V. núm. 202.)

559. AIAD BEN MUZA.—Historia de Ceuta. MS. en árabe del año 956, según el P. Castellanos.

560. ADDISON (Lancelot).—West Barbary. London, 1674. Edición distinta de la del núm. 194.

561. ———— Estado presente de los judios. Londres, 1675, según el P. Castellanos.

562. AFRIQUE.—Anecdotes africaines depuis l'origine ou la decouverte des différents royaumes qui composent l'Afrique jusqu'à nos jours. Paris, 1775.

563. BEAUMIER (A.) — Roudh El-Kartas. Histoire des Souverains du Maghreb (Espagne et Maroc) et Annales de la ville de Fez. Traduit de l'arabe par A. Beaumier, Agent vice-consul de France a Rabat et Salé (Maroc). Publié sous les auspices du Ministère des Affaires étrangères. Paris. Impr. imperiale, MDCCCLX. En 4.°, 576 págs.

(Esta traducción de la obra del escritor granadino Abu-Mohámmed, llamado Rudh-El-Kartas es la misma del número 391.)

564. BALL (John).—Spicilegium Floræ Morocanæ by John Ball F. R. S. Journal of the Linnean Society. Vol. XVI. N. 93, pag. 284. London.

565. CARDONNE (M.) — Histoire de l'Afrique et de l'Espagne sous la domination des arabes. Composée sur différents Manuscrits Arabes de la Bibliothèque du Roi. Dédiée a Monseigneur le Dauphin. Par M. Cardonne, Secrétaire-Interprete du Roi, pour

Digitized by Google

les langues orientales, aux affaires étrangères, et a la Bibliothéque de Sa Majesté. Paris, 1765. 3 vol. en 8.°

566. CARETTE.—Recherches sur l'origine et les migrations des principales tribus de l'Afrique septentrionale. Paris, 1853. En 8.°

567. CARONNI (Felice).—Ragguaglio del viaggio compendioso in Barberia. Milano, 1805. En 8.°, con fig.

568. COAST.—The African Pilot or Sailing Directions for the Western Coast of Africa. 1873.

569. Otra edición. London, 1849.

570. CUNY.—Tableau historique des decouvertes et établissements des européens dans le Nord et dans l'Ouest de l'Afrique, augm. du voyage de Hornemann. Trad. par de Cuny. Paris, an XII. 2 vol. en 8.°

571. DAN (P.) — Historia de la Berbería y sus corsarios, reimpresa y aumentada en 1649, según el P. Castellanos. (V. el num. 257.)

572. DAPPER (D. O.) — Description de l'Afrique, contenant les noms, la situation, & les confins de toutes ses parties, leur rivieres, leurs villes, &., leurs habitations, leurs plantes, & leurs animaux; les moeurs, les coûtumes, la langue, les richesses, la religion, & le gouvernement de ses peuples. Avec des cartes des Etats, des provinces, & des villes, & des figures en taille-douce qui representent les habits, & les principales ceremonies des habitants, les plantes, & les animaux, les moins connus. Traduit du Flamand D'O. Dapper, D. M. Amsterdam. MDCLXXVI.

Un tomo en fol.

573. DASTUGUE.—Quelques mots au sujet de Tafilelt et de Sidjilmassa, par le lieutenant Colonel H. Dostugue. Acompañado de:

Carte génerale du Tafilala. *Bulletin de la Société de Géographie* de Paris, Abril, 1867.

574. DUPRAT (Pascal).— Essai historique sur les races anciennes et modernes de l'Afrique septentrionale. Paris, 1845. En 8.°

Digitized by Google

575. FOURNEL (Henri). — Etude sur la conquête de l'Afrique par les arabes, et recherches sur les tribus berbères qui ont occupé le Maghreb central. Paris, 1857. En 4.°

576. ——— Les Berbers, étude sur la conquête de l'Afrique par les arabes, d'après les textes arabes imprimés. Paris. En 4.°

577. FRÉJUS (Roland).—Relation d'un voyage fait dans la Mauritanie, en Afrique, en 1666. Paris, 1670. En 12.° (V. el núm. 291.)

578. ——— Histoire de Muley Arxid, roy de Tafilette, Fez, Maroc, avec la relation d'un voyage fait vers ce Prince. Paris, 1670. 2 vol. 12.°

579. ——— Lettre en response de diverses questions curieuses sur les parties de l'Afrique ou règne Arxid. Paris, 1670. En 12.°

580. FRÉMÉRY.—Voyages d'Ibn-Batutah. Paris, 1835, 4 tomos 8.°, texto árabe con la traducción francesa.

581. GAY (Jean). — Bibliographie des ouvrages relatifs á l'Afrique et á l'Arabie, par Jean Gay, membre de l'Institut national genevois. 1875. (No lo he visto.)

582. GORRINGE (Henrry H.)—The west coast of Africa from Cape Spartel to Sierra Leona, translated and compiled by Lieu-Comander Henrry H. Gorringe United States Navy, 1873.

583. GRAMAYE (J. B.) — Africæ illustratæ libri x, in quibus Barbaria gentes quæ ejus ut olim et nunc describuntur. Lovaina, 1625. Edición distinta de la del núm. 302.

584. GREY JACKSON (Santiago). — Relación del imperio de Marruecos y del distrito del Sus. Londres, 1809. Edición distinta de la del número 304.

585. GUISCHARDT (Ch.)—Mémoires militaires sur les grecs et les romains, avec l'analyse de la campagne de Jules César en Afrique. Lyon, 1770, 2 vol. 8.°

Digitized by Google

586. HARINGMAN (Enrique), oficial de marina y embajador holandés en la Corte de Marruecos. Según el P. Castellanos, publicó su *Diario* con muchas noticias del país el año de 1788, en cuyo caso es distinta edición de la del núm. 307.

587. ——— Histoire des États barbaresques qui exercent la piraterie, trad. de l'anglais par Boyer de Prebandier. Paris, 1757. 2 vol. en 12.°

588. HISTORY (A Compleat) of the piratical states of Barbary. London, 1750. En 8.°

589. IBN ABD-EL-KERIM.—Historia y descripción de la ciudad de Fez. En árabe. Según el P. Castellanos.

590. IBN-BATUTAH. — Voyage à travers l'Afrique septentrionale au commencement du XIV siècle, pub. par M. Cherbonneau. Paris, 1852. En 8.°

591. IBRAHIM BEN-SEIFSCHAH.—Historia de la ciudad de Tarudant. En árabe. Año 1202. Según el P. Castellanos.

592. JAMES (Tomás).—Historia del estrecho de Hércules ó de Gibraltar por el Coronel de Artillería Tomás James. En inglés. Londres, 1771. 2 vol. en fol. con noticias de Tánger, Tetuán y otras poblaciones de Marruecos.

593. JUDAS.—Sur l'écriture et la langue berbères dans l'antiquité et de nos jours. París, 1863. En 8.°

594. KERHALLET (Ch.)—Manuel de la navigation à la côte occidentale d'Afrique, par M. Ch. Kerhallet, Capitaine de vaisseau. París, 1857.

595. KERHALLET (C. Philippe de) y LE GRAS (A.)—Instructions nautiques sur la côte occidentale d'Afrique, comprenant le Maroc, le Sahara, et la Senegambie. Paris, 1871.

596. LEARED (Arthur.)—Morocco and the Moors, Being an Account of Travels, with a General Description of the Country and the People. With Illustrations. En 8.°, 380 págs. London, 1876.

Digitized by Google

597. LYON.—A narratives of travels in Northern Africa. London, 1821. En 4.° Con una carta.

598. MACKENZIE (Donald).—The flooding of the Sahara: an account of the proposed plan for opening central Africa to commerce and civilization from the North-West Coast, with a description of Soudan and western Sahara and notes on ancient manuscripts, &., by Donald Mackenzie. London, Sampson Low, 1877. En 8.° may., 287 págs., con láminas y un mapa.

599. MARIGNY.—Histoire des arabes sous le gouvernement des Califes, par l'abbé de Marigny. París, 1750.

600. MAURÒY.—Du commerce des peuples de l'Afrique septentrionale dans l'antiquité, le moyen-âge et les temps modernes, &. Paris, 1845. En 8.°

601. ———— Precis de l'histoire et du commerce de l'Afrique septentrionale. Paris, 1852. En 8.°

602. OGILBY (John).—Africa being an accurate description of the regions of Aegypt, Barbary, Lybia, and Billedulgerid, the land of Negroes, Guinea, Aethiopia, and Abyssinia, & with several, denominations of their coast, harbors, crecks, rivers, lakes, cities, towns, castles, and villages. Their customs, modes, and manners, languages, religions, and inexhaustible treasure. & illustrated with notes, and adorn'd with peculiar maps, and proper sculptures by John Ogilby esq. London. MDCLXX. 1 tomo en fol. con mapas y láminas.

603. OLLIVE (C.)—Géographie médicale. Climat de Mogador et de son influence sur la Phthisie, par le Dr. C. Ollive, Membre de la Société de Medicine de Marseille, &. Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie* (Octobre, 1875). Paris. Lib. Ch. Delagrave. 1875. 1 cuaderno 8.° francés, 56 págs.

604. OMBONI (G.)—Le Maroeche, antiche morene mascherate da frane. Padova, 1878. En 8.°

605. PANANTI (Filippo). — Avventure ed observazioni sulle coste di Barberia. Firenze, 1817. 2 tomos 8.°

Digitized by Google

606. Otra edición. Milano, 1817, 3 tomos 12.º con una carta.

607. Otra edición. Firenze, 1831, 10 tomos 8.°

608. Otra edición. Mendrizio, 1841, en 8.°

609. Otra edición. Milano, 1829, 2 tomos 16.°

610. Otra edición. Génova, 1830, 3 tomos 16.°

611. Traducción al inglés por Edward Blaquier, London, 1818, en 4.° con grabados.

612. PANET (Léopold).—Relation d'un voyage du Sénégal à Soueira (Mogador), par M. Léopold Panet, Indigène senégalais. Publicada en la *Revue Coloniale*, Nov. y Dic. de 1850, con una carta del viaje por Panet y Renou, París, 1851.

613. PARADIS (Venture). — Grammaire et Dictionnaire de la langue berbère composés par feu Venture de Paradis. Paris, 1844. Un tomo 4.° mayor. Contiene al final varios itinerarios del África septentrional.

614. PIDOU DE SAINT OLON (F.) — Embajador extraordinario de Luis XIV en Marruecos. Etat présent de l'empire de Maroc. París, 1695. Edición distinta de la del núm. 360.

615. PIETSCH (L.)—Marokko. Briefe v. d. deutschen Gesandtschaftsreise nach Fez im Frühjahr 1877. Leipzig, 1878.

616. PORTES ET FRANÇOIS (Lieutenants de vaisseau). — Itinéraire de Tanger á Fez et Mekinés. *Bulletin de la Société de Géographie de Paris*. Mars. 1878. Págs. 213 á 229.

Estos dos oficiales de Marina acompañaron á la embajada de Francia á las capitales indicadas, y llevando cronómetro de confianza, rectificaron el itinerario anterior de Mr. Tissot, y determinaron las situaciones geográficas.

617. RABUSSON.—De la géographie du nord de l'Afrique pendant les périodes romaine et arabe. Paris, 1856. 2 vol. 8.°

Digitized by Google

618. RAMUSIO (Gio. Battista).—Navigazioni el viaggi racolti giá da M. Gio. Battista Ramusio et con molti et vaghi discorsi, da lui in molti luoghi dichiarati et illustrati. Venezia, 1563. 3 tomos en fol.

619. ———— Otra edición. Venezia, 1606.

620. RAMUSIO (Gio Battista).— Il viaggio di Giovan Leone e la navigazioni di Alvise da Ca da Mosto, di Pietro di Cintra, di Annone, di un Piloto portoghese e di Vasco di Gama. Venezia, Luigi Plet, 1837. En 8.° 237 págs.

621. RAOUL-ROCHETTE. — Rapports sur les recherches géographiques historiques, archéologiques, à entreprendre dans l'Afrique septentrionale. Paris, 1838. En 4.°

622. RENOU.—Liste des ouvrages, cartes, plans, vues et dessins relatifs à l'empire de Maroc. Paris, 1846. En 8.° (No lo he visto.)

623. RILEY (James).—Loss of the American Brig Commerce, wrecked on the western coast of Africa, in the month of August, 1815. With an Account of Tombuctoo and of the hitherto undiscovered great city of Wassanah. By James Riley, late Master and Supercargo. London, John Murray, 1817. En 4.° may., 618 páginas y un mapa de la parte de África de que se trata, formado por John N. Eddy en 1816, grabado en New-York.
Núm. 380 rectificado.

624. ROLAND FREJUS.—The relation of a voyage made into Mauritania in Afrika. By the Sieur Roland Frejus of Marseilles, by the French King's order, in the year 1666. To Muley Arxid King of Tafiletta, &. For the Establishment of a Commerce in all the Kingdom of Fez, and all his other Conquests. Englished ont of French. London, 1671. 1 tomo en 16.°

625. SANUTO (Livio). — Geografía del África con tres cartas. Venecia, 1588.

626. SEGUR (Francisco), Capitan austriaco que renegó el catolicismo y vivió en la corte de Marruecos desde 1786 hasta 1794 en buena

Digitized by Google

posición. En Cádiz volvió al gremio de la Iglesia y después escribió un *Compendio de la vida de Muley-Iazid, emperador de Marruecos.*

627. Segur (Francisco).—Estado de la Corte imperial en Marruecos, con las fuerzas terrestres y marítimas para el año de 1788. M. S. Agrell publicó un extracto.

628. Settala (Luigi).—Ragguaglio del viaggio compendioso di un dilettante antiquario sorpreso dai corsari e condotto in Barberia. Milano, Francesco Souzogno, 1805, en 8.°, con figuras.

629. Thénier (De).—Recherches historiques sur lee maures et histoire de l'empire du Maroc. Paris, 1787, 3 vol. en 8.°, con cartas.

930. Ualí-ed-Din Abu Zeid Abd-er-Rahman, natural de Tunez. *Quitab-el-ibar na Diuan-el-mobtadá u-al-Khabar*, ó Libro de los ejemplos instructivos y recuerdo de los sucesos antiguos.

MS. elegante y correcto, escrito el año de 1332 (732 de la Egira) que se guarda en la mezquita principal de Tánger.

631. Veth y Kan.—Bibliographie des libres et cartes publiées en langue hollandaise sur l'Afrique par le professeur Veth et le docteur Kan. Utrecht, 1876. (No lo he visto.)

632. Voyage, dans les États barbaresques de Maroc, Alger, Tunis et Tripoly. París, 1785. En 12.°

Digitized by Google

MISCELÁNEA.

INSCRIPCIÓN CHINA DEL ARIZONA.

El teniente Wheeler, en su expedición á la California meridional en 1875, ha descubierto, guiado por el colono Deckea, en un valle de rocas basálticas del Arizona, á 20 ó 25 kilómetros de Acuosa, en Mono Conuby, una inscripción formada de jeroglíficos, sobre la cual ha dado curiosos detalles el senador Conde Foncher de Caseil, y que se compone de seis caractéres chinos, combinados con otros de orígen desconocido.

En la Memoria que de su expedición ha escrito el teniente Wheeler, asegura la autenticidad de la inscripción, dividida por las hendiduras de las rocas y de un color más oscuro que éstas; y que aunque había visto otras inscripciones jeroglíficas en Nuevo Méjico y Arizona, sorprendióse al observar en ésta signos chinos muy caracterizados, que desgraciadamente no era posible restablecer como debiera estarlo en aquellos grandes bloques esparcidos en desórden, pero que copió, sin embargo colocando unos al lado de otros.

La mayor parte de aquellos signos apenas tienen semejanza alguna con la actual escritura china, pero sí con varios de los empleados en obras antiquísimas de la China, siendo indudable que dicha inscripción no es reciente porque el color de los signos esculpidos que la forman es más oscuro que el del interior de las rocas en que lo está, aunque no tanto como el de la superficie de éstas.

Para apreciar el concepto de Wheeler la indudable antigüedad de la inscripción, indicio de la presencia en aquella comarca de pueblos asiáticos conocedores de la escritura china, opinión corroborada por el conocimiento de antiguas obras de este país, descriptivas de expediciones marítimas de los hijos del celeste Imperio al E. del mismo, preciso es admitir que la población

Digitized by Google

de Jas-West es de orígen asiático y que el Taang y el Jousang corresponden respectivamente á Alaska, California y Nuevo Méjico, como se deduce de una de las obras mencionadas, *Viaje de un Sacerdote de Budha á Taang y Fousang* traducida en 1861 en Munisch.

El coronel Barklay Kesmon, que ha viajado mucho por el Norte del Océano pacífico, afirma que por lo que conoce de las comunicaciones entre América y Ásia, y lo que ha podido observar entre los japoneses y los chinos, no le cabe duda que éstos debieron visitar en tiempos remotos las costas de América á las que un buque japonés costeando á Kamtchatka puede arribar en medio, siendo muchas las veces que en el siglo último buques de esta nación arribaron á dichas costas, después de algún tiempo de andar errantes por aquellos mares, sin rumbo seguro.

La doctrina expuesta parece completamente de acuerdo con las conclusiones de Bancrofh (*The Native Races, of the Pacific.*, States, vol. v), sobre los indios de las costas del Pacífico, cuyo autor cree han sucedido casos análogos en épocas más remotas aún, siendo muy probable que las tribus indias del N. O. de América tengan en sus venas sangre japonesa, pues que se observan en ellas rasgos distintivos de una población asiática en las tribus de California y Far-West, aunque más bien japoneses que chinos, hipótesis confirmada por la forma de los cráneos de las tribus de California. Probable es por tanto que la emigración empezara en remotísima fecha y que entonces ambas partes del mundo estuvieran unidas por un istmo.

Las fisonomías específicamente mongólicas de muchas de aquellas tribus revelan su orígen asiático, lo cual autoriza á considerar á los indios de las costas del Pacífico como los últimos emigrantes, porque estas comarcas son las más próximas al Ásia. Por consiguiente, deben encontrarse seguramente afinidades de idioma, si no han desaparecido ya por completo, y Wheeler, por medio de vocabularios reunidos cuidadosamente hace ver, comparándolos con el japonés y el chino, que cincuenta raíces del idioma de los palintos son análogas y aun idénticas con las del chino, hechos todos que no pueden atribuir

Digitized by Google

á la casualidad y que corroboran de contínuo los progresos de las ciencias, dando mayor probabilidad á este orígen asiático por tan largo tiempo discutido.

Decker ha participado posteriormente á Wheeler que á 20 kilómetros del sitio en que se ha hallado la inscripción citada, se encuentran otras que no ha sabido descifrar.

La ilustrada publicación mensual *Revue de Géographie* (número 8), ocupándose en un erudito artículo de las emigraciones del antiguo al Nuevo mundo, hace notar que son dos en efecto las grandes vías, marítima la una, casi continental la otra, para realizar aquéllas; que los libros chinos mencionan un país con el nombre de *Fusang* al E. de la China, cuya distancia de 20.000 *ti* (8.890 kil.), es la que por Kuro-Sivo, llega hasta California, demuestra el error con que se supone ser Jusang el Japón. Un grabado chino que representa un *lama*, asimilado en idioma chino al *caballo*, prueba por otra parte que los chinos habían visitado el Perú y hasta que habían llegado á establecerse en este país.

En la *Geografía del Perú*, de Paz Soldán se dice: «que los habitantes de Eten (provincia de Lambayeco, departamento de la Libertad), parecen pertenecer á una raza distinta de las de las comarcas limítrofes: viven aislados y hablan una lengua perfectamente inteligible á los chinos llegados al Perú en los últimos años.»

Los ilustrados escritores de Guignes, Pasarey y Lienthal convienen en creer después de sérias y concienzudas investigaciones, que los chinos habían propagado el budismo en el Nuevo mundo desde mediados del siglo v.

Francisco Vazquez Coronado, remontando el Pacífico hasta el 40°, encontró marineros que le manifestaron navegaban hacía un mes, y cuyos buques cargados de mercancías debían proceder de la China.

Un indio aventurero encontró también, antes del descubrimiento del estrecho de Behring por los europeos, japoneses piratas que merodeaban por las orillas del Orinoco, y por cuyo Estrecho la emigración debió establecerse. M. Quatrefages, comparando las relaciones de un misionero con ciertos hechos

Digitized by Google

de la Historia de Méjico anteriores á la Conquista, ha podido determinar aproximadamente la fecha de la llegada de las Pieles rojas á la cuenca del Mississipí, y deducir que las tribus algonquinas é isoqueras, después de atravesar el valle de este rio, encontraron el país despoblado hasta la costa, así como que en ambas Américas quizá, pero seguramente en la del Norte se encuentran *yermos* análogos á los de la Polinesia, y que el pretendido *autochthono americano*, es por el contrario el último llegado á este continente.

Relacionando estos hechos con los de la escasa densidad de la población y su estado de atraso, parece natural deducir que la época en que la mayor parte de las razas actuales poblaron la América, aunque anterior á la de que lo fué la Polinesia, es sin embargo más moderna que la del antiguo mundo, esto es, en el IX á VIII siglo, en el último de los cuales, hay, según Quatrefages, que parar las investigaciones.

El tipo rojo, según el mismo autor, aparece como el resultado de repetidos cruzamientos, formado en el estrecho de Behring, ó acaso mejor en la misma América, por las razas amarilla, blanca y negra procedentes del Asia, de Europa y de África, teniendo en cuenta las distancias, el desconocimiento de la brújula y la dificultad de las comunicaciones, todo lo cual dificulta contra la opinión de Quatrefages admitir el arribo á América de individuos de dichas razas, y cuya dificultad, sólo remontando á 20 ó 30 siglos la formación del tipo rojo en el suelo americano, puede tener satisfactoria solución, á juicio del ilustrado director de la *Révue de Géographie*, M. Ludovie Drapeyron.

Este distinguido escritor trascribe por último un interesante párrafo de una obra de Quatrefages, el cual hace notar que comparando las razas de América y las del antiguo Continente, se adquiere la certeza de que, salvas algunas excepciones, existen estrechas relaciones con el Ásia, principalmente en la América del Sur y para la del Norte por el contrario, comparando la Fauna y la Flora.

M. M.

Digitized by Google

EXTRACTO

DE LAS

ACTAS DE LAS SESIONES

CELEBRADAS POR LA SOCIEDAD Y POR LA JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 9 de Julio de 1878.

JUNTA DIRECTIVA.

Presidencia del Sr. Nava.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche con asistencia de los Sres. Campuzano, Abella, Botella, Vilanova, Zaragoza, Alameda, Baranda, Rodríguez, Rada, Ferreiro y Villaamil, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Dieron cuenta los Secretarios de la correspondencia y comunicaciones recibidas, entre las cuales figuraba una del Comisario general de la Exposición universal, invitando á nuestra Sociedad para el Congreso internacional de Geografía Comercial, que ha de reunirse en París del 23 al 28 de Setiembre próximo. Prévio ligero debate, en el que terciaron los Sres. Campuzano, Botella y Vilanova, se acordó contestar que la Sociedad nombraría en tiempo oportuno delegados que la representaran en dicho Congreso.

Fué admitido como socio el Sr. Iradier (D. Manuel), viajero explorador de África, residente en Vitoria.

Manifestó después el Sr. Presidente que se había convocado á Junta extraordinaria con el principal objeto de proponer, como lo hacía, se pasase una comunicación al Sr. Mayordomo Mayor de Palacio, supli-

Digitized by Google

cándole se sirviera significar á S. M. el Rey (q. D. g.) el sentimiento de nuestra Sociedad por la temprana muerte de S. M. la Reina Doña María de las Mercedes.

El Sr. Ferreiro dió noticia del estado de la publicación del BOLETÍN y de los trabajos que había preparados, y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

Digitized by Google

del[o]xima á la boca
[E]rí
[T]enfér[e]z de navío
[H]enshrauch.

'-10" N.
-39" del Meridiano de Kierro.

N. V.

35 P
30 Af
33,4 Ag
28,4 Pb
25 Pb
25 Pb
25 P
14 P
12 P
34,8 P
14,4 P
14 P
15 P
15 P
14 Pb
14 P
12,5 P
6,6 Af
2,4

Caleta
3,3 Af
(45 á 50m)
Ruinas
Ruinas
Casa
Idafker
Bora Er-Rumí?
208m
Pta Isabel

escala de 1/40.000.
2000 4000
Metros.

esadas en metros, referidas al nivel de bajamar
na; Af, arena fina; Pb, piedra blanda.

Osler autog. Lit de Roldan

Digitized by Google

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

CÓMO SE DESCUBRIÓ LA ISLA DE MADERA.

Diego Barbosa Machado, en la *Biblioteca Lusitana Historica, Critica e Cronologica*, Lisboa, 1747, tomo II, pág. 99, escribió lo que sigue:

«FRANCISCO ALCOFORADO, Escudeiro do Infante D. Henrique, filho do Sereníssimo Rey D. Joaô o I, e seu companheiro no celebre descubrimiento da ilha da Madeira, escreveo com igual singeleza que individuaçaõ.

Relaçaô do descubrimento da Ilha da Madeira, cujo original eu guardo (saô palavras de D. Francisco Manoel de Mello) como joya preciosa, vindo a minha maô por extraordinario caminho.»

Don Martin Fernandez de Navarrete dió noticias de la existencia del manuscrito en su *Biblioteca maritima*, tomo I, página 434, casi con las mismas palabras de Barbosa, citando el orígen, y después D. Innocencio Francisco da Silva, autor del *Diccionario bibliographico portuguez*, Lisboa, 1859, las ha copiado también en el tomo II, pág. 323, pero añadiendo que la relación de Alcoforado fué traducida al francés por un anónimo, y apareció con el título de *Relation historique de la découverte de l'isle de Madère, traduit du portugais. Paris, chez Claude Barbin*, 1671, *en* 12.°, siendo posteriormente trasladadas al inglés y publicada con el de *The first discovery of the island of Madeira, London*, 1671 *en fol.*

Lo que no dicen estos ni otros bibliógrafos es que se haya publicado nunca el original portugués, ni tampoco qué para-

Digitized by Google

dero tuvo el manuscrito que con tanta estimación conservaba D. Francisco Manuel de Mello, y esta circunstancia da mayor precio al hallazgo de tal *Relación*, que en la Biblioteca Nacional de Madrid ha hecho el Sr. D. José María Octavio de Toledo, encargado de la sección de manuscritos y peritísimo en la inteligencia de ellos.

La copia encontrada ocupa seis fojas en folio, y por el carácter de letra, ortografía y abreviaturas parece hecha á mediados del siglo XVII, viniendo á comprobar esta presunción el nombre «Don Antonio de Ataide» que de letra del mismo calígrafo se ve en el márgen de la primera página, indicando á lo que parece, la persona á quien la copia se destinaba.

Don Antonio de Ataide era general de la Armada del reino de Portugal por los años de 1618 á 1625, y existen noticias de varias comisiones y cruceros que desempeñó en persecución de corsarios y guarda de la costa, segun órden de los Capitanes generales del mar Océano D. Fadrique de Toledo y D. Juan Fajardo, en la Colección de documentos de Simancas de Sans de Barutell, que se guarda en la Biblioteca de Marina. En 1626 dirigió memoriales al Conde-duque de Olivares haciendo relación de sus buenos servicios y solicitando por ellos pensión ó recompensa que hubo de concedérsele, toda vez que en 30 de Junio de 1631 presentaba el Consejo á S. M. una consulta nombrando gobernadores de Portugal á D. Antonio de Atayde, Conde de Castro, y á D. Nuño de Mendoza, Conde de Val de Reis.

Es de suponer que Ataide conoció á Mello y obtuvo su permiso para copiar el documento, doblemente interesante para él como marino: de todos modos, la copia que le pertenecía, cuidadosamente trascrita al pié de la letra, es como sigue:

> «Qual foy o azo com q̄ se descobrio a ilha da Madeyra escritto por my Franc.° Alcoforado escudeyro do Sor Inf.ª D. Henrique q̄ fuy a tudo presente e foy desta guisa.

No tempo deste Rey Duarte de Ingraterra ouve hū nobre Ingres afamado de bom caballeyro a q̄ chamaraō de Alcunha

Digitized by Google

o Machim o qual se namorou de hũa dama de alta guisa á q̃ chamaraõ Anna de Arfet, ouve entre ambos mtᵃ amadia, foy descuberto seu amorio, os parentes della com aprazimento d'el Rey casaramna cõ hũ home de alto estado em Bristol, Machim foy desto mtᵒ lastimado e ella mtᵒ descontente, ambos acordaraõ secretamᵗᵉ fugire para França com q̃ Ingraterra tem grandes guerras, Machim fallou cõ algũs agravados e parentes á q̃ descobrio todo seu talãte e deraõse suas fees de se hirem cõ elle pª França, juraõse secretamᵗᵉ poucos e poucos ter a Bristol, onde estavaõ certas naos de mercadores carregadas pª Espanha, acordaraõ meterense em hũa dellas, e per força faseremna á vela e passarse a França, Fiseraõ secretamᵗᵉ faser saber seu acordo a Anna de Arfet, e ordenado o dia q̃ as naos estivesẽ despejadas da gente principal, meterense ẽ ella dẽtro e faseremna á vela, e hir sua rota. Hum dia de festa sendo o mestre e mercadores em terra, estando ella avisada, cavalgou num palafrem, e levando consigo hũ crucifixo é joyas de preço, apartouse da companhia, e deu da vara ao palafrem, e foise ao lugar ordenado onde a estavaõ esperando com hũ batel, lançouse dentro no batel, onde estavaõ prestes cõ Machim seus criados e amigos, foraõse a huã das naos, e fiseramna faser logo á vela, cortadas as ancoras, recolheraõ o batel, acertou de ventar huã tormenta risa e logo se apartou da terra. Como a noutecco, ouveraõ conselho q̃ poderiaõ sair outras naos tras elles, q̃ aviaõ de entender q̃ passaria á França apartaraõse desse caminho, esperando ir tomar as derradeiras partes de França em Gasconha, ou Espanha, e como o Piloto e mestre ficaraõ em terra e os q̃ hiaõ na nao naõ sabiaõ do mar, achando o vento prospero correraõ por onde o vento os levava cõ todas as velas, por naõ sere alcançados, em poucos dias acharaõse em huã punta de huã terra brava, toda cuberta de arvoredo ate o mar, de que ficaraõ espantados e confusos. Viraõ huã enseada grande, meteraõse nella, destaraõ huã ancora e botaraõ o batel fora, foraõ ver q̃ terra era, naõ poderaõ sair em terra cõ a quebrançado mar foraõse a huã Rocha q̃ entra no mar á banda do nacente ahy sairaõse. Foraõse a praya entre o arvoredo, e o mar ate darem em huã ribeyra de fermosa aguoa, q̃ por antre o arvoredo sa-

Digitized by Google

hia ao mar, naõ acharaõ animal ne bicho nenhũ e mtos Aves, viraõ o arvoredo tam grosso e espeso, q̃ os pos em espanto, entre outros arvores acharaõ ao par do mar hũa arvore mto grande e grossa, e da antiguidade tinha hũ oco no pee onde entraraõ como em hũa casa, tornaraõ á nao cõ esta nova o Machim e companheyros entenderaõ q̃ era terra nova, puseraõ em vontade pediremna aos Reys de Espanha.

Ana de Arfet como hia mareada rogou á Machim q̃ a levase a terra á ver aquella ribeyra e desmarearse algũs dias, pelo elle assi mandou levar roupa e mantimento a terra para estar allí algũs dias, e levou consigo algũs da companhia, outros hiaõ e vinhaõ a nao á terceira noute q̃ despois q̃ chegaraõ allí alevantouse hũ vento tam forte sobre terra, q̃ a nao desamarrouse os q̃ estavaõ dentro deraõ a vela por onde os o vento levava, e em poucos dias foraõ dar á costa da Berberia, e logo cativos dos mouros, e levados a Marrocos.

Quando amanheceo e os q̃ ficaraõ em terra naõ viraõ a nao ficaraõ muy tristes e desesperados de nunca dalli saîrem, a Dama de se ver ficar assi pasmou e nunca mais fallou, d'ahy a tres dias morreo, e enterrouha Machim allí onde estavaõ agasalhados, poshe hũa cruz de pao á cabeceyra, e hũa mesa cõ o seu crucifixo, e a os pees do crucifixo hũ escritto em Latim q̃ contava tudo o q̃ lhe tinha acontecido, pedindo q̃ si em algũ tempo allí viesse crhistaos fizessẽ naquelle lugar hũa igresa da invocaçao de Christo.

Acabado isto pedío a os companheyros q̃ cõ a roupa q̃ tinhaõ em terra fizessẽ hũa vela ao Batel, e cõ o mãtimento q̃ tinhaõ e aves q̃ tomassẽ, se fossẽ onde a ventura os levasse, e q̃ elle alli avia de morrer, onde matara Anna de Arfet. Os companheyros lhe disseraõ todos q̃ o naõ aviaõ de deixar, e q̃ alli aviaõ de morrer e ficar cõ elle. Machim naõ durou mais q̃ cinco dias, os companheyros o enterraraõ a cabo della, e puseraõlhe outra cruz á cabeceira, e deixando a mesa e crucifixo como Machim a pusera, meteraõse no batel, e tambẽ foraõ ter á costa de Berberia, e cativos dos mouros, e levados a Marrocos aonde ja estavaõ os outros.

Neste tempo avia em Marrocos mtos cativos entre os quaes

Digitized by Google

avia hu castelhano bom Piloto e bẽ entendido na arte do mar a q̃ chamavaõ Joaõ de Amores, o qual perguntou aos ingreses q̃ ventura os trouxera alli, elles lhe contaraõ meudamᵗᵉ tudo o q̃ atras fica dito, e o Piloto lhe perguntou de q̃ porto de Ingraterra partiraõ, e cõ q̃ tempo, e q̃ caminho levaraõ, e em quantos dias foraõ ter naquella terra nova, e quando a nao se desamarrou q̃ caminho trouxera e em quantos dias fora dar a costa, e segun do nos disse despois tomou tudo na memoria, e pouco mais o menos onde esta terra podia estar.

Neste tempo fallesceo em Castella o mestre de Santiago pessoa muy principal, e mandou q̃ por sua alma tirassẽ mᵗᵒˢ cativos, e tiraraõ entre outros o Piloto Joaõ d'Amores.

Entonces avia guerra entre Portugal e Castella e andava por Capitaõ de hũa armada Joaõ Gls Zarco guardando a costa do Algarue, porq̃ faciaõ nella muito dano os Biscainhos, e andando assi topou o navio na costa de Andalucia q̃ vinha de Africa cõ os cativos, e tomoulo. O piloto Joaõ de Amores como se vio em poder de christaos, foise logo ao Capitaõ e contoulhe tudo o q̃ tinha sabido dos ingreses, e da terra nova q̃ acharaõ, q̃ poderia pertencer a el Rey de Portugal. O capitaõ folgou mᵗᵒ com o q̃ lhe disse o Piloto, e lançou maõ delle, e o navio dos cativos deixou passar, e trouxe logo o Piloto ao Infᵗ Dom Enrique, q̃ estaba entonces em Sagres determinando de descobrir a costa de Africa para baixo. O infᵗ folgou mᵗᵒ com o q̃ lhe disse Joaõ Gls, e mandouho q̃ fosse logo á el Rey a Lisboa cõ o Piloto, e proveo a armada doutro Capitaõ, e Joaõ G ls foisse logo cõ o Piloto a lxª, e fomos logo a ella algũs da sua companhia q̃ foraõ Joaõ Lᵒˢ e Francᵒ do Carvalhal, e Ruy Paez, e Alvaro Aſ, e eu. e algũs homes de Lagos somo foraõ Antonio Gago e Lourenço Gomez, e algũs mancebos marinheyros q̃ andavaõ na armada.

El Rey ouue mᵗᵒ prazer cõ a nova q̃ lhe deu Joaõ Gls e fezlhe mᵗᵃ honra, o stte logo veo a Lisboa, e ordenaraõ q̃ Joaõ Gls Zarco fosse descubrir aquella terra nova, e levasse consigo ao Piloto, mandoulhe el Rey faser prestes hũ navio e hum Barinel; partimos de Restelho na entrada de Junho e fomos demandar a ilha de porto Santo, q̃ avia dous años q̃ era descuberta por hũs

Digitized by Google

navios de castelhanos que hiaõ pa as ilhas de Canaria, q̃ avia pouco tempo q̃ descobrieraõ hũs franceses, e o Piloto navegou por aquella rota.

Avia fama entre os mareantes q̃ desta ilha do porto Sãto parecia hũ negrume muy grande e muy escuro q̃ nunca se desfasia, e como cousa naõ vista, e os homes naõ sabiaõ nada do mar Largo, temiaõ m^to aquelle negrume, hũs desiaõ q̃ era o Abismo q̃ estava no mar, outros q̃ era abocado inferno, e aquelle negrume era o fumo q̃ delle sahia, por esta fama q̃ avia entre os mareantes, se apartavaõ os que o viaõ.

Fomos em poucos dias no porto Santo ainda q̃ de noute naõ corriamos mais mar q̃ o q̃ de dia podiamos ver porque o Piloto assi o mandava, e o capitaõ em m^tas cousas siguia seu parecer. botamos ancora no porto santo, vimos d'alli aquelle negrume de q̃ avia fama, pareceolhe a o Capitaõ e ao Piloto, estarmos alli aquelle quarteiraõ d' alva, a ver se se mudava ou desfasia aquelle negrume, e nunca se desfes ne mudou, pelo q̃ todos o temiamos.

O Piloto desia q̃ pola informaçaõ dos ingreses naõ podia estar d'allí m^to Longe a terra nova em q̃ elles estiveraõ, e desia q̃ os ingreses lhe disseraõ q̃ por o m^to arvoredo e m^to alto e basso a terra, nunca se enxergava e daquella humidade estava sempre cuberta de neroeyro m^to negro, q̃ lhe parecia q̃ deviaõ de ir cometer aquillo, todos eraõ contra este parecer, senaõ o Capitaõ q̃ determinou de ir cometelo, e hũ Domingo ante menhã tres horas mandou faser os navios a vella, para lhe ficar dia em q̃ pudesse ver o q̃ aquelo era.

Corremos cõ bom tempo direito ao negrume, e cada ves nos parecia maor e mais alto, quasi ao meo dia ouvimos diante de nos arrebentar o mar m° espantosam^te e naõ viamos onde porq̃ a nevoa chegava ao mar, o q̃ nos pos em m^to espanto, todos bradavaõ q̃ voltassemos senaõ o Capitaõ e o Piloto, q̃ disiaõ de q̃ aviamos de voltar, mandou o Capitaõ botar os bateis fora para rebocar os navios se o vento nos faltasse, e pos em hũ a Antonio Gago, e no outro Gonsal aluares seu criado por confiar delle q̃ o naõ deixariaõ, le mandaraõ correr os navios ao som do mar q̃ arrebentava pa abanda do nacente se vermos mais q̃ nevoa.

Digitized by Google

Para aquella banda do nacente naõ corria na nevoa tam Longe ne tam escura, mas sempre o mar roncava espantosam^te indo assi vimos por antre a nevoa hũs picos negros, q̃ naõ soubemos determinar o q̃ era, passando pouco adiante, vimos o mar mais craro, e vimos por entre a nevoa hũa ponta a q̃ o Capitaõ logo chamou ponta de Saõ Lourenço.

Dobrada aquella ponta para abanda do sul, vimos hũa terra toda cuberta de arvoredo ate o mar, e daquella banda a nevoa naõ decia do cume da terra pa baixo vendo o q̃ era, ouvemos todos m^to praser, e demos hũs aos outros grandes gritas, zombando do medo passado, vimos hũa bahya grande, o Piloto pelos sinaes conheceo q̃ era a terra dos ingreses, fomos botar ancora na bahya, e por ser ja noute naõ saimos aquelle dia em terra.

Ao outro dia po la manhaã mandou o Capitaõ hũ batel de q̃ deu o cargo a Ruy Paes q̃ fosse a terra a vela e lhe trouxesse logo recado do q̃ vissem, per naõ aver outro lugar, foraõ desembarcar na rocha onde desembarcaraõ os ingreses, e foraõ entre o arvoredo, e o mar, acharaõ lenha cortada e outro rastro de gente, foraõ assiter ao toco do pao grande onde acharaõ a mesa e crucifixo q̃ os ingreses deixaraõ e as sepulturas, e as cruses á cabeceira, de q̃ ficaraõ espantados, ainda q̃ tudo tinhaõ ouvido ao Piloto, tornaraõsse logo aos navios cõ este recado ao Capitaõ.

Sabido isto determinou sair em terra, e levar consigo dous padres q̃ traya, saindo em terra deu graças a D^s, mandou benser agoa, e espargela pelo ar, foy ao toco onde estavaõ as sepulturas e esta foy a primeira missa q̃ se disse q̃ foy em dia da visitaçao de S. isábel.

Acabada a missa mandou ver antre o mar e o arvoredo se pareciaõ algũs animaes ou bichos, e naõ viraõ cousa viva, senaõ m^tas aves de m^tas maneiras, e tam mansas, por naõ tere visto homes q̃ as tomavaõ a maõ, tomou lenha e agoa, e tornouse aos navios.

No mesmo dia ouve conselho pa descobrir á terra pa baixo se iria nos navios se nos bateis, diselhe o Piloto que via a terra de m^ta penedia, q̃ assi a poderia aver no mar e aver baixos

Digitized by Google

e correntes q̄ lhe parecia milhor irem ver a costa nos bateis, e deixar os navios alli, pareceo este conselho bē ao Capitaō.

Ao outro dia pola manhaã mandou concertar os bateis de mantimento e gente q̄ lhe pareceo, elle meteose no batel do navio, e de outro deu carrego á Aluaro Af° e fomos correndo, passada hūa ponta para a banda do Poente, vimos q̄ ao pee de hūa rocha se fasia hūa pedra q̄ entra no mar e ao pee daquella rocha sahiaō della quatro canos de agoa m^to fermosa, ouve o Capitaō desejo de saber q̄ tal era agoa tām fermosa, mandou por ella, e vio que era estremada de boa, fria, e leve, encomendoulhe o Inf^e q̄ lhe levasse certas vasilhas d'agoa tomou d'aqui hūa palhe levar.

Corremos mais abaixo sempre pegados cō arvoredo achamos num valle hū ribeyro q̄ vem dar no mar, alli mandou sair em terra, os q̄ la foraō acharaō outra fonte apar do mar estremada, tomou alli outra vasilha para levar ao Inf^e, e chamou á esta fonte do seixo.

Fomos mais abaixo demos num valle de fermoso arvoredo, achamos alli hūs cedros velhos derribados do tempo mandou faser delles huā cruz e chamou alli Santa Cruz.

Passamos mais abaixo a hūa ponta grossa em q̄ achamos tantos garajaos q̄ nos cobriaō os bateis, e punhaosse sobre nossas cabeças, e nos remos porq̄ nunca viraō gente, ouve mos cō isto m^to praser, e chamamos alli a ponta dos Garajaos.

D'allí descobrimos outra ponta abaixo q̄ seriaō dalli duas legoas, e fassiase entre estas pontas hūa fermosa enseada de terra mais branda, e toda vinha a beber na agoa toda cuberta de m^to fermoso arvoredo, e todo por cima tan igual q̄ parecia feito a maō se aver aruores mais altas hūas q̄ as outras, senaō os cedros q̄ ja tinhamos exprementado q̄ onde estaō sempre saō mais altos que as outras arvores de redor.

Fomos correndo a costa por este valle demos em hūa ribeyra q̄ botava pedra ao mar em q̄ podem desembarcar como em Caez, alli mandou seu criado Gonçalo Ayres que saisse em terra e cō certos companheyros q̄ entrasse hū espaço pela terra a ver se avia alguas alimarias, ou bichos, e naō se apartasse da corrente da agoa, para saber tornar ao mar, e aos bateis, foraō e

Digitized by Google

tardaraõ la tres horas, tornaraõ enramados foliando cõ mto praser, q̃ naõ acharaõ cousa viva senaõ aves.

Fomos mais avante achamos hũ valle muyto fermoso todo de seixos, naõ avia nelle arvoredo nenhũ, e era todo cuberto de funcho mto fermoso a q̃ chamamos o funchal, sahiaõ deste valle ao mar tres ribeyras mto fermosas, no cabo deste valle estaõ dous ilheos, fomos abrigar á elles por ser ja tarde, tomamos em terra agoa e lenha, fisemos de cear em hũ dos ilheos de mtas aves q̃ tomaonos, e tornamos a dormir aos bateis.

Ao outro dia passamos mais abaixo, e chegando a põta q̃ viramos o dia d'antes, pos nella hũa cruz e chamou alli a ponta da cruz, dobrando esta ponta demos em hũa praya a qual chamou a praya fermosa, passando abaixo antre duas pontas vimos entrar no mar hũa ribeyra mto poderosa pediraõ lhe algũs licença pa sair em terra ver aquella Ribeyra, e elle estava no mar nos bateis foraõ hũs dous mancebos de lagos pa passar a ribeyra a vao, e a agoa corria tam poderosa, q̃ os levou ambos, bradou o Capitaõ do mar q̃ acorressem aquelles moços q̃ elle trayia nos olhos, acodiraõlhe os de terra e tiraraõnos ambos vivos e chamou aquella ribeira dos acorridos.

Passamos mais abaixo demos em hũa rocha delgada q̃ entra mto no mar, e entre aquella rocha e outra fica hum braço de mar em remanso metemonos alli cos bateis e achamos tantos lobos marinhos q̃ era espanto com q̃ tivemos mto prazer, chamou aquelle remanso camara de lobos.

Da terra naõ pudemos ver pa baixo bẽ a costa com o mto arvoredo, da ponta do mar vimos huãs rochas mto altas, e arrebentar o mar em hua ponta a baixo. Dalli nos tornamos aquelle dia dormir aos ilheos da noute de antes, e ao outro dia fomos dormir aos navios cõ determinaçao de nos tornar pa o Reyno, e o Capitaõ tomou certas vasilhas de terra e agoa e paos naõ conhecidos no Reyno pa levar ao Inft que lhe mandou q̃ levase.

Partimos pa o Reyno chegamos a Lisboa no fim de Agto levou el Rey mto prazer do q̃ tinha Joaõ Glz feito, recebeo cõ mto prazer e fes procisoẽs em Lisboa e mtas festas e danças com determinaçao de no veraõ siguinte mandar Joaõ Gls po-

Digitized by Google

voar aquella ilha, a que Joaõ Glz chamou da madeira por o fermoso arvoredo q̃ tem.

No veraõ siguinte na entrada de mayo mandou el Rey faser prestes tres navíos, e *Joaõ Glz q̃ cõ sua mulher Costança Roiz dalmeida mulher santa e cõ seus filhos q̃ eraõ Joaõ Glz e Ilena e Briatiz mininas*, e com a gente q̃ quisessem forem povoar a ilha da madeyra e as q̃ ouvesse de redor, mandoulhe el Rey dar os omejiados, e condenados q̃ ouvesse po los cadeas e Reyno, Joaõ Glz naõ quis levar nenhũs dos omiziados por culpas de fee ou de traiçao ou ladraõ, dos outros culpados levou todos os q̃ ouve, e foraõ delle bẽ tratados, da outra gente foraõ m^{tos}, e os mais do Algarve.

Chegamos a ilha da Madeyra ao porto dos ingreses, a que elle pos nome Machim por amor do ingres q̃ alli estava enterrado.

Saimos em terra a pr^{a} cousa q̃ fez, foy traçar hũa igresa de invocaçao de Christo como o ingres pedia, e mandou cortar a arvore q̃ estava sobre a sepultura, e traçou a igresa de maneyra q̃ ficou a capella sobre a sepultura.

Dahí fomos ao funchal abrigamos os navíos aos ilheos determinou elle fazer morada em terra de madeyra e fella onde despois a Capitoa Costança Roiz fes a igresa de Santa Catarina, e dalli fundou a igresa de N. Sra do Calhao, q̃ foy a pr^{a} casa de igresa q̃ se fez na ilha.

Daquy acordou o Capitaõ q̃ naõ se podia cõ trabalho de homes desfaser tanto arvoredo q̃ estava desde comẽço do mundo, e pa o consumir q̃ era forçado porlhe o fogo, e pollo e cõ o muito arvoredo cõ a m^{ta} antiguidade estava delle derrubado polo chaõ e outro seco em pee, apegou o fogo de maneyra por todo, e era tam bravo q̃ quando ventava de sobre terra naõ se podia sofrer a chama, e quentura, e m^{tas} vezes nos acolhiamos aos ilheos e aos navios ate o tempo mudar, durou o fogo por a terra sete años em q̃ destruyó m^{ta} madeyra.

El Rey cada veraõ mandava navios, e ferro, e aço e sementes e gados q̃ tudo fortificava m^{to} de cada alqueire q̃ semavaõ pello menos colhiaõ sesenta, e as reses ainda mamavaõ, e ja paciaõ, e tudo se dava, assi avia grande quãtidade de madeyra,

Digitized by Google

e fermosa, e a levavaõ pa m^tas partes e começavaõ cõ ella a faser navios de gavea e castelho davante, porq̃ d'antes naõ nos avia no Reyno, ne tinhaõ pa onde navegar, naõ avia mais q̃ caravellas no algarve e Barineys em Lisboa e no porto.

Despois q̃ o fogo despejou de aruoredo a costa do mar determinou ó Capitaõ mudar sua morada em hũ alto q̃ esta sobre o funchal e logo de fronte fes hũa igresa da Conceiçaõ pa seu jazígo, e a Capitoa fes a casa de Sta Catarina e a par della fes m^tas casas pa gasalhado de mulheres de boa vida e pobres a que deixou esmolas para sempre tere cuydado de alimpare e servire aquella casa.

Determinou o Capitaõ correr toda a costa da ilha por que o fogo tinha ja despejado lugar paisso, e a repartir a terra com que a aprovestasse, mandou faser prestes certos bateis, q̃ aviaõ de ir por mar, e elle cõ algũs de cavallo e gente de pee por terra, e irem sempre a vista hũs dos outros, e por naõ aver caminhos e faser detença, e partir as terras andavaõ pouco cada dia, e cada dia iamos dormir a cabo do mar, e dos bateis.

Chegando em hũ alto sobre camara de lobos, traçou alli onde se fisesse hũa igresa do Spirito Santo, passamos a baixo a hũas serras m^to altas, alli traçou outra igresa da vera cruz, e estes altos tomou pa seus erdeiros.

Passou abaixo ate chegar a hũa ribeyra m^to furiosa a q̃ chamou a ribeyra brava, aquí se meteo nos bateis pa ver a terra do mar, e chegou ate hũa ponta que se fas abaixo q̃ entra no mar e na rocha q̃ esta sobre a ponta está huã vea redonda na rocha com hus rayos poslhe nome ponta do sol, dalli tornou a desembarcar aonde atras deixara os bateis.

Passando hũa ribeyra q̃ esta alem desta ponta traçou hũa igresa em hũa ladeira do apostolo Santiago e alem achamos o arvoredo ainda m^to cerrado, porque o fogo andava ainda em parte delle, decemos a hũa ribeyra sempre ao som da agoa yiemos dar no mar onde achamos os bateis, deixamos alli as bestas, e que as levasse como pudesse e metemonos nos bateis e fomos desembarcar a hũ bom desembarcadouro antre hũs penedos a q̃ elle chamou a calheta. Sobre esta calheta tomou hũa lombada grande q logo nomeou pa seu filho Joaõ Gls, e ao

Digitized by Google

longo da ribeyra pa o poente tomou outra pa sua filha Briatis Gls enestoutra lombada da mesma filha em hũ lugar alto de boa vista do mar e da terra, traçou per suá maõ hũa igresa de N. Sra da estrella e disse q̄ esta igresa avia de deixar m^to encomendada a todos seus filhos porq̄ avia m^to tempo q̄ desejava fundar hũa igresa desta avocaçaõ.

Dahy passamo abaixo ate a derradeira ponta sobre ó mar donde parece q̄ naõ ha mais terra, estando aquy lhe trouxeraõ os dos bateis hũ peixe q̄ parecia pargo de maravilhosa grandesa e por amor deste peixe fico nome aquella ponta do pargo.

Desta ponta vira a terra pa o Norte ate outra ponta q̄ elle dalli pa tras traçou a capitania de Machico, e pos nome a esta ponta de Tristaõ, assi chamava elle sempre Tristaõ e eralhe m^to afeiçoado.

Daquy nos tornamos pa o funchal o mais do caminho por mar por a terra ainda ser m^to trabalhosa, e começou a pór em obra a edificaçaõ das igresas, e lavrança da terra.»

En los tratados modernos más extensos de Geografía, singularmente en los que se ocupan de la historia de los descubrimientos y progresos de la ciencia, se hace alusión á la historia de los amores de Machim, teniéndola por fabulosa, y se da por más cierto el encuentro casual del grupo de la Madera por dos capitanes de la marina de Portugal que un temporal engolfó. Confrontando los más acreditados é hilvanando sus noticias, resulta que, sin evidencia suficiente, se supone que los fenicios conocieron la isla de la Madera desde tiempos muy remotos. Plínio habla de las investigaciones geográficas del rey Juba, y menciona cierta *púrpura* de las islas de Mauritania, cuya posición, con referencia á las Afortunadas, parece indicar á Madera. Los historiadores de esta Isla mencionan la leyenda de Machim como sucedida el año de 1346, mas como queda dicho, otros no le dan crédito, y dicen que el año de 1419 fueron arrollados por un temporal los capitanes portugueses J. González Zarco, Teixeira y Parestrello, que fueron á parar

Digitized by Google

á Porto Santo, dando este nombre á la Isla por haberse salvado del naufragio. El Rey envió al año siguiente una expedición encargada de poblar su nueva pertenencia, y prosperando la colonia, se concedió á Funchal el título de ciudad en 1508, y se instaló su obispado en 1514. Desde 1580 á 1640 perteneció la Isla con el reino de Portugal á España; en 1801 se apoderaron de ella los ingleses á pretexto de que lo intentaban los franceses, si bien la evacuaron al poco tiempo. Otra vez la invadieron en 1807 hasta la paz de 1814, desde cuya fecha no ha vuelto á tener vicisitud de tanta monta.

Es oportuno añadir, según las últimas noticias, que en el archipiélago de Madera, comprendiendo á la Isla de este nombre, á la de Puerto Santo y á las desiertas, la primera está situada entre 32°, 49′, 44″ y 32°, 37′, 12″ latitud N., y 1°, 30′, 16″ y 00°, 53′, 8″ E. (H.). Su mayor longitd es de 32 millas, su anchura de 12 y su perímetro de 75 á 76. de E. á O. la atraviesa una cordillera con varias crestas y picos, de los cuales el Ruivo alcanza la altura de unos 2.000 metros sobre el nivel del mar.

El terreno ofrece señales de tremendos sacudimientos en tiempos muy remotos, siendo su orígen evidentemente volcánico y la lava basáltica de todas formas. En las montañas no está cultivado, creciendo espontáneamente el pino y otras especies arbóreas. El castaño, el nogal, los árboles frutales de Europa y de los trópicos se dan más abajo, así como el *eucaliptus globulus* que há poco se ha introducido en la Isla.

Los productos de las vertientes del Norte son inferiores en calidad á los de las opuestas, y entre los de esta última sobresalen el trigo, de muy buena calidad, la caña de azúcar que se da prodigiosamente, y la vid, tan celebrada por sus vinos; ésta está sin embargo en decadencia; la terrible plaga de la filoxera la infesta y la falsificación que con vinos blancos ordinarios de Portugal, jugo de caña, sidra y espíritu de vino se hace en el comercio acabará de desacreditar la vinicultura. Ello es qué hoy es muy difícil encontrar en la Isla, aun á precios muy altos, legítimo vino de Madera.

El clima es templado y de una regularidad tan excepcional, que se recomienda para los que padecen enfermedades del pe-

Digitized by Google

cho. En Funchal señala ordiñariamente el termómetro centígrado 10 á 14° en invierno; 15 á 18 en la primavera y 20 á 24 en verano. Hay á veces aguaceros fuertes en el cambio de las estaciones.

La población de Madera es actualmente de 118 á 120.000 almas, de las que corresponden 24.000 á la capital, Funchal, única ciudad, siendo los otros grupos de población aldeas más ó menos importantes, situadas todas en el litoral y ocupadas principalmente en el comercio y navegación de cabotaje.

Funchal está en anfiteatro sobre la vertiente de la montaña, con su principal exposición al Sur: está rodeada de casitas de campo donde van á pasar el invierno muchos enfermos ingleses y desde el puerto ofrece una vista bellísima. Puerto he dicho, y en realidad es una rada abierta á los vientos del Sur y Sudoeste; pero éstos no son frecuentes y el fondo es limpio y profundo hasta la misma playa. La frecuentan por término medio 600 buques al año; 300 de ellos de vapor, que van á proveerse de carbón y víveres frescos para continuar su ruta á África y al Brasil. Las líneas regulares que allí hacen escala, son:

Dos de Liverpool, todos los sábados, con rumbo á Sierra-Leona, Lagos, Cabo de Palmas, Fernando Póo, Viejo Calabar, Benin, Yellah-Coffee, Monrovia, Gran Canaria, Tenerife, Gabon, Black-Point, Landana, Congo, Ambrizete', Huisembo, Ambriz, Halfjack, Brass, Nuevo Calabar y Opobo.

Una de Southampton para el Cabo de Buena Esperanza, cuyos buques salen los dias 5, 15 y 25 de cada mes, y tocan en Madera, Santa Elena, Ascensión, Ciudad del Cabo, Puerto Isabel, Puerto Alfredo, East-London, Delazoa-Bay, Mozambique y Zanzibar.

Otra con el mismo itinerario, que sale de Londres los dias 6 y 22 de cada mes, y de Darmouth los 7 y 23.

Una de vapores portugueses desde Lisboa á la costa de África, que salen el 5 de cada mes con escala en Madera, San Vicente, Santiago (Cabo Verde), Príncipe, San-Thomé, Ambriz, Loanda y Benguela.

Otra entre Lisboa y Madera cuyos buques salen el dia 20 del primer puerto y el 24 del segundo.

Digitized by Google

La línea inglesa del Pacífico, la francesa del Havre y la alemana de Hamburgo no tienen establecida escala fija en Madera, pero sus buques tocan con frecuencia, especialmente al regreso del Brasil.

A poco de haber fondeado un buque en el puerto, llegan á su costado muchos botes con flores artificiales hechas de plumas, canastillos, reglas y cajitas que venden los naturales como artículos de comercio menudo, y en otras embarcaciones se presentan muchachos desnudos que piden que les arrojen monedas al mar para recogerlas buceando, lo cual hacen con gran rapidez y destreza.

En la punta de San Lorenzo hay un faro y otro en el fuerte Loo, sirviendo ambos para tomar el puerto de noche. La Isla tiene telégrafos por la costa, unidos al continente por el cable que viene desde Brasil por Cabo Verde.

Los habitantes de Madera son de costumbres sencillas, frugales y trabajadores; muchos de ellos van, como los canarios, á buscar en América una fortuna que muy pocos consiguen, hallando por lo contrario la muerte tras un período de fatiga y de miseria. Generalmente van á la Guyana inglesa, á las Antillas de esta nación y al Brasil. Los extranjeros ricos que van á pasar el invierno en Funchal dejan mucho beneficio á la ciudad y vienen influyendo lentamente en las costumbres. Hoy apenas se ve el pañuelo almidonado como una tabla que formaba el tocado de las mujeres del pueblo hace veinte años, y no llamaban menos la atención en esa época, en que yo visité la ciudad por vez primera, unas carrozas sin ruedas arrastradas por bueyes.

Los estados comerciales acusan actualmente una importación anual de 10 millones de pesetas, consistente en efectos y productos de fábrica, carbón de piedra, maíz, aceite de oliva y petróleo, madera, bacalao, duelas y productos coloniales. La exportación es de 3.600.000 en vino, bordados, pieles, patata y cebolla, plátanos, atún salado, ganado vacuno y de 500 á 600.000 kilógramos de azucar de la Isla, de buena clase, pero cara, por lo que sólo se consume en Portugal, donde está favorecida por un derecho protector. El principal ingenio ó fá-

Digitized by Google

brica con máquinas de vapor ha sido establecido por la Compañía francesa de Lecointe y Villette.

Ninguno de los autores que he consultado para estos apuntes; ni aun los españoles que como Marugán han tratado de Portugal y de sus posesiones mencionan para nada á Juan de Amores. El mismo Alcoforado olvidó decir si, como parece natural, recibió recompensa del Rey por el buen servicio que le había prestado y si tuvo alguna parte en la distribución de tierras hecha por Gonzalez Zarco, y en verdad, leida la relación del decubrimiento de la Madera, no puede dejar de aplicarse al piloto español la conocida fábula que acaba diciendo:

«Gracias al que nos trajo las gallinas.»

CESÁREO FERNÁNDEZ DURO.

Digitized by Google

POBLADORES, CIUDADES,

MONUMENTOS Y CAMINOS ANTIGUOS

DEL NORTE DE LA PROVINCIA DE LUGO;

POR

DON JOSÉ VILLA-AMIL Y CÀSTRO.

SEÑORES:

Grande es la desconfianza que abrigo de que las palabras que voy á pronunciar encierren algún interés; porque, tras de no disponer de caudal copioso de doctrina ni de dotes para exponer mis conocimientos con elegancia y lucimiento, va á versar esta conferencia sobre un país de escaso renombre y de no extraordinaria importancia geográfica. Pero después de contraida la obligación de encargarme de una de las conferencias que deben darse en las reuniones ordinarias de la Sociedad, háme parecido preferible, á relatar, sobre un punto de notorio interés, noticias que podrían pasar poco de vulgares, comunicar mis descubrimientos y mis estudios sobre un territorio, si bien obscuro, no faltoso completamente de importancia histórica; procurando no subyugar la parte geográfica, que debe ser el objeto principal de la conferencia, á la arqueológica, que es la que yo principalmente he estudiado, y revestir de la mayor amenidad posible esta conferencia, sacrificando, con tal objeto, á la *novedad* algo de lo que la prudencia exigiría en punto á exposición de conjeturas, siquiera las acompañe siempre de las oportunas salvedades.

La circunstancia de haber residido muchas y largas temporadas en aquel país, en condiciones muy favorables para dedicarme á examinar detenidamente todos los notables monu-

Digitized by Google

mentos de índole variada que le enriquecen, me ha permitido entrar, acerca de su geografía histórica, en investigaciones un tanto prolijas, cuyos frutos hubieran sido más fecundos á contar yo con la base de conocimientos que allí no podía adquirir; pero que, sin embargo, me suministran suficientes medios, á mi ver, para poder hacer un bosquejo histórico-geográfico de una porción del territorio de la Península que menos se conoce, aun por sus mismos naturales, que ocupa páginas muy brillantes de nuestra historia y que debe á sus condiciones topográficas encantos no inferiores á los tan ponderados de la Suiza.

Ha sido el campo de mis investigaciones la parte septentrional de la provincia de Lugo, que está comprendida entre los 10° 28′ (Villalba) y los 11° 6′ (Rivadeo), de longitud oriental, y los 42° 54′ (Baralla) y los 43° 39′ (Vivero) de latitud septentrional. Mide de E. á O. (Rivadeo á Vivero) 48 kilómetros, y de N. á S. (de la costa á Lugo) 67; lo que da una extensión superficial de cerca de 3.200 kilómetros cuadrados. En él se encuentran cinco cabezas de partido judicial (Vivero, Rivadeo, Villalba, Mondoñedo y Lugo), 33 casas de ayuntamiento y 305 iglesias parroquiales, con población (según el censo de 1860), de unas 150.000 almas.

Cuatro regiones muy distintas en cuanto á la naturaleza del suelo, producciones y carácter de los habitantes, componen este territorio, que son: la *marina*, la de los *valles*, la de la *sierra (a corda)* y la de la *montaña (a chaira)*. La primera de estas regiones (llamada en el país *a mariña)*, pertenece á lo que se ha calificado de zona intermedia entre el mar y la tierra; donde los habitantes *(mariñaos)* tan pronto se hallan en el agua como en seco, y así toman la azada como cogen el remo. Subdivídese en tres porciones, unas de otras muy diferentes, separadas por los rios que desaguan en esta costa. Las dos comprendidas entre el Eo y el Masma, y entre el Masma y el Oro, se componen de una faja completamente llana de unos tres kilómetros de ancho, de las cuales esta última ex-

Digitized by Google

cede en mucho á la otra en fertilidad, que posee en tanto grado, merced á la esplendidez con que la naturaleza la provee de abonos, con las algas que arroja el mar, que sus trigos son muy estimados en los mercados de fuera del país. Y la otra, que se extiende entre el Oro y el Landrove, es muy accidentada, por llegar hasta las mismas orillas del Cantábrico las estribaciones de la cordillera.

La región de los valles la componen los amenísimos de Vivero, Mondoñedo y Lorenzana; el de Oro, más extenso, pero no tan fértil como los anteriores, y los menos importantes de Cavarcos y Riotorto, cuyos moradores *(valecos)*, tanto de los unos como de los otros, son muy aficionados á las emigraciones periódicas ó permanentes.

La de la sierra, la más reducida de las cuatro, y, como es consiguiente á la naturaleza de su suelo, la menos productiva y menos habitada, se extiende al S. de las anteriores. Es la parte en que los *paisanos* conservan algo de sus primitivas y genuinas costumbres, y, por regla general, gozan de mejor fortuna, siendo los más, cuando no propietarios, *foristas* de la tierra que cultivan.

La *chaira*, en fin, coge más de la mitad del territorio de que me ocupo, y forma parte de la alta meseta que se extiende por el centro de Galicia; cuyo terreno es tan llano *(chao)*, que el Miño, en todo su trayecto, á través de ella, no desciende de nivel sino 16 metros, y sus afluyentes al menor aumento del ordinario caudal se desbordan, convirtiendo al país en un pantano. Tal sucede, tomando proporciones de verdadera laguna, en el centro del distrito de Cospeito, paraje conocido por la laguna *(a lama)* de Santa Cristina, así como en Gayoso, cerca de Otero de Rey, de cuyo lago, formado por el Ladra, dijo el licenciado Molina [1] que sus aguas bajaban y subian dos veces al dia como las del mar.

La formación del suelo es pizarrosa en la parte mayor, granítica en algunos puntos y caliza en otros. El pico más alto que descuella entre sus montes es el del Cuadramón, que se eleva 1.019 metros sobre el nivel del mar, del que dista como 30 kilómetros, y los rios que lo riegan son el Miño, que

Digitized by Google

nace dentro de él, como su afluyente el Ladra, y el Landrove, el Oro, el Masma y el Eo, que vierten sus aguas en el Océano, sin salir del territorio.

Aspecto deliciosísimo ofrece en todo tiempo el país, por efecto de los accidentes del terreno, de la claridad de sus rápidas corrientes de aguas; de la frondosidad de sus robledas *(fragas)*, castañales *(sotos)* y alamedas, y de la variedad de matices que ofrece el terreno labradío con motivo de la incesante rotación de cosechas y de la menuda subdivisión de las tierras [2], cuya subdivisión da lugar á que estén repartidas en treinta y más porciones las quinientas áreas de tierra que, por término medio, constituyen un *lugar* ó grupo de explotación agrícola de cada familia [3].

Este territorio fué muy poco conocido de los geógrafos antiguos. Estrabón no da de él sinó muy ligeras y vagas noticias, diciendo únicamente «que los **Artabros** habitaban en lo último cerca del promontorio que se llama **Nerio**, donde terminan las líneas occidental y septentrional, y alrededor los **Célticos**, consanguíneos de los que están junto al rio Ana ó Guadiana;» y antes de esto, que «están confinando hácia el Oriente, los **Caláicos** con los **Astures**,» y más hácia el principio del libro, que los **Caláicos** son «los últimos,» al septentrión de la costa occidental de la Península, y que «habitan mucha región montuosa de difícil acceso» [4].

Pomponio Mela se limita á repetir lo que sobre este territorio dijera Estrabón [5]. Plinio, mucho más explícito, como mucho más conocedor del país, especifica ya las gentes que habitaban entre los **Artabros** y los **Astures**, nombrando á los **Jadones**, los **Egovarros Namarinos** y los **Cibarcos**, vecinos de los **Pésicos**, que ya eran asturianos [6]. Y Tolomeo enumera porción de ciudades que tenían su asiento en diferentes regiones de los galáicos lucenses, marcando su situación con aquella tan fascinadora como inexacta precisión que produjo en mí verdadero delirio, cuando, casi en la infancia, llegaron por primera vez á mis manos sus engañosas

Digitized by Google

tablas: delirio que no tardó en ser seguido de glacial desengaño, al convencerme de que el trazado de un mapa, según los datos que suministran las tablas tolomáicas, tal como han llegado á nosotros, no producen más que un monstruoso absurdo. Basta ligero exámen para notar el palmario error que se contiene en su descripción de la costa cantábrica, pues de los 10 grados y 10 minutos que la marca de extensión entre el **Nerium promontorium** (5.15) é **Iturisa** [7] (15.25), aplica 6 grados y 5 minutos (el 64 por 100) á la costa gallega, comprendida desde ese promontorio hasta la boca del rio **Naviluvion** (11.20), cuando desde el cabo Finisterre ó el Touriñan, á la desembocadura del Eo, no hay sinó 2 grados y 20 minutos, y á la del Navia 2 y 50; ó sea el 27 y el 32 por 100, respectivamente, de la distancia entre los mencionados cabos y Espinal (punto á que se reduce *Iturisa).*

Descendiendo á analizar detalladamente la situación que da Tolomeo á las poblaciones, nos hallamos con que á **Lucus Asturum** [8], le pone 20 minutos al Occidente del rio **Naviluvion** (es decir, dentro de Galicia), y 30, al mismo lado de las fuentes del rio Miño: con que **Lucus Augusti** (7,25) cae al Occidente del promontorio **Trileuco** (8,15), que corresponde al cabo Ortegal; y con que **Brigantium** (7,15 por 45), y **Glandomirum** (7 por 43,30), se hallan respecto de **Caronium** (7 por 44,45), y de **Iria** (6,25 por 44,30), en situación opuesta á las que las señala el *Itinerario.*

La única utilidad, que, como es bien sabido, nos reporta la lista de nombres que hallamos en las tablas de Tolomeo es, saber que en el país de los **Artabros** estaban las ciudades de **Claudiomerium** y **Novium**; en el de los **Cilinos** las de **Aquæ Calidæ**; en el de los **Caporos** las de **Lucus Augusti** é **Iria Flavia**; en el de los **Lemavos** la de **Dactonium**; en el de los **Bedyores**, **Flavia Lambris**; en el de los **Seburros, Talamina** y **Aquæ Quintinæ**; en Asturias, **Lucus Asturum**; y entre los gallegos lucenses (ó sea sin fijar región determinada, pero en la parte del interior), **Burum, Olina, Vœca, Libunca, Pintia, Caronium, Turuptiana, Glandomirum, Ocelum** y **Tur-**

Digitized by Google

riga. Respecto á cuya enumeración debe notarse que la empieza por la más septentrional (con arreglo á la situación que él las marca) y sigue, hasta **Pintia**, hácia el E. según el órden en que resultan colocadas en las tablas; y que vuelve al O., nombrando la ciudad más inmediata á ese lado de **Burum** (que es por la que empezó), pasando en silencio á **Flavium Brigantium**, por ser marítima y haberla citado antes, y siguiendo desde **Caronium** hácia el S., y después al E. y al N., á concluir en **Turriga**, entre la cual y **Pintia** no coloca otra alguna intermedia: empleando también análogo sistema, marchando de O. á E., para enumerar las ciudades de la Galicia bracarense.

Precisamente ninguna de las cinco ciudades septentrionales **Burum, Olina, Vœca, Libunca y Pintia** tienen una reducción segura ni aun probable. Como tampoco se ha encontrado hasta ahora ninguna que satisfaga para **Aquæ Quintinæ**, ni para **Ocelum**, ni para **Turriga**, [8] así como tampoco para la ciudad de **Curunda**, nombrada en una notable inscripción, ni para la de **Janassum**, que parece estaba situada en la raya de **Astures** y **Calaicos** [9].

Uno de los caminos incluidos en el famosísimo *Itinerario* de Antonino, pasaba rasante con nuestro territorio [10]. Aquel de los dos que de **Bracara** conducían á **Asturica** por **Lucus** y era llamado *per loca maritima*, que se remontaba al N. siguiendo muy próximamente la carretera que lleva de Lugo á la Coruña, á diferencia del otro que marchaba directamente desde Lugo á Padrón **(Iria Flavia)**. Las mansiones de **Caranico** y **Timalino** (puntos citados por Tolomeo, uno en la región de los **Seburros**, y sin determinar la región á que correspondía el otro), son las que señalan más inmediatas á Lugo: la primera en dirección á la costa y la segunda en dirección á **Asturica**.

El geógrafo de Ravena cita en dos parajes de su obra [11] las ciudades gallegas. Mencionando, primeramente, las ribereñas del Océano (*juxta Occeanum*) de toda la costa NO. de la Península, cuya enumeración empieza por *Canobri* y concluye en *Ossaron (Oiarsso*, Fuenterrabía), después de nombrar á **Odeio**,

Digitized by Google

Rubricarii y **Samarium**, nombra otras ocho del *Itinerario* (intercaladas con algunas más) comprendidas desde **Limia** á **Bricantia** (anteponiendo á todas ellas la de **Caratium** que estaba entre **Bricantia** y **Lucus**), y prosigue el relato con **Ontonia, Cistonia, Castra Manuaria, Arragina, Saramon, Morodon, Cambrim, Dracina, Tenobrica, Cambracum, Sandaquitum** y **Ossaron**. ¿Algunas de éstas, principalmente las de **Ontonia, Cistonia** y **Castra Manuaria**, estarían dentro de nuestro territorio? Cortés y López cree que **Ontonia** era Mondoñedo: mejor podría ser **Britonnia**; pero faltan datos para poder dar esta reducción como segura..

Más adelante vuelve á comenzar la enumeración en **Brecaria Augusta** siguiendo puntualmente al *Itinerario* de Antonino hasta **Asturica**, y también desde allí por la vía que conducía á Tarragona por *Balsata (Vallata)* ó *Interanium*, desde donde coge al N. O., y recorre **Memoriana, Luco Astorum, Passicim, Amneni, Lugisonis** y **Fonte Albei** *(Ponte Abei* ó *Ponte Neviæ?)*, en cuyo punto toma otra vez la vía del *Itinerario*, la cual (saltando **Timalinum**) sigue, en dirección opuesta á la en que recorrió el otro trozo, pasando por **Lucus Augusti** hasta llegar á **Aquis Celenis**, en donde antes la dejó para continuar por la costa.

Pregunto también: ¿en la curva que traza para volver desde *Interamnio* (mansión que se coloca cerca de *Antimio* al S. de León) hasta **Lucus Augusti** pasando por el otro **Lucus** de las Asturias y por la ciudad **(Flavionavia)** y el país de los **Pésicos**, y por la de los **Lungones (Peloncium)**, nombrados por Tolomeo, recorrería alguna ciudad de nuestro territorio? No parece probable que lo fueran ni **Memoriana** ni **Amneni**, porque ambas están citadas entre ciudades seguramente asturianas, y porque, después de atravesar por la vía de que hay restos entre Oviedo y Olloriego, buscó el empalme de la antigua vía militar romana, bastante al E. de Lugo; ya sea en el mismo **Ponte Neviæ** de ella, ya en otro puente que pudo ser uno romano que existe en Grandas de Salime, según cree mi entendido amigo y compañero D. Martín Ferreiro.

Digitized by Google

Lo más probable es que nuestro territorio no le recorrió el Ravenate sino al seguir la costa, por un camino no conocido ó poco usado de los romanos, pero preferido más tarde por los peregrinos jacobitas, sobre el cual después hablaré.

De las noticias que nos suministra el Nuviense [13], respecto á la parte N. O. de España, lo único que pudiera referirse á nuestro territorio es, fuera de lo concerniente al monte Sebta que colocó entre Finisterre, ó el cabo Ortegal, y Bayona de Francia, lo que dice de **Meal Ahamar** ó **Alma Alhamar** (agua roja), rio grande, al cual, según él, estaba contigua una grande iglesia cerca de **Bort-Tama** ó **Borttama**. Cuyo punto nos dice que distaba 42 millas de Santiago y seis de Armeda, y su reducción á Bretoña no ofrece gran discordancia con el resultado que produce un examen comparativo de proporcionalidad, entre las distancias que marca y las que existen, desde la desembocadura del Miño y la ciudad francesa de Bayona á las poblaciones intermedias.

De todas las gentes mencionadas por los antiguos geógrafos como habitantes en las costas septentrionales de Galicia, son indudablemente los **Cibarcos** los que más segura y sencilla reducción ofrecen. Pues que desde luego se nota estrecha analogía entre su nombre y el de *Cavarcos* que lleva el corto valle que formaba antigua jurisdicción de lo que fué provincia de Mondoñedo, y contiene las parroquias de San Justo y San Julián, pertenecientes hoy al ayuntamiento de Barreiros, partido judicial de Rivadeo: valle cuya situación conviene perfectamente con la que á los **Cibarcos** señala Plinio en la parte más oriental de Galicia, ó sea en la raya de Asturias.

A pesar de esta notabilísima coincidencia, varios AA. han colocado á los **Cibarcos** en otros diversos puntos, ya reduciendo el rio **Naviluvion**, señalado por Plinio como línea divisoria de **Astures** y **Calaicos**, á uno ú otro de los que desaguan en el mar en las Asturias occidentales, ya prescindiendo completamente de las escasas noticias que sobre su situación poseemos.

Digitized by Google

Bajo el supuesto de que los **Cibarcos**, los **Egovarros** y los **Jadones** fuesen unas mismas gentes que los **Arrotrevas** ó **Celtas** mencionados por Pomponio Mela, ó al menos que vivían casi mezclados, suposición á que se presta el texto citado de Plinio, y dando á este texto torcida interpretación, el P. Jerónimo Contador de Argote [13], coloca á los **Namarinos** entre Rivadeo y S. Martinho (de Mondoñedo), y á los **Cibarcos** éntre Castropol y Luarca, pretendiendo que éstos fuesen los mismos que los **Seburros**, que coloca Tolomeo más al S. que los **Cibarcos** y explicando la diversidad de nombres por haber cambiado los romanos en el de **Cibarcos** el de **Seburros**, movidos del fastidio que les causaba este vocablo. Cuyo dictamen, como muy oportunamente hizo notar el P. Risco, no tiene fundamento ni se apoya en autoridad alguna, debiendo, por consiguiente, considerarse como incuestionable, que los **Seburros** eran gentes distintas de los **Cibarcos.**

El presbítero D. Antonio Riobóo y Seijas [14] prescindió completamente del órden con que Plinio enumera los pueblos de Galicia viniendo de Asturias, y, á consecuencia de reducir el **Naviluvion** al Navia, colocó los **Cibarcos** desde este rio hasta Cedeira y puerto de Cerneda, cuyo nombre creyó derivado del de **Cibarcos**. Al mismo tiempo dejó entrever la opinión de que los **Egovarros** ó **Egabarros** y los **Cibarcos** fuesen unos mismos; y poniéndose en contradicción consigo mismo, en lo que dejamos expuesto, situó los **Jadones** desde el Valle de Oro, donde dice que existe la parroquia y el lugar de Jadoa (lo que es incierto, á no ser que por tal tomara el lugar de Jordela, parroquia de S. Pedro de Mor, ó la de Jogral, *Juglar*, en S. Mamed de las Oiras), hasta Rivadeo, punto que señala como linde de Galicia y Asturias, que antes pusiera en el Navia.

El P. Sarmiento [15] considera al rio Nalón, ó á su afluente el Narcea, como el **Naviluvion;** se afana en hacer notar que «Plinio pone á los **Cibarcos** lejos del valle de Cabarcos de »Mondoñedo, quanto distan los rios Narceain y Nalón en Pra»via de la ria de Rivadeo,» y llama la atención sobre que, acaso

Digitized by Google

la voz Luarca «habrá quedado recortada del latín *cluarca*, »tomando la *y* por *l*, ó si en alguna variante lección que se »hallase *Cybarcos* se pronunciaría *Cubarca*, y viéndola escrita »*Cubarca*, confundiendo la *C* con *L* dirian *Lubarca* y *Luarca*.» Y la opinión de que el **Naviluvion** fuese el Navia arrastró al P. Risco [16] (rectificando lo que con mayor acierto había dicho anteriormente) y al Lic. D. Santiago Estefanía [17] á poner á los **Cibarcos** al Oeste de ese rio.

Pero, sobre de todas estas opiniones, ha prevalecido la más natural y sencilla que reduce los **Cibarcos** al valle de Cavarcos, de la que participaron D. José Cornide [18] y D. Miguel Cortés y López, [19] pero incurriendo ambos en tal cual grave error como el de colocar Cornide los **Egovarros Namarinos** en la parte de la costa desde el rio Canero en Asturias, al que él reduce el **Naviluvion**, hasta Vivero y Santa Marta: en conformidad con lo cual, Estefanía los sitúa desde el rio Navia á los Artabros.

Fuerte confirmación de la exactitud de la reducción de los **Cibarcos** á Cabarcos, indicada por la conservación del nombre, y de la creencia de que ocupaban efectivamente la orilla occidental del Eo, es el haberse demostrado ya completamente que los **Pesici** ó *Pesigos*, que pone Plinio como confinantes con los **Cibarcos** por el E. y situados en la parte más occidental de Asturias, habitaban entre el Eo y el Navia. Allí hay un territorio llamado *Pezos*, y un pueblo del mismo nombre; cuyo nombre todavía conservaba en el siglo XI el valle en que se fundó el monasterio de benedictinos de Corias, á un cuarto de legua de Cangas de Tineo, situado entre los dos rios mencionados Eo y Navia, y aparece desfigurado, solo ligeramente, en *Pésicos* ó *Pesigos*, en un testamento otorgado en 896 por D. Gonzalo, arcediano de Oviedo [20] é hijo de Alfonso III y su mujer doña Ximena, donde se nombra á la villa de *Roboreto*, que todavía conserva el nombre mismo de *Robledo* y está situada cerca de donde habitan los *Pezos* de hoy, y de donde habitaron los *Pesgos* del siglo IX y los **Pésicos** del tiempo de Plinio.

No debe haber, pues, duda alguna de que el rio Eo es el lla-

Digitized by Google

mado por Plinio **Naviluvion**, colocado por Tolomeo bastante adentro en las Asturias, y el verdadero límite entre los antiguos **Astures** y **Calaicos** y entre los **Pésicos** y **Cibarcos**. Conocido ya por consiguiente el confín oriental de éstos, y dándoles por el septentrional el Océano Cantábrico, resta señalar hasta dónde se extendían por Occidente y Mediodía: empresa harto difícil, si es que no puede calificarse de imposible, mediante la falta de datos que se padece.

Para llevarla á cabo sería menester empezar por marcar desde qué punto empezaban los **Egovarros Namarinos**, que Plinio coloca junto á los **Cibarcos**, viniendo de Asturias, y qué gentes habitaban al S. de éstos por el interior, cosas, ambas, que no pueden resolverse sino en el terreno de puras conjeturas.

En punto á la analogía y persistencia de los nombres, bien poco puede sacarse. De los **Egovarros Namarinos**, situados al O. de los **Cibarcos**, se ha creido encontrar un recuerdo en Goa, nombre muy común en Galicia, que viene de laguna (*lagona*, *lagoa*, *la goa*, ó *a goa*, y, por último, *goa* sin artículo) que más posiblemente lo sería el de Egoeiras, lugar de la parroquia de San Juan de Castromayor, ayuntamiento de Abadín, partido de Mondoñedo, ó el de Egueiro de la de San Juan de Villarente, del mismo ayuntamiento. Del de los **Caporos** ó **Ceporos**, á cuya región, según Tolomeo y Plinio, correspondía **Lucus Augusti**, podría serlo Cepa, lugar de la parroquia de Chamoso, ayuntamiento de Corgo, partido de Lugo; Cepeda, parroquia de Ada, ayuntamiento y partido de Chantada; Cepeda, parroquia de Ángeles, ayuntamiento y partido de Lugo, ó Caparis, parroquia de Mos, ayuntamiento de Castro de Rey del mismo partido. Y del de los **Seurros** ó **Seburros** de Tolomeo, inmediatos á los Astures, en el interior, cabe aventurarse á mirarle en Suarna, modificado sencillamente de *Seuarros* en *Suarros*.

Más prontos y felices resultados obtendremos, si dejando á un lado tan vagas disquisiciones, buscamos en las condiciones propias del territorio los límites que la misma naturaleza debió imponer á esos pueblos, y que, en parte y tradicionalmente, se

Digitized by Google

conservan en la distinción de *montañeses, valecos* y *mariñaos*, sin perder de vista que es de presumir que nos son desconocidos los nombres de muchas de las gentes que habitaban al Nordeste de Galicia, y que no eran solamente los **Cibarcos**, los **Egovarros**, los **Caporos** y los **Seburros**, mencionados por Plinio y Tolomeo los que poblaban las amenas mesetas, fertilísimos valles y feraces riberas del pintoresco país bañado por el Miño, el Eo y el Masma; pues no conocemos los nombres ni aun de todos los diez y seis pueblos que asigna Plinio al convento jurídico lucense.

Sin embargo, debemos creer de Plinio, y lo mismo de Pomponio Mela, que nombrarían los más importantes pueblos, y en este caso tendremos que convenir en que los **Artabros** ó **Arrotrebas**, únicos mencionados por Mela desde Finisterre á Asturias, eran los más importantes de todos los demás mencionados por Plinio. Y no es de extrañar que lo fuesen cuando habitaban las bellas comarcas de Ferrol y se utilizaban de su magnífica bahía, llamada por los romanos *Portus magnus artabrorum;* ni de que gozasen importancia los **Jadones** (de cuyo nombre pudiera ser corrupción Juances, parroquia del ayuntamiento de Jove, partido de Vivero), si en efecto ocupaban la pintoresca costa desde Vivero á Burela; ni de que los **Egovarros** mereciesen ser nombrados, si se extendían desde Burela á Foz, poseyendo aquella productiva zona.

El sobrenombre de **Namarinos** que se da á estos últimos se mantuvo en el título de la iglesia de Santiago de *Namnino*, de que se halla mención correspondiente al año de 916 y vuelve á hallarse en 1071, pero con el nombre de Santiago de *Ripa Masme*, lo cual refuerza grandemente la sospecha de que el sobrenombre de **Namarinos** que llevaban los **Egovarros** les venía de las orillas del rio en que habitaban, conocido por el *Namara*, que no era otro que el Masma de hoy, llamado en los siglos medios *Maroma*, *Masema* y *Masona*[11]. Y así de *Namara*, por una sencilla y no rara metátesis, pudo venir *Marana*, y de aquí *Maroma*, *Masema* y *Masma* muy fácilmente.

De manera que conforme el Eo, antiguamente **Naviluvion**, constituía el límite entre **Pésicos** y **Cibarcos**, el Masma ó

Digitized by Google

Namara separaba, quizás, los **Cibarcos** de los **Egovarros**, siendo de presumir que los otros pueblos estuviesen separados unos de otros también por los más caudalosos rios que riegan el país.

Este género de división por los rios, linderos fijos, claros y notables, se conservó durante la Edad-media en su primera parte. El territorio comprendido entre el Eo y el Masma fué marcado por estos límites, cuando en 755 se fundó dentro de ellos, el Monasterio de Esperotano; cuando Ordoño I (850-876) hizo donación de él á la iglesia de León, y cuando fué objeto posteriormente de otras cartas y privilegios [22]; y, asimismo, cuando, según parece fué también, donado, por el obispo Flaviano de Lugo, al fugitivo obispo de Dumio, Sabarico en 867, pero extendiéndolo hasta el Eume desde el Eo [23]. Este rio Eo, por otra parte, fué señalado como límite de las diócesis de Lugo y Oviedo en la avenencia que entre los respectivos obispos de ellas hizo en 1154 Alfonso VII [24], y constituía la divisoria entre Asturias y Galicia, á fines del siglo x [25]: por más que sea cierto que todavía, como hizo notar el P. Florez, conserven el nombre de gallegos los que habitan entre este rio y el Navia, porque lo fueran en tiempo de los romanos [26]: lo que resulta conforme con la creencia de que la Cantabria estaba comprendida dentro de Galicia en tiempo de Caracala; pero se separa mucho de la aventurada opinión expuesta por el P. La Gándara de que las Asturias llegaban á Vivero hasta que Fernando I dividió sus estados [27].

Además, en los dos privilegios otorgados por Ordoño II en favor de la sede mindoniense, en 922, del valle de Labrada y de la villa de Mararia [28], se dice que la basílica estaba construida en territorio de Galicia, lugar de Mondoñedo, cerca de la orilla del mar, entre los dos rios *Aureo* (Oro), *et Masoma* ó *Maroma* (Masma), estableciendo así los límites que tal vez tenían los **Egovarros**. Y en los demás Apéndices de la *España Sagrada* se encuentran á cada paso citas de territorios marcados entre rio y rio, como el del monasterio de Piarela, entre los rios Maneo y Mero, de que trata la escritura de 1020, confirmada por el obispo iriense Vistruario [29], y el comprendido entre el

Digitized by Google

Ulla y el Tambre *(inter fluvius Uliam scilicet et Tamarin)* del que se hacen frecuentes menciones en la *Historia Compostelana* [30].

Determinados, pues, aunque algo insegura é incompletamente, los límites entre los **Cibarcos** y las gentes colindantes con ellos por E. y O., y admitiendo respecto al S. la marcada división que todavía subsiste entre *montañeses*, *valecos* y *mariñaos*, podemos dejar establecido que los **Cibarcos** se extendían desde la desembocadura del Masma, en Foz, á la del Eo en Rivadeo, por toda la costa que forma una llana, contínua y frondosa vega de unos 15 á 20 kils.; que se prolongaban por la orilla occidental del Eo hasta las elevaciones cercanas á Villaodriz y Villapena, y por la oriental del Masma hasta su nacimiento, ocupando las amenas vegas de San Cosme de Barreiros, Cillero, Masma y Viloalle, y los valles de Cabarcos, Lorenzana y *Brea* ó Mondoñedo, hasta topar en la sierra. Resultando por consiguiente que los límites naturales de la región de los **Cibarcos** eran: por N. el Océano Cantábrico; por O. el Masma y sierra del Xistral; por E. el Eo, y por S. la cordillera que se extiende desde el Oro al Eo, por Labrada, Úbeda, Ferreiravella y Villarmide.

El nombre de **Cibarcos** se ha conservado á través de la Edad-media, sin más variación que el cambio de la **i** en **a**, apareciendo ya en los primeros siglos de la Reconquista, á que alcanzan las más auténticas noticias, tal como en la confirmación que Ordoño II otorgó en 916 á la Iglesia de León, de las iglesias que le fueran donadas entre el Eo y el Masma, donde figuran las de **Sancti Justi de Cabarcos** y **Sancti Julliani de Giliari**, llamado otras veces **Gulfari** ó **Gulfario** (que es como aparece escrito en el privilegio del mismo rey y del mismo año á la misma Iglesia, circunscribiendo sus términos, y en la confirmación que de él hizo Ordoño III en 955 [31]), cuya iglesia de San Julián es, con seguridad, la misma de **S. Julianus de Cabarcos** nombrado en el privilegio de división de las heredades del rey y de la sede mindoniense, entre *Euve* y *Sor*, otorgado por Alfonso VII, en 1128 [32].

Para concluir de hablar de los **Cibarcos**, diré que no ha

Digitized by Google

faltado quién pretenda, explicar tal nombre como palabra significativa de cultivadores de cáñamo; por serlo los **Cibarcos**, como sus vecinos los *Zoelas* lo eran, y célebres, de lino, tomando de Pictet [33] la etimología *cywarch*, *cowarch*, palabra, equivalente á *cannabis*, cáñamo, de los *kimris*. La de **Egovarros**, según Humboldt, significa *nueva morada*.

Restos importantes se conservan en el país de las artes, ejercidas por todos ó muchas de las gentes que, en edad remota, le poblaron; cuyos restos compensan, en buena parte, la escasez de noticias geográfico-históricas que hallamos en las obras de los escritores de la antigüedad acerca de estas comarcas. Cuéntanse entre ellos objetos de piedra y hueso encontrados en cuevas de las calificadas de *hosuarias;* monumentos de los que han recibido el nombre de *megalíticos;* vestigios de antiguas poblaciones *lacustres*, y, muy particularmente, los monumentos térreos, peculiares del país, llamados unos *castros* y otros *mamoas* y *modorras*, que con tan asombrosa profusión aparecen esparramados por todo el suelo gallego, que, en solo un espacio de 100 kilómetros cuadrados, he reconocido hasta 22. Todos estos monumentos han sido objeto de las exploraciones que, durante largo tiempo, he practicado en el país.

Allí donde las anfractuosidades de las montañas de formación caliza ofrecían cómodo abrigo contra los rigores del clima y seguro refugio contra los animales selváticos, han sido recompensadas mis exploraciones con importantes hallazgos de piedras trabajadas y huesos labrados y quemados, envueltos en la masa estalagmítica-estalactítica que alcanzaba, en algunos puntos, hasta 14 centímetros de espesor. La cueva del rey Cintoulo [34] es notable por su nombre y por su extensión de 150 metros, y no lo es menos la llamada *Furada dos cas* situada en el monte Sarrapio, por el nombre que lleva [35] y por su rica brecha huesosa. Ambas están situadas en las inmediaciones de Mondoñedo y á casi la misma distancia de la ciudad, que no pasa de seis kilómetros: la primera hácia el S. y la segunda hácia el N.

Digitized by Google

Tropiézase frecuentemente en esta región con monumentos más ó menos caracterizados de los que han sido llamados *megalíticos*. Pasando por alto *dolmenes* y *menhires* [26], cuya existencia mal puede decirse que salga de imaginaria, me limitaré á hacer mención del que he calificado de *cromlech*, situado en el *Monte das fachas*, entre el valle de Lorenzana y el de Cabarcos, [27] y de la curiosísima piedra oscilatoria, conocida en el país por *a pena avaladoira*, que se encuentra en los términos de la parroquia del Pereiro (ayuntamiento del *Alfoz*) y á la orilla del camino que de esta feligresía conduce á la de Montouto, sobre un alto monte que domina todo el valle de Oro. Es un pedrusco granítico rodado, de forma casi oval y volumen de unos ocho metros cúbicos, colocado sobre la peña viva, que aparece á flor de tierra, en tal disposición que al menor impulso que reciba en uno de sus extremos toma un bien perceptible movimiento oscilatorio, produciendo cierta impresión difícil de explicar y no fácil de comprender para quien no haya presenciado otro fenómeno semejante, y que, sin embargo, no llega á ser tan imponente como la que causa la famosa *piedra de la Barca de Nuestra Señora*, que se encuentra en la orilla del mar junto al puertecito de Mugía, en la provincia de la Coruña: á cuyas piedras no intento revestir por la mención que de ellas hago, de otro carácter que del puramente etnográfico, único que quizá les pertenece, en todo caso.

Ni una palabra me atrevería á dedicar, en esta rápida enumeración de monumentos, á las llamadas *piedras altares*, porque los hoyos y canales que se pretende las caracterizan se encuentran á cada paso en los peñascos aparentes que cubren las montañas de formación granítica, si las circunstancias que rodean la que corona el coto de la Recadeira, situado al extremo N. del valle de Mondoñedo, y muy especialmente aquel sorprendente hallazgo del informe y grueso pedazo de oro allí encontrado, no hiciese verosímil el que tal piedra hubiese podido tener el destino que, respecto de otras análogas, indica la tradición al designarlas con el nombre de *pena do altar*, como la que se halla en la entrada de la ria de Foz.

Pasando ya á aquel género de monumentos, comprendidos

Digitized by Google

aún en la clase de los megalíticos, pero en los cuales el trabajo humano está perfectamente acreditado, tócanos mencionar las tres curiosas arcas que se hallan, dos en *Sinás* y una en *Padorno*, en los montes que limitan, por el lado meridional, el Valle de Oro y en territorio de las parroquias de Santo Tomé de Recaré y de Villacampa. Redúcense á un paralelepípedo de un par de metros de largo por uno de ancho y otro de alto, formados de piedras de tres metros de largo por dos de alto y quince á veinte centímetros de grueso, graníticas las de las primeras y de pizarra anfibólica las de la otra. Su estado de conservación no pasa de mediano y sólo quedan algunos vestigios de los *túmulos* que las recubrían.

No faltan datos en qué apoyarse para adquirir convencimiento de que en las lagunas de Galicia (antes más numerosas y extensas que al presente, como la profusión con que se halla el nombre de Laje, Lagoa y *Goa* revela) y particularmente en la llamada de Santa Cristina, en el ayuntamiento de Cospeito, existieron poblaciones asentadas sobre pilotes, habiendo aparecido algunos restos de ellas, en tiempos no muy lejanos, tanto en esa laguna como en la que hubo en la *Veiga do Real*, al pié del Cuadramón, lo mismo que en el campo de Reiriz entre Mondoñedo y Lorenzana. Pero los más interesantes de todos los monumentos arqueológicos de este territorio son, por la abundancia con que se presentan y la variedad que ofrecen, los llamados *castros* y *mamoas* ó *modorras*. Reciben estos dos últimos nombres unos montículos cónicos, cuya elevación varía desde un metro á cinco, que equivalen á los *túmulos* de otros países, y que, por lo común, se encuentran distribuidos en grupos de á tres, como en las *grandas* de Otero de Rey, Oro y Moucide (Valle de Oro), y en los campos rasos que median entre las parroquias de Santa Eulalia de Rioabeso y la de Roman (ayuntamiento de Villalba) y entre la de la Regueira y el puente de Otero (ayuntamientos de Castro de Rey y de Pastoriza).

Los *castros* presentan disposición más complicada, por estar compuestos de un sistema de obras de fortificación que, en algunos, como en los de San Martín del Pino, Vian, Bacoy y

Digitized by Google

Santa Cecilia del Valle de Oro, se extiende á 350 metros de circuito y presenta hasta cuatro recintos, con sus correspondientes fosos y parapetos, que ocultan gruesas murallas de mampostería. El número de los que he reconocido es tan considerable que en algunos parajes, donde mis exploraciones han sido más detenidas, no he andado dos kilómetros sin encontrar uno (cual sucede en las cuencas del Masma y del Lorenzana): multiplicación que aleja toda idea de que hayan sido lugares religiosos ó puramente militares, y trae el convencimiento de que no pueden tomarse por otra cosa que por antiguas poblaciones. Algunas de ellas han servido de núcleo á ciudades de la importancia de Santiago y Mondoñedo; varios conservan aún dentro de su recinto la iglesia de las respectivas parroquias (como los de Recaré y Lagoa, en el Valle de Oro, el de San Jorge en el de Lorenzana, el de Castromayor y el de Bretoña); otros han sido transformados en verdaderas fortalezas en los últimos tiempos de la Edad-media (cual las de Caldaloba, Villalba, Castro de Oro, Castro de Rey y Castro Verde); muchos han quedado reducidos á humildes caseríos (como los de la Recadeira, Masma, Villanueva, Pastoriza, Meilan y Castro Mayor), y los demás fueron abandonados completamente desde lejanos tiempos (entre los que se cuentan los de Mestas, Monte d'Arca, Marzan, Bacoy, Villamor, Zoñan, Villamar, Villaselan, Riotorto, La Guardia, Vian, Pino y Seselle), que son los que, entre los restos de sus construcciones, guardan muestras importantes del mobiliario usado por sus habitantes, consistentes en adornos y enseres, de bronce y oro, y en abundantes tiestos, de muy variada cochura y forma, procedentes de vasijas fabricadas, tal vez, en el llamado *castro de olarios* en el siglo XIII, existente en la feligresía de Santiago de Reigosa (ayuntamiento de Pastoriza), en paraje inmediato al terreno de donde, hoy todavía, se proveen de la primera materia los alfareros del país [38].

Una de esas antiguas poblaciones era la de **Britonia,** de la que ninguno de los geógrafos ni de los historiadores antiguos

Digitized by Google

ha dejado la menor noticia, siendo la primera mención que de ella se hace, en el concepto de sede episcopal, por las suscriciones de los obispos britonienses que figuran en concilios bracarenses y toledanos, celebrados en los siglos VI y VII [39].

Sin embargo de esto, el abate Masdeu [40] se aventuró á decir, describiendo la *Galicia antigua*, que «los bretones de que se hace memoria en varias lápidas, ocupaban el territorio de Mondoñedo y tenían por capital á Britonia, hoy Santa María de Bretoña,» haciendo, en cambio, completa omisión de los **Cibarcos** mencionados por Plinio. Y. Varona, historiador particular de Mondoñedo [41] afirmó terminantemente que Bretoña fué en tiempos muy antiguos ciudad populosa y colonia de los romanos, fundada por Junio Bruto, conquistador de Galicia: cuya noticia tomó de la *Población de España* de Mendez Silva, quien añade que fué poblada por griegos.

Del contexto, harto oscuro, de ciertas inscripciones [42] dedujo también el abate Masdeu que hubiera en el ejército romano tres cohortes de **Bretones** gallegos, además de otra de asturianos y gallegos, y que más tarde, según la *Noticia de las Dignidades del Imperio*, hubo una *legión* y un escuadrón de caballería de los mismos bretones. Pero el conocido epigrafista prusiano Hübner no ha hallado, que sepamos, mención de semejantes cohortes y legiones de britonienses gallegos, como puede deducirse de la noticia que dió de las cinco cohortes de gallegos *lucenses* y de las cinco de los *bracarenses* de que habla en su artículo sobre ciertas *estátuas de guerreros gallegos en Portugal y Galicia* [43].

Extrañeza causa, ciertamente, que los geógrafos antiguos no hiciesen mención de los **Bretones** de Galicia, cuando no cabe sospechar que dejasen de mencionarlos por ser de los nombres bárbaros que, según Pomponio Mela, causaba repugnancia pronunciar. Este silencio da lugar á creer que por su insignificancia no los mencionaron, ó que no los llegaron á conocer, y hasta que la existencia de los **Bretones** no date sinó del tiempo de los suevos, que es cuando se encuentra el nombre bajo la forma de **Britonia**; si bien parece probable que de haber dado los suevos nombre á esa ciudad se la hubie-

Digitized by Google

ran dado en su lengua propia. Pero una notable circunstancia, ó mejor dicho, una sorprendente coincidencia, induce á creer que efectivamente en tiempos célticos **Britonia** existía y era un *centro*, convertido después en sede episcopal.

Esta coincidencia consiste en que se halla lindando con la parroquia de Santa María de Bretoña la de Santa Marta de Meilan, de la misma manera que á tres kilómetros de Lugo se encuentra la feligresía de Santiago de Meilan: nombre en que creo ver algo muy parecido á *Mall*, *Mallam*, *Mallum*, *Mediolanum* y *Medianetum* [44], que acusa la existencia, en ambos parajes, de *centros* gubernamentales en la época céltica, en cuyos dos centros fueron colocadas, como de ordinario se hacía, las dos sillas episcopales que hubo en la comarca durante la dominación sueva. No debiendo perderse de vista, por lo que al caso pueda hacer, para apreciar la importancia religiosa que pudieron tener, que en ambos puntos existe manantial de aguas minerales, abandonado hoy el de Bretoña y utilizado el de Lugo, ya por los romanos, que allí construyeron soberbias termas, de cuya fábrica se conserva algún resto, y por gran número de pacientes en la actualidad.

Pudiera ser que Britonia fuese, como dejamos indicado, la ciudad **Ontonia** que nombra el Ravenate, ó bien la grande iglesia cerca de **Borttama**, contigua al gran rio **Alma-Alhamar**, de que se habla en la *Geografía del Nuviense*, cuyo nombre se asemeja bastante á la probable etimología de **Britonia** ó Bretaña, que es *bretama*, niebla, y *tania*, tierra [45]; si no viene, como quiere M. Pictet y copió Jehan [46], de *breiz*, país de guerreros, ó del céltico *brith*, abigarrado, ó pintado de diferentes colores, que le fué aplicado porque los celtas se pintaban la piel como sus hermanos de la Galia y los salvajes de América, cual pretende Saralegui [47].

La erección de la sede britoniense no data sinó del tiempo en que se supone celebrado el llamado concilio de Lugo, pues que efectivamente entonces debió hacerse aumento de sedes en Galicia; esto es: entre el primero y segundo concilio bracarense, en tiempo de San Martín; porque en ese segundo concilio aparecen cinco obispos más que en el anterior, y en-

Digitized by Google

tre ellos el de **Britonia**, que figura en último lugar, lo que indica que era el más moderno de los que suscribían. Y como de la única noticia que de las suscriciones de los obispos se desprendía era la de ser **Britonia** sufragánea de Braga, se creyó que su situación estuviese inmediata á esta ciudad, conforme con lo cual, D. Lúcas de Tuy dijo que el obispado britoniense estaba entre Duero y Miño, y la *Crónica general*, con un códice de Braga (tildado, por cierto, de infiel por el mismo que le cita), afirman que Britonia confinaba con Tuy, cuyo manifiesto error sirvió de apoyo á los escritores portugueses Vasco, Brito, Cardoso, Resende y el P. Contador de Argote, para colocarla, unos junto á Viana de Portugal y otros en las orillas del Limia, ora en Britiandos, abadía de Ponte de Limia, ora en la feligresía de San Martín de Birtelo, términos de Ponte da Barca.

Por el contrario, las razones que arrastran á mirar á la iglesia parroquial de Santa María de Bretoña, cercana á Mondoñedo, como la antigua **Britonia**, son sólidas é irrefutables. Mailoc su obispo confirma en el concilio II de Braga con el metropolitano de Lugo; lo que indica que era su sufragáneo, y se sabe que **Britonia** estaba próxima á Asturias porque Alfonso II, en el privilegio que concedió á las iglesias de Lugo y Oviedo, después de derrotar al infiel Mahamud, en 27 de Marzo de 832, asigna á la de Oviedo varias tierras y *provincias* que antes eran de la de Lugo, y la confirma en vez de la sede britoniense [48], lo que no haría seguramente á estar la iglesia britoniense tan lejana de Oviedo como se halla Portugal.

Además, la creencia de que **Britonia** hubiese estado próxima á Mondoñedo era tan antigua, que en la donación hecha en 1071 por la infanta doña Elvira á la iglesia de Lugo, de la de Santa Eulalia de Fingoy, al mencionar las iglesias que por la entrada de los ismaelitas hubo que encomendar á otros prelados, dice que las de Orense y Braga lo fueron al de Lugo; la de Tuy al de Iria y Santiago, y la de Dumio al de los bretones, que es la sede mindoniense: *Et Dumis in manu Pontificum Critoniorum quæ est sedes Menduniensium* [49]; aun cuando no se habla aquí, debe observarse, de **Britonia** sinó de *britones*,

Digitized by Google

como sucede en el *testamento* de Alfonso V, otorgado en 1027, donde en los términos puestos al *cauto lucense* aparece uno, *inter bretenos et Sancto Petro de Mera* [50].

Acredita que, asimismo, en el siglo siguiente perseveraba la creencia de que **Britonia** hubiese estado cerca de Mondoñedo y Asturias, el que en el llamado concilio lucense se pusiera *ad sedem Britonorum Ecclesiasque sunt intro britones una cum Monasterio Maximi, et Asturias;* el que en la falseada Itación de Wamba se diga que Oviedo *Britoniensis teneat ecclesias que in vicino sunt intro Britones, una cum Monasterio Maximi usque in flumine Ove*, con más que confinaba con Lugo por Bussa; y que en el concilio, apócrifo, XI toledano, se nombre, al asignar sufragáneas á Braga, la de *Ouetum vel Britonia* [51]: lo que condujo al extremo opuesto de afirmar, como afirmó Sandoval, que **Britonia** fué la misma **Luco** de Asturias.

Britonia, tal vez por haber hecho desesperada resistencia, sufrió la misma aciaga suerte que otras varias poblaciones importantes, que fueron asoladas por los árabes invasores. Así consta del privilegio de Alfonso II á las iglesias de Lugo y Oviedo, de 832, en que confirma ésta, en vez de la sede britoniense que por los ismaelitas fué destruida y hecha inhabitable [52]. Acerca de lo cual, Ambrosio de Morales escribió, no sabemos con qué fundamento, y lo mismo Bleda en su *Crónica* [53], que Almanzor tomó por combate la ciudad de **Britonia** que era Mondoñedo, y la asoló y quedó señor en todo lo que de Portugal cierran los rios Limia y Mondego.

La existencia de obispo con título de *Britonienses* en pleno siglo IX [54], mejor que dar lugar á creer que fuese restaurada, como algún autor lo ha escrito [55], parece revelar que su destrucción tuvo lugar, no en los primeros tiempos de la invasión agarena, sinó en algunas de las correrías posteriores: quizá en el mismo siglo IX, y, por consiguiente, durante el episcopado del mismo obispo que, con otros, fué acogido en la sede ovetense. Sin embargo de esto, es inaceptable que subsistiesen obispos con título de **Britonia** todo el tiempo que se ha supuesto [56], no cabiendo considerar sinó como apócrifa tanto la presencia de *Theodesindus Britoniensis episcopus* en

Digitized by Google

la consagración de la iglesia de Santiago y en el llamado concilio segundo de Oviedo, interpolado en el Cronicón de Sampiro (cuya fecha se pone en 872 y cuyas actas no se conocen sinó por la mención que hace de ellas, en sus adiciones, el obispo de Oviedo D. Pelayo), como la suscripción al concilio compostelano de 1056, que dice *Auxilio X pti protector Suarius Britoniensis et Dumiensis Sedis Episcopus conf.*, cuyo título de Britoniensis añadió Tamayo en el tomo v de su *Martirologio* y no puso el cardenal Aguirre en sus *Concilios*, ni aparece en un códice de León que vió el P. Florez.

La escasez de datos respecto á la historia de **Britonia** brindaba, por otra parte, á hacer todo género de suposiciones y á aventurarse en conjeturas, si algo posibles nada probables, como lo hizo el P. Argaiz [57] al decir que fué una de las magníficas ciudades de Galicia. Con mayor libertad, y hasta contradiciendo á los datos más fehacientes, Sandoval [58] dijo que San Gonzalo trasladara la catedral de Britonia á San Martín de Mondoñedo, siendo Papa Nicolás I (858-867); y el obispo de Mondoñedo Sarmiento [59] se lanzó á afirmar que en 734 estuvo el obispo de Bretoña en Rivadeo, y de aquí pasó á San Martín de Mondoñedo, hácia 864, citando la mencionada suscripción de Suarius *Britoniensis* al concilio compostelano de 1056, y concediendo al obispado de Bretoña extensión tan grande, que, refiriéndose al concilio lucense, dice que se extendía dentro de los términos de las diócesis de Santiago, Lugo, Orense y Asturias [60].

En los falsos cronicones se reservó papel muy importante á **Britonia**, pues sus atrevidos fraguadores, á quienes siguieron Argaiz, Calderón, los PP. Pardo y La Gándara, y Tamayo de Salazar, diéronla, bajo la autoridad de Flavio Dextro, Marco Máximo, Luitprando y Elecas, por su primer obispo, nada menos que á San Aristóbulo Zebedeo, padre de Santiago el Mayor, y por segundo á San Lucio ó Lúcas, mártir en Cesárea de Capadocia, y arreglaron larga série de obispos, casi todos completamente imaginarios, como tomados del *Catálogo* de los mártires ordenado por San Gregorio, obispo de Granada [61].

Asignáronla también su correspondiente pléyade de mártires,

Digitized by Google

y como tales quisieron hacer pasar al mismo San Aristóbulo, á San Lucio y á otros de los obispos mencionados [63].

En la actual iglesia de Santa María de Bretoña se conserva todavía un importante monumento litológico-epigráfico, cuya antigüedad y contexto, ni se ha fijado, ni quizá puede fijarse con seguridad; pero que, en todo caso, acredita allí la existencia de muy antigua iglesia dedicada á Nuestra Señora [63]. Y parece ser que la misma catedral britoniense se conservó en su primitivo estado hasta hace cosa de dos siglos, y que subsistía cuando escribieron Sandoval, Calderón y Tamayo de Salazar [64]; pero en el tiempo de Varona, ó sea Navarrete, ya no existía, pues que nos dice: «De pocos años á esta parte (hácia 1700) se »hicieron las naves de que hay testigos vivos y no pocos», añadiendo, «á más de que la común tradición es de que la cathe»dral estuvo en otro sitio bien apartado de la iglesia de hoy, »en una ladera que señalan hácia Mondoñedo» (queriendo decir, quizá, en Seselle).

A la catedral, parece también que reemplazó un monasterio que existía en el siglo XII, porque en el Cartulario del de Villanueva de Lorenzana están confirmadas varias escrituras (núm. 89, 94, y 98) de los años 1154 y 1155, por *Suario monacho cum filijs ecclesie Sancte Marie de Britonia.*

En el siguiente de 1156 confirmó Alfonso VII á la iglesia valibriense entre otros cotos el *cautum Britonie* [65], y en otro documento del *Cartulario* citado (núm. 95) y fecha de 1264, figuran varios funcionarios de **Britonia** [66].

De **Britonia,** en fin, se ha considerado natural á Bachiario, escritor del siglo V, quien en su tratado *De fide* revela ser natural de país inficionado de herejía, y tiene el título de britoniense en ciertos códices, de donde vino el creerle inglés y el que se le considerase gallego [67].

Por más que la importancia de **Britonia** hubiese llegado á ser grande, nunca alcanzó tanta como la vecina **Lucus,** bosque sagrado y *centro* de los **Caporos** ó **Ceporos,** que los romanos hicieron capital de convento jurídico y engrandecie-

Digitized by Google

ron con magníficas construcciones de que dan muestra los notables restos del célebre mosáico, que se conservan en el subsuelo de la calle de Batitales. Allí hicieron confluir los dos caminos que desde **Bracara** seguían á **Astúrica**; para uno de ellos se construyó soberbio puente sobre el Miño; para la policía de la ciudad se fabricaron robustas cloacas; para deleite de sus ciudadanos suntuosas termas, y á la memoria de muchos de ellos se dedicaron numerosas lápidas.

La preponderancia de **Lucus** se ha mantenido, como sus fuertes muros, á través de los siglos, durante las diferentes dominaciones de los distintos pueblos que han ocupado nuestra Península, pasando de centro de los celtas á ser capital de convento romano, después corte sueva, y, por último, sede metropolitana en ese mismo tiempo y en los siglos sucesivos.

Así como **Lucus**, centro de los **Caporos**, constituida por los romanos en capital de toda Galicia septentrional, fué dotada de silla episcopal, lo fué también **Britonia**, centro probable de los **Cibarcos**; pero el de los **Egovarros Namarinos**, que es posible estuviese cerca de donde hoy asienta Mondoñedo, no obtuvo esta preeminencia ni tuvo diócesis propia su territorio hasta después de la irupción de los árabes, y ya adelantado el siglo IX, con ocasión de haber llegado el fugitivo obispo de Dumio Sabarico en demanda de hospitalidad, que el de Lugo, Flaviano, le otorgó concediéndole que se situase en **Mondumentum**, ahora San Martín de Mondoñedo, punto cercano á la costa, entre los rios Oro y Masma.

El motivo de que esta nueva silla no fuese colocada en el mismo lugar ocupado por el antiguo centro celta, no pudo ser que el país que caía al interior estuviese despoblado, ni que no perteneciese al mismo obispo de Lugo; pues que en el famoso *testamento* otorgado por el obispo Odoario, en 747, figura la iglesia de San Pedro en **Valibria** entre las que donó á la suya con las familias que las poblaban [68]; cuya iglesia, con el sobrenombre de *San Pedro de la Torre* [69] está nombrada también en el privilegio que Alfonso III concedió á aquella misma iglesia lucense en 897, al tiempo en que Sabarico ya se había establecido en **Mondumentum**. Y no cabe

Digitized by Google

duda ninguna de que la capilla de San Pedro de la Torre, que todavía subsiste á un extremo del valle en que se asienta la ciudad de Mondoñedo, no sea continuación de la iglesia del tiempo de los visigodos; como no cabe tampoco respecto de que el *valle de Brea* sea el mismo valle de Mondoñedo; porque con este nombre ha sido conocido hasta tiempos muy modernos; el propio de *vallibriense* llevó la sede cuando fué trasladado á él, primero en el siglo XI y por segunda y definitiva vez en el XIII [70], y conserva el nombre de *Bria* que ya llevaba en los siglos XI y XII [71] uno de los riachuelos que por allí corren, como también uno de los lugares que se encuentran á su orilla (el de Valoria).

Además, en documentos numerosos del siglo X, se hace mención frecuente de muchas iglesias existentes en el propio valle, de cuya existencia no se ha interrumpido la tradición, tales como de la de **Sancti Johannis** (que, por contracción, quedó en Seivane), la cual á veces lleva el obrenombre de **Villalaurenti** (Villaoriente, donde está el ex-monasterio de los *Picos)*; de la de Santiago (título actual de la parroquia de la ciudad), y de la de Santa Eulalia de **Ambroza** (Ambroz) [72]. Y al mismo tiempo se nombran también los lugares de San Payo, Dumguin, Zoñán, Vigo y Arrojo [73]; las iglesias de San Vicente y San Cosme de Argumoso [74], y los montes de la Roca, Padornello, Camba, Sarrapio, Estelo, Pombeiro y Cuadramon [75]: en cuyos lugares no estaba la población del territorio reconcentrada solamente, sino que los valles de Lorenzana y de Oro la tenían tan numerosa como el de *Brea,* cual de las menciones hechas de sus numerosas iglesias se desprende [76].

Consecuencia de la densidad de población que había en el territorio, ya en los primeros siglos de la Reconquista, fué la fundación de numerosos monasterios, con que por aquellos tiempos se enriqueció el país, y que, en la escala que la penuria y rudeza de los tiempos lo consentía, fueron otros tantos asilos de la piedad, de la ciencia y del trabajo.

Preténdese que ya tuvo, durante la época sueva, uno llamado de **Máximo** del que se hace mención en la escritura conocida por *concilio lucense*, asignándole á la Iglesia de *Britonia*,

Digitized by Google

cuya fundación atribuye Riobóo [77] á San Martín Dumiense, añadiendo que estuvo situado en los montes de Ancares y fué trasladado después al de Sar, en Rivadeo, que está citado en documentos del siglo XII y del XIII.

En otros, publicados por el P. Florez, consta la antigua existencia del de **Sperotano** en la orilla del Eo., para cuya fundación dió licencia el rey Silo en el año 775; se sabe que el abad del de **San Félix y los Macabeos,** situado á orillas del Masma, recibiera donación del rey Casto, por lo que se dice en otra que se le hizo en 933, cuyo monasterio tal vez sea el de **Masma,** comprendido en la dotación que hizo D. Ordoño al Conde Santo, en el año de 928, y se incluye el de **Santa María Mayor** (parroquia actual en el ayuntamiento de Mondoñedo), entre los que el Conde Osorio Gutierrez donó al de San Salvador de Lorenzana, en 969 [78].

Este último ha sido de todos ellos el único que se ha sostenido, manteniéndose hasta nuestros dias, lo mismo que el cisterciense de **Meira,** cuya notabilísima iglesia, que en buen estado se conserva, fué construida en el año 1114, como de una curiosa inscripción resulta.

La administración gubernamental de este pequeño territorio estaba dividida, hasta el presente siglo, en multitud de jurisdicciones. Ejercíanla en diferentes puntos los obispos de Lugo y Mondoñedo, los cabildos de ambas catedrales, los monjes de Villanueva y de Meira, y varios señores legos, principalmente el conde de Lémus; gobernándose, además, como á modo de behetrías, varios lugares, y estando reducida la jurisdicción real á una parte insignificante del territorio.

Si mereciese completo crédito el llamado Concilio II de Lugo, que se dice celebrado en tiempo del rey suevo Miro, podríamos afirmar que ya entonces fué dividido el obispado de Lugo en los once condados que allí se enumeran, y que de ellos el que comprendía el norte del territorio de la actual provincia era llamado de *Montenegro*, nombre, también, de uno

Digitized by Google

de los cuatro arcedianatos antiguos que hubo en la diócesis de Mondoñedo.

En la división del territorio que hizo Alfonso VII entre los condes y la iglesia mindoniense, por escritura otorgada en 1128 y publicada por el P. Florez, se hace detallada relación de las iglesias y villas que correspondían al *realengo* y al *abadengo*, representados por los *condes* y la *sede*, haciéndose individual enumeración de las que á los unos y á la otra correspondían, así en la marina como en los valles y la montaña, cuya división consideramos de suficiente importancia para figurar en el adjunto *mapa* [79].

Sucesos posteriores, y de índole diversa, ocasionaron que en los últimos siglos llegase á haber en este reducido territorio de la provincia antigua de Mondoñedo tal multiplicidad de entidades jurisdiccionales, que el obispo de Mondoñedo tenía 60; su cabildo 11; el monasterio de Villanueva otras 11; el de Meira 2; el conde de Lémus 60; el de Rivadeo 8; los marqueses y de Castelar y Astorga algunas; la jurisdicción real de Vivero no abarcaba más que 6; eran propias de los vecinos 13, y se contaban hasta 60 *cotos* de particulares.

El fraccionamiento administrativo, combinado con el género de costumbres públicas, que en la Edad-media eran comunes á las clases más elevadas, exigió la construcción de numerosas fortalezas en el país. El renombrado castillo de **Portela**, situado en el extremo N. O. del territorio que hoy compone el distrito municipal de Villalba, fué donado por D. Fernando II al obispo mindoniense D. Juan, en 1170, mandándole que le construyese de nuevo; cuyo castillo, ocho años después, mandó el mismo rey destruir á cimientos, prohibiendo volver á restaurarle, no siendo por el mismo príncipe ó por el obispo con su licencia, y fué objeto tiempo adelante, en 1202, de notable transacción, que acredita el gran valor que á su posesión se concedía [80]. El de **Felgoso**, en la orilla del Eo, figura en este mismo documento y en otro de 1372 [81]; el de **Miranda** fué aforado por el obispo de Mondoñedo, en 1348 á D. Juan Fernández Bolaño [82]; la fortaleza que defendía el paso del puente de **Landrove** está citada en documentos de 1329 y 1470 [83]; la *casa fuerte* de **Muras**

Digitized by Google

en otro de 1358; la *torre* de **Seserit**, hoy Gerdiz, en 1128 y 1172 [84]; y por último, ya en 1156 se hace mención de la **Froxera** ó **Frouxeira** [85], memorable por el papel que representó en la trágica historia del mariscal Pardo de Cela, cuyo castillo fué destruido con otros muchos en el último tercio del siglo xv, cuando durante la guerra de los hermandinos se procedió á arrasar las fortalezas, de las que han sobrevivido únicamente, la de **Caldaloba**, la de **Villalba** y las de **Castro de Rey**, **Castroverde** y **Castro de Oro**, que son los antiguos castillos que hoy subsisten [86].

Voy á dar fin á esta conferencia, ocupándome de las vías de comunicación que cruzaban el territorio, y particularmente del llamado **camino francés**, ó de los peregrinos jacobitas, que atravesaba por esta comarca y ha conservado su nombre hasta nuestros dias. Así se llamaba al trozo del antiguo camino, ocupado hoy por la carretera de Villalba á Oviedo, á unos cuatro kilómetros antes de llegar á Mondoñedo, el cual traía hasta allí el mismo trazado que ella lleva; pues en Gontan, unos diez kilómetros más al S., existía una *albergaria*, calificada ya de *uedra* (vieja) al trazar los linderos del Villar de Choy, cuando le dieron á poblar los monjes de Villanueva de Lorenzana, en 1257.

Continuaba el **camino francés**, al otro lado de Mondoñedo, por la villa de Villanueva de Lorenzana (cuyo nombre primitivo fué el de *Villa da Ponte*), porque de él se hace expresa mención en dos documentos, no muy antiguos, de que hay noticia en el índice del Archivo de su monasterio. El uno es una venta que en 1578 hizo Sancho de Orozco, gran bienhechor de los monjes, de « una casa según sale al **camino francés**, » que está junto al cillero del comprador, sito en el lugar de » Castro, arriba de la villa de Villanueva; » y el otro, « una » cesión, hecha al mismo Sancho de Orozco en 1571, de una casa » y bienes junto al **camino francés** que va desde Cillero á » Cabarcos, » que es el sitio por donde hoy sigue la carretera á Foz y á Rivadeo.

Digitized by Google

Además, se sabe que el monasterio de frailes franciscanos de tercera Órden, llamado de San Martín de Villaoriente ó de los *Picos*, situado en las inmediaciones de Mondoñedo, era en el siglo XIV *lugar adose acogen muchos peregrinos e rromeros de los que van al apostol santiago*, porque así se dice terminantemente en el privilegio que D. Juan I concedió en 1382, eximiendo de tributos á los frailes que en él moraban, en atención á esa misma circunstancia y *por las grandes virtudes e miraglos que dios y demuestra en muchas maneras et cosas marauillosas que acaescen e se demuestran en el dicho monasterio.* De eso mismo dan testimonio la existencia de la capillita ojival de San Cristóbal, situada al pié del cerro, en cuya falda se eleva el monasterio, y el nombre de *costa vella* (cuesta vieja), que conserva el camino que por la misma ladera sube hasta el antiguo puente de Estelo.

Desde Mondoñedo seguía el camino, pasando por Gontan, á la parroquia que conserva el gráfico nombre de **Santa María de Vian**, punto en que bifurca el antiguo camino que de Mondoñedo conduce á Lugo y á Castroverde, y á cuya orilla se halla la gran capilla de la Trinidad (muy visitada de aquellos montañeses), cerca de la cual se encontró hace unos años curiosa y bien conservada moneda de oro (que conservo), del rey de Hungría Matías Corvino, perdida, seguramente, por algún piadoso peregrino, que como ofrenda la traía á la iglesia de Santiago, ó la destinaba á cambiarla por las usuales del país en las mesas doradas de los famosos *cambeadores* de la ciudad compostelana.

Consta que después continuaba atravesando la villa de Castroverde, por varios documentos de la Edad-media; uno de los cuales es la carta de encomienda que los monjes de Penamamayor hicieron á *Johan Fernández de Bolaño, caualeyro*, en 1343, de *quanto a nos et ao dito noso moesteiro perteeçe ena terra da valeyra*, señalando como términos *deslo* **camino ffrances** *aalo;* y otros son dos foros que los mismos monjes otorgaron en 1398 y 1402 de dos casas en el mismo *lugar* de Castroverde, que se describen diciendo de la una que *esta junta con acerca do castello e amao sesga quando bay parao castello*

Digitized by Google

et fere enno **camino ffrances** *et da parte de junto parte con otra plaza*; y de la otra que *testa enna rrua*, *enno* **camino frances**... y *ena testa do mura do dito lugar;* añadiendo á ella un *tarreo enna agra de formygedo... que iaz en rrio doporto et fere enno* **camino frances** *et de o outro cabo enno rrio.*

Además, resulta que, desde los primeros tiempos de la peregrinación, el camino que llevaban los peregrinos pasaba por el Norte de Lugo, del contexto del privilegio por el cual Alfonso III en 897 restituyó y confirmó á la iglesia de Lugo muchas posesiones (que abarcaban un territorio próximamente como el de la actual provincia), parte de cuyos términos se fijan *per Rozas* (lugar de la parroquia de Triabaa, al N. de Lugo, como á 18 kilómetros y á orillas del Miño), *et per illam pennam que extat justa illam veredam et inde per illam aquam ascendendo usque ad* **iter publicum sancti iacobi** *et inde ad Fenelam majorem* [87].

El camino que seguía la costa y atravesaba el Norte de nuestro territorio, parece que formaba dentro de él un pronunciado ángulo entrante, que descendía probablemente hasta la misma ciudad de Mondoñedo. Después de cruzar el Eo pasaba por el sitio conocido hoy por *Nuestra Señora de la Puente* (parroquia de Arante), bajaba de allí á la **Villa de la Puente**, después llamada Villanueva de Lorenzana, y si descendía hasta Mondoñedo tomaría por la *Recadeira*, ó por la *costa vella*, y el puente de Estelo, al Valle de Oro, á coger el puente de Vivero ó el de Landrove, continuando después de salir del territorio de la actual provincia de Lugo por las *Puentes de Garcia Rodriguez* y por *Puentedeume*.

Este camino, que debía existir ya en tiempo de los romanos, fué muy frecuentado en los siglos medios y recorrido por la misma corte leonesa, constando, por las fechas de varios documentos, que Alfonso IX y San Fernando pasaron por él en varias ocasiones [88].

Bien pocos años hace que en toda la comarca comprendida entre la carretera general de Madrid á la Coruña y la costa no existía ni un palmo de otros caminos que los recorridos por los piadosos peregrinos y sólo frecuentados últimamente por las re-

Digitized by Google

cuas de los *maragatos*. Hoy, por fin, están enlazados por bien trazadas y no mal construidas carreteras los principales centros de población. Pero las actuales necesidades exigen, y la prosperidad del país demandan, mas cómodos, rápidos y económicos medios de comunicación, de que quizá algún dia goce, si llega el momento de que nuestros puertos de la costa septentrional y occidental estén unidos por férreas vías, y se realice el proyecto aceptado de poner á Lugo en comunicación con Rivadeo por medio de otra que abrirá á aquel país, poco afortunado, horizontes más halagüeños de los que al presente le rodean.

Digitized by Google

NOTAS.

[1] (Página 83.)=*Descripcion del Reyno de Galicia*, impresa en Mondoñedo en 1550, fol. 40 vuelto: «El Ladra... passa por tierra de Gayoso »dó esta vn lago pequeño, que crece y descrece dos veces al dia ordi»nariamente como la mar, de la qual está ocho leguas.»

[2] (Página 84.)=No es cosa rara que sea objeto de contrato, consignado en escritura pública con todos sus requisitos y expresión de todas las circunstancias exigidas por nuestra Ley Hipotecaria, un retazo de territorio de *un cuartillo* (20 ó 25 centiáreas) que, si es de monte, no suele exceder su valor de cinco ó seis pesetas.

[3] (Página 84.)=Con la labranza de 200 áreas de tierra, con los pastos que producen 50 de prado, con las castañas que se recogen en 80 de *soto*, con las leñas y hoja caida, para abono, que proporcionan otras 80 de fraga, y con 70 de monte pelado para *rozar*, está completo, por término medio, variando según las comarcas, lo que se llama un *lugar*.

[4] (Página 84.)=*Libro tercero* de su *Geografía*, traducción de don Juan López, Madrid, 1787.

[5] (Página 84.)=*In ea* (la costa septentrional) *primun artabri sunt, etiamnum Celtici gentes; deinde Astures.—(De situ orbis*, Lib. III, cap. I.)

[6] (Página 84.)=*Regio Asturum, Noega oppidum in peninsula. Pesici et deinde conventus lucensius a flumine Naviluvione. Civarci, egovarri cognomine namarini, jadoni, arrotrebæ, promontorium celticum. (Hist. Natural.* Lib. IV cap. XX.)

[7] (Página 85.)=Atendiendo á la mayor seguridad de la reducción, preferimos tomar por límite á *Iturisa*, y no á la ciudad de *Oiaso*, colocada en 15,6, ni al promontorio del mismo nombre situado en 15,10.

Digitized by Google

[8] (Página 86.)=**Burum** fué reducida á Muros, por Molecio, y á Burón por el P. Risco, Cean Bermudez, Labrada y Murguía. (*Hist.* I, 354.) Mejor parece que pudiera serlo á San Jorge de Buria, en Camariñas, cuya iglesia consagró el obispo Rabinato, en 1178.

Olina ha sido colocada en el Valle de Oro, por un anónimo, inédito, citado por Cortés y Lopez, y algunos AA. la colocan en Mondoñedo, de cuya opinion participa *Hëis* sin reserva y se hace cargo Murguía: habiéndose creido ver en el nombre de Mondoñedo la corrupcion de *Mons Odinos* ú *Olinos*, que, como conjetura acepta, Cortés y López.

Vœcea creen unos que estuvo en Basma; otros que en Sabucedo, nombre corrompido de *Sabœca*; algunos que en Vigo, cuyo nombre traen de *Oicos* y *Voicos*, y no ha faltado quien la lleve á Taboada. Esta ciudad debe ser la de *Veetia* nombrada en el *Cronicon Conimbricense*, hácia el año 1212. (*Esp. Sagr.*, XXIII.)

Libunca, que estaba situada cerca del nacimiento del **Narius** (el Eume ó el Juvia) segun Pomponio Mela, que dice *Narius ad Libuncam*, y dentro del territorio de los **Jadones**, si es cierta la sospecha de Murguía (*Hist.* II, 351 y 362), ha sido reducida á Labanca ó Lapanda, y á San Pedro de Anca, junto á Neda y cerca de un punto, en que se encuentran ruinas, entre los rios Vilelle y Narahio. El monasterio de Juvia era llamado de *Narano*, en el siglo XII. (Tumbo de él, núms. 54 y 88.)

Pintia se ha creido que era la **Pinecia** ó **Pinetum** del *Itinerario;* que podria ser Bembibre, por derivación del verbo griego *pincim* (πίνω) beber, y que estuvo donde hoy Puerto Marín, según el traductor italiano de Tolomeo, en Peñafiel (abajo de Braga) en sentir de Zurita y en Pinceda de Samos, donde con mayor probabilidad la colocan Cornide y el P. Risco. Pero resulta aún más probable que hubiese estado en el San Salvador de Pinzá mencionado en cierta concordia celebrada, entre la Iglesia de Lugo y el monasterio de Samos, en 1195.

Aquæ Quintinæ ha sido llevada por alguno hasta Villalba; Cornide la pone en Villarquinte y en Quintinadoyra, en Cervantes, cerca del Cebrero, y Cortés y Lopez en Guntin y también en Quintela á orillas del Miño y al Norte de Lugo, cerca del antiguo camino de Mondoñedo. Bien podría ser el después llamado *Sanctus Stephanus de Aquis Sanctis*, que figura en la escritura de división de 1128, de que después hablaré, ó cualquiera de los lugares que en la provincia llevan el nombre de Quintela.

Flavia Lambris se ha creido que tal vez sea la ciudad **Labrica** sujetada por Bruto, según Apiano Alejandrino, que Pomponio Mela coloca en los **Artabros**, y aun la **Laniobriga** que tenía silla episcopal en la época sueva y visigótica. La han colocado algunos en Coruña

Digitized by Google

y Ferrol; en Betanzos el P. Florez y Masdeu, y en Vivero Murguía. (*Hist.* II, 352)

9 (Página 86.)=**Janassum**, llamada **Tanassum** por Ortellio, ha sido reducida á Céltigos, por Estefanía, en su *Diccionario* inédito, y á Janazo y Jovia por Rioboo. Murguía (*Hist.* II, 347) dice que hay tradición en el país de que **Janasium** estaba cerca del *burgo de los Tamariscos*, y de que de ese nombre es corrupción el de Gancas, distante una legua de Santiago.

Curunda figura en una inscripción publicada por Mabillon, tomándola del *Museo Bellorico*, y por Masdeu (núm. 968) que contiene un contrato autorizado allí por el magistrado de los **Zoelas**. Cuyo A. la coloca en Illano; pero resulta más probable que estuviese entre Astúrias y Galicia, según indicó Paadin. (*Historia de Galicia*, II, 12.)

10 (Página 86.)=En el mapa adjunto sólo cogen las 22 millas, hácia **Astúrica**, que distaba de **Lucus** la inmediata mansión de **Timalino** y otras 17, hácia la costa, que separaban á **Caranico** de la capital del convento jurídico. En **Lucus** bifurcaba el camino tomando dos distintas direcciones para llegar á **Braccara**, de las cuales, la que conducía directamente seguía un trazado muy aproximado al de la carretera actual de Lugo á Santiago.

11 (Página 86.)=Hé aquí un cuadro comparativo de las poblaciones citadas por el Ravenate (Lib. IV, cap. 42.) y de las que figuran en el *Itinerario:*

RAVENATE.	ITINERARIO.	
Carantium.	»	»
»	**Bracara.**	»
Limea.....	**Limia.**	»
Tude.....	**Tude.**	»
Bonisana.....	**Burbida.**	»
Turagua.....	**Turoqua.**	»
Aræ Augusti.		»
Que celenis.....	**Aquis Celenis**....	**Aquis Celenis.**
»	»	**Vico Spacorum.**
»	»	**Ad duos Pontes.**
Glandimarium.....		**Grandimiro.**
Medioga.	»	**Trigundo.**
Bricantia.....		**Bricantium.**
»	»	**Caranico.**
»	»	**Luco Augusti.**
Ontonia.	»	»

Digitized by Google

[12] (Página 88.)=Publicada con la traducción de D. Josef Antonio Conde, bajo el título *Descripcion de España de Xerif Aledris, conocido por el Nuviense*, en 1799. (Imprenta Real, en 8.°.)

Comparando las distancias que señala entre unas y otras de las poblaciones y rios que coloca el Nuviense en la costa cantábrica, con las que hay á unos de otros de nuestros puertos de aquella costa (bajo la relación de 2 kilómetros por milla, que es la equivalencia entre las 401 millas que marca de la desembocadura del Miño á Bayona y los 800 kilómetros, que suman tres rectas trazadas desde estos puntos y confluyendo en los cabos Touriñán y Aguillones), se obtiene el siguiente resultado:

	Millas.		Kilóms.
Desde la iglesia de Santiago, ó el rio *Anaxt*, de donde parte el brazo de mar (que forma el golfo Cantábrico) al rio *Meal Ahmar* y la grande iglesia de *Bart Tama*....	42	Coruña.	
A *Armeda*.....	6	A Cabo Aguillones.....	70
Al castillo del *Algar*.....	?	A Vivero.....	12
Al rio *Artekira* y castillo de *Mont-Saria Dabelia*.....	60	A Avilés.....	136
Al rio *Colimbira*, atalaya é iglesia *Guliena*.....	60	A la Barquera.....	128
Al rio *Sindria* é iglesia de San Pedro.....	30	A Santander.....	47
Al rio *Regina* é iglesia de *Sant Ardam*.....	45	A Bilbao.....?	64
Al rio *Selito Bardy*.....	50	A San Sebastián.....	88
A punta *Beskir* y *Biona*.....	30	A Bayona.....	44

Este cuadro comparativo tendría que sufrir modificación si resultase que, en efecto, falta la distancia entre Armeda y el castillo Algarbe.

[13] (Página 89.)=*Memorias para a historia ecclesiástica de Braga.* Lisboa, 1732.—Lib. I, cap. XV, núms. 318, 314 y 332.

[14] (Página 89.)=*Descripción chorográfica y topográfica antigua del Reino de Galicia.* MS. en la Biblioteca de la Academia de la Historia.

Digitized by Google

[15] (Página 89.)=*Geografía de las cuatro vías militares romanas que salian de Braga á Astorga.*—Tomo IX de sus obras. MS. en la Biblioteca de la Academia de la Historia.

[16] (Página 90.)=*España Sagrada*, XL, 28, y XXXVII, 3.

[17] (Página 90.)=*Diccionario geográfico*, MS. en la Biblioteca de la Academia de la Historia (E. 7), que fué escrito en la Coruña en 1822.

[18] (Página 90.)=*Mapa corográfico de la antigua Galicia*, publicado en 1790.

[19] (Página 90.)=*Diccionario geográfico-histórico de la España antigua.*—Madrid, 1835.

[20] (Página 90.)=En él se lee: *In Thinegio, in territorio Pesgos alios duos monasterios, unum in villa que dicitur Morale vocabulo Sancte Marie Virginis, cum adjacentis suis, alium in villa nomine Roboreto vocitata Sancti Christophori cum suis adjacentis.*—(*Esp. Sagr.*, XXXVII, 3.)

[21] (Página 92.)=La iglesia de Santiago de **Nannino** (*Sancti Jacobi de Nannino*), figura como una de las comprendidas entre el Eo y el Masma (*inter Euve et Masma*) en la confirmación hecha por Ordoño II en 916 (*Esp. Sagr*, XXXIV, Ap. VIII.) de la donación que de ellas hiciera Ordoño I al obispo de León. Esta iglesia, si es rigurosamente exacta la demarcación que se hace del territorio por los rios, debía estar al lado opuesto del Masma del en que se halla hoy la de Santiago de Foz, y ya se hallaba en 1071, cuando fueron permutadas unas propiedades en *villa marcani suptus monte faro... prope aulam beati martini episcopi dumiensis discurrente ad ecclesiam sancti jacobi ripa masme.* (*Cart.*° de Villanueva núm. 81.)

Masena, en griego (Μασηνα) significa lo comido, y *Masma* fué el nombre del quinto de los doce hijos de Ismael y de Agar (*Génesis*, XXV, 14).

[22] (Página 93.)=Escritura otorgada para la fundación del monasterio de *Esperotano*, en 775 (*Esp. Sagr.*, XVIII, Ap.)—Carta del obispo de León, Mauricio, á Betotti, hácia 878, encomendándole el régimen de las iglesias situadas entre el Eo y el Masma, que Ordoño I donara á la Sede legionense (*Esp. Sagr.*, XXXIV., Ap. V.) Privilegio de Ordoño II concediendo á la iglesia mindoniense el valle de Labrada, en 922, (según es

Digitized by Google

lee en el original, y no como está publicado en la *Esp. Sagr.*, tomo XVIII, Ap. X).—Confirmaciones que en 916 y 955 hicieron Ordoño II y Ordoño III á la iglesia de León de las situadas entre el Eo y el Masma. (*Esp. Sag.*, XXXIV. Ap. VIII y XVII.)

[23] (Página 93.)=*Esp. Sagr.* XL, 421. El P. Risco dice que la escritura que contenía el *Memorial* del obispo Sabarico al obispo Flaviano, la poseía D. Juan Xavier Pardo y Arias, dueño de la casa de Penachá.

[24] (Página 93.)=Idem, idem XLI. Asígnase á Oviedo el territorio entre el Navia y el Eo (*regalia quecumque habebat inter duo flumina Navian et Ovem*).

[25] (Página 93.)=Escritura del Monasterio de Sobrado del año 985 (*Esp. Sagr.* XVIII, 55). *Villam quam vocitant Sautello Euve divertente montibus Lua, inter Asturias divindens et Gallecia.*

[26] (Página 93.)=*Esp. Sagr.* XVIII, 24.

[27] (Página 93.)=*Cisne Occidental*, tomo II, pág. 10 del Apéndice: «Las Astúrias se extendian por lo que aora es de Galicia, por lo menos »hasta la villa y puerto de Vivero.»

[28] (Página 93.)=*Esp. Sagr.*, XVIII.—*Basilica loco Minduniensis secus litora maris inter duo flumina Aureo et Masema.*

[29] (Página 93.)=*Esp. Sagr.*, XIX, 192. La escritura se halla en el *Tumbo* de Santiago, por lo que dice el P. Florez.

[30] (Página 94.)=Fuera de España empleábase el mismo procedimiento para demarcar los territorios, y de esto hallamos repetidas noticias en la curiosa obrita de Chappuis, *Étude archéologique et geographique sur le vallée de la Barcelonette á l'époque celtique.*—París, 1862.

[31] (Página 94.)=*Esp. Sagr.*, XXXIV Ap., VIII y XVII. Documentos citados en la nota 22.

[32] (Página 94.)=*Esp. Sagr.*, XVIII, Ap. De esta division doy noticia detallada más adelante.

[33] (Página 95.)=*Les origines indo-européennes*, I, 319.

Digitized by Google

[34] (Página 95.)=Hace sospechar si este rey Cintoulo será el rey visigodo *Chintila*, el que un nombre muy parecido se le da en la llamada *Historia de Santiago*, ó de *Iria*, de Ruy Vazquez (MS. en la Biblioteca Nacional y en la del Real Palacio), donde se lee: *Morreu Sesnando rey e foi levantado por rey Centolla en o concilio toledano... e morto Cintolla levantaron por rey Rocesindo... e morto Rocesindo reino Egica.*

[35] (Página 95.)=El nombre de *Sarrapio* se halla con bastante frecuencia entre los de los montes y lugares de Galicia, y figura en varias antiguas lápidas de España. Recuerda desde luego el *Serapeum* egipcio-greco, y muy en particular, respecto á la localidad de que me ocupo, por los objetos hallados en la cueva que en su seno contiene; con cuya cueva parecen ofrecer alguna relación el cercano lugar y su inmediata capilla de Grobe, pues que *grube*, ó *groba*, es palabra germánica usada en la baja latinidad en el significado de hoyo ó cueva.

[36] (Página 96.)=En los documentos de los primeros siglos de la Reconquista abundan las menciones de piedras fitas (*petræ fictæ* y *petræ fixæ*) existentes en este territorio y que fueran erigidas para servir de *términos*.

[37] (Página 96.)=Quien desee más numerosas noticias de las que aquí doy sobre los monumentos arqueológicos que cito, puede ver mis *Antigüedades prehistóricas y célticas de Galicia* (Lugo 1873), y las monografías que he escrito para el *Museo español de antigüedades*, que publica el Excmo. Sr. D. José Gil Dorregaray, y llevan por título: *Adornos de oro encontrados en Galicia* (tomo III, págs. 545-555); *Armas, utensilios y adornos de bronce recogidos en Galicia* (tomo IV, páginas 59-74), y *Los castros y las mámoas de Galicia*, (tomo VII, páginas 195-237).

[38] (Página 98.)=Los castros que he reconocido ó de que tengo noticia son los siguientes, que marcaré, señalando con una *R*, los que yo he reconocido; con una *L* los que conozco por el nombre de la localidad, y con una *N*, los de que sólo tengo vaga noticia y figuran en el *Nomenclator oficial*.

Digitized by Google

AYUNTAMIENTO DE FOZ.

1.	*Cu do Castro.* R.....	Marzan.
2.	Ronqueira. R.....	
3.	Castro. L.....	
4.	Pozo mouro. R.....	S. Juan de Villaronte.
5.	Mañente. R.....	
6.	Villajuane. R.....	
7.	Castro. L.....	
8.	Castros. L.....	S. Martín de Mondoñedo
9.	*Croa* del Caballoso. R.....	Santa Cecilia.
10.	*Croa* de Villacizal. R.....	
11.	Castros. R.....	S. Acisclo.

AYUNTAMIENTO DE BARREIROS.

12.	Castros. L.....	Villadeide.
13.	Villamar. R.....	S. Justo de Cabarcos.
14.	Coira. R.....	
15.	Castro. L.....	Villamartín.

AYUNTAMIENTO DE RIVADEO.

16.	*A insua.* R.....	Villaselan.

AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ORO.

17.	*Croa.* R.....	Budian.
18.	*Coto dos Castros.* R.....	S. Julián de Recaré.

AYUNTAMIENTO DEL ALFOZ.

19.	Montojo. R.....	Lagoa.
20.	Castillo. R.....	Castro de Oro
21.	*Croas.* R.....	Bacoy.

AYUNTAMIENTO DE MONDOÑEDO.

22.	*Croa.* L.....	Figueiras.
23.	Castros. L.....	Coubueira.

Digitized by Google

24.	*Croa*. L.....	Masma.
25.	*Castro d'Outeiro*. R.....	
26.	*Mextas*. R.....	
27.	Lourido. R.....	
28.	Trinidad. R.....	Villamor.
29.	S. Pedro de la Torre. L.....	Feligresía de Mondoñedo.
30.	Recadeira. R.....	
31.	Zoñan. R.....	
32.	Barrio de la ciudad. L.....	
33.	Trigás. L.....	
34.	*Monte d'arca*. R.....	Argumoso.
35.	*Vila das carcabas*. R.....	Lindin.
36.	Castro. L.....	Santa María Mayor.

AYUNTAMIENTO DE LORENZANA.

37.	Calvario. R.....	S. Adriano.
38.	Castro de Tacón. L.....	Santo Tomé.
39.	Castro R.....	S. Jorge.
40.	S. Lorenzo. R.....	
41.	Castro. L.....	Villanueva.
42.	Pousada. R.....	

AYUNTAMIENTO DE RIOTORTO.

43.	Rodrigas R.....	Riotorto.
44.	Castro. L.....	Meilan.

AYUNTAMIENTO DE PARTORIZA.

45.	Iglesia. R.....	Bretoña.
46.	Seselle. R.....	
47.	Castro. R.....	Guarda.
48.	*Croa*. L.....	
49.	Castros. L.....	Pastoriza.
50.	*Croas*. L.....	Santiago de Reigosa.
51.	Castros. R.....	Vian.

Digitized by Google

AYUNTAMIENTO DE ABADIN.

52. Castros. R..... Candía.
53. Iglesia. R..... Castro-mayor.
54. Castro. R..... Baroncelle.

AYUNTAMIENTO DE MEYRÁ.

55. Castro. R..... Piñeiro.

AYUNTAMIENTO DE VILLALBA.

56. Castro. N..... La Cuesta.
57. *Croas*. R..... Corbelle.
58. Castro. N..... Goiriz.
59. Barrio de la villa. N..... Villalba.
60. Castro. N..... Mourence.
61. Castro. N..... Gondaisque
62. Castrelos. N..... Tardad.
63. Trascastro. N..... Codesido.
64. Castro. R..... Joiban.

AYUNTAMIENTO DE COSPEITO.

65. Caldaloba. R.....
66. Castro. R..... } S. Martín del Pino.
67. Castro. R..... Seijas.
68. Castros. R..... Villapene.
69. Castro. N..... Cospeito.
70. Castro. N..... Sistallo.

AYUNTAMIENTO DE CASTRO DE REY.

71. Iglesia. R..... Bazar.
72. Villa. L..... Castro de Rey.
73. Castro. R..... Santiago de Silva.
74. Castro. N..... S. Esteban de Loencia.
75. Castro. N..... S. Juan de las Riberas de Lea.
76. Castro. N..... Santiago de Duarria.

Digitized by Google

77. Castro. N..... Santa Eulalia de Dumpin.
78. Castro. N..... Santa María de Duancos.
79. Castro. N..... Santa Comba de Orizon.

AYUNTAMIENTO DE CASTROVERDE.

80. Castro. R..... Montecubeyro.
81. *Croa*. R..... Bolaño.
82. Villa.. R..... Castroverde.

[39] (Página 99.)=Las suscripciones de los obispos *britonienses* que aparecen en los concilios, son:

Mailhoc, en el II Bracarense (572).

Metopius, en el IV Toledano (633).

Sonna, en el VII Toledano (646).

Bela, en el III Bracarense (675).

De los cuales, el primero, han creido algunos que fuese el *Maliosus*, *Meliosus* ó *Maliciosus*, que figura sin título en el I Bracarense (561), cuando aún no parece que se hubiese erigido la sede britoniense. Además suena *Macterius presbiter vicarius Sosani britoniensis, episcopi*, en el VIII Toledano (653).

También deben incluirse entre estos obispos los titulados *laniobrensis* que figuran:

Ermaricus, en el III Toledano (589).

Brandila, en el XIII Toledano (683).

Sunigisidus ó *Sumagilido*, en el XVI Toledano (693).

Cuyos obispos, como no aparecen en los concilios en que figuran los britonienses, se ha sospechado fundadamente que lo fuesen de la misma diócesis; así como que la diversidad de nominación provenga, ó de error material, según cree el P. Florez, ó de que residiesen indiferentemente en uno ó en otro punto, cual pensó Cortés y López. Por otra parte, *Laniobria* no aparece asignada á metrópoli alguna, y Tejada y Ramiro la ha aplicado á *Lagos*, á propósito de la suscripción de Ermarico.

Se ha pretendido, también, que el obispado *Eminiense* fuese el mismo que el *Britoniense*, acerca de cuyo particular escribió lo siguiente el P. La Gándara (*Cisne* II, 45): «El obispado Eminiense es el de Mondoñedo, llamado también el britonense y estos dos nombres tuvo desde »muy atrás, y antes de la entrada de los moros; sus prelados alternaban »al parecer estos títulos; uno se nombraba Bretonense, y el que le sucedía se decía Eminiense.» Tras de lo cual, cita como ejemplo la suscrip-

Digitized by Google

ción de Mailoc, britoniense, al segundo concilio de Braga y la de Posidonio, eminiense, al tercero toledano, y explica la variedad de nombres diciendo que el obispo de Britonia era Señor ó Prelado del monasterio *Emanciano* ó *Manciano*, citado en el concilio de Lugo de 569 (que es el llamado Máximo), y niega haberse trasladado á Britonia el monasterio Dumiense, después de la entrada de los moros, como pensaban algunos.

[40] (Página 99.)=*Historia crítica de España*, tomo VIII, pág. 21.

[41] (Página 99.)=*Theatro eclesiástico de la Santa Iglesia de Mondoñedo* (inédito), cap. III.

[42] (Página 99.)=Estas inscripciones son las marcadas con los números 932 á 936 de la Colección que pone en el tomo VI de su *Historia crítica*. Además, la Ilustración VII del tomo VIII trata de lo mismo.

[43] (Página 99.)=Una traducción de este artículo constituye la Ilustración IV del tomo II de la *Historia de Galicia* por Murguía.

[44] (Página 100.)=*Mallum*, se usaba en Francia para designar la asamblea ó reunión en que se examinaban las causas mayores *(publicus conventus, in quo majores causæ disceptabantur, judiciaque majoris momenti excercebantur a Comitibus, Missis dominicis, aliisque Judicibus.*—Du Cange, *Glossarium.)*

Mallam, llama el Sr. Cabanilles *(Hist. de España*, I, 295), á las asambleas ó comicios, conocidos por *placita germanica.*

Medianetum, se llamaba en nuestro país al sitio de administración de justicia situado en el centro del territorio y fuera de las poblaciones, de las que solía distar hasta leguas, según noticia inserta en la *Revista de archivos, bibliotecas y museos*, tomo IV, núm. 2.°

En cuanto á **Lucus**, no puede caber duda de que fuese el centro de los **Ceporos**. De que lo fuese **Britonia**, ó la inmediata Meilan, de los **Cibarcos**, hallamos indicación en este nombre, en la erección de la sede episcopal allí y hasta en los repetidos hallazgos de ricas preseas de oro verificados en la inmediata *croa* de las Rodrigas, que corresponde ya á la parroquia de S. Pedro de Riotorto, capital, ahora, del distrito municipal: hallazgos que también han tenido lugar en las cercanías de Mondoñedo, en la Recadeira y Masma, y contribuyen á alimentar la sospecha de que allí hubiese estado el centro de los **Egovarros** ó de los mismos **Cibarcos**, en el caso de que **Britonia** no hubiese sido el centro de ellos sino de los **Britones**.

Digitized by Google

Respecto de **Lucus**, bueno es tener en cuenta que parece se creyó en algún tiempo que por allí se hallaba el cuerpo del apóstol Santiago, pues que unos pobladores, Avezan y su mujer Adosinda, dicen que percibieron misteriosas luces *(vidimus per multas vices magna luminaria in hunc locum)* como las que algunos años después, se refiere, aparecieron en el burgo de los **Tamariscos**, más cerca de **Iria**; cuyos pobladores edificaron en el mismo lugar una iglesia, dedicada á Santiago, que consagró el obispo Odoario en 757 y ellos dotaron copiosamente, con tierras, ganados, alhajas, enseres, vestiduras y libros. *(Esp. Sagr.*, LX, Ap.)

Es coincidencia no menos notable la de que inmediata á Santiago de *Meilan* esté la parroquia de S. Pedro de *Mera*, así como cerca de la de Santa Marta de *Meilan* está el monasterio de *Meira:* cual si estas dobles denominaciones tuviesen un solo orígen. Sucediendo cosa semejante de la referida por Charles Chappuis en su curioso y ya citado *Étude archéologique et géographique sur la vallée de Barcelonnete* (páginas 27 y 32), donde hace notar que muchos historiadores considera en *Néolans* como la capital de los *Nemaloni*, y que el nombre de esa aldea ofrece gran analogía con los de *Miolans*, *Méolian* y *Mélan*, cuyos nombres le indican un *méolan* ó un *mediolanum*, el centro de un pueblo céltico, que, como todos, estaba situado en alto. Y haciéndose cargo de la existencia, á muy corta distancia, de dos lugares llamados *Médiolans* (Méolans y Moulanés) pregunta si puede admitirse que dos pueblos célticos tuviesen sus centros tan próximos, y se inclina á creer que, destruido el centro en alguna guerra, fué trasladado á sitio más escondido y seguro.

Meiland significa *mi país*, en céltico, según ha escrito Murguía *(Hist.*, I, 413), y según un articulista muy erudito del *Eco de la Verdad* (Revista publicada en Santiago, núm. 17, del 27 de Junio de 1868), *meilan* se deriva de *Manilani*, nombre de uno de los siervos del famoso obispo de Lugo, Odoario, á quienes encomendó el cultivo de sus tierras en las famosas escrituras, que, por cierto, no son de tan irrefutable autenticidad como fuera de desear. Además de lo cual, ese siervo *Manilan* no figura en la escritura del año 760, de que el articulista copia el correspondiente párrafo (la XII del tomo XL de la *Esp. Sagr.)*, sino que lo que allí se dice es únicamente: *Jussimus facere quam* (ecclesiam) *dicunt Sancti Jacobi de Manilani super portum Agari, quæ est fundata in villa Avezani;* por consiguiente, la existencia de tal siervo resulta sólo una inducción del articulista.

[45] (Página 100.)=M. de la Clede, *Hist. de Portugal.*

Digitized by Google

[49] (Página 100.)=*La Bretagne, esquisses pittoresques et archéologiques* —Tours, 1863.—Table.

[47] (Página 100.)=*Estudios sobre la época céltica en Galicia.*—Ferrol, 1867.—Página 50.

Vicetto (*Hist.*, I, 139), se lanzó á suponer que Britania se derivó de Brigantania y de Briceltania; después de haber dicho (pág. 55) que tomó su nombre de Brito, hijo de Celt, que pobló la región comprendida entre el Eo y el Sor, cuyo *gha* central era Britonia.

[48] (Página 101.)=*Esp. Sagr.*, XL, 372, Ap.

[49] (Página 101.)=Idem id., Ap. 414 y *Tumbo* de Lugo núm. 139.

[50] (Página 102.)=*Tumbo* núm. 10.

[51] (Página 102.)=El cardenal Aguirre, citando en su obra de los *Concilios* al arzobispo Loaisa, dice que en un MS. antiguo de Itacio se leia *Ouetum uel Britonia essenta á Gallecia Bracara*, señalando los límites de *laguna usque Bussam, de Montessoto usque Quintanas, Britonia de Bussa usque torrentes, de octoga usque tonelam et usque ad Ouem.*

[52] (Página 102.)=*Et ipsam sedem ovetensem fecimus eam* (dice el rey) *et confirmamus pro sede Britoniensi, que ab Hismaelitis est destructa et inhabitabilis facta* (*Esp. Sagr.*, XL, Ap.) D. Antonio Calderón (*Excelencias del Apóstol Santiago*, pág. 24), pone á esta escritura la fecha de 830 con referencia á Sandoval.

[53] (Página 102.)=*Crónica general* (lib. XVI, cap. 41). «También Almanzor tomó esta vez por combate la ciudad de Bretonia, y era Mondoñedo, y la asoló.»

Bleda (página 283, lib. III, cap. XXII), dice: «No perdió el moro Almanzor tan buena ocasion como esta discordia de los dos Reyes le daua, entró con poderoso exercito en Portugal, y gano á Coimbra por fuerça de arma y las villas del puerto, y Braga, con todas sus comarcas, y cercando la ciudad de Britonia, que era Mondoñedo, la gano por fuerça, y la assoló, y se apoderó de toda la tierra de Portugal, desde el rio Limas hasta *Mondego*, y se boluió victorioso á Córdoua (Año 981-982).»

Digitized by Google

[84] (Página 102.)=En el Concilio I de Oviedo (año 811), se mencionan, entre las iglesias sujetas á San Salvador de Oviedo, la de **Britonia** y en la designación de sedes hecha á los obispos fugitivos, en ese mismo Concilio, se señala *ad Brittoniensem episcopum et ad Oriensem episcopum eclessiam Sancti Petri de Nora*, así como *ad Bracharensem archiepiscopum et Dumiensem episcopum, et Tudensem episcopum ecclesiam Sancte Marie de Lugo* (*Esp. Sagr.*, XIV, 446).

[85] (Página 102.)=Murguía (*Hist.*, I, 74), dice que Alfonso I empezó por poblar á la desamparada Britonia.

[86] (Página 102.)=El P. Risco (Esp. Sagr., XXXVII, cap. XX, pág. 157) dice sobre esto terminantemente: «El obispo de Britonia vivió despues de la irrupcion de los árabes retirado de la capital; pero en territorio propio... Yo tengo por indubitable que le sucedieron algunos en la dignidad y título en vista de que nunca faltó gran multitud de cristianos en el territorio de su jurisdiccion... Pero que este título de Britonia se conservase hasta fin del siglo IX, coexistiendo con los de Oviedo y Mondoñedo, son especies insubsistentes é introducidas en el Cronicon de Sampiro por el obispo D. Pelayo, y es lo más verdadero, como se verá por documentos legítimos, que sólo duró hasta la fundacion del obispado de Oviedo.»

[87] (Página 103.)=*La Soledad laureada*, tomo III, fol. 461.

[88] (Página 103.)=*Historias de Idacio, Isidoro, Sebastian, Sampiro y Pelagio*, obispos.—Pamplona, 1634-pág. 247.

[89] (Página 103.)=*Manifiesto histórico del obispo de Mondoñedo, que refiere los varios estados de su Iglesia desde la primera fundacion antes de la perdicion de España.*—MS. Biblioteca de la Academia de la Historia.—C. 3.

[90] (Página 103.)=Dando todavía más vuelo á la fantasía escribió don Antonio Calderon, *Excelencias*, 25 y 26:

«Tengo por muy prouable que (la sede Britoniense antes de trasladarse á Mondoñedo), estuvo primero en un lugar y monasterio junto á Rivadeo, que se llamó Dumio,» y «Hallamos que en el siglo sexto fué obispo de Britonia aquel gran doctor San Martin, que vnos llaman Dumiense, otros Bracharense, porque fué obispo de Dumio y arçobispo de Braga, pero antes fué obispo de Britonia, como lo dice Luitprando (*Adv.* 78).»

Digitized by Google

El P. La Gándara (Cisne II, 334) entiende, sobre la suscripción de *Munio Valeniensis episcopus* en una escritura de 1116, que debía decir *Valebriensis*, esto es: *Valle Bretonensis*.

[61] (Página 103.)=Los obispos asignados á **Britonia** son, á contar desde el año 300 al 905, los siguiente:

Ananías.....	año 300	? »	597
Teofilus.....	361	*Mau... nus*.....	año 613
Palatuanus.....	373	*Cecilianus abbas*.....	653
Federandus.....	377	*Dorotheus*.....	669
Euledus.....	378, 88 ó 98	*Bertinus*.....	697
Mampandus Lucius.....	403	*Yoannes abbas martir*.....	727
Malliolus.....	560	*Theodesindus*.....	877
Petrus.....	571	*Balastinus*.....	897
Zilaus abbas benedictinus...	571	*Luccius alius*.....	903
? »	580	*Theodomirus nobilissimus*...	905

Además, entre éstos colocaron en Luitprando á San Martín (antes de 561), y á San Gonzalo, dándole por muerto en 850.

[62] (Página 104.)=En el *Chronicon* de *Liberatum Gerumdensem monachum* se estampó al año 94 de J. C.: *Stephanus Socrates et alii Britoniæ in Galletia sub Domitiano Pincipe igne Martires coronantur et eorum cineres sparguntur X V, Kal Oct. Aub. an.* 94, y en el atribuido á Luitprando (67), se puso que á 10 de Marzo padecieron martirio en la ciudad de Bretaña, en las Astúrias de España, varios mártires; *In Asturibus Hispaniæ, vrbe Britonia Sanctorum martirum, Gorgonij, Firmij, Antonij et Agape virginis natorum in Nicea Bithinie, casu ad Hispaniam aelaturum in persecucione crudelisima Decij, qui decima Martij per varios, et terribles cruciatus palmam martirij tandem consecuti sunt.* Y el autor de las *Excelencias del Apóstol Santiago*, Calderón, que copió este párrao (página 27), adelanta con seriedad la idea de que la iglesia de Bretoña, que, dice, debe ser la misma del tiempo de los godos, quizá se salvó por coservarse en ella estas santas reliquias, y las del Zebedeo y otros santos obispos que tuvo en 700 años.

De San Aristóbulo no hay noticia, con este nombre, sino con el de Zebedeo solamente, en los Libros Sagrados. El nombre de San Aristóbulo se ha tomado de las obras atribuidas á Heleca y Julián Perez, donde lo que, se supone, que dicen es que fué obispo en *Anglia* é *Hibernia:*

Digitized by Google

mientras que en el *Martirilogio* se le menciona, á 15 de Marzo, como santo y discípulo de los Apóstoles *(Eodem die natalis Sancti Aristobuli Apostolorum discipuli, qui cursu prædicationis per acto martyrium consumavit)*, así como á San Lúcio, en 2 del mismo mes, diciendo que fué obispo, sin determinar el punto, y mártir en Capadocia con Absalón y Lorgio *(Cesareæ in Cappadocia sanctorum martirum Lucis episcopi, Absalonis et Lorgii)*, cuyos dos últimos personajes se ha pretendido hacer pasar como canónigos britonienses.

San Pablo, no obstante, cita á un Aristóbulo en su *Epístola* á los romanos (cap. XVI, v. 11): Dorotheo, en su *Synoppsi*, le cuenta entre los setenta y dos discípulos; y el *Menologio griego* le da como hermano del apóstol *San Bernabé* (véase el P. Pardo, *Excelencias*, páginas 14 y 15).

Por último: en punto á falsedades, en el *Cronicón*, ó *Historia Gótica*, de D. Servando se pone como ascendiente de los Sarmientos á la infanta Salerna, señora de *Britonia* ó Villamayor, y se añade que el solar de los Pedrosas está en Cedeyra, junto á Britonia de Mondoñedo.

[63] (Página 104.)=Habiendo sido infructuoso el intento que hicimos de calcar esta inscripción la última vez que tuvimos ocasión de hacerlo, no podemos dar de ella una lectura completa y satisfactoria. Lo que en ella (que tiene 55 centímetros por 50) se lee indudablemente es:

ERA . . . . . .
QUO T KLS MAIS
PELAGIUS PTR FECIT
IN HONOREM
S C E M A R I E
A Q E . . . A . . . . . S

En uno de los apuntes, que se conservan en la Biblioteca de la Academia de la Historia (Est. 18-59) del presbítero Rioboo, que murió hácia 1753, se dice de esta inscripción que la copió D. Josef Antonio de la Barrera y Caamaño, canónigo de Mondoñedo. Y entre otros de D. Josef Cornide, conservados en la misma Biblioteca (Leg. 40) una papeleta de Bretoña, dice: «Yo he descubierto en esta iglesia y copiado una inscrip»ción gótica, que por la forma de su letra parece del siglo VI ó VII y la »tengo colocada en mi obra de Florez y tomo que trata de Mondoñedo.»

[64] (Página 104.)=Calderon, *Excelencias del Apóstol Santiago*, 25, »dice. la iglesia parroquial es antiquísima, y con tres naves y claus-

Digitized by Google

»tros..... es muy recibido en toda aquella tierra que fué en tiempos »antiguos Iglesia Episcopal,» citando á Sandoval y refiriéndose á él, en las notas á los *Cinco Obispos* (pág. 114). Y poco despues: «Estoy per»suadido que aquella iglesia tan antigua que oy perseuera en Bretoña, »es la misma que habia antes que entrasen los moros en España; y que »aunque assolaron el lugar fué prouidencia diuina, que su furia perdo»nasse aquel Santo Templo, quizás, porque es sepulcro de las Reliquias »destos Mártires... y que sea aquel Templo tan antiguo se hace verisi»mil (de mas de lo que muestra el edificio) porque no lo parece, que »auiendo quedado destruido el lugar, y no auiendose buelto á poblar »se labrasse allí vna Iglesia tan grande para vn coto de tan pocas »casas.»

Tamayo *(Martyrologium Hispan.*, II. 38) dice de la iglesia de Bretoña: «Hoy se conservan indicios de haber sido allí la catedral, por tener una »iglesia aunque pequeña bien dispuesta y con tres naves.» *(Licet ampla et tribus fornicibus, vel nauibus, vt dicunt, cum claustris, adhuc inspectetur, incommoda.)*

[65] (Página 104.)=*Esp. Sagr.*, XVIII, Ap. Es confirmación general.

[66] (Página 104.)=*Martinus Petri iudex in britonia; Johannes Petri miles eiusdem loci* y *Garcias Petri notarius publicus de britonia.*

[67] (Página 104.)=El P. Florez *(Esp. Sagr.*, XV) se contenta con hacerle gallego; pero Murguía *(Diccionario de escritores gallegos)* le da terminantemente como britoniense.

[68] (Página 105.)=*Eclessia S. Petro in* **Ualle bria** ...*cum adjunctionibus et familia ejus ab integro (Esp. Sagr.*, XL Ap.).

[69] (Página 105.)=*In* **Uallibria** *ecclesia S. Petro de Turre.* (Id. id.)

[70] (Página 106.)=La primera vez que la sede *mindoniense* fué trasladada á **Vallibria** medió resolución de concilio reunido en Palencia, hácia 1112. Mudada á Rivadeo por Fernando II, en 1182, volvió á ser trasladada á **Vallibria** ó **Villamayor** pocos años después; sabiéndose fijamente que, en 1217, concedieron los canónigos el Fuero de León á los nuevos pobladores de la ciudad.

[71] (Página 106.)=Está citado entre los linderos de una heredad situada *rippa* **Brie**, que, en 947, donaron Gogina Nantoy y Ferdinanda

Digitized by Google

al monasterio de Villanueva de Lorenzana, y entre los de otra *(prope riuulum* **Brie)** donada, en 1165, por un tal Pelayo á la condesa doña Sancha *(Cartulario* del citado Monasterio, núms. 180 y 181).

[72] (Página 106.)=La *Ecclesia Sancti Joannis in* **Vallebria,** figura, como una de las pertenecientes á la de León, situadas entre el Eo y el Masma, en los privilegios de Ordoño II y Ordoño III, de 916 y 955 *(Esp. Sagr.*, XXXIV Ap.), y en otros documentos de 952 y 958. En la citada donación de Gogina al monasterio de Villanueva, hecha en 947, figura la *ecclesia que dicunt Santi Joannis in* **Villalaurenti** y con el suena dictado, *ecclesia sancti ioannis* **Villa laurenti,** en la famosa dotación del Conde Santo, Osorio Gutiérrez, al monasterio de Villanueva de Lorenzana, en 969 *(Esp. Sagr.*, XVIII Ap.), También consta que, en 1275, compró el obispo de Mondoñedo un *quiñón* en *San Juan de* **Villaoriente** *(Tumbo)*.

Que este San Juan de **Villa laurenti** fuese Villaoriente (donde se fundó el monasterio de franciscanos terceros de los *Picos)* y su sitio posiblemente la capilla de San Juan de *Seivane (Sancte Joanne)*, todo en la Rillera de Cesuras, y no San Juan de Villaronte, Ayuntamiento de Foz, lo dice claramente la *noticia* de las villas que dió al monasterio de Lorenzana el fundador *(Cart.* núm. 13) por estas palabras: *In* **Valle bria Villa laurenti;** nombrando además á **Villarunti,** con **Villamartine** *subtus monte spinera*, que está en la misma parroquia, y á **Villamarza** (Marzan en la de Foz).

La *Ecclesia que dicunt Sancti Jocobi in* **Villalauranti** está citada en la misma donación hecha por Gogina, y con el nombre de *ecclesia de Sancto Jacobo de* **Vallebria,** en la donación que el abad Engladio y el presbítero Gunderico hicieron también al monasterio de Villanueva, llamándole *basílica de San Salvador*, en 952 *(Cart.°* núm. 10.)

La *Ecclesia Sancte Eulalie in* **Valle bria**, entró en la dotación del mismo Monasterio hecha por el *Conde Santo* en 969, donde es llamada *Sancta Eulalia de* **Ambloza in Valle bria**. En la carta de límites del lugar de Gontan, otorgada en 1087 *(Cartulario* de Villanueva, núm. 112) se dice que *orta fuit intentio in* **Uallevria** *in loco eiro petri inter* **Ambrocia** *et* **Sancti Pelagij,** y es objeto de la donación de Pelayo á la condesa Doña Sancha, en 1165 *(Cartulario* de Villanueva, núm. 181) una heredad *in territorio* **Vallis brie** *nomine* **Ambroza** *ad eclesiam sedisbeate marie discurrente.*

[73] (Página 106.)=**Sanctus Pelagius**, en la escritura que acaba

Digitized by Google

de citarse de 1087.—La *uilla que uocitant* **Dunguim** *in territorio* **Uallebria** *sub alpe roca discurrente ad ecclesiam Sancti Vicenti*, fué donada por Vermudo Velaz al monasterio de Villanueva en 1086 *(Cart.* núm. 203).

La **uilla Atuni** (nombre trasformado en *Atoni*, *Atonem*, *Tonem* y *Zoñan*, por fin), *in* **Valle bria**, está mencionada en una *noticia* de las propiedades que el Conde Santo donó á su monasterio de Villanueva. *(Cart.* núm. 13).

La de **Vigo in Uallebria** está también nombrada en ella, y en una venta de 1122 *(Cart.* núm. 193), y **Santa Eulalia de Rogio** en una donación que la reina Doña Urraca hizo á Rodrigo Velaz en 1112 *(Cart.* número 186).

[74] (Página 106.)=La **ecclesia Sancti Vicenti** está citada en la donación de 1086, y la **ermida Sancti Cosmede in Argumosa** en la del *Conde Santo* á su monasterio de Lorenzana, en el año 969 *(Esp. Sagr.*, XVIII Ap.).

[75] (Página 106.)=El de la **Roca** figura en la misma escritura de 1086 y en otra de 1134 (número 116 del propio *Cart.°)*. **Patornello** ó **Padornello,** en otras dos de 947 y 1165, de que se ha hecho repetida mención. **Camba** en la misma de 947, y en otras de 1177 *(Cart.* números 191, 192 y 204). El **Paumbeyro** en la citada venta de 1122 *(Cart.* núm. 193). **Stello** y el **Quadramon** en la donación que del valle de *Labrada* hizo Ordoño II á la Sede mindoniense en 922 *(Esp. Sagr.*, XVIII, Ap.) Y **Sarrapio** en la venta de 1122; en la dotación de 969 y en otra al mismo monasterio de 1135 *(Cart.* núm. 188), en donde se nombra la *uilla uilliandi sub alpe Sarrapio in territorio vallebria discurrente ad ecclesiam Sancte Marie.* Cuyo lugar de **Villiandi,** que conserva su nombre (hoy Guillade), está situado en la feligresía que tiene el nombre de Santa María de Villamor, llamada de *Villa maur* en la dotación del Conde Santo, de 969, y ya de *Villamor* en escritura de 1086 *(Cart.* número 207).

[76] (Página 106.)=La iglesia de San Jorge en el valle de Lorenzana está citada en la escritura de 952, así como en la de 1087 suena el abad de San Jorge (Núms. 10 y 112 del mismo *Carto)*.

Las de Santo Tomé y San Adriano, la ermita de San Salvador, núcleo del monasterio que ha existido hasta nuestros dias, y *Villa felice*, figuran entre las propiedades que constituyen la dotación hecha por el *Conde Santo.* Villapol *(Villa Pauli)*, lugar cercano á Villanueva, está citado

Digitized by Google

en escritura de 933. Figuran, tambien, en la dotación de 969 Caunedo *(Cauneto)* y Villamar (á cuyos pobladores concedió notable fuero en 1213 el obispo mindoniense): y está mencionado *Sancti Jacobi de Lattarici* en escritura de 916, así como en otras de 1111 y 1113, la *ermita de Laurito* cuyo nombre conserva el lugar de Ladrido.

De todas las iglesias del Valle de Oro, la más antigua, según las menciones que de ellas se encuentran, es la de San Vicente de Lagoa, citada en el testamento famoso del obispo Odoario, de 747 **(In aurio ecclesia Sancti Vicenti)** y en documento de 897 *(Esp. Sagr.*, XL, Ap.), con **Villa Centoya,** de la cual permanece memoria en el nombre del puente de *Centoya* sobre el Oro, en esa misma parroquia. En la dotación del monasterio de Villanueva, hecha en 969, fueron incluidas las *villas*, situadas **in aurio,** de **Recaredi, Reuoreto, Remeti** ó **Remedij, Ostremiri, Vitragilde inter Sancta Cruce et Sancto Tome** y **Sancti Cipriani** (que quizá sea el puerto de S. Ciprián). El nombre de Valle de Oro suena ya en 1220, si es el **vallis aurea** citado en la escritura de esa fecha, que otorgaron los canónigos de Lugo con su obispo para dividir las rentas de sus respectivas mesas *(Esp. Sgr.*, XLI, Ap.).

Burio ú **Ourio** se nombra la población (que evidentemente es el *Castro de Oro)* á que Alfonso IX concedió el fuero de Benavente, hallándose el 10 de Abril de 1220 en **Bacoy** (parroquia rural muy cercana al Castro de Oro, en el mismo valle y en el alfoz del Castro), donde (según documento núm 220 del cartulario de Villanueva de Lorenzana) había, en 1010, villa en cuya iglesia, se dice allí, que se guardaban reliquias de la vírgen *(urbe aureo de uilla nuncupata baconi ubi reliquie recondite sunt Sante Marie)*. Esta villa, ó sea iglesia ó monasterio, fué reedificada, según lo que en el mismo documento se refiere, por el abad Vistremiro, de quien la heredó el presbítero Teodiselo, su nieto ó sobrino *(nepto)*, á cuya muerte pasó á otros varios sobrinos suyos, Rizario, Alderedo y Gonzalo; los cuales, en compañía de una tal Eustoquia, y por virtud de escritura que con ella hicieron, la tuvieron por mucho tiempo *(fecerunt testamentum scripture ad eustochia dedicata ut cum ea fuisset ibi contestatione confessionis in dei amore sicut et fuit multis temporibus)* hasta que, oprimidos por la necesidad y estando sumida la casa en la pobreza, se dispersaron sus habitantes, en ocasión en que sobrevino la muerte á Riziario, y no teniendo quién les ayudase *(non habebat qui eis adiutorium prebuisset)* se la donaron á *Gutier Gauiniz*, el cual á su vez la traspasó por permuta, al obispo Armentario, de Mondoñedo, en el año citado de 1010.

En la escritura de división del año 1228, de que después hablaré, figuran

Digitized by Google

las iglesias de **S. Jacobus de Adelani, S. Sebastianus, S. Maria de Baconi, S. Eulalia de Budiani, S. Christoforus, Stephanus de Moucide, S. Petrus de Mauri, S. Vincentius, S. Julianus de Recaredi, S. Thomas, Sancta Crux y S. Joannes de Lagena.**

El nombre de *Tierra llana* **(Terras chaas y Terra aberta do valle de Ouro)**, aparece en documentos de 1261 y 1287 (Tumbo de Mondoñedo) y el de **Alfoz del castro de Oro** en otro de 1271 (Id.).

[77] (Página 107.)=*Disertacion apologética de la verdadera Historia de España*. Biblioteca de la Academia de la Historia.—MS. D. 44.

[78] (Página 107.)=Llámasele **monasterio Sancta Marie maur (maior**, en otra copia) **cum suis adjunctionibus**. Esta donación no debió ser total, porque, según documento del *Cartulario* de este último monasterio (núm. 34) Adefonso Vermudez le donó, en 1121, la cuarta parte del de *Sancta Marie maiore, cum suo valle;* y se le cita en la *noticia* de las propiedades del monasterio, diciendo *(Cart.* núm. 13) *de* **Sancta Maria maiore** *media.*

Una relación de lo sucedido en los tiempos en que la Sede mindoniense se trasladó por primera vez á Valibria menciona al **cenobiun Uille noue** y al **cenobiun Sancte Marie maiori**. En cuyo monasterio quizá fué donde estuvo la Sede valibriense desde 1112 á 1182, pues que en cierta donación que, en 1129, hizo á *Sancta Maria ualibriensis* Alfonso VII (insertada en el mencionado *Cartulario* núm. 12) se le puso en él por epígrafe *Sancta Maria major*. De esta opinión participa el P. Yepes *(Coronica*, v, 145, 146).

[79] (Página 107.)=Hé aquí la distribución del territorio, por iglesias, que hizo Alfonso VII en su privilegio de 1128 *(Esp. Sagr.*, XVIII, Ap.) que fué confirmado por Fernando II, en el que otorgó en 1167 (inédito), cuyas principales adiciones variantes van anotadas aquí, puestas entre paréntesis.

Pars Sedis.	**Pars Regis.**
INTER EUVE ET MASMA.	
S. Jacobus de Regnante.	Sta. Eulalia de Devesa.
S. Michael de Villaplana.	S. Johannes de Piñario.
S. Petrus de Villaplana.	Sta. Maria de Villaselam.

Digitized by Google

Pars Sedis.	Pars Regis.
S. Cosmete.	S. Johannes de Eune.
S. Vincentius de Covelas.	Sta. Eulalia de Villa Ausendi.
Sta. María de Citofacta.	S. Jacobus de Coegela.
S. Julianus de Cabarcos.	Sta. Eulalia de Sancti.
S. Justus.	Sta. Maria de Tabulata.
Sta. Christina de Cellario.	S. Julianus de Revoredo.
S. Stephanus de Pagadi.	S. Thomas de Asanza.
S. Stephanus de Aquis Sanctis.	Porto.

IN TERRA DE AURIO.

S. Jacobus de Adelani.	S. Petrus de Mauri.
S. Sebastianus.	S. Vincentius.
Sta. Maria de Baconi.	S. Julianus de Recaredi.
Sta. Eulalia de Budelani.	S. Thomas.
S. Christophorus.	Sta. Crux.
S. Stephanus de Moucide.	S. Johannes de Lagena.

DE FOCE AURIO USQUE AD TORRENTES.	DE TORRENTES USQUE AD AQUAM DE LACU.
S. Jacobus de Foce de Aurio.	Sta. Maria de Burela.
S. Julianus de Noys.	Sta. Maria de Cerbo.
S. Petrus de Cangas.	Sta. Maria de Liario.
S. Julianus de Cordido.	S. Jacobus de Salgadelos.
S. Julianus de Brana.	S. Romanus.
S. Andreas.	S. Martinus de Rua.
(Cautum de Portocelo).	S. Julianus de Castelo.
	Sta. Euffemia.
	S. Salvator de Liario.
	S. Cyprianus.

IN TERRA DE VIVARIO.

S. Stephanus de Valle.	S. Jacobus de Cellario.
S. Romanus de Valle.	Sta. Maria de Magazos.
Sta. Maria de Suevos.	S. Petrus de Vivario.

Digitized by Google

Pars Sedis.	Pars Regis.
S. Joannes de Cova.	S. Stephanus de Valcarria.
Sta. Maria de Goaldo.	Sta. Maria de Chavin.
S. Julianus de Landrove.	S. Andreas de Fontana.
Sta. Eulalia de Mirel.	S. Petrus de Milvis (Miotos).
Sta. Maria de Auriol.	Sta. Maria de Segerit.
S. Julianus de Cataron.	Cajoto.
S. Michael de Sauto.	Juncaria.
S. Michael de Sauro.	
Insula Mirandi.	

IN TERRA DE MONTENIGRO IN CARACTERE DE RABADI.

Sta. Eulalia de Trastemir.	Sta. Eulalia de Burganes.
S. Julianus de Maurenti.	S. Martinus de Castro.
S. Petrus de Lancoolus.	S. Julianus de Cazanes.
S. Cucufatus.	Sta. Maria Major.
S. Martinus de Nosti.	S. Martinus de Dexterit.
S. Salvator de Ladra.	Sta. Maria de Guandaisco.
S. Cosme de Neeti.	S. Jacobus de Bunizam.
S. Martinus de Pino.	S. Martinus de Belsar.
Villa Johanni.	

IN TERRA DE VILLARENTE.

Sta. Maria de Montenigro.	S. Johannes de Sixtallo.
S. Christophorus.	Sta. Maria Conspectu.
S. Simeon.	Sta. Maria de Germar.
S. Jacobus de Goeriz.	S. Martinus de Lamas.
Sta. Eulalia de Rumani.	Sta. Maria de Villar.
S. Mames de Ollarios.	S. Pelagius de Arcillana.
S. Petrus de Seixas.	Sta. Maria de Ramir.
S. Martinus de Pino.	Sta. Eulalia de Sisoi
Villa Johanni.	Villapeni.
Sta. Maria de Carballido.	
S. Laurentius de Arbore.	
Sta. Eulalia (Alta).	
S. Geogius de Rivuloverso (Rioabeso).	

Digitized by Google

Esta división fué modificada por efecto de la restitución que, en 1183, hizo Fernando II á la iglesia, y por la permuta otorgada entre el obispo y Alfonso IX, en 1202 *(Esp. Sagr.*, XVIII, Ap. XXVII y XXIX).

En las indicaciones que hacemos en el mapa de esta división, prescindimos de señalar el territorio que correspondía al monasterio de Villanueva (que no está fijado en esta división), así como de marcar el límite nada mas que con línea interrumpida en los parajes en que no puede fijarse con alguna probabilidad por donde pasaba.

[80] (Página 108.)=El castillo de **Portella** no estaba, como pensó el Padre Florez, cerca de Villaronte, en el Ayuntamiento de Foz, sino en la montaña, en el coto de Villarente, que comprendía, entre otras, las parroquias de San Simon de la Cuesta y Goiriz.

[81] (Página 108.)=El de **Felgoso** debía hallarse á orillas del Eo, pues que allí se cita un lugar de ese nombre *(in ripa de euue in parte de gallecia sub monte monticello in loco predicto felgosa)* en escritura de donación que, en 1125, fué hecha al monasterio de Villanueva *(Cartul.*, núm. 59). Antes de concluir el siglo XII le había recibido el obispo de Mondoñedo, Rabinato, en cambio del de **Pontella**, del conde D. Gómez, como se dice en la escritura citada de 1202. Y en 1372 mandó el rey Enrique II, estando en Puerto Marín, á 20 de Marzo, que el obispo de Mondoñedo le entregase al adelantado mayor de Galicia, D. Pedro Sarmiento, para que pusiese en él justicia, haciendo antes pleito-homenaje en manos del obispo *(Esp. Sagr.*, XVIII, 181).

[82] (Página 108.)=El castillo de **Miranda** fué dado en foro por el obispo de Mondoñedo, Alfonso Sánchez, á D. Juan Fernández de Bolaño, en 1348, según noticia recogida por el P. Florez *(Esp. Sagrada*, XVIII, 178).

[83] (Página 108.)=Sobre la **casa fuerte de Landrove** expidió privilegio Alfonso XI en 1329, prohibiendo se reconstruyera; por consecuencia de queja que formuló el procurador general de Vivero en las cortes de Madrid; y también Enrique IV, en Segovia, á 20 de Junio de 1470, disponiendo lo mismo (archivo municipal de Vivero).

[84] (Página 109).=La **casa fuerte de Muras** y la **casa fuerte de Seserit** (hoy Gerdiz) están incluidas entre los términos de la villa de Vivero, en el privilegio concedido por el rey D. Pedro en 1368 *(Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, III, 107).

Digitized by Google

85 (Página 109.)=De la **Frouxeira** se hace mención en la bula que Adriano IV expidió en 1156, recibiendo bajo su protección la iglesia de Mondoñedo y sus heredades, donde se citan, á la cabeza de ellas tres fortalezas *(Castrum quod dicitur Goia, Froxeram et Grallial)* y después los monasterios inclusos en la diócesis.

En **Moucide** (Ayuntamiento del Valle de Oro) es creible que también hubo *casa fuerte*, porque se sabe que allí vivia, á fines del siglo XIII, el *prestamero* del obispo, y que su *casa* fué, en ese mismo tiempo, objeto de una agresión por parte de los vecinos del Castro de Oro. Un siglo después se hizo la notificación, en el propio **Mouside**, á Juan Nuñez Pardo, que *vsaua da comenda de mendoñedo contra vootade do bispo*, la carta expedida contra los comenderos, por D. Juan I, en 1381, por vía de sobrecarta de otra expedida en el año anterior, á consecuencia de las quejas formuladas por los prelados en las cortes de Soria.

Sobre el castillo de **Villalba** publiqué un articulito en el núm. 2.° del tomo II de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, correspondiente al 31 de Enero de 1872. Y en los números 4.° y 5.° del tomo anterior, de la misma publicación, dije algo acerca de la historia del **Castro de Oro**, con ocasión de hablar del *Alfoz* del mismo.

La vista de este castillo (con el epígrafe, por errata, *el castillo de Orce)* que apareció á la cabeza del núm. 46 del tomo del *Semanario pintoresco Español* correspondiente al año 1855, y las breves líneas sobre el *Castillo de* **Castro de Rey**, incluidas en el postrer número del tomo siguiente, fueron unos de nuestros primeros ensayos en materia de antigüedades de Galicia.

86 (Página 109).=De las *casas* y *fortalezas* que derribaron las hermandades pone una relación Lope García de Salazar en sus *Bienandanças* (libro 25), incluyendo en ella el *castillo de Rivadeo, que era del conde de Ribadeo* y el *castillo despinera* (Espiñeira) *que era suyo también... el de otero de rey... el de villalua et el de castroverde:* cuya noticia sirve de confirmación á la creencia de que la fábrica de estos dos últimos, que aún cual hoy se conserva, no data sino de muy á los fines del siglo XV.

87 (Página 111).=Entre las muchas noticias que pudiera añadir sobre la dirección que llevaba el camino francés, fuera ya del territorio de que me ocupo, elijo las siguientes como de las más curiosas.

En el documento que otorgó el obispo de Lugo, Pedro III, en 1120 *(Esp. Sagr.*, XLI, Ap.), dividiendo las posesiones y rentas de su

Digitized by Google

Iglesia entre la mesa capitular y la episcopal, se dice: *In Uliolæ* (Ulloa) *notantur super iter francorum et subter confirmo omnes ecclesias.* En la donación que García Fernández hizo en 1260 *(Esp. Sagr.* XLI, 172) á la misma iglesia, comprende la capilla de San Cosme, en Sarria, en el camino de los peregrinos *(capilla de S. Cosmede in strata publica peregrinorum)*. Y en dos cartas de 1329 y 1346, dice el cabildo de Lugo que *auerua* (afora) dos casas *en el burgo de Pallas de Rey no camino francés;* punto situado al confín de la provincia de Lugo con la de la Coruña, por donde pasa la carretera que de Lugo conduce á Santiago directamente, y por donde debía pasar el camino romano que por el interior conducía de *Bracara Augusta* á *Lucus Augusti.*

[88] (Página 111).=Alfonso IX estaba en Vivero el dia 11 de Abril del año 1225, en cuyo dia otorgó una carta á favor del monasterio de Meyra (inédita).

San Fernando se hallaba en Rivadeo el dia 19 de Enero del año 1232, pues que esa fecha tiene el privilegio confirmatorio del señorío del obispo de Lugo, publicado por el P. Risco *(Esp. Sagr.*, XLI Ap.).

Digitized by Google

Digitized by Google

MISCELÁNEA.

ANTIGÜEDADES DESCUBIERTAS EN LA PROVINCIA DE ZAMORA.

Tenemos noticia de unos aficionados que han hecho excavaciones por su cuenta en el despoblado de Sansueña, antigua *Petavonium*, según el itinerario del ingeniero D. Enrique Gadea, premiado por la Academia de la Historia, que hoy corresponde al valle de Vidriales, partido de Benavente, término de Santibañez.

Por *Petavonium* ó Sansueña pasaba la Calzada romana que conducía de Braga á Astorga, según el referido Sr. Gadea, ó de Astorga á Zaragoza, según otros anticuarios, y esta circunstancia, con la de hallazgos anteriores, ha sido la que ha dado orígen á la mencionada excavación, fructuosa desde el primer momento, toda vez que se han hallado varias monedas romanas, algunas en perfecto estado de conservación, de los emperadores Augusto, Nerva, Trajano, Constantino y Vitelio; otras de los municipios de *Emerita*, *Turiaso* y *Bilbilis;* un anillo sigilar, una vasija de barro negro muy pesado, que á primera vista parece grafito, perfectamente modelada, aunque sin otro adorno que un sencillo filete, midiendo 15 centímetros de diámetro mayor, 4 de altura y 5 de diámetro en la base.

Es de advertir, que al hacer la explanación de la carretera de Benavente á Mombuey, se hallaron en el mismo valle de Vidriales, en las inmediaciones de Camarzana, grandes fragmentos de preciosos mosáicos, y en otras ocasiones se han sacado tubos de plomo y gran cantidad de ladrillos y dovelas.

En las cercanías de Moral de Sayago se descubrieron 27 lápidas sepulcrales de la época romana, y cerca de Carballino aparecen con frecuencia monedas que descubre el arado.

Ultimamente se ha descubierto en las inmediaciones del

Digitized by Google

pueblo de Colinas de Trasmonte, del partido de Benavente, un sepulcro de mampostería pintado en el interior con fajas de varios colores. El piso es de ladrillo y cemento romano.

Debiera fijarse la atención en estos repetidos hallazgos y ordenar una investigación formal é inteligente que acaso produjera importantes descubrimientos histórico-geográficos.

OCEANÍA CENTRAL.

Monseñor Eloy, obispo y vicario apostólico de la Oceanía central, ha pronunciado una interesante conferencia ante la Sociedad Geográfica de Lyón, refiriendo sus propias observaciones en el período de veintidos años que ha residido en las islas de la Polinesia. Su vicaría comprende al archipiélago de *Touga* ó de los *Amigos;* y al de *Samoa*, ó de los *Navegantes*, las islas *Wallis*, *Futuna*, *Rotuma*, etc.

Algunas proceden de movimientos volcánicos y tienen cimas que alcanzan hasta 4.000 piés, como la de *Savaii* en el archipiélago de los Navegantes; otras deben su orígen al trabajo lento pero continuado de los pólipos del coral. Las primeras admiten el cultivo de plantas y frutos tropicales, dándose muy bien el algodón, la caña de azúcar, el café, el jengibre y el añil. En cambio, el suelo de las islas madrepóricas es rebelde á la producción vegetal, siendo el coco el único árbol productivo que en ellas prospera. La fruta seca y el aceite que de ella se obtiene, sostienen, sin embargo, un comercio importante.

No menos varios que el suelo son los habitantes de las islas.

En la Melanesia existe el negro antropófago. En la Micronesia y Polinesia es la piel amarilla, asemejándose á la de los chinos y japoneses, aunque sin ninguno de los rasgos característicos de estas razas. Los Tongos (amigos), son de estatura elevada.

A más del cultivo del ñame, del plátano, del coco y del boniato, la pesca constituye la ocupación principal de los isleños, que se aventuran á hacer expediciones lejanas con sus peque-

Digitized by Google

ñas canoas, descubriendo con esta afición instintiva como se han poblado sucesivamente las islas, ya de propósito, ya por consecuencia de temporales que han arrastrado á tales embarcaciones hasta las playas.

El vestido de los polinesios se reduce á una esterilla puesta en la cintura; se tejen con hoja verde de *dracena* y con filamentos de corteza de *ibiscus*, con los cuales se hacen en Samoa esterillas para vestidos de ceremonia de las mujeres. Las hojas secas del *pandanus* dan material para otras esterillas, algunas sumamente finas, que se venden en Samoa á 150 y 200 francos. También la corteza del moral de papel se presta para hacer delantales, macerándola en agua salada y batiéndola mucho con un palo hasta que los filamentos se adelgazan; entonces se cruzan, sobreponen y pegan con cola de fécula. El comercio del aceite de coco empieza á introducir por cambio los percales ordinarios.

Estos isleños son susceptibles de civilización; la religión católica va haciendo muchos progresos, y las chozas que han servido para el culto van reemplazándose con capillas mayores y más dignas, de las cuales hay ya veintitres de piedra, gracias á la buena voluntad de los neófitos y á la actividad de los misioneros, que á la vez son arquitectos, albañiles, carpinteros, etcétera. La cal se obtiene con abundancia de los bancos de coral que rodean á las islas, y las herramientas se llevan de Europa, pues que los indígenas no tenían otras que hachas de piedra.

La lengua es también distinta en estas islas; Mr. Eloy ha tenido que aprender cinco para darse á entender en toda la comprensión de su obispado, y de todas ellas han escrito gramáticas los misioneros y publicado libros de oraciones é historia sagrada, que los neófitos saben leer. Estas lenguas, que parecen derivadas de las Malayas y de las islas vecinas del Japón, podrán servir para investigar el orígen de tales gentes. Desde luego atestiguan una civilización anterior, muy anterior á la barbarie. Las palabras que sirven para designar al jefe, y todo lo que á él se refiere, difieren esencialmente, en particular en Samoa, de las que se emplean para designar las mismas cosas con relación á otra persona.

Digitized by Google

En las tradiciones del país se observan analogías singulares con las de la Biblia; los polinesios, por ejemplo, practican la circuncisión; los primos hermanos se llaman hermanos; la viuda casa en segundas nupcias con el hermano de su marido difunto; el jefe, en señal de alegría, baila ante el pueblo reunido los dias de gran fiesta, como David bailaba delante del Arca.

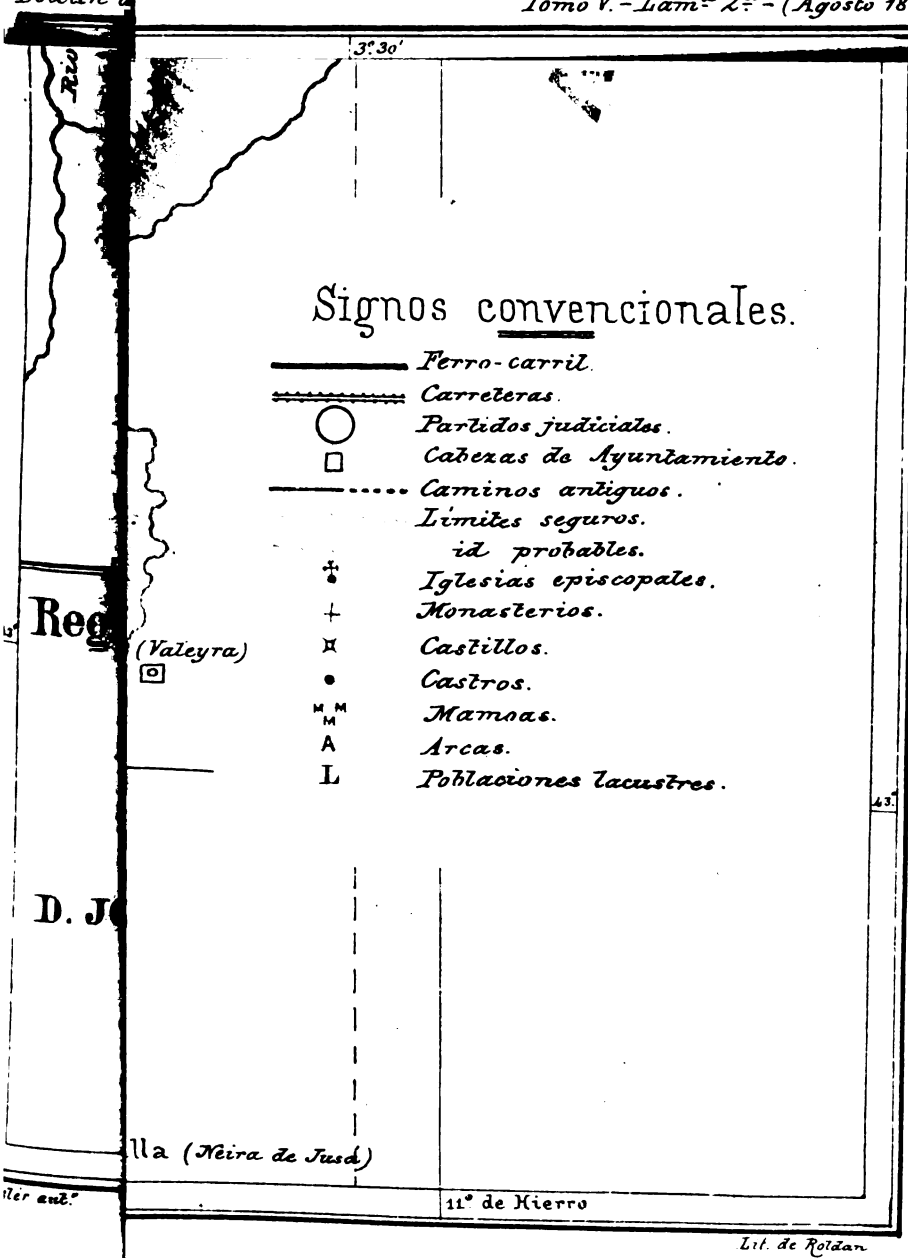
Entre los tongos el gobierno es monárquico, llamándose Jorge el rey actual. Lo mismo sucede en Wallis. En Samoa rige una confederación aristocrática, y cuando hay rey, no gobierna.

Cree Mr. Eloy que el archipiélago de los Navegantes está llamado á ser punto central de las comunicaciones entre el Continente americano, la India inglesa y la China. El Gobierno americano piensa en establecer una línea de navegación con correspondencia y depósito de carbón en Pago-Pago; Alemania ha obtenido del rey Jorge un puerto militar en la isla de Vavas, é Inglaterra está procurando establecerse en una de las islas del grupo de Samoa.

El comercio de todas estas islas está en manos de dos casas alemanas, que tienen allí muchas factorías y mantienen unos veinticinco buques, que hacen viaje desde Hamburgo á estos archipiélagos, llevando percales, cuchillería, armas, pólvora, ferretería en general y retornan con *copra*, ó sea el fruto interior del coco seco. Aprovechando las disensiones contínuas y guerras entre los jefes de las islas, una de las casas alemanas ha comprado extensos terrenos, los mejores y más fértiles en el archipiélago de Samoa y en la isla Upalu, y los cultiva por su cuenta, valiéndose de indios que ha llevado de otros puntos.

Agradecida la Sociedad Geográfica de Lyón al favor que le ha prestado con sus interesantes noticias Monseñor Eloy, le ha rogado que se sirva aceptar el título de Socio corresponsal de la misma, que por aclamación le fué acordado

Digitized by Google



Signos convencionales.

- Ferro-carril.
- Carreteras.
- Partidos judiciales.
- Cabezas de Ayuntamiento.
- Caminos antiguos.
- Límites seguros.
- id probables.
- Iglesias episcopales.
- Monasterios.
- Castillos.
- Castros.
- Mamoas.
- A Arcas.
- L Poblaciones lacustres.

Digitized by Google

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

LA VETTONIA.[1]

MONUMENTOS É INSCRIPCIONES ROMANAS

EN LA ANTIGUA CASTRA JULIA:

EXTRACTO DE LAS CONFERENCIAS

PRONUNCIADAS

POR EL SR. PRO. D. JOAQUÍN RODRÍGUEZ.

CONFERENCIA II.

Lápidas votivas que recuerdan divinidades anteriores á la dominación romana.

En la anterior conferencia os anuncié que en las sucesivas me ocuparía de las lápidas votivas monumentales y funerarias que aún se conservan en Castra Julia (Trujillo), y voy á cumplir aquella promesa.

(1) **ERRATAS SOBRE LA VETTONIA.**

Pág. 7, línea 32, donde dice Turcunhn, léase Turmulus.
Pág. 7, línea 33, donde dice Mont-Angns, léase Mont-Angius.
Pág. 8, línea 28, donde dice puerta al P., léase punta al P.
Pág. 9, línea 8, donde dice la parte del inferior, léase la parte del interior.
Pág. 11, línea 6, donde dice *Di* léase *De*.
Pág. 11, línea 7, donde dice *Di*, léase *De*.
Pág. 12, la inscripción es,

BELONA	S. VIT. LVS.
E. C. JVLIV	ARAM.

Pág. 15, línea 19, donde dice llaman, léase llamase.
Pág. 15, línea 23, donde dice alimentan, léase alimentase.

Digitized by Google

Conoceis la importancia de estos monumentos que nos recuerdan, no sólo las divinidades, sino los nombres de ilustres oferentes y de los cargos que desempeñaron en la República; y sabeis que su exámen es de altísima consideración para la Geografía, y por lo mismo, estoy en el caso de empezar mi trabajo. Dice así la primera.

SALAM
AC
NABI
J. LVCIUS
V. S. L. A..

Es un voto dedicado á Salambona, diosa importada por fenicios ó cartagineses á España y cuya idolatría tiene su orígen en la India, desde donde vino hasta el África con diversos nombres, según la región donde fué aceptada: la creemos la Vénus romana.

Esta lápida es de la mayor importancia, así para la Historia como para la Geografía, puesto que es un testimonio auténtico de que así los fenicios, como los cartagineses, dominaron en esta región, pues sólo ellos pudieron traer aquí con la conquista su idolatría. Al par prueba que en donde hoy existe Trujillo y antes de que los romanos alzasen el campamento que le dió el nombre de Castra Julia, existía población y no de escasa importancia, cuando á ella llevaron sus principales divinidades. También es altamente curiosa porque hasta hoy sólo las lecciones del oficio y las actas del martirio de las Santas Justa y Rufina nos dieron testimonio de esta deidad, de su culto y de sus efigies, siendo el primer monumento de que tenemos noticia el presente que nos recuerda un voto hecho á esta diosa.

Otra divinidad nos conmemora esta lápida y es Nabi, como la anterior, de orígen indo-sirio y del mismo modo venida á nuestras costas en naves de Fenicia ó de Cartago: de esta divinidad tenemos memoria en una lápida de Alcántara y en otra de Malpartida de Plasencia y consideramos corresponder al Mercurio romano: lo que no podremos tan fácilmente acla-

Digitized by Google

rar es si fueron en nuestra patria estas divinidades representadas como en la India, Siria y Egipto, etc., bajo figura de animales y cuáles eran éstos, por más que sean conocidos los que mitológicamente les estaban consagrados.

Nosotros traducimos esta inscripción como sigue: Junio Lúcio hizo un voto de su libre voluntad á los dioses Salambona y Nabi.

Como se ve, el nombre y sobrenombre de Junio Lucio pertenece á las familias más antiguas é ilustres de la República romana, puesto que el tronco del primero es el célebre Bruto, vengador de Lucrecia y fundador de la Repúbica, familia que ha dado hombres muy eminentes á Roma. La familia Junia está enlazada con la de Bruto y con la Emilia, y ha producido no pocas celebridades. Una y otra tuvieron el privilegio de acuñar moneda, de una y otra hubo ramas ilustres en nuestra patria, y á cada paso se encuentran ejerciendo magistratura en nuestros municipios y colonias más importantes, hallándose sus nombres inmortalizados en lápidas y medallas.

Se encuentra esta inscripción en la pared de la cerca que está frente al Arco del Triunfo, en la parte que mira al osario del Campo-Santo; es de piedra berroqueña y como de una vara en cuadro.

Dice la segunda:

NETONI. DEO.
C. ÆLIVS.
V. S. L. M.

Al dios Neton está consagrado el voto de la presente divinidad, que como las anteriores la creemos de orígen indo-asirio y la consideramos el Marte romano. Sabíamos que esta divinidad tuvo su culto entre los accitanos, pero no teníamos monumento alguno que nos le recordase, á excepción de las lecciones de los Santos Apostólicos que vinieron á implantar el cristianismo en nuestra patria. Hoy tenemos esta lápida que nos da noticia de su culto en el interior de la Península, adonde sin duda fué llevado por los cartagineses con la conquista.

Digitized by Google

Nosotros la traducimos: Cayo Elio hizo un voto libremente al dios Neton: de donde aparece que el oferente perteneció á una familia patricia romana que obtuvo los primeros puestos en la República, y que la dió, no sólo guerreros ilustres, sino distinguidos tribunos y célebres sabios. Está enlazada con las familias Paula y Emilia, y en nuestra patria figura en las magistraturas de importantes poblaciones, en monedas de Huesca, Bílbilis y Onuba y en varias inscripciones de colonias, siendo notable la que se conserva en Alcántara en la casa de los Barrantes.

Hállase esta lápidida en una callejuela que va siguiendo la huerta de la Coria al Espolón, y se forma entre unas casas derruidas que dan al cementerio y el muro de la huerta del referido convento.

Es la tercera:

BARAECO
NORB. AC.
JVNIVS ÆD.
II VIR. C. J.
PRO SALVTE

Tenemos memoria en esta lápida de otra divinidad del mismo orígen que las anteriores y como ellas importada en España por fenicios y cartagineses. Tiene además esta lápida la circunstancia de expresar que los oferentes eran ediles duunviros de Castra Julia, y que hacían votos por la prosperidad de esta población al dios Baraeco.

No titubeamos en asegurar que este dios debió ser el Marte romano, y que así como en la Bética se le llamaba Neton, y Endobélico en la Cantabria, los vetones y lusitanos le dieron el nombre de Baraeco ó Bariaico. Tenía su culto muy extendido, puesto que en Ruanes, junto á Trujillo (Castra Julia), le recuerda una lápida, según el Sr. Viu y en Lisboa otra, según el Sr. Masdeu, así como una tercera en Galicia; por manera que en la Vettonia y en la Lusitania aparece comprobado su culto por estos monumentos. Nosotros la traducimos: Nor-

Digitized by Google

bano y Junio, edilcs duunviros de Castra Julia, á Baraeco por la salvación ó felicidad de esta población.

De esta lápida consta que Castra Julia existió donde hoy Trujillo, cortando así ciertos escrúpulos que algunos sabios abrigaban acerca de este particular. También aparece su importancia puesto que tenía magistrados de tan elevada consideración, á cuyo cargo estaba su gobierno municipal, y que éstos eran de familias tan distinguidas como la Norbana y la Junia, una y otra con privilegio de acuñar moneda; una y otra pertenecientes al Patriciado; una y otra ocupando los primeros puestos de la República; una y otra, finalmente, conmemoradas en diferentes lápidas y en otros monumentos de no menor autoridad, no siendo inoportuno indicar que acaso la colonia Norba recuerda con orgullo su nombre. Copié esta lápida como las anteriores en 1845, y se halla en la calle que va á la puerta del Espolón, frente á las traseras de la portería de la Coria, poco más arriba que la anterior.

Tenemos otra lápida dedicada á la Luz divina, que consideramos anterior á la venida de fenicios y cartagineses, y que, por lo tanto, omitimos en este lugar, para ocuparnos de ella cuando tratemos de los monumentos que recuerdan en Castra Julia una época anterior á la dominación fenicio-cartaginesa.

CONFERENCIA III.

Lápidas dedicadas á los dioses de la idolatría romana.

El órden que nos hemos impuesto nos hace examinar hoy los votos hechos á las divinidades adoradas en el Capitolio, y que, según las lápidas que vamos á examinar, tuvieron culto en Castra Julia. Así, pues, empezamos por la siguiente:

MARTIS. AC
VENERIS. RUF.
LVTOR.
V. S. L. A.

Digitized by Google

Como se ve, esta lápida nos recuerda el culto que en esta población se daba á Marte y á Vénus, y es tanto más notable, cuanto que dejamos explicada en la anterior conferencia otra en donde Vénus aparece asociada con Mercurio bajo los nombres de Salambona y Nabi, probándonos las deferencias que esta población guardó á Julio César, en cuyo honor sin duda se extremaba la devoción á estas divinidades, por razones de todos conocidas. No hemos de ocuparnos en reseñar el orígen del culto que los romanos dieron á estos dioses, ni los sobrenombres con que los adoraron, ni los templos que les erigieron. Ni tampoco vamos á examinar todos los documentos que así en monedas como en lápidas nos lo recuerdan dentro y fuera de España; ni, finalmente, porque con tanta frecuencia vemos unidos estos nombres y este culto en la historia de la idolatría romana.

Consignados los dioses que esta lápida nos recuerda, es el caso de ocuparnos en su traducción. Dice así: Rufo Lutor hizo un voto libremente, ó de buena voluntad, en las aras de Marte y de Vénus. Como se ve, el oferente pertenece á la famila Rufa, familia consular, que tuvo el privilegio de acuñar moneda, y tan extendida por la Lusitania, como lo acreditan las inscripciones de Mérida, Norba, Evura y otras poblaciones importantes de esta región que recuerdan la memoria de esta familia.

Asimismo la vemos figurar en las colonias de Clunia y Ampurias, y ejerciendo el Consulado desde el año 264 de Roma. Lo que ha trabajado no poco nuestra inteligencia es el sobrenombre Lutor, que no le hallamos en ninguna historia ni monumento, siendo por lo tanto para nosotros desconocido, porque ni áun patronímico podemos admitirle, y en tal estado, significando *Lutor* pálido ó descolorido, hemos llegado á creer si acaso esta condicion física pudo darle sobrenombre, como otras muchas han dado celebridad á otras familias y personajes.

Hállase esta lápida en un huerto que está bajando del Arco de las Palomitas en dirección á la plaza, entre las murallas y los corrales del marqués de Santa Marta. Este huerto es hoy propiedad de mi querido amigo D. Galo Secos, y está en la

Digitized by Google

esquina de la pared de la casa de Santa Marta, en la parte que da al interior del huerto dicho, como á una vara del suelo.

BELONA
E. C. JVL.
IVS. VIT.
LVS. AR.

Hemos hablado de este monumento, y tócanos hablar al presente de la deidad á quien estaba consagrado y del héroe que le dedicó: para esto debemos empezar por su traducción, que en nuestro sentir es Cayo Julio, vencedor de los lusitanos, erigió á Belona esta ara, lo que dice la época en que fué consagrada, esto es, después de la victoria que sobre los herminianos obtuvo Julio César, siendo por lo tanto de reconocida importancia este recuerdo consignado en la columna bélica que colocaban los romanos delante del templo de Belona, deidad á quien solamente se podía alzar monumentos recordatorios de triunfos, fuera de Roma.

Que Julio César alzó esta ara, lo dice no haber ningún general romano militado ni luchado con los lusitanos con el nombre de Cayo Julio, más que el gran César, á quien, como hemos dicho, debe Trujillo el campamento romano que la da nombre. Conocida en la historia la importancia de la familia Julia y las condiciones especiales del héroe que tanto la ilustró, nos creemos dispensados de hablar acerca de ella; y como hemos anotado el sitio donde fué hallada, réstanos sólo decir que la conserva en el dia D. Gonzalo Cabello.

Los epigrafistas publican otra lápida, de la cual nos vamos á ocupar: es conmemorativa de un voto hecho al juez infernal Eaco, que era uno de los dioses destinados á juzgar las almas de los que dejaban esta vida.

Dice así:

CILIVS
CAENONIS
F. APVLVS.
AEACO.
V. S. L. M.

Digitized by Google

Nosotros la traducimos: Cilio Apulo ó natural de la Pulla, hijo de Cenon, hizo un voto espontáneamente á Eaco. Reconocidamente es un voto piadoso, á fin de hacer propicia esta divinidad en el juicio que había de exigir al votante de los actos llevados á cabo durante su vida, y como sea tan conocida esta parte de la mitología, creemos inútil toda investigación sobre ella.

Examinando la familia del dedicante, ni la historia nos da noticia de ella, ni lápidas ni monumentos nos la recuerdan; no así respecto al nombre de Cenon, su padre, que consta en otra lápida de que habremos de hablar y en varias otras que existen en la Vettonia; lo que sí parece indudable es, según esta lápida, que esta familia era natural de la Pulla en Italia. Se halla en el primer campamento romano, esto es, en la fortaleza.

CONFERENCIA IV.

Lápidas sepulcrales.

MILO
ARQVI.
E. *A*. XXII.
H. S. E. S.
T. T. L.

Nosotros la traducimos: Milon Arquias, de 22 años de edad, está aquí sepultado; séate la tierra ligera. La importancia de esta familia está consignada en la historia, al par que las monedas de varias colonias españolas han perpetuado que estuvo en España notablemente extendida.

Se encuentra esta lápida en el torreón que está en la calle que va desde el hospital al Campo-Santo, antiguamente llamada calle de la Miera y próxima al Natatorium de que hemos hablado.

..... VIA S. Q.
V. S. FILIA
E. S. XXIII
H. S. E. S. T. T. L.

Digitized by Google

Dice esta lápida: que Sérvia, hija de Servio Quinto, varón senatorial, de 23 años de edad, está aquí sepultada. Séate la tierra ligera. El órden á que pertenecía el padre de la difunta nos lleva á hacerla descendiente de Servio Tulo, cuarto rey de Roma. Conocida de todos la nobleza de esta familia, es inútil que reseñemos sus antecedentes.

Se encuentra esta lápida en la casa de los Chaves, que está junto al Arco de Santiago en las vertientes de las aguas del torreón que mira á la plaza, en una rinconada á la derecha como se va al pozo del jardín.

H. S. E. S. T. L. L.
TE. M. IS. ON.
..... VX. S. F.
.....

Nosotros la traducimos: aquí está sepultado, séate la tierra ligera, su mujer sacerdotisa de Isis á Marco Terencio. Las faltas que se observan en los renglones, pueden ser, en el tercero PIENT ó FID, esto es, mujer piadosísima ó fidelísima, y en el cuarto pudieron ser C. D. S. P., ó lo que es lo mismo, cuidó hacerle sepulcro á sus expensas. Una cosa notable parece indicarnos esta lápida, y es que la Isis egipcia tuvo aquí su templo y sacerdotes, pues el *Iseon* fácilmente pudo derivarse del *Iseum*, templo de Isis, y de aquí el tomar su nombre los sacerdotes de esta divinidad; y en cuanto á la familia del finado, la historia nos conserva grandes recuerdos; y que estuvo extendida por España, nos lo demuestran las monedas de Illici, donde los vemos figurar entre sus Duunviros.

H. S. S. T. T. L.

Esta lápida sólo sabemos que es sepulcral, sin que podamos afirmar á quién pertenecía; se halla junto al osario del átrio de San Martín, así como la anterior, con otras varias que no pude leer, y que tenía Lúcas Moreno en el brocal de un pozo de su casa, sita en el Barrio del Paso, traidas por su padre (con

Digitized by Google

otras que había en su huerto del Arco del Triunfo, que no llegué á ver) desde el sitio llamado las Palomitas.

T. JVLIVS NICERANVS.
ANN ..... LXXXIII:
H. S. ..... SIBI.
SARCOPHAGVS.
EREXIT. *(Publicada.)*

Tito Julio Nicerano, de 83 años de edad, está aquí sepultado: el mismo se erigió este sepulcro ó sarcófago fideicomisariamente: las faltas las creemos fáciles de suplir, y por lo mismo no las anotamos, si bien se observa puesto en nominativo en lugar de acusativo la palabra sarcófago. Por lo demás, la familia Tita y Julia acreditan su nobleza de las más antiguas casas de Roma, creyendo que Nicerano indica la patria de donde vino á España esta familia. Se halla esta piedra en un torreón del muro que va desde el Arco de las Palomitas al baluarte de la Vírgen de la Victoria.

BODIN.....
N. CA.....
I. F. H. S..... *(Publicada.)*

Como se ve, es sepulcral consagrada á un tal Bodin, hijo de Cáturo ó Cátulo; tiene de particular que sobre la inscripción hay un busto en relieve, que tal vez sería el del personaje allí enterrado. Se encuentra esta piedra en el brocal de un pozo del castillo, en bastante mal estado.

SABINA
SABINI

En el átrio de la antigua parroquial de San Andrés que mira al Arco ó puerta del Paso, en la parte que da frente al convento de los Descalzos (hoy hospital) en el suelo, en una piedra berroqueña blanca, como de media vara por tercia de

Digitized by Google

ancha, se halla esta piedra con todas las señales de ser resto de otra mayor. Su laconismo no permite juicio acerca de su objeto; así es que lo mismo pudo ser votiva, que monumental, que sepulcral, si bien me inclino á esto último, por el modo como está escrita, tan propio entre los romanos, de las inscripciones funerarias.

Atendiendo al nombre que nos recuerda, no podemos menos de lamentar la falta que en ella se observa, pues acaso nos recordaría alguna dignidad ó cargo sacerdotal ó municipal ejercido por esta familia, que viniera á descubrir nuevos horizontes de la pasada grandeza. No podemos, sin embargo, acerca de esta inscripción decir otra cosa, sino que nos recuerda la existencia y domicilio en Castra Julia (Trujillo) de la familia patricia romana Sabina, cuyo orígen se remonta al rey Sabino, uno de los primeros que dominaron en la ciudad de Rómulo y más antiguo que ella, puesto que su mismo nombre nos acredita que fué rey de los sabinos, pueblo que se mezcló con el romano del modo que la fábula nos ha conservado, y que no sólo la piedra y el bronce, sino las monedas y lienzos nos han copiado y trasmitido.

La hemos colocado entre las inscripciones sepulcrales, en atención á la misma forma de la leyenda, sin embargo de haber dudado mucho tiempo si ponerla entre éstas ó entre las votivas, puesto que Sabina (hija) de Sabino, lo mismo pudo hacer un voto á esta ó aquella deidad, que dedicar un sepulcro á su padre, hermanos, etc., que estar ella misma allí sepultada, que haberle ella hecho sepulcro y hasta dedicado monumento al héroe ó personaje; por esto indicamos sin emitir concreta opinión.

M

CAENO
BOEB. M. E. R.
P. PRI. S. E.
S. T. T. L. F.
S. C.

Digitized by Google

Nosotros la traducimos: Zenon cuidó hacer este sepulcro á Marco Bebio, soldado emérito primanón (de la legión primera) del pueblo romano ó quizá de la República romana, está aquí sepultado; séate la tierra ligera. Tenemos, pues, consagrado este sepulcro por la familia Cenon, á quien hemos visto en otras lápidas de esta localidad, y así ella como la de Marco Bebio son tan conocidas en la historia y se hallan tan conservadas en lápidas y en monedas de nuestras colonias y municipios, que sería enojosa su referencia. Estaba esta lápida y las dos siguientes en la calle de la Parra, esquina á la de Romanos, á donde fueron trasladadas desde la calleja de las Tenerías, por D. Francisco Nogales.

S. AG. E. A. AT.
IFI. CXIV.....
A. E.....H...
.....S...

A Autificio Seviro Augustal de Mérida, de ciento catorce años, está aquí sepultado. Las faltas que se observan en los renglones pueden indicar los meses ó dias que tenía más de los ciento catorce años, el nombre del que le dedica el sepulcro y si fué á sus expensas, y la piadosa frase séate la tierra ligera. Respecto al nombre, conocemos sólo su importancia por la del cargo que desempeñaba de Seviro Augustal, cargo que sólo obtenían las familias de la primitiva nobleza romana ó las más caracterizadas del país.

S. CATVRO
BALAE. S.
F.HI.S. E. S. T.
T. L.
EP. F.
C. M. I. R. A.

Nosotros la traducimos: A Sesto Cáturo Bala, hijo de Sesto, aquí sepultado, séate la tierra ligera. Los Epulones del templo

Digitized by Google

de la diosa Juno cuidaron se le hiciera monumento. Dos cosas nos atestigua esta lápida: primero, que hubo en esta localidad templo consagrado á Juno y que tenía colegio de Epulones; por lo demás, la familia Cátura acredita su importancia con sólo expresarse en esta lápida el objeto que la motiva y la piedad con que consagran este convite propiciatorio para el alma del finado.

MONIN.. C. J.
II V. SE.. S. *T.T. L.*
HERCINIVS
FRATRI ET
HERCINIA
A FRATVA
PATRI.. *F. M*

Dice esta lápida: A Monino, duunviro sestenal de Castra Julia, aquí sepultado, séate la tierra ligera. Hercinio á su hermano y Hercinia Afratua á su padre. Por esta piedra sabemos que en esta población hubo duunviros sestenales, y nos recuerda la piedad de un hermano y de una hija para con su hermano y padre. Se halla en la toza de una puerta en una casa de campo de la Dehesilla de los Labradores, de donde me la copió y remitió mi amigo D. Antonio Malo.

Tratándose en estas lápidas de cargos tan honoríficos é ilustres como son Duunviros, Seviros Augustales y Epulones, justo es que demos una idea de ellos, puesto que nos revelan y dan testimonio del esplendor de *Castra Julia* (Trujillo) y de los monumentos que la hicieron célebre y que hoy nos son desconocidos sin duda por la ferocidad de los hombres más que por la acción destructora de los tiempos. En esta atención, debiendo seguir el órden con que los hemos presentado á vuestra consideración, empecemos por hablar del Duunvirato.

Era el cargo de los Duunviros de los más antiguos y honrosos de Roma, y data su creación desde Tarquino el Soberbio, que los estableció de la nobleza para custodios de los Li-

Digitized by Google

bros Sibilinos, de cuya historia tanto se ha escrito. Expulsados los reyes, la República conservó el mismo culto á estos libros y sus custodios estaban libres de todo servicio, aun del militar, aumentándose hasta diez el número, tomando entonces un carácter colegiado que llegó hasta quince. Era cargo suyo, además de la custodia de los libros de las Sibilas, ejecutar cuando éstos eran consultados, lo que preceptuaban en sus respuestas; por esto desde Roma salían al frente de las colonias para establecerlas en los pueblos y campos que les eran concedidos, en los cuales ejercieron autoridad, y así es que acordaban los templos y sitios en que debían edificarse y las deidades á las que debían consagrarse; dirimían, de acuerdo con los pueblos limítrofes, las disensiones sobre extensión de términos, haciendo los deslindes, y tenían á su cargo otras funciones administrativo-municipales de mucha importancia, aunque no de tanta, ni aun comparativamente, como tuvieron establecidos por Tulo Hostilio (hablo de los IIVIR. como cargo civil, no religioso, pues éstos los creó Tarquino), puesto que los establece como tribunal y con carácter judicial, que conservaron con el administrativo en las poblaciones donde por sus condiciones y grandeza eran necesarios para la importancia del pueblo romano y su buena administración municipal y judicial. Pasemos á los Seviros.

Eran éstos un cuerpo sacerdotal compuesto de seis individuos, que tomaban el nombre de la deidad á cuyo culto estaba consagrado el templo á cuyo servicio se dedicaban; pero hubo un dia en que la adulación de los hombres llegó al rebajamiento de tributar honores divinos á los emperadores después de su muerte, y á este efecto los consagraron aras, altares y templos, naciendo de aquí la necesidad de los sacerdotes Seviros que servían á su culto, llamándose su jefe Flámen, y este Colegio tomó el nombre de Augustales. En la provincia de Tarragona y en toda la Citerior nos quedan muchas lápidas, y también las monedas de Tárraco nos han trasmitido templo y aras de Augusto. Éstas aparecen grabadas en dos monedas gran módulo y en la quinta pequeño módulo de la T. 44, y la núm. 3 gran módulo de la 45. Las tres presentan á

Digitized by Google

su alrededor las siglas C. V. T. T. *Colonia Victris Togata Tárraco;* tiene el gran bronce de la núm. 2 en el anverso el busto de Augusto, el pequeño módulo un toro infulado, y el gran bronce núm. 3 el busto de Tiberio. Graban el templo la núm. 3, T. 44 alrededor del cual se lee *æternitatis Augustæ*, y encima las siglas C. V. T. T. y el núm. 5 mediano módulo con la misma leyenda, diferenciándose en que el templo de la primera no tiene escalinata y el de la segunda sí: una y otra tienen en el anverso una figura sentada, en la izquierda una lanza y en la derecha el núm. 3, una victoriola, el 4 una pátera, y las dos alrededor la leyenda *Deo Augusto*. La T. 45, núm. 2, nos ofrece el templo en gran módulo, más esbelto, pero con igual leyenda y el busto de Tiberio en el anverso.

Igual templo hallamos en las monedas de Mérida, números 8 y 9 de la T. 23, con la inscripción *æternitatis Augustæ* y en el anverso el busto de Tiberio: tiene la núm. 8 por debajo del templo las siglas C. E. A. Las monedas adicionadas de la T. 53 nos dan, el núm. 2, otra moneda de Mérida con el templo, leyenda y siglas de la del núm. 8 y en el anverso la cabeza de Augusto con ténias y corona de rayos: las monedas núms. 10 y 11, T. 23, nos presentan el ara con la palabra *Providentia* debajo y el busto de Tiberio en el anverso.

De modo que así en Tarragona como en Mérida hubo templo y aras consagrados á Augusto, siendo el más antiguo el de Tarragona, de donde los emeritenses tomaron ejemplo á fin de obtener de Tiberio licencia para edificar y dotar el suyo. Tácito en sus anales, 4. 37, hace constar esta solicitud dirigida á Tiberio expresando que querían hacer templo á Augusto *ut in colonia tarraconensi*, de modo que así como ésta tuvo Flámen y Seviros, según aparece de las lápidas que copiaron Pujadas, Finistres y otros historiadores, así en Mérida, capital de la Lusitania, debió tener para el culto de su templo iguales servidores con su Flámen, por más que de ellos tengamos escasas noticias sin duda por la devastación que asoló los monumentos romanos, la indolencia y abandono en que se han tenido después y aún se tienen en el dia, y el lamentable furor con que se emplean en construcciones modernas.

Digitized by Google

El Colegio de los epulones fué creado el año 558 de Roma y compuesto de tres, en el consulado de Lucio Furio Purpureon y Marco Claudio Marcelo; obtuvieron esta dignidad los primeros Cayo Licinio Lúculo, Tito Romuleyo y Publio Porcio Lecca, los tres del órden senatorial, lo que manifiesta el honor de este cargo. Vestían la toga llamada pretexta, blanca y orlada de púrpura, como la usaban los jóvenes de las familias patricias hasta que entraban en el Tirocinio, esto es, en los diez y siete años, que empezaba su enseñanza ó instrucción preparatoria para usar los derechos del ciudadano inscribiéndose al efecto en su Centuria; así lo dicen Livio 1. 33, Dion 43.

Varios son los orígenes que se atribuyen á esta vestidura: unos la creen dada por Tarquino á su hijo Prisco, niño de catorce años, por su heroismo al presentar á su padre la cabeza de un sabino, muerto en singular combate. Otros la remontan al tiempo de Rómulo y el robo de las sabinas como acordada al primer varón que dieran á luz las robadas. Los que así piensan dicen que el primero que la vistió y obtuvo la bula de oro fué Hostilio, hijo de Ercilia, que se llamó Servio, de la condición de su madre al darle á luz. Asimismo nos dicen los historiadores que la guarnición de púrpura representaba el pudor, tan necesario en la juventud, á fin de que supiesen la valía de esta virtud que á ningún precio debían perder. Con el tiempo se extendió su uso á los hijos de los libertinos, á los magistrados de Roma, de las provincias, colonias y municipios, á los jefes de los barrios y colegios, á los sacerdotes y senadores que la usaban en los dias festivos, en los juegos y en las diversiones, acordándose, á petición del tribuno Valerio, que no sólo la usasen en vida, sino que fuesen quemados sus cuerpos, amortajados con ella. Livio 34. ¡Tan antiguo es cubrir el cuerpo muerto con el traje que más le honraba en vida!

Hecha esta aclaración, volvemos á la toga pretexta para dar á conocer la bula de oro. Según Perseo, era un anillo de oro en forma de corazón que llevaban los jóvenes al cuello, y según Macrovio se usó en los triunfos en forma de globo, dentro del cual los que triunfaban ponían los remedios que consideraban más eficaces contra la envidia. ¡Tanto data el uso de amuletos

Digitized by Google

y la historia nos le refiere en todos los pueblos, en todas las civilizaciones y en todos los cultos!

Tomaban nombre los Epulones de la palabra *epulum*, convite preparado á los dioses, que también se llamaba *Lectisternium*, y era su oficio presidir los juegos, las libaciones y las comidas: el dictador Sila los aumentó hasta siete, y cuando obtuvo esta dignidad Julio César, elevó su número hasta diez. Los convites que presidían era un rito y ceremonial religioso que se hacía para aplacar á los dioses enemigos en su mismo templo: en ellos les preparaban asiento á la mesa y un lecho para que descansaran. En el lib. 2.°, cap. 1.°, hace memoria Valerio Máximo de uno de estos convites, expresando que á Júpiter se le preparó lecho y á Juno y á Minerva sillas. También nos hablan de estos sacerdotes y de estas ceremonias, así como de su Flámen, Sesto Pompeyo, Ciceron, *Pro Arusp.*, *Respon.* Livio, Lampridio y otros.

Hemos dicho que su jefe se llamaba Flámen, y preciso nos es consignar las prerogativas de esta dignidad. Como jefe sacerdotal usaba lictor, silla curul y toga pretexta, no podía ir á caballo ni ver el ejército armado, llevaba galeso blanco en la cabeza, daba asilo á los reos, y cuando salía del templo le precedían sirvientes para que los trabajadores suspendiesen sus tareas hasta que pasaba. Su mujer se llamaba Flamina y disfrutó iguales privilegios; dependían del Flámen de la capital los de las colonias, viniendo á ser una especie de metropolitano con sufragáneos.

Tiene esta lápida en nuestro juicio el doble carácter de sepulcral y religiosa: ella atestigua la existencia de un Colegio sacerdotal tan noble en Castra Julia, llevándonos á considerar la importancia de esta población: por otro lado, es una prueba de la piedad de la familia Cátura, costeando este *epulum* ó ceremonia propiciatoria para aplacar á Juno. Quizá Cáturo era epulon y sus compañeros le hicieron este obsequio: pero sea lo uno ó lo otro nos hace ver ¡cuán antiguo es ofrecer sacrificios por los que mueren! ¡Y cuán encarnada está en el hombre la idea de la inmortalidad del alma!

Celebrábase esta ceremonia «postridie idus novembris.» Es-

Digitized by Google

tas digresiones nos hacen apreciar el objeto que nos ocupa. Del lictor debemos decir que el orígen de este nombre es el verbo *ligo*, atar ó aprisionar, lo que indica que era una especie de alguacil que precedía á las autoridades para que todos las respetasen y para cumplir y hacer cumplir sus órdenes. La silla curul era de marfil y en ella se sentaban así en su casa como en el foro y solemnidades públicas los grandes dignatarios, y el galeso era una especie de mitra redonda, blanca, con bordados y ténias que llevaban en la cabeza los jefes de los Colegios sacerdotales.

Tales son las lápidas que hemos hallado en Trujillo: su importancia es incuestionable, así por el recuerdo de las ilustres familias que nos conservan, como por los cargos, magistraturas y sacerdocios que engrandecían aquella población, teniendo además en ellas el testimonio que nos ha venido á sacar de dudas, respecto á la verdadera situación é importancia de Castra Julia, desconocida hasta hoy sin duda alguna por falta de exámen, hasta de hombres que han consagrado muchos desvelos á sacar del polvo del olvido las rastros de esplendor y grandeza de poblaciones arruinadas por el furor de los hombres y la inclemencia de los tiempos.

Entre este número se encuentra la ciudad que nos ocupa, y si bien ha sido patria posteriormente de héroes de primer órden y de ilustrados personajes que han dado nuevo realce á su gloria, es lo cierto que su importancia pasada era apenas conocida, y estaba casi olvidada.

Digitized by Google

BREVE DESCRIPCIÓN

DE LA

ISLA DE LA PARAGUA,

EN EL ARCHIPIÉLAGO FILIPINO;

POR

DON JACOBO ALEMÁN Y GONZÁLEZ,

Capitán de fragata de la Armada y Gobernador político militar de dicha isla, en 1877.

La isla de la Paragua, por su posición geográfica entre las que componen el archipiélago Filipino, por la gran fertilidad de sus costas ó tierras bajas, por el seguro abrigo de sus puertos, por la inmensa riqueza que puede explotarse en su feracísimo suelo, ya en los campos de labor de las tierras llanas, ya en los productos de sus hermosos y vírgenes bosques, ó ya en fin, en los desconocidos tesoros que debe encerrar la inmensa y elevada cordillera que se extiende sin interrupción del NE. al SO. en toda la longitud de la isla, constituiría por sí sola en un no muy lejano período, y con una sábia, laboriosa y proba administración, uno de los veneros más inagotables de riqueza, de estas lejanas provincias españolas.

Su proximidad á las Indias que poseen ingleses y holandeses, y los dos pasos para las mismas que los forman la isla de Balábac, interpuesta entre la parte S. de la que tratamos, y la de Borneo, la colocan en una situación (cuando sus mercados permitan grandes movimientos comerciales) la más ventajosa para la navegación y para el comercio con las demás posesiones extranjeras: casi abandonada por mucho tiempo, y hasta hace muy pocos años dependientes los pocos pueblos cristianos con que cuenta, del gobierno de las Calamianes, sin amparo ni

Digitized by Google

defensa sus habitantes, para rechazar los sangrientos ataques de los piratas, ávidos siempre de saquear las poblaciones y de cautivar sus indefensos moradores, nada podía conocerse de esta isla que fuera basado en razonables datos, ni nada por consiguiente fundamental podía exponerse al Gobierno para promover el desarrollo de la población, cultura, riqueza y bienestar de los naturales ni de los colonos que vinieran á poblarla.

Dar una idea sucinta, pero lo más exacta posible de lo que puede prometerse el Gobierno en su dia, de esta porción aislada de sus vastas posesiones en Oriente, detallando por lo tanto los productos naturales y medios de su progresivo fomento, adelantamiento en la instrucción, impulso mayor al trabajo y afición al lucro y al capital por medio del trabajo mismo, y todo cuanto se relaciona con las necesidades comunes y con la obligación de establecer aquí la ley de un progreso en armonía con las generales que al país rigen; aumentar el bienestar de los pueblos, los pueblos mismos, su cultura é instrucción; procurar su seguridad contra los ataques de los moros, y por último, utilizar en un plazo prudencial, crecidos rendimientos al Erario por medio de las cuestaciones obligatorias que rijan; hé aquí el objeto de estos apuntes.

Manifestado, pues, con la mayor claridad que nos ha sido posible, enumeraremos por párrafos separados, aquellos productos hoy en explotación, y por consiguiente conocidos, de los cuales deben esperarse mayores ventajas, aumentando la riqueza con la concurrencia y el cambio.

REINO ANIMAL.

Animales útiles al hombre. En todos los pueblos del N. de la Isla y en los de las colindantes á las costas de la misma en la expresada latitud, se encuentran y procrean con fecundidad, merced á los riquísimos pastos, reses de ganado vacuno y de cerda, cabras y carabaos, tan útiles para el alimento como para el trabajo.

En Malipid, región que hoy explotan moros inofensivos de-

Digitized by Google

dicados á la labranza, hay asimismo abundancia de ganado vacuno, aunque no tan bueno ni de tan módico precio como el que pueda encontrarse al N. de la Isla. En la actualidad, el precio medio de un carabao es de 14 pesos, y el de una res vacuna 16; baratura relativa y que consiste en la poca exportación, puesto que puede casi con seguridad afirmarse que *Puerto Princesa*, siempre, y algunas veces Balábac, constituyen el mercado para compra de ganado de la expresada clase. El ganado de cerda puede decirse que abunda, pero por la dificultad de los trasportes, aunque no es caro, considerado como animales vivos, su carne en la venta pública alcanza casi un real fuerte de valor por libra.

El ganado cabrío sólo se utiliza en general por la familia europea y asimilada, pues el indígena tiene una aversión insuperable á alimentarse con la carne de cabra ó cabrito; así adquiere poquísimo valor y hay notable abundancia.

No se han conocido hasta hoy en la Isla ciervos, venados ni antílopes, á causa, según versión de los naturales, de tener la fatal facilidad de matarlos con una secreción de gases mefíticos un cuadrúpedo roedor llamado *bantoc*, de cuya especie se han visto y cogido en esta localidad algunos ejemplares.

El cerdo bravío ó de monte es abundantísimo en los bosques de la Isla.

Las aves de corral también abundan en la Isla, si bien en esta colonia alcanzan subido precio á causa de la falta de embarcaciones seguras para su conducción en la monzón del SO., no pudiendo llegar los pequeños pancos, ligeras embarcaciones de que pueden disponer los habitantes á surtir los mercados de más consumo, siendo el primero y principal Puerto Princesa.

En todas las localidades procrean y se hacen innumerables las gallinas y patos caseros, y en los campos y bosques se halla en bastante número el *faisan azul*, las gallinas de monte, las torcaces, llamadas en el país *valores*, y especialmente, y sobre todas, la especie de golondrina que produce el nido, de cuyo rico producto nos ocuparemos en otro lugar.

La pesca es excelente y abundante, teniendo que dedicarse

Digitized by Google

á ella casi exclusivamente en corrales, porque la madrépora de las costas rompe las artes de red que pudieran emplearse.

Resulta, pues, que en el reino animal, existe ya un vigoroso núcleo de riqueza en la Isla para el alimento y la utilidad del trabajo del hombre, cuyo fomento y progresivo desarrollo dependen únicamente del impulso decidido que se dé á la agricultura, al comercio, á la industria y á la navegación de esta comarca, aún vírgenes y poco conocidas.

REINO VEGETAL.

Maderas de construcción y otros productos del país. Diversas y exquisitas maderas de construcción se encuentran en los bosques de las costas, desconociéndose aún las que, de excelente aplicación, podrán hallarse en su dia en las cumbres de las empinadas sierras hasta hoy no exploradas.

Para dar á esta primera parte de nuestro segundo capítulo el carácter práctico y ligeramente estadístico que esta clase de trabajos requieren, apuntaremos á continuación las clases y nombres vulgares y científicos de las maderas más en uso, conocidas hasta el presente en la Paragua, indicando su aplicación y especificando su abundancia ó escasez en los terrenos hasta hoy explorados.

1 Acle.—*Mimosa ácle.*—Monodelphia didecandria. Para embarcaciones de cabotaje y obras de firme en cubiertas de buques. (Abunda poco.)

2 Alopai.—*Euphoria litchi.*—Tetrandria monogynia. Para pilares y puntales de camarines. (Muy abundante.)

3 Amoguis.—*Dirtocarpa quinquistila.*—Decandria pentagynia. Tablazón de pisos de viviendas. (Abunda mucho.)

4 Arsonan.—*Cordia sebestina.*—Pentandria monogynia. Muy empleada en obras de ebanistería. (Muy abundante.)

5 Apiay.—*¿Epernia romboidea?*—Decandria monogynia. Se usa para harigues y es muy útil. Desconocida en Luzón. (Abunda mucho.)

6 Baucal.— *Nauclea glubomina.*—Pentandria monogynia. Para construcción de muebles y barrilería. (Poco abundante.)

Digitized by Google

7 Batino.—*¿Myristica?*—Para tablazón chica, fuerte y muy resistente. (Es muy abundante.)

8 Bolonguita.—*Diospyros.*—Octandria monogynia. Para edificaciones. (Muy abundante.)

9 Calantas.—*Cedrela odorata.*—Pentandria monogynia. Para edificios. (Poco abundante.)

10 Calumpit.—*Terminalia edulis.*—Dodecandria monogynia. (Poco abundante.)

11 Camagón.—*Diospyros philoshandira.*—Mintatao. Para ebanistería y mueblaje. (Gran abundancia al N. de la Isla.)

12 Camaguán.—*Variedad de Diospyros.*—Para edificaciones. (Abundantísimo.)

13 Cisbé.—Item.—Desconocido en Luzón. Para tablazón de pisos cubiertos. (Muy abundante.)

14 Dongón.—*Herculia ambiformes.*—Monoecia adelphia. Para edificaciones. (Abunda poco.)

15 Ebano.—*Variedad del camagón.*—Su aplicación es bien conocida. (Hay poco.)

16 Lanete.—*Amaser laneti.*—Pentandria monogynia. Para muebles. (Poca abundancia.)

17 Landang.—*Dipterocarpus thusifera.*—Polyandria monogynia. Se emplea en los buques y produce resinas para antorchas.

18 Malandúgat ó Malandúhat.—*¿Mirtraecas?*—Para mangos de herramientas y trabazón de edificios. (Abundantísimo.)

19 Mangachapuy.—*Dipterocarpus mangachapuy.*—Polyandria monogynia. Para construcciones de mar y tierra. (Hay poco.)

20 Malabaguat.—(?)—Para durmientes y trabazón de edificios. (Abundantísimo.)

21 Mansalaguin.—(?)—Para harigues. Desconocida en Luzón. (Abundante.)

22 Molave.—*Vitex geniculata altissima.*—Se le llama la reina de las maderas de Oriente. (Regular abundancia.)

23 Narra.—*Pterocarpus palidus santalinus.*—Diadelphia dodecandria. Para edificios y muebles. (Hay gran abundancia.)

Digitized by Google

24 Palma Bbava. — *Corypha minor.* — Exandria monogynia. Estacadas y otros usos. (Abundantísima.)

25 Palusapi.—*Dipterocarpus vermicephorus.* — Polyandria monogynia. Pequeñas embarcaciones. (Muy abundante.)

26 Ponao ó Malapajo. — *Dipterocarpus vermicephorus.*— Polyandria monogynia.

27 Pelotan.—*Rhizophora gynorrhyza.* — Dodecandria monogynia. Estacadas. (Abunda mucho.)

28 Tanguili. — *Diterocarpus palifermus.*— Polyandria monogynia. Para edificios. (Poco.)

29 Tangán.—*¿Rhizophora longuissima?*—Dodecandria monogynia. Muchas aplicaciones. (Muy abundante.)

30 Ipil.—*Ephedra decandria.*—Decandria monogynia. Harigues, tablazones y toda clase de obras impenetrables al anay. (Abundantísimo.)

Además de las maderas de construcción expresadas, cuenta la Isla con muchísima abundancia de *mangles*, de los cuales se utilizan las tres principales clases conocidas, llamadas *Bacáuan*, *Tangal* y *Langhoray*.

La producción de bejucos es verdaderamente maravillosa, y abundan asimismo el *palasan*, la *caña espino*, la *caña bojo*, y en los bosques se encuentra la tan apreciadísima y valiosa *caña de Indias para bastones*.

Las tierras producen excelente tabaco, muy buen arroz, frutas y toda clase de legumbres, tanto del país como de simiente de Europa, y las frutas, con especialidad la piña, compite en condiciones con la tan afamada de la isla de Cuba.

Los abonos naturales para el cultivo, ó sean los de bosque y monte, abundan, y la producción es en la Paragua asombrosa en todos conceptos.

La nipa, ese gran elemento de necesidad tan absoluta de los pueblos indígenas, es abundantísima en las orillas de los rios y esteros, y no parece sino que la sábia mano de la Providencia se esmeró en colocar aquí tantas riquezas y tantas ventajas para la vida, convidando así á sus afortunados poseedores con la explotación de este feracísimo país.

Los *cocales* abundan muchísimo y producen excelente renta,

Digitized by Google

adelantando un año los cocoteros á los de Luzón en dar su rico fruto, que produce aquí una gran cosecha de vinagre del país.

El reino vegetal se ofrece, pues, en la Paragua en su mágico esplendor, y la industria y el comercio, esos dos grandes motores de la civilización universal, impulsados y desarrollados por sábias leyes y probos y activos gobernantes, se encargarán de desentrañar y dar á luz la gran riqueza que representan en este país sus excelentes y abundantísimas maderas, y los productos de cera y almáciga, goma copal y otras resinas que de tan prodigiosa manera producen los altísimos árboles de sus hermosos bosques.

REINO MINERAL.

Desconocido todavía el interior de los bosques y las cumbres de las montañas de la Isla, no pueden apreciarse con exactitud ni tan siquiera aproximativa, las riquezas minerales que debe contener este vasto territorio.

Sin embargo, de lo hoy conocido, pueden apuntarse con seguridad algunos datos que servirán de guía para un estudio serio y científico del importante ramo de que tratamos.

En primer lugar, en la cabeza Norte de la Isla, hay abundancia de piedra pizarrosa dura y consistente, de la conocida con el nombre general de roca marina, presentando en sus estratificaciones abundante cantidad de hierro y de sulfuro. En las cavernas que en dicha roca existen, las cuales, como acontece en Baucit, sirven de defensa y abrigo á los naturales de los pueblos contra los ataques de los moros, es en donde fabrican sus nidos esas pequeñas golondrinas de costa, llamadas en el país Lamlam, nidos cuyo valor en el comercio con China alcanza un precio crecidísimo.

La piedra granítica es también en dicha región conocida, aunque de poca consistencia, blanca y porosa, de la cual se utilizan los naturales para la fabricación de filtros y muelas para grano, no siendo muy abundante en la parte hasta hoy explorada y conocida.

La roca madrepórica que constituye por lo general la base

Digitized by Google

y cimiento de las costas, es asimismo abundante y utilísima para la fabricación de cal. El hierro también aparece con abundancia en la cara exterior, ó sea lavado de los aluviones que cubre esta piedra.

Nada se puede decir de criaderos de arenas, cuencas carboníferas y mineral de cobre; aunque se han visto y ven todavía trabajos en cobre amarillo hechos por los igorrotes, ni de criaderos ó minas de oro (aunque personas de arraigo y posición en el país aseguran que existen); pero lo cierto es, que la gente de la Isla fabrica sus joyas de oro con el metal de la moneda, y que los Datos y principales de los moros fabrican sus sortijas de plata, encargando su construcción á Borneo y Singapore.

El plomo y el antimonio se presentan cuando los grandes aluviones, ya en la forma de plombagina, ya en piritas menudas que delatan su mucha ó poca pero segura existencia en la Isla.

Muchas playas de la misma presentan en las grietas de sus rocas bellísimas vetas de sílice blanco y de cuarzo cristalino, entre los cuales aparecen ramificaciones más ó menos parecidas al mineral de oro; pero indisputablemente de orígen de petrificaciones vegetales, en cuya aparición han creido ver sin duda gentes poco inteligentes las venas del oro de que tanto se habla existe en la Paragua, y que hasta hoy nadie ha podido encontrar en ella.

Base madrepórica en todo el terreno bajo conocido, y por consiguiente poco profundo, y jóven aunque productiva capa vegetal, dan á entender en lo que hoy por hoy se conoce, la no existencia de los tan buscados criaderos auríferos.

La tierra superficial, producto del abono natural de los bosques, la arcilla pizarrosa que sirve de base á la tierra cultivada y conocida, y la base madrepórica que constituye su natural asiento, no delatan la menor existencia de criaderos ó minas de ninguna clase.

En algunos puntos de la costa y con el carácter de piedras rodadas, se encuentran varios ejemplares de metaloides; producto tal vez de desprendimientos ó secreciones motivadas por

Digitized by Google

antiguas erupciones volcánicas ó de aerolitos, tan frecuentes en estas zonas.

Tal es, en resúmen, lo que podemos decir del reino mineral de la Isla; en la íntima convicción, de que la altísima sierra que la atraviesa, contendrá, á no dudarlo, una inmensa riqueza mineralógica que hasta hoy dia ni la ciencia ni el afan del lucro han procurado investigar ni explotar.

INDUSTRIA, NAVEGACIÓN Y COMERCIO.

Importantísimo ramo de industria, puede adquirir en la Isla muy crecido desarrollo.

La fabricación de tejidos del país, hoy reducida casi exclusivamente á la isla de Cuyo, en donde residen las autoridades de la pobrísima y sin porvenir provincia de Calamianes, en ningún punto mejor que en Puerto Princesa, pudiera con más ventaja desarrollarse, en vista de la extraordinaria abundancia de materias textiles, la facilidad del cambio con la capital y poblaciones importantes del Archipiélago, y razonada y segura venta en esta capital, mercado natural de la Isla.

Otra industria de mucho valor en el país, y notable por ser casi exclusiva de la Paragua, la constituye el corte de la *caña de Indias*, cuyo artículo con justo motivo adquiere en los principales mercados un subido precio. La recolección del *nido*, cuyo valor en el precio que se cosecha asciende á medio peso por onza, mantiene, por consiguiente, un rico y abundante tráfico.

El *balate*, que en abundancia se pesca en las costas, es asimismo uno de los productos de más valor en el trato comercial con los chinos, teniendo fama el de esta Isla de ser de superior calidad.

La abundancia de bejuco, según dejamos dicho, es asombrosa, y sostiene hoy en este puerto un comercio no interrumpido con la capital del Archipiélago.

La *cera* también existe en gran cantidad en los bosques, y bien explotada su riqueza, se puede afirmar llegaría á ser uno

Digitized by Google

de los productos del país que pudiera dejar mayores rendimientos.

La *almáciga*, hoy con muy poco valor para la exportación, se encuentra en toda la Isla en proporción considerable y con fáciles medios de recolectarla.

Los *cocos* producen bastante cantidad de vino y vinagre, que se exporta á Manila después de surtir estos pequeños mercados para el consumo en los pueblos respectivos.

El *palay* de seama produce excelentes resultados en calidad y muy buenas cosechas, habiendo épocas en que por su abundancia adquiere bajísimo precio.

Tales son, en compendio, los principales productos que al presente dan vida á la industria, al comercio y á la navegación mercantil en la Paragua; pero si el desarrollo de los pueblos de la misma llegase á tomar el natural incremento y desenvolvimiento progresivo que es de esperar y que la riqueza del país reclama, no cabe duda que la Isla llegará á figurar entre las primeras en productos, adelanto y cultivo.

Diremos, para terminar esta parte, algo referente al estado de los adelantos agrícolas del país.

Muy poco, ó mejor dicho, nada adelantada se ve aquí la agricultura. El sistema de rozas, como único medio de cultivo y abono para las sementeras, en las cuales se siembra el palay á mano, abriendo hoyos en la tierra con una estaca aguzada, es el más primitivo que se conoce, y el único que aquí se emplea.

El café, el cacao y la caña dulce dan buenas cosechas, pero hasta hoy no pueden considerarse los pequeños plantíos que se conocen de dichas clases, como productos importantes del país.

Abundancia de frutos y de legumbres, tanto indígenas como de Europa, constituyen un pequeño pero lucrativo mercado en las poblaciones, siendo justo hacer constar que los huertos donde se recolectan están bien cultivados, como en la provincia más adelantada.

Digitized by Google

PUERTO PRINCESA, CONSIDERADO COMO CAPITAL DE LA PARAGUA.

Hecha una reseña general de la Isla, sólo resta resumir en esta parte las consideraciones naturales que demuestran la necesidad de que Puerto Princesa sea por sus especiales condiciones la capital de la Paragua.

En primer lugar, lo grande y seguro de su precioso puerto; la raza pacífica y humilde que habita en las márgenes de los rios, esteros y cumbres de las montañas, que lo avecinan; la riqueza de sus bosques y de sus mares; la excelente situación en que se halla colocada esta colonia que ocupa una ventilada y llana península; la facilidad, y este es punto de suma importancia, de abrir comunicación con muy poco trabajo con la costa opuesta, construyendo por fácil vía un camino de solo 10 millas, por medio del cual con las fuerzas de la colonia y un buque en la contra-costa en bahía de Baile, se tendría vigilado el paso de los piratas por dicho mar; y por último, el convencimiento que lleva al ánimo el considerar que á pesar del poco tiempo que lleva de existencia esta colonia (apenas si hace cinco años se dió el primer hachazo en el espeso bosque cuyo espacio en extensa llanura ocupan hoy las viviendas); su población ofrece un perfecto trazado, instrucción, cultivo y comercio; y por fin el espectáculo de ser uno de los mejores pueblos de la Isla y de las Calamianes. Razones son estas, que indisputablemente deben influir en el ánimo de los gobernantes para ensayar la instalación de un gobierno general de toda la Paragua é islas pequeñas que le son adyacentes, para que con unidad de mando, sistema propio de administración, impulso al fomento de todos los pueblos y educación civil, tan necesaria para que se respeten y comprendan las leyes del país, cambien de faz las poblaciones de la Paragua, hoy dependientes del gobierno de las Calamianes, muy distantes del punto en que dicho gobierno reside, y sin vías de comunicación ni fáciles medios de trasporte por mar, para que puedan los habi-

Digitized by Google

tantes entenderse con los jefes que tienen el encargo de administrar sus intereses y velar por su seguridad.

La población de Puerto Princesa se descompone en la forma siguiente:

POBLACIÓN CIVIL.

Hombres	210
Mujeres	160
Niños	71
Niñas	58
Total	499

POBLACIÓN MILITAR.

Ejército	171
Marina	95
Presidiarios	45

Notas. 1.ª En la población civil van incluidos 35 chinos, que se dedican al comercio al por menor y de exportación, y tienen siete tiendas, dos de ellas de regular importancia. 2.ª La población de Marina en su condición de flotante está calculada en un término medio, tomando por base la que existe con destino en tierra. 3.ª No se incluye en la anterior estadística el número de habitantes de las rancherías de infieles *Tagbanuas*, que viven dentro del puerto, habiendo algunas como la que hay en el rio *Iguaji*, que constituye un pequeño pueblo.

Digitized by Google

EDIFICIOS PÚBLICOS Y PARTICULARES.

Cuarteles	1
Casas de oficiales	3
Casa de gobierno	1
Iglesia provisional	1
Camarines para retenes	2
Almacén de provisiones militares	1
Enfermería militar	1
Casas particulares	81
Cuartel de marinería en construcción	1
Enfermería de marina	1
Camarín depósito madera	1
Id. para carbón	1
Id. para talleres de herrería y armería	1
Casa habitación del patrón	1
Total	97

Notas. 1.ª La mayor parte de los edificios públicos están ruinosos los unos y los otros necesitados de muy inmediata composición. 2.ª La casa de gobierno está por terminar y todavía no consta como de propiedad del Estado. 3.ª Tanto la enfermería como el cuartel de marinería están á punto de terminarse.

El movimiento de pequeñas embarcaciones de cabotaje fué el año último de 141 entradas y salidas.

En lo que va de año se han remitido á la capital por los chinos 160.000 bejucos, y hay almacenados un millon de ellos.

Entre las varias cosas esenciales de que aún carece esta colonia en su naciente desarrollo, descuellan dos con carácter de prioridad y urgencia; tales son una escuela de instrucción primaria y el establecimiento de una colonia agrícola dirigida por persona inteligente, que conociendo los productos del país y los medios que deban emplearse para el mayor fomento y mejores condiciones de los frutos de las cosechas, sirviera como

Digitized by Google

de escuela práctica á los moradores, que carecen del útil ejemplo de la enseñanza y de la emulación, que son indudablemente, dos de los móviles más poderosos para promover el desarrollo de la riqueza pública en todos los ramos.

Esta colonia, por lo tanto, está llamada á ser la llave del bienestar y prosperidad de la Paragua, y creemos evidentemente que el superior Gobierno debe fijar su atención en el porvenir de este riquísimo territorio, para que en breve pueda figurar en el lugar que indudablemente le corresponde ocupar entre las regiones cultas y productivas del archipiélago Filipino, cuyo rango colonial á su vez no podrá menos de ser importantísimo en un breve período de tiempo, gracias mil á la titánica y admirable obra de Mr. Lesseps, que lo coloca casi á las puertas de la madre patria.

Puerto Princesa 30 de Abril de 1877.—El capitán de fragata coronel gobernador P. M.

JACOBO ALEMÁN.

Digitized by Google

TRANSVAAL.

Trasformada recientemente en colonia inglesa la República independiente que algunos holandeses fundaron en las inmediaciones del Cabo de Buena Esperanza, es de interés la lectura de la siguiente Memoria enviada al Ministerio de Estado desde Amsterdám por el caballero F. C. Tromp:

I.—SUPERFICIE.

Excmo. Sr.: El territorio africano que lleva este nombre, está comprendido próximamente entre los paralelos 22° y 28° latitud Sur, y los 26° y 32° longitud oriental, comprendiendo una superficie de unas 150.000 millas cuadradas de 1.670 yardas ó 1.527 metros.

Son sus límites: por el Norte el Limpopo; al Este el país de los Zulus y de Amaswasi, que la separan de la colonia portuguesa de Mozambique; al Sur el rio Vaal, y el Marico al Oeste. Sus fronteras septentrionales, sin embargo, y aun las otras, no están definitivamente señaladas, circunstancia que suscitará no pocas dificultades al gobierno del país.

El territorio transvaalense está cortado por gran número de montañas y colinas que determinan valles extremadamente feraces y encierran diversas especies de minerales útiles y preciosos. Atraviesan el suelo rios más ó menos caudalosos, pero ninguno es navegable ni hay puentes para cruzarlos. Escasea tambien el arbolado hasta el punto de andarse dias enteros, como sucede cerca del Drakenberg, por prados ó campos cultivados sin encontrar un árbol.

Digitized by Google

El valor del suelo ha crecido rápidamente y en proporciones colosales; granjas ó cortijos que hace 14 años se vendían por una libra esterlina, se pagan hoy á 900 y 1.000 libras al contado por los boers del Estado libre ó del Cabo.

Al Norte del Lepalula existen bosques seculares de que se saca gran cantidad de palo de hierro, y la madera amarilla dicha *taxus longata*, muy usada en las construcciones.

El *Eucalyptus Globulus* importado de Australia, prospera maravillosamente y es utilísimo en los terrenos bajos, porque, como es notorio, desaparecen ó disminuyen las fiebres en los sitios donde este vegetal se cultiva.

II.—Habitantes.

La población de Transvaal se eleva á 290.000 habitantes, de los que 45.000 próximamente son blancos, y el resto cafres ó indígenas de diversas razas, contándose entre los primeros cerca de 40.000 holandeses.

Para comprender el lugar que ocupa Transvaal entre los países que le rodean, conviene recordar que el África meridional comprende una superficie de más de 500.000 millas inglesas cuadradas, con una población de 300.000 blancos y más de un millón de indígenas. Corresponden, pues, cuatro hombres por cada milla, en lugar de 350 á 400 que viven en igual espacio en muchos países de Europa, y aun 500 en algunos de Ásia.

La lengua más extendida en Transvaal es un dialecto formado del holandés, idioma primitivo de sus colonizadores y civilizadores, los boers. Éstos, como es sabido, descienden en su mayor parte de los holandeses que en el siglo XVII empezaron á colonizar las costas meridionales del África. Hay gran número de familias bien acomodadas, muchas verdaderamente ricas, aunque algunas, de 3 á 400 próximamente, se disponen á abandonar el país para buscar una nueva patria más al Norte, donde no les alcancen los rayos benéficos de la civilización, que en Transvaal va dando sus naturales frutos

Digitized by Google

Los boers están animados de un espíritu independiente y levantisco que opone resistencia á obedecer las mismas leyes hechas por sus diputados.

Son, por regla general, hombres robustos y de elevada estatura, cuya mirada y firme continente revelan el alto concepto que de sí propios tienen. Las numerosas familias que por do quier se encuentran son elocuente prueba de la fecundidad de sus mujeres y de la moralidad del pueblo.

La hospitalidad es su virtud favorita, y el extranjero que bien se conduce puede estar seguro de hallar albergue y franca acogida en la casa del boer.

Son éstos cazadores y tiradores muy diestros, cualidad que puede considerarse como una garantía para la seguridad del país, puesto que si sólo cuenta para su defensa con algunos artilleros organizados, en cambio todo hombre es soldado desde el momento que lo exige el peligro de la patria.

Para los efectos de este servicio obligatorio, se dividen los hombres en tres clases: la primera, comprende los varones de 18 á 34 años; la segunda, los de 34 á 50, y la última, todos los que se hallan en disposición de empuñar las armas. De esta suerte, y con la obligación que todos tienen de velar por su propio armamento, puede contar Transvaal con un pequeño ejército de tiradores bien ejercitados. Sin embargo, la falta de organización y la carencia de disciplina les haría poco aptos para sostener una guerra con europeos.

Su manera de tratar á los indígenas no es muy edificante, y al imponerles severísimos castigos y persecuciones sin cuento por los asesinatos que antes cometían en sus familias, olvidan sus propios actos, no menos vituperables, y consideran á los naturales como seres de distinta naturaleza que ellos, á los que desprecian tanto como odian á los ingleses.

Entre sus raras costumbres debemos citar la que tienen todos, hombres, mujeres y niños, de acostarse vestidos, resabio sin duda de la época de la conquista, en que por necesidad la practicaban, no hallándose seguros en ninguna parte y temiendo siempre ser sorprendidos y asesinados por el enemigo que no perdonaba á las mujeres ni á los niños.

Digitized by Google

El sábado se muda y se viste la familia para no volver á desnudarse en toda la semana. La limpieza y el despejo intelectual, son, pues, cualidades que se echan de menos entre la gran mayoría de los boers.

Sus comidas se componen ordinariamente de carne y pan; usan poco las legumbres, pero beben muchísimo café.

La extremada sencillez de sus costumbres nos hace recordar los tiempos patriarcales, y hasta para sus contrataciones más importantes les basta la palabra de los contratantes.

Hallándose habitada casi toda el África meridional por una multitud de extranjeros, que atraidos por el oro y los diamantes dejaron su patria y su hogar sin más impulso que el de la ambición, es muy significativo que apenas se oye hablar de robos ni de asesinatos, sin embargo de que el oro y las piedras preciosas se remiten de un punto á otro por los medios de comunicación ordinarios, en embalajes que se reconocen á primera vista.

Aunque la tierra es esencialmente muy fértil, la falta de aguas y otras circunstancias que con el tiempo irán desapareciendo, hacen que el suelo no produzca, sino merced á un trabajo penoso, y por esta razón los habitantes blancos de Transvaal son laboriosos y en general activos, hecho que no suele verse realizado en otros países de análogas condiciones climatológicas.

División territorial (1). Está dividido el Transvaal en doce distritos, con los nombres de Potchefstroom, Pretoria, Rustenburg, Lidenburg, Middelburg, Utrech, Wakkerstroom, Hiedelberg, Zoutpansberg, Waterberg, Mariko y Bloemhof.

La capital efectiva es Potchefstroom, y Pretoria la residencia. Cada distrito envía al Parlamento *(Volksraad)* tres diputados, y además las cuatro ciudades más considerables, Potchefstroom, Pretoria, Rustenburg y Lidenburg nombran cada una un diputado especial; de suerte que la Cámara se compone de 40 representantes elegidos por cuatro años.

(1) No debe perderse de vista que esta división es la que existia antes de la anexión inglesa, á cuya época se refieren los datos de esta Memoria.

Digitized by Google

El Parlamento nombra un Comité que ejerce el gobierno directo, y se compone de un secretario de Estado elegido por cuatro años, y de otras tres personas de influencia cuyo mandato dura tres años.

El presidente de la República es elegido por sufragio universal, pudiendo votar todo ciudadano desde los 21 años arriba, y su mandato dura cinco años; es el jefe del Poder ejecutivo. Tiene derecho de asistir á las sesiones del Parlamento y de intervenir en sus discusiones, pero sin voto. En casos excepcionales puede proponer á la Cámara leyes sin haberlas presentado previamente al Poder ejecutivo.

De ordinario los proyectos de ley se publican en el periódico oficial tres meses antes de ser presentados al Parlamento. Y aun pasado este tiempo, tiene derecho el pueblo de pedir la suspensión por seis meses de toda ley nueva, siempre que la petición reuna mayoría de votos.

El último presidente, Sr. Burgers, había merecido bien de su país por las reformas que había introducido en todos los ramos administrativos, y por las obras que había fundado ó preparado. Sin embargo, sus grandes esperanzas podían resultar vanas porque le falta una condición especialísima en todo el que manda, que es la práctica de la vida y el conocimiento del corazón humano. Tal vez este pueblo, atrasado y tardío en recibir los frutos de la civilización, no esté preparado para comprender sus proyectos y realizar las ideas que bullen en su cabeza privilegiada.

Clima. El de Transvaal es muy sano y agradable en los terrenos elevados, sobre todo en verano, que es en este país desde Octubre á Abril, cuando abundan las lluvias que hacen malsanas las partes bajas. En invierno, de Abril á Octubre, llueve rara vez, y entonces el rio Vaal, el más caudaloso del país, es vadeable y puede pasarse á pié en muchos puntos. Algo más al N. O. de Transvaal, en el país de los namaquas y en el desierto de Kalihari, trascurren años enteros sin que caiga una gota de agua. La sequía se extiende á veces al territorio del Cabo y al Estado libre de Orange, y entonces mueren millones de animales en los países castigados por tan terrible azote.

Digitized by Google

La temperatura media es en Pretoria 14°, en el Cabo 13 $^1/_3$, en Natal 14 $^2/_9$, y en la costa 16 $^1/_9$ R, mientras que en París y Viena no pasa de 8 $^1/_9$.

En Transvaal cae anualmente, por término medio, 26 centímetros de lluvia; en Natal y en la costa 32, y 24 en el Cabo.

Religión y administración. La religión dominante en el país es la cristiana, pero hay tolerancia para todas las confesiones, á pesar de que no faltan fanáticos que tratan de poner trabas á estas libertades, siempre benéficas para el desarrollo intelectual de los pueblos.

Desgraciadamente carece el país de hombres instruidos, y esta falta se hace sentir en términos que puede ocasionar conflictos y aun comprometer la suerte de Transvaal. Así sucede que el presidente se ve siempre aislado porque le faltan hombres que secunden sus esfuerzos. No solamente se encuentra solo para dar las ideas y formular los proyectos, sino también para ejecutarlos y velar para que no se interrumpa la marcha regular de todos los ramos administrativos. Pero nadie es capaz de sostener por mucho tiempo tan terrible carga, y el dia que falte el jefe que hoy rige los destinos de Transvaal sería difícil encontrarle un sucesor.

Obras públicas. El ferro-carril Lebombo, que hará de Lorenzo Marques el mejor puerto de la costa oriental africana, cambiará también por completo la faz de Transvaal, sacando á este hermoso país de su posición aislada é independiente. Esta vía férrea está llamada á abrir una nueva era de prosperidad para las comarcas que atraviese, y según se dice, los trabajos empezarán en el próximo otoño, habiéndose comprometido la Sociedad belga, nombrada *Dichla de Lovaina*, á entregar para ese tiempo unos dos millones de francos y los principales materiales que han de emplearse en los primeros trozos de la vía. Sin embargo, soy de parecer que esta construcción no marchará con tanta rapidez como aquí se cree, y costará mucho más dinero del que se ha calculado. Por otra parte, la vía no será remunerativa si no se prolonga hasta la vertiente occidental de Drakenberg, y á ser posible, hasta un punto importante de la

Digitized by Google

nueva Escocia, desde donde son más fáciles los trasportes para el interior.

En tal caso comprendería la línea 125 millas más, y los gastos de explotación se doblarían, no incluyendo en este cálculo el coste del perforado de dicha montaña. De todos modos, es para mí indudable que la experiencia y el comercio pedirán á una la continuación de la vía proyectada en el sentido que acabo de indicar. Por consiguiente, opino que todos ganarán si las obras se emprenden desde luego abarcando ese trazado, porque el ferro-carril, en último término, es de absoluta necesidad, cualesquiera sean las vicisitudes por que el país atraviese, y los gastos que su explotación ocasione. El presidente y el ingeniero jefe de la construcción de la vía abundan en estas mismas ideas, según he podido observar en las discusiones que sobre este asunto he tenido con ellos.

En cuanto á las obras que deben ejecutarse para hacer de Lorenzo Marques un verdadero puerto de carga y descarga, son de poco coste y fáciles de llevar á cabo.

Encargado en 1873 de verificar una inspección en los principales puertos de Europa, tuve ocasión de ver y estudiar los mejores trabajos marítimos y comerciales de los tiempos modernos, y esa circunstancia me ha servido para comunicar el resultado de mis estudios sobre la materia á las personas que pueden intervenir en las obras del puerto mencionado.

Durban ó Port Natal y Cape Town, distan respectivamente de los Campos auríferos de Lydenburg 436 y 1249 millas inglesas, mientras que la bahía Delagoa sólo dista 151 millas. Con todo, en la actualidad aún es difícil y peligroso el trayecto entre este punto y los Campos, á consecuencia de la terrible mosca tsetse, que mata en esta ruta una multitud de bueyes de tiro, causando más de 12.000 libras de pérdida á sus propietarios, sin contar las perniciosas influencias del clima, que en verano producen gran número de víctimas atacadas de la malaria, tan frecúente en muchas comarcas de África.

Hasta hoy los puertos por donde puede comunicarse con el exterior el Transvaal son los de Natal y de la Colonia del Cabo, que deberán ceder el puesto á Lorenzo Marques, luego que se

Digitized by Google

abra el ferro-carril mencionado, puesto que ninguno posee un fondeadero tan seguro y espacioso como la bahía Delagoa.

La locomotora recorrerá el trayecto hoy apestado de la tsetse en pocas horas, y ni los animales tendrán que sucumbir á la picadura de tan pernicioso insecto, ni los hombres se verán precisados á pasar la noche en los pantanos, para ser víctimas de sus miasmas y de todas las deletéreas influencias del clima. Los bosques donde se alberga la tsetse desaparecerán paulatinamente; el cultivo del suelo mejorará las condiciones climatológicas del país, y aumentará, como es consiguiente, la población atraida por las ventajas de toda clase que reportan las vías de comunicación y el comercio.

Así vemos que el cultivo de ciertas plantas y la desecación de pantanos mejoran de dia en dia el estado sanitario de la población de Lorenzo Marques, á lo que también contribuyen las casas sólidas y cómodas que reemplazan á las antiguas chozas, y se construyen sobre los puntos más elevados.

La tsetse se extiende sobre toda la cuenca del Limpopo y sus afluentes, estacionándose con especialidad en los bosques ó sitios donde vive la caza mayor, aunque para estos animales no son mortíferas sus picaduras como para los domésticos.

Inglaterra había hecho muy poco para sus posesiones del África meridional, hasta que comenzó la explotación de las minas de diamantes en 1870; pero desde esta época ha introducido en ellas tales mejoras, que muestra bien á las claras su deseo de recuperar el tiempo perdido, prestándolas todo el apoyo moral y material de que es capaz un Gobierno tan previsor y tan fuerte como el de la Gran Bretaña.

Trazada la red de ferro-carriles en las colonias del Cabo y de Natal, se trabaja en su construcción con tal actividad, que se cuenta dar terminadas 100 millas por año.

Con destino á ferro-carriles ha emitido el Cabo en 1874 un empréstito de cinco millones de libras á 5 por 100, y Natal 1.200.000 á 4 ½ por 100. Por ahora se proponen los ingleses llevar la locomotora desde Cape Town y Port Elisabeth hasta Himberley en el interior, y desde Durban hasta Harrismith.

Una Compañía inglesa ha aceptado el compromiso de cons-

Digitized by Google

truir en seis años cerca de 200 millas de la última vía nombrada, á razón de 6.000 libras por milla.

Es, sin embargo, de temer que para un terreno de esta naturaleza sea demasiado corto ese plazo, y que el paso del Drakenberg ha de ofrecer dificultades tales, que no podrán vencerse sino tras mucho tiempo y grandes gastos.

El ferro-carril Lebombo es la pesadilla del partido anglo-sudafricano, y es bien seguro que los ingleses de esta parte del Africa harán todos los esfuerzos imaginables para neutralizar sus efectos y contrarestar sus ventajas, ya estableciendo tarifas y precios muy módicos, ya suprimiendo los derechos de pasaje ó de importación declarando algún puerto libre, ó bien creando una confederación con objeto de asegurar la preponderancia de los intereses ingleses, cual parece lo desea lord Carnavon, ministro de las colonias de la Gran Bretaña.

No puede ocultarse á nadie que tenga un mediano conocimiento de estos países, que el bienestar y la prosperidad de las posesiones inglesas en el África del Sur, se verán gravemente amenazadas el dia en que no reciban auxilios directos ó indirectos de fuera, y se hallen reducidas á sus propios recursos, enfrente de la concurrencia de las dos repúblicas.

Hoy por hoy no se explotan en la colonia del Cabo más que 300 millas inglesas de vías férreas, y unas 2.000 millas de líneas telegráficas. La industria se reduce á la producción y aprovechamiento de las lanas y de plumas de avestruz, y á la explotación de las minas de cobre. Una de estas minas situada al N. O., en el país de los namacuas, produjo en 1875 valor de 321.434 libras de mineral, y á consecuencia de este próspero resultado, sus acciones que valían 5 libras, subieron rápidamente á 40 libras, á lo que contribuyó no poco una vía férrea local, que ha hecho incomparablemente más fáciles y más económicos los trasportes. Sin embargo, si llegaran á faltar á las colonias inglesas los derechos de importación que cobran de las dos repúblicas, de los que á Transvaal solamente correspondieron en 1875 cerca de 200.000 libras, y no recibiesen un equivalente, se verían en grave riesgo de no poder pagar los intereses de sus empréstitos. Por eso tendrán muy

Digitized by Google

buen cuidado de mantenerse en posesión de los beneficios del tránsito, lo que sólo podrán lograr mientras no existan las vías de comunicación necesarias.

El ferro-carril Lebombo tiene en su favor todo el partido del progreso en Transvaal que, como ya indicamos antes, espera que con esa vía saldrá el país de su posición aislada y dependiente.

Puede decirse que en el ramo de obras públicas está todo por hacer en la república transvaalense, y en general todos los ramos de la actividad humana se encuentran en un estado primitivo. Como jefe de la Dirección de Obras públicas en Amsterdám, he tenido muchas veces ocasión de proporcionar á los encargados de este ramo en Transvaal gran número de planos, diseños, etc., de puentes, edificios y de diversas construcciones que aquí se piensa llevar á cabo con más urgencia que otras, y que seguramente contribuirán no poco al desarrollo intelectual y material de esta rica posesión del África.

Productos. El hierro y el carbon, elementos indispensables para crear y hacer prosperar en un país cualquiera la industria y el comercio, consecuencia de aquélla, abundan en Transvaal, con especialidad en los terrenos inmediatos al ferro-carril proyectado. Y á juzgar por las afirmaciones que he oido hacer al célebre mineralogista Simonín, nada dejan que desear en cuanto á su calidad ambos productos.

Una vez explotadas estas ricas minas, lo que sin duda tendrá lugar en cuanto empiecen los trabajos de la vía férrea, y terminada ésta, podrán exportarse grandes cargamentos de carbón por la bahía Delagoa con destino á Suez, Aden y á las Indias, donde hoy se proveen los vapores que recorren los mares de Oriente de los carísimos carbones ingleses, con no escaso perjuicio para el comercio. En mi sentir haría un buen negocio la Compañía que organizase á tiempo un buen servicio regular de vapores entre Aden y la mencionada bahía, con objeto de empezar los trasportes tan pronto como el ferro-carril en proyecto lo permita. Y si este servicio se pone en correspondencia con las líneas europeas que hacen escala en Suez y en Aden, disminuirá notablemente la distancia entre Europa

Digitized by Google

y el África del Sur para el trasporte de pasajeros, mercancías, cartas, etc., desarrollándose muy luego un gran movimiento de ida y vuelta entre Transvaal y los países mencionados, ofreciendo la bahía Delagoa magníficas condiciones para establecer depósitos de mercancías.

Los carbones de Transvaal encontrarán igualmente fácil salida en el Estado libre de Orange, Natal y países vecinos donde escasea el combustible hasta para los usos ordinarios de la vida. Sin embargo, los lechos carboníferos de Transvaal se extienden hasta las comarcas septentrionales de Natal; pero las dificultades de trasporte hacen por hoy la exportación tan imposible en estos países como en Transvaal.

En cuanto á la exportación de carbones en este país, es fácil y nó muy costosa, al menos durante algunos años, puesto que el mineral se encuentra cerca de la superficie, lo que además tiene la ventaja de no exigir sondeos y excavaciones preliminares que consumen tiempo y dinero, muchas veces sin recompensa.

Además del carbón se dan en Transvaal los productos siguientes:

Cobre, de que hacen gran consumo los cafres.

Estaño, abundante sobre todo en los terrrenos bajos y malsanos.

Plomo, sobre todo en las cercanías de Mariko, donde la mena contiene de 70 á 80 por 100 de plomo puro y 6 á 9 por 100 de plata.

Oxido de hierro magnético, se encuentra en varios puntos del país y en grandes superficies de terreno. Hay sitios donde apenas se coge una piedra que no ejerza atraccion sobre el hierro; tal es la cantidad de óxido magnético.

Cobalto y *nikel* se da en cantidades muy considerables, con especialidad cerca de Betsabelo, donde una Compañía la explota con notable provecho. El cobalto contiene de 18 á 24 por 100 de un nikel precioso.

Diamantes y otras piedras finas abundan en las orillas del rio Vaal.

Oro en gran cantidad hay en muchos puntos de los que Ly-

Digitized by Google

denburg sólo exporta por valor de 25.000 libras mensualmente.

Se dan además lapislázuli y otros minerales útiles, cuya explotación ha de producir grandes rendimientos á los que acometan esta empresa.

La *cría de avestruces* va tomando un incremento notable. Esta industria exige pocos cuidados y da en cambio buenos productos, por la venta de las plumas, que, como es sabido, alcanzan precios muy altos. Los avestruces se crian próximamente como los pollos en las casas de labranza, y su valor es de 5 hasta 60 libras según la edad y crecimiento del animal. En 1875 exportó el África meridional por valor de 205.640 libras de plumas.

Lana es el artículo más importante del África meridional que posee 20 millones y pico de carneros merinos. En el año de referencia exportó de este artículo por valor de 3 millones de libras, de las que corresponden á Transvaal 250.000 libras, aunque su producción podría más que duplicarse.

El pelo de cabra Angora es también un artículo notable en el comercio del África del Sur, que exportó por valor de 107.000 ó más libras en el año citado.

El valor de las pieles y cueros exportados ascendió á 388.286 libras.

Bueyes exportó Transvaal más de 12.000 cabezas, de los cuales se destinan $^3/_8$ al tiro de los carros indígenas. Uno de estos vehículos necesita 16 bueyes y tres conductores para poder andar de 15 á 25 millas inglesas en una jornada de 7 á 10 horas. Transvaal presenta los mejores animales de esta clase que se crian en África.

El coste de un buey, que en 1860 era 3 libras, y 5 libras en 1870, es en la actualidad de 9 á 10 libras; de suerte que en cinco años se ha doblado el valor de este ramo de la riqueza nacional.

La producción de trigo, maíz y otros cereales era ya tan considerable en 1875, que podía vender en los campos diamantíferos del país de Griqua 102.000 hectólitros á razón de 2 libras á 3 el hectólitro.

El algodón que se produce en este país es de calidad exce-

Digitized by Google

lente, y en muchos puntos podría cultivarse el arroz en condiciones inmejorables.

Al contrario, el tabaco se produce, es verdad, en gran cantidad; pero en cuanto á calidad deja mucho que desear, efecto de la mala semilla y también por falta de cultivo. Para remediar el primer inconveniente he dado á muchos plantadores semillas del tabaco fino de Java, que había traido de esta Isla, comunicándoles instrucciones para llevar á cabo este cultivo tan ventajoso cuando se hace en tierras á propósito. De frutas y legumbres secas y frescas hace este país una exportación considerable. El café se cultiva en Mariko y Rustenburg, y la caña de azúcar y remolacha se dan sin necesidad de abonar las tierras, gracias al estado vírgen de un suelo feracísimo. El ganado lanar y cabrío constituye una verdadera riqueza de estas conservas, que hacen una exportación anual de muchos millares de cabezas.

El caballo no se conocía en el África del Sur antes del siglo XVIII, en el que los holandeses empezaron á importarle de raza española. Ésta, sin embargo, degenera y resultan individuos fuertes, pero nada hermosos. Sin embargo, reunen la ventaja de poder andar á veces 70 á 80 millas inglesas en un solo dia. Desgraciadamente hay muchas comarcas de Transvaal en que los caballos sufren una enfermedad pulmonar que mata 19 de 20, y el que sobrevive, aunque no vuelva á ser atacado del mismo mal, queda para siempre debilitado. En cambio, en los sitios donde la enfermedad no se ha presentado, poseen los boers muchos centenares de caballos.

En mi sentir sería aquélla menos frecuente si se encerrasen los caballos en buenos establos en vez de dejarlos expuestos casi continuamente al rocío de la tarde y de la mañana. Una enfermedad semejante ataca también á los hombres, y á sus primeros síntomas sigue inmediatamente la fiebre. Los mulos están menos expuestos á tan terrible mal, que nunca ó muy rara vez ataca á los asnos.

Ateniéndome á los caractéres y á la naturaleza de los diversos terrenos, he adquirido el convencimiento de que el oro y las piedras preciosas se dan en muchos puntos de Transvaal

Digitized by Google

hasta hoy ignorados. Aun en los criaderos que hoy se explotan se buscan y recogen los diamantes á la buena ventura y no con el criterio que preside en los campos diamantíferos del país de Griqua, donde se ha improvisado en medio de un verdadero desierto una ciudad de 20.000 habitantes que buscan, hacen buscar, compran ó venden con febril actividad piedras preciosas, que se hallan en cantidad suficiente á infundir temor de que su valor disminuya.

La explotación de estas piedras en África está ya vinculada á personas acaudaladas, porque no bien se descubre un terreno que parece contenerlas, se divide en lotes de 30 piés cuadrados, que sus dueños se apresuran á vender total ó parcialmente á otros para ser explotados, siendo de advertir que éstos no hacen la explotación directamente sino por intermedio de otros á quienes pagan un tanto por su trabajo.

Próximamente lo mismo acontece con los terrenos auríferos y la explotación del mineral precioso.

Se calcula el valor de los diamantes encontrados desde 1870 en los campos del país occidental de Griqua, en unos 14 millones de libras. Compréndese desde luego que la explotación de estos metales y piedras preciosas es una verdedera bendición para el país, porque sus ricos explotadores dan pan á una multitud de pobres empleados en las minas.

Hacienda. Como individuo de una Comisión encargada de organizar un proyecto de reforma aplicable á las contribuciones y á la hacienda de Amsterdám, he tenido ocasión de estudiar gran número de documentos relativos á lo que se practica en otros países tocante á este punto, y tal circunstancia me hizo prestar una atención especial al estudio del sistema financiero de Transvaal.

Mis observaciones me han enseñado que su sistema de reparto de contribuciones dará malos resultados, y no podrá sostenerse, porque no guarda la debida proporción entre los medios de que el país dispone y la capacidad material de los habitantes. Introduciendo una reforma razonable se doblarán las rentas desde el primer año, lo que daría al Tesoro una suma considerable, que podría destinarse á la ejecución de trabajos

Digitized by Google

públicos y construcción de caminos que son de necesidad inmediata.

La cifra de gastos é ingresos del Transvaal, que en 1872 era de 33.321 y 36.698 libras respectivamente, ascendió en 1876 á 86.053,18 y 86.496 libras.

En 1873 obtuvo el presidente, por su influencia particular, del Bank Cape Town, un empréstito de 60.000 libras á 6 por 100 á la par, reembolsable en 20 años, $^1/_{20}$ cada año: en cambio el Banco obtuvo ciertos privilegios para sus operaciones en el país.

Esta suma sirvió para cambiar á la par el papel moneda, despreciado á la sazón hasta el punto de ser imposible toda transacción comercial sobre el mismo.

En 1876, se colocó otro empréstito de cerca de 300.000 libras nominales en Amsterdám á 5 por 100 y al curso de 88 por 100 reembolsable en 25 años á la par.

En garantía de la renta y amortización de este empréstito, ha dado al Gobierno: 1.° Los derechos sobre las importaciones, que en 1875 subían solamente á 6.360 libras, por los enormes fraudes que se cometen en una frontera extensa y mal guardada, donde todos los caminos son iguales. Pero esta situación cambiará con la apertura del ferro-carril, porque entonces las mercancías que entren por Lorenzo Marques y sean trasportadas por esta vía, podrán venderse á precios mucho más bajos que las que se introduzcan por otra vía, y el fraude será imposible, aumentando en la debida proporción las importaciones. 2.° Una contribucion de 1,10 libras por casa de labranza ó por individuo no propietario. 3.° 300 haciendas que pertenecen al Gobierno, entre las 2.000 ó más que constituyen su propiedad, de 3.000 fanegas cada una, y tasadas en 200 á 800 libras, según su situación.

Hombres y dinero es lo que en primer término há menester el Transvaal para desarrollar sus riquezas y utilizar los recursos de su inagotable suelo. Y puesto que el dinero atrae los hombres, y éstos, á su vez, hacen productivos los capitales, opino que en este país podrían hacer fortuna muchas industrias y capitalistas extranjeros

Digitized by Google

Evidentemente haría magnífico negocio un Banco transvaalense en Pretoria, con sucursales en las ciudades más importantes si estuviese bien dirigido, y podría contrarestar la influencia inglesa, que hace todos los esfuerzos imaginables para acaparar en provecho suyo el comercio y la industria de estos países.

También, en mi sentir, encontraría buen porvenir una Sociedad que emprendiese la obra de la explotación de las minas. Por supuesto, su primer cuidado debería ser comprar los terrenos necesarios para el desenvolvimiento de su industria, determinando con perfecta exactitud los límites y condiciones de estas propiedades.

En suma, y para terminar esta ligera reseña, el Transvaal, aun atendida su situación rudimentaria y primitiva en todos los ramos de la actividad humana, merece ser visitado y estudiado bajo los diversos puntos de vista que en los párrafos anteriores le hemos considerado, y merece también que los hombres de negocios de Europa se interesen por el porvenir de un pueblo, al que está reservado un lugar brillante en la historia africana, si acontecimientos imprevistos no se oponen al desarrollo del movimiento iniciado.

La riqueza de su suelo le ofrece un porvenir ventajoso entre sus vecinos, y por su posición topográfica parece destinado á ser el depósito del comercio entre las Indias y Europa, siendo también seguro que ésta buscará en Transvaal muchas materias primeras para sus industrias. Los buques españoles que hacen el comercio de Filipinas no serán los últimos en aprovecharse de estas ventajas, si sus armadores, y los comerciantes de España en general, llegan á conocer los inmensos recursos del África meridional, y no descuidan sus propios intereses. Precisamente esta circunstancia, habida consideración del movimiento mercantil que se despierta en la regenerada España, y que la conducirá muy luego á ocupar el lugar que le corresponde entre las naciones marítimas, es lo que me ha movido á dirigir esta Memoria al ilustrado Gobierno de S. M. el augusto rey de los españoles.

F. C. Tromp.

Digitized by Google

MISCELÁNEA.

ANTIGÜEDADES DE ANDALUCÍA.

Acaba de descubrirse en Rota, en el sitio nombrado Las Almenas, frente á los baños y al pié de los derruidos muros del convento de la Merced, al cavar el terreno para plantar unos árboles, un antiguo pavimento de mosáico, indudablemente de la época romana. Tendrá como cuatro varas de largo y tres de ancho, y aunque deteriorado por la acción del pico y del tiempo, se conservan algunos trozos intactos y el dibujo que le decora, el cual consiste en grandes rombos, que forma una complicada greca de recuadros. El fondo lo constituye una argamasa de cal, y los dibujos son hechos con pedacitos cuadrados de mármol blancos, morados y negros, del tamaño y forma de dados.

Sobre este terreno existía por los años de 1840 una surtida que servía de entrada á una de las puertas de los cláustros, y á cuyos lados había un pequeño jardinillo, todo rodeado de tapia.

Corrobora la antigüedad de este mosáico lo que refiere fray Pedro de San Cecilio en su obra titulada *Anales del Órden descalzo de Nuestra Señora de la Merced*, fol. 502, el cual dice que al edificar el convento de Mercenarios de esta villa, en el año 1604, en el sitio donde existía una venerada ermita del Santo Cristo de la Veracruz, se descubrieron grandes cimientos antiguos; una ara ó altar gentílico, y un gran pozo socavado en peña viva, de más de diez estados de hondo, y con una escalera, que dando vueltas por el interior, llegaba hasta el fondo, y cuyo pozo se cegó para proseguir la obra de la iglesia;

Digitized by Google

y que en vista de los grandes vestigios de edificios que se vieron en aquellos alrededores, creía que allí existió el templo del Oráculo de Menesteo, porque se ajusta á la exacta descripción que el geógrafo Estrabón señala en todo aquel distrito ó delta que formaban las dos embocaduras que en remotos tiempos tuvo el Bétis ó Guadalquivir; una por el rio Salado, cerca de esta villa, y la otra la que persiste por Sanlúcar de Barrameda.

También en el término de dicha villa, y en el pago de la Mata, cerca del Salado, que corre á media legua de distancia de la población, haciendo el desmonte para la explanación de la vía férrea de la costa, se descubrieron varios sepulcros romanos, cuyos costados eran de sillares, y las tapas de lajas marinas, ó barro cocido. Algunos objetos de barro se hallaron en su interior, como lamparitas y lacrimatorios, que fueron destruidos por los trabajadores, y varias monedas antiguas de excelente conservación.

Una de ellas de Constantino Magno, y esta inscripción URBS ROMA; en el reverso la loba dándole de mamar á Rómulo y á Remo; en el campo dos estrellas y palma, y en el exergo P. CONS. En años anteriores se han encontrado en este término y en diferentes *Pagos* (nombre que los romanos daban á las pequeñas aldeas que cubrían nuestros campos), repetidos testimonios de la exuberante población que colonizaba nuestro suelo. En el Pago de los Villares, monedas, cimientos de edificios y trozos de vías públicas empedrados. En el Pago del Fontanal, sepulturas y restos de una alfarería romana con multitud de tiestos de ánforas, jarros y ladrillos.

JARDINES GEOGRÁFICOS.

En una correspondencia de París hemos visto la noticia de haberse abierto al público en aquella capital el nuevo parque ó paseo, casi tan grande como el de *Les Buttes Chaumont*, pues ocupa una superficie de 15 hectáreas y 84 áreas, en cuyas plantaciones y ornato se han gastado 1.749.000 francos.

Digitized by Google

Lo más notable y nuevo en este jardín es su *georama universal*, ó sea la representación en un plano de la superficie de la Tierra, con sus grandes divisiones. Paseando por este jardín geográfico se reconocen los Océanos y se da en poco tiempo la vuelta al mundo, de suerte que el georama es un elemento tan eficaz como fácil y agradable para que los niños y los adultos recuerden ó aprendan los conocimientos geográficos elementales.

Divídese el georama en dos partes: la una, el Planisferio, representa á la Tierra en escala de 1 por 500.000, es decir, las cinco partes del mundo, Europa, Ásia, África, América y Oceanía; la otra, en mayor escala, 1 por 50.000, Francia, Inglaterra, Alemania, Bélgica, Suiza, Italia, Epaña, Portugal y Argelia.

En el georama, la tierra representa los continentes y las islas; las praderas, los mares; los arbustos indican los rios y lagos; las rocas las cadenas de montañas y su altura relativa; hay plazas que señalan las comarcas con población y superficie, las ciudades y principales poblaciones; las estacas son de los colores nacionales de cada país, y por medio de cordeles y alambres se señalan los ferro-carriles y telégrafos.

Al entrar en el georama se encuentra lo primero la Oceanía, enfrente á Europa y África, y en el fondo del jardín á América, Francia é Inglaterra. Para orientarse bien y formar completa idea del conjunto, basta subir al terrado del laberinto, desde el cual se domina el Universo y se abarca también un magnífico panorama de París. Para dar la vuelta al mundo no hay más que empezar por Europa, cuyas comarcas, con sus capitales y ciudades importantes, se distinguen al primer golpe de vista; después, siguiendo el contorno de África, se ven el Ásia y la Oceanía, volviendo por la Siberia al punto de partida. Hay caminos trazados á través de los mares para hacer el viaje á América.

Aunque en menor escala, algo semejante al jardín geográfico de París se ideó en las fiestas marítimas celebradas en

Digitized by Google

Barcelona durante las ferias consagradas por la ciudad á su patrona la vírgen de las Mercedes. En los terrenos ganados al mar se construyó un hermoso *aquarium* con veintidos receptáculos que mostraban la vida submarina, y ante el edificio que los contenía se hizo un estanque de 8 metros de largo por 7 de ancho que fué por la novedad y disposición lo que más cautivó á los curiosos.

Estaba encerrado el estanque en un gran marco de azulejos blancos con la graduación de paralelos y meridianos, y del agua salía el relieve de los continentes formando un *mapa mundi* completo. Las cordilleras y rios principales se notaban perfectamente, y las capitales se descubrían por las banderas de sus respectivas naciones. El arte de la jardinería se había empleado en el embellecimiento del conjunto, pero nada ayudaba tanto al buen efecto como el agua que llenaba los mares.

Entre todas las invenciones de las fiestas ninguna fué tan aplaudida como la de este *mapa mundi*, ideado y ejecutado por los tenientes de navío de la Armada D. Adolfo Reinoso y D. Antonio Martín de Oliva, antes, según se advierte, que el jardín geográfico de París.

ISLAS DEL ARZOBISPO Ó DE BONÍN.

La Gaceta japonesa *(Japan Gazette)*, últimamente llegada á Europa, noticia que un vapor de guerra de esa nación, que tan rápidamente avanza por el camino del progreso, ha visitado las islas de Bonín y ha tomado posesión de ellas en nombre del Gobierno japonés, iniciando un establecimiento comercial en Puerto Lloyd, de la isla Peel.

Esta noticia no puede recibirse con indiferencia en España tratándose de un archipiélago tan inmediato al de Marianas y que tanto puede influir en el porvenir de nuestras islas; y para que pueda apreciarse la relación que existe entre ambos grupos, insertamos lo que D. Felipe de la Corte, gobernador que fué de Marianas, dijo en la Memoria descriptiva é histórica de estas últimas:

Digitized by Google

« Las islas del Arzobispo ó de Bonín están al Norte de las Marianas, en latitud de 26° 30′ á 27° 45′, formando tres grupos.

Fueron descubiertas por el navegante español Ruy Lopez de Villalobos, el cual las denominó *islas del Arzobispo;* mas no habiendo hecho estación en ellas, quedaron abandonadas, y en 1823 encontró el grupo más al Sur un ballenero mandado por el capitán Coffin, y más tarde, en 1827, las visitó el capitán de la Marina inglesa Beechey con la fragata *Blosson*, y teniéndolas por nuevo descubrimiento las puso por nombre *Bonin*, suponiendo que estas islas eran las que refieren los japoneses haber ocupado anteriormente con el nombre de *Bonin Sinsan.*

Este capitán, según uso de su nación, puso nombres á los tres grupos, llamando al del Norte, *Parry's Group;* al central, *Ketes Islands*, y á la mayor del grupo inferior, *Peel Island.*

En las cartas antiguas españolas están estas islas, y en un libro publicado en Manila, con el título de *Navegación especulativa y práctica*, se habla de estas *islas del Arzobispo*, en su misma situación, y llamándose la principal *San Juan*, por lo que el descubrimiento de los ingleses es, como otros muchos, ilusorio, correspondiendo á España el haberlas hallado.

Poco después de los ingleses tropezó con la misma isla de *San Juan* una corbeta de guerra rusa, que tampoco la conocía; supúsola descubrimiento y tomó posesión, dejando una plancha con una inscripción, y de allí pasó á la capital de las islas de *Sandwich*, donde dió noticia de lo que era nuevo para él, por lo que el cónsul inglés contradijo el derecho de posesión de los rusos, y para hacer más fuerte el de su nación, indujo á un tal Manzorra, italiano de orígen, pero naturalizado inglés, y á Richard Millichamps y otro Staves, inglés, á que colonizasen las islas bajo su pabellón, como efectivamente lo hicieron, pasando allá en 1830 con algunos blancos y otros naturales de *Sandwich*, unos 30 en todo, poco más ó menos.

Establecidos allí con aquella gente y algunos animales, pasaron á Inglaterra Millichamps y Staves, cediendo éste por escritura otorgada en Lóndres á los otros todos sus derechos, y regresando Millichamps á *Hong-Kong* obtuvo del almirante que

Digitized by Google

pasase otro buque de guerra inglés con él é izase y les entregase un pabellón británico en las islas.

Las esperanzas de los colonos principales parece no fueron satisfechas en aquellas islas, porque sin fuerza física ni moral para mantener en órden la colonia, cada individuo negoció por su cuenta, y el derecho del más fuerte prevaleció; por tanto, los que á su costa llevaron allí los colonos, perdieron su dinero.

Aburridos de vivir en aquella soledad, hizo Millichamps un viaje á *Guajan* (Marianas), y se marcharon con él dos mujeres, la una casada y la otra muy jóven. La primera regresó algunos años después á *Guajan,* y habiendo quedado viuda, volvió Millichamps, se casó con ella y se quedó establecido en Marianas.

La otra mujer hizo vida con Manzorra, y tuvo de él un hijo, que también fué á *Guajan* después de la muerte de su padre, quedando á cargo de Millichamps.

Desde el abandono de las islas del *Arzobispo* por éste, la nacionalidad fué dudosa, porque, aun cuando él dejó allí quien le representase, casi todos los residentes son aventureros de malas costumbres, sin presentar garantía alguna de carácter, y únicamente quedó un americano de los Estados-Unidos, que con conducta económica, mejor que los otros, viene siendo el jefe de hecho de aquella heterogénea colonia, y americano de orígen, no ha hecho el mayor empeño en conservar ilesos los derechos del pabellón de San James.

Por esto, cuando en 1850 comenzaron los Estados-Unidos sus gestiones para abrir el tráfico con el Japón, tocó el comodoro Parry en el archipiélago, y el citado americano, llamado Sevres, le dijo que aquellas islas eran de quien las ocupaba, y que siendo en mayor número los americanos, á ellos y no á otros correspondían. El Comodoro, que como todos los de sus Estados no necesitan muchas razones para hacer lo que les conviene, hizo la farsa, tan repetida, de izar el pabellón y nombró á Sevres jefe de la isla, asignándole un sueldo por cuenta de sus Estados, y comprándole ó apoderándose de una porción de terreno para depósito de carbón.

Con esta conquista, al estilo americano, fué á *Hong-Kong,*

Digitized by Google

mas hallándose allí de secretario del gobierno el que como cónsul había promovido la colonización desde *Sandwich*, se hicieron reclamaciones, á que cedieron los americanos, quedando aquello como antes de la visita del comodoro Parry.

Abrióse después el tráfico del Japón, y en 1862 salió de aquel Imperio una expedición de dos vapores y dos buques de vela y se apoderaron de las islas, comenzando á hacer casas de mampostería, estableciendo un depósito de carbón y anunciando que el año siguiente llevarían 2.000 colonos. Esta ocupación no parece ser de otro orígen que americano, sin duda con el fin de saldar el entorpecimiento puesto por los ingleses á la ocupación por ellos y calculando suplirla quizás á menos costa con su influencia sobre los nuevos ocupantes.

No ha surtido tampoco el efecto deseado esta ocupación, porque ya fuese por la protesta que extendió Millichamps y dirigió al Gobierno inglés, ya sea por la interrupción de buenas relaciones ocurrida entre europeos y japoneses, éstos retiraron su gente y las islas de *Bonin* quedaron de nuevo abandonadas á su soledad.

De ellas solo es de interés y aprovechable el grupo del Sur, que se conoce hoy por *Peel Island*. Esta tiene cuatro y media millas de larga y compone con las otras dos hasta nueve millas. El suelo es por lo general montuoso y pedregoso, por lo que sólo hay cultivables algunos valles de corta extensión y no puede nunca establecerse allí más que una pequeña colonia, á lo más de 200 almas.

Tiene la isla dos abrigos, el uno la bahía de *Walker* al Sueste, la cual no es de mucha aplicación por estar descubierta al viento reinante, y el puerto *Lloyd* al Sudoeste, el que, aunque pequeño, tiene buen abrigo y aguada.

El clima de las islas es bueno, y pueden cultivarse muchas producciones de la baja latitud y alguna de la zona templada en que están, pero en el otoño é invierno están muy combatidas de temporales y huracanes, lo que quita gran parte de sus ventajas á este grupo.

El interés principal que se ha dado á estas islas ha sido su aprovechamiento para estación de las líneas de vapor que en

Digitized by Google

más ó menos tiempo deben enlazar la América y la Australia con el Japón y la China, pero para ello son preferibles las islas Marianas, así por sus elementos propios, muy superiores á los de las del *Arzobispo*, como por hallarse precisamente en la derrota de los buques de vela y vapor.

En *Peel Island* hay actualmente de 10 á 20 personas que crian puercos, cabras y aves. Cogen también mucho pescado y tortugas, de las que extraen la grasa. Los montes abundan en madera, pero no hay cocos, que ya se resisten á fructificar en aquella latitud. »

(D. Felipe de la Corte. — *Memoria descriptiva é histórica de las islas Marianas.)*

ISLAS PALAOS.

En el último cuaderno de la Sociedad Asiática del Japón se encuentran interesantes detalles de las islas Palaos y Marianas, visitadas últimamente por la goleta inglesa *Rupak*.

El primer grupo de islas que fueron visitadas fué el de las Palaos.

La parte Norte de éstas desde Córror, es regularmente elevada y con una población más industriosa podria hacerse productiva, pues su suelo parece ser en extremo fertil.

La porción meridional del grupo, á excepción de Pellelen y Ngour, están por completo inhabitadas.

Las islas son por regla general pequeñas, de formación basáltica y cubiertas de espesa vegetación arbórea.

Los principales productos de las islas Palaos, son: balate, carey y nácar de inferior calidad.

El suelo desde Córror al Norte es fértil y produce gran cantidad de frutos tropicales, dándose tabaco de superior calidad.

El principal alimento de los habitantes es arroz, que se cultiva en los lugares pantanosos, principalmente por mujeres.

Los cerdos y cabras que los ingleses introdujeron há muchos años en estas islas, son en la actualidad por extremo

Digitized by Google

abundantes. El único animal indígena, dicen ser la rata, pues aunque los perros y gatos son abundantes, como sus nombres son una corrupción del español, es probable que hayan sido introducidos desde Manila.

Dos especies de serpientes y una de cocodrilos se encuentra también en las islas.

Los habitantes de las Palaos están divididos en varias tribus, cada una de las cuales tiene su jefe, pero todos ellos gozan hoy de escasa autoridad.

En punto á religión, cada tribu tiene un Dios, y sus ideas con respecto á una vida futura, son en extremo bajas, pues creen que sólo los jefes gozan de ese privilegio.

La poligamia se predica; pero en el caso de que un hombre tenga dos mujeres, viven éstas en distintas habitaciones.

Las mujeres gozan del privilegio de ser las intermediarias entre el pueblo y la Divinidad, para lo cual emplean una especie de ventriloquia, con lo que engañan á los fieles.

La moneda entre la población de las Palaos, es una especie de cuentas, las que no saben ni de qué ni cómo están hechas, y por lo tanto, suponen que descendieron del cielo.

La población de las islas decrece rápidamente, siendo una de las causas principales una epidemia que toma la forma de una especie de grippe.

Los nacimientos son raros, y puede decirse que sólo dos mujeres de cinco tienen hijos; el tener dos ó tres hijos se considera una familia numerosa.

Además, las frecuentes guerras que mantienen estas tribus, es causa también eficaz para que la población disminuya.

La raza que habita las Palaos es de color más oscuro y de estatura más baja que ninguna otra de las Carolinas.

Los hombres son perezosos, y rara vez se dedican á otra cosa que á la pesca, siendo las mujeres las que tienen sobre sí todo el cultivo del campo.

Las casas están bien construidas, y elevadas dos ó tres piés sobre el suelo, encontrando al frente de la casa las sepulturas de todos los miembros de las familias que han fallecido.

Estas casas las ocupan los jefes y sus sucesores.

Digitized by Google

En el centro de los pueblos existen plazas empedradas, en las que tienen lugar las consultas, y en donde se celebran los bailes populares.

Los caminos están bien cuidados, estando igualmente empedrados en todas las aldeas.

Córror es el pueblo más importante de las Palaos, y en todos ellos existen murallones como defensa del mar; la de Córror, sobre todo, está muy bien construida, de piedra y coral.

Las costumbres son bastante licenciosas; con el achaque de tener gente lista para cualquier caso de ataque de las tribus vecinas, existen grandes caserones, especies de burdeles, en donde se reunen los prisioneros, los guerreros alquilados de otros pueblos y las mujeres separadas de sus maridos. Existen reglas ininteligibles á los europeos, regulando estos establecimientos, y en ciertas épocas hasta las mujeres de las clases más elevadas, tienen que pasar un cierto tiempo en esos sitios.

Estos caserones están bien edificados de madera y miden de 60 á 70 piés de largo y 12 ó 15 de ancho.

Las vigas de estos establecimientos están rudamente talladas, representando la historia de este pueblo; pero en la actualidad pocos pueden explicarla.

Su lengua tiene condiciones de buen idioma, y es difícil de aprender por los europeos.

Después de visitar el *Rupak* la mayor parte de los carolinos, tocó en Guajan, la más importante de las Marianas.

El pueblo principal, llamado San Luis de Apra, se encuentra á 7 millas de la rada, y la única conducción posible es en carretas. Este grupo, empleado como establecimiento penitenciario, contenía en la época de la visita del *Rupak* unos 700 presidiarios.

Cada seis meses un barco viene de Manila con provisiones. El árbol del pan y el cocotero, abundando en la isla, son la comida usual de la clase pobre. Tambien abundan los ciervos, los cerdos y cabras y las aves de corral.

El pueblo de San Luis de Apra consiste en unas 400 casas, de las que el 90 por 100 están construidas de madera y el resto de piedra.

Digitized by Google

La catedral tendrá unos doscientos años, de estructura poco grandiosa y descuidado su exterior.

Rota se emplea como establecimiento penitenciario para los presidiarios de peor conducta.

Para concluir, hacemos constar el cordial recibimiento hecho por las autoridades españolas, así como por el Vicario apostólico, á la tripulación del *Rupak*, cuyos tripulantes se muestran en extremo agradecidos á estas autoridades.

J. M.

CARTOGRAFÍA.

En la biblioteca de Víctor Manuel, en Roma, se ha encontrado en un depósito de papeles que se creian de poca importancia, el planisferio de Bartolomé Pareto, de 1455, y cuatro cartas náuticas no menos estimables. El primero, que es precioso monumento geográfico de la Edad-media, perteneció á nuestro compatriota el abate D. Juan Andrés, insigne geógrafo, como acreditan las *Cartas familiares de D. Juan Andrés á su hermano D. Carlos Andrés*, Madrid, 1791. Murió en Nápoles hácia el año de 1830, siendo prefecto de la Biblioteca Real, y se supone haría donación del referido planisferio al Colegio Romano, hoy de Víctor Manuel, toda vez que con él ha parecido una descripción ilustrada y autógrafa del dicho documento y otra que no es de letra de Andrés, pero que tiene al margen anotaciones suyas.

Es probable que la *Sociedad geográfica italiana* publique estos documentos que honran á nuestro país. En tanto, diremos que el mapa de Pareto, medio siglo anterior al de Juan de la Cosa, es un pergamino que mide 148 centímetros de longitud por 70 de anchura. La leyenda dice:

Presbiter Bartholomeus de Pareto civis Janue Acolitus Sanctisimi Dni. Nri. Pape composuit hanc cartam MCCCCIV in Janua.

Abraza esta carta todo el mundo entonces conocido, indi-

Digitized by Google

cando con preferencia el perfil de las costas y las islas, y en el interior, según costumbre del tiempo, se notan las ciudades más populosas, las figuras de los soberanos, banderas y otras cosas notables, con vivos colores y oro. En la parte de España pone sobre un monte un castillo con el estandarte nacional y señala las ciudades de *Sibillia* y Granada. En África coloca *Civitas Karij* y *Tramisem* en Marruecos, y en la parte últimamente reconocida por la expedición del *Blasco de Garay*, Mogador, Gazolla, cabo de Aguer, *Porto Mesequina*, *Albersus*, *Messa*, *Algaucir*, *Samotamat*, *Annillim*, *Alber-Null*, *Cabo de Sabre* (cabo de Sabióm ó cabo Juby), etc.

Las otras cuatro cartas se han encontrado dentro de un estuche cilíndrico de rica cubierta, que indica haber pertenecido á persona de cuenta entre las que navegaban. La más antigua tiene por leyenda:

Jacobus Maiolus filius Magistris Veschonti composuit hanc cartam in ianua anno domini 1561 XXV *novembris in lospitaleto.*

Mide 82 centímetros por 50 y comprende el Mediterráneo, el Adriático y una parte del Mar Negro, sin pasar del cabo Finisterre en Europa, y de cabo Rojo en África.

La segunda carta lleva la inscripción catalana, *Jaume Olives Majorquí, en Misina* 1561.

De este Oliva, cosmógrafo, se conocen varias otras cartas, una citada por Uzielli, sin indicación de año, y otra de 1563, que se conserva en la Biblioteca de Brera.

La presente tiene 44 centímetros de largo por 23 de ancho; ostenta una miniatura de la Vírgen María y señala el litoral del Mediterráneo y la costa de España y Portugal hasta cabo Finisterrre.

La tercera carta es del citado Maggiolo, según la inscripción *Jacobus Majolus fecit hanc cartam genue anno domini* 1567, *die* 3 *januarij*. Es de pergamino como la otra, de 66 por 42 centímetros y traza el perfil de las costas de Italia.

La cuarta y última dice: *Plácidus Caloiro et Oliva fecit in nobili urbe Messanœ, anno* 1636. Mide 72 por 44 centímetros. Comprende las costas del Mediterráneo, las de España y Por-

Digitized by Google

tugal hasta cabo Finisterre, y la de África hasta cabo Cantur. En la Biblioteca de la fundación Querini en Venecia hay dos portulanos de Caloiro y Oliva, del año 1638.

Cada dia, pues, van apareciendo documentos que atestiguan lo que la ciencia geográfica, lo mismo que las de la navegación, deben á los españoles, y á propósito de los Olivas, generación mallorquina de cosmógrafos, es de notar que en la biblioteca particular de S. M. el Rey existe un atlas de todo lujo, en pergamino miniado, hecho por *Joan Riezo, alias Oliva, figlio de maestro dominico in napole ano* 1580, y que forma una colección numerosa de cartas que merece un estudio especial.

LA PONCHERA DEL DIABLO (1).

Ochenta millas al Sur de Virginia City (Nevada), en el fondo de un valle cercado por todas partes de altas montañas, en forma de embudo, se halla el lago conocido con el nombre de *Ponchera del Diablo*, á cuya orilla se llega por una colina que ha debido formar un volcán. El agua del lago parece verde á primera vista, pero es trasparente, y arrojando una piedra se la ve descender mucho tiempo, porque la profundidad es considerable. La experiencia ha demostrado que el agua conserva en todo tiempo una temperatura tan elevada que cuece en pocos minutos cualquier animal. No hace mucho tiempo que cayó al lago, por accidente, un indio de los pintos, y al dia siguiente se hallaron fragmentos cocidos de su cuerpo en un manantial que sale 500 yardas más bajo que el nivel de la superficie.

Se ha observado que en los inviernos frios, en que acuden bandadas de patos á las inmediaciones del lago, no desciende á sus aguas ninguna de estas aves. En las orillas no se encuentra más sér viviente que la culebra, si bien, en compensación abundan extraordinariamente tales reptiles, y los hay de todas clases, tamaños y colores.

---

(1) *Devil's Punch Bowl.* En la isla de Santa Elena hay un profundo abismo con el mismo nombre.

Digitized by Google

TASMANIA.

Se ha recibido noticia de la muerte del último habitante indígena de esta isla. Cuando se estableció la colonia penitenciaria inglesa en 1803, se calculó la población de los naturales en siete mil almas, que han desaparecido en totalidad en el breve espacio de setenta y cinco años.

PROFUNDIDAD DEL OCÉANO.

El comandante W. Schley de la marina de los Estados-Unidos de América, ha hecho últimamente una série de sondas con la corbeta *Essex* desde San Pablo de Loanda, en África hasta Cabo Fris, en el Brasil, pasando por Santa Elena. La mayor profundidad que ha encontrado entre esta isla y la costa de África es de 3.063 brazas ó 18.378 piés (5.601 metros), y entre Santa Elena y el Brasil de 3.284 brazas ó 19.704 piés (6:005 metros).

Las sondas revelan que la isla de Santa Elena se eleva perpendicularmente en 12.000 piés de agua (3.648 metros). Separándose de la costa de África hay en el fondo un descenso abrupto de 900 en las primeras 60 millas y continúa bajando hasta la cifra de 3.000 brazas en una distancia aproximada de 700 millas, mientras que en las proximidades de Santa Elena sube gradualmente el fondo y se cambia su naturaleza de fango, en coral, roca y arena.

Digitized by Google

EXTRACTO

DE LAS

ACTAS DE LAS SESIONES

CELEBRADAS POR LA SOCIEDAD Y POR LA JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 10 de Setiembre de 1878.

JUNTA DIRECTIVA.

Presidencia del Sr. Fernández-Duro.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche, con asistencia de los Sres. Campuzano, Abella, Rosell, Botella, Valle, Rodriguez, Ferreiro, Domec y Villaamil, se leyó el acta de la anterior y fué aprobada.

Se dió cuenta de la correspondencia y publicaciones recibidas, y entre aquélla, de una carta del Sr. D. Francisco de la Rosa, en nombre de la Asociación exploradora del África central, titulada *La Fé*, rogando á nuestra Sociedad que le prestara su concurso, auxiliándola en la empresa que iba á realizar. Con sentimiento acordó la Junta que, en atención al estado económico de nuestra Sociedad, era imposible, por ahora, acceder á los deseos del Sr. La Rosa.

Asimismo se acordó nombrar á los Sres. Coello y Pécoul representantes de la Sociedad en el Congreso de Geografía comercial de París.

Fué admitido como sócio el Ilmo. Sr. D. Emilio Olloqui, Gobernador civil de la provincia de Cáceres, y dado de baja D. Manuel González y González.

En vista de que la estación no se hallaba aún bastante avanzada y era, por tanto, escaso el número de sócios presentes en Madrid, la Directiva dispuso suspender la Reunión que debía celebrarse el 17 del actual.

Las diferentes noticias comunicadas por los Sres. Fernández-Duro,

Digitized by Google

Rosell, Ferreiro y Domec acerca de manuscritos y cartas geográficas existentes en algunos Archivos generales y Bibliotecas públicas, motivó la comisión de los dos últimos socios para procurar con destino á la Seccion de Publicaciones cuantos datos y copias de documentos pudiesen allegar de los Archivos de Alcalá, Barcelona, Mallorca y Valencia y algunos otros de Madrid.

No habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión á las once.

Sesión del 24 de Setiembre de 1878.

JUNTA DIRECTIVA.

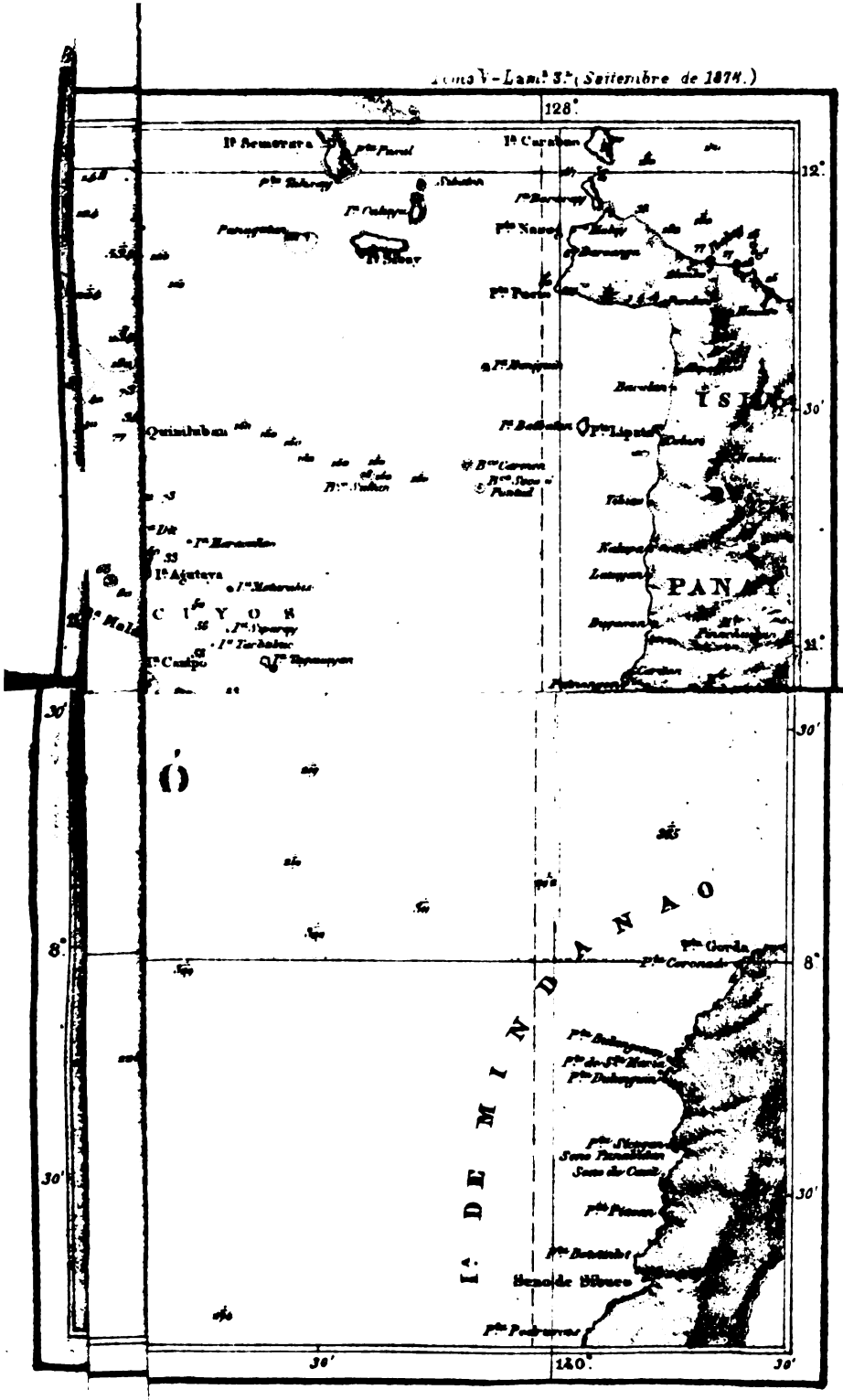
Presidencia del Sr. Saavedra.

Abierta la sesión á las nueve y media de la noche, y presentes los señores Abella, Botella, Valle, Rodríguez, Ferreiro y Villaamil, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de la correspondencia y publicaciones recibidas; se leyó una carta del profesor de Leitomeritz (Bohemia), Fernando Blumentein, que ofrecía enviar noticias etnográficas de su país, cuyo ofrecimiento fué aceptado con gratitud; se comisionó al Sr. Ferreiro para emitir informe sobre un folleto enviado por Mr. Gille, que trata de la vulgarización de los conocimientos geográficos en el ejército; y por último, quedó encargado el Sr. Valle de leer en la inmediata reunión ordinaria la extensa carta remitida desde Salónica por D. Saturnino Jiménez, en la cual se describen los territorios de Europa que han sido teatro de la última guerra turco-rusa.

Se levantó la sesión á las diez.

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

CONFERENCIA

LEIDA

ANTE LA SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID,

EN LA SESION DEL 5 DE ABRIL DE 1878,

POR SU SECRETARIO

DON FRANCISCO DE P. ARRILLAGA.

SEÑORES:

Los mares han infundido en todos tiempos al hombre cierto fantástico terror, una especie de respetuoso miedo, que no ha dificultado poco su exploración y estudio. El tipo del hombre valeroso por excelencia, el modelo del geógrafo atrevido, el objeto de la admiración de sus contemporáneos y de la posteridad ha sido siempre, y lo es todavía, el viajero que se lanza á través de los Océanos, con el fin de delinear sus contornos, con el empeño de conocer su extensión y con el propósito de trazar sobre su variable superficie itinerarios y derrotas, siempre azarosas é inseguras. Las tierras más inhospitalarias, las comarcas más insalubres, las montañas más ásperas, los desiertos más yermos, los valles más intrincados, los torrentes, los volcanes, los lugares más salvajes y peligrosos no han infundido nunca el respeto, que causan las soledades inmensas de las dilatadas aguas. La idea de lo terrible, de lo ignoto, de lo fiero, de lo indomable, suele encarnarse en el mar y con

Digitized by Google

razón sobrada y con justo motivo. No se necesita acudir á las primeras supersticiosas ideas que el hombre tenía de la naturaleza en general, y en especial del líquido elemento, para comprender la gigantesca desproporción que ofrece la grandeza del Océano con la pequeñez del hombre, y la descomunal batalla, que el explorador de los mares traba con las aguas, cuando las surca á través de sus corrientes impetuosísimas, en medio de las más revueltas borrascas, ó cuando se entrega á las profundidades, decidido á arrancar de su tumultuoso seno los secretos maravillosos, tal vez desde el principio de la vida encerrados en el fondo. Basta fijarse en lo enorme de la masa de los mares, que en junto cubren casi las tres cuartas partes del globo con profundidades comparables á las mayores diferencias de nivel de los continentes, y considerarlas agitadas por esas energías potentísimas, que con libertad más ámplia que en los sólidos se desarrollan en los flúidos, multiplicándose, acrecentándose, integrándose sin cesar y complicándose en su interior desenvolvimiento con direcciones, intensidades y puntos de aplicación diversos á cada instante, pero siempre vivos, siempre realizando ese fenómeno general de la naturaleza, esa vida cósmica que se llama movimiento. No hay á la disposición del hombre fuerza del empuje necesario para contrarestar la violencia de los mares, ni artificio capaz de asegurar su existencia contra los embates del agua, cuando se propone penetrar en su masa.

Y, sin embargo, ó quizá por esto mismo, nada hay que pudiera satisfacer tanto el afán de saber, que al hombre excita de contínuo, como la física del mar; pues puede muy bien decirse que en el seno de los mares se encierran más maravillas y se ocultan más secretos que en el resto del planeta. Yo no aseguraría rotundamente, como Schleiden, que el mar es la matriz donde se engendra y concibe toda la vida orgánica del globo; pero lo cierto es que cuantos naturalistas hoy plantean y persiguen el problema de los orígenes de los seres orgánicos (y excusado es decir que esta es la mayor preocupación de todos los naturalistas y positivistas modernos), todos interrogan á los mares y persiguen dentro de las aguas esa masa ru-

Digitized by Google

dimentaria protoplásmica y esos corpúsculos microscópicos, que representan como las primeras formas animales y vegetales.

Es, pues, el estudio de los mares ameno por la rica variedad de su contenido, tentador por los misterios y arcanos que deja entrever, grande por el atrevimiento que supone el penetrar en su fondo, aunque sólo sea con la imaginación, é interesantísimo por los altos problemas con cuya resolución directamente se enlaza.

También es útil prácticamente considerado. La riqueza de los productos del mar es inagotable; la alimentación del hombre, el suministro de la industria, la satisfacción del lujo en todos los tiempos y en todas las civilizaciones lo declaran muy alto. En nuestra época con los progresos del conocimiento del mar están ligadas las obras más portentosas del mundo; los cables trasatlánticos, los istmos interoceánicos y los túneles submarinos.

Y si se quiere reducir á números la expresión de la utilidad que el estudio de los mares reporta, basta citar las ventajas obtenidas por consecuencia del moderno conocimiento de las corrientes marítimas. Antes de la publicación de las obras de Maury se invertían 250 dias en el viaje redondo entre Inglaterra y Australia, que después se hace en 140 singladuras, ahorrándose con esto el comercio inglés un millón de duros cada año. En este concepto no sería fácil defender el descuido con que la Geografía general ha mirado hasta el siglo actual la física del mar ó hallar disculpa para la negligencia con que hasta el presente han mirado los tratados de enseñanza lo que se refiere á los mares: los más compendiados dan noticias de las montañas, de las alturas, de los principales accidentes de tierra firme; los menos (y han de ser de cierta extensión) hacen en breves rasgos la descripción de los mares y sus costas.

Con esto creo haber descubierto el tema de esta conferencia, que claro es no va á comprender el conjunto de los estudios físico-naturales del mar, sino que se ha de limitar á algunos puntos concretos; de su física unos, en lo relativo á sus profundidades, y de su historia natural otros, por lo que se re-

Digitized by Google

fiere á la geografía de los seres animales de sus más oscuras regiones, puntos todos ellos unidos entre sí por estrechas relaciones, dado que la vida animal y vegetal dentro de las aguas está sometida como la flora y la fauna terrestre á las leyes de latitud y altitud, en términos de poderse trazar en algunos mares las zonas y regiones habitadas, como se ha hecho con la geografía botánica y zoológica de los continentes. Por término de exposición, inútil me parece decir que no me arriesgaré á penetrar dentro del mar de mi propia cuenta, sino que en tan intrincado asunto me servirá constantemente de guía un trabajo reciente que ante la Sociedad geográfica de Viena ha hecho el distinguido doctor Francisco Toula, recopilando los resultados hasta ahora bien definidos.

I.

He citado hace un momento los trabajos de Maury, que son la base de los modernos estudios físicos del mar; pero esta supremacía del norte-americano no obsta para hacer justicia á otros sabios, que le han precedido y le han seguido en su colosal empresa.

Por lo que á mi objeto hace, Sir John Ross en 1819 hizo ya importantes observaciones en la bahía de Baffin, aunque por el pronto no fueron tomadas en la debida consideración.

Eduardo Forbes estudió más tarde los mares interinsulares de Inglaterra y el Mediterráneo (particularmente el mar Egeo), y sondeó sus aguas hasta 420 metros, si bien incurrió en el error de afirmar que la falta de luz y la presión de 52 atmósferas impedían por completo la vida orgánica en pasando de 150 metros de profundidad.

Desengañáronse los sabios muy pronto de esta hipótesis con el resultado de las observaciones de James Clarke Ross en su expedición antártica de 1839-43 y con los descubrimientos de Goodsir en el estrecho de Davis en 1845.

Poco después Brooke con su sonda especial arrancó á 2.000 metros de profundidad trozos de fango calizo, por más

Digitized by Google

que dejó en pié la duda de si los seres que componían aquella masa semoviente habían vivido en el fondo de donde salieron ó habían ido á parar allí desde otros centros de vida.

Preludios eran estos suficientes para que la ciencia exigiera en adelante una sistematización de estas nuevas investigaciones, cuando se ofreció la ocasión más oportuna en el momento de tender el cable telegráfico de Inglaterra á los Estados Unidos. El capitán Dayman se encargó de aquel sondeo en el verano de 1857, determinando la orografía de los fondos entre Islandia y Nueva Finlandia. Fijó puntos de más de 430 metros de cota, y de ellos extrajo materias semejantes á las de Brooke, cuyos ejemplares sirvieron á Huxley para fundar sus teorías sobre el *Bathybius* y las primeras sustancias orgánicas.

Siguieron después las investigaciones del doctor Wallich's, que en 1860 acompañó al capitán Mac Clintock en los sondeos de Islandia, Groenlandia y Nueva Finlandia, de donde trajeron más de 1.000 ejemplares, hallados entre 1.090 y 3.600 metros, formados por animales microscópicos, y cuya colección se enriqueció á la vuelta con trece estrellas de mar, que contenían en sus estómagos algunas globigerinas.

Parecía con esto admisible la opinión de que la vida podía existir á pesar de la enorme presión del fondo del mar; idea que confirmó el profesor Jenking con los ejemplares recogidos á 2.000 y 2.800 metros cuando se hicieron los trabajos de reparación del cable de Cerdeña á Argel.

Por entonces también (era en 1861), coincidieron las exploraciones suecas de Torell's, que encontró vida orgánica á 1.900 y 2.700 metros, representada por seres microscópicos, pero entre los cuales se vieron algunos relativamente superiores y los estudios de los doctores Sars, padre é hijo, en las costas de Noruega, cuya fauna submarina, á más de 600 metros, contaba todavía 42 especies.

Mas para hacer fructuosos estos trabajos era menester combinar los sondeos con observaciones de temperatura y llevar á la par las investigaciones de todas clases; método que realizó el insigne profesor Thomson, director científico de la modernísima expedición del *Challenger*. El almirantazgo inglés

Digitized by Google

puso á su disposición, y á la del doctor Carpenter, el crucero *Lightning*, que, aunque hacía poco honor á su nombre, hubiera servido para el objeto, si los temporales no le hubieran batido seis semanas seguidas con solo diez dias útiles. Sondearon, á pesar de todo, hasta 1.200 metros, sin faltar nunca representantes del reino animal, y sorprendiendo al mundo científico con el descubrimiento de regiones submarinas de temperaturas muy distintas, y demostrando prácticamente algunas hipótesis, sentadas por el geólogo Barrande, acerca de las llamadas colonias de fósiles.

En 1868 Nordenskiöld's exploró el fondo del mar en Spitzberg, con 3.800 metros de profundidad, y comprobó en aquellas latitudes la existencia de masa protoplásmica.

Los norte-americanos rivalizaban en tanto con los ingleses y suecos (1844 á 1870). Agassiz, Peirce, Bailey y el conde de Pourtalés emprendieron investigaciones semejantes, que dieron por resultado trazar el mapa hypsométrico, geológico y zoológico de las costas y fondos del Océano de su natural jurisdicción.

Satisfechos los ingleses con los frutos valiosos, aunque escasos, de la campaña del *Lightning*, ofrecieron á los mismos Carpenter y Thomson, secundados por Jeffreys, el barco *Porcupine*, para navegar durante el verano de 1869 y de 1870, en cuyo tiempo sondearon el Océano al O. y S. de Islandia y el canal de las Hebridas, viniendo después á recorrer todo el Mediterráneo, entrando por las costas portuguesas, pasando el Estrecho, recorriendo el litoral español, francés, argelino, tunecino, siciliano, etc. Acumularon en estos viajes muchísimos datos, entre los cuales brevemente citaré los del Mediterráneo, por cuanto tiene de nacional para nosotros. Hicieron en él 24 estaciones con sondeos de 450 á 2.700 metros, encontrando muchas especies vivas, que hasta ahora sólo eran conocidas como fósiles; cerca de las costas portuguesas, al penetrar en el Mediterráneo, hallaron en una estación, á la profundidad de 1.500 metros, 186 especies animales, de las cuales 91 se conocian vivas, 24 como fósiles, y eran completamente nuevas 71. Dentro de este mar comprobaron un hecho singular, á saber:

Digitized by Google

que pasando de 2.240 metros el Mediterráneo no ofrece vida animal. Este hecho comprueba las observaciones antes citadas de Eduardo Forbes, que le indujeron á generalizar equivocadamente; y Carpenter lo explica diciendo que el fondo del Mediterráneo se halla como estancado y sin relación con la vida de los demás mares, á causa de hallarse más bajo que el fondo del estrecho de Gibraltar.

Las expediciones, que llevo rápidamente enumeradas, no son las únicas, aunque sí las principales, que se han encaminado á estudiar el fondo de los mares, no contando otras muchas y varios viajes particulares, que accidentalmente han hecho trabajos de esta especie. Pero todas ceden en importancia y quedan, por la magnitud de sus travesías y abundancia de resultados, muy por debajo de la emprendida últimamente por la corbeta de hélice *Challenger*, de 2.300 toneladas.

Armada para la ciencia por el Almirantazgo inglés (y digo para la ciencia, pues de sus 18 cañones se desmontaron 16 para colocar en las baterías los laboratorios zoológico, físico y químico), esta ya célebre nave iba provista de todos los elementos de personal y material científico propio de su empresa. Además de los laboratorios citados llevaba cámara fotográfica, acuario, sondas, dragas y otros ingenios y máquinas. Zarpó con mal tiempo de Portsmouth el 21 de Diciembre de 1872 y dirigió su rumbo á Lisboa, para de allí proseguir á Gibraltar, Madera é islas Canarias, cruzar por el Océano á las pequeñas antillas de Sombrero y San Thomas; de allí por las Bermudas á Halifax, tocando de nuevo en las Bermudas para atravesar el Océano de vuelta, á recalar en las Azores y extenderse hácia las islas de Cabo Verde, á donde llegaba en Setiembre de 1873. Debía por tercera vez cruzar el Atlántico para llegar á Bahía y dar la vuelta y fondear en el Cabo cortando el mismo Océano en otra cuarta travesía.

El viaje desde Inglaterra al cabo ha sido una série no interrumpida de interesantísimos descubrimientos bajo los dos aspectos de la Hypsometría y de la Historia natural.

A la altura del Cabo de San Vicente pescaron peces pertenecientes al género *Macrourus*, á la profundidad de más de 1.000

Digitized by Google

metros, y unos metros más hondo hallaron un crustáceo gigantesco del grupo *Amphipodos*, provisto de grandes ojos compuestos de facetas, que cubrían toda la parte anterior del animal como los ojos de los *Aeglina* entre los trilobites silurianos.

Al Norte de San Thomas, á los 19° 41′ lat. determinó la expedición la profundidad mayor, que con precisión se ha medido en el Atlántico, y era de 3.875 brazas, ó sea de 7.091 metros. La sonda llevaba un peso de tres quintales, y se rompieron los dos termómetros de que iba provista, á pesar de ser instrumentos que se habían probado á una presión de 80 quintales por pulgada cuadrada.

Desde el cabo de Buena Esperanza se dirigió el *Challenger* al S. E. tocando en el banco de Agulhas, islas de Marion, Príncipe Eduardo, y de Crozet, donde echaron sondas de 2.928 metros. El suelo de estos mares es de formación idéntica á la del Norte del Atlántico, con la misma masa orgánico-caliza. En las islas de Mac-Donald se encontraron ya con los hielos australes, pero arrostrándolos continuaron la exploración, á pesar de que el frio hacía peligroso el contacto de los aparatos metálicos.

En Marzo de 1874 llegaba la expedición á Australia, y salió de Sidney á mediados de Mayo para Nueva Zelanda, Nueva Caledonia, Nueva Guinea, Archipiélago de la Sonda y Manila, de donde partió de nuevo en Noviembre con rumbo al Japón. Se cruzó el Pacífico en Marzo de 1875, tocando á fin del mismo año en Valparaíso, para bajar al estrecho de Magallanes y subir por las islas de Falkland á Rio Janeiro y la Ascensión, regresando á Inglaterra en el verano de 1876, para ordenar, clasificar, analizar y sintetizar tantas observaciones y tan preciosas colecciones y datos.

Para hacer completa esta reseña de los viajes emprendidos con el fin de conocer el fondo de los mares, debiera yo apuntar otras expediciones que, como antes dije, han hecho estudios aislados, tales como la Comisión austriaca del Adriático, la alemana de los mares del Norte y algunas que condujeron á los astrónomos de diversos países á observar el tránsito de Ve-

Digitized by Google

nus, de las que tuve ocasión de ver abundantes materiales al celebrarse el Congreso geográfico de París.

Temo, sin embargo, fatigar vuestra atención, y es tiempo de que reseñe los resultados obtenidos bajo el doble punto de vista que me he propuesto.

II.

En este género de investigaciones la buena crítica comienza por preguntar: ¿Qué precisión tienen estas observaciones? ¿Qué valor se puede atribuir á sus resultados? ¿Qué confianza merecen tales estudios?

Para contestar á estas preguntas es necesario analizar los medios empleados. Éstos son principalmente las sondas y las dragas, con las cuales se determinan las profundidades y se recogen los ejemplares.

La sonda más sencilla es una plomada, cuyo hilo, ó mejor, cuya fuerte cuerda lleva pendiente un peso. Este medio es suficiente, cuando la profundidad es pequeña; no pasando de 1.500 metros, basta que el peso sea de 40 á 60 kilógramos para que caiga verticalmente á través del agua, venza con facilidad la presión y las corrientes y se note perfectamente el momento en que ha tocado fondo. Tal es la sonda, que en la navegación ordinaria se ha usado mucho tiempo y se usa todavía en mares poco profundos.

Cuando la profundidad es mayor ó cuando las corrientes son vivas, esta sonda es arrastrada por las aguas é induce á errores tan groseros como los que cometieron Berryman afirmando que en el Atlántico no se tocaba el fondo á 12.360 metros, Denham soltando en el Sur del mismo Océano 14.588 de cuerda y Parker 15.923 sin hallar firme.

Esto indujo á Ericson á idear un aparato unido á la sonda, que servía para calcular la profundidad por la presión del aire encerrada en una caja provista de un manómetro, y á Bauer para inventar su sonda de hélice y calcular la cota mediante

Digitized by Google

un contador de las vueltas del tornillo. Estos aparatos y otros de contadores complicados hubieron pronto de desecharse y se volvió á la primitiva sonda, pero aumentando el peso y la resistencia de la cuerda; hasta cuatro quintales de peso se han puesto al extremo en los sondeos modernos.

Uno de los inconvenientes que estas sondas ofrecen es el de necesitar una enorme fuerza para elevarlas, dificultad que se resuelve fácilmente, cuando la investigación se reduce á determinar la altitud. Basta, en efecto, para salir del paso, cortar la cuerda, una vez llegado el peso al fondo.

Pero cuando se quiere al propio tiempo extraer ejemplares del suelo del mar, no es posible emplear tan expedito arbitrio, y es necesario practicar la extracción del extremo de la sonda. Sirven cumplidamente para este fin los aparatos modernamente usados y que son á la vez sondas y dragas.

Se forman de un peso, ya de forma esférica, ya de forma cilíndrica, de hierro fundido, atravesados por un vástago hueco y abierto por la parte inferior. Este vástago ó tubo de hierro, de cerca de dos varas de largo y un diámetro de tres pulgadas, tiene en su parte superior una tenaza, de cuyos brazos cuelgan hilos metálicos que sujetan y mantienen pendiente el peso. A veces termina el vástago por unos garfios interiores que hace presa en el fondo del mar; otros llevan un obturador para mantener los ejemplares recogidos. La cuerda suele ser de cáñamo italiano y pesa 17 kilógramos por cada 100 brazas.

Al llegar al fondo se clava el vástago, agarra materias con los garfios y dientes del interior del mismo, ábrese la tijera de la parte superior, el peso cae y se eleva la sonda.

La circunstancia de emplearse en los barcos máquinas de vapor diversas permite usar de ellas para elevar las sondas y las dragas, operación que aun así es prolija y molesta. Como ejemplo se puede citar una sonda echada en el golfo de Vizcaya á 4.400 metros de profundidad, que tardó en llegar al suelo 33 minutos y 35 segundos, y 4 horas en ser elevada por medio de una máquina de 12 caballos de vapor.

Por estas breves indicaciones, que el buen juicio de los que

Digitized by Google

me escuchan sabrá ampliar, puede formarse idea del modo como los sondeos se llevan á cabo y de la precisión que sus resultados alcanzan.

Trataré ahora de bosquejar, también ligeramente, el conjunto de los resultados positivamente conocidos hasta ahora por consecuencia de las diferentes exploraciones antes mencionadas, empezando por el Océano Atlántico que es el más estudiado y el que más nos importa dominar.

La forma general de su suelo es la de un inmenso surco, en dirección N. á S. que se extiende de uno á otro polo y cuyo orígen data al menos en su parte media y austral desde la época jurásica.

La parte más septentrional, ó sea de los mares árticos, presenta una depresión de más de 3.000 metros al SO. y O. de Spitzberg; luego el suelo se eleva y forma como una planicie de sólo 900 metros bajo el nivel del agua, que se extiende por el S. de Spitzberg, Islandia, Islas británicas, Noruega y Francia. Teniendo por límite oriental esta planicie, adviértese un valle de N. á S. y 1.000 kilómetros de extensión con 4.600 metros de profundidad que va desde las costas de Irlanda hasta las islas del Cabo Verde, donde viene á empalmar con otro valle del hemisferio austral, mucho más ancho que el primero. La depresión que arranca del Sur no sigue tan marcadamente la dirección del meridiano, sino que al encontrarse con el gran valle del N. se tuerce al O. formando un gran arco que llega hasta las Antillas, donde alcanza, como dejo ya dicho, la mayor profundidad (7.091 metros). Aparte de esta cota sólo hay en la parte septentrional del Atlántico pocas que exceden de 5.500 metros; el *Challenger* no halló más que cuatro, de conformidad con lo que John Irwing aseguraba en 1870. Entre los accidentes más notables puede citarse una como loma que ofrece un pico elevadísimo en las Azores, cuya cima volcánica tiene 2.400 metros sobre el mar y cerca de 5.000 sobre la meseta antedicha.

La parte meridional del Atlántico, aunque más extensa superficialmente, ofrece menos masa de agua que la septentrional, pues las profundidades medidas son muy inferio-

Digitized by Google

res. Ninguna sonda del *Challenger* llega á 3.000 metros (1).

No son tan abundantes los resultados conocidos respecto del Océano Pacífico; sólo en su región septentrional se han hecho sondeos en número suficiente. Los datos de la tantas veces citada expedición del *Challenger;* los trabajos preparatorios de la colocación del cable entre los Estados-Unidos y el Japón, y sobre todo los del capitán Belknap, mandando el *Tuscarora*, suministran, sin embargo, cifras importantísimas que señalan accidentes más variados que en el Atlántico. Nada menos que 8.519 metros asegura Belknap haber sondeado al Oriente de Jeso, si bien la corriente negra ó Kuro Siwo, análoga á la corriente del Golfo, impide dar gran seguridad á los sondeos.

El *Tuscarora* en el Pacífico ha rivalizado con el *Challenger* en el Atlántico. Diez y seis líneas de nivelación, con multitud de estaciones, le han permitido dar perfectamente á conocer las derrotas entre cabo Flattery y San Diego; entre California y el Japón; entre las islas Bonin y Hawaii, y entre el Japón y cabo Flattery.

En cambio los Océanos Índico y Antártico, según las observaciones del *Challenger*, al menos en su parte más meridional, presentan profundidades relativamente pequeñas (de 2.400 á 3.700 metros), cuyo hecho viene á confirmar la indicación antes apuntada de ser mucho menor la masa líquida del hemisferio austral que la del boreal. Es de notar, no obstante, que en las cercanías de la Australia aumenta la profundidad. El *Challenger* anotó desde la ciudad del Cabo hasta Melbourne, cotas de 179, 274, 3.475, 2.305, 3.292, 3.612, 3.932 y 4.755 metros sucesivamente.

Reunidos estos datos que tan á la carrera voy anotando, juntando los mapas hidrográficos de las costas, las indicaciones de las cartas marinas y los estudios de colocación y reparación de los cables eléctricos, se pueden trazar y se trazan ac-

---

(1) De San Salvador (Bahía) á Tristan d'Acunha, 2.150, 2.350, 2.275, 2.050, 1.900 y 2.021 metros.

De Tristan d'Acunha al cabo de Buena Esperanza, 2,100, 2.550, 2.650, 2.325 y 1.250 metros.

Digitized by Google

tualmente los mapas generales de los mares, en especial del Atlántico, que tanto echaba de menos Humboldt para completar sus estudios cosmográficos.

Entrar en más minuciosos pormenores sobre las profundidades del mar, no habiéndome de referir á ninguna localidad particular, me parece abusar demasiado de los números, de suyo áridos y enojosos.

III.

Al estudio de las profundidades sigue en órden de importancia y de método el estudio de las condiciones físicas de las masas de agua, á saber: su temperatura, densidad, presión, corrientes, composición química y cantidad de luz y de aire que las penetra; materias que yo no he de tocar, sino puramente en cuanto conduzcan al segundo punto que al principio anuncié.

La temperatura de las aguas se ha observado con bastante precisión, tanto en su superficie y en su seno como en su fondo, por medio de termómetros construidos por Casella bajo la dirección de Miller, y que están dispuestos de modo que soporten sin romperse altísimas presiones. Cada sonda lleva por lo regular dos en su extremo inferior y varios sujetos á la cuerda de cien en cien metros.

Las leyes de la distribución del calórico en los mares pueden formularse, ó en el sentido de la latitud ó en el de la altitud. En relación á la latitud se distinguen claramente tres zonas superficiales, una ecuatorial templada y dos polares frias, sin que puedan con fijeza limitarse por falta de suficiente número de observaciones, ni menos subdividirse debidamente. Del mismo modo en las capas submarinas se pueden fijar tres regiones: una superficial, que participa de la temperatura ambiente y que por término medio llega á 120 metros de profundidad; sigue á ésta otra de temperatura constante, que en general se mantiene hasta los 800 metros, para decaer rápidamente (á razón de un grado por cada 150 metros). Claro es que

Digitized by Google

estas zonas y estas regiones ofrecen, como los climas terrestres, toda la variedad local imaginable.

Influyen principalmente en la temperatura de las aguas las corrientes marinas. De ellas nada podría yo decir que no fuera recordar lo que os dijo perfectamente en este mismo sitio mi distinguido colega el Sr. Ferreiro.

La densidad del agua por efecto de su composición y estado físico varía, pero dentro de muy estrechos límites. El elemento menos constante que la modifica alterando las condiciones de la habitabilidad de los mares, es la cantidad de los gases que contiene. La proporción de oxígeno, que en la superficie es por término medio de 25 por 100 se reduce á 20 por 100 en profundidades medias y hasta 19 por 100 en el fondo, siguiendo una relación inversa de la del ácido carbónico, que, comenzando por ser de 20 por 100 en la superficie, aumenta con la profundidad hasta el 28 por 100.

La presión es fácil de calcular tomando por unidad la atmósfera, que, como es sabido, pesa lo que las columnas de agua ó de mercurio de los barómetros de uno ú otro de estos líquidos; siendo sencillo traducirla en pesos por unidad de superficie cuadrada. Y tal vez son las cifras que más sorprenden, cuando se considera la potencia de los océanos. Dos y tres mil kilógramos por pulgada cuadrada son presiones que á cada paso anotan los cuadernos de observación del *Challenger*.

La luz esparcida dentro del mar es otra importantísima condición, determinante de la existencia de seres orgánicos. A 50 metros de profundidad nótase ya solamente, como un crepúsculo amarillento rojizo, triste anuncio de la noche completa, que reina para nuestros ojos á los 200 metros; noche que sólo rasgan algunos destellos fosforescentes, ó tal cual fenómeno eléctrico de dudosísima explicación. ¡Y sin embargo, (antes lo dije), en regiones aún más bajas y oscuras viven animales con órganos de visión completos y hay todavía vida animal más y más en lo profundo!

Tal vez los dos hechos bajo este aspecto más notables que las modernas exploraciones han revelado, principalmente las de Nordenskiöld's, en los mares de Spitzberg, consisten en de-

Digitized by Google

mostrar que no se puede fijar límites, de baja temperatura, ni de presión, ni de falta de luz á la existencia del reino animal, cuya riqueza y variedad parece no tener otro obstáculo en los mares árticos, que los que le ofrece la imposibilidad mecánica de moverse cuando el agua se solidifica.

Reseñadas todas estas condiciones, cúmpleme ya decir algo de la vida orgánica que puebla las regiones submarinas.

IV.

No os molestaré, diciendo uno á uno los nombres de las plantas y animales, que por miles de especies y millones de individuos viven en el seno de las aguas. Ni yo las conozco, ni, aunque las conociera, habría de confundir de este modo lo que es propio de la Historia natural con lo pertinente á la Geografía general.

A partir de la superficie, Eduardo Forbes hizo una división de las regiones acuáticas muy á propósito, en mi concepto, aunque algo anticuada, para la descripción geográfica de la Fauna y Flora del mar.

Llama á la primera región «Región de los litorales,» limitada por las capas extremas á donde trasciende la acción del flujo y reflujo. Tiene por condición la de circular el aire, penetrar la luz y participar de las variaciones del aire ambiente y por carácter botánico y zoológico la existencia de una exuberante vegetación en que dominan los géneros *Lichina* y *Fucus*, con fauna relativamente escasa.

A la segunda región le da el nombre «de las Laminarias,» que se extiende hasta 27 metros de profundidad y en donde la naturaleza ha prodigado todas las magnificencias de forma y color en sus representantes del reino animal y vegetal.

Sigue á esta «la Región de los corales,» de hasta 90 metros de profundidad, donde dominan sin rival los pólipos coraliformes, las hydras y los bryozoos, con bancos que la codicia del hombre explota y donde también habitan los grandes crustáceos, numerosos equinodermos y moluscos muy notables.

Digitized by Google

Bajando de los 90 metros, Forbes supone que no queda ya división posible, por decrecer rápidamente la vida animal y no ofrecer caractéres bien marcados. Llama á toda esta última «Región de los corales profundos» y ya dije antes el límite inferior que le asignaba equivocadamente.

Pero este límite hoy no es aceptable: en toda la primera parte de este estudio he citado pruebas concluyentes de la existencia de seres vivos á mayores profundidades, y á estos seres determinados hay que añadir esa sustancia particular que se ha extraido del fondo de todos los mares, llamada de muy diversos modos, pero que analizada al microscopio parece estar formada de sustancia orgánica entremezclada con materia mineral y que á tantas y tan trascendentales teorías ha dado orígen.

Ello es, que pasados los 3.000 metros de profundidad, los animales son pequeñísimos, invisibles á la simple vista y que su clasificación, descripción y estudio holgaría dentro de esta conferencia, pues por debajo de las cuatro regiones de Forbes, es difícil dar caractéres de bastante bulto que marquen geográficamente regiones separadas.

Reina en las últimas capas una calma completa, no alterada por las corrientes, ni perturbada por cambios de temperatura, ni alumbrada por resplandores de ninguna especie, bajo una pesadumbre incomparable; todo parece alcanzar allí los caractéres de lo infinitesimal, diferencial é integralmente considerado. Mas por lo mismo sospechan muchos, que allí se encierra el gran secreto; allí imagina Wallich's que la materia inorgánica pasa por un desconocido proceso á ser orgánica; allí Hæckel supone que la materia adquiere las primeras formas orgánicas por una especie de generación espontánea, por una como sutilización de la materia ó de dilución homeopática que permite á la fuerza universal ejercer con libertad sus variados influjos; allí cree Huxley que existe el protoplasma, que en série ascendente se ha de elevar, mediante procesos indefinidos, desde la celdilla primordial (no importa si animal ó vegetal) hasta el más perfecto de los seres.

Lo que hasta ahora se tiene por averiguado es, que el suelo

Digitized by Google

todo de los mares está recubierto por un fango ó légamo, de color gris parduzco, pegajoso como miel espesa, cuya tercera ó cuarta parte, vista bajo los microscopios, presenta caractéres orgánicos, es decir, movimiento propio, y aspecto semejante al contenido de los utrículos que forman los tejidos animales y vegetales.

Huxley asegura haber visto más: dentro del *Bathybius* dice distinguir corpúsculos de formas definidas, Discolitos y Cyatolitos compuestos de dos plaquitas unidas por un pié, que Hækel compara á los botones de los puños de camisa. Huxley continúa clasificando especies diversas con caractéres y formas definidas. De ellas Hækel dice que no deben ser miradas ni como animales ni como vegetales, sino como protistas, que unas tomarán el rumbo del reino de las plantas y otras vendrán al mundo de la zoología, y afirma que en el informe protoplasma del fondo de los mares han encontrado sus doctrinas un testimonio irrecusable.

Pero no es así ciertamente. Murray, uno de los hombres más doctos, embarcado en el *Challenger*, se propuso este punto como objeto especial de sus estudios y observaciones, y asegura con presencia de todas sus colecciones que la viscosidad y fango del fondo del mar está formada en su mayor parte por restos de Globigerinas, Orbulinas y Pulvinulinas, propias de las regiones superiores del mar, que lentamente se han ido depositando en el suelo después de su muerte. Esta opinión está basada en observaciones y pruebas de tal fuerza, que Thomson aceptó sin reservas esta hipótesis, haciendo el sacrificio de su amor propio y de todas sus ideas anteriores.

No quiero con esto decir que la cuestión está resuelta en sentido de Murray, pues sé que Carpenter, ante la Sociedad Real de Londres combatió esa solución posteriormente con copia de datos recogidos en la expedición del *Porcupine*. No es ese mi ánimo; al contrario. Precisamente lo que digo es que el problema está planteado, pero con su incógnita envuelta en ese misterio que rodea á las primeras causas y procesos de la vida, y quiero añadir que no obran con sano criterio científico los que á raíz de un descubrimiento nuevo ó de una teoría mo-

Digitized by Google

derna creen con ligereza que han alcanzado la verdad ó que por lo menos han batido á sus adversarios calificándolos además de atrasados y motejándoles de refractarios al progreso de la ciencia.

Propio, muy propio me parece el estudio del fondo del mar para avanzar en el camino que ha de conducir al esclarecimiento experimental del problema de los orígenes de la vida orgánica, ó mejor dicho, á poner de manifiesto la constitución íntima de los seres animales y vegetales; pero hoy por hoy me parece más positivamente propio para progresar en el camino de la Geogenia por las relaciones de las especies vivas de las aguas con las fósiles de los continentes.

Son estas tan estrechas, que acontece de presente en el fondo de los océanos lo que en edades anteriores aconteció en los que ahora son continentes. Un experimento bien sencillo lo demuestra; si se toma un pedazo de creta blanca, se reduce á polvo menudísimo y se agita en el agua, se verá al microscopio que sus partículas están formadas de los mismos seres que los del fango del suelo del mar. Prestwich formó una lista de veinte especies de foraminíferos del fondo del Atlántico que han vivido en las montañas cretáceas de Inglaterra. Y no ya del período cretáceo, sino hasta de períodos anteriores se encuentran representantes vivos en el seno de las aguas; tal, por ejemplo, las Pleurotomarias halladas en las Indias occidentales.

Doy aquí por concluida mi pobre tarea; de ella quedaría satisfecho, si acaso por breve, comparado con la grandeza del asunto, no ha llegado á cansaros demasiado.

V.

He procurado tan sólo llamar la atención hácia la utilidad é interés científico de la geografía submarina, que á mi modo de ver constituirá en breve una rama frondosísima y muy fructífera de la Geografía universal.

Digitized by Google

No pudiendo, porque á tanto no llegan mis fuerzas, presentaros el bosquejo de cuanto comprende, me he limitado á apuntar algunos de sus más salientes rasgos.

Completado debidamente con las líneas brillantes que columbraron algunos geógrafos de principio del siglo y con los detalles vivísimos de los modernos naturalistas; enriquecido con los variados colores de los seres que habitan el mar, teniendo por fondo la inmensidad de las aguas; marcando sus indefinidos términos; haciendo resaltar sobre la oscuridad de sus profundidades la vida que la anima, no sólo se puede pintar un cuadro bellísimo, sino que también se debe formar un brillante capítulo de geografía que por conclusión retrate, al describir los fenómenos que actualmente se producen bajo las aguas, los momentos por que en las remotas edades geológicas han pasado los continentes hoy habitados por la especie humana.

Y por fin, ya que el problema de la vida orgánica en sus causas principales no se resuelva por completo, por lo menos lograremos ponernos, por el conocimiento de la série entera, más cerca del primer momento de la creación, y en disposición también de entrever los progresos que aún quedan por realizar en la vida cósmica de la tierra.

F. de P. Arrillaga.

Digitized by Google

Digitized by Google

LA VETTONIA.

MONUMENTOS É INSCRIPCIONES ROMANAS

EN LA ANTIGUA CASTRA JULIA;

POR EL Sr. Pro. D. JOAQUÍN RODRÍGUEZ.

CONFERENCIA V.

Situación geográfica de la Vettonia.

Habeis oido en las anteriores conferencias observaciones sobre lápidas votivas de dioses venerados en España, antes de la venida de fenicios y cartagineses; sobre votos hechos á deidades romanas y sobre lápidas sepulcrales, restos todos de monumentos más notables, que los siglos y los pueblos en su demoledora marcha han hecho desaparecer; y es llegado el momento de emitir opinión acerca de la situación geográfica de la Vettonia, puesto que á esta región perteneció la antigua Castra Julia (Trujillo).

No ignoramos que nuestros trabajos debieron empezar por esta conferencia, pero circunstancias ajenas de nuestra voluntad lo han impedido, y estamos hoy en el caso de no demorar por más tiempo el cumplimiento de este deber. Todos sabeis cuánto importa en trabajos de esta naturaleza la geografía una vez que el conocimiento del terreno en que tienen lugar los sucesos y se desenvuelve la historia, es de la mayor importancia para la apreciación de aquéllos y el criterio de ésta, y sobre todo porque es el objeto principal de las tareas que nos hemos impuesto. Con esta conciencia vamos á someter á vuestro juicio el resumen de nuestros trabajos.

Empezamos, pues, por anotar el orígen de este nombre, manifestando que ni los historiadores nos dan idea de él, ni

Digitized by Google

conocemos rastro alguno etimológico en los idiomas de los pueblos que nos han colonizado que nos lleve á fundamentada deducción; es más, la diversidad con que lo hallamos escrito en los autores que de esta región nos hablan, su misma posición geográfica, todo aumenta la impenetrable oscuridad con que los siglos la ocultaron; por esto fué siempre objeto de discusión entre los eruditos y estudiosos, sin que su digna curiosidad hallase cumplida solución; así es que, mientras Van Staveren, comentando á Cornelio Nepote en la vida de Amilcar, siguiendo á Schoffi y otros ilustradores del biógrafo romano, le escriben *vettones* con doble *t*; Tito Livio, lib. xxxv, caps. vii y xxii, dice vectones, siguiéndole Lucano, lib. iv, V. 9., y algunos editores de César. Boecler los llama veteones y Bosio vetrones; pero si no sabemos el orígen de este nombre, debemos á Plinio en su *Historia natural* el conocimiento de que la yerba llamada vetónica les debe el que lleva y su aplicación á la medicina. Y yo os pregunto: ¿por qué de la yerba vetónica, que tanto abunda en esta región, no hemos de deducir el orígen del nombre vettones? Tal es nuestra opinión, y si no temiéramos molestaros traeríamos en su apoyo los pueblos y naciones que han debido su nombre ya á sus circunstancias geográficas, ya á las costumbres de sus habitantes, ya á las producciones de su terreno. Sin embargo, debemos citar algunos.

Todos sabeis que el héspero dió su nombre á Hesperia; que España se llamó así por la palabra fenicia Sphan que significa conejo, y no ignorais que según unos por la abundancia de estos minadores se llamó Cunicularia, y según otros por la estrella Cancro. Diodoro Sículo, en su tomo i, lib. xxiii, nos suministra otros ejemplos entre los cuales bastará citar los pueblos de Asia que se llamaron Ictyophages; también nos habla de algunas naciones árabes de las costas del mar de Indias llamadas Chlenophages, Vizophages, Hilogones, Troglodítas, etc., nombres debidos á las materias con que se alimentaban estos pueblos ó á sus costumbres. Nos hemos determinado á emitir nuestra opinión, hemos aducido ejemplos que la sirvan de apoyo, y sobre uno y otro extremo os suplicamos fijeis vuestra atención.

Digitized by Google

Pasando del nombre á determinar la región, vamos á permitirnos exponer las opiniones de los geógrafos antiguos para que vuestra curiosidad se fije en la confusión en que yace el estudio cuyo esclarecimiento nos proponemos; pero antes nos permitireis que consideremos que el nombre más aceptado y aceptable de esta región es el de Vettonia, con doble *t*. Ahora, entrando en las geografías, diremos qué empiezan en las tablas que Agripa hizo colocar en el Senado, y si bien sabemos que sobre ellas escribieron Strabon y Pomponio Mela, y después de éstos compuso su *Geografía* Ptolomeo, por éste vamos á empezar, teniendo en cuenta que fué el primero que con las tablas de Agripa y los estudios de Strabon y Mela á la vista formó las suyas, midiendo ya el espacio por grados de longitud y latitud, adelanto de inmensa trascendencia y de un mérito tal que se puede llamar la cuna de esta ciencia. Nos coloca este autor la Vettonia lindando con los lusitanos entre los grados 8 ½ al 9 ½ de longitud, y 40 ½ al 42 ½ de latitud, siendo sus límites orientales los montes de Toledo en su enlace con los que por el puerto de la Palomera, vertientes del antiguo Idubada (Guadarrama), llegan al Duero por la parte de Simancas y Zamora hasta su entrada en Portugal; comprende dentro de este perímetro los vergones (así llama á los vettones); son sus ciudades principales Lancia, Opidana, Cotogobriga, Salmántica, Occellum, Augusto Briga, Capara, Manliana, Lacunimurgi, Deobriga, Obila y Lama, á las cuales podríamos añadir, entre otras, Otobesania, recordada en una lápida sepulcral encontrada en Oliva, donde se nombra á un Lucio Domito Galo, vetton de Otobesania, varias que nos conserva una lápida del puente de Alcántara y otras que sería prolijo enumerar. Comprendía, pues, este terreno desde la márgen meridional del Duero hasta muy cerca de Castra Julia, y desde la cordillera Carpeto-Vetónica hasta las tierras de Portugal que están entre Butuá (Alburquerque) hasta los Pésures en la Lusitania (hoy provincia de Tras os Montes); esto es, el espacio que media entre el Duero y el Tajo y muy cerca de la mitad de los pueblos situados entre Tajo y Guadiana.

Conténtase Strabon con fijar los límites de la Lusitania, di-

Digitized by Google

ciéndonos que lindaba por Oriente con los carpetanos, vettones, vaceos y galáicos, asegurándonos que los celtas veturios que habitaban las márgenes del Guadiana era otro lindero, y que entre este rio y el Tajo vivían los celtas vettones, que se extendian hasta el Duero, lindando con los lusitanos, túrdulos antiguos, galáicos (los de Braga), arevacos (de Segida), carpetanos, oretanos, celtas y veturios. Al considerar estos linderos con otros datos que aduciremos, es incuestionable que la Vettonia empezaba en el Guadiana y terminaba en el Duero, que la circundaban los veturios, oretanos, carpetanos, arevaceos, vaceos y brácaros, y por la parte que hoy pertenece á Portugal los lusitanos, velianos y celtas portugueses. Menos explícito Pomponio Mela, ni aun nombra esta región, contentándose Plinio con decirnos que habitaban los vettones alrededor del Tajo, si bien en el lib. IV, cap. XX, los da por límites el rio Duero.

Ya veis cuán diversos pareceres nos presentan las geografías antiguas; y si tan oscuros y divididos están los que pudiéramos llamar maestros y guias de esta ciencia, no espereis que sus comentadores la ilustren más con sus trabajos, siéndonos por tanto preciso confesar que en tan intrincado laberinto sólo por conjeturas vamos á proceder; y sin embargo, debemos examinar sus comentarios, así como cuantas noticias nos dan los historiadores de este pueblo, reuniendo y condensando sus apreciaciones para ver si llegamos á una aceptable consecuencia.

Pedro de Marca escribe que la Vettonia estaba parte en la Lusitania, cerca del Tajo, y parte en la Tarraconense, junto al Duero. Estéfano en su *Diccionario geográfico* limita la Lusitania al Austro por el Tajo, al Septentrión por el Océano, á Oriente los carpetanos, vetiones (así llama á los vettones), los vaceos y los galáicos, mientras que hablando de los carpetanos dice que estaban á orillas del Tajo, lindantes con los vaceos. Como veis, esta misma es la apreciación de Strabon al deslindar la Lusitania.

De este modo, á seguir haciéndonos cargo de cuanto sobre este particular se ha escrito, abusaríamos de vuestra benevo-

Digitized by Google

lencia, sin conseguir la claridad que todos deseamos. Ortelio, ilustrando los mapas de Ptolomeo, la coloca entre los grados 11 y medio y 14 de longitud, equivalentes á los 8 y medio y 9 y medio de Ptolomeo, y en la latitud del 38 al 42, siendo sus linderos al Norte la márgen del Mediodía del Duero, á Oriente los brácaros, vaceos, arevacos, carpetanos y oretanos, al Mediodía la márgen Norte del Guadiana y al Poniente los lusitanos. La atraviesa el Tajo: entre este rio y el Guadiana se alza el Herminio, que se entra en Portugal, entre el Tajo y el Duero corre el Monte de Venus, y así como el Herminio se desprende de los oretanos y carpetanos, continuación del Orospeda, así el Monte de Venus se desgaja del Guadarrama, antiguo Idubeda, y termina colocando á Mérida y á Medellín en la márgen derecha del Guadiana.

Con esta opinión parece coincidir la del erudito padre maestro Florez, que señala en el tomo XIII de su *España Sagrada* á la Vettonia, empezando por la parte oriental en la ribera del Mediodía del Duero entre Simancas y Toro, bajando por el Oriente de Avila el Puerto de la Palomera á cortar el Tajo por el Puente del Arzobispo, llegando por la vertiente occidental de la cordillera de Guadalupe hasta cerca de Trujillo, siendo su línea de Occidente el límite de Portugal. Así, pues, la parte boreal fué el Duero, y la meridional pasaba por Berzocana y Trujillo á terminar en Alburquerque.

Pasemos á los historiadores: Apiano *De bellis Hispanicis*, folio 283, nos dice que la Lusitania era una parte de la España que, sublevada á las órdenes de Púnico, taló los pueblos aliados de Roma y venció á los Pretores Manlio y Calpurnio; que los vettones se le incorporaron para sitiar á los aliados de Roma. Sucesor de Mumio Atilio los vence y se apodera de varias ciudades vettonas, *gentes*, dice, *limítrofes á la Lusitania*. Hablando el mismo autor de las guerras de Viriato, expresa que Cepión taló los campos de los vettones y de los gallegos, adonde vino desde la Carpetania. Cuando habla de la guerra de Numancia, coloca á los vaceos lindando con los arevacos. Reconvenido Lúculo por los de Caucía con motivo del sitio que los vino á poner, se disculpa manifestando que

Digitized by Google

lo hacía como auxiliar de los carpetanos, cuyo territorio habían ellos violado.

Ya veis que este historiador no demarca la Vettonia, pero nos da noticia de su importancia y nos dice lo suficiente para apreciar su situación en el interior de España. Igual demostración debemos á Dion Casio y Lucio Floro, precisando algo más Polibio y Justino al narrarnos las campañas de los romanos y de los españoles: estos autores, así como Tito Livio, refieren diferentes veces las alianzas de los vettones, ya con los lusitanos, ya con los carpetanos ó con los vaceos, contra los romanos, sirviéndonos esto para creer estas regiones lindantes con la Vettonia, acreditándose esta creencia por los comentarios de Julio César.

También aparece de estos autores y de otros muchos que la Vettonia y la Lusitania eran regiones distintas y de igual importancia, viéndolas obedecer á Régulos diferentes antes y después de las dominaciones cartaginesa y romana. Debemos á Tito Livio la conservación en el tomo III, lib. XXXV, cap. V, del nombre del Régulo Hilerno hecho prisionero por Fulvio y la del Régulo Corribiton, derrotado y prisionero por Flaminio en las inmediaciones de Toledo, hecho que nos refiere en el capítulo XXI. Debemos á Lucio Floro, en el lib. XLVIII de las *Décadas*, la noticia de que Claudio Marcelo sujetó á los vaceos, cántabros y *otras naciones no conocidas*, circunstancia sobre la que llamamos la atención.

Y es digna de vuestras observaciones, siquiera al fijar sobre ellas vuestro criterio, hayamos de hacerlo con la mayor parcidad. Hoy mismo en los valles que dividen las provincias de Cáceres y Salamanca hay gentes dignas de ser estudiadas fisiológica y socialmente; pueblos donde el astro de la civilización no ha penetrado, cuya vida es nómada, cuyos hábitos son groseros, cuyas viviendas son formadas de toscas piedras, sin mezcla de trabazón, con techos de pizarra; en una palabra, gentes semisalvajes y de las cuales, por casi desconocidas, nadie se ha ocupado; y como el terreno donde moran pertenece á la Vettonia, no extrañareis esta observación; es más, creereis que un país tal, cuyo nombre mismo es una casi

Digitized by Google

prueba de lo que acabamos de indicar (las Hurdes), merece bien detenido exámen: quizás entre aquellos riscos que visten lozana vegetación, en aquellos valles que tanto reclaman el trabajo del hombre, cuyos árboles elevan su copa con extremada gentileza y ofrecen bajo sus ramas agradable sombra, cuyas cascadas piden algo más que derramarse infructíferas por entre suelo tan fértil; quizás, repetimos, en medio de tan rica naturaleza que tanto contrasta la inculta desidia de sus habitantes, se hallarían aún rastros de las civilizaciones de los pueblos que nos han precedido, y cuyo estudio tanto preocupa hoy así á los nacionales como á los extranjeros.

Hecha esta indicación, pasamos á demostrar que la Vettonia fué una región diferente de la Lusitania, aunque lindando con ésta como lindaba con los veturios, oretanos, carpetanos, arevacos, vaceos y brácaros. En esto tenemos de nuestra parte autores de reconocida competencia y de una autoridad casi inapelable, cuyas palabras vamos á exponer. Strabon nos dice en la página 152, que entre el Tajo y el Guadiana habitaban los vettones, confinantes con la Lusitania, que se extendían hasta el Duero, lindando con los de Segida (arevacos), los carpetanos, oretanos y celtas veturios. Plinio, lib. IV, cap. XXII, la coloca *Circa Tagum Vettones*, y Julio César, *De Bello Civile*, capítulo XVIII, expresa que Petreyo partió con todas sus tropas desde la Lusitania por los vettones á unirse con Afranio. Silio Itálico, lib. III, v. 378, nos dice que asistieron á las guerras de Italia, mandados por Aníbal, y así nos da noticia de su Régulo Balaro:

At Vettonum alas Balarus probat æquore aperto.

Lucano, el cantor de la *Farsalia*, nos da testimonio de que en las guerras civiles entre César y Pompeyo, siguieron el partido de éste, combatiendo contra aquél á las órdenes de Afranio y de Petreyo, lib. IV, v. 9.

His præter Latias aties erat impiger astur
Vettonesque leves.

Digitized by Google

Tenemos, pues, que como pueblo independiente tenía sus legiones y cohortes de infantería y sus alas de caballería, demostrándose esto además por una lápida que nos ha conservado Grutero, pág. 489, y es la 9, donde aparece que un tal Boconio, flamen de los Augustales, fué prefecto de la cohorte primera de los lusitanos y de la cohorte primera de los vettones y centurión de la legión tercera italiana. El mismo Grutero publica otra lápida, que es la quinta de la página 73, donde hace memoria de un Valerio Frontonio, prefecto del ala de los Vettones; Virio Lupo dedica esta lápida á la diosa Fortuna.

Ya hemos dicho las alianzas contraidas por los vettones con los lusitanos, vaceos y otras regiones para combatir á los romanos, y en los mismos historiadores encontramos el asalto y cautividad de varias ciudades vettonas por tropas lusitanas, lo que manifiesta su independencia y autonomía, perfectamente sostenida y conservada por ellos aun en medio de las dominaciones cartaginesa y romana, demostrándose lo primero con el hecho de haberse Asdrubal apoderado, después de muerto Amílcar, de 12 ciudades vettonas, y extendido su imperio hasta el Ebro, según el texto de Apiano y de otros historiadores. Tito Livio los presenta en tiempo de la dominación romana aliándose con los pueblos comarcanos para sacudir el yugo del dominador, viniendo por último á corroborar esta idea algunas lápidas que copia el mismo Grutero, pág. 366, núm. 6, donde habla de un prefecto de la cohorte primera lusitana, y en la página 382, núm. 6, de la cohorte 7.ª, debiendo tenerse en cuenta, que no sólo subsistió esta separación cuando la primera división que hicieron los romanos de nuestra patria, en Citerior y Ulterior, sino después de la que hizo Augusto en Tarraconense, Bética y Lusitana, en la que, incorporada á esta última la Vettonia, formó parte de esta provincia romana.

A medida que el tiempo avanza y la ilustración se difunde, va más y más confirmándose esta verdad y robusteciéndose con nuevos y poderosos datos que la dan cierto carácter de evidencia. Vosotros lo sabeis, y por lo mismo no debemos molestaros acumulando citas, sino exponer simplemente á vuestra

Digitized by Google

consideración el cróquis geográfico de la Vettonia, el terreno que comprendía, los límites que la circunscribieron, los pueblos que la eran comarcanos, los montes que la daban variedad y hermosura, los rios que la fecundizaban, y en una palabra, los elementos que la dieron importancia.

Con estos elementos por guía, apoyados en varios documentos de competente autoridad, vamos á trazar los límites y el perímetro que ocupaba la Vettonia, según nuestra apreciación, tal y como los presentamos en las mal trazadas líneas que teneis á la vista. Conformes con Strabon y el Padre maestro Florez, creemos que la Vettonia empezaba por Oriente, en la margen meridional del Duero, entre Simancas y Toro; creemos que bajaba por la parte oriental de Ávila al puerto de la Palomera; que de allí iba á cortar el Tajo por el puente del Arzobispo, corriéndose á Berzocana por las vertientes occidentales de las sierras de Guadalupe á Valdecaballeros, Castil-Blanco y Orellana; consideramos el Guadiana desde Orellana hasta Mérida, por Rena y Medellín su parte occidental, y la del Norte la trazamos desde Mérida, Casas de D. Antonio, Ermita de Butuá, alturas del Herminio, Marbán, entre las faldas de este monte y el Tajo, Castelo Branco, Lancia Interamniense, Villaviciosa, Idaña nova, Penamacor, Láncia Opidana, La Guarda, Pinel, Torre de Moncón, sobre el Sáber á Miranda de Douro. De modo que comprendía las provincias españolas, en parte la de Zamora, Valladolid y Segovia, por completo las de Salamanca, Ávila y Cáceres, y en pequeña porción las de Toledo y Badajoz, y en Portugal alguna porción de las de Alentejo, Beira Baja y Tras os Montes.

Como se ve, la Vettonia que dejamos descrita está entre los 38° y 8′ de latitud hasta los 41 y 4; y en la longitud O. 4 á 3, 9 poco más ó ménos, siendo sus puntos cardinales por Norte el Duero, Mediodía el Guadiana, Oriente el puerto de la Palomera, entre Cebreros y las Navas, y Poniente desde Marbán á Idaña y La Guardia. Fijamos su límite Oriente en el Duero, siguiendo á Plinio, cap. 20, lib. IV, que dice: «El rio Duero, de los más caudalosos de España, naciendo en los Pelendones pasa junto á Numancia, y corriendo por los arevacos y va-

Digitized by Google

ceos, *separa á los vettones de los asturianos*.» Nos precisa Julio César á señalar el límite del Mediodía en el Guadiana en el capítulo XVIII de su libro *De Bello Civile*. Hé aquí sus palabras: «A la llegada de Bibulio Rufo, enviado por Pompeyo á España, apareció que los legados de éste, Afranio Petreyo y Varron, ocupaban, el primero la España Citerior con tres legiones; defendía el segundo con dos, desde los montes Castulonenses al Guadiana; y el tercero, con otras dos, ocupaba desde este rio, el campo de los vettones y la Lusitania.»

Comentando estas palabras Celorio, dice: «El campo de los vettones desde el Guadiana, rio que termina la Bética por las partes boreal y occidental, añadiendo que los vettones son una parte de la Lusitania convergente con la España Citerior. San Paulino, en el himno III, verso 186, nos autoriza para hacer llegar hasta Mérida este límite, diciendo:

Nunc locus Emerita est tumulo
Clara colonia Vettoniæ,

y como desde la margen de Poniente empezaba la Bética, es fuera de duda que Mérida debió estar en la de Oriente, esto es, en la margen derecha de este rio, donde empieza la Vettonia según el texto de Julio César. Quien haya visitado á Mérida y á Medellín no tendrá dificultad en admitir este aserto, porque á la simple vista se comprende que el Guadiana ha debido variar su cáuce, tanto más cuando en las inundaciones del pasado año de 1877 ha estado á punto de volverlo á variar. Determinamos en el puerto de la Palomera el punto cardinal de Oriente fundados en una lápida que, según refiere Venero en su *Enquiridión*, se conservaba en este puerto, marcando los límites entre la Tarraconense y la Lusitania, y decía en el frente que miraba á Oriente:

Hic est Tarraco
Et non Lusitania,

y en la faz que miraba á Occidente,

Hic est Lusitania
Et non Tarraco.

Digitized by Google

Señalamos últimamente el punto cardinal Poniente en La Guardia, por ser el centro de la línea entre Miranda de Douro y Butuá (hoy ermita en las inmediaciones de Alburquerque).

Esta línea Poniente es la que podría ofrecernos más dificultades, por medio de la oscuridad que los siglos han extendido sobre ella, y por lo mismo vamos á exponer los fundamentos que hemos tenido presentes para fijar sus límites. En Mérida hemos puesto su base, siguiendo de allí al Ad-Sorores, que en el *Itinerario* de Antonino corresponde al campo de Santiago, término del pueblo Las Casas de D. Antonio; desde aquí, siguiendo un camino romano que marca el *Itinerario* de Antonino, la dirigimos á Butuá, junto á Alburquerque, atravesamos el Herminio por las llamadas alturas del Jarrapo, y á su falda nos hallamos con Marbán, sitio cuyas ruinas acreditan ser la antigua Medobriga, llegando hasta Idaña, que es donde estuvo Igitania, y desde aquí gira la línea por Penamacor, Villavieja (la antigua Láncia), Elbocaris, La Guardia y los Pésures á Miranda de Douro, estas últimas tres localidades, pertenecientes á la provincia portuguesa de Tras os Montes, Penamacor, atravesando la sierra llamada de Monte de Venus, hoy Sierra Garduña, que es una parte de la sierra Estrella, pertenecen á la Beira baja, y lo restante hasta Alburquerque al Alentejo.

No tenemos duda que así las geografías como las historias nos presentan á Mérida, Ad-Sorores, Butuá, Medobriga é Idaña, y Láncia Opidana, poblaciones vettonas, y como desde aquí sigue el trazado de la Vettonia en los mapas de Ptolomeo hasta Miranda de Douro, creemos justificado nuestro aserto, y sin embargo, no por eso hemos de dejar otras razones de no escasa importancia. Bajo la fe de San Paulino hemos colocado á Mérida en la Vettonia, y negar que esta colonia romana fué la cabeza de la Lusitania sería una temeridad. Pues ahora bien; atendida esta importancia civil y política, debemos considerar á Mérida como la metrópoli religiosa de la Lusitania. Es evidente que al extenderse el cristianismo, el arzobispado Emeritense debió ejercer jurisdicción y tener por sufragáneos los obispados de la Lusitania y de la Vettonia, y este dato lo con-

Digitized by Google

sideramos importante á nuestro objeto, y por lo mismo vamos á exponerle, teniendo por guía al erudito Padre maestro Florez, tomo XIII pág. 258 de su nunca bien ponderada *España Sagrada*

Dependían de Mérida los obispados vettones siguientes: el de Igitania, el Calabiense, que algunos colocan en Montanchez, el Aquiense, que se fija por muchos en Valdefuentes, el Cauriense, el Abulense, que hasta muy poco tiempo hace ha venido bajo esta dependencia, y el Salmanticense, que comprendió hasta mucho después de la reconquista las tierras de Zamora y Toro. Sabido es que al difundirse el cristianismo las metrópolis eclesiásticas se establecieron en las capitales de las provincias, siguiendo en esto la división civil; por esto en Mérida se fijó la metrópoli Lusitana, y como esta provincia constaba de dos regiones, habiendo enumerado los obispados de la región vettona, justo es referir los de la Lusitana. Eran éstos el Conimbrigense, Evorense, Lamecense, Olisiponense, Osunubense, Pacense y Visense; esto es, los de Coimbra, Evora, Lamego, Lisboa, Faro, Viseo y Badajoz, y ved aquí de qué manera tenemos averiguado que la línea del Guadiana, desde Mérida á Badajoz, separaba á los lusitanos de los veturios, y la línea de Mérida á Orellana á los veturios de los vettones, apareciendo claramente demostrada la verdad del texto de Julio César que asegura que Varron guarnecía con dos legiones desde el Guadiana el campo de los Vettones y la Lusitania. Texto confirmado en el comentario de Celorio.

Debemos anotar que así como nos es conocida la provincia de Cáceres por haberla estudiado y haber visto en ella la primera luz del dia, así nos son desconocidas las partes de la de Zamora y las de Portugal, toda la de Salamanca y mucho de la de Avila, declaración que hacemos para que conste que en lo que vamos á decir respecto á la de Cáceres obramos con un criterio muy próximo á la seguridad, mientras que sobre las demás provincias lo apreciamos por conjeturas. Existen, pues, en la provincia de Cáceres respetabilísimas ruinas de importantes poblaciones hasta el número de 150, reducidas hoy á pueblos de escasa importancia, aldeas y aun despoblados; y sin

Digitized by Google

embargo, en aquellas soledades se ven con frecuencia restos de una grandeza, acusadores perpétuos de la barbarie de los hombres. Estátuas, dolmens, antas, pórticos están sirviendo ó de rodillos para las eras, ó de paredes de toscas cercas, ó de refugio de los ganados, y hasta de zahurdas para los cerdos y abrigo á inmundos reptiles.

Tanta grandeza nos hace comprender la existencia de una población que en los últimos censos romanos correspondía á media fanega de tierra por cada alma, y nos llena de amargura considerar que en el siglo presente corresponden á cada persona nueve fanegas de tierra. Decrecimiento que reclama bien imperiosamente la atención de todo gobierno que quiera la prosperidad de una provincia, de suelo tan feráz y que tanto reclama el trabajo del hombre, con el cual la nación reportaría no pocas utilidades.

Los rios que llevan el fecundante tributo de sus aguas por terrenos de inmensa producción á morir sin provecho, en el mar, sus pintorescas montañas, ricas en minas, en frutales y en maderas, estériles por falta de comunicaciones, la abundancia de sus carnes y sus lanas, el aumento que reclama la agricultura, todo acusa á una generación dispuesta á morir pobre por la incuria de no explotar la riqueza con que la dotó la Providencia.

Dispensad, señores, este desahogo de un corazón que, si ha podido perderlo todo, nunca ha cesado de palpitar á impulsos del amor patrio, que ha considerado siempre como el más grande de sus deberes.

La importancia de esta región está además acreditada por los grandes caminos de que la dotaron los romanos. Destácase en primer término la *Via lata*, que la cruzaba de Norte á Mediodía, y comprendía 230 millas, ó sean 57 ½ leguas; sin más que considerar las montañas y rios que tuvieron que atravesar y hacer practicables, se comprende las grandes dificultades que hubo necesidad de vencer para llevar á término esta obra, cuyos restos son la admiración de propios y extraños.

Empezaba en Mérida este gran camino, y tenía su primera mansión en el baldío de Santiago, inmediato á las casas de

Digitized by Google

Don. Antonio, distando de Mérida 26 millas; de aquí, atravesando el Herminio (hoy sierra de San Pedro), girando un poco á Oriente, iba á Cáceres (Castra Cæcilia); corriendo 20 millas, sigue luego la misma dirección á distancia de otras 20 millas entre los rios Almonte y Tajo, cada uno con su puente, estaba Turmulus, que era la tercera mansión; revolvía de aquí un poco al N., y á las 22 millas á la izquierda de Galisteo estaba Rusticiana, que era la cuarta mansión; en igual dirección, y á 22 millas está Caprara, que era la quinta, sobre la cual aún se conserva un arco triunfal; á 22 millas de ésta se halla Cæcilio Vicus (el pueblo de Baños), que era la sexta mansión, donde entre muchas antigüedades hallamos uno de esos monumentos de piedra que se entienden en el país con el nombre de Cerdos. Desde aquí á la sétima mansión, que es Ad Lipos (el Endrinal), hay 12 millas, é igual distancia á la octava, que es Sentice (hoy Siete Carreras); desde ésta á la novena, que es Salmantice (Salamanca, donde también hay otro Cerdo), hay 24 millas; 21 desde aquí á la décima que es Sibariam (monte del Cubo); 21 de aquí á Occelloduri (Zamora), que es la undécima, y desde aquí al Duero 8 millas.

Tenía este camino su mansión duodécima en las inmediaciones de Toro (Albucella, hoy Belbez), desde donde girando al Oriente por Septimancas, Cauca, Secovia, Miacum, Titultia, Arriaca, Bilbilis, llegaba á César Augusta. Aquí había dos grandes vías, la una por Gurrea llegaba á Pau, atravesando el Pirineo, mientras la otra se dirigía por Osca, Ylerda, Tarracone, Gerunda, pasando el Pirineo llega por Narbone, Sextatione Nemausium á Almonte, cerca de Sisteron.

Hemos recorrido este camino desde Mérida á Salamanca; hemos visto los restos de populosas ciudades, de magníficos puentes, algunos de éstos aún practicables; hemos admirado grandes trozos de camino desafiando aún la inclemencia de los tiempos y la desidia de los hombres, pero nada nos ha sorprendido tanto como la existencia de 50 columnas miliares borradas y 20 que aún nos dan testimonio con sus inscripciones de los nombres de Tiberio, Claudio, Nerón, Nerva, Trajano, Hadriano, Severo, Pertinax y Máximo, circunstancia

Digitized by Google

que, unida á la de hallarse en algunas millas cuatro en pié de emperadores distintos, nos hace enunciar la idea de que fueron composturas de este camino por aquellos soberanos. También creemos que, examinadas aquellas inmediaciones, acaso no sería difícil hallar las restantes.

Tiene este camino el privilegio de que su exámen en el pasado siglo por Lebrija, Sepúlveda y Esquivel diera por resultado la conformidad de la milla romana con el $^1/_4$ de legua español, así como el acueducto de Mérida nos demostró que el pié romano era igual al de Búrgos, según las investigaciones que sobre él se practicaron en la misma época.

Otro camino de menos importancia partía de Mérida, y cruzando todo el límite de Occidente de la Vettona, siguiendo la de Mediodía por Toledo, se dirigía á César Augusta. En este camino que hemos andado hasta entrar en la Carpetania no hemos visto miliarios, aunque sí sus mansiones que son la primera Regiana (hoy Rena), á 27 millas de Mérida, la segunda Aureliana 16 de la anterior, cruzando luego por los crestones de las sierras de Guadalupe, 20 millas está la tercera, Licipea, que deben ser las grandes ruinas que se hallan en los términos de Valdecaballeros, Castel Blanco y Talarrubias; á 24 millas de ésta está, la cuarta, Lenciana (Berzocana), y la quinta, pasando por las sierras de Altamira, á 12 millas de la anterior, se marca en Augustobriga (Navalvillar del Pedroso). Hasta aquí los límites de la Vettonia Oriental y del Mediodía, siguiendo éste hasta el punto de la Palomera como dejamos expuesto.

Dirigíase este camino á Toledo en un curso de 55 millas; de aquí seguían 24 á Tilultia, y desde aquí continuaba á Zaragoza por la Vía lata descrita.

Volviendo á Mérida tenemos otro camino que sigue la Vía lata 36 millas, antes de llegar á Castra Cecilia, que es como queda dicho la segunda mansión. Desde aquí, en dirección al N., por Arabia (hoy despoblado sobre el Salor), 20 millas, que es la segunda mansión; está la tercera en Norba (Dehesa de las Miras), otras 20 millas; sigue la cuarta mansión en Licitania interamiense; quinta mansión á Lancia llamada in-

Digitized by Google

vettones hay 12 millas. Esta confinaba por N.-N. O. con Igedita, hoy Idaña en Portugal, que era la sexta mansión, distante de la anterior 20 millas; y últimamente, siguiendo los mismos aires y atravesando el monte de Venus, á 24 millas está la sétima, que es Lantia Oppidana, internándose luego en Portugal.

Finalmente, hallamos un cuarto camino más al N. que sale de Mérida y tiene su primera mansión á las 30 millas en Plagiaria (Dehesa de la Matanza), la segunda en Budua (Nuestra Señora de Butuá, junto á Alburquerque), á 12 millas; andando luego 13 en el Herminio está Ad septem Aras (hoy Alegrete), que es la tercera, hallándose luego á las 30 la cuarta y última de la Vettonia en Meidobriga (hoy Arameña), junto á Marbán, en las faldas orientales del Herminio, desde donde por Escalabin terminaba en Olisipo.

No ignoramos la diversidad de opiniones con que los geógrafos nos presentan el Herminio, diversidad que desaparece á nuestra vista al leer en *Hircio de Bell Alex*, cap. XLVIII, que Medobriga era un pueblo que estaba en el Herminio, y que Quinto Casio Longino había expugnado, donde claramente se ve que el Herminio estaba en la España Ulterior y á su falda Medobriga, hoy Marbán, á las vertientes de las alturas del Jarrapo, en las sierras de San Pedro, y como éstas continúan por Montanches, sierra de Santa Cruz, á enlazarse con las de Guadalupe, tenemos claramente demostrado la localidad del Herminio. Otra de las montañas que, partiendo del Guadarrama con los nombres de sierra de Gredos, Gata y Peña de Francia, dividiendo las provincias de Ávila y Salamanca de la de Cáceres, se entra en Portugal con los nombres de sierra Garduña y sierra Estrella; es también objeto de cuestión en las geografías é historias, y sin embargo, nosotros creemos que es el celebrado monte de Venus, sirviéndonos de base para esta creencia las campañas de Viriato. Este célebre guerrillero, siguiendo esta cordillera, se entraba en España, y por los montes Carpetanos, ya siguiendo los Oretanos, caía sobre Arsa, ya por las fragosidades del Herminio, venía sobre Medobriga ó por sus derivaciones sobre Evura (Liberalitas Julia), y de este modo se comprende la facilidad con que sorprendía y der-

Digitized by Google

rotaba á los ejércitos romanos, burlando su valor y esquivando sus combates en las asperezas del terreno, teniendo en sujeción y saqueando la Lusitania, la Vettonia, la Celtiberia, los carpetanos, oretanos, vetturios y la Bética.

Respecto de sus rios, sin más que extender la vista por el mapa, la vemos surcada por el Tajo en su desprendimiento de los carpetanos, por el Puente del Arzobispo hasta su entrada en Portugal por Alcántara, cerca de Marbán ó Medobriga; por tierra de los oretanos en su división de los vetturios, corre el Guadiana desde las faldas de la sierra do Orellana, desprendimiento del Herminio hasta Mérida, siguiendo después la antigua Lusitania hasta entrar por Badajoz en el actual Portugal. A la banda opuesta corre el Duero por los vaceos entrando en la Vettonia por entre Toro y Simancas á buscar Portugal junto á Miranda de Douro.

Esta sencilla y compendiosa descripción nos dice la importancia de un país que en el centro de España con un cielo despejado y sereno, con un terreno capaz de producir así los frutos del Norte como los del Mediodía, era habitado por una población tan numerosa como independiente, que aun después de sujeta al yugo romano, jamás quiso perder su nombre ni confundir su manera de vida.

No ignoramos que en este recinto se conservan unos monumentos de piedra que han dado no poco que meditar á nuestras más brillantes inteligencias; ya comprendereis que me refiero á esas esculturas toscas y groseras que han sido graduadas por unos de cerdos, como sucede en los que se hallan en las provincias de Cáceres y Ávila, por otros de toros, y por algunos de elefantes, y á decir verdad, esta es la figura con quien tienen más analogía. Pero sea de esto lo que fuere, no falta quien los considere como amojonamiento de la Vettonia y sobre esto es sobre lo que vamos á hablar.

Los hemos visto en Talavera la Vieja (Evura), de dos clases: unos, sobre pedestales de grande mole, á los cuales el pueblo llama toros; dos más pequeños como de un metro poco más de largo por cerca de una vara de altos, que el vulgo llama cerdos, y sin embargo, la figura es igual. Los hemos visto en

Digitized by Google

Torralva enteramente iguales á los pequeños de Evura, y como en esta localidad son las dos clases que se conservan en Guisando. En gran número los hemos visto en Ávila y también observamos diversidad de tamaños; los hemos visto, siguiendo de Ávila en dirección á Arévalo, en Cardeñosa, y más á la derecha en Segovia, y á la izquierda sabemos que los hay en Salamanca y Ledesma; luego, volviendo á la derecha, en el pueblo de Villatoro y después en el de Baños. Por último los encontramos también en otras provincias de España. Si esto fuera el límite de la Vettonia, estaría cortado por el monte Venus, y no tendría razón Plinio al decir que el Duero separaba á los astures de los vettones, lo que no nos determinamos á proponer, y mucho menos que circunscribían la Vettonia entre estos límites y el Duero, por cuanto fuera de ellos existen y sería darla demasiada extensión y además por las razones en que hemos apoyado su límite en el Guadiana.

Sin más que ver en el mapa el sitio marcado que ocupaban estos monumentos, se comprende que otra debió ser la causa de su erección, y sobre esto vamos á proponer lo que nos ocurre. Sabemos que en Evura fueron vencidos por Fulvio los celtíberos; sabemos que junto á Torralva Atilio venció á los lusitanos, Cipion á los vettones, y que Flaminio venció en esta región al régulo Corribilón; sabemos que en las inmediaciones de Guisando, no pocas veces, los arevacos, vaceos y vettones lucharon con varia fortuna contra los romanos. Cauca, Segida (Segovia) y Salamanca sostuvieron sitios memorables y horribles devastaciones, las tierras de Ávila fueron teatro, así como el monte Venus, donde está Baños, de encarnizadas luchas entre romanos y españoles ¿Por qué estos monumentos no pudieron ser levantados para perpetuar la memoria de aquellos desastres ó de aquellos triunfos? Se opondrá á esto la grosería de la escultura, pero hasta que un pueblo se civiliza, nada tiene de particular que los primeros destellos de su cultura carezcan de arte.

También sabemos que los pueblos divinizaron los animales que les eran de utilidad ó les causaban perjuicios; á éstos por temor, á los otros por gratitud; en toda la comarca en que se

Digitized by Google

dibujan estos monumentos, abundan, así los cerdos como los jabalíes; los primeros españoles no tenían otro ejercicio que la caza y la guerra; si estos monumentos son cerdos, nada tendría de particular que divinizado este animal por los antiguos españoles, fueran un testimonio de su idolatría.

Nadie ignora la representación del egipcio Dios Apis; pues, ahora bien, si representan toros ¿por qué no suponer que eran un recuerdo de la idolatría egipcia, importada á nuestra patria por fenicios y cartagineses? Anotamos estas observaciones dejando á vuestro cuidado la elucubración de este punto de nuestra historia, permitiéndonos haceros observar el orígen indio-egipcio de las idolatrías anteriores á la venida de los romanos, de que ya en otra ocasión tuvimos la honra de hablaros.

Tengo por último el deber de hacerme cargo de una opinión que al parecer va generalizándose entre los eruditos que de esta clase de estudios se ocupan. Opinión que no me explico, ni menos las pruebas en que se fundamenta, y por lo mismo ni puedo ni debo estar conforme con ella mientras datos más poderosos que los que voy á aducir no vengan á reformar la conciencia que tengo sobre este particular.

Me refiero á la opinión de los que colocan en Cáceres la antigua colonia romana de la Lusitania Norba Cæsariana. Con gusto vería las pruebas en que fundan este aserto, y con más satisfacción las analizaría por si, comparándolas con las que voy á tener el honor de presentar, se estimaban de más valer: pero en esta imposibilidad, me concreto á exponer las mias á la consideración de los estudiosos, estimulándome á esta exposición haber leido en el tomo I de las *Medallas Autónomas* del Sr. Delgado, al fol. XLVII, hablando de la falsedad de una moneda que Pelegrín, Combe y Sestini han aplicado á *Norba Cæsarea* que él dice (Cáceres). Prescinciendo de la moneda, voy á ocuparme de la geografía.

Con los Itinerarios de Antonino que van delineados en el mapa que acompaña á esta conferencia, voy á iniciar mi exposición. Varios son los caminos romanos que de puntos diferentes conducen á *Castra Julia* (Trujillo); hay rastros de ellos

Digitized by Google

entre esta ciudad y Medellín (Metillinum), Cáceres (Castra Cæcilia), Berzocana (Lentiana) y Puente del Arzobispo (Augusto Briga), caminos que podríamos llamar de tercer órden; y los hay de segundo, como son el que de Mérida por Orellana Aureliana va á Toledo, el que por Plagiaria va á Medobriga, y al que, separándose en Ponciana va por Norba é Igitania; y hay el gran camino de (la *Via lata)* que, cruzando la Vettonia, llega hasta Sesterón en Francia. Dejando el exámen de los demás, solo hace á mi propósito el de la *Via lata* y el que, desprendiéndose de ella, conduce por Norba á Igitania.

Efectivamente, parte la *Via lata* de Mérida, y á las 24 millas, nos da la primera mansión en Ad Sorores (hoy despoblado de Santiago inmediato á las casas de D. Antonio); estas 24 millas hacen juntamente las mismas 6 leguas que hoy marcamos entre esos dos puntos, y en todo su trayecto casi nunca se pierde de vista el gran camino. Es la segunda masión Castra Cæcilia (Cáceres), distante de la anterior 20 millas, ó sean 5 leguas, y en ellas casi tampoco se pierde de vista la *Via lata*, dándonos las dos mansiones las 11 leguas ó sean las 44 millas que desde Emerita á Castra Cecilia marca el Itinerario y que expresa una columna muy deteriorada que se conserva en Cáceres, pero en la que aún se lee CAST. CAE. XLIIII; de modo que en vista de tan autorizadas pruebas no parece admitir duda alguna la existencia de Cáceres donde se hallaba la antigua Castra Cæcilia, pueblo contribuyente de Norba como Castra Julia segun Plinio.

Pero aún hay más; examinando el camino de segundo órden que, desprendiéndose de la *Via lata* en el miliario 37 tiene su segunda masión en Arabriga, y la tercera en Norba, hallamos que correspondiendo 9 leguas y $^1/_4$ al gran camino, y habiendo de éste al Salor donde se marca la segunda masión 4 leguas, y de aquí á la tercera que se designa en Norba 5, nos hallamos con 16 leguas que la Dehesa de las Minas (término de Alcántara donde estuvo Norba), dista de Mérida, haciendo imposible apreciarla en Cáceres, y debiendo desterrarse semejante opinión, tanto más cuanto que entre Brozas y Alcántara se conserva otro testimonio de irrefutable autoridad. Es ésta una

Digitized by Google

piedra monumental en donde consta que la República ó Ayuntamiento de Norba lo dedica á su querida Avita RESP. NORBENSIS CVRA ETIM PENSA. AVIT... MODERATI AVITAE. SVAE. POSVIT. Tal es la inscripción dividida en tres renglones que nos da testimonio de la existencia de Norba en aquel sitio, y no en Cáceres, perfectamente demarcado en el miliario 44 con el nombre de Castra Cæcilia.

Quedan, pues, expuestas las razones en que fundamos nuestro aserto, que es la opinión de todo el pueblo extremeño, trasmitida de padres á hijos y de cuantos han escrito desde la más remota antigüedad sobre esta materia, así geógrafos como historiadores. Vengan ahora las pruebas en contrario y las apreciaremos en su valor sin prevención de ningún género.

Hemos hecho observar cuanto hemos encontrado conducente á esclarecer la idea que nos habíamos propuesto; hemos omitido, en gracia de la brevedad, hacer mérito de las derivaciones de las sierras y montañas de que hemos hablado, y que surcan la mayor parte del terreno de la Vettonia descrita, contribuyendo su accidentación á una deliciosa perspectiva; y hemos omitido hablaros de los rios de segundo y tercer órden, y de las quebradas, con que aumentan su caudal los tres grades rios, contribuyendo á fecundizar el terreno que riegan, porque entónces, como hoy, viven sus corrientes emancipadas del yugo de la ciencia con sentimiento de cuantos desean para nuestra patria el progreso de las artes, la industria, la agricultura y el comercio, y concluimos fijando vuestra atención sobre los datos que dejamos expuestos y que han sido la base de nuestras afirmaciones.

Permitidnos, antes de terminar, que manifestemos que no nos guía el espíritu de novedad, que no tenemos apego alguno á nuestra opinión, que nos impida oir, apreciar y seguir la contraria, siempre que se fundamente en razones de más valor y en autoridades de mayor peso; porque en éste como en todos nuestros trabajos no hemos tenido más objetivo que contribuir, en la esfera de nuestro limitado genio, al esclarecimiento de la verdad en provecho de la humanidad y en progreso de la ciencia, que es el fin de nuestros propósitos; fin, que si no se

Digitized by Google

llena cumplidamente, más que á la ineficacia de nuestra voluntad, deberá atribuirse á la obtusidad de nuestro limitado talento, terminando con daros gracias por la benevolencia que nos habeis dispensado, que nos impone el deber de un eterno reconocimiento.

Digitized by Google

NOTICIAS DE BULGARIA

Y

DE OTRAS REGIONES DE ORIENTE,

REMITIDAS

POR EL SEÑOR DON SATURNINO GIMENEZ.

Sr. Presidente de la SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID.

Salónica (Macedonia) 1.° de Setiembre de 1878.

Muy señor mio y de mi más distinguida consideración. Año y medio hace que me hallo viajando por el Oriente, no por placer ni por obligación, sino simplemente con objeto de estudio. Al comienzo de mi excursión recorrí la Hungría y la Transilvania, residiendo una temporada en el fondo de los Carpatos, atravesé la Polonia austriaca, llegué á la Bucovina y á la Besarabia, casi hasta las bocas del Danubio. Agregado al cuartel general del ejército ruso de Europa seguí todas las operaciones militares de la última campaña, primero como corresponsal del periódico *La Academia*, de Madrid, y luego por mi propia cuenta. Esto me dió ocasión de conocer en repetidas excursiones la Moldavia, la Valaquia y la Pequeña Valaquia, en fin, toda la región del bajo Danubio, cuyas estepas han sido muy poco visitadas por los europeos. Pasé aquel rio por el puente militar de Braila-Ghecet y dí una vuelta por la Dobrutcha; lo volví á pasar en distintas épocas, sea por Simnitza-Sistor, sea por Turnu-Magurele, sea por Petrochani.

Gracias á la dilatada permanencia del gran cuartel general ruso en la Bulgaria Septentrional, ó por mejor decir, la verdadera Bulgaria, pude estudiar á mi sabor la extensa comarca comprendida entre Nicópolis y Lovtcha, de una parte, y Rus-

Digitized by Google

chuk y Elena de otra, espacio formado por las cuencas de los rios Vid, Yantra y Lom. Convencíme de que fuera del libro del geógrafo y viajero alemán Kiepert *(La Bulgaria, el Danubio y los Balkanes)*, no se ha publicado jamás nada serio sobre la Bulgaria, pues lo dado á luz en la colección de *L'Univers pittoresque*, aunque concienzudo en cuanto á historia, es bastante flaco en cuanto al resto; y el viaje de G. Lejean publicado, si mal no recuerdo, en *Le Tour du Monde*, carece de importancia y autoridad, como confeccionado que está sin anuencia del autor, en vista de notas dispersas y sumarias. Ni siquiera con un buen mapa cuenta aquel interesante país que tan gran papel ha desempeñado en los recientes acontecimientos y tan trascendental posición ocupa en Europa. El mapa de Kiepert, del cual se han servido como base los ingenieros encargados de la construcción de los ferro-carriles de Turquía europea, y el cual utilizaron asimismo los autores del Tratado de San Stéfano para la errónea delimitación (después corregida por el Congreso de Berlín) de la Nueva Bulgaria, adolece de muchas lagunas. Es el único útil en la apreciación del conjunto; pero en los detalles, insuficiente. Así, por ejemplo, la insurrección actual de los Pomacks contra la dominación rusobúlgara, ha originado, en el centro de la cordillera del Rodopo y en el valle de Gurmudjina, el descubrimiento de territorios fértiles y pobladísimos, completamente omitidos en el mapa de Kiepert. El gran mapa del E. M. austriaco adoptado por el E. M. ruso, con preferencia al mapa de este último, no ha podido ser utilizado en los cálculos estratégicos y en los itinerarios de las marchas sin sufrir copiosas modificaciones. El Estado Mayor ruso veíase forzado á cada paso á suplir sobre el terreno las imperfecciones y los vacíos de los mapas existentes. La marcha del grueso del ejército sobre Tirnova, marcha *á lo cosaco*, según alguien la ha calificado, hecha fué á la ventura, como navegación sin derrotero. Cuando en el cuartel general de Tirnova se supo la concentración hácia Plevna de las fuerzas salidas de Vidin, ignorábase aún, no ya la importancia estratégica, mas la topografía de aquel punto; que de otra suerte, hubiérase previsto la gravedad del movimiento, y me-

Digitized by Google

ditádose mejor la imperiosa órden de ataque trasmitida al general Krudener. Hay más: ¿con qué se rigió el general Gurko, en su admirable cuanto después inútil paso de los Balkanes, por Gabrova y Schipka? Con un plano parcial trazado de conformidad con las indicaciones del príncipe Tzeretelew, quien conocía dichos lugares por haberlos visitado como individuo de la Comisión informadora de las matanzas de 1876. Los trabajos geográficos parciales llevados á cabo por el E. M. ruso, ya en los alrededores de Plevna y en todo el valle del Vid, ya en toda la región de los Balkanes, desde Trojân hasta Elena, ya en Trestenick, Mechca y Pirgos y territorio vecino á las desembocaduras del Yantra y del Lom serán preciosos documentos para una futura carta de la Bulgaria. Yo, en mi humilde esfera, viajando las más de las veces con el solo auxilio de la brújula y del mapa del E. M. austriaco, he tenido que prescindir en ocasiones de éste por no ser víctima de sus patentes irregularidades. Las hojas de mi pertenencia llenas están de anotaciones y correcciones en lápiz rojo, las cuales me han sido confirmadas por la experiencia de otros que se hallaban en mi propio caso. En estos pasados tiempos, fuerza es declararlo, rayaba casi en los límites de lo imposible reconocer á fondo el espacio limitado por los Balkanes y por el Danubio; las autoridades turcas, cuando no la ignorancia de los indígenas, ponían todo linaje de obstáculos á la realización de tal empresa; en todo se les antojaba ver agentes de mal agüero y maquinaciones siniestras; así no es de extrañar que las comisiones austro-húngaras esparcidas por el país con el fin de levantar su trazado topográfico, en pugna con mil contrariedades, obligadas á ingeniarse para arrancar los informes necesarios sin inspirar recelo, y privadas del desahogo y libertad suficientes para emplear los aparatos topográficos, incurriesen en defectos tan capitales como la falta de uniformidad en el sistema de denominación de las localidades, omisión de pueblos y adición de pueblos imaginarios, tomando por nombres propios los nombres genéricos destinados á designar en lengua búlgara un viñedo, una cabaña, un redil, etc.; cambio de localidades de una orilla de un rio á otra, peligroso defecto en

Digitized by Google

un mapa de E. M.; y finalmente en una multitud de errores geodésicos. Antes de la guerra, los ingenieros europeos apenas eran conocidos allende los Balkanes. Midhat Bajá, siendo valí de Ruschuk fomentó algo las operaciones topográficas con la construcción de la carretera que une la capital del Vilayet á Tirnova; pero no creo que intervinieran en este trabajo los europeos, porque me consta, y es notorio á cuantos han visitado la Bulgaria, que la obra de fábrica más importante de la carretera, el puente de Biela sobre el Yantra, ha sido construido por un tal Stoyanco, ciudadano búlgaro, sin la menor noción geométrica, y á quien se deben, no obstante, otros trabajos, como el soberbio puente de Lovtcha sobre el Osma, distintas fuentes públicas y no pocos molinos, en algunos de los cuales ha vencido dificultades de primer órden. Antes sólo podía conocerse dicho país á riesgo de la vida; hoy está abierto á todo el mundo. La campaña turco-rusa de 1877-78 ha rasgado el misterioso velo que encubría la Bulgaria, y del cual el sabio Kiepert había levantado una ligera punta.

Volviendo al resúmen de mis viajes, me referiré á la época del paso definitivo de los Balkanes. Después de la capitulación de Plevna corrí á unirme al cuerpo de ejército del general Gurko, el cual continuaba su marcha de avance sobre Sofía. El invierno reinaba en todo su vigor. Habíamos vivido en verano bajo el tórrido sol de la Dobrutcha y de la Bulgaria, y debíamos defender nuestro cuerpo contra la voracidad de los enjambres de mosquitos engendrados por los pantanos del Danubio; tocábanos en invierno subsistir entre la nieve de las montañas, bajo la temperatura de la Siberia, y defender nuestro cuerpo contra la voracidad de los hambrientos lobos. A fines de Noviembre comencé á viajar en trineo; pude abandonar este sistema de locomoción á fines de Enero de 1878 en Sofía. Dirigiéndome en Lovtcha al camino de Sofía, crucé uno de los sitios más encantadores del Hemus, la comarca del *Isvor*, el país de los manantiales, en donde la vegetación alpestre de las colinas, el imponente contraste de los altísimos cerros cubiertos de árboles, con los valles apacibles tapizados de musgo, la rápida inesperada variación de los panoramas, las aldeas, pró-

Digitized by Google

ximas las unas de las otras y todas graciosamente situadas, la arquitectura de las casas, los manantiales y saltos de agua, el tipo característico de sus moradores, el aspecto risueño de su misma pobreza, cual si el aire y la libertad de sus montañas les halagasen más que las riquezas del mundo, me trasportaron á los más bellos países del Tirol y de la Estiria. Ni el hambre, ni el frio, ni el dormir al raso sobre la nieve, ni el vadear á pié los rios, luchando con los fragmentos de hielo lanzados por la corriente, ni los vuelcos y roturas del trineo, ni las apariciones súbitas de los lobos, ni otras penalidades nos escascaron, como puede usted suponer, en esa peregrinación á través de las escabrosidades más abruptas de la cordillera balcánica. Todo ello, sin embargo, me parece juego fútil, al compararlo con los sufrimientos que acosaron á esos valientes batallones de la guardia imperial que al mando de Gurko y de Raugh cayeron sobre Orhánie y Etropol, después de haber escalado con gruesa artillería los inaccesibles vericuetos de Pravchca, y cortaron la retirada de los turcos en Strigli. Conozco el desfiladero de Schipka, y puedo decir que si aventaja tal vez á los de Pravchca y Orhánie por su genuino nombre ¡(Araba-Konac), en facilidades para la defensa, no les gana, de seguro, en dificultades para el pasaje.

En Sofía dejé al cuerpo de ejército de Gurko, y con el pretexto de visitar el ejército serbio remontéme hasta Pirot (nombre turco, Charkeni), villa célebre por su manufactura de tapices, me corrí al valle de Isker y regresé á Sofía por Kustendil y Radomir. Pude apreciar la inmensa riqueza natural de toda esta comarca que el caudaloso Isker riega, y cuán digno de estudio es el elevado y extensísimo valle sobre el cual se asienta Sofía, la antigua capital de la Bulgaria. Reanudé más tarde mi camino por Samakow, me interné en los bajos Balkanes hasta dar con los orígenes del Maritza, el rio más histórico del país búlgaro, cuyo curso seguí por Tatar Bazazjick, Filipópolis y Andrinópolis. Tomé nota de las ferrerías de Samakoro, en donde además reside la única colonia protestante de la Bulgaria, las aguas termales de Branja, los magníficos bosques de Bélova (propiedad del barón de Hirsch, concesiona-

Digitized by Google

rio de los ferro-carriles de Turquía europea), y la prodigiosa fertilidad del valle de Maritza, limitado al N. por los grandes Balkanes, y al S. por los contrafuertes del Rodopo, y atravesado por ese hermoso rio cuyas aguas se deslizan sobre un lecho de canteras de mármol. En Filipópolis me fué ya posible utilizar el ferro-carril, habilitado desde luego por los rusos para el servicio militar. De Andrinópolis partí á San Stéfano con el cuartel general del Gran duque Nicolás, y al dia siguiente de la llegada á dicho pueblo entré con uno de mis colegas en Constantinopla.

Dos meses, próximamente, permanecí en la capital de la Turquía, estudiando, así su fisonomía interior, como sus alrededores. Deseoso de conocer, cuanto antes, los Dardanelos, el mar del Archipiélago y algo del Asia Menor, salí con dirección á Smyrna. Fuera de la corta temporada que permanecí en Budja—pueblecillo de recreo del interior—para descansar y recopilar mis innumerables apuntes, consagré el resto á estudiar la villa de Smyrna, y los palpitantes recuerdos históricos que por sus contornos abundan. Visité detenidamente las ruinas de Efeso y otras. Forméme una idea bastante cabal de las producciones agrícolas, comercio, arqueología, etnografía y progreso intelectual del distrito de Aidin. Difícilmente se hallaría en el mundo país más pródigo en riquezas naturales y más opulento en riquezas arqueológicas que el Asia Menor. Pero esta vastísima región no ha gozado el privilegio de atraer los afanes de los buenos geógrafos europeos, é ignórase aún la topografía de muchas de sus comarcas. La inmensa planicie que ocupa todo el centro del Asia Menor no ha sido todavía objeto de ninguna exploración. Rios como el Eufrates, el Tígris, el Kizil Irmak, el Meandro, el Caistro, el Hermus, etc., riegan territorios fertilísimos, bajo un clima vivificante; mas, abandonados á ellos mismos, salen de madre, se desbordan por el llano y dan lugar á mefíticos pantanos, focos de fiebres malignas que ahuyentan á los pobladores, mientras el suelo se corroe y se esteriliza y ofrece la monotonía del desierto. Ruinas de grandes ciudades antiguas, medio anegadas en el fango de las pútridas lagunas, se extinguen bajo la influencia

Digitized by Google

del tiempo, sin haber recibido jamás la visita de exploradores científicos; las acrópolis y los *túmuli* y los sarcófagos llegan á fusionarse con la tierra de las colinas; y sabe Dios cuántos tesoros del arte y de la historia yacen sepultados en este suelo, en el que han florecido tan brillantes generaciones. El viajero moscovita Tchihatcheff *(Geología del Ásia Menor)*, ha revelado al mundo las grandes riquezas minerales junto con las agrícolas, del Ásia Menor; dejando á un lado el ópio, el tabaco, el algodon, la *vallonèe*, el vino, el aceite y otros muchos productos no menos caros, de los cuales se hace ya buena exportación, sólo con los cereales del valle del Tígris y orillas del golfo Pérsico habría para afrontar las desoladoras hambres de la India, y con los cereales del Mar Negro, para evitar la miseria de las poblaciones caucasianas y de la Armenia; quedando, con todo, grano de sobra para surtir el resto del país y hacer del Ásia Menor uno de los graneros de la Europa. En cuanto á los tesoros arqueológicos, si no vinieran en auxilio de nuestras conjeturas los escritores antiguos, nos los han bien insinuado, entre otros, Texier, en su obra monumental sobre el Asia Menor, publicada bajo los auspicios del Instituto de Francia, y el inglés Wood, sorprendiendo á los visitantes del *British Museum* con los bajo-relieves y estátuas de Efeso, y al mundo científico con el descubrimiento del templo de Diana.

Por desgracia, la Comisión científica española enviada á Oriente en 1870 (según creo), á bordo de la fragata *Arapiles*, no alcanzó á extender sus investigaciones algo al interior de la Anatolia; razones ajenas á la buena voluntad y al celo de los individuos de la Comisión, impidieron á ésta y á la fragata *Arapiles* detenerse más de dos dias en Smyrna. De donde resultó que los señores expedicionarios viéronse imposibilitados de coronar su viaje, con lo que acaso hubiera constituido el objeto más interesante de la expedición. Y no tenían necesidad de alejarse mucho de Smyrna y exponerse á riesgos, si les hubiese sido dado agregar al fruto de sus estudios una ojeada concerniente á los antiguos territorios de la Lydia y de la Focia. Sin salir de los alrededores de Smyrna, sólo en el litoral y casi siempre con el camino de hierro, podían haber explorado

Digitized by Google

el monte Sypilus, sembrado de antiquísimos vestigios; Nimphio, el ameno sitio de recreo de los conquistadores persas; Sardes, la patria de Creso y capital de la Lydia; Efeso, en cuyo anfiteatro, la voz potente de San Pablo, predicando el Evangelio, pulverizaba los ídolos del Artemision; Filadelfia, de la cual apenas queda otra cosa que el recuerdo de haber sido una de las seis iglesias del Ásia; Hierápolis, con sus célebres termas, en que el agua mineral, desbordándose hoy por las antiguas pilas, crea hirvientes arroyos—con sus sepulturas intactas—con su teatro, tan bien conservado, que solamente parecen faltar en su recinto actores y espectadores; Bérgamo, etc., etc.; excursiones de más provecho, sin duda, y más afectas á la idea de la Comisión que una simple estancia de 48 horas en Smyrna, en donde no menudea ciertamente lo notable.—El Museo griego de aquella ciudad, hoy existente, ha sido organizado con posterioridad al viaje de nuestra Comisión, viaje, no del todo vano, si se quiere, pues la *Arapiles* cargó á su bordo un importante donativo de antigüedades hecho por D. W. Spiegelthal, vicecónsul de Suecia y Noruega en Smyrna y competente arqueólogo (autor de las excavaciones practicadas en el famoso *tumulus* de Sardes), quien se puso desde los primeros instantes á las órdenes de la Comisión. El mismo Sr. Spiegelthal ofreció posteriormente al Gobierno español otro donativo en el que figuraban objetos de gran precio y alta curiosidad—entre ellos la célebre inscripción que se leía sobre la muralla mandada construir por el emperador Augusto en torno del Artemision de Efeso (1)—y remitió á la

(1) Esta inscripción, en griego y en latín, se hallaba por duplicado, y el otro ejemplar se encuentra en el Museo Británico de Londres. Texto latino. «Imp. Cæsar Divi F. Augustus C. XII Trib. pl. XVIII pontifex maximus ex reditu Dianæ fanum et Augustam muro muriendum curavit C. Asinio (Gallo pro eos.) Curatore Sex. Lartidio, Leg.»—Texto griego: «Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Θεσῦ-νὶος Σε βαστός, ὕπατος, τό υβ, δμναράτωρ Καῖσαρ. Εξουσιάς τοιη ε'Κ τῶν ιςρῶνεῆς Θεῦν προϐόδων τον νάον και τὸ Σεβαστζῦν τικϐαῆναε Προενοήδη ἤπι Γαιοκ Ασινιον Γάλλον ἀνδιπὰ τον έπιμηλεια Σέξτον Δαρτεδιον Πρεϐ-β-εντον.» (Cit. por Waddington, *Fastes des prov. Asiatiques*, pág. 94.)

Digitized by Google

Academia de Nobles Artes de San Fernando un rico álbum de fotografías, sacadas *ad hoc*, de los principales sitios históricos del Ásia Menor; según me ha manifestado, por este álbum no ha recibido ni las gracias, y en cuanto al donativo en cuestión, bien que en cambio sólo solicitaba el donante una distinción honorífica, fueron tales las respuestas mediadas entre él y el Gobierno, que dichos objetos, en vez de figurar en el Museo Arqueológico de Madrid, figuran hoy dia en el Museo Imperial de Berlín. No trato de zaherir á nadie con las precedentes noticias, ni pretendo lanzar acusación alguna; no conozco los hechos á fondo, para osar someterlos á mi juicio, por lo cual limítome á consignarlos.

Del distrito de Aidin me encaminé, á cortas etapas, por el litoral, hácia el N. de la Anatolia, con intención de recorrer detenidamente la Troada, y examinar, con especialidad, el teatro de las últimas excavaciones del Dr. Schliemann. Pero dos accidentes desgraciados me detuvieron en mitad de mi camino, cuando ya me hallaba próximo á las primeras estribaciones del monte Ida. El primero, la tentativa de que fuí víctima, entre Ayvalí y Adramiti (distrito de Baluk Hisser), por parte de una banda de circasianos. El segundo, una fuerte caida que hube de sufrir dias después en la isla de Metelin, dislocándome un brazo. Anticipé, pues, mi viaje á Salónica.— Llamábame á este punto, no sólo la importancia de los acontecimientos de la Bosnia y de la Herzegovina, por la ocupación austriaca, y de la Tesalia y del Epiro, por la cuestión turco-helena; mas también otra cuestión, móvil de mis estudios desde mi primera estancia en Rumanía y viajes á la Bulgaria, la de los judíos españoles. Salónica es la ciudad que cuenta de ellos contingente mayor; es, por decirlo así, su metrópoli. Más de 60.000 israelitas la pueblan, constituyendo la inmensa mayoría de la población. Estas gentes se titulan españolas, hablan el español del siglo XIV, adulterado con voces italianas y turcas, conservan muchas antiguas coplas castellanas y muchos de nuestros clásicos proverbios, practican algunas de nuestras remotas costumbres, publican periódicos redactados en nuestro idioma, bien que impresos en caractéres

Digitized by Google

caldeos, poseen escuelas en donde el único idioma es ese español impuro; imprimen libros hispano-judáicos, y cuentan hasta con una especie de literatura. Mi permanencia en Salónica, óbvio es advertirlo, enriquecerá el caudal de mis observaciones.

Voy á pasar á la última parte de mi relato. Generalmente hablando, en este viaje cuyo cróquis acabo de trazar, se me ha presentado ante todo ocasión de experimentar la escasa autoridad, y si me es permitido confesarlo, la poquísima importancia del nombre español en Oriente. La aureola de Lepanto parece haberse extinguido. De las pisadas de los almogávares no queda el menor rastro.—En Rumanía, por ejemplo, reina la más completa ignorancia de nuestros asuntos y condición actual, con honrosas excepciones que debo hacer en favor del Sr. Urrechia, miembro correspondiente de la Academia Española, del Sr. Cogolniceano, ministro de Negocios extranjeros, y del mismo príncipe Carlos, quien ha viajado algunos meses en España. En cuantos círculos se suscitaba, delante de mí, la conversación sobre nuestro país, aparte de la expresión siempre cordial y simpática de los rumanos hácia nosotros, exponíame á oir las mayores enormidades. Un empleado de correos de Fratesti dudaba de si España pertenecía al Austria. En Braila, un general ruso preguntóme si en España subsistía la Inquisición. ¡Y cuántos se imaginan que existen árabes en España y mezquitas abiertas al culto musulmán! A la verdad, nosotros pagamos á los moldo-valacos con la misma moneda. Menos conocemos nosotros á ellos, que ellos á nosotros, á pesar de nuestros mútuos vínculos de raza. No necesito recordar que fué un español, un hijo de Itálica, quien llevó las legiones romanas á la antigua Dacia y fundó entre el Danubio y los Carpatos, las colonias, orígen de la nación después apellidada rumana. Cualesquiera que sean los grados de pureza latina de las modernas generaciones moldo-valacas, el recuerdo de Trajano se mantiene allí vivo en todos los pechos, y todos los rumanos se conceptúan descendientes de aquellos que, en época lejana, vinieron como soldados ó como colonos en pos del conquistador de la Dacia. El idioma—es un hecho evi-

Digitized by Google

dente—aunque resintiéndose de las influencias turca y eslava, tiene por genuino abolengo la lengua latina, cuyo método de declinación conserva y guarda en el fondo patente analogía con la nuestra. Sobre todo en los campos y en las aldeas, en donde el genio de raza se mantiene siempre más incólume, hay que observar hasta qué punto se ha trasmitido, de generación en generación, el espíritu de las tradiciones romanas. Un viejo camino atraviesa el Principado en dirección de O. á E. Preguntad á un pastor por tal reliquia, y os contestará: «Esta es la Vía Trajana.» Informaos de un pobre pescador del Danubio, acerca de las pilas que se observan entre Turn-Severin y la orilla sérbia, y os dirá: «Estos son los restos del puente trajano.» Inquirid de un aldeano cualquiera, sobre un derruido muro, sobre una piedra con inscripción medio borrada, sobre los vestigios de un acueducto, y os responderá: «Un muro trajano, una piedra trajana, un acueducto trajano.» La antiquísima villa de Caracal, así llamada por ser fundación coetánea del emperador Antoninus Caracalla, conócese en el país bajo el solo nombre de *Antonina*. Turn-Severin radica junto al emplazamiento de una torre del tiempo del emperador Severo, y su nombre perpetúa esa reminiscencia. ¡Y no se haga usted cruces si, pasando por alto infinidad de otros curiosísimos ejemplos, le afirmo que en muchas comarcas de la Rumanía, los labradores festejan religiosamente el martes y el viernes, pues el primero lo consagran á Marte y el segundo á Venus, y celebran en determinado dia del año, una fiesta titulada el *robo de las Sabinas*, y consideran animal sagrado á la oca, en gratitud á las que salvaron el Capitolio! La fuerza de la tradición ha hecho sobrenadar las costumbres paganas en medio del influjo irresistible del Cristianismo, defendiéndolas contra la corriente avasalladora de los nuevos tiempos.

En el interior de la Turquía europea la noción que se tiene de nosotros es aún más vaga. Mi título de español dábame cierta originalidad. Se me miraba como una rareza. Presumo que la generalidad de aquellos indígenas ignoraría la existencia de España en el globo terráqueo, si no fuese por cierto bizcocho—muy en boga en el país—al cual denominan *pan*

Digitized by Google

de España, y porque al lacre se le designa con el nombre de *cera de España*. El famoso Badía (Alí-Bey), á principios de este siglo, cruzó, á su regreso á Europa, la Rumelia: desde entonces ningún otro viajero español había pasado por allí. Riffaat-Bajá, valí de Salónica, me ha recordado la amistad que entabló, en 1854, con el general Prim, en Andrinópolis. En varias aldeas de los grandes Balkanes he hallado, entre los rimeros de monedas y medallas que ornan el cuello de las aldeanas búlgaras, multitud de pesetas columnarias españolas de buena ley. No me ha sido posible averiguar la causa verdadera de semejante fenómeno.—El número de españoles residentes en Oriente es bien mínimo. En Bucarest, al principio de la campaña, la casualidad reunió á tres. Por lo demás, no reside uno solo en toda la Moldo-Valaquia. Como representación consular tenemos solamente, en Galatz, un viceconsulado honorario, desempeñado por un levantino. En Sofía vive, bajo la protección francesa, una familia española. En Constantinopla, aparte de la Legación, del Consulado y de la Comisaría de Tierra Santa, los españoles no pasan de ocho. En Smyrna llegan al número de cuatro. Tal es nuestra estadística en Oriente. Por acá, lo repito, se nos conoce mal y se nos juzga peor; mas esto, en gran parte, débese á nuestra propia falta. Nosotros hacemos también poco caso de las cosas de aquellos países. A no ser la cuestión política, que nos invita á consultar mapas y á conservar ciertos nombres propios, llegaríamos á olvidar hasta lo que se nos enseña en la escuela respecto á la posición geográfica de estas tierras. Nuestra literatura sobre el Oriente es harto exígua, y no estamos tampoco bien provistos de cartas hidrográficas para la navegación en estos difíciles mares. Los buques de guerra españoles que aquí vienen, provéense de mapas y derroteros ingleses en Malta. El comandante de la *María de Molina*, en el año último, á su salida de Smyrna, vióse obligado á pedir al comandante del buque de guerra holandés *Princesa María*, una copia del plano del Canal de Chio. A fines de Julio último, el vapor *Blasco de Garay* hizo su entrada en este puerto sin plano alguno. El que su comandante llevaba de España era

Digitized by Google

defectuoso, y uno que compró en Constantinopla era insuficiente. A consecuencia de esto, el cónsul español en esta ciudad gestiona la adquisición de un buen plano particular de este puerto, cuyo ingreso no deja de ofrecer peligro. El propio buque, dirigiéndose de Salónica á Volo, careció de plano con las indicaciones más precisas para salvar el estrecho de Skiathos, que precede al golfo de Volo, y hubo de subsanarse la falta con las inteligentes precauciones del comandante. (1)— Sin exigir para España el ascendiente y prestigio de que disfrutan en Oriente la Francia, el Austria ó la Italia, no estimo fuera difícil abrirnos, por este lado, nuevos horizontes. Sacudiendo nuestra feroz apatía como viajeros, y fomentando, por medio de libros y de relaciones, el conocimiento íntimo de estas tierras, lograremos crearnos en ellas una notoria popularidad, la cual acarreará, por de pronto, el desarrollo de nuestro comercio en las aguas de Levante, demás de otras ventajas no menos honrosas al nombre español, y no menos provechosas á nuestros intereses. A esto habría que añadir el aumento de los consulados, instituyendo algunos honorarios en el interior, y trasformando en consulados de carrera ciertos consulados honorarios del litoral; la elección, para este servicio, de un personal perfectamente idóneo; y mucho rigor en destinar, como jóvenes de lenguas y agregados, no á paseantes en corte, sino á personas estudiosas, y capaces de sacar provecho

(1) La Sociedad geográfica de Madrid se cree en el deber de restablecer aquí la verdad de los hechos, que sin duda por no muy exactos informes, quedan desfigurados en el artículo del Sr. Gimenez. Nuestra Dirección de Hidrografía, que ha conquistado en todas las exposiciones extranjeras un puesto envidiable, obteniendo siempre primeros premios, ha publicado más de setecientas cartas y planos de diversos puntos del globo. Las oficinas hidrográficas de Londres y de París, que son las que más trabajo producen, á pesar de haber dado á luz más de tres mil hojas la primera y muy cerca de este número la segunda, no pueden ofrecer al navegante planos de todos y de cada uno de los puertos que hay en el mundo, sino de aquellos más frecuentados por los buques de su nacion: el mismo criterio ha seguido la oficina española, que en nueve grandes Atlas posee cartas generales de todos los mares, y particulares de las costas más importantes para nuestro comercio, y da todos los años unas treinta hojas entre las nuevas y correcciones de las antiguas, caminando incesantemente hácia el desideratum que expresa el Sr. Gimenez. —(*Nota de la Seccion de Publicaciones.*)

Digitized by Google

de su permanencia oficial en el país, bien aprendiendo los idiomas orientales, bien aplicándose á otro linaje de útiles investigaciones.

Me ha impulsado á redactar estas líneas el deseo de hallar ocasión de proponer mis servicios á la Sociedad Geográfica de que es usted digno Presidente. No guiándome otra misión, al recorrer estos países, que estudiarlos, he reunido un verdadero arsenal de notas y apuntes, abarcando todas las vastísimas ramas de la ciencia geográfica, con cuyos materiales puedo componer Memorias é informes que aporten nuevos elementos á las sábias tareas de esa Sociedad. No necesito insistir sobre mi oferta: me pongo, en absoluto, á las órdenes de usted. Aspiro á que mis desvelos no se pierdan en el vacío; y si alguna compensación anhelo, es el benévolo fallo de las personas competentes, es la aquiescencia de cuantos se interesan por la cultura intelectual de mi país.

Temo, señor Presidente, haber abusado bastante de su atención. Si juzga usted estas líneas, abstracción hecha de su ligero y desaliñado estilo, dignas de comunicarlas á la Sociedad Geográfica de Madrid, sírvase trasmitir con ellas mis respetuosos saludos á todos los miembros que la componen: en caso contrario, guárdelas para sí, y perdone la importunidad de quien tiene la honra de ofrecerse de usted afectísimo seguro servidor Q. B. S. M.

SATURNINO GIMENEZ.

Digitized by Google

AFGHANISTAN.

Utilizando las noticias que actualmente aparecen en los periódicos ingleses, como indispensables para el conocimiento de las operaciones del ejército que se dirige á Cabul, en demanda de reparación de la herida que en mal hora infirió el Emir al orgullo nacional británico, formamos para nuestros asíduos lectores el siguiente bosquejo.

Afghanistan es una región montañosa situada al NO. de la India y NE. de Persia, extendiéndose desde 30 á 38 grados de latitud Norte, y desde 77 á 91 de longitud Este (H). Confina al N. con los territorios turcomanos del Emir de Balk y de Tokonistan y la posesión inglesa de Peshawer; al S. con el Belutkistan; al E. con el indicado territorio inglés de Peshawer y por el Pendjab, y al O. con Persia, por Jorasan y el desierto de Bahsú.

La parte NE., inmediata á la región de las fuentes del Hindus y de la estribación del Himalaya, está á unos 6.000 piés de altura sobre el nivel del mar, y la del SO., atravesada en sentido normal á este rumbo por las cadenas de montañas paralelas del interior, ramificaciones de la colosal de Hindu-Ku, que alcanza á 18.000 piés, desciende gradualmente hasta 1.600 en Seistan y los pantanos de Hamun.

El Hindu-Ku cierra la frontera septentrional, que tiene aún por detrás, de E. á O. la cadena de Kohi-Baba, separada de la precedente por el desfiladero de Bamyan, que se halla tam-

Digitized by Google

bién en la región de las nieves y está cortada por seis gargantas de difícil acceso, y después la cordillera del Ghur, que se extiende hasta el N. de Herat con el nombre Kohi-Kaitu.

Por el E. está separado Afghanistan de las posesiones británicas de la India por los montes Suleimán, que corren paralelamente de N. á S., y cuyas cumbres culminantes son: Pirghul (12.000 piés), Tulj-i-Suleimán (12.800), y Misri-Koh (10.000). Las vertientes del interior ó afghanas son rocallosas y áridas, contrastando con las opuestas, que forman el fértil y hermoso valle del Hindus.

En estos montes hay varios pasos, de los que son más señalados el de Bolán y el de Mula ó Mulo, pero hay otros nueve que utilizan los naturales para ir al distrito de Kachí á Sarawan y á Jhalawan, empleando siete dias. Los puertos de Nagó y de Bhore dan acceso directo á la ciudad de Khélat; los de Mula y de Bolán están formados por la acción de los torrentes de los mismos nombres y señalan respectivamente los límites N. y S. de esta cordillera. El primero empieza en un sitio llamado Pir-Chata, á nueve millas de la ciudad de Kohi, y á cada paso hay que cruzar el rio; tan tortuoso es su curso. La dirección general es al S., hasta Narr, donde hay tierras cultivadas. Desde aquí parte un camino de travesía que, pasando por la población de Gaz, conduce á la de Khozdar, en Belukistán, pero el paso de Mula tuerce al NE. en dirección de Khélat. En el punto culminante (5.250 piés) está el pueblo de Angira, y sólo es peligroso en los meses de Julio y Agosto, por las grandes avenidas de estos meses.

El paso de Bolán, que está á disposición de los ingleses por las guarniciones de Queta y de Dadar, empieza á cinco millas de distancia de este último puesto. Tiene sobre el de Mula la gran ventaja de no pasar de 60 millas su longitud y de conducir directamente sobre la frontera de Afghanistan. La cresta se encuentra á 5.800 piés sobre el nivel del mar, y el único obstáculo consiste en el torrente Sir-i-Bolán, durante la estación de las aguas. Antes lo defendían las tribus Manis y Khakas del Belukistán, que ahora no ofrecen resistencia.

Sir Jone Krane empleó seis dias para pasarlo con su ejército

Digitized by Google

én 1839, marcha considerada rápida, atendiendo á la impedimenta, en que entraba el tren de sitio, pero una columna ligera podría franquearlo en tres dias, teniendo la ventaja de penetrar desde luego en el interior del territorio afghan, al paso que por los pasos del N. sólo se llega á los confines.

Al N. de los montes Brahuik, 150 millas de esta cadena, está la de Soleimán, para el paso de la cual hay varios puertos, pero sólo son conocidos de nombre, y tienen para los ingleses el grave inconveniente de estar á la espalda del Hindus y fuera de camino de sus dos posiciones de Atok y de Gukhur. El paso de Gomul se reconoció en la expedición que hizo el general Chamberlain en 1830 contra los Muchuds, llevando cinco mil hombres, con artillería de campaña. Salió de Tak avanzando resueltamente hasta Kot-Chingí y Pulosin, donde sostuvo con ventaja el primer encuentro; siguió hasta la capital de los montañeses, que fué ocupada tras sangriento combate en las orillas del Zam. Desde entonces dejaron los Muchuds de hacer incursiones en grande escala, pero continúan dedicándose al merodeo, confiados en sus picos inaccesibles y sabiendo muy bien que la pérdida de hombres y dinero que tuvieron los ingleses no han de incitarles á repetir los paseos militares. En la campaña actual este paso, defendido por la citada y otras tribus, es impracticable.

El de Drabuad, que empieza en Dera-Ismail-Khan y atraviesa el territorio de Chevrani, es el que tendrá probablemente mayor importancia en esta guerra, porque da acceso á un camino más ó menos practible que va de Cabul á Mukur.

Al N. del desfiladero de Daward á Bunnú está el territorio de los Vaziris, y á 25 leguas de Bunnú se halla el pueblo de Thull, á orillas del rio Jurúm. Tiene importancia por encontrarse á la entrada de otro paso que, siguiendo el rio, conduce á Cabul y á Ghizní. Por este camino iba á la capital Sir H. Lumsden, jefe de la misión inglesa, cuando fué detenido.

Hay otro camino más corto que éste, que es el que sigue el paso de Chaturgardan, al NO. de Pavivar, pero sólo es accesible en los meses de verano.

Los desfiladeros entre Pechawer y Cabul, que se conocen

Digitized by Google

con el nombre general de pasos de Khaiber, son difíciles, sobre todo el de Kurd-Cabul, donde fué completamente copada una brigada anglo-india, en la funesta retirada de 1842. Este desfiladero no tiene más anchura que 40 metros en las inmediaciones del fuerte Alí-Musdjid. En Landi-Khana empieza el descenso y se entra en el valle de Cabul.

La población de montañeses de los desfiladeros se llaman en general Khaiberianos, aunque se distinguen según las tribus, denominándose Afridís, los que habitan en un territorio que avanza hácia Peshawer, en la frontera inglesa, y están sometidos: los Chínvaris, Momunds, Bajors, Kheyls, que los ingleses pintan como feroces salvajes y que inspiran terror á los indios, desde las derrotas de la primera campaña.

Los soberanos de Afghanistan de la dinastía de los Durani, pagaban á los jefes de estas tribus 130.000 rupias anuales por el derecho de paso desde Cabul á Pechawer, cuando este territorio formaba parte de Afghanistan. Conquistado y anexionado por la Confederación de los Sikhs, Dost-Mohammed, que no perdía la esperanza de recuperarlo, rebajó, sin embargo, el pago á 20.000 rupias. Su hijo Chir-Alí lo ha suprimido por completo, alegando que nada tiene que ver con Pechawer desde que pertenece á los ingleses, y, sin embargo, ha continuado enviando regalos á los montañeses, que se consideran aliados suyos, y ocupa el fuerte de Ali-Mudsjid en señal de soberanía.

Más al O., en el territorio mismo de Cabul, hay todavía dos cordilleras entre Queta y Candahar que no son nada fáciles. El ejército inglés necesitará hacer una marcha de diez y ocho dias para franquearlas en la distancia de 150 millas, aun cuando no encuentre ninguna resistencia, para la cual es admirablemente apropiado el terreno, sobre todo en Haidarsye, Hykulsye y el paso de Kojuck, en que algunos hombres determinados pueden fácilmente retardar la marcha de los invasores. El paso de Kojuck, que atraviesa la cordillera de Asuran, está en altitud de más de 7.000 piés.

Con estos datos se comprende la dificultad de la empresa de penetrar á fuerza armada en el Afghanistan; sin embargo, si

Digitized by Google

los ingleses llegan á Candahar, toda la parte del territorio situada al S. del Hindu-Ku quedará á su merced.

De los pasos septentrionales á través del Hindu-Ku es el que más se conoce el de Bamián ó de Sighan. La altitud de éste, en el camino de Khulm y de Balck, es de 8.000 piés, la misma que el paso de Harakotal, en la entrada N. del valle de Sighan. Desde Bamian va un camino hácia el O. en dirección del rio de Balck y Siborgan, variando la altitud de sus pasos de 5 á 8.000 piés. Otro camino bastante bueno arranca del mismo Bamian y enlaza á Kilai-Sahudí, Chiborgan, Andchní y Kerkí, puesto ruso sobre el Oxus. La distancia entre los puntos extremos es de 350 millas (650 kilómetros), y de Khoja-Salih y de Kilif hay algo menos.

Al Oriente de Bamian existen los pasos siguientes, que conducen al fértil valle de Panjkir: Kuchan, Salalang, Girdchak y Khawak. Las altitudes oscilan entre 10 y 12.000 piés, y el de Girdchak, entre Kundus, Inderob y Cabul, es el más frecuentado. Al N. del de Khawak siguen los de Ichkasm y Nuksan, á 12.000 piés de elevación, que conducen desde Badakchan y Wakhan al valle de Chitral; después, siguiendo la dirección del Hindu-Ku, se encuentra el paso de Boroghil, á 12.000 piés, que abre camino para Kachgar.

La población principal de Afghanistan es Cabul, conocida en la antigüedad con los nombres de Ortopasna y de Cabula, y que después de haber sido capital del Cabalistan ó parte NE. de este país, ha llegado á serlo de todo el Afghanistan. Está á 6.000 piés sobre el nivel del mar, á la inmediación del rio del mismo nombre, en una garganta triangular encerrada entre montañas que parece que tocan al cielo, sin más cortaduras que las de los caminos de Ghasna y de Jellababad.

Dicho se está que estas montañas dominan por completo á la ciudad, no quedando más que un camino entre los escarpados y las murallas, que son de tierra. Al SE., en un promontorio, está como nido de cigüeña el fuerte de Bala Hissar, y en la pendiente de esta altura el palacio real, con jardines y un gran Bazar, separado todo de la ciudad y con recinto formado con foso y parapeto. A su vez lo domina la

Digitized by Google

ciudadela, donde un hermano de Dost-Mohámmed construyó un palacio y lo nombró Kulah-Feringhi (= sombrero europeo).

Cabul se resiente todavía de la conquista y destrucción de los ingleses en 1842. Cuenta unos 60.000 habitantes, de ellos muchos judíos y armenios, por ser etapa importante de las caravanas y centro muy activo de contratación desde tiempos remotos, siendo conocido históricamente por los famosos desfiladeros ya citados de Khaiber, ruta del comercio entre Persia y la India, y también de los grandes conquistadores como Alejandro el Grande, Tamerlan y Nadir-Xah.

Los terrenos inmediatos á la ciudad son muy fértiles; producen en abundancia cereales y legumbres por excepción en el Afghanistan, cuyo suelo rocalloso es inapto para alimentar á una gran población.

En Cabul reside Chir-Alí, emir de Afghanistan, hijo del afamado Dost-Mohámmed, que murió en 1863, habiendo sostenido largas y sangrientas guerras contra los ingleses y los persas.

La cifra aproximada de la población de Afghanistan es desconocida: hay quien la hace subir á siete millones y quien estima que no pasa de dos. La componen muchas razas distintas, si bien la más numerosa es la de los afghanes propiamente dichos.

Las costumbres y forma de gobierno son las mismas de la mayor parte de los pueblos mahometanos; y á juzgar por la pintura poco favorable de los viajeros, los hombres son malvados, rencorosos, avaros, sin fe, amigos del pillaje y del asesinato y capaces de saquear y matar á sus mismos huéspedes. En compensación hay pocos pueblos que les aventajen en el físico, siendo notablemente hermosos, altos, bien proporcionados y hábiles en todos los ejercicios corporales.

Después de los afghanes siguen en número las tribus de Tajiks, de orígen persa; de Kazibals, de orígen turco; de Moghuls y de Hazaras, de orígen tártaro: de modo que la población de Afghanistan, más que nación es un grupo de tribus diversas, reunidas por un dominador, pero sin enlace moral

Digitized by Google

entre ellas, que es la razón de que las discordias y luchas intestinas constituyan el principal elemento de la historia del país.

Los ingleses penetraron en Afghanistan el año 1829, llevando un ejército de 10.000 hombres, para cuyo servicio de convoyes se emplearon 80.000 más. Ocuparon todo el país y echaron al emir Dost-Mohámmed; pero en el invierno de 1841 se alzó la población contra los invasores; asesinó á las autoridades civiles y militares, y estando cerrados los puertos é interrumpidas las comunicaciones con la India por el rigor del invierno, tuvo el ejército que evacuar á Cabul y que emprender la retirada de que antes se habla. El desastre fué de los más grandes que registra la historia contemporánea: las tribus caían sobre el ejército al paso de sus montañas, y fueron degollando hasta 26.000 hombres, mujeres y niños. Sólo algunos oficiales escaparon de tan espantosa carnicería.

En 1842 volvieron á penetrar los ingleses, saqueando é incendiando los pueblos en venganza, después de la cual firmaron un tratado con Dost-Mohámmed y establecieron una misión diplomática en Cabul.

Dost-Mohámmed murió en 1863, según va dicho, sucediéndole en el trono Chir-Alí, que obtuvo de los ingleses armas y dinero para asegurar su dominación, pero se negaron á renovar el tratado de alianza que habían tenido con su padre, y este proceder hirió su amor propio, y explica en cierto modo la actitud que ha dado orígen á la guerra actual.

Digitized by Google

Digitized by Google

VIAJE A LA CAPITAL

DEL

IMPERIO DE MARRUECOS

DE UNA COMISIÓN ESPAÑOLA,

EL AÑO 1800.

El Excmo. Sr. D. Manuel Fernández de Castro ha encontrado en la Biblioteca del Monasterio del Escorial, en un códice que lleva la signatura S, 109-2-24, la siguiente relación inédita, que ocupa desde el folio 231 al 236 inclusive. En estos momentos, en que la SOCIEDAD GEOGRÁFICA publica los viajes de D. Joaquín Gatell, es doblemente interesante esta reseña, para investigar las variaciones ocurridas en los mismos lugares en el trascurso aproximado de un siglo. La narración, después del lema *Loado sea Dios*, escrito en caractéres arábigos, dice así:

NOTICIA DEL ITINERARIO DESDE TANGER HASTA LA CORTE DE MEQUINEZ (1).

Habiéndose servido el rey católico acceder á la solicitud de Muley Solimán, emperador de Marruecos, de mandarle un físico de los más acreditados de España, con motivo de asistir á su persona y demás familia real en las críticas circunstan-

---

(1) Gatell opina que debe escribirse *Mequinés*, porque se aproxima más á la pronunciación de los indígenas, pero el uso admitido en España es conforme con as escrituras del manuscrito. El *Bulletin de la Société de Géographie de Paris* ha publicado en el número de Setiembre de 1878 la relación de un viaje á Fez y Mequinez, por el médico de marina M. Decugis.

Digitized by Google

cias de la peste que en el año de 1799 despobló casi una tercera parte de los habitantes de sus dominios, pasó á esta honrpsa comisión, de órden del rey, el facultativo D. José Antonio Coll, trayendo en su compañía para preparar las medicinas, y como farmacéutico, á D. Francisco Padró, los dos naturales del principado de Cataluña. Vienen asimismo en su compañía, D. Joaquín González Bautista Watuon, de intérprete, hijo de padres italianos, y él nacido en Málaga, y un monje jerónimo profeso del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial, comisionado por S. M. católica para el estudio de la lengua del país (1).

Dicho facultativo traía consigo una muy buena y escogida colección de remedios, y todos á propósito para precaver, curar y extinguir la epidemia ó contagio, etc., que la humanidad de nuestro soberano mandaba de regalo al de Marruecos, etc., etc., etc.

Salimos, pues, de Tánger para Mequinez el dia 7 del mes de Abril de 1800, lunes de la Semana Santa, á las once de la mañana, y campamos en sitio que los naturales llaman *Ain Dalia*, que en nuestra lengua vale lo mismo que la fuente de la Parra.

Llegamos á dicho lugar como á las cinco de la tarde; los naturales cuentan tres leguas de Tánger á *Ain Dalia*.

Dia 8.—Salimos de *Ain Dalia* como entre seis y siete de la mañana. Sin novedad cruzamos el bosque que llaman *Gaba*: los más de los árboles que produce son alcornoques, que llaman *Delesa*. A su caida hácia el Mediodía se halla el vado del rio que llaman *Moxrra Ahaxar*, rio que se hace más ó menos caudaloso, según el flujo ó reflujo del Océano, él que va á desaguar á la parte del Poniente.

Pasado el vado se entra en una hermosa y extendida vega, que se hace intransitable en tiempo de grandes lluvias; la tierra es muy gredosa: caminamos entre Mediodía y Poniente hasta entrar en la provincia de *Algaravia*. Todo lo que andu-

(1) Autor probablemente de esta relación.

Digitized by Google

vimos por ella es tierra feráz, argilosa; la variedad de montecillos y colinas, con el contraste de las altas montañas del Rif hacen una deleitosa perspectiva; hallamos gran copia de ganado vacuno, poco lanar y cabrío, poca siembra, ya por faltar gentes para el cultivo de la tierra, con motivo de la mortandad que ocasionó la peste del año pasado, y ya por las muchas y contínuas aguas de este año. Preguntamos varias veces de la peste, y nos aseguraban no haber nada en el dia.

Cerca de las cuatro llegamos á campar entre los lindes que separan la provincia de la *Algaravia* y la de *Amán*. Aquélla de la juridicción de Tánger, y ésta á la de Farachez.

Dia 9.—Salimos de la provincia de *Amán*, cruzamos el bosque de Larache, y entramos en esta ciudad entre dos y tres de la tarde. Quedamos en dicha ciudad lo restante del dia; el dia siguiente, Jueves Santo, visitamos al Bachá, y nos hizo el obsequio de tomar el thé con él, nos ofreció su favor y más que necesitásemos, etc. En este dia cayó enfermo uno de los arrieros de Tetuán; nos dió algún cuidado en el principio, en atención á las circunstancias del contagio. Luego que se supo esta novedad, D. Josef mandó se le diese la medicina conveniente; se mejoró algún tanto, y sigue su camino, aunque de algún cuidado.

Dia 10.—Quedamos en Larache, con motivo del dia y de hacer algunas provisiones: éstas las pagó D. Josef Manella, en cuya casa nos hospedamos, obsequiándonos según tiene de costumbre.

Dia 11.—Salimos de Larache, y campamos cerca de un santuario que llaman *Leila Maímona*, pasamos las hermosas y ensanchadas dilatadas campiñas del Algarbe, tierras felices, pero sin cultivo. En ellas viven las kabilas llamadas *Jolat* y *Telig*: habitan por lo común en tiendas que los naturales llaman *Xaimas*, cubiertas de una clase de tela ó tejido de lana basta, palmico y pelos de cabra. Éstos, como los beréberes, se mudan de un sitio á otro, según la copia de yerba y aguas que necesitan para sus ganados, que consisten en vacuno, que es en mayor copia, lanar, cabrío y camellos. Otros viven

Digitized by Google

en una especie de chozas que llaman *Nuguella* ó Nogüela: alzan sobre la tierra con poco ó ningún cimiento lo alto de una vara de fábrica de barro y canto, y sobre esto cruzan ciertos palos, los entretexen con cañas, y después la cubren y techan con heno y ramaje: los que viven en estas chozas no se mudan de sitio, cultivan la tierra y crian ganados.

Dia 12.—Salimos de la *Mimuna* (1) y campamos á la ribera del rio *Sebú*. Este rio es uno de los más caudalosos del Algarbe, y en la parte que hicimos alto lo es mucho más por haber desaguado en él y traer las aguas del *Guanga*, otro rio del Garbe (2) de algún caudal.

Cruzamos gran parte de las llanuras de *Azagan*, en que viven los de las kabilas llamadas *Sefiani* y *Beni Malik*.

Preguntamos del contagio, y nos aseguraron no haber nada en el dia.

Dia 13.—Vadeamos el Sebú, y campamos en la llanura de *Azagan* y entre los árabes llamados *Beni Jasén* (3) que lindan con los berebéres. El sitio en que campamos se llama por los naturales *Xaguafa*. No se halla agua en estas llanuras sino las que lleva el rio, y en el estío los que viajan necesitan llevar consigo el agua para no perecer de la sed. Estos naturales habitan en *xaimas*, cultivan la tierra y crian ganados, en especial el vacuno. Su color es moreno, efecto del gran calor que sufren en las estaciones de primavera y estío.

No encontramos novedad en órden al contagio. Preguntamos del precio del trigo, y nos dijeron que el almud valía seis blanquillos: el almud corresponde al celemín de Castilla, aunque de mayor cabidad, de suerte que cuatro de dichos almudes hacen casi una fanega y cuartilla de Castilla.

Cuando montamos para partir, vimos que bajaba rio abajo un cadáver, al cual sacamos á tierra en la lancha, y le dimos sepultura.

---

(1) Antes dice *Maimona*.
(2) Antes *Algarbe*.
(3) *Bien Hasem*.

Digitized by Google

Dia 14.—Salimos de *Jaguafa* (1), caminamos entre Oriente y Mediodía hasta los montes que terminan las llanuras de *Azagan*. Campamos en un valle que forman dichos montes, cerca de una fuente que llaman los naturales *Ain el Asis*.

Entre estas montañas que llaman *Himém* viven los... (2) gente feróz y dada al robo y pillaje. En el año pasado de 1799 el rey reinante Muley Solimán hizo en ellos un ejemplar para escarmentarlas y castigar sus delitos. Después que segaron sus mieses é hicieron la recolección de sus frutos, dió órden para que los principales de esta kabila se juntasen en un lugar, disimulando tener que hablarles y tratar con ellos. Se juntaron en el sitio determinado hasta 1.500 personas, que todas perecieron al filo de la espada (3). Así es que en el dia *Himém* se halla casi despoblado, y sólo veíamos cual y cual Aduar.

Viven en *xaimas*, crian ganado, mudan de sitio, procurando, como está dicho, aguas nuevas y pastos para sus ganados. Tienen un idioma distinto del arábigo, su color es moreno oscuro, visten un jaique, con que cubren sus carnes, no llevan nada en la cabeza, son robustos, de buena talla, membrudos y endurecidos, en manera que parece no hacerles impresión ni el frio ni el calor excesivo; cuando nosotros no podíamos resistirle, á pesar de los sombrajes que hacíamos, ellos, sin resguardo alguno, iban en pós de su ganado cantando su libertad, y otros corrían por montes y llanuras en briosos caballos.

Dia 15.—Salimos de *Ain el Asis*, montamos los montes... (4) de donde se da vista á la hermosa y feraz campiña en que está situada la ciudad de Mequinez: pasamos cerca de un santuario muy celebrado y de gran respeto y veneración para los moros, llamado *Muley Edris*. A la sazón salía el emperador de él, y caminaba para otro llamado *Sidi Casem*, distante uno de otro

---

(1) Antes *Xaguafa*.

(2) Está en claro en el original.

(3) Según Gatell, es sistema frecuentemente empleado por los Sultanes, desde que se ensayó con los abencerrajes de Granada.

(4) En blanco en el original.

Digitized by Google

como unas tres leguas, poco más ó menos. Iba el rey acompañado de sus ministros, los guardias y mucha tropa, todos á caballo, y en mucho número, pasamos distantes como un cuarto de legua, y nos hubiéramos encontrado con S. M. si como pensábamos hubiéramos tomado el camino de *Sidi Casem*; pero impidió esto los malos pasos y los muchos barrizales del camino por aquella parte.

El rey, que tenía noticia de que estábamos en camino y que nos esperaba de un dia para otro con la noticia que se dió á S. M. de nuestra llegada á *Ain el Asis*, nos mandó que siguiésemos directamente y sin detenernos á la ciudad. Nos mandó un moro de los principales de la ciudad para acompañarnos y encaminarnos á las casas de *Cortalis*, que estaban destinadas para nuestro alojamiento.

En efecto, poco más de las cinco de la tarde de dicho dia entramos en la ciudad sin haber tenido novedad particular en el camino.

El dia 19 de dicho mes fuimos á palacio, llevando en cuatro mulas los cajones de medicinas, las que quedaron en palacio. El rey llamó al facultativo Coll y al intérprete, las dos únicas personas que vieron al soberano en aquella audiencia. Se mostró muy fino, muy humano y agradecido al obsequio que nuestro monarca le hacía en esta comisión. Pasaron en esta visita y conferencia algunas cosas harto extrañas de las personas reales, y bastantes significantes de su pasión dominante, la voluptuosidad (1), y con esto se despidió S. M.

Seguimos en Mequinez hasta el dia 10 de Mayo del mismo año en que S. M. mandó al médico y demás de su comitiva que pasase á Fez (2) con órden de asistir y estar al cuidado de un hijo suyo y de su hermano Muley Absalem, en tanto que S. M. volvía de la expedición de *Tedla*, una de sus provincias, que se había sublevado.

---

(1) El narrador pone á renglón seguido algunas de las preguntas que hizo el emperador al médico; pero son de tal naturaleza, que ha parecido conveniente suprimirlas.

(2) Atiéndase á lo dicho en la nota primera.

Digitized by Google

Salimos, pues, de Mequinez en dicho dia, y llegamos á Fez al dia siguiente al medio dia; hicimos el viaje con bastante comodidad; venía acompañándonos de órden del rey el gobernador de Fez.

Dista la una ciudad de la otra como unas doce leguas. El camino llano, á excepción de algunas bajadas y pequeñas cuestas para buscar algunos rios, los que cruzábamos por puentes, obra de Muley Ismael, visabuelo del rey reinante. Al primer rio y puente le llaman *Puente Nuevo*.

Por todo el camino hallamos gran copia de aguas dulces, cristalinas, varios arroyuelos que serpenteando entre la verdura de los prados hacían una vista deleitosa. Continuamos hasta entrar en un hermoso valle de donde se descubre Fez el antiguo. Por este valle corren las aguas sobrantes de la ciudad. Esta está situada sobre una pequeña colina entre dos montañas que tiene á su lado por la parte de Norte y Mediodía. Al Poniente tiene su vista al valle dicho, y por la parte de Oriente se descubren una gran cordillera de montañas que se elevan y humillan con una hermosísima proporción y hacen una agradable vista.—V. á Cartas.

Llegamos fatigados del calor y nos aposentaron en un jardín del gobernador en donde la frescura del sitio, los árboles, las flores, la copia de naranjas, la abundancia de las aguas, todo convida á una vida sensible, muelle y voluptuosa.

Aquí termina la relación; pero el mismo Sr. Fernández de Castro halló en la dicha Biblioteca del Escorial, Códice S, 109, 2, 25, fol. 1, otra que por el estilo parece ser de la misma mano y continuación de la anterior. Es como sigue:

NOTICIAS HISTÓRICAS DE FEZ.

Rio de Fez.—Su orígen le tiene de muy abundantes fuentes y manantiales en número de más de sesenta de la parte de

Digitized by Google

Mediodía y Poniente, distantes de la ciudad como unas diez millas. Estas aguas se recogen en una madre y cauce común, que formando varias lagunas en la llanura, llegan hasta la ciudad. El rio al entrar en ella se parte y divide en dos ramos principales, de los cuales se forman infinidad de cauces pequeños y acequias que llevan el agua á los molinos, huertas, jardines, á las casas, plazas y calles con tanta abundancia, que hasta en sus mismas habitaciones tienen fuentes para sus menesteres y sagrados lavatorios.

Esto hace que así dentro como fuera de la ciudad todo esté vestido de árboles y verdura, y no hay parte á que se mire en que no se vea serpentear y culebrear infinitos arroyuelos entre la verde yerba. Sus jardines abundan de naranjos, limoneros, cidras y otros árboles frutales: la variedad de flores llenan el aire de su aroma. Es verdad que ignoran el arte de cultivarlos; pero la bondad del clima, la feracidad del suelo y la copia de las aguas suplen la industria, y se admira y enajena lo que puede la sencillez y fecundidad de la naturaleza. Por esto creo dijo uno de sus poetas que Fez era la más hermosa de las ciudades de... (1), y cantó de ella así:

O Fez, tú las robastes
A las otras ciudades su hermosura
Y sus habitaciones.
O quantos dellos lograron su ventura.
Al entrar en tu suelo
El rio te reparte su agua pura,
Y no hay calle, ni plaza, ni aposento
A que no van sus aguas con largura.

Atribuyen á las aguas de este rio varias virtudes, entre las cuales una es bastante singular, y es que bebida en ayunas excita la incontinencia y promueve el apetito sensual (2),

(1) En blanco en el original.
(2) La explicación de esta virtud es un tanto más extensa en el original.

Digitized by Google

y la de lavar y blanquear las ropas sin necesidad de jabon.

Pescan y sacan de este rio una concha margaritífera que llaman *sadaf*, dentro de la cual se hallan unos granos de un color y oriente muy semejante al de las perlas finas. Cada grano suele venderse por un ducado poco más ó menos.

Pescan en él también mucha clase de peces, como son albures, etc.

Después de haber regado con sus aguas las huertas y jardines de la ciudad, va á desaguar en el Sebú, como á dos millas de Fez.

Salinas de piedra. — Una de las cosas notables de esta ciudad y que la hacen superior á las demás ciudades de estos dominios, son sus salinas ó montes de sal. Éstos son ocho.

Empiezan por el sitio que llaman el Pozo de *Chatafi* y acaban cerca del rio *Seguin*. Son muchas y varias las clases de esta sal y de muchos y varios colores.

La ciudad abunda mucho de ella, y se venden diez *saas* por un *Derham* poco más ó menos, según que es la mayor ó menor abundancia que traen á la ciudad. Y aun antiguamente este género estaba tan barato, que se vendía la carga por un *Derham*, y á veces no había quien la comprase: tanta y tal era su abundancia.

Es todavía más admirable ver que estos montes los cultivan y siembran; y siendo la sal la que esteriliza la tierra, sin embargo se ven vestidos de verdura.

Monte de Beni-Jazaya.—Dista de la ciudad como unas treinta millas. De este monte cortan y traen el alerce que produce en gran copia.

Sebú.—En este monte tiene su orígen el rio Sebú; nace de un manantial que parece una gruta, y corre al Oriente á Fez y distante de ella como dos millas.

Su pesca.—En él pescan los de la ciudad albures y otras especies de peces que llevan á Fez en cargas frescas y recientes. Este rio contribuye mucho para la amenidad, copia y gusto de los naturales.

Baños.—Al Poniente de la ciudad y á distancia de cuatro

Digitized by Google

millas están los baños calientes que llaman de *Vaulan* y los que llaman de *Ali Gacub* (1), que son los más famosos y de más nombre.

(1) Murga, que visitó estos baños, y los describe en el diario inédito de su último viaje, dice se llaman de *Muley Jacub*, que no es otro que nuestro famoso Almanzor.

Digitized by Google

EL DOCTOR A. PETERMANN.

NECROLOGÍA LEIDA EN LA SESIÓN DEL 15 DE OCTUBRE

POR EL SOCIO

DON OTTO NEUSSEL.

El telégrafo y los periódicos nos han comunicado la triste noticia, que el 25 de Setiembre de este año murió el Ilmo. Señor Doctor D. Augusto Petermann en Gotha.

La ciencia geográfica universal ha perdido con la muerte de Petermann una eminencia del siglo presente, y de interés debe ser el dar á conocer los principales monumentos del glorioso difunto.

Augusto Petermann nació el 18 de Abril de 1822 en Bleicheroda (Alemania del Norte); recibió su primera educación en la Escuela real de Nordhausen, y como se conoció su talento para dibujos geográficos, lo enviaba su padre el año 1839 á la Escuela geográfica de Potsdam, que estaba bajo la dirección de H. Berghaus hasta 1844; de allí pasó dos años ocupado en Edimburgo con la traducción al inglés del Atlas físico de Berghaus; más tarde, el año 1847, le fueron encargadas por el Ateneo de Londres las reseñas oficiales de las expediciones al África Central de Richardson, Barth y Overweg, y fundó en Charing Cross (Londres) un instituto geográfico-litográfico, pero con poco éxito, y ésta fué la causa de aceptar la proposición de Bernardo Perthes, jefe de la casa Justus Perthes, en Gotha, para renovar el Atlas de Stieler; estableció en 1854 las Mittheilungen, que en los primeros años prometieron poco para la casa editorial, pero la continuación de esta obra se

Digitized by Google

hizo necesaria para recibir las noticias originales de todas partes del mundo que eran indispensables para la rectificación del Atlas de Stieler.—El 27 de Octubre de 1857 murió Bernardo Perthes, dejando su viuda y un niño de menor edad, y entonces se confió y puso en manos de Petermann, Besser y Müller la dirección de la importante casa Justus Perthes.

Petermann se había ocupado mucho de los viajes que de Inglaterra se hacían al Polo Norte y sus discursos en la *Royal Geographical Society* lo hicieron conocido de las personas influyentes de Inglaterra, tanto, que dicha Sociedad le concedió en el año 1859 la gran medalla de oro, en reconocimiento de sus trabajos sobre el interior del África. En 1869 hizo Petermann un viaje á Inglaterra, donde fué invitado por la Reina Victoria como su huesped por algunos dias en el palacio de Balmoral (Escocia).

La renovación del Atlas de Stieler se debe en su mayor parte á Petermann, y como sabía grabar lo mismo en piedra litográfica que en acero, emprendió la conclusión de estos trabajos, que se llevaron á efecto bajo su dirección con un esmero sin igual. Puédese calcular en más de mil mapas originales los que Petermann ha publicado en sus Mittheilungen, y que el ilustre difunto ha dejado como herencia á la ciencia geográfica. Harto conocidos son los 23 grandes tomos y 49 cuadernos sobresalientes que los contienen y cuyo valor es inestimable para todos los geógrafos.

He permanecido como grabador desde 1857 hasta 1862 en la casa de C. Hellfarth en Gotha, y en dichos años he ejecutado la mayor parte de las Mittheilungen, bajo las órdenes de Petermann: hoy tengo la honra, en prueba de mi gratitud, de dar público testimonio de la infatigable laboriosidad del inolvidable difunto.

OTTO NEUSSEL.
Autor del *Atlas Geográfico Universal*
(Edit. Astort herm.)

Digitized by Google

EXTRACTO

DE LAS

ACTAS DE LAS SESIONES

CELEBRADAS POR LA SOCIEDAD Y POR LA JUNTA DIRECTIVA.

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 8 de Octubre de 1878.

Presidencia del Sr. Saavedra.

Abierta la sesión á las nueve y veinte minutos de la noche, con asistencia de los Sres. Fernández-Duro, Campuzano, Fernández de Castro, Abella, Rosell, Mac-Pherson, Rodríguez-Arroquia, Valle, Zaragoza, García Martín, Rodríguez, Alvarez-Nuñez, Ferreiro, Domec, Villaamil y Pedrayo, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Procedióse al despacho ordinario y se dió cuenta de las cartas y publicaciones últimamente recibidas.

A propuesta del Sr. Presidente, la Junta acordó proceder, en la primera reunión ordinaria, á la votación del Sr. Coello para el cargo de Presidente honorario de la Sociedad. También fué objeto de acuerdo leer en la citada reunión la carta del Sr. D. Saturnino Giménez, sobre la Bulgaria.

Se trató después de los medios de activar la venta de nuestras publicaciones, comisionando á los Sres. Rosell y Domec para que informen sobre el particular, con la mayor urgencia posible.

El Sr. Domec dió cuenta del estado de fondos de la Sociedad, y se levantó la sesión á las diez y cuarto.

Digitized by Google

Reunión ordinaria de la Sociedad, celebrada el 15 de Octubre de 1878.

Presidencia del Sr. Marqués de Rubalcava.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se participó que habían ingresado en la Sociedad, durante el período de vacaciones, los Sres. D. Emilio Godínez, Capitán de Estado mayor del Ejército, residente en *Madrid;* D. Pedro de Novo, Teniente de Navío, en el *Ferrol;* D. Adolfo Reynoso, Teniente de Navío, en *Barcelona;* D. Manuel Iradier, viajero, en *Vitoria*, y D. Emilio Olloqui, Gobernador civil de *Cáceres.* Fueron admitidos como Socios los Sres. D. Francisco Codera, Catedrático y Académico electo de la Historia, residente en *Madrid;* D. Ricardo García y Tamayo, Médico mayor de la Armada, en *Barcelona;* D. Ramon Mata, Comisario de Guerra, en *Málaga*, y don Rafael Velaz de Medrano, propietario, en *Tudela.* Dióse cuenta de haber dejado de pertenecer á la Sociedad, los Sres. D. Manuel Gonzalez y Gonzalez y D. Rafael Clavijo, y del fallecimiento del Sr. D. Lino Peñuelas, cuya noticia declaró la Reunión haber oido con sentimiento.

Se pasó á discutir la proposición tomada en consideración en 21 de Mayo de este año, relativa á modificar el Reglamento en su artículo 24, cuya lectura pidió el Sr. García Martín. Leido dicho artículo, apoyó el Sr. Fernández-Duro la proposición citada, recordando los numerosos y especiales servicios prestados á la Sociedad por el Sr. Coello, y fijándose en la conveniencia de significar al último Presidente el aprecio y estimación de los Socios, para lo cual era necesario modificar el artículo en cuestión.

En sentir del Sr. García Martín, debía procederse á otorgar al señor Coello la distinción de que hablaba el Sr. Fernández-Duro; pero sin introducir variación alguna en el art. 24, por no contar la Sociedad tres años de existencia. Usaron brevemente de la palabra los Sres. Rodríguez, Moya y Saavedra, y habiendo perfecto acuerdo en cuanto al fondo de la cuestión, se leyó la proposición referente á conceder al señor Coello, por sus especiales servicios á la Sociedad, el título de Presidente honorario de la misma. Apoyada esta proposición por el Sr. Fernández-Duro, fué aprobada por aclamación, y en su consecuencia declarado Presidente honorario de la Sociedad Geográfica el Excmo. señor D. Francisco Coello, quedando subsistente el art. 24 del Reglamento.

Digitized by Google

Acto seguido, leyó el Sr. Valle la comunicación de D. Saturnino Giménez, sobre la Bulgaria. El Sr. Presidente manifestó, en nombre de la Sociedad, la satisfacción con que ésta había oido la lectura del anterior documento, para cuyo autor pidió el Sr. Morales y Ramírez un voto de gracias, que fué acordado por unanimidad, y hecho extensivo al señor Valle.

Leido por el Sr. Neussel un artículo necrológico sobre el Dr. Petermann, la Reunión, por medio del Sr. Presidente, declaró haber escuchado con interés y sentimiento la lectura del referido artículo, otorgando igualmente un voto de gracias al Sr. Neussel.

Se acordó la publicación de ambos documentos en el BOLETÍN, y con tal motivo manifestó el Sr. Salas la conveniencia de que á la carta del Sr. Giménez acompañase una nota relativa á los trabajos del Depósito Hidrográfico. Abundando en las propias ideas, pidió el Sr. Campuzano se confiase al Sr. Salas el encargo de redactar la nota mencionada. La Reunión accedió á los deseos del Sr. Campuzano, y se levantó la sesión á las diez y media de la noche.

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 22 de Octubre de 1878.

Presidencia del Sr. Fernández-Guerra.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, con asistencia de los señores Saavedra, Nava, Fernández-Duro, Fernández de Castro, Abella, Rosell, Mac-Pherson, Rodríguez-Arroquia, Botella, Valle, Vilanova, Conde de Peña-Ramiro, Baranda, Fernández de Losada, Alvarez Nuñez, Ferreiro, Domec, Villaamil y Pedrayo, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta del despacho ordinario, y enterada la Junta de las comunicaciones del Sr. Pécoul, en solicitud de algunos datos relativos á nuestra Sociedad, y ofreciendo una colección de los acuerdos del Congreso de Geografía comercial, celebrado recientemente en París, así como el discurso pronunciado con motivo de la representación que la Sociedad le confiara, se acordó que, sin perjuicio de enviarle un ejemplar completo del BOLETÍN donde constaban los datos reclamados, se le expresase la gratitud de la Junta por sus especiales servicios.

En virtud de la comisión que por acuerdo anterior se había confiado

Digitized by Google

á los Sres. Rosell y Domec, manifestó el primero que se proponía indicar un medio eficaz para dar salida á nuestras publicaciones.

El Sr. Fernández-Duro dió cuenta de los trabajos de su Sección y de estar preparados tres números del BOLETÍN, pudiéndose repartir desde luégo los correspondientes á Julio y Agosto. Asimismo el Sr. Domec manifestó á la Junta el estado económico de la Sociedad.

A propuesta del Sr. Saavedra, se acordó encargar al Sr. Villaamil de la redacción de la Memoria que debía leerse en la General que se celebrará el 10 de Noviembre próximo.

Después de lo cual se levantó la sesión.

Digitized by Google

BOLETÍN

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID

RESEÑA DE LAS TAREAS Y ESTADO

DE LA

SOCIEDAD GEOGRÁFICA DE MADRID,

LEIDA

EN LA JUNTA GENERAL DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1878.

En nombre y por encargo de la Junta Directiva, conforme á lo que determina el Reglamento, cúmpleme dar noticia sumaria de las más importantes novedades ocurridas y de las más interesantes tareas realizadas por nuestra Sociedad desde 12 de Mayo último, y hacer breve exposición de aquellos datos conducentes á formar cabal idea del estado en que actualmente se encuentra.

Debo, á este propósito, comenzar recordando que no han sido más que cuatro las Reuniones ordinarias que hemos celebrado en el último semestre, por consecuencia de la reglamentaria y prolongada suspensión de sesiones que durante él ha tenido lugar. Pero la importancia de los acuerdos que en ellas se han tomado, la notable Conferencia que en una fué pronunciada, y los interesantes escritos de que, en las restantes, se ha dado lectura, compensan bien el corto número de sesiones celebradas.

En la de 31 de Mayo fueron tomadas en consideración dos

Digitized by Google

proposiciones de importancia: una para modificar el art. 24 del Reglamento; otra referente al nombramiento de Presidente honorario, á favor del Excmo. Sr. D. Francisco Coello. En la misma sesión leyó el Sr. D. Mariano de la Paz Graells una muy curiosa nota analítica de los objetos de Historia Natural traidos por la Comisión que ha recorrido parte de las costas africanas en el vapor *Blasco de Garay*, y el señor don Cesáreo Fernández Duro dió cuenta de ciertas interesantes noticias que han visto la luz en varias publicaciones extranjeras, y del descubrimiento de antiguas cartas y de un peregrino planisferio del siglo xv.

En la reunión siguiente, última anterior al período de vacaciones, celebrada el 4 de Junio, disertó el Sr. D. Martín Ferreiro sobre meteorología náutica y previsión de temporales, de una manera, que ni por la ocasión, ni por mi incompetencia, ni por el sincero afecto que le profeso, me creo autorizado á calificar. No por esto me he de privar de consignar el hecho indubitable de que la reunión dió unánimes é inequívocas muestras de la satisfacción con que le había escuchado.

En la que se celebró el 15 de Octubre, la Sociedad confirió, por aclamación, el título de Presidente Honorario, al Excelentísimo Sr. D. Francisco Coello, como expresiva manifestación de agradecimiento, por los relevantes servicios de que le es deudora. Después dió lectura D. Manuel María del Valle de una extensa nota descriptiva de la Bulgaria, remitida por don Saturnino Jiménez, agregado al cuartel general del ejército ruso de Europa, y el Sr. D. Otto Neussel de un sentido artículo necrológico en memoria del eminente geógrafo alemán Dr. Petermann.

En la postrera Reunión, de 5 del corriente, el Sr. D. Marceliano de Abella ha leido interesantes documentos relativos á la exploración emprendida en el continente africano por la Asociación belga, y el Sr. D. Luis García Martín una curiosa noticia sobre el Transvaal.

La Junta Directiva ha celebrado 9 sesiones, entre cuyos acuerdos más importantes figuran: el nombramiento de una Comisión que informe sobre la proposición presentada por

Digitized by Google

este mismo Sr. García Martín, para que se cree una medalla que sirva como distintivo de los socios; y el de consignar en sus actas la parte muy viva que tomó nuestra Sociedad en el dolor profundo, causado á toda la nación, por la temprana muerte de S. M. la reina, doña María de las Mercedes (q. d. D. g.).

La Sección de Publicaciones, en 13 sesiones celebradas durante el semestre, ha procurado, con laudable perseverancia y feliz empeño, allanar las dificultades que se oponían (cual de muy ordinario se oponen á toda publicación de índole análoga) para la regularidad en el reparto mensual del BOLETÍN. Puede vanagloriarse, ciertamente, de que sus esfuerzos han logrado todo el éxito deseable, con haber conseguido publicar durante el semestre hasta siete números (1.°, 2.°, 3.°, 4.° y 5.° del tomo IV, el 6.° del II y el 1.° del V), con más cuatro pliegos y un mapa correspondientes al libro de los *Viajes por Marruecos* de D. Joaquín Gatell, y teniendo terminado el núm. 2.° del tomo V del BOLETÍN.

Fomentar nuestras relaciones con las principales corporaciones sábias y revistas científicas de España y del extranjero, ha sido uno de los propósitos en que ha perseverado la Junta Directiva, no descuidando establecer cuantos nuevos cambios puedan reportarnos utilidad. Utilidad que no se limita al caudal de noticias que nos suministran, sino que se extiende á proporcionar manera de que nuestra Sociedad sea cada vez más conocida entre los extraños, merced á los extensos resúmenes que de los trabajos insertos en nuestro BOLETÍN suelen hacer publicaciones tan acreditadas como la *Revue de Géographie* y *The Geographical Magazine.*

En la actualidad, 77 Sociedades y Corporaciones extranjeras, de ellas 33 consagradas al estudio de la Geografía, y 15 revistas periódicas de la propia procedencia sostienen el cambio con nosotros, así como de dentro de la nación, 31 Corporaciones y establecimientos, oficiales y particulares, y 20 revistas, científicas y literarias; constituyendo un total de 143 publicaciones las que recibimos en reciprocidad del envío de nuestro BOLETÍN; número que excede en 20 á las que se recibían en Mayo de este mismo año.

Digitized by Google

Cuenta ya nuestra Biblioteca con 507 volúmenes, de los cuales corresponden 261 á obras nacionales y 246 á obras extranjeras, siendo de ellos atlas 19; con más 275 hojas de cartas y planos. El acrecentamiento que ha tenido desde la última Junta General es, pues, de 89 volúmenes, y no puede calificarse de exíguo, si se atiende á que la Sociedad no ha destinado cantidad alguna á la adquisición de libros, debiéndose, por consiguiente, el desarrollo de nuestra Biblioteca tan sólo á los donativos con que nos favorecen autores, corporaciones y establecimientos.

Entre estos donativos que se nos han hecho en el trascurso del último semestre, merecen especial mención, por lo numerosos, los de nuestro Ministerio de Fomento y del Instituto Geológico y Geográfico de Washington.

Al tocar el fin de esta rápida reseña llega el momento de consagrar doloroso recuerdo á la memoria de los Sres. D. Lino Peñuelas, nuestro compañero en la Junta Directiva, y don Luis Delmás, socio residente en la Habana, que nos han sido arrebatados, há poco, por la muerte, y cuya falta constituye sensible vacío en la Sociedad. A estas lamentables pérdidas hay que agregar las bajas voluntarias de 7 socios, que resultan compensadas con la entrada de otros 12 admitidos desde Mayo último; con cuyo aumento, estimable sí, pero no todo lo satisfactorio que las aspiraciones y aun las necesidades de la Sociedad demandan, asciende el número de socios á 545 en la actualidad.

Voy á permitirme, por última palabra, reproducir la excitación, que en igual ocasión han hecho mis antecesores en el desempeño de la tarea que hoy cumplo, encaminada á que los individuos de la Sociedad aprovechen toda oportunidad y todo recurso para conseguir que se eleve su número, no sólo en beneficio de ella misma, sino de la propagación de los estudios y trabajos científicos, y si se quiere, del buen nombre y de la cultura de la nación.

El Secretario,
José Villaamil y Castro.

Digitized by Google

MEMORIA

SOBRE

EL PROGRESO DE LOS TRABAJOS GEOGRÁFICOS

LEIDA EN LA JUNTA GENERAL DEL 10 DE NOVIEMBRE DE 1878,

POR EL CAPITÁN DE NAVÍO

DON CESÁREO FERNÁNDEZ DURO.

SEÑORES:

Los padecimientos que una larga y laboriosa vida pasada en la mar ha ocasionado á nuestro Presidente, le han obligado, muy á pesar suyo, á recurrir á la prevención del art. 15 del Reglamento, delegando en un individuo de la Junta Directiva el encargo, también reglamentario, de dar á conocer á la Sociedad los progresos alcanzados por la ciencia geográfica en el semestre trascurrido desde la última Memoria que se leyó en la Junta general del 12 de Mayo. Este contratiempo es tanto más de lamentar, por no haber surgido hasta última hora, y por ser causa de que emprenda la tarea el menos apto para su buen desempeño. La Sociedad habrá de notar forzosamente cuánto dista la presente somera relación de las anteriores tan metódicas, minuciosas é instructivas, como redactadas por el Sr. D. Francisco Coello; pero como tiene dadas pruebas inequívocas de su benevolencia, espero que aún la ha de ejercitar en esta ocasión inopinada, aguardando hasta el semestre próximo por la enseñanza y el soláz que ahora se prometiera.

El órden hasta ahora establecido es empezar por los estudios relativos á España, y singularmente por los de nuestros centros oficiales, y como no hay razón para alterarlo, lo prosigo dando la primacía que corresponde á los grandes trabajos de la Carta.

Digitized by Google

Trabajos geodésicos.

La Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, ha continuado con su acostumbrada actividad los trabajos de geografía matemática que le están encomendados.

De los relativos á la red geodésica de primer órden, merece en primer término citarse el emprendido este verano para el enlace geodésico de los continentes europeo y africano, cuyo reconocimiento se ha llevado á cabo con el éxito más satisfactorio, por geodestas del Instituto español, en relación con los geodestas franceses, enviándose mútuamente la luz reflejada del sol en pequeños espejos de heliotropo, desde lo alto de Sierra Nevada y otras cimas elevadas de nuestras montañas meridionales al África francesa, á través de una distancia de 270 kilómetros.

Al propio tiempo la determinación geográfica de los vértices del mismo primer órden se ha enriquecido con las observaciones de latitud y azimut en cada una de las estaciones de Quintanilla, San Sebastián, Matadeón, Montolar, Desierto y Javalón.

Del segundo órden geodésico se han reconocido 17 vértices en la provincia de Ciudad-Real, construyéndose 14 señales y observándose definitivamente en siete estaciones. Conforme las necesidades del mapa lo han requerido, se ha observado en todos los vértices que caen dentro de las hojas de Galvez y Navamorcuende, proyectándose las de Navalmoral y Navahermosa.

Diez secciones de niveladores han realizado la doble nivelación de las líneas de Santander al puente de Behovia, de Sagunto á Zaragoza, de Soria á Durango, de Zaragoza al puente de Behovia, de Alicante á Múrcia, de Múrcia á Cartagena y de Albacete á Múrcia en una extensión de 1.302 kilómetros y con 1.300 señales, de las cuales 230 son de bronce, cuyas altitudes se están calculando al presente. La extensión total de nuestra red hipsométrica llega con esto á 5.874 kilómetros, doblemente nivelados.

Los mareógrafos entre tanto y las estaciones meteorológicas, que le son anejas, remiten incesantemente los datos necesarios para llegar al conocimiento del nivel medio de los mares que circundan la Península.

Digitized by Google

Al compás de estos progresos en el campo, avanzan en gabinete los cálculos correspondientes á la compensación general de la red de primer órden, á la resolución de triángulos y determinación de coordenadas geográficas.

Las publicaciones anunciadas, de seis nuevas hojas, que forman la 2.ª y 3.ª entrega del gran Mapa topográfico de España, del segundo tomo de las Memorias del Instituto, y del plano parcelario de Madrid en escala de $\frac{1}{5.000}$, se darán á luz de un momento á otro y justificarán ciertamente la alta distinción que este establecimiento científico ha merecido en el certámen universal de París. A estas publicaciones hay que añadir otra interesantísima y que el público ilustrado ha de apreciar grandemente. Me refiero á dos tomos que con el modesto título de *Instrucciones para los trabajos geodésicos y topográficos* acaba el Instituto geográfico de imprimir, en los que se condensan la ciencia y el arte de las observaciones y de los cálculos trigonométricos de todos órdenes, formando un cuerpo de doctrina, único en su clase.

Y como la Dirección general, de que me ocupo, por igual atiende á los fines científicos, que á los objetos prácticos, derivados del conocimiento del territorio, impulsa, cuanto sus recursos lo consienten, los levantamientos topográficos por términos municipales. A ellos se han dedicado este verano y actualmente se dedican considerable número de brigadas formadas por individuos del Cuerpo de topógrafos que llevan ejecutados en las provincias de Toledo y Guadalajara los trabajos de deslinde, triangulación, planimetría y nivelación de los territorios de sus respectivos centros y regiones.

Por último, las operaciones estadísticas, recientemente reorganizadas, empiezan á dar los frutos del último empadronamiento, cuya inscripción tuvo lugar en fin del año pasado. Las juntas provinciales del Censo van remitiendo los resúmenes de la población, cuyas cifras en total no tardarán en conocerse, pendientes, como se hallan en estos momentos, de las indispensables y minuciosas revisiones y rectificaciones.

Digitized by Google

Depósito de la Guerra.

En este centro se continúa el grabado del mapa mural de España y Portugal en escala de $\frac{1}{500.000}$ para instrucción del ejército. Están acabadas las hojas 2, 3, 4, 7, 8, 9 y 12, y en ejecución las 1, 5, 6, 10 y 11. Se han terminado también el plano de la batalla de Vimeiro, en escala de $\frac{1}{200.000}$ para la publicación de la obra *Guerra germano-francesa;* el plano del campo de maniobras del ejército del Norte en escala de $\frac{1}{50.0000}$ y el del campo de maniobras de los Carabancheles en la misma escala. Entre manos está la Carta-Itinerario de España por distritos militares.

Trabajos astronómicos y meteorológicos.

En el Observatorio astronómico y meteorológico de Madrid y en el de marina de San Fernando se continúan los trabajos sistemáticos. El primero concentra las observaciones de todos los observatorios meteorológicos de la Península, y ha publicado el *Anuario* correspondiente al año que corre. El segundo continúa la série del *Almanaque náutico* y de los *Anales*, habiendo dado á luz últimamente tres volúmenes con las observaciones de los años 1875 y 1876. El director, capitán de navío D. Cecilio Pujazón, se trasladó oportunamente, acompañado de varios oficiales y con los instrumentos necesarios, á la isla de Cuba, para la observación del eclipse central de sol, que se hizo con buen éxito, trabajando actualmente en la Memoria que ha de dar á conocer los resultados.

Trabajos hidrográficos.

La Comisión hidrográfica de España se halla actualmente en Barcelona, habiendo proseguido sus tareas en la costa oriental de la Península hasta las cercanías de aquella capital.

Como resultado de estas operaciones se han grabado en la Dirección de Hidrografía los planos de la rada de Valencia, fondeadero de Calpe y ensenada de Altea, y está próximo á terminarse el del puerto de Cartagena. Se han publicado la hoja VI del Mediterráneo, la VI del Océano y la carta general que comprende desde Punta de Europa á Vera. De la costa Norte de España, y por resultado también de trabajos españoles, se han dado á la estampa los planos de las rias de Tinamayor, Rivadesella y Pravia, del puerto de Luanco y la costa de la Ense-

Digitized by Google

nada de San Ciprián. De las Baleares se ha publicado el plano del puerto de Mahón.

Cuéntanse entre las publicaciones de la Dirección en los últimos seis meses el plano del puerto de Guánica (isla de Puerto-Rico), y pertenecientes á Filipinas la carta de la parte Norte del archipiélago de Táui-Táui, estando grabándose los planos de los puertos Dos Amigos y Simanalé de dicho archipiélago; correspondientes al de Joló se han publicado los planos de puerto Ciego y de la isla de Balábac y los del canal de Noche-Buena y fondeadero de Lamenusa. Además de las dichas, ascienden á 32 las cartas y planos de costas extranjeras en todos los mares.

Los libros que han visto la luz pública en el mismo período son: la *Introducción al estudio teórico-práctico del levantamiento de planos hidrográficos*, traducida del inglés y obra póstuma del contralmirante D. Miguel Lobo; varios cuadernos y suplementos de faros y la *Revista general de Marina*. Está para terminarse la impresión del *Derrotero general de Filipinas* y la redacción del *Anuario* para 1879.

Trabajos geológicos.

La Comisión del Mapa geológico de España ha dado al público el mapa topográfico de la provincia de Oviedo, por don Guillermo Schulz, segunda edición corregida, con vista de los datos suministrados por la Diputación provincial, y ha repartido el primer cuaderno del tomo v del *Boletín*, que contiene:

1.° Reseña geológica de la provincia de Huelva, por don Joaquín Gonzalo y Tarín, á cuyo trabajo acompaña el mapa geológico y topográfico en bosquejo de toda la provincia en escala de $\frac{1}{600.000}$, y el mapa geológico de la zona central de la misma en escala de $\frac{1}{200.000}$.

2.° Expedición geológica por la provincia de Toledo en 1877 por D. Daniel Cortázar.

3.° Breve idea de la constitución geológica de España.

4.° Datos geológicos de la provincia de Granada. Descubrimiento de la piedra pomez, por D. Simón de Rojas Clemente.

5.° Datos geológico-industriales de la provincia de Santander, por D. Miguel Ramírez Lasala.

Digitized by Google

Se han repartido además con este cuaderno cuatro láminas de fósiles pertenecientes á la Sinopsis paleontológica de España que publica el ingeniero D. Lucas Mallada.

Por último, en la actualidad se practican por esta Comisión trabajos de campo ó de gabinete correspondientes á las provincias de Almería, Ávila, Baleares, Barcelona, Búrgos, Huelva-Huesca, Lérida, León, Navarra, Palencia, Soria y Toledo.

Estudios forestales.

La Comisión del mapa forestal prosigue con actividad y tiene próximos á su conclusión el Estado general de la vegetación espontánea de los montes de la Península, distinguida por sus caractéres dasonómicos, y la descripción gráfica de la marcha del calor en todo el territorio peninsular. Ha comenzado el estudio de las zonas forestales de España bajo el punto de vista de su repoblación, en armonía con las condiciones orográficas y climatológicas del país.

Memorias comerciales.

La Dirección general de Aduanas continúa la publicación de las Memorias comerciales remitidas por los cónsules de España, y entre las últimas las hay muy interesantes de varios puertos del Imperio de Marruecos, con noticias generales de estadística y costumbres. Ha publicado además la *Estadística general del comercio exterior de España con sus provincias de Ultramar y potencias extranjeras en* 1874 y la *Estadística general del comercio de cabotaje entre los puntos de la Península é islas Baleares en* 1876.

Trabajos varios en Cuba.

En la Grande Antilla se han reanudado los trabajos en parte interrumpidos por la guerra, verificándose los estudios del ferro-carril central: se están señalando los lotes de terreno que han de repartirse para formar colonias agrícolas; se introduce ganado extranjero para repoblar los potreros del departamento central y se continúan de paso los estudios varios de campo. En la Habana los hace muy notables sobre mortalidad el doctor D. Anselmo González del Valle. Sirva de muestra el siguiente estado de las defunciones ocasionadas en el verano último:

Digitized by Google

CAUSAS DE DEFUNCIÓN.	Julio.	Agosto.	Setiembre.	TOTAL.
Alcoholismo	9	6	2	17
Antrax	»	»	»	»
Cólera infantil	24	14	19	57
Diarrea de países cálidos	128	129	103	360
Difteria	3	3	4	10
Disentería	21	19	13	53
Eclampsia infantil	5	7	10	22
Escarlatina	»	»	»	»
Erisipela	»	4	»	4
Enfermedades del corazón	18	18	24	60
Enfermedades del hígado	34	24	18	76
Fiebre amarilla	504	374	179	1.057
Fiebre biliosa	6	7	5	18
Fiebre palúdica	62	49	42	153
Fiebre tifoidea	22	18	13	53
Hidrofobia canina	»	»	»	»
Meningitis	30	22	25	77
Muermo	2	1	1	4
Muerte repentina	2	10	5	17
Neumonía	15	24	12	51
Parto y fiebre puerperal	1	2	1	4
Sarampión	3	»	»	3
Tétano en adultos	2	3	4	9
Idem infantil	35	34	41	110
Tos ferina	»	1	1	2
Tísis	139	137	136	412
Viruelas	63	32	24	119
Longevidad	1	»	»	1
Homicidio	3	6	4	13
Suicidio	»	2	3	5
De otros males	245	241	245	740
SUMAS	1.386	1.187	934	3.507
Idem en 1877	1.080	1.164	1.094	3.338
Diferencias	306	23	160	169

Digitized by Google

CLASIFICACIÓN por razas y condiciones.	Julio.	Agosto.	Setiembre.	TOTAL.
Blancos.....	1.144	990	730	2.864
Asiáticos.....	24	20	20	64
Mulatos libres.....	70	59	55	134
Idem esclavos.....	2	»	1	3
Idem no expresada.....	»	»	2	2
Negros libres.....	128	97	162	327
Idem esclavos.....	13	12	18	43
Emancipados.....	1	»	»	1
No expresada.....	4	9	6	19
SUMAS.....	1.386	1.187	934	3.507

Viajeros.

No faltan en nuestro país personas que por afición ó cálculo vayan espontáneamente á visitar otras regiones del mundo, pero sí es raro que escriban sus observaciones y más raro todavía que las den á la imprenta, de modo que suelen quedar ignoradas muchas expediciones, cuya relación fuera, sin duda, de utilidad para los conocimientos generales.

Don Joaquín Gatell, que en dos ocasiones ha explorado el Imperio marroquí y el territorio vecino del Sáhara, habitado por las tribus independientes del Sus y el Guad-Nun, ha emprendido este año un tercer viaje, con el propósito de seguir el curso del Dráa, desde su desembocadura hasta Tafilelt y de reconocer y averiguar el número y disposición de sus afluentes; mas esta empresa, de gran importancia geográfica, ha fracasado, por el estado de anarquía y de miseria á que la sequía, y por consecuencia el hambre, y la peste, han reducido aquel país. Habiendo salido de Mogador, sufrió peligros y contrariedades en el camino de Tarudant, de cuya población no pudo pasar. Aun así, la expedición no ha sido perdida del todo, porque ha estudiado nuevos itinerarios en aquella región poco conocida, que espero que se publicarán

Digitized by Google

por continuación á la reseña de sus viajes que está imprimiendo nuestra Sociedad.

Don Francisco de la Rosa es otro viajero que también conoce á Marruecos, y que ahora proyecta marchar á sus confines con miras de colonización. Ha organizado una sociedad cooperativa nombrada *La Fe*, cuyos miembros, soldados y obreros á la vez, concurren con recursos proporcionados, con armas y herramientas para la instalación, defensa y progreso de la colonia. La empresa nada tiene que ver con el Gobierno: los socios son voluntarios y llevan sus familias. Si les favorece la fortuna realizando la constitución definitiva de la Sociedad y venciendo los muchos obstáculos que han de ofrecerse al viaje de los colonos, llevarán con el nombre de España, una piedra más á la obra de la civilización de África. Cuenten desde luego con nuestra simpatía y buenos deseos.

De un tercer expedicionario no español, mas que pretende aprovechar elementos españoles en provecho ajeno, tengo noticia. Mr. Donald Mackenzie, de cuya anterior tentativa informé en otra ocasión (1), dió una lectura en *S. James Hall*, (Londres), tratando otra vez de la posibilidad de inundar el Sáhara y de abrir camino á las naves desde Southampton á Timbuctú, y proponiendo mientras tanto, establecer una estación comercial en las inmediaciones del Cabo Juby, á donde puedan depositar las mercancías las caravanas del desierto. Habiendo reunido fondos con este objeto, se trasladó á Lanzarote, y según cartas de esta isla del mes de Setiembre, se ocupaba en contratar trabajadores y en fletar buques del país para trasportarlos juntamente con el material de que iba provisto, en el cual se cuentan aparatos para alumbrar aguas.

Un establecimiento inglés en Tarfaya, que parece ser el punto elegido por Mackenzie, quitaría toda su importancia al que España tiene derecho á fundar por las estipulaciones con Marruecos.

Publicaciones particulares.

Pocas son las obras de Geografía y viajes debidas á la iniciativa particular, cuya aparición ha llegado á mi noticia; pongo

(1) Boletín de la Sociedad, tomo IV, núm. 3.

Digitized by Google

su relación por apéndice, y sólo hago mención aquí, por la novedad, de un mapa de la *Península española*, estampado en pañuelos del bolsillo para instrucción del ejército y armada. Al pié del mapa se lee: «Sociedad geográfica aragonesa; Presidenta, Doña Margarita Varadé; Secretaria, Señorita doña Pilar Baena.»

En apéndice señalo también algunas obras extranjeras que tratan de España ó de sus posesiones de Ultramar. La seriedad de este acto debiera impulsarme á hacer caso omiso de un libro publicado en París por autor tan modesto, que ha guardado su nombre; sin embargo, habiéndose ocupado ya la prensa periódica de su contenido, y ofreciendo ejemplar de lo que entre nosotros se llama *manga ancha*, paréceme correctivo merecido por el anónimo concienzudo narrador del *Viaje por España*, decir que según él, asisten los estudiantes á la Universidad con el mismo traje con que se presentó en los *boulevares* de París la Comparsa de Zabaleta, salvo que aquí llevan espadas de Toledo y alforjas que les sirven para guardar los libros y la merienda. Los grandes de España van á pié con las piernas desnudas, casacones de colores y sombrerotes con pájaros del paraíso. El baile oficial en palacio es el bolero. En la Puerta del Sol, que es un mercado de granos, hay púlpito para los sermones públicos, y desde él alguna vez ha hablado *Mr. Chastellar*. El Gobernador cierra esta puerta á las doce, todos los dias. La literatura está muy atrasada; los españoles hablan mucho de su Cervantes, un autor soporífero que escribió, entre otras obras, un *Don Quichotais*, por el cual fué quemado en Alcalá. Ahora se buscan sus huesos para colocarlos en una urna. Hay un periódico titulado *La Correspondencia*, que dedica una gran parte de su tirada á insertar los sermones de los predicadores más en boga...»

Población del globo.

Como de generalidad apunto ante todo los trabajos de los Sres. Behm y Wagner, acerca de la población de la tierra que arrojan una cifra total de 1.439.145.300 habitantes, dejando duda los datos de que se han servido para calcular los de China, África, Australia y Polinesia. Europa contiene 312.398.480 habitantes; Asia, comprendiendo la Malesia, 831

Digitized by Google

millones; África 205.219.500, Australia y Polinesia 4.411.300, América 86.116.000, sumas que dan 11 habitantes por kilómetro cuadrado.

El país de mayor población es China, 435 millones; después Rusia, que encierra en Europa y Asia 83 millones. Bélgica es el país del globo de población más densa, alcanzando á 181 habitantes por kilómetro cuadrado.

Las ciudades más pobladas son:

	Habitantes.
Lóndres	3.533.484
París	1.988.806
Berlín	1.062.008
Nueva-York	1.028.622
Viena	1.001.999
Cantón	1.000.000
Siangtan	1.000.000
Singanfu	1.000.000
Tschantschanfú	1.000.000

Pekín, que ántes estaba muy poblado, no pasa actualmente de 500.000 almas.

REGIONES ÁRTICAS.

Se creía que los escasos resultados de la exploración inglesa dirigida por el capitán Nares, *enfriarían* más que los hielos polares los proyectos de continuar enviando expediciones en busca del mar libre, mas no ha sido así; antes al contrario, en este año se han preparado nuevos buques, aprovechando la experiencia para construirlos y dotarlos con condiciones y elementos que aprovechen á los trabajos de las tripulaciones, limitando éstos á una esfera realizable, cual es la de la observación de los fenómenos magnéticos y meteorológicos y al estudio de la fauna y la flora polar, sin perjuicio de utilizar las circunstancias fortuitas que por deshielo en la mar ó por caminata en trineos consientan adelantar hácia el extremo del eje de la tierra.

Digitized by Google

Expedición holandesa.

Los holandeses han enviado el buque de vela *William Barentz*, construido en Amsterdám por suscrición nacional sin reparo en los gastos. No mide más que 80 toneladas, pero la combinación del hierro y la madera y el cálculo de las curvas del vaso, hacen esperar que pueda resistir las mayores presiones de los hielos, y que su pequeñez sea ventajosa para penetrar por cualquiera abertura de las bancas. La dotación se compone de 14 hombres; tres oficiales, un zoólogo, un médico, un fotógrafo y ocho marineros; la manda el teniente de navío A. de Bruyne. Con víveres escogidos en gran cantidad, combustible y una excelente colección de instrumentos salió la goleta á la mar el dia 5 de Mayo, con encargo especial de:

1.° Verificar sondas con observación de la temperatura del agua del mar.

2.° Idem del grado salino de las aguas.

3.° Idem de la dirección y velocidad de las corrientes.

4.° Llenar una série de observaciones magnéticas y meteorológicas.

5.° Determinar la situación astronómica de los lugares.

6.° Colocar lápidas de mármol que van preparadas con sendas inscripciones, en las tumbas de los descubridores holandeses.

Las primeras noticias de esta expedición alcanzan al 23 de Julio, y dicen que la *William Barentz* había sufrido fuertes temporales; había costeado los hielos de Greenland hasta los 80°, y después por la costa de Spitzbergen hasta Wyde Bay. El 15 de Julio estaban en la isla de los Osos; tocaron en Vardö para dejar la correspondencia, y el dicho dia 23 de Julio hicieron rumbo hácia el mar de Barentz. La salud de la dotación era excelente: se habían hecho muchas observaciones y recogido buenas colecciones zoológicas.

Expedición sueca.

La segunda expedición, preparada en Suecia, se debe en primer término al entusiasmo y al desprendimiento de Mr. Oscar Dickson, de Gottemburgo, que contribuye con 32.000 libras esterlinas: el gobierno sueco ha facilitado 3.000; el rey 2.500 é igual cantidad el banquero ruso Mr. Alexander Siberiacoff. Con estos fondos se ha comprado y pertrechado el *Vega*, buque

Digitized by Google

de vapor que no llega á 300 toneladas, siendo su comandante el capitán de navío Palander. Van á sus órdenes un oficial de la marina sueca, otro de la danesa, otro de la italiana y otro de la rusa, todos voluntarios, componiéndose la tripulación de 18 hombres escogidos entre 200 voluntarios también. El jefe de la expedición es el profesor Nordenskiold, conocido por sus trabajos y viajes anteriores. Las provisiones, de la mejor calidad, están calculadas para dos años, y en la misma relación se han dispuesto los demás elementos. El *Vega* salió de *Gottemburgo* el 4 de Julio acompañado del *Lena*, otro vapor de 100 toneladas, habilitado como trasporte.

El doctor Nordenskiold se propone seguir la costa Nordeste del país de Taymir hasta el cabo Tcheljuskin, creyendo encontrar por allí la mar deshelada por la gran cantidad de agua caliente que desembocan los rios Obi y Yennisei. En la suposición de que esta corriente se incline al Este por efecto de la rotación de la tierra, estima que podrá costear la Siberia hasta el estrecho de Behring en el mes de Setiembre. Si el tiempo lo permite hará excursiones en trineo hácia el Norte y reconocerá algunas islas al Norte de Siberia que no han sido nunca visitadas. Si la empresa corresponde á los cálculos del doctor y se descubre un paso practicable de Europa á China, las consecuencias comerciales excederían en importancia á las del adelanto de la ciencia.

Expedición americana.

Una tercera expedición ha zarpado de Nueva-York el 19 de Junio para las regiones árticas con propósito de buscar objetos pertenecientes á la de sir John Franklin. La conduce la goleta *Eothen* tripulada por 25 hombres y al mando de el capitán Thomas Barry, el mismo que, invernando en Marble Island, en la parte superior de la bahía de Hudson, compró á unos esquimales una cuchara de plata con las armas de aquel jefe, y supo por ellos que existía un monumento construido por hombres blancos, que en él habían depositado libros, papeles y otros objetos, en un punto cerca de cabo Englefield, á 640 millas del promontorio de la Ballena, donde todos murieron de hambre y frio. La expedición cuesta 25.000 dollars y se calcula en dos años y medio su duración, contando con enviarle provisiones frescas por un buque ballenero el verano próximo.

Digitized by Google

La empresa del *New-York Herald* que costeó los viajes de Stanley, quiere aumentar su popularidad enviando otro comisionado al polo norte. Tiene ya en preparación el buque, que se arma bajo los auspicios de Mr. James Gordon Bennett; ha obtenido un acta del Congreso de los Estados-Unidos autorizándole para arbolar la bandera nacional y para llevar oficiales escogidos de la marina militar, á los que se agregarán profesores eminentes en zoología y botánica. La *Jeannette*, que este es el nombre del buque, irá á California para entrar en los mares árticos por el Pacífico, pero no estará en disposición de hacerlo hasta el verano de 1879.

Expediciones dinamarquesas.

Dos expediciones más trataban de enviar los dinamarqueses á Groenlandia y á Islandia, yendo á la primera Steenstrup, que ha vivido cinco años en aquel país. Para la parte del Sur estaban designados Kornerup y Groth, y en caso que este invierno sea benigno había de ir una comisión al Norte y Noroeste de Islandia en el buque de guerra *Fylla* mandado por el señor Buchwald.

Proyecto.

El aeronauta francés Mr. E. Pagan ha concebido el pensamiento de abordar las regiones polares sirviéndose de un globo. En las conferencias que ha dado en Bruselas solicitando ayuda y recursos para realizar el plan, ha descrito las cuatro rutas que á su juicio pueden seguirse, citando las empresas de los navegantes que por todas han procurado acercarse al polo. Desde luego niega la existencia del mar libre, limitando su programa á una série de estudios científicos sobre la gravedad, por las oscilaciones del péndulo en la zona del aplanamiento terrestre, sobre el barómetro, para averiguar si existe rarefacción en el aire por efecto de la fuerza centrífuga, de la variación de la aguja imantada, de óptica y otros.

Su sistema estriba en una barquilla dispuesta de modo que pueda trasformarse en gasómetro y contener durante el invierno polar el gas obtenido por la acción química del ácido sulfúrico sobre virutas de hierro, para llenar instantáneamente el globo, que iría sobre cubierta, en el momento en que reine un viento de 20 á 30 metros por segundo, en dirección del polo. El regreso, que es camino de unas 200 leguas, lo haría á pié ó en tri-

Digitized by Google

neo, para lo cual llevaría el globo víveres, perros y lo demás necesario.

EUROPA.

Francia.

La Exposición universal celebrada en París ha ofrecido ocasión para estudiar y comparar los adelantos geográficos de todos los pueblos, que han llevado al certámen colecciones de su respectiva cartografía, bibliotecas de viajes y expediciones exploradoras, instrumentos, y, lo que con menos facilidad se ve disperso, los tratados populares y el material de enseñanza de las escuelas. El rey D. Alfonso XII, tan amante de todo adelanto benéfico, ha utilizado esta rara ocasión, comisionando persona competente para adquirir por su cuenta lo más perfecto y práctico, y han venido en su consecuencia hermosas colecciones que destina á los colegios que, con su bolsillo particular sostiene, y que podrán servir de modelos á los que se ejercitan en la enseñanza.

Sin completa noticia todavía de las recompensas otorgadas por el Jurado universal á expositores españoles, puedo anticipar las siguientes:

CLASE 16.

Mapas y aparatos de geografía y cosmografía.

GRAN DIPLOMA DE HONOR.

1. **Instituto geográfico y estadístico.—Madrid.—Reglamentos, publicaciones geodésicas.—Idem relativas á la Comisión internacional del Metro.—Idem topográficas y estadísticas.—Educación y enseñanza.—Trabajos gráficos de geodesia.—Publicaciones de mapa y topográficas.—Mareógrafos.**

DIPLOMA DE MENCIÓN.

1. **Sociedad económica.—Valencia.—Mapas de la producción vitícola y vinícola de la provincia.**

Digitized by Google

MEDALLA DE ORO.

1. Coello (D. Francisco).—Madrid.—Proyecto de líneas de navegación y ferro-carriles.—Reseña geográfica y Atlas de España.

MEDALLA DE PLATA.

1. Tubino (D. Francisco María).—Madrid.—Mapa lingüista y etnográfico de la Península.

MEDALLA DE BRONCE.

1. Goicoechea (D. Guillermo).—Bilbao.—Modelo en relieve de San Sebastián.
2. Riscal (Marqués del).—Cáceres (Alia).—Planos agrícolas.
3. Bonazzy (Arzobispo de).—Manila (Filipinas).—Un cuadro del Censo de la población.

MENCIÓN HONORÍFICA.

1. Mediamarca (D. Luis, viuda de).—Cuenca.—Mapa de la provincia.
2. Arce y Nuñez (D. Francisco).—Santander.—Aparato geográfico mecánico.
3. Moles (D. Crescencio).—Barcelona.—Mapa.

CLASE 8.ª

Enseñanza superior.

DIPLOMA DE MEDALLA DE ORO.

1. Comisión del Mapa geológico.—Madrid.—Obras, planos, etc.

COLABORADORES DE MENCIÓN HONORÍFICA.

1. Zaragoza (D. Justo) y demás colaboradores.—Madrid.—Publicación de las Cartas de Indias.
2. Oliván (D. Alejandro).—Madrid.—Libros de estadística.

MENCIÓN HONORÍFICA.

1. Vilanova (D. Juan).—Madrid.—Anales de la Sociedad de Historia Natural.

Digitized by Google

De la misma Exposición universal han sido secuelas otras parciales de objetos de una misma índole, y la reunión en Congreso de las eminencias que se encontraban reunidas en la capital de Francia, y no siendo excepción la geografía, se han verificado:

Exposición geográfica de la Biblioteca nacional. Es una especie de anexo del museo retrospectivo del Trocadero, en que se han puesto á vista del público los manuscritos y cartas de mayor antigüedad. En primera línea figuraban los enormes globos construidos por Coronelli para Luis XIV y el mapamundi original de Sebastián Caboto, hecho el año de 1544, estando al servicio de España, con la leyenda en latín y en castellano.

Congreso geológico internacional. Se reunió en el palacio del Trocadero en los dias 29 de Agosto á 4 de Setiembre, y más que de resolver se trató de plantear cuestiones dificultosas, como la de la nomenclatura de los terrenos y el trazado de las cartas especiales, de que ya con esta preparación volverá á tratarse en otro Congreso que, según acuerdo, ha de reunirse dentro de tres años en Boloña bajo la presidencia honoraria del Sr. Sella, distinguido mineralogista italiano.

Congreso internacional de Demografía ó geografía médica. Se reunió del 3 al 9 de Julio bajo la presidencia honoraria de M. E. Lavasseur y efectiva del Dr. Chervín, tratándose de la formación del censo en las poblaciones, de la mortalidad, nacimientos, emigración, etc.

Reunión de las sociedades francesas de Geografía. El programa de discusión circulado préviamente, contenía las cuestiones siguientes:

Medios para conseguir el adelanto y difusión de los conocimientos geográficos.

Medios para propagar en Francia el gusto por las excursiones y viajes.

Para estimular y dirigir las exploraciones empezadas por viajeros franceses.

Para dirigir y encaminar la emigración y el comercio.

Para organizar las Sociedades de Geografía.

Digitized by Google

Las sesiones se verificarán los dias 2, 3 y 4 de Setiembre, inaugurando el nuevo edificio expresamente construido para la Sociedad geográfica de París. Presidió el vicealmirante Roncière-Le Noury, y entre muchas resoluciones importantes se registran:

La de estudiar los medios para que en las fábricas de papeles pintados se hagan mapas murales, que resultarían muy baratos.

Que se procure uniformar la enseñanza de la Geografía en los colegios.

Que se apruebe é imite el ejemplo de la Sociedad de Montpellier, de formar un archivo de manuscritos, impresos y cartas especiales de la localidad.

Que se invite á las compañías de ferro-carriles para organizar excursiones á precios reducidos.

Que se celebre una exposición anual de geografía, turnando entre las ciudades que tienen organizada sociedad.

Se dió cuenta de los trabajos preparatorios para fundar nuevas sociedades en varias capitales, y de la constitución definitiva de la titulada *De la lengua de Oc*, en Montpellier, que ha empezado con 600 socios y ha inaugurado un curso público y gratuito, cuya primera lección versó sobre los imperios de Rusia y Turquía (1).

Asociación francesa para el adelanto de las ciencias. Las sesiones celebradas desde el 22 al 29 de Agosto, bajo la presidencia del Dr. Hamy, han tenido por objeto á la Geografía. Se han discutido las principales cuestiones de la exploración africana, y las relativas á la enseñanza popular y á la organización de las sociedades geográficas; se hizo relación de los viajes verificados por franceses, y de las obras modernas en que se explican, y se acordó que el año inmediato se vuelva á reunir la asociación en Montpellier.

Mr. Hamy presentó á la curiosidad de sus colegas una carta del mallorquín Vallseca, autor de la que compró Américo Vespucio por 130.000 escudos.

---

(1) Nuestra Sociedad está ya en relaciones con la de Montpellier.

Digitized by Google

Congreso internacional de Geografía comercial. Habiendo enviado esta Sociedad un delegado que la represente, tendrá á su tiempo ámplia noticia de los puntos que ha tratado, doble razón para condensar aquí las noticias del programa. Se empezaron las sesiones el 24 de Setiembre con un discurso del Ministro de Comercio, Presidente honorario, y gran concurrencia de representantes de todas las Sociedades del globo, inclusa la del Japón.

Conferencias de la Sociedad de Geografía comercial de París. En éstas se ampliarán las discusiones de la anterior, á partir del dia 3 de Octubre. Mr. Fernando de Lesseps tratará de las vías de comunicación entre los dos Océanos; M. Cortambert, de las recientes exploraciones en África, y M. Brau de Saint Pol, de las de Indo-China, Java y Sumatra.

Asociación geodésica internacional. Se ha reunido en Hamburgo el 4 de Setiembre para tratar este año de la conclusión de la red de estaciones astronómicas; del resultado de la comparación de los péndulos y de la extensión de la red hipsométrica. Sabida es la honrosa parte que cabe á España en esta Asociación, á cuya cabeza se halla el general D. Carlos Ibáñez.

Premios de la Sociedad geográfica de París. La distribución ánua de premios se ha retardado en el presente á causa de la Exposición universal, y para dar á la sesión mayor solemnidad con la presencia del célebre viajero Stanley, del cual se esperaban algunos detalles de viva voz. Fué la sesión en el anfiteatro de la Sorbona el 28 de Junio y ante gran concurrencia: precediendo un discurso del vicealmirante Roncier Le Noury, y una explicación de su campaña por Stanley, le fué entregada la medalla de oro. Después se entregaron las acordadas á los Sres. Vivien de Saint-Martín y Harmand por las obras con que han enriquecido los conocimientos geográficos, quedando el público muy complacido de la fiesta instituida para estímulo del trabajo y premio de la aptitud.

Conviene consignar que la Sociedad geográfica de Burdeos ha propuesto á la reunión general la celebración de un congreso cuyo programa abrace, entre otros puntos, el de adoptar por primer meridiano al de la isla de Hierro, y la fijación de

Digitized by Google

reglas de ortografía geográfica francesa. Ambas cuestiones fueron planteadas y decididas desde el principio por nuestra Sociedad, y es por tanto satisfactoria esta noticia que viene á dar mayor fuerza y autoridad á sus acuerdos.

Canal. Entre las novedades de la vieja Europa sobresale el proyecto de convertir en puerto de mar á San Petersburgo. Los señores Morris y Cummings, de Nueva-York, según noticia de la localidad, han contratado con el gobierno ruso la apertura de un canal hasta Cronstadt que tendrá 10 millas de longitud, 280 piés de anchura, 20 de profundidad, y que ha de estar terminado en 1883. Las excavaciones para formar la dársena ó puerto comercial se harán por separado.

Turquía. La alteración causada en las fronteras de Turquía por el tratado de Berlín, daría por sí sola materia para una Memoria como la presente si fuera asunto concluido el de la situación de los mojones; mas antes de ponerlos han de ofrecerse todavía muchas ocurrencias que acaso modifiquen el acuerdo de los diplomáticos. Todavía no han abandonado las águilas rusas el teatro de la guerra; todavía las de Austria no han conseguido mullir el nido, y serbios, herzegovinos, bosniacos, rumanos y griegos disputan el tanto y cuanto en que ha de cercenarse el territorio de la media luna, que algunas naciones europeas llamaban *creciente* y que de hoy más deberá apellidarse *menguante*. La alteración de las fronteras, repito, es asunto árduo y por lo mismo será especialmente considerado por uno de nuestros consocios.

Defunciones. Oportunamente se dió testimonio público de sentimiento por la muerte del nestor de los geógrafos contemporáneos, del ilustre doctor A. Petermann, director del *Geographische Mittheilungen;* ahora nos cumple dedicar también honrosa memoria á otros cultivadores de la ciencia que han pasado de este mundo J. Henry, director del Instituto Smithsoniano en Washington; T. T. Cooper, asesinado en Bhamo cuando exploraba la ruta entre la India y China; el capitán Félix Jones, autor de los mapas de Armenia, Persia, Siria, Mesopotamia y otros, que más dichoso que el anterior, ha fallecido en su casa el 3 de Setiembre; Mac Gahan que, como Stanley, fué corresponsal del

Digitized by Google

New-York-Herald é hizo toda la campaña ruso-turca (después de haber hecho y descrito la de Khiva), que ha finado en Constantinopla de fiebre tifoidea.

El general D. Tomás Cipriano de Mosquera, Presidente que fué de la República de Colombia desde 1844 á 1848, desde 1861 á 1864, y tercera vez en 1866, autor de la *Memoria sobre la Geografía física y política de la Nueva Granada*, publicada en Nueva-York en 1852, que murió el 7 de Octubre, á la edad de ochenta años, en el Estado de Cauca.

El Sr. Vidal Senére, naturalista explorador, que después de muchas excursiones, ha concluido su carrera en Valparaiso, también en Octubre, habiendo reconocido las islas de los Galápagos.

Schonw Santroort, jefe de la expedición holandesa de Sumatra, muerto en aquella isla; Guillermo Hopfner, que habiendo salido de Hamburgo para África, falleció en Puerto Nuevo; Varnhagen, barón de Porto-Seguro, Correspondiente de nuestra Real Academia de la Historia, Ministro plenipotenciario del Brasil en Viena, autor de varias obras de geografía é historia del imperio americano, de sus descubridores, de los escritos de Américo Vespucio y de Antigüedades del Perú, obra esta última con soberbias ilustraciones, que redactó en castellano. Descansen en la paz del Señor.

Colón.

Si se diera crédito al *Bollettino de la Societá geografica italiana*, los que no reposan todavía son los huesos del gran revolucionario de la Geografía antigua; del inmortal Colón, que en parte han sido presentados al Municipio de Génova por los hermanos Cambiaso, cónsul uno de Italia en Santo Domingo, y cónsul el otro de Santo Domingo en Génova. El agasajo es consecuencia del pretendido hallazgo de las cenizas del Almirante en la capital de la Isla Española, por varias personas de apellidos italianos. Sería prudente que antes de proceder al reparto de esas reliquias se diera tiempo para estudiar con sentido arqueológico las abundantes inscripciones, abreviaturas, plancha, bala y tantas otras cosas raras que se apuntan en el acta levantada en la catedral de Santo Domingo y en la pastoral del muy reverendo Obispo de Orope, Sr. Roque

Digitized by Google

Cocchia. Siquiera por deferencia á la Real Academia de la Historia española, que se sabe investiga con el pulso que corresponde á su crédito, y con la dificultad de no tener á la vista la flamante caja de plomo tan escrita en todos sus lados, interior y exteriormente, fuera cortés aguardar el informe; sin embargo, la distribución de los huesos ha empezado, y cuantos pueblos del genovesado y de Córcega se disputan la cuna del que en la urna se dice DESCUBRIDOR DE LA AMÉRICA, tendrán el mismo derecho que Génova para reclamar una partícula de sus restos mortales.

Es de anotar, que á los varios libros publicados ya sobre el hallazgo de los huesos y de LA BALA, ha añadido otro novísimo la Sociedad de Bibliófilos andaluces, escrito por el autor de la *Biblioteca americana vetustísima*, y anotado *ex aliena manu*, que se titula: *Los restos de Don Cristóbal Colón.*

ASIA.

Chipre. La guerra de Oriente y el tratado de Berlín que por ahora la concluye, han causado también modificaciones en los límites de algunos territorios y el inesperado cambio de posesión de la isla que estuvo destinada al culto de Venus, de la famosa Chipre, por tantos conceptos presente en la historia de los tiempos. La novedad ha sido tal, que ha fijado la atención universal y atrae hácia el archipiélago á los turistas, que no sin razón temen llegar tarde y descubrir que con la bandera inglesa ha cambiado rápidamente el modo de ser y aun el aspecto de los pueblos y las tierras que los turcos sacaron de manos de los venecianos, después del célebre sitio en que nada pudo influir la armada de Luis XIV. Las revistas inglesas, sobre todo, sacan de Chipre material para llenar sus páginas, y en verdad, no viene mal á los geógrafos la moda, pues no obstante su celebridad mitológica, la isla no era bien conocida en el interior.

No bien ha cambiado de amo, cuando ya se ha emprendido una exploración geológica que empieza diciendo que en la ca-

Digitized by Google

dena más alta de montañas, que al poético nombre de Olimpo sustituyó el de Troodos, se encierra en abundancia cobre y azufre, sin que falte el hierro: ya se sabe qué altura tienen los picos principales que sostienen los conventos cristianos de Trooditisa y Chrysorogiatisa, nidos de cigüeñas mejor que viviendas de monjes contemplativos. Se multiplican las descripciones; las hay especiales de las mujeres chipriotas, descendiendo la sesuda *Continental Gazette* á examinar si las contemporáneas que se enrubian los cabellos, se tocan con jazmines y mascan goma, tienen algo de común con las sacerdotisas de Pafos; hay narraciones detalladas de la marcha triunfal del comisario inglés sir Garnet Wolseley desde Larnaca á Nicosia, capital de la isla, seguido de un bagaje que no ocupaba nada menos que 47 carretas y 70 camellos; otras, que examinan las viñas y las serpientes, que con no mucho placer por parte de los soldados escoceses abundan en el campo; las hay, en fin, para todos los gustos, y como sería prolijo é impropio de la ocasión el reasumirlas, recordando al curioso lector lo que escribió nuestro compatriota Alí Bey el Abbasi, indicaré la *Relatión de voyage sur la nature*, *le paysage*, *la population et l'histoire de l'ile de Chipre*, par Franz Loeher, 1878, en 8.° (1), novísimo libro que acredita vivimos en el siglo del vapor y la electricidad, habré de limitarme á decir que bajo el gobierno turco, el número de varones mayores de 15 años obligados á contribuir á los impuestos, era de 59.461, cifra que se cree componga la cuarta parte de la población, que en tal caso ascendería á 237.844 habitantes. Se halla ésta distribuida en 606 pueblos; en 240 viven juntamente turcos y cristianos; en 248 cristianos solos, y en 118 exclusivamente turcos, sin que esté claramente averiguado cuántos hay de unos y otros. Ya se habla de ferro-carriles, anunciando uno de Nicosia á Famagusta en primer término, y otro de Nicosia á Larnaca, que continuará siendo el puerto principal. También se trata de la inmediata instalación de almacenes, depósito de carbón y ar-

(1) *Ciprus: its Resources and Capabilities* by E. G. Ravenstein, London, 1878, con mapas y planos: es también obra reciente.

Digitized by Google

senal con todos los elementos para la estación naval, más importante en lo sucesivo que la de Malta.

Si en la parte europea ofrece dificultades la práctica del tratado de Berlín, no son menores las que han de vencer los rusos antes que sus vecinos se resignen á ceder el terreno en que ha imperado hasta ahora su intolerancia. De todos modos, los adelantos que hace en dirección del Mediodía el coloso del Norte, son constantes é inclinan al hombre pensador á considerar si la influencia de los climas templados que enerva la naturaleza del hombre, y destruyendo el equilibrio entre las facultades físicas é intelectuales, da preponderancia á las segundas y absorbe la actividad humana en investigaciones filosóficas y en utopias sociales y políticas, no nos conducirá más ó menos pronto á otra inundación en Europa de las vigorosas razas que vegetan en las heladas estepas, que luchando por la existencia, como en anteriores períodos históricos, desciendan armadas del hacha y de la tea; borren en absoluto los que se consideran grandes adelantos de la civilización y hagan retroceder en varios siglos las gentes y las ideas.

Afghanistán. El conflicto que amaga en el Afghanistán, acaso sea un coeficiente más que se añade á la ecuación del problema, porque bajo el pretexto de una cuestión de etiqueta oriental, lo que en realidad va á debatirse es la preponderancia de ingleses y rusos en el Asia central y la revancha que éstos buscan á la antedicha ocupación en Chipre. La geografía ganará por de pronto con el movimiento de los ejércitos á través de un país poco visitado; lo que falta saber es si ganará ó perderá la humanidad.

Asia central. Mientras llega el caso, Rusia sigue pacientemente su sistema y estudia un ferro-carril que, arrancando de Orenemburgo, población situada á poca distancia de Siberia, atraviese la parte meridional de los montes Urales, pase por Tachkend y Sarmacanda y llegue á la importante ciudad de Balk. La última parte del proyecto tropezará con sérias dificultades, que consisten en el paso del valle de Amu-Daria, en el de Indus y en el ascenso á la cadena del Himalaya por una ladera elevada 3.800 metros sobre el nivel del mar. Alcanzado este punto,

Digitized by Google

descendería el camino hasta Peschaver, que se uniría con Calcuta por una vía no interrumpida de 2.520 kilómetros. El trayecto de París á la metrópoli de la India sería entonces de 1.080 miriámetros y podría recorrerse en once dias, en vez de los veintitres que se necesitan por la vía de Brindisi á Bombay.

Ruso es también un excelente mapa del circuito militar del Turkestán, acabado el año de 1877 y que ahora se da á luz, señalando distintamente las fronteras de las posesiones rusas é inglesas, y alterando considerablemente las indicaciones del mapa de las mismas regiones, que en 1875 levantó el coronel inglés Walker.

Rusa la expedición exploradora dirigida por el coronel Prjevalsky, que viene á dar luz acerca de la marcha de los antiguos conquistadores griegos y romanos. Tratando de alcanzar á toda costa el Lok-noor, lago salado misterioso aún desconocido, los oficiales rusos tropezaron con otros dos, uno de ellos pequeño, llamado Kara-burán; el otro mayor, Kara-kuschún, estando el Lok-noor, según noticias de los indígenas, al Nordeste del último. Prjewalsky es el primer europeo que ha penetrado en este país, exceptuando el viajero veneciano Marco Polo, cuya veracidad se ha comprobado.

Reconocido con esto el Turkestán oriental, quedan dos puntos interesantes que resolver: 1.°, el sistema hidrográfico al Nordeste; 2.°, el sistema orográfico al Sueste. El malogrado Dr. Petermann ha publicado en el *Mittheilungen* una traducción alemana de los viajes de Prjevalsky, que á su juicio están á la altura de los de Stanley en Áfricia y actualmente se reproducen en francés en Bruselas, y en inglés en Lóndres.

Otra expedición independiente, compuesta de M. Middendorf, miembro de la Academia de Ciencias, y de M. S. Smirnow, que lo es de la Sociedad de Geografía, ha empezado á estudiar las condiciones agrícolas del Turkestán ruso. Hay ya noticias de los primeros trabajos.

La que salió de San Petersburgo en Marzo para explorar las divisorias del Obi y del Yeniseí, bajo la dirección del barón Aminow, continúa en campaña, debiendo recorrer unas 150 verstas.

Digitized by Google

Mr. Smirnow marchó en Abril para el país de la Petchóra con objeto de hacer estudios magnéticos durante el verano. Están en proyecto dos expediciones más: una en la Rusia europea, de carácter etnográfico, y otra puramente geográfica en Mogol, para ampliar los datos recogidos en la que hizo há diez años M. Poutanine.

Los ingleses por su parte no están ociosos: la expedición militar que han enviado contra los Jowakís, tribus que habitan en la frontera Nordeste de la India, les ha servido para examinar una región en que aún no habían penetrado; y, gracias á la superioridad de la disciplina y de las armas de fuego, con muy escasa pérdida, han sojuzgado á las tribus y paseado en todas direcciones el país, que abraza una extensión de 16 × 13 millas inglesas en las márgenes del Kohat, sin dejar de ascender á las alturas vecinas. El capitán John Mowbray Trotler ha escrito los pormenores de la campaña, acompañándolos con un mapa.

India.

Los trabajos oficiales de triangulación y rectificación de las costas continúan suministrando noticias que las expediciones particulares aumentan en gran número, según se advierte por el *Catálogo de manuscritos*, *informes*, *Memorias*, *libros impresos*, *mapas* y *planos relativos á la India* que acaban de publicar en Londres Trübner y Comp., ampliando considerablemente las ediciones de 1870, 1872, 1874 y 1876, y entre las últimas las hay muy notables, que han tenido por objetivo á Persia y á la Turquía asiática. También es novedad digna de mención la Carta de una parte del Indo, hasta ahora inexplorada, que ha levantado un Mollah, por órden de la Comisión geodésica, y que comprende una extensión de 220 millas, desde la embocadura del rio Gilgit hasta la del Indo, en la llanura más arriba de Attok.

El diario oficial de la India francesa contiene la ley que establece el camino de hierro de Pondichery, por contrato estipulado entre el almirante Pothnan y la *Pondichery Railway C. limited*. Se concede la construcción y explotación por noventa y nueve años, desde el puerto hasta el rio Gingy, enlazando aquí con la línea de Gingy á Belpour. La subvención

Digitized by Google

será de 1.264.375 francos, pagadera por trimestres, según el adelanto de los trabajos, comprometiéndose además el gobierno francés á abonar los gastos de expropiación. La Compañía entregará á dicho gobierno la mitad de los beneficios netos, después de separado un fondo de 157.500 francos como reserva.

La Compañía se establece en Pondichery y acepta la jurisdicción de los tribunales franceses en punto á la observancia é interpretación del contrato, pero éste caducará si el gobierno no concede á la Sociedad *South Indian Railway* el mencionado camino complementario entre Belpour y rio Gingy. Todos los materiales de construcción y explotación estarán exentos del pago de derechos de introducción ú otros.

Tomo del Calendario oficial de Madrás algunos datos relativos á la estadística del catolicismo en la India.

Comprendiendo Ceilán, Birmán y Siám, existían en 1866 20 vicariatos apostólicos, 16 obispos, 790 clérigos, 915.590 parroquianos, 716 escuelas con 27.068 discípulos, y el arzobispado de Goa tenía 141 clérigos y 129.334 fieles.

En 1877 había 23 vicariatos, 21 obispos, 1.098 clérigos, 1.088.300 fieles, 1.422 escuelas con 51.490 alumnos, y el arzobispado de Goa tenía 166 clérigos y 156.162 parroquianos.

La mayor parte de los indios católicos descienden de los indígenas evangelizados por los misioneros jesuitas en los siglos XVII y XVIII, y las diócesis más importantes por el número de fieles, que son Ceilán, Madura y Mangalora, no han progresado proporcionalmente en los últimos diez años.

China. Llegan lamentos del celeste imperio, que atraviesa una de las más graves crísis de los pueblos: la del hambre. La mortandad ha reducido á la tercera parte la población en algunas provincias, y, como según el castellano proverbio, *donde no hay harina...* se siguen otras calamidades, se murmura contra el emperador, que es responsable en aquel país de los fenómenos atmosféricos, por la obstinada sequía que agosta las cosechas. Los misioneros católicos y los europeos residentes han suscrito cantidades de consideración y establecido hospitales para auxilio de los más necesitados; pero la miseria es

Digitized by Google

tan general, que estos esfuerzos de la caridad cristiana son gota de agua en la mar, máxime viniendo con el hambre su inseparable compañera la peste, que también ha alcanzado á los extranjeros. Desde Setiembre de 1877 hasta Mayo del presente que alcanzan las noticias, no ha caido una gota de agua en todo el Norte de la China. El emperador ha hecho rogativas públicas y peregrinación á pié á una de las pagodas de la ciudad imperial; ha acusado á su tio el príncipe Kong y á los miembros del Gran Consejo de haber irritado al cielo con su conducta, y los ha destituido; pero como con todo esto no llueve, y el pueblo esperaba medidas más eficaces, se teme una sublevación y reina gran ansiedad en Xanghae, donde van reuniéndose tropas para resistirla.

Como no hay obstáculos que no venza la curiosidad de los viajeros, hay nuevos datos de este país, recogidos por el capitán inglés Gill en la excursión que ha hecho desde la mesa del Tíbet á la China occidental, que aumentan los del libro de Prjevalsky *Mongolia and Tangert Country*, los de los viajes del P. Armand David al Norte de Ching-tu-jú, y los del malogrado M. Cooper desde Mupin al Tíbet oriental. El doctor Martín ha hecho conocer además la ruta que ha seguido desde Pekín á Xanghae, que abraza la descripción del doble delta del Whang-Ho ú rio amarillo, y M. Baber sus exploraciones en la China occidental.

Japón. Por todos conceptos sorprende lo que avanza el imperio japonés, tantos años dormido como una crisálida. Esta sociedad ha recibido un libro en inglés perfectamente impreso en Yokohama este año de 1878, que es el sexto volúmen de las *Transactions of the asiatic Society of Japan*, y que investiga los antiguos libros de los indígenas relativos á historia, geografía y costumbres. El cónsul japonés en Hong-Kong acaba de publicar una carta esmerada que comprende la China y el Japón, con planos detallados de las ciudades de Tokio, Kyoto, Osaka, Pekín y Cantón, trabajo que está llamando la atención de los geógrafos. El Kaitakuxi ó departamento de colonización de Yezo, ha dado á luz un *Informe general sobre la geología de la isla de Yezo*, escrito por B. S. Lyman, geólogo jefe é

Digitized by Google

ingeniero de minas, trabajo que extracta el *Mittheilungen* y que describe las montañas, la mayor parte volcánicas y coronadas de nieve casi todo el año. Las cimas más altas corren del Norte al Sudoeste y alcanzan de 2.400 á 2.450 metros, tales son la Inbaridaké, Ixikaridadé y Tokachidaké. Según las observaciones hechas en Chatsunai y Xibui, el suelo se ha elevado de 18 á 20 metros en un período relativamente corto. El volcán Taruinai hizo las últimas erupciones en 1797, en Marzo de 1867 y el 8 de Febrero de 1874 y el Romagataké el 23 de Setiembre de 1856. De nueve volcanes se ven salir vapores que indican actividad. La mayor riqueza de la isla consiste en hullas, cuyo depósito se calcula en 150 millones de toneladas: el azufre se encuentra en la Solfatara de Ixaxibeoni y otras varias, y en no menor escala se hallan petróleo, lignitos y turbas. Los puertos de la isla son Hakodaté, con 30.000 habitantes, Mororán y Akexi, entre los rios Kusuri y Nemoso: aunque hay otros, son muy medianos. La población está sin embargo concentrada en el litoral, no habiendo en el interior más pueblo de importancia que Sapóro.

La marina japonesa que envía ya sus buques á nuestros puertos acaba de hacer una expedición á las islas de Bonin ó del Arzobispo, en el Pacífico, con el propósito de tomar posesión del archipiélago. D. Felipe de la Corte, jefe de ingenieros y gobernador que fué de nuestras islas Marianas, incluyó la historia del descubrimiento y vicisitudes de las islas del Arzobispo en su recomendable Memoria de las islas Marianas; por esta razón, que refuerza la de la brevedad, no digo nada del grupo. Los derechos que España tiene á su propiedad, poco codiciada, acaso hagan oportuna en nuestro Boletín la descripción que el referido señor La Corte escribió.

De la población, instituciones, industria y comercio del Japón, van apareciendo muchas que alzan el velo que por siglos cubrió las islas: últimamente ha publicado en Nueva-York unas conferencias geográfico-sociales el Rev. W. E. Griffis, catedrático que ha sido de la Universidad imperial de Tokio y autor del libro *The Mikado's Empire*.

Digitized by Google

ÁFRICA.

Argelia.

Acaba de inaugurarse en Orán la primera Sociedad de Geografía africana. Ha remitido á la nuestra el principio de sus tareas consignadas en un *Boletín*, periódico que contiene la lista de los socios, en número de 144, siendo de notar que hay entre ellos tres árabes. Enviémosle desde aquí fraternal saludo y seguridad del deseo de que contribuya en la obra de volver á la civilización á los descendientes de los que enseñaron geografía en Córdoba y Granada.

Entre las novedades científicas de la Exposición internacional de París, atraía la atención de los inteligentes un plano en relieve de la región de los *Chots*, ó sea de los terrenos salinos bajos que se hallan al Sur de Argelia, y cuya inundación por el Mediterráneo, formando el mar interior del Sáhara, se cree posible, según cálculos que ha dado á conocer nuestro BOLETÍN. El plano tiene once metros cuadrados y es obra del comandante de Estado mayor Roudaire, el mismo que ha hecho los trabajos de campo y cálculos complementarios con aplauso de las sociedades francesas de geografía y de topografía. El gobierno le presta igualmente eficaz apoyo, y las Cámaras acaban de votar un crédito para que pueda continuar las sondas y las operaciones de nivelación.

El viajero V. Largeau que también ha tomado por teatro de estudio el Sáhara septentrional y que en 1875 levantó el plano del curso inferior del Guad Igharghar, ha emprendido una nueva expedición que no ha de ser menos fructuosa.

Pertenece como el de los *Chots* al catálogo de los proyectos grandiosos, el del ingeniero jefe de caminos M. Duponchel, de un ferro-carril desde Argelia á Timbuctú pasando por el Oasis de Tuat. Las objeciones que á primera vista se pueden hacer á la idea, que consisten en el clima, la falta de agua, el movimiento de las arenas y la hostilidad de los habitantes del desierto no son invencibles á juicio del dicho ingeniero, pues dado caso que no hubiera medio de alumbrar las aguas, algu-

Digitized by Google

nas estaciones con máquinas de vapor impulsarían de depósito en depósito hasta el fin de la línea la que fuera necesaria, que nunca pasaría de 4.000 metros cúbicos diarios, ó sea lo que consume una ciudad de tercer órden. El obstáculo de las arenas es exagerado, pudiendo elegir el trazado por terreno en que la formación ofrezca buenas condiciones: hay tres direcciones distintas por donde puede llevarse desde Argelia al Niger sin tener que atravesar más de 30 ó 40 kilómetros de Dunas, y en todo caso puede cubrirse de bóvedas el camino de este trayecto sin que el coste exceda de una quincena de millones. La hostilidad de los árabes, no es de temer más que la de los indios salvajes en el ferro-carril del Pacífico, que no ha sido óbice para que los trenes vayan desde Nueva-York á San Francisco.

El trazado del ferro-carril Sahariense según los estudios preliminares, ha sido elevado por su autor al gobierno francés, acompañado de Memoria á que pertenecen los datos anteriores, y en que se enumeran las ventajas que Argelia y Francia obtendrían de la realización del proyecto. La vía tendría 2.574 kilómetros; 354 de ellos en terreno de Argelia sin dificultades y 300 por una línea próxima al Niger entre los dos codos extremos de Timbuctú y Burrúm. El coste total no pasaría de 400 millones de francos.

Tunez. Otro ferro-carril africano, pero real y efectivo, se ha inaugurado en el mes de Agosto, abriendo á la explotación pública la sección primera desde Tunez á Teburba; adelanto que no implica para que la antigua regencia, si más civilizada menos dichosa que Marruecos, ande sobre el tapete de los diplomáticos como bagatela que puede servir para calmar las susceptibilidades lastimadas de la reunión de Berlín.

Liberia. Dos expediciones de negros de los Estados-Unidos, con 365 individuos, se han dirigido á Monrovia esperando mejorar de condición. El viaje hecho en el mes de Junio ha sido desastroso por culpa de los emigrantes mismos, que abusaron en un principio de la provisión de víveres y aguada y se vieron después escasos de unos y otra, desarrollándose en consecuencia unas fiebres malignas de que murieron 23 pasajeros. Varias socie-

Digitized by Google

dades formadas en la Carolina del Sur, y principalmente en Charlestown y Nueva Orleans, se proponen dar impulso á otras sucesivas expediciones de negros, para facilidad de las cuales no sólo abonan el pasaje á las familias, sino que se comprometen á sostener á éstas durante los primeros seis meses de su llegada á Liberia. El trasplante de los negros criollos americanos cumple con dos objetos de sumo interés: disminuir en los Estados-Unidos un elemento antitético, causa de contínuos tumultos, choques y dificultades, y aumentar al mismo tiempo en la costa de África los medios de progreso, infiltrando el amor al trabajo y las ideas civilizadoras de la vida libre y honrada; pero no siendo cosa fácil la traslación de cuatro millones de negros que sobran en los Estados de la Union, consideran muchos que las sociedades de emigración no conseguirán grandes resultados, tanto más cuanto que el ministro de la República en Monrovia informa que los emigrantes no observan una conducta que pueda señalarse como ejemplar.

África central. Tarea superior á mis fuerzas es la de seguir los pasos de los varios viajeros que se han lanzado tras de la ruta de Stanley en el que este explorador ha llamado *Continente oscuro*. Las noticias que llegan cada dia son muchas veces contradictorias y originan dudas y confusión, que no desaparecerá en mucho tiempo, hasta que puedan compulsarse los itinerarios y formar con ellos la carta de ese inmenso espacio, destinado á proveer á Europa de lo que no producen ya sus exhaustas tierras. Además de las Memorias de Stanley, que se traducen en todos los idiomas, están en publicación en Bruselas *El Zambezée, su historia, su curso*, etc., por A. S. Wauters, y el *Diario de la excursión por la ruta de Mpwapwa* del teniente Cambier; en Nueva-York las *Conferencias* del coronel C. Chaillé Long, descubridor del lago Ybrahim; en París, las cartas de los expedicionarios del Ogué, y en todas las capitales noticias sueltas de italianos, alemanes, portugueses, belgas, campeones todos contra la barbarie africana. El extracto de todas estas nuevas, aunque fuera sucinto, daría á la presente Memoria proporciones incompatibles con la paciencia del auditorio, y es preferible hacerlas objeto especial del estudio de alguno de nuestros conso-

Digitized by Google

cios, poniendo aquí únicamente el resumen de la situación de los exploradores.

Expedición Cambier.—En camino para conferenciar con el rey Mirambo y reconocer su país.

Las últimas noticias alcanzan al 8 de Agosto y fueron leidas por el Sr. D. Marceliano de Abella en la reunión de esta Sociedad del dia 5 con detalles de los obstáculos que han encontrado los viajeros Wautier y Dutrieux, que forman parte de la misma expedición.

M. Broyon ha tenido que retroceder á Zanzíbar por mortandad de los bueyes de su convoy, que le obligó á abandonar las carretas en Kiora. Pensaba salir de nuevo de Bagamoyo el 15 de Agosto en dirección de Tangayika pasando por Mirambo, llegar á Udjiji en cinco ó seis meses y estar de vuelta en Zanzíbar en diez y seis ó diez ocho.

El Dr. Schweinfurth regresó al Cairo el 13 de Junio. Ha atravesado desde Eibobat al Norte de Atsieh hasta Axmim y Siut, recorriendo en zig-zag cincuenta valles desiertos en 72 dias. Ha recogido muchos datos científicos.

El Abate Debaize salió el 24 de Julio para Bagamoyo precedido de sus porteadores y mercancías. Parte de su caravana pasó por Kingani el 25.

Rómolo Gessi.—Las noticias de este capitán italiano alcanzan al 10 de Agosto. Después de una detención forzosa en Fadassi, en el alto Nilo, había emprendido la marcha para explorar la cuenca del Sobat, afluente del Nilo Blanco, á la cabeza de 300 hombres armados del ejército egipcio, con vapor y otros elementos proveidos por este Gobierno, pero la invasión de la frontera de Bahr-el-Gazal ha vuelto á paralizar la empresa.

El Doctor Matteucci que formaba parte de esta expedición ha vuelto á Italia en vista de los obstáculos, llevando gran copia de datos recogidos sobre el país de los Gallas.

El Marqués Antinori.—Se le supone en Choa organizando una estación científica conforme á los acuerdos de la Asociación internacional Africana. Para ello ha obtenido una concesión de terreno en Leit-Marafia, á poca distancia de Farré sobre la vertiente oriental de las montañas de Choa. M. Cecchí, capitán de

Digitized by Google

la marina mercante y M. Chiarini, ingeniero, que acompañan al marqués, deben penetrar en las provincias meridionales del Choa y reconocer el curso superior del Hanach. La detención de Gessi es un contratiempo, pues que debía darse la mano con ésta.

Saborgnan de Brazza.—Después de mucho tiempo sin noticias posteriores al 27 de Julio de 1877, en que la expedición se hallaba sobre el Ogué, habiendo reconocido la catarata de Pubara en el rio Pasta, afluente del primero, se ha sabido que las fiebres han obligado á los expedicionarios á retroceder hasta la boca del rio.

Semellé.—Á fines de Julio último estaba lista la goleta de vela construida bajo la inspección de este viajero en Bony (delta del Niger), para remontar el rio Niger y después el Benué hácia el centro de África, en compañía de M. Burdo. Éste ha verificado algunas excursiones por el interior, encontrando inmensas dificultades, y ha reconocido las costas de los Ashantes y de Dahomey, haciendo buena colección de observaciones y notas.

Paul Soleillet.—Se hallaba en San Luis del Senegal, de donde siguió sin novedad al puerto de Backel, que dista del primer punto 250 leguas, con propósito de atravesar hasta Timbuctú, y desde allí á Argelia, y de ganar el premio de 10.000 francos ofrecido por la Sociedad geográfica de París al que consiga reconocer ese trayecto.

Misioneros franceses.—Los padres misioneros de Argel que fueron á Zanzíbar, habían salido de Bagamoyo y se hallaban á dos dias de distancia de Simbamueni; los cargadores de su caravana se habían insubordinado varias veces, causándoles muchas dificultades.

Misioneros ingleses.—La expedición enviada por la Sociedad de misiones de Londres ha atravesado el Ugogó, teniendo que pagar subidos tributos. La *Church mission Society* envió á fines de Junio 130 hombres á Mpwapwa para auxilio de las construcciones en la estación empezada en Abril. Otra expedición de la misma Sociedad está en camino desde Bagamoyo á Ukereué, habiendo reemplazado con otros á los misioneros

Digitized by Google

Smith y O'Neil que, como es sabido, fueron asesinados. Por último, van también misioneros por la vía de Egipto y Sudán.

La cuestión de las vías de comunicación del África central se estudia, según se advierte, con ardor; y se adelanta, aunque no tanto como si hubiera medio de sustituir las espaldas de los negros con otros medios más fáciles y menos costosos para el trasporte de efectos.

África meridional.

El Doctor Rutenberg no ha querido seguir el camino ya conocido de Blomfontaine á Pietermaritzburg, y ha penetrado por el país de los Basutos, que da paso sobre el Drakenberg, llegando á uno de los puntos más interesantes de la cadena de montañas sur-africanas, donde por la división de las estribaciones del Maluti y del Kalamba (que allí son más bien las pendientes de una extensa y elevada meseta), la cadena del Drakenberg, mucho más baja, se extiende hácia el Norte. Ha observado que la carta del Transvaal, hecha por Teppe, necesita muchas correcciones, y también en Madagascar ha descubierto nuevos afluentes del Ikiopa.

Lenz ha publicado en las comunicaciones de la Sociedad imperial y real de geografía de Viena una monografía curiosa acerca de los Abongos ó pueblos enanos de la parte occidental del África ecuatorial, obra que aumenta el catálogo de las de Aschersón, Brugsch, Pfund, Erskine, todas africanas.

En breve se aumentará con otra de Rholfs, porque este célebre viajero va á penetrar por Argelia en el Sáhara en dirección al Oasis de Kufarah y Uajanga, país inexplorado, siguiendo hácia Benné y Ogavai. El parlamento de Alemania ha votado la cantidad de 125.000 francos, con que se atenderá en parte á esta expedición.

En otra región abrirán las armas paso á las investigaciones geográficas. El sanguinario reyezuelo de Dahomey ha despojado y puesto presos á un comerciante y un oficial de la factoría portuguesa de Lagos; ha vejado igualmente á los comerciantes europeos de Whydah, entre ellos al cónsul de Inglaterra, y esta nación, de acuerdo y en unión con Portugal, se decide á poner coto á los frecuentes atentados del monarca de las Amazonas. Como sus estados están próximos á nuestras po-

Digitized by Google

sesiones del Golfo de Guinea, está doblemente interesada nuestra curiosidad.

Nueva sociedad.

Por iniciativa del Sr. M. A. Mizzi se ha constituido en Malta una nueva Sociedad internacional para exploración, colonización y emigración africana. Los estatutos son parecidos á los de las otras Sociedades anteriormente creadas con el mismo objeto en las principales capitales de Europa.

AMÉRICA.

Darién.

Corresponde la primacía de las noticias americanas al canal interoceánico que va á pasar del terreno de las teorías á los ensayos de los trabajos prácticos. El teniente de navío M. Luciano N. B. Wyse, ingeniero en jefe de la expedición científica encargada de la exploración del istmo en el período de 1876 á 1878, ha llegado á París en el mes de Agosto último y ha dado publicidad á las condiciones del contrato firmado con el gobierno de los Estados-Unidos de Colombia en 23 de Marzo, después de haber puesto en claro ciertas dudas que exigían estudios complementarios, principalmente en el trazado desde el punto en que el Tuira deja de ser navegable, donde habrá de abrirse un túnel que permita el tránsito de mar á mar, dando paso al canal sin esclusas, que era la dificultad que deseaban vencer todos los ingenieros, particularmente M. Fernando de Lesseps, presidente de la Comisión nombrada por la Sociedad geográfica de París, en virtud de delegación especial del último congreso internacional de geografía.

Por el referido convenio, el gobierno de Colombia concede al Sr. Wyse, que lo acepta en nombre de la Sociedad del canal interoceánico, el privilegio exclusivo de hacer á través de su territorio y de explotar á su tiempo el canal marítimo entre los Océanos Atlántico y Pacífico.

La concesión se entiende por noventa años é implica el privilegio igualmente exclusivo de construir y explotar, si los concesionarios lo desean, un camino de hierro paralelo al canal. El trazado definitivo será examinado por una comisión in-

Digitized by Google

ternacional de ingenieros, dos de ellos colombianos. Aprobado el plan, será presentado al gobierno de Colombia lo más tarde en 1881.

El canal habrá de dar paso á los buques de 470 piés de longitud (eslora), 52 de ancho (manga) y 26 de calado. El emplazamiento para los establecimientos accesorios, como son puertos, estaciones, almacenes, talleres, etc., se dará gratuitamente á los concesionarios, á menos que no sea necesaria la expropiación, y además una zona de 200 yardas por ambos lados del canal en toda su longitud. Podrán asimismo establecer las líneas telegráficas que juzguen necesarias como auxiliares del servicio.

Los puertos situados á los dos extremos del canal serán declarados neutrales á perpetuidad, así como también el canal, que estará abierto á los buques del comercio de todas las naciones. Para los buques de guerra existirán reservas. Los pasajeros, los metales preciosos y toda clase de mercancías estarán exentos de derechos nacionales, municipales ó cualquiera otros. Por fin, todos los derechos de peaje, faros, anclaje, tránsito, navegación, pilotaje, etc., pertenecen á la Compañía durante los noventa años del privilegio, y á su espiración, todas las propiedades, canal, puertos, buques y aparatos de explotación pasarán en pleno derecho y propiedad al gobierno de Colombia.

Con estas disposiciones se han sustituido las de la ley de 26 de Mayo de 1876, y las cláusulas del contrato de 28 de Mayo del mismo año. Han sido aprobadas por el Presidente de la Unión Colombiana, y tendrán ejecución así que sean ratificadas por el Congreso.

Antes de venir á Europa ha visitado Mr. Wyse varios puntos de Nicaragua, los puertos de la costa del Pacífico hasta San Francisco de California, y Washington, mostrando los planos del canal, y ha sido cordialmente recibido en todas partes. En Bélgica é Italia se piensa sériamente en la manera de sacar provecho de la obras que se acometan en beneficio de sus respectivas industrias.

Amazonas.

El gobierno de los Estados-Unidos ha comisionado á la cor-

Digitized by Google

beta *Enterprise* para levantar los planos del rio de las Amazonas hasta Manaos, y del Madeira hasta San Antonio, punto de partida del ferro-carril que rodea las cataratas. El jefe nombrado para esta Comisión es el comandante Tomás O. Salfridge, conocido en el mundo científico por sus trabajos y estudios del Canal interoceánico del Darién.

Mientras los marinos emprenden esta obra, hará por tierra una exploración Mr. Ernesto Morris, que ha recorrido ya la parte baja del Amazonas, formando parte de la expedición organizada por los Sres. Mackei y Scott, de Filadelfia. El plan es de buscar una vía de comunicación comercial entre Bolivia y el Brasil, y para ello, una parte de los expedicionarios irá á Bolivia, con personal de geólogos y naturalistas y material é instrumentos sin economía de gastos.

Patagonia. Sigue siendo objeto de estudio la exploración hecha por el naturalista argentino, Sr. Moreno, por el rio Santa Cruz. Acompañado de un oficial y tres marineros remontó con un bote la creciente, que era muy rápida, siendo necesario más de un mes para llegar á un lago, orígen de tal rio. Tiene dicho lago 48 kilómetros de longitud de Este á Oeste y 16 de anchura, siendo la profundidad tan considerable, que á 3 kilómetros de la orilla no alcanzó el fondo con una sonda de 36 metros. Continuando el camino á caballo, á través de unas mesetas de 600 á 900 metros de altitud, con cimas basálticas, descubrió en 29°—12′ un segundo lago, de aspecto distinto al de Santa Cruz, rodeado de montañas volcánicas en su mayoría, y de 900 á 1.200 metros de altura. Puso á este segundo lago el nombre de San Martín, y dedujo que debe comunicar con otro de mucha mayor extensión, situado en la cordillera. No le fué posible comprobar más que la existencia de un canal, que entónces estaba obstruido por los hielos, y que penetraba en una división de las montañas. Fatigado por la marcha, regresó al lago descubierto en 1872 por D. Antonio de Viedma, que es el depósito de agua más extenso de la Patagonia. El Sr. Moreno estima que el rio Santa Cruz debe ser navegable hasta el pié de las cordilleras para vapores que calen menos de 12 piés.

Digitized by Google

Méjico.

En Méjico, en cuanto lo permiten los disturbios políticos, se trabaja en las obras del camino de hierro de la capital á Cuernavaca, que se ha de prolongar más adelante hasta el puerto de Acapulco en el Pacífico, y en otra vía férrea de Méjico á Toluca, con un ramal á Tonancingo.

La Sociedad geográfica mejicana, que había suspendido sus tareas y la publicación del *Boletín* en 1876, ha reanudado las primeras, y empezado nueva série de noticias, de las que ha enviado el primer cuaderno á nuestra biblioteca.

Otra publicación de interés debo mencionar, siquiera no sea tan reciente. Treinta años después de la conquista publicó Cervantes Salazar un Manual de conversación latina, compuesto de siete diálogos, de los cuales los tres últimos han llegado á buscarse con afán, que se comprende por los títulos *Academia mexicana; Civitas Mexicus interior* y *Mexicus exterior;* pero parece que no existía de la obra más que un sólo ejemplar, y ese en no buen estado. D. Joaquín García Icazbalceta, individuo de número de la Sociedad mejicana de Geografía, Correspondiente de las Reales Academias española y de la Historia, y á quien debe su patria la publicación de otras obras de importancia, ha vulgarizado la del catedrático español, dándola á luz con el título siguiente:

«*Méjico en* 1554, tres diálogos latinos que Francisco Cervantes Salazar escribió é imprimió en Méjico en dicho año. Los reimprime, con traducción castellana y notas Joaquín García Icazbalceta, etc.»

Aunque de índole distinta, no tiene menor importancia la publicación de las sondas que ha hecho en el Golfo de Méjico el Sr. Agawir con el vapor americano *Blake.*

Estados-Unidos.

Los informes contradictorios de las publicaciones americanas dificultan el juicio acerca de los verdaderos progresos conseguidos en la empresa de civilizar á los indios rojos. En un parte oficial dirigido al ministerio respectivo (Indian office), se dice que en 1877 de 278.000 indios, no comprendiendo los de Alaska, había 113.000 que vestían á la europea, y habitaban 22.199 casas, de ellas 1.103 recientemente construidas. En las tierras reservadas á los aborígenes había 330 escuelas, con

Digitized by Google

437 maestros y 11.515 discípulos, costando el sostenimiento de dichas escuelas 337.379 dollars. Había 40.397 indios, que sabían leer; habían producido en el año 6 millones de buxels de distintos granos, en una superficie de 202.550 acres de tierra, y poseían cerca de un millon de cabezas de ganado.

El *New-York Times* acepta algunas de estas cifras oficiales, pero resiste otras, y principalmente la de los vestidos, sin dudar por ello que el gobierno facilite y pague los paños y otras telas que servirían para hacer los trajes. Los indios siguen vistiéndose á su modo, y siguen también viviendo en chozas y tiendas, aunque se hayan construido las 22.000 casas, que ellos creen se les van á caer encima. En cuanto al cultivo de la tierra, de vez en cuando y á regañadientes toman el arado, y tanto es así, que sólo en el Estado de Colorado de 12.000.000 de acres reservados á los salvajes, había en cultivo en 1877 solos 22. Los indios jóvenes, una vez sustraidos á la tutela oficial, muestran la misma repugnancia que sus padres por el trabajo y la vida sedentaria.

Emigración. La estadística del movimiento de inmigración en los Estados-Unidos, se ha aumentado con la publicación de los estados de europeos que han desembarcado en Castle-Gardén, desde 1847 á 1878. Alemania ocupa el primer lugar con 2.146.491 personas; siguen Irlanda con 2.014.752; Inglaterra con 742.707; Escocia con 159.516; Suecia con 121.855, y Francia con 109.457.

Pueden compararse estas cifras con las del movimiento de inmigrantes en el Brasil, que según los datos oficiales del puerto de Rio-Janeiro, desde 1854 á 1877 se descomponen en

Portugueses.....	172.728
Alemanes.....	32.885
Italianos.....	30.709
Varios.....	93.403
TOTAL.....	329.725

A un jefe de la marina española que ha hecho estudios en las Repúblicas del Plata, que próximamente aparecerán en

Digitized by Google

nuestro Boletín, debemos otros datos de confianza de los inmigrantes desembarcados en Buenos-Aires, que es adonde principalmente se dirigen nuestros compatriotas.

En	1857	llegaron.....	4.954	hombres.
—	1858	—	4.658	—
—	1859	—	4.735	—
—	1860	—	5.656	—
—	1861	—	6.301	—
—	1862	—	6.717	—
—	1863	—	10.408	—
—	1864	—	11.682	—
—	1865	—	11.767	—
—	1866	—	13.696	—
—	1867	—	17.046	—
—	1868	—	29.234	—
—	1869	—	37.934	—
—	1870	—	41.934	—
—	1874	—	55.340	—
—	1875	—	42.000	—
—	1876	—	30.965	—

Por último, consta que de 1815 á 1829 emigraron al Canadá 488.461, y de 1825 á 1849 han ido á Australia 95.745.

Hay buenas noticias de la colonia de irlandeses que ha ido á establecerse á la América del Norte, á orillas del lago Winnipeg. Siguiendo el ejemplo de otros emigrantes han empezado por formular y jurar una constitución; después han elegido emplazamiento para fundar dos ciudades, una de las cuales se llamará Sandwik, y simultáneamente con los trabajos de roturación han dado principio á los de la imprenta, publicando un periódico que es eco de la colonia.

Ciudad que viaja.

Ya no es único el ejemplar que posee España en la isla de Hierro, de una población que viaja: otro acaba de patentizarse en el Condado de Nevada, á juzgar por las nuevas de los periódicos de Nueva-York. Virginia City, dicen, va marchando lentamente cuesta abajo por la falda de la montaña. Como las casas caminan en buena compañía, nadie se había apercibido

Digitized by Google

del viaje, hasta que las sociedades explotadoras del gas y del agua, han observado que las cañerías se tuercen y cambian de dirección de una manera muy sensible. Las investigaciones han demostrado que el hotel internacional ha adelantado cinco pulgadas hácia el Este desde que se construyó, y todas las otras construcciones han hecho el mismo camino sin cambiar su posición relativa, toda vez que la superficie del terreno no ha tenido alteración, pero en las capas inferiores hay movimiento; en la calle B ha roto una vía de agua de un pié de profundidad y dos de anchura; en el sótano de una fábrica se han torcido también los tubos bajo la presión de los terrenos contíguos, y en la parte occidental de la ciudad se ha abierto una grieta muy grande. Supónese que la población está fundada sobre cavernas; sin embargo, los habitantes no se han alarmado, y tomando á broma la noticia siguen tranquilos en sus ocupaciones. Si Virginia City tiene la misma suerte que el pueblo del Hierro, que tantos años hace que viaja, no hay en realidad motivo para asustarse.

OCEANÍA.

Nueva Guinea.

El aviso de guerra italiano *Cristoforo Colombo*, que salió de Manila el 11 de Enero último, encontró en el mar de Banda al vapor inglés *Brisbane*, á bordo del cual iban á Sidney los viajeros Odoardo Beccari, botánico, y el capitán Enrico D'Albertis. Habiéndolos tomado á su bordo el *Colombo* explicó D'Albertis que regresaba de la exploración que durante ocho meses había hecho con el bote de vapor *Neva* por el rio *Fly*, en la Nueva Guinea, acompañándole un maquinista inglés, cinco chinos y tres polinesios por toda tripulación.

La expedición no había tenido un éxito completo por cuestiones y mala disposición de los chinos. Uno de éstos empezó insubordinándose, y siendo castigado desertó, sin que haya vuelto á saberse de él. Otro que siguió el mismo camino, fué encontrado moribundo á los pocos dias, y los tres restantes amenazaron á D'Albertis para que los llevara á Australia, de-

Digitized by Google

jándose de investigaciones, y oyendo su negativa escaparon de noche, llevándose un bote que más tarde pareció hecho pedazos. Por fin desertaron igualmente dos polinesios con el otro bote, y quedaron solos D'Albertis, el maquinista y un indio, viéndose obligados á descender por el rio hasta la mar y á tomar pasaje en el vapor inglés *Brisbane*.

Los dos indios desertores llegaron á Thursday, y presentándose al jefe de policía declararon que el capitán D'Albertis era un hombre feroz, cuyo mal trato había causado la muerte ó desaparición de cinco chinos y la deserción de los comunicantes; así, cuando D'Albertis compareció, aquel magistrado se creyó en el deber de esclarecer los hechos, resultando naturalmente la inculpabilidad del comandante del *Neva* y el castigo de sus calumniadores, nada conformes con el fuerte trabajo que tenían que hacer entre los salvajes de Nueva Guinea.

El Sr. Giacomo Doria ha pronunciado en la Sociedad geográfica italiana una interesante conferencia mencionando las expediciones hechas anteriormente á Nueva Guinea y extendiéndose en la narración de las que han emprendido Beccari y D'Albertis con gran fruto para la ciencia, y muy especialmente para la Historia natural, por las importantísimas colecciones botánica y zoológica que han reunido, comprendiendo la última los pájaros del Paraíso.

Es tanto más de aplaudir el mérito de D'Albertis, cuanto que sabiendo el inmenso interés que los sabios de Europa tenían por la fauna de Nueva Guinea, se dedicó con gran empeño y perseverancia al estudio de la Historia natural, ajeno á su carrera de marino, y con él ha conseguido tan brillantes resultados.

El Sr. Doria ha propuesto que se le adjudique la medalla de oro además del diploma de socio honorario que ya se le ha acordado, considerando que es una deuda de honor contraida con el que ha honrado el nombre italiano en el campo de los descubrimientos científicos.

Han publicado los diarios de esta expedición *L'Esploratore* de Milán, cuaderno de Junio, el *Boletín* de la Sociedad geo-

Digitized by Google

gráfica belga de Julio-Agosto y el *Sidney Morning Herald.* Éste añade la carta de un misionero de la isla Stacey, fechada en Febrero, noticiando el ataque de su buque por los indígenas, detalle que viene á corroborar la experiencia del explorador italiano respecto á la ferocidad de los salvajes de Nueva Guinea y á las dificultades con que tropieza el hombre civilizado para conseguir su comunicación.

Noticias posteriores revelan que el Sr. S. Chalmers, que tal es el nombre del misionero inglés, ha conseguido formar un principio de colonia en la isla Stacey; que desde allí ha recorrido en varias excursiones una porción del litoral, reconociendo muchas bahías, rios y puertos, así como también islas pequeñas, y que ha penetrado en el interior, hallando centros de población de buen aspecto rodeados de terreno cultivado y con habitantes en mayor número de los que había visto por la costa.

Conviene recordar que á más de la exploración inglesa de Moresby, de que trató nuestro BOLETÍN, reivindicando la gloria que pertenece á los descubridores é hidrógrafos españoles, han hecho varias los holandeses, á saber: la del buque *Circe* en 1850, la del *Etna* en 1858, las de Rosemberg en 1869 y 1870, la de Van der Crab en 1871, la de Teysmam en el mismo año, la de Corengel en 1872 y la de Langeveldt van Hemert, acompañado del oficial de marina Swaan en 1875. Todas estas expediciones, organizadas por el Estado, demuestran que el gobierno holandés no ha renunciado á sus derechos en la parte occidental de la isla, donde es probable que ensaye los fundamentos de una nueva colonia. El Instituto real filológico, geográfico y etnográfico de las islas neerlandesas en la Haya, publicó en 1875 un trabajo del erudito escritor marino M. Leupe (á quien tuve el gusto de conocer en Cádiz), que condensa lo más esencial de los mencionados viajes, y existen otras publicaciones especiales de los de Rosemberg.

Nueva Caledonia.

La sublevación ocurrida en Nueva Caledonia despierta la curiosidad hácia esa colonia penitenciaria, á donde fueron llevados muchos de los complicados en los hechos de la *Commune* de París. La población de ese grupo de islas es de 46.870 per-

Digitized by Google

sonas, comprendiendo 2.700 colonos libres, 620 empleados de administración con sus familias, 750 de guarnición, 3.700 deportados con sus familias, 6.000 penados, 1.200 libertos, 30.000 indígenas y 400 asiáticos contratados. La superficie es de 1.600.000 hectáreas, de las cuales 150.000 son propiedad de los colonos.

El gobierno francés acaba de tomar posesión de las islas de Chesterfield, grupo pequeño situado 250 millas al Noroeste del de Nueva Caledonia, que se dice contienen un depósito de guano de más de 130.000 toneladas de la misma naturaleza que el de las islas Huon, que há poco se han empezado á explotar en el extremo Norte del mismo archipiélago.

Nuevas Hébridas.

El cónsul inglés en Numea ha notificado un fenómeno ocurrido en la isla Tanna. A las diez de la mañana del 10 de Enero se verificó una erupción volcánica, y sintiéndose temblor de tierra se elevó el fondo del puerto por el lado del Oeste cincuenta brazas por encima del nivel del agua. Otro volcán hizo erupción al mismo tiempo cerca de Sulphur Bay, entre la bahía y el antiguo cono. El 11 de Febrero se repitió la erupción con temblores de tierra, y el fondo del puerto subió cincuenta brazas más, no quedando más que una entrada muy estrecha. A un cable de la punta del Oeste han aparecido tres rocas, donde había once brazas de fondo y no queda más que una poza con quince piés de agua frente á la entrada del puerto, donde se sondaba antes en cinco brazas y media. La marea subió cincuenta piés por encima de la punta, destruyendo los plantíos: la población aterrada se refugió en las alturas, no habiendo ocurrido felizmente desgracias personales. Un buque fué á parar en medio del bosque, y aunque el reflujo lo sacó, ha padecido lo que es consiguiente. La colina que estaba detrás de la roca llamada Pirámide de Cook, al Oeste del puerto, cayó á la mar y forma un promontorio, quedando la mencionada pirámide cuarenta piés más alta de lo que estaba. En otras partes ha descendido el terreno y se han abierto enormes grietas, y en las playas han aparecido en seco muchos peces. Antes del terremoto se oyeron ruidos subterráneos, y lanzó el volcán rocas enormes. Se cree que se

Digitized by Google

haya levantado un banco cerca de la isla porque se veía la mar revuelta y turbia á más de dos millas de distancia.

Nueva Bretaña.

Otro sacudimiento semejante ha acaecido en la isla de Nueva Bretaña, en el mar del Sur, según referencia del capitán de un vapor alemán entrado en Hong-Kong. Al avistar la costa, estaba cubierta de humo espeso y tuvo gran dificultad para atravesar el estrecho que separa dicha isla de la de Nueva Islandia, á causa del campo de piedra pomez, de muchos piés de espesor, que cubría la superficie del agua. El 9 de Febrero llegó á Makada, en el grupo del Duque de York, y observó que se habían abierto tres cráteres en la Península de la Nueva Bretaña, al pié de las montañas llamadas La Madre y Las Hijas, de donde salían, sin interrupción, torrentes de lava. El paso entre la isla del Duque de York y Bahía Blanca estaba completamente cenagado por una capa de piedra pomez de cinco piés de espesor. Bahía Blanca estaba inundada por una marea extraordinaria, al retirarse la cual, apareció una isla nueva, de tres cuartos de milla de longitud, al Sur de Natopi ó isla de Henderson. El capitán añade que las aguas de Bahía Blanca estuvieron, durante dos dias, á una temperatura muy elevada, tanto, que inmensa cantidad de tortugas y peces muertos fueron á la playa, donde los indígenas, afligidos por la sequía, los aprovecharon. Supone que existirán otras trasformaciones que de momento no descubrió por la piedra pomez que cubría toda la mar.

Timor.

El vapor holandés *Egeron*, que desde Junio de 1877 lleva la correspondencia á Lombok, Amboina, Banda y Nueva Guinea, acaba de pasar por un canal que atraviesa la isla de Timor y de que los navegantes no tenían noticia. El capitán del referido vapor sospechó su existencia en la repetición de sus viajes, y habiéndola confirmado las noticias de los indígenas, se arriesgó á penetrar en él, y lo pasó sin ningún accidente. El profesor Veth, que ha comunicado el descubrimiento, dice que la entrada occidental del canal se halla al Sur de la isla de Seira ó Seirak, y la oriental algo al Sudoeste de Olilié. Una y otra están ocultas por grupos de islas, sin embargo de lo que, el canal tiene anchura de una milla geográfica. Se le ha

Digitized by Google

dado el nombre de *Egeron* en memoria del primer buque que lo ha surcado.

Borneo. La Compañía inglesa creada para colonizar la parte septentrional de la gran isla de Borneo, y cuya existencia pusieron en duda los diarios de Madrid, tiene reunidos los fondos necesarios y trabaja con actividad en su empeño. Es exacto que el barón de Overbeck, austriaco, que primeramente se dirigió á su gobierno, ha conseguido la formación de la Compañía en Londres, y con esta garantía ha firmado un tratado de cesión por el cual el sultán de Borneo se desprende de la soberanía del territorio hasta el rio Kimani, con los hermosos puertos de Gaya, Ambong y Maludú. El sultán de Joló ha cedido por su parte los derechos que sobre Borneo tiene al barón de Overbeck, firmándose los instrumentos de cesión en presencia del cónsul general británico. El terreno enajenado comprende 20.000 millas inglesas cuadradas; empieza en la costa oriental en 4° de latitud Norte, y siguiendo próximamente una línea recta va á parar á la costa opuesta en 6° latitud Norte. El sultán de Borneo ha otorgado graciosamente al barón de Overbeck el título de Maharajah de Saba, y el de Joló le ha creado Dato de Sandakán. Estas noticias publicadas en la revistas extranjeras, confirman las que desde Junio se sabían en Madrid.

Pacífico. El capitán Nares, de la marina real británica, conocido por las expediciones científicas del *Challenger* y la posterior á las regiones árticas, va á emprender otra campaña en el Océano Pacífico para adelanto de la Hidrografía. Empezará por el reconocimiento y rectificación de la costa desde el estrecho de Magallanes al golfo de Peñas en Chile; de allí irá á las islas Fidjí, nueva adquisición de su gobierno, para levantar la carta y comprobar la de todo el archipiélago de la Sociedad y de los Amigos; situará los bajos y arrecifes que hacen peligrosa la navegación entre las dichas islas Fidjí y la Colonia de Nueva Zelanda, y rectificará la posición de la costa Noroeste de Australia, y la de los escollos é islotes que abundan entre ella y las de las colonias neerlandesas, examinando de paso si en tales islotes hay, como se cree, depósitos de guano.

Digitized by Google

APÉNDICE.

Apunte de algunas obras de geografía y viajes, publicadas en el presente año de 1878.

De Madrid á Nápoles, por D. Pedro Antonio de Alarcón. Corregida por el autor é ilustrada con láminas. Nueva edición. Madrid. En 4.°, 582 págs.

Impresiones de un viaje á Andalucía con S. M. el rey D. Alfonso XII, por D. Inocencio Esperanzas (José C. Bruna). Madrid, Aribau. En 4.°, 336 págs.

Guía oficial de los ferro-carriles de España y Portugal. Madrid. En 8.°, 70 págs.

Desde Santoña á Bilbao. Reseña de la campaña para levantar el sitio de Bilbao en 1874, por D. León Torres de España. Madrid, Oliveres. En 4.°, 108 págs.

Las colonias penitenciales de la Australia y la pena de deportación, por doña Concepción Arenal de García Carrasco. Madrid, Martínez. En 4.°, 102 págs.

Cuba en el bolsillo. Mapa de esta isla, iluminado al cromo, con un Diccionario de todas sus ciudades y poblados, por *La Propaganda Literaria*. Habana. Una hoja doblada en forma de cartera.

Viaje de Rohlfs, de Trípoli á Lagos, á través del desierto de Sahara, por D. F. García Ayuso. Madrid. En 4.°, 64 págs.

Una villa del Cantábrico. Gijón. Notas de viaje, por Rafael M. de Labra. Oviedo, Uría. En 8.°, 200 págs.

Monumentos arquitectónicos de España. Madrid, Calcografía Nacional. Cuaderno núm. 59.

Cartas de Indias. Publícalas por primera vez el Ministerio de Fomento. Madrid, Vicente. Fol. may. XVI-877-208 págs. y 3 mapas.

Historia de la Geografía y de los establecimientos geográficos, escrita por M. Vivien de Saint-Martín, traducida y anotada por Manuel Sales y Ferré, catedrático de geografía histórica en la Universidad de Sevilla. Sevilla. En 8.°, 536 págs. y 14 mapas.

Digitized by Google

Obras de Alejandro de Humboldt. Sitios de las cordilleras. Traducción de Bernardo Giner. Madrid, Gaspar. En 4.°, VIII-440 págs.

Guía de Málaga y su provincia para 1878, por Lorenzo L. Muñiz. En 4.°, VIII-428 págs.

La Turquía, su pasado y su presente, por M. Troyano y Riscos. Madrid. 8.° may., 512 págs.

Noticias de la Nueva España, por D. Justo Zaragoza. Madrid, Hernandez, XXIV-249 págs.

El sistema planetario. El Sol. Por el Dr. D. Cayetano Vidal. Barcelona, Bastinos. En 8.°, 64 págs. con 11 grabados.

Los restos de D. Cristoval Colón. Disquisición por el autor de la *Biblioteca Americana Vetustísima* (Harrise). Sevilla, Álvarez. En 8.°, X-98 págs.

De Madrid á Panticosa. Viaje pintoresco á los pueblos históricos, monumentos, etc., del alto Aragón, por D. Carlos Soler y Arques. Madrid, Minuesa. En 8.°, 384 págs.

Viaje en ferro-carril por las Provincias Vascongadas y Navarra, por don Mariano de la Torre. Bilbao, Mayor. En 8.°, 168 págs.

Los planetas, por el Dr. D. Cayetano Vidal. Barcelona, Bastinos. En 8.°, 144 págs.

Guia oficial de correos de España. Madrid. En 4.°, Aribau, XX-200 páginas y un mapa.

Los cometas, las estrellas volantes, los aerolitos, por el Dr. Cayetano Vidal. Barcelona, Bastinos. En 8.°, 60 págs.

Descripción ó reseña del Santuario de la vírgen de Guadalupe en Extremadura, por A. G. P. Madrid, Maroto. En 8.°, 102 págs.

Historia de la América del Sur desde su descubrimiento, por un americano. Barcelona, Jané. En 4.°, 427 págs.

Viajes de Schweinfurth al África central, por D. F. García Ayuso. Madrid, En 8.°, 255 págs.

Novísimo cuadro sinóptico, metrológico, geográfico-estadístico, administrativo, militar y eclesiástico de España, en forma de mapa, por D. Félix Ruiz de Espinosa y Cano. Madrid.

Itinerario geográfico de Navarra, por el comisario de guerra D. Ernesto Herrera. Barcelona. En 8.°, 129 págs.

Diario de una expedición para reconocer la caverna de AIZQUIRRI, cerca de Aranzazu, en la provincia de Guipúzcoa, por D. M. Rodríguez Ferrer. Publicado en *El Tiempo* de 2 de Octubre.

España geográfica histórica ilustrada. Mapas de las 49 provincias. Sigue la publicación.

Digitized by Google

Una bala histórica, por D. Ignacio Guasp. Habana, 1878. En 4.°, 27 págs.

Informe sobre los restos de Colón, por D. Antonio López Prieto. Habana, 1878. En 4.°, 109-XI-82.

Anuario geográfico-astronómico, por D. Joaquín Montero. Córdoba, 1878.

El globo terráqueo,. Almanaque geográfico para 1879, por D. Joaquín Montero. Córdoba, 1878.

Descubrimientos de los españoles en el mar del Sur, por D. Justo Zaragoza. Madrid, 1878.

Los restos de Colón. Exámen histórico-crítico, por D. Antonio López Prieto. Segunda edición. Habana, 1878. En 4.°, 83 págs.

Cartas particulares de España y Portugal. La península española, por D. José Baena é Ibáñez. Zaragoza, 1878.

Revista geográfica y estadística, periódico quincenal, publicado en Barcelona bajo la dirección de D. Enrique Berrocal y D. Dionisio Casañal. Se ha repartido el número 25.

Mapa de la instrucción popular en Europa, rectificación del de M. Manier, por D. A. Vallín. Madrid, 1878.

Reseña de las minas de carbón de Compostela en la isla de Cebú. Manila, 1878. En 4.°, 19 págs.

Trasformaciones cósmicas. Nueva teoría de la formación de la Tierra, por Domingo Botet y Carreras. Manila, 1878. En 8.°

El general Martinez Campos en Cuba. Reseña de la última campaña, por T. O. Madrid, Fortanet, 1878. En 8.°, 176 págs.

Viaje alrededor del mundo. Australia. Por el conde de Beauvoir. Traducción de la undécima edición francesa por Javier Galvete. Madrid, Perojo, 1878. En 8.°, 308 págs.

Relación de la expulsión de los moriscos de Valencia, del M. Fr. Damián Fonseca. Publícala nuevamente la Sociedad Valenciana de Bibliófilos. Valencia, 1878. En 4.°, 228 págs.

Guerras piráticas de Filipinas contra mindanaos y joloanos, corregidas é ilustradas por D. Vicente Barrantes, individuo de número de las Reales Academias Española y de la Historia. Madrid, G. Hernandez, 1878. XVI-488 págs.

Madrid artístico y monumental, por D. J. Martínez Ginesta. 1778. Entregas 1.ª y 2.ª

Guía del oficial en el reconocimiento y representación topográfico-militar del terreno, por el coronel graduado, teniente coronel de Estado Mayor D. Gregorio de Neira. Madrid, 1878.

Lecciones de dibujo topográfico, por D. José M. Riudavets, teniente de

Digitized by Google

navío honorario, delineador constructor de cartas de la Dirección de Hidrografía. Madrid, Olaso y compañía, editores, 1878.

Expedición del Maestre de Campo Bernardo de Aldana á Hungría en 1548, por D. Antonio Rodríguez Villa. *Revista Europea*. Noviembre.

Globo geográfico, para el estudio de la geografía general. Reducción del aprobado por el Gobierno en 1875, por D. José P. Morales. Escala de $\frac{1}{40.000.000}$. Madrid, 1879.

La colonización penitenciaria de las Marianas y Fernando Póo, por el Ilmo. Sr. D. Francisco Lastres y Ruiz. Memoria laureada con el segundo accésit por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas en concurso ordinario de 1875. Madrid, Martinez, 1878. En 4.°, 68 págs.

Mahón, por D. J. Gómez de Arteche. *Revista Europea*. Noviembre. 1878.

Notas de viaje. Venecia. Por D. F. Moja y Olivar. *Revista Europea*. Noviembre, 1878.

¿A las islas Marianas ó al golfo de Guinea? Memoria laureada con el primer accésit por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas en el concurso ordinario de 1875, por D. Pedro Armengol y Cornet. Madrid, Martínez, 1878. En 4.°, 110 págs.

Nueva geografía para niños. Cuaderno segundo. Atlas de las provincias de España, por D. José Reinoso. Madrid, lit. de G. Ruiz. En 8.°, 64 láminas.

Viajero ilustrado hispano-americano. Revista mensual consagrada á facilitar al viajero el conocimiento de los puntos más frecuentados de Europa, con expresión de los principales establecimientos públicos de las primeras capitales, etc. Barcelona, Tasso. En folio mayor con grabados. Año 1.° Núm. 1. (Julio, 1878.)

Marruecos. Estudios geográfico-políticos é histórico-militares dedicados al ejército español por el comisario de guerra Jacinto Bermúa. *La Correspondencia Militar*. Noviembre.

Memoria sobre la topografía médica de los baños de las Bouzas de Rivadelago y acciones de sus aguas, por el director facultativo Licenciado D. Pio Gavilanes. Astorga, imp. de López, 1878. En 4.°, 104 págs.

Plano de Madrid, por D. J. P. Morales.

Breve noticia de algunas antigüedades de la ciudad y provincia de Zamora, por D. Tomás María Garnacho. Zamora, 1878. En 4.°, 294 págs.

El agua en la tierra. Estudios sobre el orígen, régimen y acción de las aguas en la corteza terrestre, por D. Silvino Thós y Codina. Barcelona, 1878. En 8.°, XXXII-304 págs.

Digitized by Google

Estudios históricos, climatológicos y patológicos de las islas Canarias, por el Dr. Chil. Las Palmas (Gran Canaria), en publicación por entregas.

Compendio de Geografía universal, por D. Justo P. Parrilla. En publicación. Santa Cruz de Tenerife.

Descripción del camino de Irún para Madrid y Portugal. Descripción de las cosas curiosas y necesarias de saberse á los que partieren de Irún para Madrid. Costumbres de España diferentes de otras naciones. Relaciones inéditas del siglo XVI, sacadas de la Biblioteca Nacional de París y publicadas por M. Alfredo Morel Fatio en su obra titulada *L'Espagne au* XVIe *et au* XVIIe *siècle*. París, 1878. En 8.°, XI-696 págs.

Memoria descriptiva y económica del distrito de Benguet, en las islas Filipinas, con el primer plano-cróquis que se ha hecho de dicha comarca, por D. Manuel Scheidnagel, comandante, capitán de infantería. Manila, 1878.

Viajes y descubrimientos en el polo Norte, por D. Eduardo Contreras de Diego. Madrid, Labajos, editor, 1878. En 8.°, 256 págs.

Atlas geográfico universal. El texto bajo la dirección del Dr. D. Juan Vilanova y Piera, individuo fundador de la Sociedad Geográfica de Madrid y catedrático de Paleontología, y la parte artística de don Otto Neussel, discípulo del Dr. A. Petermánn en Gotha. Editores, Astort hermanos. Madrid, 1878.

Apuntes para la historia de Santa Cruz de Tenerife, desde su fundación hasta nuestros dias, por D. José Desiré Dugour. Santa Cruz de Tenerife. En 4.°, 308 págs.

Artículos de Geografía y viajes publicados en la «Revista de España» hasta el año de 1878.

Amador de los Rios (*J.*)—Las Provincias Vascongadas. Tomo XX, página 497.

———— Portugal. T. XXXII, pág. 145.

Arias de Miranda (*J.*)—Noticia de la antigua ciudad de Clunia. T. VI, pág. 424.

———— Los vaqueros de alzada en Astúrias. T. XXIII, pág. 90.

Bermudez de Castro (*J.*)—Recuerdos de Grecia. T. III, pág. 246.

Brockman (*L.*)—El canal de la Mancha. T. XVII, pág. 553.

Carballo (*Daniel*).—Expedición de D. Pedro Ceballos al rio de la Plata. T. X, pág. 350.

Crespo (*G.*)—Turquía. T. LIV, pág. 65.

Digitized by Google

Escosura (Patricio de la).—La isla de Joló y su archipiélago. T. XLIV, pág. 145.

Fabié (Antonio M.) —Viajes por España del barón Rosmithal y de Andrés Navajero. T. XXXV, pág. 441.

Fulgosio (Fernando).—Apuntes para el libro de Zamora. T. XXXII, página 443.

García Ayuso (Francisco). —Estudios sobre el Oriente. T. XXXVIII, página 252.

———— Geografía de los pueblos Iranios. T. XLII, pág. 197.

Jordana (José).—Los árboles gigantescos de California. T. XLXII, página 254.

Lobo (Miguel).—El Brasil en 1859. T. XII, pág. 417.

Lopez Dominguez (José).—Isly y Tetuán, estudio militar y comparativo. T. XXIV, pág. 523.

López Guijarro (Salvador).—Viaje alrededor del mundo por la fragata *Numancia.* T. I, pág. 404.

———— De Madrid á Atenas. T. X, pág. 58.

Lon (R.)—España en Marruecos. T. XXXVII, pág. 232.

Lozano Muñoz (Francisco). —Apuntes sobre Marruecos. T. XXVII, página 462.

———— Idem. T. XLV, pág. 510.

Lozano (Tomás).—Reseña de la ciudad de Mogador. T. LXVII, pág. 41.

Maldonado Macanaz (Joaquín).—El Imperio Indo-Británico. T. XVIII, pág. 386.

———— Las colonias de la Australia. T. XIX, pág. 70.

———— La guerra del Afghanistán. T. XXXVIII, pág. 308.

Mentaberry (A.)—Impresiones de un viaje á China. T. L, pág. 193.

Merry y Colón.—Un viaje á Fez. T. IX, pág. 394.

Oliván (Alejandro).—El descubrimiento de Troya. T. XXXIX, pág. 23.

Pérez Galdós (B.)—Cuarenta leguas por Cantábria. T. LIII, pág. 198.

Pontón (Vizconde del). —La embajada de D. Jorge Juan á Marruecos. T. VIII.

Rodríguez Ferrer (Miguel). —Estudios físicos, geográficos y geológicos de la isla de Cuba. T. XXV, pág. 368.

Sedano (Carlos).—Un paseo á Viena. T. XXXIV, pág. 72.

Ulloa (Augusto).—Impresiones en Venecia. T. XXXII, pág. 289.

Vega de Armijo (Marqués de la).—Un viaje á Rusia en verano. T. I, página 235.

Villa-amil y Castro (J.)—La peregrinación á Santiago. T. VII, página 161.

Digitized by Google

OBRAS EXTRANJERAS.

Opúsculo del Dr. A. B. Meyer, director de los Museos etnográfico, zoológico y antropológico de Dresde, con reseña bibliográfica de las obras y artículos publicados últimamente acerca de aquellos estudios en las islas Filipinas. Menciona 24 monografías suyas sobre terremotos, huracanes, población en general y especial de las razas de los negritos y los aetas, y 26 otras de autores alemanes é ingleses sobre Historia natural de las mismas islas.

Tomafond (*P.*)—Les îles Canaries. Histoire, productions, commerce. L'Explorateur. Vol. III, pág. 7.

Tenerifa.—Zum Klima von Zeitschr. d. ösien. Gesellsch. f. Meteorologie. Vol. XII, pág. 138.

Pardo (*L. de*).—L'île de Fernando Póo. Archives de medicine naval. Junio, 1878.

Berthelot (*S.*)—Antiquités canariennes. París. En publicación.

Diario in relatione del viaggio di Mons. Camilo Borghese, auditore della Rev. Camera de Roma in Spagna, mandatovi Nuntio alla Corte straordinario da Papa Clemente Ottavo l'anno 1594 al Re Philippo Secondo. Relación inédita publicada por M. Alfredo Morel Fatio en su obra *L'Espagne au* XVIe *et au* XVIIe *siècle*. París, por Henninger Frères, 1878. En 8.°, XI-696 págs.

CESÁREO FERNÁNDEZ DURO.

Digitized by Google

NOTICIAS

DE LOS

EXPLORADORES DE ÁFRICA,

REMITIDAS Á LA SOCIEDAD Y LEIDAS

POR EL Sr. D. MARCELIANO DE ABELLA,

en la sesión del 5 de Noviembre de 1878.

Kua Mchoropa 20 *de Julio de* 1878.

Tengo el honor de informar á V. que con esta fecha la expedición ha llegado al camino de Sadaani, á Mpuapua, en la orilla izquierda del Mavé, cerca del pueblo de Kua Mchoropa.

Como tuve el honor de decir á V. en mi carta número 1, el grueso de la caravana ha salido de Bagamoyo el 27 de Junio, y el doctor Dutrieux y yo nos pusimos en camino el 4 de Julio. Después de haber pasado el Kingani el 5 de Julio, á unas tres leguas de su embocadura, avanzamos en un país muy poco poblado y donde los víveres eran escasos. La dirección general de la marcha era O. N. O. El 9 llegamos al pueblo de Kivongo, de donde acababa de salir el Sr. Wautier, al que no nos unimos hasta dos dias después en el pueblo de Fungvé. Durante nuestra marcha no ha habido ningún incidente notable; no tengo que mencionar más que un incendio que amenazó destruir nuestro campamento el 11 hácia medio dia. Las llamas devoraban las yerbas en un espacio de más de una legua de extensión y venían hácia nosotros impelidas por una brisa bastante fuerte; afortunadamente unos cuantos árboles, situados delante de nuestro campamento, obligaron á dividirse al fuego, y las llamas pasaron á derecha é izquierda de nosotros, á me-

Digitized by Google

nos de 10 metros de las chozas, que pudimos preservar del incendio.

Las dos caravanas reunidas continuaron su camino al través de las alturas que separan el valle del Kingani del de Vamé. El 15 de Julio llegamos al valle del Vamé, cerca del pueblo de Kingvé, situado á un kilómetro aproximadamente de la orilla izquierda del rio.

Subimos de nuevo esta orilla durante tres dias para alcanzar el punto de paso; la dirección de la marcha era entonces casi exactamente al O. El 18, á las nueve de la mañana, empezamos á atravesar el rio por un mal puente muy estrecho, formado de lianas y palos, reunidos por ligaduras de corteza de árbol. El rio tenía en este sitio 43 metros de ancho, y las dificultades del paso fueron tales, que se necesitaron ocho y media horas para efectuarle; aquel dia acampamos en la orilla izquierda del Vamé; habíamos salido del Usigua para penetrar en el Uguru.

El 19 de Julio dejamos el Vamé para llegar al Sukindo, cuya orilla izquierda costeamos, y el 20, después de haber atravesado algunos de sus afluentes poco notables, llegamos á orillas del Mavé, á una legua aproximadamente de Kua Mchoropa, por la parte del Este.

El territorio del Uzaramo, que se extiende sobre las dos orillas del Kingani, no ofrece nada de notable en la parte que hemos atravesado; es una llanura, con algunos árboles y cubierta de altas jungías, secas al presente. La negligencia de los viajeros que abandonan su campamento por la mañana, sin apagar los fuegos de sus vivacs, ocasiona allí con frecuencia inmensos incendios y da un aspecto triste á este país.

A unas dos leguas de las orillas del rio, dirigiéndose hácia el N. O., se entra en el Ukerevé; el paisaje comienza á presentar ondulaciones, está más cubierto de árboles y se empieza á subir las primeras prominencias de la cadena de montañas que separa las aguas del Kingani de las del Vamé. El valle de la orilla derecha del Vamé está habitado por los Varigus; allí se encuentran las mismas supersticiones crueles que he indicado cuando mi excursión á Mpuapua, y frecuentemente encontrábamos cadáveres suspendidos por los piés á un árbol, y

Digitized by Google

cuya cabeza y brazos estaban carbonizados. Todo este país es muy pobre, y la dificultad de suministrar víveres á una caravana de cerca de 500 hombres, ha sido grave.

Desde que se llega á la orilla izquierda del Vamé el país está surcado de fosos y de charcos llenos de agua; los arroyos son numerosos; el suelo está mojado y frecuentemente anegado; estamos en Uguru, país fértil, pero las fiebres reinan aquí perpétuamente; la vegetación es poderosa, aunque nos hallemos en la estación en que la naturaleza está muerta. Las yerbas llegan á tener de 3 á 4 metros de altura; casi por todas partes se encuentran inmensos campos de caña de azúcar en estado salvaje, y el tabaco llega á tener 1m,50 de altura, dando desde el pié de la planta, hasta el extremo del tallo, hojas más hermosas que las del tabaco de Europa.

Tengo la satisfacción de anunciarle á V. que el estado sanitario de la expedición es de lo más satisfactorio, y que esperamos poder llegar á Kua Kiora en 10 ó 12 dias, y dejar entonces el país de los llanos para entrar en el Ugogo.

Tengo el honor de remitir á V. adjunto el informe que acaba de entregarme el Sr. Wautier acerca de la marcha de la caravana que ha dirigido desde el 27 de Junio al 11 de Julio.

Reciba V., etc.—Firmado: *Cambier.*

Noticia acerca de las primeras marchas de la caravana de la Asociación Internacional Africana.

No habiendo venido á reunirse con nosotros en Sadaani los portadores enviados por el Sr. Broyon, el Sr. Cambier me envió el 13 Junio de 1878 á Zanzíbar para reclutar allí un centenar de portadores; en Zanzíbar me dijeron que en Bagamoyo abundaban. Me trasladé allá inmediatamente y adquirí la certidumbre que en caso necesario encontraríamos 400 hombres. El mismo dia, 16 de Junio, envié un despacho al Sr. Cambier proponiéndole que me enviara 250 cargas y los géneros necesarios para el pago de 250 portadores, afirmándole que podría

Digitized by Google

partir de Bagamoyo con esta caravana de 250 hombres dentro de los diez dias. El Sr. Cambier se había marchado á su vez de Sadaani con el resto de nuestros bagajes; nos reuniríamos en el camino; al mismo tiempo le enviaba dos dovs.

El 20 el Sr. Dutrieux llegó á Bagamoyo con los dos dovs cargados con la mayor parte de nuestros géneros y me entregó una carta del Sr. Cambier, por la que éste me daba plenos poderes. El mismo dia traté con el indio Soya para que me proporcionara de 300 á 350 portadores dentro de los diez dias, á 11 pesos por hombre.

Chamba Gonera, campamento preparatorio, una hora y cuarenta y cinco minutos de marcha hasta Ruvu II, no comprendido el tiempo necesario para el paso del rio Kingani.

El 25 de Junio establecí un campamento en Chamba Gonera á siete kilómetros al Oeste de Bagamoyo. Del 21 al 27 hice pasar nuestros bagajes y nuestros géneros; distribuí las cargas, dí víveres para los seis dias durante los cuales sabía que no encontraríamos recursos en el camino, y me ocupé en los preparativos de la marcha.

El 28 de Junio á las seis y cuarenta y cinco minutos de la mañana, la caravana, fuerte de 408 hombres, se puso en marcha con la bandera internacional á la cabeza. Un hombre de confianza iba en la vanguardia; después de media hora de marcha la caravana atravesó la gran llanura pantanosa de la orilla derecha del Kingani; á causa de los rezagados no salí de Chamba Gonera hasta las dos y cuarenta y cinco minutos.

Ruvu I, orilla derecha á kilómetro y medio del rio; una hora y cuarenta y cinco minutos de marcha hasta Kivarami; sin recursos. ¡Cuál fué mi sorpresa al llegar al Kingani á eso de las cuatro y ver los 327 portadores de Vauyamuria acampados en la orilla derecha! El delegado del indio Soya los había detenido allí con el pretexto de contarlos, siendo así que podía hacerlo muy bien á la salida de las barcas de pasaje. Esto era un dia perdido; un dia durante el cual mis hombres no tendrían tal vez que comer; por esta razón hice pagar caro al delegado del indio el retraso que causaba y que venía á añadirse á los actos de mala fe de su jefe con respecto á nos-

Digitized by Google

otros. Sin embargo, todos los viajeros se ven obligados á dirigirse á estos indios desvergonzados para lograr portadores.

Ruvu II, orilla izquierda, una choza; sin recursos; dos horas treinta minutos de marcha hasta Kikoka. Sin embargo, 80 hombres de las gentes de la costa han pasado á la orilla izquierda y han acampado á treinta minutos del punto de paso; en éste el rio forma un ángulo casi recto. Los hombres han acampado en el pantano, en el interior del ángulo, á algunos pasos del lado Oeste del mismo.

Kiravami; sin recursos.

Algunas chozas forman un rectángulo en medio del cual se establecen los hombres. Si se exceptúan dos kilómetros desde Chamba Gonera á la llanura de Kingani, la caravana desde su partida ha ido por un terreno llano ó más bien pantanoso.

Kikoka, dos horas cuarenta y cinco minutos de marcha hasta Kabianzucu, recursos para 50 hombres; sin agua desde Kikoka á Kabianzucu.

Hermoso campamento en los campos de maíz, cuya cosecha acaba de cogerse. El sendero va directamente al Oeste y se extiende en un país con más ó menos ondulaciones formando un parque magnífico.

En Kabianzucu, dos horas cuarenta y cinco minutos de marcha hasta Rocako; no hay ningún recurso, ninguna habitación; sin agua en el camino.

Campamento en la llanura, un poco á la derecha del camino á 600 metros más allá de un arroyo, en donde el 30 de Junio he encontrado aún algunas excavaciones llenas de agua; allí es donde los hombres van á sacar la que necesitan. El sitio se hace cada vez más hermoso; atravesamos una série de colinas y valles que se dirigen todas de Norte á Sur.

Esta marcha lenta y en dos grupos se debe al delegado del indio Sova, que ha detenido la caravana cuando yo estaba en la retaguardia para vigilar la marcha de todos los fardos. Los hombres de Vanyamuzi no han demostrado tampoco toda la buena voluntad que era de desear; es verdad que estas gentes tienen la costumbre de ir muy lentamente cuando salen de Bagamoyo. Hoy me ha sido de todo punto imposible contar

Digitized by Google

los hombres que á la llegada ó á la partida van por senderos diferentes. Estoy muy mal auxiliado, no hay un hombre enérgico entre mis gentes armadas; no hay nadie que sepa leer un número; me veo obligado á luchar yo mismo en todo. Por fin han pasado los tres primeros dias de marcha en que es de regla caminar con lentitud. Los perezosos y los descontentos están más ó menos disciplinados, y las cosas irán más rectamente. Hay que notar que yo no tenía ningún portador de reserva, lo que es indispensable sobre todo durante las primeras marchas; además, el indio hubiera debido proporcionarme en virtud del contrato 18 hombres más. Creo que es una fortuna que las cosas hayan pasado tan bien; todas las caravanas numerosas tienen grandes dificultades al partir.

Rosaco. Permanencia el 2 para esperar á los hombres de Vanyamuzi; sin agua en el camino, es decir, de Rosaco á Kuere; recursos para 50 hombres; dos horas de marcha hasta Kuere.

Hermoso país. Los flancos de algunas colinas están bien cultivados; pueblos pequeños defendidos por espesos macizos de mimosas; comarca abundante en caza; veo caamas, girafas y jabalíes, pero demasiado lejos para tirarlos; una gran serpiente huye á mis piés; el bosque está lleno de monos que hacen un ruido muy grande.

Estoy satisfecho de las gentes de la costa.

Distribución de 32 fusiles á los hombres de Zanzíbar y revista general del armamento.

Ocho enfermos y dos desertores al marchar. Me cuesta mucho trabajo hacer que levanten los fardos; hago buscar á los desertores; uno de ellos es entregado al Sr. Cambier por los hombres que le buscaban. El país, que va elevándose del Este al Oeste, se hace más accidentado; la vegetación es más poderosa; el sendero serpentea en un verdadero bosque espeso y elevado.

Kuere. La caravana está reunida desde ayer; no hay casi recursos; tres horas y media de marcha hasta Momeire.

Hace un tiempo delicioso, pero este bosque destila, por decirlo así, la fiebre. Habiendo terminado los seis primeros dias,

Digitized by Google

los hombres, á contar desde mañana 4, tienen derecho á nuevos víveres. Llamo á los 64 Nyamparas (jefes de los pequeños grupos de hombres de Vanyamuri), y les hago distribuir una *chuka de ulaiti*. Un metro 83 por seis hombres y por dia. Amís, jefe de la caravana á quien encargo que mida la tela en mi presencia, me sostiene que los portadores deben tener una chuka para cuatro hombres, y quiere pagar de este modo á los tres primeros Nyamparas; exijo que Amís no dé más que una chuka para cada seis hombres. Habiendo visto los Nyamparas que Amís me sostenía que debían recibir una chuka para cuatro hombres, reclaman y no quieren aceptar la tela; los que la habian recibido me la devuelven; hubo conferencia entre ellos y me hicieron decir que si no daba una chuka para cuatro hombres no partirían al dia siguiente; me negué á acceder á sus exigencias. Al dia siguiente, ni buenas palabras, ni amenazas, nada pudo decidir á los hombres á partir; no quise emplear violencias, tanto más cuanto que necesitaba un dia de reposo para rehacer las cargas. Sin embargo, era un mal precedente producido por el jefe de la caravana, que de ningún modo me ha auxiliado; en Chamba Gonera ya había causado alguna perturbación entre la gente de la costa reclamando injustamente con ellos y para ellos; el Sr. Cambier se desembarazará de él á la primera ocasión; por otra parte, los pagaris de Vanyamuri tienen la costumbre de detenerse á veces durante tres ó cuatro dias y aún más cuando no se accede á sus exigencias; mis 80 hombres de la costa aceptaron sin murmurar una chuka para seis hombres; en la región en que me encontraba, las gentes del interior no reciben ordinariamente más que una chuka para diez hombres.

El 3 envié gentes de la costa á buscarme víveres con la tela, y obtuve nueve raciones por una chuka.

Momeire. Agua en el camino, recursos suficientes, hora y media de marcha hasta Kivongo.

El 4 la caravana se puso en marcha por la mañana temprano; atravesó una série de colinas y valles; frecuentemente avanzábamos en un túnel abierto al través de mil plantas espinosas. Sería absolutamente imposible salir del sendero por lo unidos

Digitized by Google

que están los arbustos entre sí; grandes espinas se agarran al viajero á su paso.

Los hombres de Vanyamuri van con demasiada lentitud; mañana se detendrán después de hora y media de marcha con pretexto de que no hay agua más allá. Sin embargo, hay agua á tres leguas; es decir, que habría que hacer una marcha de cinco horas y media, pero el kirangorí me dice que sus hombres son débiles y no están todavía acostumbrados á la marcha, etc. Me da una multitud de pretextos falsos para ahorrarse á sí mismo y á sus gentes todas las fatigas posibles. Árabes ó blancos que viajaran en otras condiciones que yo, que represento una idea humanitaria, hubieran hecho castigar severamente al kirangorí y la caravana; hubiera hecho tres leguas de más.

A partir de Momeire las mujeres van como los hombres, con el busto desnudo. La base de las habitaciones no es rectangular; las chozas forman un doble cilindro; la parte exterior está ocupada por las cabras, las gallinas, la cocina, etc.; los habitantes se alojan en el compartimiento central; el techo es cónico. Me ha parecido que había más bienestar aquí que en la costa; los naturales tienen la mirada más altiva.

Kivongo permanencía el 7 y el 8; recursos suficientes; tres horas y media de marcha hasta Kiriri; aguas y algunos recursos en el camino.

El dia 6 marcha á las seis. Atravesamos un hermoso país ya cultivado, ya cubierto de bosques. Así que llegué á Kivongo, el jefe del pueblo vino á presentarme sus respetos; al mismo tiempo me traía un cordero de cola ancha. Le dí en cambio algunas chukas de tela, además un pedazo de jabon de tocador y dos cigarros á su jóven hijo. Campamento bien sentado en un sitio sano.

Por la tarde los vovuyamuesis vinieron á pedirme que les diera una chuka de tela por dia para seis hombres en vez de un kikoba de víveres en especie que les daba. Tres dias antes en Kuere habían rehusado lo que me proponían hoy. Naturalmente, no accedí á lo que pedían los pagaris y les hice conocer que se conducían como criaturas. Para vengarse no par-

Digitized by Google

tieron el dia 7; esta vez resolví hacerles sentir que yo era, en efecto, su amo, que tenían que obedecerme, y no les hice la menor reconvención; únicamente les dije: «Puesto que no trabajais no se os pagará; hoy no tendreis víveres.» Y no los tuvieron. Hice cercar su campamento por guardias armados encargados de cuidar de nuestros géneros.

El 8 los pagaris quisieron marchar temprano para ganar sus víveres. Aquí los esperaba yo y les dije: «Puesto que sin ningún motivo no quisísteis marchar ayer, no marchareis todavía hoy, y como ayer, tampoco tendreis víveres.»

Sin embargo, para mitigar su pena, á eso de la una ofrecí á los pagaris que los dejaría marchar; se negaron diciendo que era demasiado tarde; sin embargo, hubieran podido hacer todavía una jornada en aquel dia.

Durante todo el dia 8 hubo reclamaciones, tiros al aire, etc. Yo tenía 400 raciones de víveres en mi tienda; sin embargo, en interés de todos permanecí inflexible para enseñar á mis portadores á obedecerme.

El 9 por la mañana temprano el kirangori cabizbajo vino á darme los buenos dias, y la caravana marchó en seguida para Kiriri.

Yo tenía un poco de fiebre desde hacía algunos dias; el 10 la corté tomando dos dosis de quinina.

Kiriri. Campamento en el bosque; sin recursos; agua salada en las cercanías; agua dulce á una distancia bastante grande. Tres horas y media de marcha hasta Pugvé.

El sendero se extiende casi contínuamente entre yerbas altas y el bosque. Los campos cultivados son más raros, y naturalmente faltarán los víveres cuando haya que repartirlos. Sin recursos en el camino; mal campamento, sentado en una tierra baja, que despide un olor nauseabundo.

En la superficie, desde Rosaco, el suelo cargado de sales de hierro, es ordinariamente de un encarnado oscuro.

Pugvé. Permanencia el 11 para esperar á los Sres. Cambier y Dutrieux. Hermoso campamento; recursos suficientes en granos; agua buena.

El campamento está colocado entre los dos montes Pugvé.

Digitized by Google

Como carezco de viandas, voy á cazar para ofrecer un almuerzo conveniente á mis compañeros; me retraso, y no vuelvo al campamento hasta una media hora después de la llegada de los Sres. Cambier y Dutrieux. La dirección de la caravana pertenece ya al Sr. Cambier.—Firmado: *Wautier*.

Mpuápua 9 de Agosto de 1878.

Muy señor mio: Las dificultades que ha tenido que vencer desde su principio la expedición internacional no han terminado todavía, y siento no tener que referir á V. más que sucesos desgraciados, que han ocasionado una pérdida de tiempo y de dinero considerable. Creo que el mejor medio de referirle á V. los sucesos, es presentar á su vista las notas extractadas del diario de la expedición.

«El 21 de Julio (dia en que partió el último correo), nos pusimos en marcha á las siete. Después de haber pasado cerca de Makalova un afluente poco importante del Mavé, llegamos á las ocho y media al Magrumí, cerca de Kvauchoropa, y á las diez atravesamos el Mvomero, cerca del pueblo del mismo nombre. Acampamos en la orilla izquierda de este último rio.

Habíamos notado que á partir de Mvomero la caravana había seguido otro itinerario que el que habíamos convenido la víspera con el kivangori, y que había entrado en el camino de Mpuapua, al través de las montañas, en lugar de seguir el valle del Vamé. A mi llegada al tránsito hice llamar al kivangori, y le pregunté los motivos de su conducta; me contestó que el viaje era dos dias más corto por el camino que quería seguir. Yo tenía dos motivos principales para tomar la ruta del Vamé; los víveres eran escasos en la montaña y abundantes al otro lado; yo había dejado cuatro cargas en Kiova al tiempo de mi precedente viaje y quería recogerlas; además siempre esperaba encontrar al Sr. Broyon, que debía venir de Kilarra á la costa. Por otra parte, los hombres de Vanyamurí se habían manifestado hasta entonces muy tenaces en

Digitized by Google

sus decisiones, y no andaban más que lo que querían; habían empleado veinticuatro dias para llegar al punto en que nos encontrábamos, mientras que otra caravana (menos numerosa á la verdad), que pasó aquel dia, me dijo que había salido de Bagamoyo once dias antes. Indiqué, pues, al kivangorí que volviera á seguir al dia siguiente el camino del valle; no contestó nada, pero por la tarde vino á decirme que sus hombres se negaban á ello.

Al dia siguiente permanecimos en aquel punto; los hombres de Vanyamurí persistian en ir por donde querían; los de Zanzíbar (que deben comprar sus víveres en el camino por un precio fijado de antemano y pagado en tela), querían por el contrario seguir el valle del Vamé, en donde los víveres estaban baratos. Hácia la tarde los ánimos se agriaron, y tuvimos gran trabajo para evitar un choque entre las gentes de la costa y las del interior; hice decir á los hombres de Vanyamurí que si no querían obedecer, no tenían más que hacer que devolver las telas y los fusiles que habían recibido en cambio de su trabajo, y que entonces estarían en libertad de irse por donde quisieran. Como yo sabía que habían gastado más de la mitad del precio de su salario, creía obligarlos por este medio á mostrarse menos exigentes; la entrega debía verificarse al dia siguiente.

El 23 por la mañana hice llamar al kivangori á nuestro campo para entregar su carga y su salario. Después de algunas dificultades, vino con su carga solamente, y luego, aprovechándose de un momento en que yo había entrado en mi tienda para tomar un libro de memoria, se esquivó, y volvió al campo de los hombres de Vanyamurí.

Algunos segundos después se elevaron horribles clamores en aquel campo; los pagaris desgarran los fardos que tenían entonces á su lado, sacan una parte de la tela, y se escapan gritando. Los hombres de Zanzíbar y yo nos precipitamos en el campo de los de Vanyamurí, y logramos arrebatarles algunas de las cargas que llevaban. El Sr. Wautier, que se encontraba en aquel campo en el momento de efectuarse la huida, no había podido darse cuenta de lo que pasaba, tan súbito é

Digitized by Google

imprevisto había sido. Cuando llegaron á unos 150 metros de su campo, una parte de los hombres de Vanyamurí hizo ademán de oponerse á la persecución, y nosotros nos ocupamos en impedir la efusión de sangre, acordándonos de la misión que se nos había confiado, y que no nos permitía hacer uso de nuestras armas, más que en el caso de que nuestra vida estuviera seriamente amenazada.

El Sr. Wautier se había precipitado detrás de los fugitivos, mientras que yo detenía á los de Zanzíbar y había entablado negociaciones con algunos de ellos, pero no obtuvo ningún resultado. Algunos hombres de Vanyamurí, que habían permanecido fieles, trataron de atraer una parte de sus compañeros; fueron á alcanzarlos, pero sólo un pequeño número de ellos contestó á su llamamiento. A eso de las tres, el Sr. Wautier, que había tratado nuevamente de restablecer la situación, se colocó en el camino que seguían los desertores y encontró unos 150 de ellos que volvían hácia nosotros; pocos de ellos tenían armas; declararon que consentían en tomar sus fardos y marchar con nosotros. Entre tanto habíamos vuelto á llevar nuestros bagajes al campo de los de Zanzíbar, que estaba protegido por algunos árboles cortados. Los desertores parecieron contrariados al ver esto, se establecieron en la parte exterior del campamento, entablaron conversación con aquellos de sus compañeros que estaban en el interior, y decidieron todavía á dos de ellos á que desertaran.

Esta nueva huida se verificó silenciosamente por la noche, y á la mañana siguiente quedamos sorprendidos de su marcha definitiva. Cuando recobramos la calma fué preciso decidir lo que nos quedaba que hacer. Habíamos perdido 325 portadores; una veintena de fardos de tela había desaparecido con ellos, y no encontramos en su camino más que un saco abierto que contenía un barco de cautchouc; además, todos ó casi todos los efectos recibidos en pago por los de Vanyamurí habían sido gastados ó robados. Algunos hombres que regresaron la víspera habían traido dos barriles de pólvora y un fardo que contenía los efectos del Sr. Wautier. Quedaban tres soluciones posibles:

Digitized by Google

1.ª Volver á Bagamoyo y reclutar allí nuevos portadores. Esto era lo más natural, pero hubiera sido difícil alistar pagazis sin presentarles la carga que tendrían que llevar.

2.ª Permanecer allí y reclutar portadores al paso. Este medio se abandonó á causa de la insalubridad del sitio en que nos encontrábamos; además era muy incierto.

3.ª Nos decidimos á alistar allí mismo el mayor número de portadores que encontráramos, á dejar provisionalmente una parte de nuestros bagajes en el pueblo de Mvomero bajo la custodia de algunos hombres, y trasladarnos á un punto salubre del camino de las caravanas. Quedó resuelto que se establecería un almacen en Mpuapua á distancia de nueve jornadas; el jefe de la expedición continuaría con los hombres de Vanyamuri y una docena de los de Zanzíbar su camino hasta Urambo; los demás individuos de la expedición irían y vendrían entre Mvomero y Mpuapua para trasportar á esta última localidad los géneros que habían quedado detrás. Al cabo de algunos dias pudimos elevar el número de nuestros pagaris á 71; enviamos un expreso al Sr. Greffulhe para rogarle que organizara inmediatamente una caravana que se encargara de llevarnos á Mpuapua las telas necesarias para el pago de los nuevos portadores que necesitábamos. El 28 de Julio por la mañana nos pusimos en marcha al través de las montañas de Ukagomu, habiendo perdido todo su valor en la situación presente los motivos que nos habían obligado á seguir el otro camino...

Nada tengo que añadir á la relación que precede; cuando todavía estábamos en Bagamoyo, después de la partida de la caravana, el Rdo. Padre Etienne, director de la misión católica, nos había prevenido que nuestra expedición contenía muchos pagaris procedentes de una tribu (los vachetus) célebre por su maldad y su insubordinación; pero ya era demasiado tarde, y además, no suponíamos que llegaran hasta abandonarnos en el camino. Después de la deserción, nuestros hombres nos informaron de que una gran parte de los hombres de Vanyamurí que nos había proporcionado el indio, se encontraba desde hacía seis meses en Bagamoyo sin poder acomodarse,

Digitized by Google

porque nadie los quería. Estas nóticias hubieran sido preciosas para el Sr. Wautier si se le hubieran suministrado en tiempo oportuno, cuando organizaba su caravana.

Nuestra marcha hasta Mpuapua se ha efectuado sin ningún incidente notable; hemos llegado á esta localidad ayer 8 de Agosto. Los misioneros de la sociedad de la iglesia de misiones, están establecidos allí desde hace algunos meses en número de tres; el Sr. Last, el Sr. Copplectone y el Sr. Barter, doctor en medicina. Hemos hecho una parte del camino desde Myomero á Mpuapua con el Sr. Last, que venía de Zanzíbar con una caravana de 130 hombres, destinados á edificar una casa de piedra para la misión.

A nuestra llegada, los Sres. Wautier y Dutrieux han hecho una visita á los misioneros, que los han recibido cordialmente; un esguince reciente me ha impedido acompañarlos; el señor Last nos ha devuelto esta mañana la visita.

Espero marchar dentro de cinco ó seis dias con los 71 hombres de Vangamurí y una docena de los de Zanzíbar á Urambo, en donde trataré de atraer ó de despedir á los portadores para el resto de nuestros bagajes, que el Sr. Wautier traerá de Myomero hasta aquí con los hombres de Zanzíbar que le quedan. El Sr. Dutrieux se establecerá en Mpuapua para guardar nuestros fardos. Reciba, etc., etc. — *Cambier*.

Extracto de una carta personal dirigida el 9 de Agosto por el Sr. Cambier al baron Greindl.

Es una satisfacción para mí decir á usted que sólo tengo motivos para felicitarme de mis relaciones con los Sres. Wautier y Dutrieux.

El estado sanitario es satisfactorio.

Zanzíbar 22 de Agosto de 1878.

Muy señor mio: Le confirmo á usted mi carta del 25 de Julio último y le remito á usted el correo de Julio de nuestros

Digitized by Google

viajeros, que ha llegado después de la marcha de la correspondencia, y el de este mes, fechado en Mpuapua el 10 del corriente.

La carta del 26 de Julio del Sr. Cambier anunciándome las desgracias sucedidas á la expedición llegó á mi poder en Bagamoyo el 4 de este mes. Me apresuré á comprar los géneros y á alquilar 71 hombres de Yanyamurí que han debido partir hace muchos dias. Habiendo consentido el Sr. Broyon en vigilarlos, espero que llegarán bien á Mpuapua, en donde se pondrán á la disposición de esos señores.

Los misioneros franceses habían llegado á Mpuapua el 27 de Julio.

El abate Debaize ha salido de Kikoka el 6 de Agosto; va también á Mpuapua.

Reciba, etc., etc.—*Greffulhe.*

Digitized by Google

Digitized by Google

LA VETTONIA.

MONUMENTOS É INSCRIPCIONES ROMANAS

EN LA ANTIGUA CASTRA JULIA;

POR EL SR. PRO. D. JOAQUÍN RODRÍGUEZ.

CONFERENCIA VI. (1)

Reflexiones sobre la Vettonia.—Monumentos que se conservan en Castra Julia, anteriores á la dominación romana.—Usos y costumbres de este pueblo.—¿Murió Amilcar á mano de los vettones?

Como se ve por la Conferencia anterior, la antigua Castra Julia, hoy Trujillo, era una población comprendida dentro de los límites de la Vettonia que dejamos anotados. También hemos dicho en la primera Conferencia que en el sitio donde hoy existe Trujillo y donde los romanos colocaron á Castra Julia, existió una población de orígen desconocido que Ptolomeo llama *Calarnum* y coloca en la misma latitud y longitud en que hoy se encuentra Trujillo.

Que esta población fué de gran importancia en tiempo de los romanos, nos lo dicen sus ruinas, nos lo afirman sus lápidas votivas y sepulcrales en las que figuran nombres de las primeras familias romanas, y en las que se mencionan cargos

---

(1) **ERRATAS SOBRE LA VETTONIA.**

Pág. 237, línea 21, donde dice Lantia Interamniense, léase Lantia Oppidana.
Pág. 237, línea 22, donde dice Lantia Oppidana, léase Interamniense.
Pág. 237, línea 19, donde dice Casas de D. Antonio, léase Plagiaria.
Pág. 239, línea 10, donde dice Casas de D. Antonio, léase Plagiaria.
Pág. 244, línea 11, donde dice 30, léase 14.
Pág. 246, línea 22, donde dice Cipion, léase Cepion.
Pág. 249, línea 3, donde dice ETIM PENSA, léase ET IMPENSA.

Digitized by Google

tan importantes como son seviros augustales de Emérita, epulones, duunviros y ediles: que allí existió una población anterior á la romana lo recuerdan los dioses de remoto orígen que inmigrando desde la India, atravesando la Asiria, la Persia, el Egipto, la Arabia y el África han llegado á nuestras costas, en nuestra humilde opinión, en naves fenicias ó cartaginesas, y naturalizádose en nuestro suelo. Estas deidades ya recordareis que son *Salambona*. *Nabis*, *Neton* y *Baraeco*. Al hablar de ellas no habreis olvidado que el culto que recibieron en nuestra patria fué el mismo que tenían en los países referidos.

Agréguese á esto la consideración ineludible de que al aceptar las extranjeras deidades nuestros padres aceptaron la ritualidad y culto con que eran veneradas por los pueblos que las importaron, y no dudareis de la dominación fenicia y cartaginesa en esta región; de esto nos dan testimonio una lápida en caractéres Punico-Samaritanos que se conserva en la casa que fué de Diego García de Paredes y otras dos bilinques con caractéres celtas-vetónicos que se hallan en el arco de Santiago. de las que, al hablar de la escritura de los primitivos españoles nos ocuparemos con detenimiento.

Cuatro años de contínuo estudio y asídua meditación no han llegado á penetrar con el deseado acierto el secreto que encierra la primera, en cuanto á las otras dos mi rudeza no ha podido hasta hoy descubrir su contenido. Sin embargo, en ellas se ven á vuelta de signos latinos otros que no lo son, y que si bien recuerdan el celta, el fenicio y el cartaginés, no es lo suficiente para que nos decidamos por esta época. Vemos. sin embargo, en la segunda, que en el primer renglón hay D B, dos letras que podría ser la primera una B celta, mientras la segunda lo es latina, y tal vez no sería aventurado traducirlas «Beatorum;» y como quiera que se sigue MVERD. palabra que nos inclina á la traducción Muérdago, habiendo en el segundo renglón las dos siguientes palabras: BB: OROD: que parece significar «Beatorum ordo,» lo que nos llevaría á la idea de si pudo existir en esta población un colegio de sacerdotes drúidas, tanto más cuanto que su sitio montuoso y elevado y cavernoso se prestaba á este culto: sin aceptar en

Digitized by Google

completo esta afirmación, séanos permitido sobre ella hacer algunas exposiciones.

Pomponio Mela, en el cap. II, lib. III, nos dice que los sacerdotes del Muérdago eran los drúidas; que este culto existía en la Galia, donde estos sacerdotes se consideraban como maestros de la sabiduría, vanagloriándose de saber la forma y tamaño del mundo y de la tierra, los movimientos del cielo y de los astros y los designios de los dioses. Ellos se encargaban de educar á las personas más ilustres de su nación: esta educación era en secreto y duraba veinte años, escondidos en las selvas y cuevas más ocultas: entre sus dogmas estaba el de la eternidad de las almas y el de una otra vida para ellas después de la muerte; así hacían á los hombres más animosos para la guerra, y en virtud de este dogma, quemaban ó enterraban con los difuntos lo que les parecía más á propósito para aquella otra vida. También remitían para el otro mundo el ajuste de sus cuentas, el arreglo de sus negocios y la cobranza y satisfacción de sus deudas. Era frecuente entre ellos arrojarse con los suyos en los fuegos funerales para vivir con ellos en esa otra vida. Habitan la Galia Comata, que se divide en tres regiones: comprende la Aquitania desde el Pirineo al Garona; desde este rio al Sena habitan los celtas: desde el Sena al Rhin los belgas. Los más ilustres de los aquitanos son los auseos y su capital Elusaberris: la de los celtas Augustoduno, y la de los belgas Augusta.

Como se ve, nada de violento tendría que el culto druídico, pasando desde la Aquitania á los galo-celtas y mezcládose un pueblo con otro se generalizara entre ellos: tampoco será aventurado suponer que con los celtas atravesase el Pirineo y se estableciera con ellos en el terreno que media desde estos montes hasta el Ebro: también entra en la posibilidad que viniera con las inmigraciones celtas que penetraron y se establecieron en la Vettonia y en la Lusitania, mezclándose aquí como en las márgenes del Ebro con la población indígena, tomando el nombre de celtas-vettones ó Celto-Vettonia.

La lápida que nos ocupa parece un testimonio de este culto, siendo, por lo mismo, importante su exámen, que tal vez nos

Digitized by Google

conduzca á esclarecer verdades de altísima importancia histórica y geográfica, atendida la que tenían los drúidas no sólo en la religión, sino en la política, puesto que á su colegio competía la formación de las leyes.

El cuidado y esmero con que están colocadas estas lápidas dice en nuestro juicio mucho acerca de su importancia, y tanto más en un país que en tan poco ha tenido los monumentos de la antigüedad y que tanto se ha ocupado en olvidarlos ó destruirlos.

En el tercer renglón encontramos la última palabra HEPORO, que nos conduce á la idea de los HEPHOROS, ó sean magistrados cartagineses que en esta república se llamaban así y equivalían á los cónsules de la romana, lo cual nos inclina á la idea de si dominada la Vettonia por los cartagineses establecerían allí su forma de gobierno; consideración que se robustece al ver la fidelidad de los vettones al dominio cartaginés; fidelidad probada en el elogio que de ellos hacen Silio Itálico y Lucano en los versos de estos autores que dejamos copiados en la anterior Conferencia. Mucho nos extenderíamos si estas observaciones llegasen á tener explicación cumplida, y con ella pasasen de hipótesis á tésis, lo cual sería una premisa que nos llevara á conocimiento más completo de las leyes, usos, costumbres y religión de este pueblo.

Estos monumentos examinados nos hacen conocer á la simple vista el recuerdo de las civilizaciones aborígenes, celta, fenicia y romana, demostrándonos estas circunstancias la de haber existido en esta región las diversas razas que el entallador, al estampar su escritura, ha legado á la posteridad, viniendo en apoyo y como demostración de esta verdad.

Otro monumento vamos á exponer á vuestra consideración de no menor importancia y de antigüedad desconocida; pero indudablemente druídico, es un dolmen, ó sea templo de Hadas, hace pocos años descubierto y destruido por la mano del hombre. Oid el extracto de su descripción que me hizo mi amigo el erudito licenciado en leyes y ex-diputado á Córtes D. Antonio Malo de Molina. «Conforme se sale de Trujillo, dice, por el camino de la Madroñera, más allá de la huerta

Digitized by Google

de Papa-Naranjas, se toma una calleja á la izquierda que desemboca en un llano, en el cual, poco distantes una de otra, había dos pequeñas colinas, en una de las cuales se veía como el brocal de un pozo de unas cinco varas de diámetro; trabajando allí se encontró como la entrada de un callejón, que bajaba formando ángulo con el terreno de la dehesa, lo cual hizo creer que aquello era una mina y el callejón un pozo de arrastre.

»Se empezó el deszafre y en él se encontraron dos piedras; una (que se conserva en mi estudio) es un hacha de piedra de la segunda edad, y más adelante describiremos la otra. Pronto llegaron al nivel del suelo, que lo encontraron duro y compacto, y allí concluye el callejón, descubriéndose por completo un círculo de piedras de cantería de una sola pieza, de cinco varas de alto y cinco de diámetro, que con el callejón asimismo de piedras de cantería, y cubierto con ellas, también formaba una figura, cuyo perfil es un cuadro seguido de un callejón estrecho, terminado el cual se halla la rotonda, esto suponiendo cortado el pozo y el callejón por la mitad.

»El círculo de piedras estaba reforzado con otras de gran tamaño inclinadas sobre ellas, comprendiéndose de este modo la formación del montecillo. Acaso explorando el otro, de que se hace mención, hallaríamos igual monumento, puesto que no es el primero encontrado y destruido en aquellas inmediaciones, según manifiestan algunos antiguos, y que por no conocer su importancia han sido despreciados, así como habrá sucedido á otras obras de remota ó desconocida antigüedad.»

Pasemos ahora á la descripción de la otra piedra encontrada con el hacha, de que os he hablado, en este mismo dolmen. Tendría, dice mi ilustrado amigo, como una tercia de larga, y de grueso, por la parte más ancha, como media pulgada; desde la mitad ó la tercera parte, hácia la punta, formaba como un cono; la punta estaba rota; desde el cono, hácia la parte más ancha, iba aplanándose insensiblemente, y en el medio tenía una ranura que iba ensanchándose hácia los lados; la piedra era azulada, semejante en el color al de la pizarra dura, y su forma la descrita.

Digitized by Google

Como veis por este sencillo relato, el monumento que nos ocupa es de la mayor importancia; los instrumentos en él hallados pertenecen á la edad pre-histórica, y si bien el que se conserva en mi poder por su corte podemos clasificarle de instrumento cortante, no así del que os acabo de describir, pues no teniendo corte alguno, siendo cónico en la parte más estrecha, y de tan poco grueso como se demarca, aplanándose progresivamente en dirección á la parte más ancha, y la ranura que tenía en el centro de la parte aplanada, todo nos indica un objeto de uso desconocido, siendo por esta causa lamentable su desaparición.

Unid los datos que acabamos de exponer á vuestra consideración; recordad las enormes piedras de que está formada la planicie sobre la que se alzan los dos campamentos romanos y se asientan los muros que defendían la población romana de Castra Julia; recordad las gruesas piedras que reforzaban este dolmen, y no podreis menos de convenir en que estas construcciones pertenecen á una misma época y dan testimonio de la existencia en aquel sitio de un pueblo de remoto orígen y desconocida antigüedad; así como revelan una civilización que se aproxima á los orígenes primitivos de la humanidad, y tal vez comprendereis, como comprendemos, la necesidad de investigar un país, que en nuestro juicio está por explorar, y en donde nuevos descubrimientos podrían llevarnos á verdades de altísima consideración y de suma importancia para nuestra historia y nuestra geografía.

En tanto llega este momento, preciso es que pasemos á ocuparnos de lo que sabemos acerca del modo de ser de aquellas sociedades. Respecto á religión, en otra Conferencia hemos sometido á vuestro criterio las observaciones que hemos considerado oportunas sobre las lápidas votivas hechas por romanos y bajo su dominación á las deidades importadas por los fenicios y cartagineses. Os hemos hablado en esta Conferencia de la posibilidad del culto druídico, manifestándoos la categoría de los sacerdotes drúidas, restándonos decir, siguiendo esta hipótesis, que el Muérdago tenía también sacerdotisas; que éstas le consagraban su virginidad; que cuidaban de la pequeña

Digitized by Google

flor que cría el musgo de alguna encina que simbolizaba este dios, y que si alguna era infiel á su voto era sacrificada con el fruto de su amor y enterrada con él para llevar su infamia más allá de la tumba, y su castigo más allá del sacrificio.

Pasando ahora de la religión á las costumbres, debemos manifestar que los hombres consagrados á la guerra y á la caza dejaban al cargo de las mujeres la labor de los campos y las demás faenas de la vida; y cuéntase que ya bajo el dominio de los cartagineses, entraban á ganar su jornal en los trabajos más duros á sueldo de sus opresores, siendo tal su robustez, que aún continuaban sus faenas cuando se encontraban en el estado más importante de la maternidad, próximas á dar á luz, creyéndose lastimadas en su amor propio cuando, compadecidos de su estado los conquistadores, las mandaban separar del trabajo, refiriéndonos las historias el hecho de que una mujer que por esta causa se la impidió trabajar en tan avanzado período, entró en un abatimiento tan inexplicable, que llamó la atención del colono, quien oyó por toda razón de su tristeza y dolor el que se la separase del trabajo, por lo cual la mandó continuar en él, viendo con no menor asombro que al sentirse con dolores se dirigió á un rio, y después de dar á luz bañándose en sus aguas y en ellas lavando al recien nacido, volvió á proseguir sus faenas. Respecto á los hombres, dice un célebre historiador que eran astutos y fuertes para la guerra, que usaban de un escudo pequeño y cóncavo por fuera (dos piés de largo) sujeto con unas correas; lo manejaban en la guerra con tal agilidad que evitaban los golpes de la espada y los tiros de las saetas; llevan una pequeña espada y daga; usan petos y corazas que les cubrían desde el cuello al pecho; flotan en su yelmo tres penachos; forman algunos morriones de nervios entretejidos; la infantería llevaba botas, lanzas y picas, y eran tan diestros en el manejo de la lanza, que según Ateneo, libro VI, de ellos aprendieron los romanos á manejarla. Como los lacones usan ungüentos preciosos y se lavan dos veces al dia por medio del baño, comen una sola especie de alimento limpio y caliente, altamente sóbrios en la bebida, es la principal el agua, y en las solemnidades una que hacían con cebada

Digitized by Google

fermentada, bebiendo vino pocas veces, y eso en las fiestas de familia. Su modo de combatir era gimnástico, de manera que esquivaban los golpes con gran facilidad; arrojan á gran distancia y con suma destreza el dardo; van provistos de muchos de éstos, cuyas puntas, así como las de las lanzas, son de cobre; se calientan con piedras calcinadas; comen sentados y cada cual en su plato, siéndoles servida la comida, que preside el más anciano, por un dependiente de la familia ó por un cautivo.

En cuanto á sus ritos religiosos anteriores á la venida de los pueblos invasores, sabemos que los sacerdotes adivinaban por el exámen de las entrañas de las reses y de los enemigos muertos y las ocultaban con gran cuidado. Este vaticinio se hacía del modo siguiente:

Una vez herida la res ó la víctima, lo primero que hace el agorero es la profecía. Luego consagraba á los dioses la mano derecha de los cautivos. También sabemos que tenían particular veneración á Marte, á quien sacrificaban machos cabríos, esclavos y caballos, que ofrecían hecatombes á sus dioses en cien altares, según el rito griego de que nos ha dejado testimonio Píndaro. Sabemos que además de estas idolatrías celebraban un dios desconocido en el plenilunio, y que lo celebraban con grandes hogueras y grandes bailes que duraban toda la noche, no entregándose al descanso en honor á esta divinidad. ¿Podríamos deducir de aquí que la idolatría fué importada en nuestra patria? ¿Nos será lícito pensar que esta era la ritualidad, la religión y el dios de nuestros mayores? Meditad acerca de estas preguntas, y al meditarlas no olvideis el culto que daban á la luna, con el nombre de Luz Divina, que copiaremos en otro lugar, y de que nos han dejado testimonio las lápidas de votos hechos á esta deidad que se conservan aún en Trujillo, Santa Cruz y otros puntos de esta región, y que, á no dudarlo, son un recuerdo respetuoso de estas fiestas religiosas nocturnas celebradas por sus primeros habitantes. Estrabón nos refiere que dormian en el suelo, que llevaban ordinariamente tendido el cabello como las mujeres, que se le aderezaban y componían para pelear, alimentándose de carne de cabras.

Digitized by Google

Otros historiadores nos han dicho que tenían combates gimnásticos y peleas simuladas, correrías y esgrimas para ejercitarse en los combates, que ordenaban la batalla en cohortes, que los montañeses se alimentaban dos veces al año con bellotas, una cuando estaban frescas y la otra cuando ya se endurecían, cuidando molerlas para fabricar de ellas pan; otras veces mezclándolas con manteca de leche de cabras y miel confeccionaban el *butirum*, que adquirió tanta celebridad entre los antiguos, y del cual en estado fósil creemos conservar algunos restos en nuestra modesta colección, hallados en el cerro de San Isidro de esta corte. También la manteca de leche les servía en lugar de aceite; danzan al son de una flauta y guían el baile con trompetas, saltando é hincando las rodillas, bajando recto el cuerpo, teniéndose las mujeres asidas por las manos unas de otras; todos visten de negro, cubiertos desde el cuello con sus capotes *(el sagun)* los hombres; se sirven de vasos de barro como los celtas, usando las mujeres vestidos de flores que les bajaban desde el cuello á los piés, por cuya decencia se hicieron admirar de cuantas civilizaciones invadieron la Península; no conocían la moneda, y sus compras y ventas se hacían permutando efectos ó dando por ellos en cambio un pedazo de plancha de plata.

Los sentenciados á muerte son precipitados desde altos peñascos, de que sin duda alguna nos ofrece testimonio el monte llamado del Cubo, dos leguas de Trujillo, cuya estratificación revela la mano del hombre, y que bien examinada la pequeña planicie que forma su cúspide, quizás nos daría el orígen del sistema celular; y sacando á los parricidas fuera de los límites de la población, junto á algún rio, eran apedreados.

Contraen matrimonio á la manera de los griegos; como los antiguos egipcios, exponen los enfermos en los caminos á fin de que les propinen remedios los que hubiesen padecido la misma enfermedad; sus costumbres en la paz y en la guerra eran feroces por el aislamiento en que vivían; acostumbrados al género de vida de campaña y montaráz, cuando no tenían enemigos con quien combatir suscitaban querellas para luchar unos contra otros; y sin embargo, Estrabón llama á los vettones gente

Digitized by Google

ilustre, y no hay duda que atendida su historia y lo que dejamos expuesto, es evidente que sobre un valor indomable tenían una civilización poco conocida y superior á la de otras comarcas españolas, como demostraré en la inmediata Conferencia.

Presentado á grandes rasgos cuanto nos recuerda en Trujillo la existencia de una población anterior á las invasiones fenicia, cartaginesa y romana, y emitido sobre estos rastros nuestro humilde juicio; habiendo además hecho notar cuanto los geógrafos é historiadores nos han conservado de aquellas civilizaciones, y para que acerca de la Vettonia no nos quede por examinar ninguno de los sucesos que en esta región han tenido lugar, vamos á decir acerca de la muerte del grande Amílcar cuanto nos ocurre.

Sin embargo, antes de exponerlo, debemos anotar que no ignoramos la controversia que hace tiempo viene agitándose entre los eruditos acerca de tan importante suceso, creyendo unos que fué junto á Elche, en el reino de Valencia, y que el Acria Leucria era Montalván, así como el Castrum Altum de Tito Livio, que decían estar en los Bellones, y asegurando otros, siguiendo á Cornelio Népote y á Plutarco, que su muerte ocurrió en la Vettonia: fúndanse los primeros en que Diodoro Sículo asegura que ocurrió cuando sitiaba á Hélice, y que después de haberle hecho levantar el sitio, al querer renovar la acción con el ejército enemigo, fué gravemente herido, y al querer pasar un gran rio, cayó del caballo y murió ahogado. Los que así discurren, entre ellos el traductor al castellano de Apiano, lo hacen guiados por la sinonimia entre Hélice é Ilici, y entre vettones y bellones, suponiendo un defecto de los copiantes, que han puesto la doble *t* por la *ll*.

También suponen que fué conducido el cadáver por su hijo Anníbal á la población ó castillo que había él fundado, y que puso por nombre Acria Leucria ó Castillo Blanco, queriendo que éste fuera Montalván. Lo mismo discurren acerca del nombre de otras localidades que los historiadores mencionan.

Los que sostienen la opinión contraria, se fundan; primero, en que Hélice es población completamente distinta de Ilici; en que Cornelio Népote en la vida de Amílcar, folio 557, expresa-

Digitized by Google

mente dice: «luchando (Amílcar) contra los vettones, fué muerto,» y en que Plutarco en la vida de Annibal asegura: «que fué muerto (Amílcar) en los Vettones,» no queriendo admitir, respecto á Hélice y vettones, la equivocación de los copiantes, de que hablan los mantenedores de la opinión contraria, y asegurando que antes de acometer la Vettonia fundó en ella su celebrada Acria Leucria.

Presentes las dos opiniones, pasemos á examinarlas: la primera duda que se nos ofrece, es no hallar cerca de Ilici el gran rio donde tuvo lugar su muerte: la segunda es la gran distancia que media entre Ilici y Montalván, distancia que difícilmente pudiera salvarse sin grandes catástrofes por los restos de un ejército, perseguido en su derrota por los vencedores. Así, pues, preciso será, si no vienen en apoyo de esta opinión pruebas más fuertes, desecharla.

Vamos á examinar la segunda. Todos los historiadores están conformes, siguiendo á Apiano, que después de grandes hechos de armas, quiso dominar en el corazón de la Península Amílcar, y que viniendo del Océano Occidental, penetrando en el interior fué muerto, y Asdrúbal partió á las costas para esperar refuerzos de África y de los pueblos que le eran aliados, mientras que, recogiendo Anníbal su cadáver y dirigiéndose con él á Acria Leucria, punto fuerte y bien guarnecido, allí se resistió hasta la llegada de Asdrúbal, que con fuertes tropas que le vinieron de África, y con ayuda de los pueblos celtas y de otros que le eran afectos, se unió con Anníbal, y juntos asolaron á Hélice y tomaron otras doce ciudades vettonas, extendiendo sus conquistas hasta el Ebro.

Tenemos, pues, que Apiano, el más explícito de los historiadores antiguos, acerca de las guerras españolas y cartaginesas, hace á Hélice, ciudad vettona, y á Asdrúbal reforzado, incorporándose con Anníbal, é invadiendo juntos esta región. Además, si Asdrúbal venía del Océano Occidental, y si traía á su sueldo, además de los refuerzos africanos, celtas y de otras regiones aliadas, estos celtas no pudieron ser más que los celtas lusitanos ó los béticos, y unos y otros, según Estrabón y Plinio, eran lindantes con los vetturios y vettones, patentizán-

Digitized by Google

dose de este modo que la catástrofe sucedió en la Vettonia, como dicen Népote y Plutarco, y que en la Vettonia estaba Acria Leucria y en ella Anníbal con los restos de su ejército, con quien Asdrúbal se incorporó para destruir á Hélice y apoderarse de las doce ciudades de esta región, de que nos hablan Apiano y los demás historiadores.

Pasemos ahora á investigar si en la Vettonia podemos hallar el gran rio y el tan deseado Acria Leucria: por de pronto, en el corazón de la Vettonia hallamos el Tajo; á la parte del Océano Occidental, ó sea lindando con los celtas, lusitanos y vettones, tenemos el Guadiana, esto es, dos grandes rios. Sin detenernos en cual población pudiera ser Hélice (porque no hallamos de ella rastro alguno, ni atendida la ferocidad de aquellos tiempos, es fácil que le encontremos, puesto que Asdrúbal y Anníbal al tomarla, no dejarían de ella viviente alguno, ni piedra sobre piedra), pasemos en busca de Acria Leucria. A primera vista, no lejos del Guadiana, en el desprendimiento del Herminio de las Sierras de Guadalupe, tenemos un pequeño pueblo con restos de remota antigüedad que se llama Castil-blanco, cuyos rastros llegan hasta Valde-caballeros. Atendida la posición geográfica de estas ruinas, atendido el nombre que conservan, y á que Acria Leucria, más bien que Monte Blanco, significa ciudad ó castillo blanco, creemos menos violento que sea esta la población donde Anníbal se refugió con el cadáver de su padre, y se defendió de sus perseguidores hasta la venida de Asdrúbal, tanto más cuanto que la proximidad del Guadiana de este sitio, hacía más fácil su retirada.

Si no fué la catástrofe en el Guadiana, pudo ser en el Tajo, y entonces tenemos próximo á Lancia y el Tajo en la línea de Portugal á Castello-Branco; por manera que de cualquier modo que se analice, las pruebas más lógicas apoyan á la opinión que fija su muerte en la Vettonia. De su investigación nos ocupamos para presentar á vuestro exámen nuestro trabajo, no siendo de extrañar que algún dia aparezca entre las ruinas de esas poblaciones de que hemos hablado, que existen hoy reducidas á incultas dehesas, insignificantes cortijos y pequeñas aldeas, los restos de la heróica y desgraciada Hélice.

Digitized by Google

Hemos caminado en nuestro exámen hasta aquí por conjeturas, si bien con algunas pruebas, sin embargo, nos resta una que someter á vuestra consideración, y es una lápida que existe en Alcántara frente á San Pedro en la casa de los Barrantes, que nos trae el Sr. Viu, copiada en sus antigüedades extremeñas, y dice:

C. AELIVS
AMILCAR. F.

que nosotros traducimos: Cayo Elio hizo este (sepulcro ó monumento), á Amílcar. El estar aquí un monumento consagrado por los romanos al gran general cartaginés, nos autoriza para asegurar con Népote y Plutarco que fué la Vettonia el teatro de su muerte, y con esta lápida que fué la tierra que recogió su cadáver, restándonos la duda de si la catástrofe ocurrió en el Guadiana ó el Tajo y si la Acria Leucria fué Castil-Blanco en la provincia de Badajoz, ó Castello-Branco, en el reino de Portugal; una y otra cosa pudo suceder, no siendo esta piedra sepulcral suficiente, en nuestro humilde juicio, para fijarla en la población portuguesa, pues no distando mucho (unas veinte leguas) Castil-Blanco de Alcántara, pudo muy bien el cadáver ser llevado á Lancia de los Vettones, como población más importante, y allí erigirle Elio el sepulcro. También pudo suceder que este romano, apreciador de las grandes condiciones militares de Amílcar, entusiasta tal vez de ellas, le erigiese, no un sepulcro, sino un monumento en ciudad tan importante. Todo esto debió tenerlo presente el historiador de Valencia, Escolano, cuando asegura, siguiendo á Plutarco y á Népote, que la muerte de Amílcar tuvo lugar en la Vettonia, rechazando la opinión contraria que seguían los historiadores de su país, sin embargo de su nota de apasionado por las glorias de su patria.

Pretenden éstos que el valor de los Bellones y su número con las alianzas de los celtíberos y demás pueblos inmediatos era reconocido y temido en aquellos tiempos, y que se tenía en mucho su alianza, deduciendo de aquí que era la parte más

Digitized by Google

viril de España. No es nuestro ánimo amenguar las glorias de ninguna región española; pero este miramiento no puede en manera alguna inducirnos á confesar esa superioridad, tanto más cuanto que en todas las regiones de la antigua España hallamos prodigada á torrentes la sangre de sus hijos vertida defendiendo su independencia; y es la razón quizá de haber sucumbido á los invasores el no haber una región que sobreponiéndose á las demás crease la unidad nacional; y tanto es así, que ni Viriato en la Lusitania, ni Numancia en los Pelendones, hubieran sucumbido si el resto de la Península secundara su valor y sus sacrificios, opinión reconocida por los historiadores latinos, que llegan hasta el entusiasmo de asegurar que más de una vez España disputó con Roma el cetro del mundo.

Célebre fué la guerra de Viriato; célebre fué la guerra de Cantábria; Numancia se sacrificó y Sagunto y Estepa se sacrificaron también; los vacceos tuvieron su Palancia; los arevacos su Cauca; los vettones su Elmántica y su Hélice, y sería prolijo enumerar las acciones y sitios donde se inmortalizaron ciudades y ejércitos de otras regiones españolas, luchando contra los invasores. Estos ligeros apuntes excitan en el alma tantas y tan tristes reflexiones, que de expresarlas y de poder prescindir de nuestras creencias, vendríamos á suponer que un cruel fatalismo preside á nuestra patria, haciendo de nuestras discordias intestinas el agente más poderoso de nuestras desgracias.

No son de este momento tales meditaciones, y por lo mismo renunciamos á presentaros la prueba, harto manifiesta, por desgracia, de lo que acabamos de decir; tampoco es el momento de hacernos cargo de otros monumentos de arte, que historiadores más ó menos dominados de admiración y amor hácia España, nos quieren atribuir; por más que no despreciemos sus afirmaciones, creyéndolas como las creemos dignas de estudio y meditación, no las hemos de exponer en este momento, confiando al trabajo y á la investigación pruebas que pasando de los límites de la agudeza, puedan establecer la pureza de la verdad.

Digitized by Google

Cuanto hemos podido recoger para esclarecimiento de las proposiciones que hemos sentado, lo acabais de oir; y como quiera que hemos molestado tanto vuestra indulgencia, concluimos excitando el celo que os distingue, para sacar de entre el polvo de los tiempos verdades y monumentos que acrediten, no sólo el valor de nuestros padres y sus hechos, sino la civilización que los distinguía en medio de la rudeza de los tiempos que alcanzaron.

Digitized by Google

Digitized by Google

MISCELÁNEA.

Juicio crítico del estudio del Excmo. Sr. D. Aureliano Fernández-Guerra, titulado **Cantabria.**

Los periódicos de Madrid *El Imparcial*, *La Época* y la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, han tratado con elogio del erudito trabajo de nuestro consocio publicado en el BOLETÍN tomo IV, pág. 93 y siguientes, y dado noticia del juicio que ha merecido en Alemania al sabio doctor Emilio Hübner. Con el mayor gusto trascribimos íntegra la traducción del artículo que este señor ha dado á luz en el núm. 549 del *Jenaer Literatur-Zeitung*, y que se ha traducido para el segundo de los mencionados periódicos españoles. Dice así:

Cantabria, por D. Aureliano Fernández-Guerra.—Madrid, imprenta de Fortanet, 1878: 60 páginas en 8.°, con un cuadro cronológico y un mapa autografiado. Véndese en la librería de M. Murillo, calle de Alcalá, núm. 18.

Al dorso de la portada se manifiesta la presente monografía como «Conferencia tenida en la Sociedad geográfica de Madrid la noche del martes 6 Marzo de 1877.» Este estudio nos merece muy particular atención á los alemanes, ya por ser valiosa muestra de la vida y vigor que tiene la Sociedad geográfica nuevamente fundada en Madrid, ya también, y sobre todo, porque su plan bien concebido y su ejecución excelente, sujetándose á las reglas del verdadero método científico, presentan un trabajo de reconstrucción solidísima sobre los dominios de la historia y geografía antigua de la Península ibérica. No nos detendremos en decir con la convicción más profunda que este trabajo es el primero en su línea bajo todos conceptos que tiene

Digitized by Google

España, puesto que en cuestiones semejantes suele ser rarísimo discurrir con alto vuelo.

El autor hace aquí pública una parte, no la primera, pero sí la más importante, de sus estudios sobre la antigua geografía de la Península, que desde muy jóven (van ya pasados cuarenta años) han ocupado con preferencia las horas que le dejaban libres sus diversos cargos en servicio de la nación y sus múltiples ocupaciones.

En el exordio, brillante por la majestad de un estilo que solo él sabe guiar por entre armoniosos y bien ideados períodos, asegura que no podrá menos de ser imparcial tratando de la *Cantabria* (que hace región muy distinta de la *Vasconia*), toda vez que, nacido en Granada, desciende por igual de montañeses y vascongados; y no ha de pasar por alto el fiero contraste nacional é inveteradas disensiones que tomaron asiento sobre el solar de ambas razas, unificado aparentemente por la política hace ya muchos siglos.

Pasa luego á dibujar la tierra cantábrica tal como estaba cuando Augusto la sometió. Y debo decir que lleva á cabo este propósito determinando los límites que la separaban de ambas *Astúrias* y de las regiones del convento de *Clunia*, con aquella precisión y seguridad que yo me prometía, y que en la página 362 del tomo II de la *Colección de inscripciones latinas*, *publicada por la Academia de ciencias de Berlín*, anuncié que se debía esperar de la sagacidad y advertencia del erudito español. Para él los cántabros son celtas; y sus vecinos los vascongados (divididos en vascones y várdulos, ó mejor dicho, vardullos, que es como se lee en las inscripciones) son iberos. De ambas gentes el autor va siguiendo el curso retrospectivo, llevándolo (con arreglo á consideraciones filológicas de suma trascendencia que le sugiere el padre Fita) hasta el Asia. Puede que todo ello sea fundado y consistente.

Sin embargo, nadie negará que para discurrir como un Tácito español *de situ populisque cantabriae*, conviene aismismo echar mano de los resortes que ha tocado oportuna y enérgicamente el Sr. Fernández-Guerra, y que levanta su libro á la altura á que se halla la ciencia geográfica en Europa. Impor-

Digitized by Google

taba hacerse cargo de los testimonios históricos desparramados en multitud de obras; acudir á las fuentes más sanas y claras, y conducirlas todas á un solo cáuce, valiéndose de la serenidad y perspicacia del maduro talento; y en fin, consultar y explotar no solamente los textos clásicos y los monumentos epigráficos, sino también los de la Edad-media y las tradiciones eclesiásticas. Todo eso ha hecho el Sr. Guerra, y en la última parte admira el nervio y la originalidad de su trabajo. Sobre los límites y orígen de cada pueblo, sobre las ciudades y comunidades, sobre el carácter é índole de los habitantes, intenta y consigue dar, no ya un ligero bosquejo, sino un cuadro muy acabado, clarísimo y exactísimo.

La guerra de Augusto contra los cántabros es un título de gloria nacional. El autor la pone de relieve, y termina su conferencia con la afirmación tan atrevida como nueva, de que lo que parecen *almenas* sobre las puertas de las fortalezas romanas, en esculturas y monedas, tales por ejemplo las que aparecen dibujadas en las medallas de Mérida, son *cruces*, que para terror de los pueblos vencidos se ponían sobre la muralla á la entrada de todas las plazas fuertes. Puestos en ellas los nobles cántabros, morían entonando himnos patrióticos y maldiciendo á sus tiranos y verdugos.

Justamente la segunda mitad de este libro, pequeño en volumen y grande en valor, ocupan eruditas notas; treinta en número; cada una de ellas consigna en su márgen inicial la página del texto de la conferencia á que se refiere, y que ilustra clarísimamente. En estas notas se hace uso de todas las inscripciones romanas halladas dentro de los confines cántabros. Parte de ellas aparecen grabadas fotocincográficamente, á vista de los monumentos originales. No pocas son inéditas, y hasta hoy desconocidas; y respecto de las ya publicadas, el autor no ha prestado menor servicio á la epigrafía reproduciendo con el mismo procedimiento incomparable ó copiando con suma fidelidad varias inscripciones de lectura é interpretación tan difícil, que bien merecían salir de nuevo á la luz con tanto esmero. Yo no acepto ciegamente las interpretaciones todas que da el autor; y no niego, sin embargo, que todas ellas

Digitized by Google

son muy atendibles. Dificultad se me ofrece también respecto de la época á que atribuye algunos de tales epígrafes, cuyo arte es tosco por extremo. Uno presenta la singularidad de leerse de abajo arriba, circunstancia que sólo había visto yo en una piedra escrita medio en latín y medio en anglo-sajon. Creo que algunas de las inscripciones cantábricas son mucho más antiguas de lo que opina el Sr. Guerra; él las atribuye al siglo v, yo al II ó III.

Por último, el *Mapa de las regiones y pueblos antiguos del Norte de España*, en escala de $\frac{1}{1.000.000}$, que cierra tan importante opúsculo, es digno de todo encomio. Lo ha delineado el autor con laudable auxilio eficacísimo del célebre D. Francisco Coello, jefe de ingenieros topográficos, y en él llama la atención la claridad: tiene por blanco marcar la antigua repartición de aquellas comarcas y de los montes y valles cantábricos, y hacer patentes las antiguas vías que ponían en comunicación unos pueblos y otros; y da en este blanco el autor, y llena su objeto cumplidamente.

¡Ojalá estudios como este de la Cantábria que pone la pluma en mi mano, estimulen al mismo autor ó á otros que sepan seguir su ejemplo, para ofrecer al mundo sabio monografías tan acabadas sobre las demás antiguas regiones de la Península ibérica! Para reunir datos y apuntar observaciones curiosas suele haber hombres de mérito en España. Sacar partido de ella no saben hacerlo todos.

CERTÁMEN.

La Sociedad geográfica de Lyón ha publicado el anuncio que sigue:

«Según acuerdo de la Comisión ejecutiva, con fecha 17 de Octubre último ha dispuesto la Sociedad geográfica de Lyón, auxiliada por el gobernador general de Argel, sacar á público

Digitized by Google

certámen para 1880 el tema siguiente: *Origen de las aguas en la colonia argelina.*

El límite meridional del territorio sobre que han de versar los estudios es el del paralelo de El Goleah, siendo los puntos que con preferencia deben discutirse:

1.° Curso de aguas perennes y temporales, su dirección, su caudal en todo el año, y la época en que corren las aguas sobre la superficie de la tierra.

2.° Manantiales que hoy existen, su naturaleza, caudal y orígen.

3.° Aguas subterráneas del Sáhara argelino; depósitos ó corrientes; expresión de los seres vivientes que las habitan, en caso de haber algunos.

Cada Memoria debe ir acompañada de su correspondiente mapa.

Siendo el objeto de esta Sociedad el que se estudien con preferencia los pozos artesianos, deben indicarse los resultados obtenidos en los pozos de esta clase abiertos en aquel país, así como lo que parezca oportuno para el establecimiento de otros nuevos, apoyando en cuanto sea posible las opiniones con la observancia y la experiencia.

Condiciones del certámen. Los manuscritos deben llevar un lema especial, repetido en el sobre de un pliego cerrado que contenga el nombre del autor, dirigiendo ambos antes del 31 de Mayo de 1880 á la casa de la Sociedad, calle de Retz, núm. 25.

El presidente, en una de las sesiones que celebre la Comisión ejecutiva, abrirá únicamente el pliego cuya obra sea premiada y los de aquéllos que hubiesen merecido mención honorífica.

Se concede á los autores el derecho de propiedad, reservándose tan solo la Sociedad geográfica el derecho de insertar en su *Boletín* el trabajo premiado si lo cree conveniente.

El premio asciende á 1.000 francos, de los cuales se deben 500 á la munificencia del gobernador general de Argel.—El Presidente, *Louis Desgrand.*—El Secretario general, *Christophe.*»

Digitized by Google

EMIGRANTES.

Un periódico de Buenos Aires calcula, en números redondos, que la población española residente en las Repúblicas de la América del Sur el presente año de 1878, asciende:

En la República oriental del Uruguay á.....	50.000
En la Confederación Argentina.....	60.000
En el Brasil.....	10.000
En el Paraguay.....	4.000
En el Perú.....	3.000
En Chile.....	1.500
En Bolivia.....	600
En el Ecuador.....	400
TOTAL.....	129.500

La gran mayoría de estos emigrantes que van en busca de una fortuna que muy pocos logran, procede de Galicia, Canarias, Provincias Vascongadas y Cataluña.

ISLA SOCOTORA.

La Gran Bretaña, que sin cesar extiende su dominio por todo el globo, ha tomado posesión definitiva de la isla Socotora en el mes de Julio último. Desde el año de 1851 había establecido allí depósitos de carbón la *East Indian Company*, y el sultán de Keschín (Arabia) había firmado en 1876, mediante la cantidad de 1.000 dollars, el compromiso de no cederla á otra nación que á Inglaterra. Ahora se ha formalizado el contrato aceptando el sultán el protectorado.

Socotora está situada 225 kilómetros al Norte del cabo Guardafuí, y 804 al Este de la población de Aden, y domina la entrada del mar Rojo y el acceso de Abisinia.

Digitized by Google

CAFRERÍA.

Los Pondos, tribu cuyo territorio estaba enclavado entre la colonia del Cabo y el territorio de Natal, siendo conocido con los nombres de territorio del rio San Juan ó Cafrería marítima, son ya también súbditos ingleses. Sir Bartle Frere, gobernador del Cabo, ha proclamado oficialmente la anexión en virtud de convenio hecho con Vinquikelo, jefe de los dichos Pondos.

CONGRESO GEOGRÁFICO.

Se anuncia la reunión de un Congreso geográfico comercial en Bruselas para el mes de Setiembre de 1879, con objeto de continuar discutiendo las cuestiones que se presentaron al de París en el presente año. En Lyon se ha inaugurado un curso de geografía comercial, á excitación de muchas personas que consideran de primera necesidad el estudio de las aplicaciones de la ciencia.

ACLARACIÓN.

Habiéndose publicado en el Boletín, tomo v, pág. 283, la necrología del Dr. Petermann, firmada por D. Otto Neussel, como *Autor del Atlas Geográfico Universal* (Ed., Astort hermanos), el Sr. D. Juan Vilanova ha manifestado su deseo de hacer constar que si bien el Sr. Neussel es efectivamente autor de la representación gráfica de las láminas de aquella publicación, para lo que á cada cual corresponde, debe atenderse á la portada y prospecto de la obra, que en otro lugar de este mismo número se copia.

Digitized by Google

TELÉGRAFOS DE LA INDIA INGLESA.

Las líneas telegráficas de la India, según *l'Exploration*, han tenido considerable desarrollo en el decenio de 1868 á 1878. En el primer año era la longitud total de los hilos de 18.067 millas (la milla inglesa es de 1.609 metros), y á fines de 1877 subía á 39.700 millas, ascendiendo el número de las Estaciones, en el mismo período, de 178 á 234.

En 1877 se expidieron 259.638 despachos particulares y 41.306 oficiales, y en 1877 fueron 1.008.119 los primeros y 100.916 los segundos.

Los ingresos han subido de 114.499 libras esterlinas á 249.646.

NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS.

La Colonia Española de Montevideo dedica uno de sus artículos á poner de manifiesto los muchos errores que contiene el libro recientemente publicado por el conde E. de Robiano, con el título *Dix huit mois dans l'Amerique du Sud.* «Con escritos como éste, dice el citado periódico, se arraigan y perpetúan en el extranjero las ideas absurdas y falsas con respecto á esta región de América; así se cree aún que la República Oriental es un país donde la civilización no ha echado raíces, ni dado un paso el progreso que arrastra consigo á las jóvenes naciones americanas.»

TRANSVAAL.

Por complemento de la curiosa Memoria publicada en nuestro BOLETÍN, acerca de la que fué República africana, anunciamos la aparición de un libro especial, escrito por el Sr. Al-

Digitized by Google

fredo Aylward (1), con interesantes datos que revelan las causas que han influido para la anexión de aquel país á la colonia inglesa del cabo.

Los pretextos para la anexión, dice el autor, fueron los mismos que se hicieron valer para la partición de Polonia; que la República de Transvaal era peligrosa para su poderoso vecino, atendiendo á sus discordias; que su Gobierno era incapaz de mantener el órden y de contender con los de Kafir, añadiendo que los Boers eran cobardes y traficantes en esclavos.

El Sr. Aylward refuta como calumniosas todas estas aserciones, así como también la de que la mayor parte de los Boers deseaba la anexión; asegura, por el contrario, que ésta ha exasperado los ánimos y puesto en estado de anarquía todo el país. La Asamblea de Transvaal y el Gobierno ejecutivo protestaron solemnemente contra la anexión el 11 de Abril de 1877, y declararon que la República estaba en aptitud de mantener sus derechos é independencia aun contra el poder de la Gran Bretaña.

Seis mil seiscientos electores de la República firmaron una exposición al Gobierno inglés pidiendo el restablecimiento de su independencia y la enviaron con una Comisión, á cuya cabeza iba el vicepresidente de la República, y la contestación fué una proclamación arbitraria firmada el 11 de Marzo de 1878, poniendo bajo la justicia *á los agitadores sediciosos que trataban de levantar al pueblo*, documento que no tendrá parecido en los archivos de la Polonia rusa.

A pesar de esto, el pueblo de Transvaal ha hecho apelación á la justicia de Inglaterra, redactando nueva protesta contra la anexión, que firman 6.591 de los 8.000 electores, enumerando el valor de las fincas que poseen (pues son todos propietarios y los que en consecuencia sufragan los gastos del Estado), los trabajos y privaciones de toda especie que han pasado para constituir una población civilizada en aquellos territorios salvajes

(1) *The Transvaal of To-day; War, Witchcraf, Sport, and Spoils in South Africa.* By Alfred Aylward, commandant Transvaal Republic. Blackwood, 1878. En 8.°, 428 páginas y un mapa.

Digitized by Google

y los peligros de la lucha sostenida valerosamente contra los hotentotes.

ESTÁTUA Á MERCATOR.

La ciudad de Duisburg, en Alemania, ha celebrado con gran fiesta la inauguración de la estátua erigida en honor del insigne geógrafo Gerardo Creuzer, inventor de la proyección que conserva su nombre, que reformó la cartografía antigua y que tan útil ha sido para la fácil resolución de los problemas de *loxodromía*, usados en la navegación.

Una fuente monumental sirve de base á la estátua, mayor que el natural, del matemático, que está acompañada de otras cuatro de graciosos niños, que simbolizan la Geometría, la Navegación, el Comercio y la Industria. El monumento es de piedra y tiene de altura 9,20 metros.

Gerardo Creuzer nació en Flandes cuando aquellos países estaban unidos á la corona de España; fué discípulo de Gemma Frisio, y construyó, como él, instrumentos de matemáticas y astronomía. El emperador Carlos V lo distinguió, y entonces latinizó su nombre, adoptando el de Mercator, con que es universalmente conocido. Cultivó la amistad del cardenal Granvela, que le valió para librarse de la prisión que sufrió en ciertas circunstancias, y la de Servet, célebre como médico y como geógrafo. Por todas estas circunstancias no puede ser indiferente para los españoles la honra dispensada al autor de la Carta marina que se grabó en 1569 por la ciudad de Duisburg, donde murió Mercator el año de 1594.

TRABAJOS GEOGRÁFICOS EN CANARIAS.

LA MONTAÑA DE UMIAYA.

Nos complace mucho dar noticia del desarrollo que los estudios geográficos van alcanzando en las Islas Canarias. Don

Digitized by Google

Justo P. Parrilla está publicando por entregas un *Compendio de Geografía* que ha merecido elogios. Ha escrito el prólogo D. Sabino Berthelot, que hace, por cierto, mención honorífica de nuestra Sociedad. En Santa Cruz de Tenerife se publican también *Apuntes para la historia de Santa Cruz de Tenerife hasta nuestros dias*, por D. José Desiré; *Nobiliario y Blason de Canarias*, diccionario histórico, biográfico, genealógico, etc., de la provincia, por D. Francisco Fernández Bethencourt, y una nueva edición de la *Historia general de las Islas Canarias*, de D. José Viera y Clavijo; y en las Palmas de Gran Canaria salen á luz las *Biografías de Canarios célebres*, de D. Agustín Millares, segunda edición refundida y aumentada.

La *Revista de Canarias* se ocupa también de geografía, y ha insertado la reseña de una *Excursión á la montaña de Umiaya*, hecha el año de 1877 por el citado Sr. Millares.

La montaña, que se llama en el país *Bermeja* ó de las *Cuatro puertas*, está en el distrito de Telde, á legua y media de esta población y no es de difícil acceso. La hace notable una cueva que está en la cúspide, á unos 300 metros sobre el nivel del mar, abierta artificialmente en la toba volcánica de qúe está formada la misma montaña, con cuatro aberturas ó entradas rectangulares, de que procede el último de los dichos nombres. El interior de la gruta mide 16'70 metros de largo, 6'30 de ancho y 2 de alto. En las paredes se descubre la impresión del instrumento con que fueron labradas. Encima de esta cueva, sobre la cúspide del monte, hay una pequeña explanada de figura semicircular, abierta también á pico. El piso está inclinado hácia el SE. y tiene labrado una especie de canalizo estrecho. En el flanco del Poniente, que apenas tiene un metro de largo, hay grabados en la piedra unos signos de 75 centímetros de alto, por 30 á 40 de ancho, que forman á manera de UU enlazadas con unas comas ó acentos. Los exploradores los creyeron á primera vista caractéres hebreos, si bien examinándolos mejor pensaron que debían tener relaciones con los letreros que se han descubierto en las islas de Hierro y de Fuerteventura. Después visitaron otras cavernas en la pendiente de otro pico contiguo, una denominada por

Digitized by Google

los naturales *los Pilares*, de más de 60 metros de extensión, abierta en la toba como la anterior, pero con varias galerías sostenidas con pilares y arcos; otra llamada *de los Papeles*, que no ofrece más de particular que unos nichos ó dormitorios ahondados en las paredes, á poca altura del suelo, y otra que se conoce por *la Audiencia*, que tiene dos entradas y es menos notable que las anteriores.

La referida *Revista de Canarias* da cuenta del proyecto de algunos jóvenes que tratan de organizar una Sociedad que se denominaria *Club Teide* ó *Sociedad científico-recreativa de excursiones al Pico de Teide* y que, según indica el nombre, vendría á ser lo que los *Clubs Alpinos* de Suiza, Francia, Italia y Alemania.

JUICIO BENÉVOLO.

Debemos gratitud á la *Société Languedocienne* por el concepto que ha formado de la nuestra y de los trabajos publicados, de que hace resúmen en el número de Diciembre último de su *Boletín*. Cita con elogio las cartas de Diego de Prado, el estudio de la Cantabria del Sr. Fernández-Guerra, el de la exploración de la costa N. O. de Africa y rectificación de su carta hidrográfica, y los viajes de Iradier con las cartas del golfo de Corisco. De los viajes de Gatell se propone hacer estudio especial, reconociendo desde luégo la importancia que tienen y el mérito de su autor.

«La Sociedad geográfica de Madrid, dice, publica trabajos muy variados y por lo general de gran extensión. Entre ellos se descubren dos tendencias principales: la investigación de la historia, remontando hasta la época romana, y el conocimiento de Africa, continente vecino donde su patria conserva posesiones y cuyo destino no puede serle indiferente. Marruecos parece interesarle con preferencia, y como país contiguo á Argelia, son también estos trabajos dignos de la atención del público francés.»

Digitized by Google

PUBLICACIONES.

La *Revista de España* ha publicado un artículo de D. Rafael M. de Labra que reseña la vida y trabajos literarios de Mr. William Hepworth Dixon, colocándolo entre los más notables viajeros contemporáneos, como autor de las obras *New America*, *White Conquest* y otras.

Análogo estudio de D. Juan Fastenrath ha aparecido en la *Revista Contemporánea*, tratando del Dr. Enrique Schliemann y las excavaciones de Olimpia. Noticia que este ilustre arqueólogo ha emprendido el 18 de Setiembre otra expedición á la famosa colina de *Hissarlik*, llevando 150 operarios para continuar las excavaciones, y según el convenio que ha firmado con la Sublime Puerta, le pertenecerá la tercera parte de los objetos que halle, teniendo desde luego autorización para remitirlos al museo de *South Kensington* de Londres, donde está la colección troyana.

La *Revista de Canarias* trae un artículo de D. Víctor Perez titulado *Recuerdos de un viaje á Suiza*.

Los profesores S. Ambrosino y B. Ferrette dan á luz por entregas, en Nápoles, un *Vade-mecum de Geografía*, y se anuncia por el editor Hartleben de Viena la aparición próxima de una Revista alemana de Geografía y Estadística, *Deutsche Rundschau für Geographie und Statistik.*

ÍTACA.

El Sr. Sehliémann, descubridor del tesoro de Príamo y del cuerpo de Agammenom, de quien antes tratamos, ha enviado despacho telegráfico á Atenas noticiando otro descubrimiento nuevo; el de la capital del reino de Ulises. El telegrama, copiado en varios periódicos, dice:

« Hemos descubierto sobre una meseta en la costa Sudoeste de esta Isla, en el sitio en que menos lo esperábamos, noventa casas de construcción ciclópea, de la antiquísima ciudad ho-

Digitized by Google

mérica de Ítaca. Desgraciadamente es imposible hacer excavaciones con método. Las lluvias de invierno han arrastrado hácia el mar todos los tesoros antiguos. El descubrimiento de las ruinas es, sin embargo, un verdadero tesoro para la Isla, pues todos los amigos de la arqueología se apresurarán á visitarlas.—*Schliemann.* »

ELEFANTES EN ÁFRICA.

El viajero Mr. Marco ha hecho un ensayo felicísimo con seis elefantes de la India que poseía como regalo el Jedive de Egipto. Propúsole el coronel Mr. Gordon enviarlos á la región ecuatorial conducidos por indios, y habiendo accedido, marcharon á Assuan y de allí á Kartum, pasando por Halfa, Dongola y el desierto de Bayada. En Mudurman atravesaron á nado el Nilo Blanco, llegando á Lado.

Cuenta Mr. Marco que los elefantes atravesaban los ríos llevando los hombres sobre la espalda, sin ninguna dificultad, como si fueran embarcaciones. Para ir de Sobat á Bahr empleó treinta y un dias de camino por terrenos que nunca habían sido pisados por europeos ni por árabes, y sufrió mucho, porque no llevaba víveres más que para veintiuno, contando con el auxilio de los indígenas; pero éstos huían en cuanto veían de lejos á los viajeros.

De Bahr á Lado emplearon diez dias sin ninguna dificultad, y descansando algún tiempo, regresaron á Duflí.

Demostrado por esta expedición que los elefantes de la India pueden vivir en estas regiones, va á tomar nueva faz la empresa de la exploración de los europeos, pues es mucho más fácil para éstos procurarse elefantes é indios conductores que ese crecido número de cargadores perezosos é insubordinados, que son los que casi siempre han hecho fracasar las expediciones.

Digitized by Google

EXTRACTO

DE LAS

ACTAS DE LAS SESIONES

CELEBRADAS POR LA SOCIEDAD Y POR LA JUNTA DIRECTIVA.

Reunión ordinaria del 5 de Noviembre de 1878.

Presidencia del Sr. Saavedra.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de haber ocurrido cuatro bajas por separación de los Sres. D. Enrique Fernández Villaverde, D. Luis Heraso, D. Luis Merlo y D. Pedro J. Muñoz, y otra por fallecimiento del Sr. D. Luis H. Delmás.

Invitados por la Presidencia, leyeron el Sr. Abella una comunicación dirigida á la Sociedad por la Asociación internacional belga de exploraciones en África, con noticias de la expedición y viaje de los Sres. Cambier y Gautier hácia Bagamoyo, y el Sr. García Martín una Memoria, remitida al Ministerio de Estado por el cónsul Sr. Tromp, acerca del Transvaal, país recientemente anexionado á las posesiones inglesas del Cabo de Buena-Esperanza.

La Reunión escuchó con atención é interés ambas lecturas, y no habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión á las diez y cuarto.

Junta General celebrada el 10 de Noviembre de 1878.

Presidencia del Sr. Marqués de Rubalcava.

Abierta la sesión á las dos y media de la tarde, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

El Secretario Sr. Villaamil leyó la Reseña reglamentaria, que en este número se inserta, sobre el estado actual de nuestra Sociedad y sus tareas desde la anterior Junta General.

Digitized by Google

Anunció el Presidente que el Socio Sr. Morales había entregado para nuestra Biblioteca un ejemplar del Globo terráqueo que se proponía publicar, y dispuso que el Secretario leyese el oficio que á dicho donativo acompañaba, y en el cual pedía el autor que, prévio exámen de una Comisión nombrada al efecto, se le expidiera certificación con el informe que su trabajo mereciese. Dada lectura del citado oficio, expresó el señor Presidente que la Junta Directiva nombraría la Comisión que hubiera de juzgar la obra del Sr. Morales. Hizo éste uso de la palabra para mostrar, en primer término, su reconocimiento por la buena acogida que su petición había merecido, y para indicar después que, aceptadas en 24 de Abril las bases relativas á los medios de propagar la enseñanza de la Geografía, se creyó animado á comenzar la construcción de un Globo terráqueo, uno de cuyos primeros ejemplares ofrecía á la Sociedad; que para coronar sus deseos sólo le faltaba el apoyo moral y la sanción de la respetable Sociedad Geográfica, cuyo fallo esperaba; si éste era favorable, sus aspiraciones quedarían por completo satisfechas; si, por el contrario, le era adverso, se resignaría, procurando enmendar los errores que se le señalaran; y terminó diciendo que los preciosos datos que nuestro BOLETÍN contiene le habían servido de poderoso auxiliar para conseguir exactitud en su trabajo.

Acto seguido, manifestó el Sr. Presidente que, facultándole el art. 15 del Reglamento para encargar á un individuo de la Junta Directiva la redacción del Discurso sobre los progresos geográficos, que debe leerse en cada una de las Juntas Generales ordinarias, había designado para este difícil cometido al Vicepresidente Sr. Fernández-Duro, quien procedería á su lectura.

Leyó, con efecto, el Sr. Fernández-Duro el discurso que se publica en este mismo número, recibiendo durante su lectura y después de ella muestras inequívocas del interés con que le habían escuchado todos los concurrentes.

Advirtió, por último, el Sr. Presidente que, en virtud del art. 17 del Reglamento, debía procederse á la elección de tres Revisores para el exámen de las cuentas presentadas por la Junta Directiva, y, según la costumbre establecida, acordó la Junta General que se nombrasen tres Socios residentes en Madrid y que, por órden alfabético de apellidos, siguieran á los designados en Noviembre de 1877. Fueron, por tanto, elegidos los Sres. D. Salvador de Albacete, D. Manuel Ibo Alfaro y don Manuel Aníbal Álvarez.

Después de lo cual se levantó la sesión. Eran las cuatro.

Digitized by Google

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 12 de Noviembre de 1878.

Presidencia del Sr. Fernández-Duro.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, con asistencia de los señores Campuzano, Fernández de Castro, Abella, Mac-Pherson, Botella, Valle, Graells, Rodríguez, Rada, Álvarez-Núñez, Ferreiro, Domec y Villaamil, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Dióse cuenta del despacho ordinario, y con motivo de la vacante ocurrida por fallecimiento del vocal, Sr. Peñuelas, se acordó consignar el sentimiento de la Junta por tal pérdida y proveer aquélla mediante propuesta en terna.

Fueron designados los Sres. Saavedra, Rodríguez-Arroquia y Merino para formar la Comisión que había de emitir dictámen acerca de una Memoria redactada por el Sr. D. Juan Sánchez Massiá sobre la intensidad del péndulo, y para la que debía informar sobre el Globo terráqueo presentado por D. José Pilar Morales, los Sres. Fernández-Duro, Valle y Ferreiro.

A consecuencia del pago satisfecho por envío de unas medallas modelos procedentes de Londres, y de carta de Mr. Leonard Wyon de la misma capital, se trató de la proposición há tiempo presentada con el fin de adoptar un distintivo para los Socios de la Geográfica. El Sr. Fernández-Duro expuso los antecedentes, tanto de este asunto como del relativo á los premios ó medallas de oro, y abierta discusión, en la que terciaron casi todos los concurrentes, se acordó, á propuesta de la Presidencia, el nombramiento de una Comisión, compuesta del Sr. Botella, como Presidente, los Sres. Vicuña, Graells y García Martín como Vocales, y el Sr. Pedrayo como Secretario. Esta Comisión debía ocuparse con urgencia de ambos puntos y presentar su dictámen.

El Sr. Ferreiro dió cuenta del estado en que se halla la Memoria sobre Fernando Póo, en cuyo trabajo se ocupa el Sr. Gómez San Juan. Con este motivo, excitó la Presidencia al Sr. Graells para que facilitase al Socio mencionado los antecedentes que sobre las posesiones africanas conserve del doctor D. Marcelino Andrés. Las generosas manifestaciones del Sr. Graells, que la Junta oyó con el mayor agrado, movieron al Presidente á darle un voto de gracias en nombre de la Reunión.

Después de lo cual se levantó la sesión á las diez y media.

Digitized by Google

Reunión ordinaria del 19 de Noviembre de 1878.

Presidencia del Sr. Fernández-Duro.

Abierta la sesión á las nueve y diez minutos de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Manifestó el Sr. Presidente que D. Fernando Corradi no podía, por continuar enfermo, dar su anunciada Conferencia, é invitó á D. Joaquín Rodríguez para que usase de la palabra, según había ofrecido. Hízolo así dicho señor, leyendo una disertación sobre *Usos y costumbres de los antiguos Vettones*, que oportunamente publicará el BOLETÍN de nuestra Sociedad. Terminada la lectura, el Sr. Presidente felicitó, en nombre de la Reunión, al Sr. Rodríguez, y se levantó la sesión á las diez.

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 26 de Noviembre de 1878.

Presidencia del Sr. Abella.

Presentes los Sres. Mac-Pherson, Botella, Valle, Fernández de Losada, Rodríguez, Rada, Ferreiro y Pedrayo, se abrió la sesión á las nueve y cuarto de la noche, y fué leida y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta del despacho ordinario, leyéndose una carta de D. Saturnino Giménez, en la que daba gracias á la Sociedad por el aprecio que ésta había hecho de su trabajo sobre Bulgaria, y suplicaba se le remitiera un ejemplar del BOLETÍN en que aquél se insertase. La Junta accedió desde luégo á su petición. Se acordó también insertar en el BOLETÍN el tema propuesto por la Sociedad de Geografía de Lyon, para el certámen de 1880.

Debiendo proveerse las vacantes ocurridas en la Junta Directiva, por fallecimiento de D. Lino Peñuelas y por haber trasladado su residencia D. Tomás de Reyna á la isla de Cuba, fueron nombrados Vocales interinos los Sres. D. Francisco J. de Salas y D. Manuel Foronda.

Se levantó la sesión á las diez.

Digitized by Google

Reunión ordinaria del 3 de Diciembre de 1878.

Presidencia del Sr. Nava.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Fueron admitidos como Socios los Sres. D. Ignacio Fernández-Flórez, Teniente de Navío, Arenal, 15, dup.°, 2.°, y D. Enrique Zuloaga, Capitán de Fragata, San Marcos, 33, dup.°, 2.°. Se participó la baja de los señores D. Rafael Breñosa y D. José María Tuero.

Invitado D. Fernando Corradi por el Presidente para que diese su anunciada Conferencia, comenzó dicho señor manifestando que el estado de su salud, aún no muy satisfactorio, le había impedido cumplir su oferta. Expresó la opinión de que toda persona debe contribuir, en lo que sus fuerzas permitan, á la común ilustración, y dijo que iba á ocuparse en un problema de Geografía astronómica, á saber: admitida la existencia del éter, determinar su influjo en la marcha de los cuerpos celestes.

Negó que el hombre, con el solo apoyo de su razón, pudiera descifrar las causas primeras, porque su inteligencia es limitada, como lo son sus sentidos, si bien reconoció que auxiliado de la ciencia, iba descubriendo nuevos horizontes, y cada esfuerzo de su ingenio le proporcionaba nuevos triunfos.

Después de reseñar ligeramente los sistemas de Ptolomeo, Tycho-Brahe y Copérnico, dijo que los astros caminan venciendo la resistencia del éter, en virtud de la fuerza de impulsión recibida incesantemente, á la manera que la máquina provista de elementos suficientes para que su potencia se desarrolle, adelanta venciendo los obstáculos que el aire le opone, y dedujo que el indudable, aunque lento retraso, ocasionado por aquella resistencia, debe influir en las elipses que los astros recorren haciendo que se modifiquen hasta llegar á convertirse en círculos.

Ofreció dar en otra Conferencia algunas ideas acerca de las diversas cosmogonías, y terminó declarando que la astronomía matemática era ciencia que había influido poderosamente para desarrollar en su alma el sentimiento religioso.

El Sr. Presidente felicitó al orador por su aplaudido discurso, y se levantó la sesión á las diez.

Digitized by Google

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 10 de Diciembre de 1878.

Presidencia del Sr. Nava.

Abierta la sesión á las nueve y cuarto de la noche, con asistencia de los Sres. Fernández-Duro, Campuzano, Fernández de Castro, Abella, Monet, Rodríguez-Arroquia, Botella, Valle, Vilanova, García-Martín, Baranda, Fernández de Losada, Rodríguez, Rada, Foronda, Ferreiro, Domec, Villaamil y Pedrayo, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta del despacho ordinario y publicaciones recibidas. Leido el dictámen de la Comisión nombrada para informar sobre el Globo terráqueo presentado por el Socio Sr. Morales, fué aprobado en todas sus partes, disponiéndose la expedición del oportuno certificado. Asimismo, y en vista del informe emitido por la Comisión de distintivo para los Socios, se acordó por la Junta que la Sociedad no adopte ninguno por ahora.

Acto seguido, el Sr. Fernández-Duro invitó para que diesen Conferencias á los individuos de la Directiva, que aún no lo habían hecho, indicando la conveniencia de que aquéllas versaran principalmente sobre asuntos de actualidad. Con tal motivo, usaron de la palabra los señores Fernández de Castro, Rodríguez, García-Martín, Nava y Rada. Este último manifestó que creía muy oportuno abrir discusión sobre puntos préviamente elegidos, á fin de que las sesiones fuesen animadas, y que si su pensamiento se adoptaba, proponía desde luégo como tema «Concepto de la Geografía.» Suscitóse un animado debate en el que terciaron casi todos los presentes, y muy especialmente los Sres. Rodríguez-Arroquia, Rodríguez, Vilanova, García-Martín y Foronda, manifestando el Sr. Presidente, en vista de lo avanzado de la hora, que aplazaba la discusión de los temas para otra Reunión, y en tanto continuarían las Conferencias en la forma acostumbrada.

Por último, y en vista del ofrecimiento del Sr. Vilanova de dar una Conferencia sobre el Congreso científico internacional de Berna, al cual concurrió, la Junta acordó manifestarle su agradecimiento, señalando la próxima Reunión para que aquélla pudiese tener efecto.

Después de lo cual, se levantó la sesión á las once y cuarto.

Digitized by Google

Reunión ordinaria del 17 de Diciembre de 1878.

Presidencia del Sr. Fernández-Duro.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Fueron admitidos como Socios los Sres. D. Ricardo Aranguren, Médico de la Armada, Plaza del Progreso, 16, 4.°, derecha; D. Mariano Diaz Quijano, Caños, 3, principal; D. Francisco Molina Ferrer, Abogado, Plaza de los Ministerios, 2, entresuelo derecha; D. Andrés Torrente, Preciados, 33, 4.°, derecha, y el Excmo. Sr. D. Celedonio del Val, Arenal, 22, príncipal.

El Secretario leyó una comunicación de D. Manuel Ibo Alfaro, por la que hacía renuncia, fundada en el mal estado de su salud, del cargo de Revisor. El Sr. Presidente manifestó que, habiéndose designado los Revisores por el órden alfabético de apellidos de los Sres. Socios, podría elegirse, si la Sociedad lo creía oportuno, el que siguiera en lista entre los que residían en Madrid; así quedó acordado, nombrándose, en consecuencia, al Sr. D. Ángel Álvarez de Araujo.

Acto seguido, el Sr. Vilanova pronunció su ofrecida Conferencia sobre el Congreso científico de Berna. El Presidente felicitó al orador por su amena y aplaudida disertación, que publicará íntegra nuestro Boletín, y le suplicó también, interpretando los deseos de la Reunión, que continuase en otras Conferencias tan útiles é interesantes explicaciones.

Hizo luégo uso de la palabra el Sr. Coello, para anunciar que, hallándose en París, había recibido los últimos trabajos del Sr. Gatell, viajero español en África; eran los itinerarios desde Mogador á Agadir, y de aquí á Tarudant y al orígen del Sus, que, por cierto, resultaba más próximo de lo que se creía. Dió conocimiento de estos datos á la Sociedad Geográfica de París, así como de la expedición á la costa N.O. de Marruecos hecha por nuestro Vicepresidente Sr. Fernández-Duro, y añadió que estas exploraciones habían fijado definitivamente la situación del rio Dráa. Indicó también que en París solían darse conferencias sobre antiguos viajes, ocupando en ellas merecido lugar los del franciscano español, insertos en nuestro Boletín, repartiéndose mapas de esta y otras exploraciones.

Dió gracias el Presidente al Sr. Coello por el interés que siempre demostraba en pró de nuestra Sociedad, y se levantó la sesión á las once menos cuarto.

Digitized by Google

JUNTA DIRECTIVA.

Sesión del 31 de Diciembre de 1878.

Presidencia del Sr. Nava.

Abierta la sesión á las nueve de la noche, con asistencia de los señores Fernández-Duro, Abella, Mac-Pherson, Rodríguez-Arroquia, Botella, García-Martín, Alvarez-Nuñez y Ferreiro, se leyó y fué aprobada el acta de la anterior.

Entrando en el despacho ordinario, se leyeron varias comunicaciones, entre las cuales figuraba la que había remitido el Sr. Coello, dando gracias por su nombramiento de Presidente honorario, y otra de la Asociación de tenedores de libros de Rio-Janeiro, suplicando á la Sociedad el envío de sus publicaciones para la Biblioteca que aquella Corporación está formando en la capital del Brasil. La Junta resolvió se tomasen informes sobre dicha Asociación, y comisionó para ello á los Sres. Abella y Foronda.

El Sr. Fernández-Duro dió cuenta del estado en que se hallaba la publicación del BOLETÍN.

Por último, se acordó que el Secretario, Sr. Ferreiro, diera la primera Conferencia del próximo Enero, debiendo ocuparse de «Turquía según el tratado de Berlín,» y la segunda el Sr. Becerra, que había ofrecido disertar sobre «Influencia de la Geografía en la civilización de lo pueblos.»

Después de lo cual se levantó la sesión á las diez.

Digitized by Google

LISTA GENERAL DE SOCIOS [1]

EN FIN DE 1878.

F. ABADES Y REZANO (D. Julio Gabriel), Catedrático de Geografía y Matemáticas.—Ballesta, 5, 3.°

ABAUNZA (D. Antonio), Inspector de Instrucción pública.—*Salamanca.*

F. ABELEIRA (Ilmo. Sr. D. Manuel), Inspector general de Minas.—Magdalena, 19 dup., 3.° izq.

F. ABELLA (D. Marceliano de), Oficial de la Interpretación de Lenguas.—Abada, 7, 3.°

F. ACEBO (D. José del), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—Corredera Baja de San Pablo, 57, pral.

F. V. ACOSTA Y ALBEAR (Excmo. Sr. D. Francisco de), Brigadier.—*Habana*, Calzada de San Lázaro, 221.

F. ACOSTA Y CODESIDO (D. Juan de), Médico mayor de la Armada.—Bordadores, 10, 2.° izq.

F. AGUILAR (Excmo. Sr. D. Antonio), Director del Observatorio Astronómico y Académico de Ciencias exactas.—Observatorio de Madrid.

F. AGUILAR (D. Cayetano), Astrónomo.—Observatorio de Madrid.

10. AGUILAR (D. Fernando), Literato.—*Béjar* (Salamanca).

F. AGUILERA (D. Cayetano), Doctor en Farmacia.—*Habana*, O'Reilly, 42.

---

(1) Con las iniciales H, H C, F y V, se designan respectivamente las cualidades de socio Honorario, Honorario Correspondiente, Fundador y Vitalicio.

Digitized by Google

F. AGUIRRE (D. Ernesto), Teniente Coronel de Estado Mayor.—Campomanes, 3, 2.°

F. ALAMEDA (D. Federico), Coronel de Ingenieros.—Arco de Santa María, 36, 3.°

F. ALBACETE (Excmo. Sr. D. Salvador de), Fiscal del Consejo de Estado.—Cruz, 18, 3.° izq.

F. V. ALBEAR (D. Francisco José), Brigadier de Ingenieros y Correspondiente de la Academia de Ciencias.—*Habana*, Reina, 126.

F. ALBÉNIZ (D. Manuel Casimiro), Ingeniero Jefe de Montes.—*Huesca*, Coso bajo, 4, 2.°

F. ALCALÁ-GALIANO (D. Pelayo), Capitán de fragata y Subdirector de Hidrografía.—Alcalá, 56, 2.°

F. ALCÓN (D. Aurelio), Comandante de Ingenieros.—*Melilla*.

F. ALFARO (D. Manuel Ibo), Escritor público.—San Bernardo, 21.

20. F. ALFONSETI (D. Joaquín), Ingeniero Jefe de Montes.—*Teruel*.

F. ÁLVAREZ (D. Manuel Aníbal), Arquitecto.—Ballesta, 9, pral.

F. ÁLVAREZ Y ALBERCA (D. José María), Profesor de primera enseñanza.—Silva, 43, pral. izq.

F. ÁLVAREZ DE ARAUJO (D. Angel), Brigadier de Estado Mayor.—Pez, 1.

F. ÁLVAREZ-NUÑEZ (D. José), Ingeniero Jefe de Caminos.—Barquillo, 34, pral.

ÁLVAREZ PÉREZ (D. José), Cónsul de España en *Mogador*.

ÁLVAREZ DE LA PUERTA (D. Fernando), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Tembleque* (Toledo).

F. ÁLVAREZ DE TOLEDO (D. Pedro), Marqués de Casafuerte, Encargado de Negocios interino de España en *San Petersburgo*.

F. ÁLVAREZ Y ZARZA (D. Luis), Médico de la Armada.—Factor, 10, 3.° dra.

Digitized by Google

ALZOLA (D. Domingo), Teniente de Artillería.—Jesús, 4.

30. ALLENDE-SALAZAR (D. Ángel), Catedrático. —Reina, 19.

F. ALLENDE-SALAZAR (D. Nicolás), Alférez de Navío.—Reina, 19.

F. AMÉZAGA (D. Camilo H. de), Propietario.—Atocha, 30.

F. ANDÍA (Excmo. Sr. D. Antonio), Brigadier de Infantería.—Saúco, 16, 4.°

F. ANDRÉU (D. Andrés), Ingeniero Jefe de Montes.—*Castellón*, Salinas, 6.

F. ANGEL Y RAMÓN (D. Benito), Ingeniero Jefe de Montes.—*Cuenca*.

F. ANGOSTO (D. Félix), Teniente Coronel Comandante de Infantería de Marina.—*Cartagena*, Reyes, 1.

F. ANGULO (D. Carlos), Ingeniero de Caminos.—*Tarragona*.

F. ANTEQUERA (Excmo. Sr. D. Juan), Contra-Almimirante de la Armada.—Carbón, 2, 2.°

F. APARICI Y BIEDMA (Excmo. Sr. D. José María), Brigadier de Ingenieros.—San Gregorio, 17 y 19, 3.° dra.

40. F. APARICIO (D. Narciso), Ingeniero Jefe de Caminos.—*León*, Plaza de la Catedral, 12.

F. APRAIZ DEL BURGO (D. Julián), Catedrático.—*Vitoria*.

ARANA (D. Camilo), Capitán de Fragata.—Paseo de Recoletos, 10.

ARANGUREN (D. Ricardo), Médico de la Armada.—Plaza del Progreso, 16, 4.° dra.

F. ARANZAZU (D. Juan Manuel de), Inspector general de Minas.—Atocha, 27, 3.° dra.

F. ARAUS (D. Bernardo), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Progreso, 17, 3.°

F. ARCA (D. Jorge), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Jorge Juan, 8, 2.°

Digitized by Google

F. ARCAYA (D. José), Coronel de Ingenieros. — *Habana.*

F. ARCE-MAZÓN (D. Ignacio de), Comerciante.—Plaza del Príncipe Alfonso, 4.

ARENILLAS (D. Irenardo), Doctor en Medicina.—Preciados, 84.

50. F. ARÉVALO (D. Antonio), Ingeniero de Caminos.—*Teruel*, Plaza de la Marquesa, 2.

F. ARRILLAGA (D. Francisco de P.), Ingeniero de Montes.—Huertas, 7, 3.°

F. ARRIOLA (D. Alejandro de), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—San Miguel, 25, pral. dra.

F. ARRIOLA (D. Manuel María de), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Argensola, 6, 3.°

F. ASTRAY (D. Juan), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Tudescos, 11, pral. izq.

F. ASUERO (D. Vicente), Doctor en Medicina.—Príncipe, 15, 2.°

F. AZCÁRRAGA (D. Manuel), Diputado á Córtes.—Barquillo, 13 duplicado.

F. BABÉ (D. José), Comandante de Ingenieros.—Serrano, 8, 3.°

F. BACENER (D. José), Coronel Teniente Coronel de Infantería.—*Valladolid.*

BAILÉN (Excmo. Sr. Duque de), Mariscal de Campo.—Alcalá, Casa-Palacio.

60. F. BALLESTEROS (D. Luis), Profesor de primera enseñanza superior.—Huertas, 16 y 18.

BALLESTEROS (D. Santiago), Secretario de la Dirección general de la Deuda Pública.

F. BARANDA (D. Manuel), Ingeniero de Caminos.—Magdalena, 34, pral.

F. BARBAZA (D. Enrique), Coronel de Artillería.—*Granada.*

F. BÁRCENA (D Leoncio de la), Ayudante de Caminos.—San Marcos, 29, 2.°

F. BARRANTES (Excmo. Sr. D. Vicente), Inspector gene-

Digitized by Google

ral de Instrucción pública y Académico de la Historia y de la Española.—Serrano, 16, 2.°

F. Barrios (Excmo. Sr. D. Cándido), Brigadier de Artillería de la Armada.—*San Fernando.*

F. Barzanallana (Excmo. Sr. Marqués de), Presidente del Senado y Académico de Ciencias morales y políticas.—Sacramento, 5.

F. Batalla de Aquino (D. Eduardo), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—*Toledo.*

F. Becerra (Excmo. Sr. D. Manuel), Ex-Ministro de Ultramar y de Fomento.—Plaza del Cordón, 1, segundo.

70. F. Belmás (D. Mariano), Arquitecto.—Cervantes, 16, principal.

Beltrán y Rózpide (D. Ricardo), Doctor en Filosofía y Letras y Licenciado en Derecho.—Lope de Vega, 51, 2.°

F. H. Benavides (Excmo. Sr. D. Antonio), Director de la Academia de la Historia y Académico de la Española y de Ciencias morales y políticas.—Villanueva, 12, bajo.

F. Bengoechea (D. Luis de), Ingeniero Jefe de Montes.—Segovia, 12, 2.°

F. Bennáser (D. Joaquín), Coronel de Artillería.—*Coruña.*

F. Berdugo (Excmo. Sr. D. Carlos), Brigadier de Ingenieros.—*Zaragoza.*

F. V. Bergareche (D. Santiago), Brigadier de Artillería. *Bilbao.*

F. Biondi (D. Juan José), Inspector de Sanidad de la Armada.—*Ferrol*, Real, 146, 3.°

F. Blanco (D. Antonio), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Puente del Arzobispo* (Toledo).

F. Blanco y Cruz (D. Eduardo), Notario y Profesor de Geografía.—Juan de Herrera, 6.

80. F. Bona (D. Casimiro de), Inspector de segunda clase de Ingenieros de la Armada.—*Ferrol.*

Digitized by Google

F. Borja y Alarcón (D. Pedro), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Hortaleza, 17, entresuelo.

F. Bornás (D. Gabriel), Ingeniero de Montes.—*Pamplona.*

F. Borregón (D. Antonio), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Valladolid.*

F. Botella (D. Federico de), Ingeniero Jefe de Minas.—San Andrés, 34, pral.

F. Bremón (D. Federico), Puebla, 17.

F. Bremón (D. Leopoldo), Bailén, 4, bajo.

F. Buelta (D. Juan), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Pelayo, 38 y 40.

F. Búrgos (D. Augusto de), Cónsul general de España en *Argel.*

F. Burriel (Excmo. Sr. D. Pedro Andrés), Brigadier de Ingenieros.—*Coruña.*

90. F. Bustamante (D. Luis), Coronel de Artillería.—*Segovia.*

F. Bútler (D. Eduardo), Capitán de Navío.—*Fragata Arapiles.*

Bútler (D. Guillermo). Caballero de Gracia, 24, pral.

F. Caballero de Muguiro (D. Andrés), Ingeniero de Caminos.—Amor de Dios, 1.

F. Calderón y Ponte (D. Luis), Ingeniero de Montes.—*Valle de Cabuérniga* (Santander).

F. Calvo (D. Gabriel), Contador de navío.—Recoletos, 10, 2.°

F. Cámara (Excmo. Sr. D. Eugenio de la), Arquitecto y Académico de Bellas Artes.—Recoletos, 6, entr.°

F. Campillo (D. Toribio del), Jefe del Cuerpo de Archiveros.—Toledo, 42, 2.° izq.

F. Campo (Excmo. Sr. Marqués de), Banquero.—Recoletos, 14.

F. Campuzano (Ilmo. Sr. D. Carlos), Inspector general de Caminos.—Recoletos, 6, 3.° dra.

100. Candeira (D. Luis R.), Abogado.—*Puentearéas* (Pontevedra).

Digitized by Google

F. Canillas de los Torreros (Sr. Conde de), Abogado fiscal del Consejo Supremo de la Guerra.—Sartén, 10.

F. Cano y Ugarte (D. Manuel), Coronel de Ingenieros.—*Manila.*

Cánovas del Castillo (Excmo. Sr. D. Antonio), Académico de la Española y de la Historia.—Fuencarral, 4.

F. Cappa (D. Francisco), Oficial del Cuerpo de Telégrafos.

F. Caramés (D. Tomás de), Brigadier de Estado Mayor.—*Coruña.*

F. Caravantes (D. Manuel), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Toledo.*

F. Carderera (D. Mariano), Oficial del Ministerio de Fomento.—Greda, 27, 2.°

Carlier (D. Eduardo), Propietario.—Atocha, 103, 3.° dra.

F. Carrasco (D. Vicente), Arquitecto.—Hortaleza, 60, tercero.

110. F. Casa y Navarro (D. Cristóbal de la), Coronel, Teniente Coronel de Ingenieros.—*Guadalajara.*

F. Casal y Lois (D. José), Licenciado en Medicina y Cirugía.—*Pontevedra*, Oliva, 3.

F. Casariego (D. Evaristo), Capitán de Navío.—*Fragata Zaragoza.*

F. Castellarnau (D. Joaquín María), Ingeniero de Montes.—*San Ildefonso.*

F. Castillo (Excmo. Sr. D. Ignacio María del), Teniente general.—*Zaragoza.*

F. Castillo y Alba (D. Enrique del), Abogado.—Jacometrezo, 57, 3.° izq.

F. Castro (Excmo. Sr. D. Carlos María de), Inspector general de Caminos.—Villanueva, 3, 2.°

F. Castro Díaz (D. Luis de), Coronel de Ingenieros.—San Márcos, 36 y 38.

Digitized by Google

F. Castro y García Carvajal (D. Fernando), Ingeniero Jefe de Minas.—Villanueva, 3, 2.°

F. Catalina (D. Mariano), Oficial del Cuerpo de Archiveros.—Huertas, 14, pral. dra.

120. F. Cenia (Excmo. Sr. Marqués de la), Teniente general.—Reina, 19.

F. Cervantes (D. Miguel de), Ingeniero de Caminos. —Atocha, 20 duplicado.

F. Cervera (D. Manuel), Ingeniero Jefe de Caminos. —*Badajoz*, Gabriel, 1.

F. Clares (D. José), Director de Telégrafos.—*Córdoba*.

Codera (D. Francisco), Catedrático.—Corredera baja de San Pablo, 9, 2.°

F. Coello y Quesada (Excmo. Sr. D. Francisco), Coronel retirado de Ingenieros y Académico de la Historia.—Reina, 43, 2.°

F. Coello y Quesada (Excmo. Sr. D. José), Brigadier procedente de Estado Mayor.—Arco de Santa María, 45, 3.°

F. Colmeiro y Penido (Excmo. Sr. D. Manuel), Catedrático y Académico de la Historia y de Ciencias morales y políticas.—Clavel, 2, 3.° dra.

F. Colmeiro y Penido (Excmo. Sr. D. Miguel), Catedrático y Académico de Ciencias exactas.—Clavel, 2, 3.° dra.

F. Colón (Ilmo. Sr. D. Diego), Gentil-hombre de Cámara de S. M. con ejercicio.—San Bernardo, 1, pral.

130. F. Comerma (D. Andrés Avelino), Ingeniero de la Armada.—*Ferrol*, Real, 77.

F. Contreras (D. Bibiano), Licenciado en Medicina. —*Jadraque* (Guadalajara).

F. Corradi (Excmo. Sr. D. Fernando), Escritor público y Académico de la Historia.—Lope de Vega, 45.

F. Cortázar (D. Daniel), Ingeniero de Minas.—Corredera baja, 19.

Digitized by Google

F. Cortázar (D. Eduardo), Escritor público.—Recoletos, 14, Hotel.

F. Cortés (D. Manuel), Coronel de Estado Mayor.—*Puerto-Rico*, Capitanía general.

F. Cubero (Excmo. Sr. D. Pedro), Obispo de *Orihuela*.

F. Chaves (D. Manuel de), Comandante de Caballería.—Olózaga, 3, bajo dra.

F. Cheli (D. Antonio), Brigadier de Ingenieros.—*Pamplona*.

Churruca (D. Alejandro), Capitán de Fragata.—Marqués del Duero, 3, 3.°

140. F. Dávila (D. Fernando), Sub-Inspector de Sanidad de la Armada.—*Cádiz*, Escuelas, 11, pral.

F. Deop y Riba (D. José), Ingeniero de Montes.—*Igualada* (Barcelona).

F. Díaz (D. Olayo), Catedrático y Licenciado en Medicina.—*Murcia*.

F. Díaz de la Cruz (D. Luis), Propietario.—*Badajoz*, Santa Catalina, 2.

F. Díaz de Herrera (D. José Manuel), Brigadier de la Armada.—Pelayo, 1, 2.°

Díaz Quijano (D. Mariano), Caños, 3, pral.

F. Díez (Rdo. P. Fray Manuel), Procurador general de Agustinos de Manila.—San Quintín, 6.

F. Domec (D. Agustín), Médico de la Armada.—*Cavite* (Islas Filipinas).

F. Domec (D. Andrés), Florín, 2 duplicado, 3.° izquierda.

F. Domingo y Roca (D. Valentín), Comerciante.—Isabel la Católica, 11, pral.

150. F. Domínguez (Ilmo. Sr. D. Domingo), Ingeniero Jefe de Minas.—Parada, 15, pral.

F. Domínguez (D. Modesto), Inspector de segunda clase de Ingenieros de la Armada.—*Ferrol*.

F. Donnet (D. Baldomero), Ingeniero de Caminos.—Pez, 13, 2.° izq.

Digitized by Google

F. Dupuy de Lôme (D. Enrique), Secretario de la Legación de España en *Montevideo*.—Recoletos, 6, bajo izq.

F. Durbán (D. Francisco), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Almería*.

F. Echegaray (D. Eduardo), Ingeniero Jefe de Caminos.—Plaza del Angel, 13, 3.°

F. Egaña (D. Casimiro), Abogado.—Carrera de San Jerónimo, 38, pral.

F. v. Eizaguirre (D. Carlos de), Propietario y Naviero.—*San Sebastián de Guipúzcoa*, Camino, 3.

F. Erostarbe (D. José de), Médico Mayor de la Armada.—*San Fernando*, Real, 210.

F. Escribano (D. José María), Ingeniero de Montes.—*Murcia*, Plaza de San Antolín, 2.

160. F. Escudero de la Peña (D. José María), Director del Archivo general central.—Silva, 36, 2.°

F. Eseverri (D. Félix de), Catedrático.—*Vitoria*.

F. Espinosa (Excmo. Sr. D. Francisco), Brigadier de Artillería.—*Segovia*, Academia de Artillería.

F. Espinosa (D. Manuel), Catedrático y Cura párroco de la iglesia de Regla.—*Habana*.

F. Esteban y Gómez (D. Mariano), Teniente Coronel de Ingenieros.—*Vitoria*.

F. Fabié (Excmo. Sr. D. Antonio María), Consejero de Estado y Académico de la Historia.—Príncipe, 12, 3.° izq.

F. Fabra (D. Nilo María), Escritor público.—Príncipe, 9.

Fantún (D. Pedro), Comerciante.—*Mogador*.

F. Faquineto (Ilmo. Sr. D. José María), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Barcelona*, Dirección de ferro-carriles.

F. Fernández Alonso (D. Antonio), Propietario.—Mayor, 18 y 20.

170. F. Fernández-Bravo (D. Vicente), Capitán de Ingenieros.—Almendro, 6, pral.

Digitized by Google

F. Fernández-Cardín (D. Joaquín María), Catedrático.—Ballesta, 1, 2.°

F. Fernández de Castro (D. Angel), Ingeniero de Montes.—*Málaga.*

F. Fernández de Castro (Excmo. Sr. D. Manuel), Inspector general de Minas.—Infantas, 13, 3.° derecha.

F. Fernández y Coria (D. Manuel), Capitán de Fragata.—*Manila.*

F. Fernández-Cuesta (D. Nemesio), Escritor público. Lope de Vega, 50 y 52, entresuelo derecha.

F. Fernández de las Cuevas (Ilmo. Sr. D. Ruperto), Jefe superior de Administración.—Reina, 43, 3.° dra.

F. Fernández-Duro (Ilmo. Sr. D. Cesáreo), Capitán de Navío.—Saúco, 13 dup., 2.°

F. Fernández-Espino (D. Antonio), Catedrático.—*Huelva.*

Fernández-Florez (D. Ignacio), Teniente de Navío.—Arenal, 15 dup., 2.°

180. F. Fernández y González (D. Francisco), Catedrático y Académico de la Historia.—Pez, 5, 2.° derecha.

F. Fernández y González (D. Modesto), Oficial del Ministerio de Hacienda.—Costanilla de Santiago, 6.

F. Fernández-Guerra (Excmo. Sr. D. Aureliano), Escritor y Académico de la Historia y de la Española.—Valverde, 26, 2.° izq.

F. Fernández de Haro (D. Joaquín), Ingeniero Jefe de la Armada.—Plaza del Progreso, 5, entresuelo.

F. Fernández de Losada (Excmo. Sr. D. Cesáreo), Inspector de Sanidad militar.—Plaza del Progreso, 5.

F. Fernández San Román (Excmo. Sr. D. Eduardo), Teniente general.—Plaza de Santa Bárbara, 2.

Digitized by Google

F. Fernández-Vallín (D. Acisclo), Catedrático.—Arenal, 16.

F. Ferreiro (D. Martín), Constructor de Cartas en el Depósito Hidrográfico é Individuo Correspondiente de la Academia de la Historia.—Lope de Vega, 41, 2.° izq.

F. Figuerola (Excmo. Sr. D. Laureano), Académico de Ciencias morales y ex-Ministro.—Alcalá, 72 dup., 2.°

F. Foronda (D. Manuel), Abogado.—Hernán Cortes, 12, 2.°

190. F. Fuente (Ilmo. Sr. D. Vicente de la), Catedrático y Académico de la Historia y de Ciencias morales y políticas.—Valverde, 44, 2.° dra.

F. Gallego (D. Juan), Ingeniero de Caminos.—Greda, 15, pral.

F. Gamonal (D. Juan), Inspector de Ingenieros de la Armada.—Almendro, 2, pral. dra.

F. Garay (D. Félix), Director de Sección de Telégrafos.—*Vitoria.*

F. García (Excmo. Sr. D. Cástor), Senador.—Atocha, 33.

F. García-Abadía (D. Anacleto), Catedrático del Instituto de *Zamora.*

F. García de Anguiano (Ilmo. Sr. D. Mateo), Capitán de Navío.—Hileras, 4, 3.° izq.

F. García de Angulo (D. Enrique), Ingeniero de la Armada.—Campomanes, 4, 2.° dra.

F. García-Barzanallana (Excmo. Sr. D. José), Académico de Ciencias morales.—Tudescos, 5.

F. García-Galisteo (D. Eduardo), Vice-Cónsul de España en *Olorón* (Francia).

200. F. García y García (D. Mariano), Coronel de Ingenieros.—Biblioteca, 2, 3.° dra.

F. García Herreros (D. Plácido), Ingeniero de Caminos.—Molino de Viento, 40, 2.°

Digitized by Google

F. García del Hoyo (D. Angel), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Valladolid.*

F. García de Loygorri (Excmo. Sr. D. Narciso), Vizconde de la Vega, primer Secretario de embajada.—*París.*

F. García-Martín (D. Luís), Ayudante Fiscal militar del Consejo Supremo de la Guerra.—Amnistía, 10, pral.

García y Muñoz (D. José María), Propietario.—Atocha, 129, pral. izq.

García y Tamayo (D. Ricardo), Médico mayor de la Armada.—Vapor *Piles*, *Barcelona.*

F. Garcini y Pastor (D. Vicente de), Ingeniero de Caminos.—Argensola, 7, 2.°

F. Garralda (D. Joaquín), Oficial del Ministerio de Marina.—Arenal, 24.

F. Gayangos (D. Pascual de), Catedrático y Académico de la Historia.—Barquillo, 4 y 6, 3.° dra.

210. F. Girón (D. Joaquín María), Correspondiente de la Academia de la Historia.—*Cuenca.*

Godínez (D. Emilio), Capitán de Estado Mayor del Ejército.—Claudio Coello, 14, 2.°

F. Gómez de Arteche (Excmo. Sr. D. José), Mariscal de Campo y Académico de la Historia.—Lope de Vega, 59 y 61.

Gómez Imaz (D. José), Capitán de Fragata.—Barquillo, 34, 2.°

F. Gómez de Salazar (D. Ricardo), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Piamonte, 9.

F. Gómez San Juan (D. José María), Teniente Coronel de Infantería.—Espada, 7, pral. izq.

F. González (D. Nicolás), Litógrafo.—Silva, 12, bajo.

González-Espínola (D. Elías), Catedrático.—*Laguna de Tenerife.*

F. González-Manrique (Excmo. Sr. D. Francisco), Brigadier de Artillería.—Plaza de Santa María, 2, pral.

Digitized by Google

F. González-Regueral (D. Salustio), Ingeniero Jefe de Caminos.—Ferráz, 32, bajo izq.

220. F. González-Valdés (D. Nisén), Abogado.—*Oviedo.*

F. Gonzalo (D. Juan José), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Carbón, 8, 3.° izq.

F. v. Gordon (D. Antonio), Catedrático.—*Habana* O'Reilly, 48.

F. Graells (Ilmo. Sr. D. Mariano de la Paz), Catedrático y Académico de Ciencias exactas.—Bola, 4, 3.° dra.

F. Greindl (Excmo. Sr. Barón Jules), Secretario de la Sociedad internacional de exploración del Africa.—*Bruselas.*

F. Grondona (D. Emilio), Ingeniero de Caminos.—*Toledo*, Aguila, 11.

F. Guijarro (D. Andrés), Tapicero.—Serrano, 4, bajo izquierda.

F. Guillén (D. Carlos), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Almoguera* (Guadalajara).

F. Gurrea (D. Cecilio), Propietario y Comerciante.—Descalzas, 2, 2.° dra.

F. Gutiérrez y Fernández (D. Pantaleón), Ingeniero de Caminos.—*Zamora.*

230. F. Gutiérrez de Rubalcava (Excmo. Sr. D. Joaquín), Almirante de la Armada.—Puebla, 11, 2.°

F. Henao (D. Manuel), Abogado.—Caños, 3, 2.° derecha.

F. Heredia (D. Ricardo), Conde de Benahavís, Ingeniero civil y Senador.—Paseo de la Castellana, 16.

F. Hernández (D. Aquilino Ignacio), Profesor de Topografía.—Relatores, 26, 2.°

F. Herrera (D. Ricardo), Ingeniero de Caminos.—*Mancha Real* (Jaén).

F. Hidalgo y Tablada (Ilmo. Sr. D. José de), Jefe superior de Administración y Escritor público.—*Morata de Tajuña* (Madrid).

Digitized by Google

F. HOCEJA (D. Javier), Ingeniero de Montes.—*Cuenca.*

F. IBÁÑE (Excmo. Sr. D. Carlos), Mariscal de Campo y Académico de Ciencias exactas.—Jorge Juan, 8.

IBÁÑEZ (D. Francisco Antonio), Comerciante.—*Cartagena*, Muralla, 43.

F. IBÁÑEZ (D. Miguel M. C. de).—Arenal, 11, 3.° izquierda.

240. F. IBARRETA (Excmo. Sr. D. Adolfo de), Ingeniero de Caminos.—*Bilbao.*

F. IBARROLA (Excmo. Sr. D. Tomás de), Jefe retirado de Ingenieros.—Paseo de Recoletos, 9.

IRADIER (D. Manuel), Viajero.—*Vitoria*, Constitución, 5.

F. ISBERT (D. Vicente), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Galapagar* (Madrid).

F. JAREÑO (Excmo. Sr. D. Francisco), Arquitecto y Académico de Bellas Artes.—Atocha, 94.

F. JÁUDENES-ALVAREZ (D. Ramón), Comandante de Estado Mayor.—*Puerto-Rico*, Capitanía general.

F. JIMÉNEZ DE LA ESPADA (D. Marcos), Viajero y Escritor.—Claudio Coello, 38, 2.°

F. JOVELLAR (Excmo. Sr. D. Joaquín), Teniente General.—Costanilla de los Angeles, 2.

JUANES (D. Julián), Ingeniero Jefe de primera clase de la Armada.—Fonda de los Leones.

F. LACASA (D. Manuel), Ingeniero de Minas.—*Vera* (Almería).

250. F. LAGUNA (D. Máximo), Inspector general de Montes.—*Escorial.*

F. LAPLANA (D. Luis).—*Zaragoza*, Alfonso I, 14.

F. LASSO DE LA VEGA (D. Angel), Oficial del Ministerio de Marina.—Leganitos, 47, bajo.

F. LASSO DE LA VEGA (D. Juan), Archivero central del Ministerio de Marina.—San Bernardo, 50, 2.°

F. LAVIÑA Y LAVIÑA (D. Federico), Ingeniero de Montes.—Villalar, 6, 2.° izq.

Digitized by Google

F. Lázaro y Figueras (D. Amado de), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Tarragona.*

F. Lembeye (D. Benito), Oficial del Ministerio de Marina.—Carretas, 4, 3.°

F. León y Castillo (D. Juan de), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Las Palmas* (Canarias).

F. Lizaso (D. Domingo de), Comandante de Ingenieros.—*Manila*, Dirección Subinspección de Ingenieros.

F. Lizaso (D. Eusebio de), Capitán de Ingenieros.—*Zaragoza*, Dirección Subinspección de Ingenieros.

260. F. López (D. Lorenzo), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Españoleto, 1, pral.

F. López Bago (D. Alfredo de Ramón), Ingeniero militar.—*Santa Cruz de Tenerife.*

F. López Dóriga (D. José), Doctor en Medicina y Catedrático.—*Oviedo*, Regla, 4.

F. López Martín (D. Santos), Oficial del Consejo de Instrucción pública.—Arco de Santa María, 42.

F. López-Ochoa (Ilmo. Sr. D. Antonio), Jefe de Sección en Telégrafos.

Losada (D. Pablo), Profesor de Instrucción primaria.—*Béjar* (Salamanca).

F. Los Arcos y Miranda (D. Javier), Capitán de Ingenieros.—Almendro, 6, pral.

F. Lubelza (D. Pedro María), Brigadier de Ingenieros.—Barquillo, 12, 2.° izq.

F. Ludolf (Excmo. Sr. Conde de), Ministro plenipotenciario de Austria-Hungría.—Rey Francisco, 8.

F. Luna y Orfila (D. José), Comandante de Ingenieros.—*Málaga.*

270. F. Llano de Herrera (D. Francisco de), Brigadier de la Armada.—*Barcelona*, Comandancia de Marina.

Digitized by Google

F. LLASERA (D. Enrique), Ingeniero de Caminos.—*Soria.*

F. LLAVE (D. Joaquín de la), Capitán de Ingenieros.—*Guadalajara.*

F. LLAVE (Excmo. Sr. D. Pedro de la), Brigadier de Artillería.—Infantas, 32, pral.

F. MAC-PHERSON (D. José), Ingeniero de Minas.—Trajineros, 12.

F. MADRAZO (D. Luis de), Pintor de Historia.—Caballero de Gracia, 37.

F. MADRAZO (Ilmo. Sr. D. Pedro de), Académico de la Historia y de Bellas Artes.—Jovellanos, 7, pral.

F. MADRID-DÁVILA (D. Francisco), Ingeniero Jefe de Minas.—*Málaga*, Fonda de Europa.

F. MADRID-DÁVILA (Excmo. Sr. D. Manuel), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Barcelona*, Paseo de Gracia, 23, pral.

F. MAGENIS (Excmo. Sr. D. Ramón), Brigadier de Artillería.—Alcalá, 61, dup., entr.°

280. F. MALDONADO-MACANAZ (Ilmo. Sr. D. Joaquín), Catedrático y Director general de la Deuda pública.—Reina, 33, bajo.

F. MALDONADO-MACANAZ (D. Mario), Propietario y Agricultor.—*Salamanca.*

F. MARQUÉS (D. Andrés), San Bernardo, 33, pral.

F. MÁRQUEZ (D. Manuel), Oficial del Cuerpo de Aduanas.—Cruz, 12, 3.° izq.

MARTÍN-RODRÍGUEZ (D. Narciso), Profesor de segunda enseñanza.—*Habana.*

F. MARTÍNEZ (D. Guillermo), Capitán de Artillería.—*Segovia.*

F. MARTÍNEZ-CAMPOS (Excmo. Sr. D. Miguel), Ingeniero Jefe de Caminos.—Princesa, 13, 2.°

MARTÍNEZ DE ESCOBAR (D. Amaranto), Abogado.—*Las Palmas.*

F. V. MARTÍNEZ Y GONZÁLEZ (D. Cipriano), Ingeniero Jefe de Caminos.—Noviciado, 6, 2.°

Digitized by Google

F. MARTÍNEZ-INDO (D. Valentín), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Toledo.*

290. F. MARTÍNEZ-VIGIL (Rdo. P. Fray Ramón), Procurador general de Dominicos de Manila.—Pasión, 15.

MARTORELL (D. Jerónimo), Comerciante.—*Barcelona*, Serra, 18, 2.°

MARTOS (D. José María), Magistrado de la Audiencia de *Manila.*

F. MASARNÁU (Excmo. Sr. D. Vicente S. de), Académico de Ciencias exactas.—Cedaceros, 11, 2.°

MATA (D. Ramón), Comisario de Guerra.—*Granada.*

F. MATEO-SAGASTA (D. Pedro), Ingeniero Jefe de Montes.—*Pontevedra.*

F. MAZARREDO (D. Carlos), Ingeniero de Montes.—*Berlín*, Neue Wilhemstrasse, 5.

F. MENDICUTI (D. Federico), Coronel, Teniente Coronel de Ingenieros.—*Algeciras.*

F. MERELO (Excmo. Sr. D. Manuel), Catedrático.—Barquillo, 13, 3.° izq.

F. MERINO (D. Miguel), Astrónomo y Académico de Ciencias exactas.—Observatorio astronómico.

300. MICHEL (D. Miguel), Capitán de Artillería.—Arco de Santa María, 45, 2.°

F. MICHELENA (D. Bernabé), Ingeniero de Montes.—*Valladolid*, Torrecilla, 16.

MIGUEL MEDRANO (D. Gregorio), Ayudante de Obras públicas.—*Oviedo.*

F. MILLÁN Y SOCIATS (D. Alejandro), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Cáceres*, Solana, 12.

F. MINGUELA (Rdo. P. Fray Toribio), Procurador general de Agustinos descalzos de Manila.—Arenal, 26.

F. MÍNGUEZ (D. Luis), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Paz, 6, 2.°

F. MIRA (D. Gaspar), Ingeniero de Montes.—Santa Bárbara, 7, 2.°

Digitized by Google

F. MIRALLES DE IMPERIAL (D. Clemente). — *Alicante*, Ramiro, 3.

F. MIRANDA (D. Fausto), Banquero.—Villalar, 8, pral.

MIRETE (D. José), Abogado y Jefe de Estadística. —*Alicante.*

310. F. MIRÓ (D. Juan), Catedrático.—*Jerez de la Frontera*, Plaza de Belén, 5.

F. MODET (D. Andrés de), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Pelayo, 55, 2.°

F. MOJADOS (D. Eduardo), Ingeniero Jefe de Caminos.—Valverde, 30

MOLINA Y FERRER (D. Francisco), Abogado.—Plaza de los Ministerios, 2, entr.ª dra.

F. MONER (D. Joaquín Manuel de), Abogado.—*Fonz*, (Huesca).

F. MONET (D. Fernando), Coronel de Estado Mayor.— Costanilla de Santiago, 6, 3.° izq.

MONISTROL (Excmo. Sr. Marqués de).—Luna, 7.

F. MONREAL Y ASCASO (D. Bernardo), Catedrático y Correspondiente de la Academia de la Historia. —Vergara, 9, pral.

F. V. MONTENEGRO (Excmo. Sr. D. Joaquín), Teniente General.—Libertad, 23, pral.

F. MONTERO (D. Joaquín,) Ayudante primero de Obras públicas.—*Córdoba*, Jesús y María, 2.

320. F. MONTERO (D. José), Comandante de Ingenieros.— *Coruña.*

F. MONTERO Y ARÓSTEGUI (D. José), Ordenador de segunda clase de Marina.—*Ferrol.*

F. MONTERO Y GAY (Excmo. Sr. D. Cláudio), Director de Armamentos en el Ministerio de Marina.

F. MONTERO-RIOS (Excmo. Sr. D. Eugenio), ex-Ministro de Gracia y Justicia.—Duque de Alba, 15, 2.°

F. MONTESINOS (Excmo. Sr. D. Cipriano Segundo), Director de la Compañía de los ferro-carriles de Madrid á Zaragoza y Alicante y Académico de Ciencias exactas.—Lope de Vega, 55.

Digitized by Google

F. MONTEVERDE (D. Juan), Comandante Capitán de Ingenieros.—Parque de Ingenieros, *Zaragoza*.

F. MONTOJO (D. José), Capitán de Fragata.—Goya, 11, 3.° dra.

F. MORALES-BELL (D. Manuel), Ingeniero de Caminos.—Capellanes, 1.

F. MORALES Y PÉREZ (D. Valentín), Propietario.—Mayor, 26 y 28.

F. MORALES-RAMÍREZ (D. José Pilar), Maestro de obras y Profesor de Topografía.—Imperial, 8, 2.°

330. F. MORENO (D. Bruno), Ingeniero Jefe de Caminos.—Atocha, 133, 2.°

F. MORENO (D. Guillermo Luis), Propietario.—Carrera de San Jerónimo, 19, 2.°

F. MORENO-NIETO (Ilmo. Sr. D. José), Catedrático y Académico de la Historia.—San Marcos, 26 triplicado.

F. MORENO Y POZO (D. Adolfo), Doctor en Medicina.—Atocha, 49.

F. MORGADE (D. Florencio), Coronel Comandante de Ingenieros.—*Habana*.

F. MORPHY (Excmo. Sr. Conde de), Secretario particular de Su Majestad.—Palacio Real.

F. MOTTA (D. Adolfo de), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—San Marcos, 2, 2.°

F. MOYA (Ilmo. Sr. D. Francisco Javier), Abogado y Escritor.—Regueros, 7, 2.°

F. MUMBRÚ (D. Vicente), Ingeniero de Caminos.—*Córdoba*.

F. MURGA (D. Gonzalo de), Empleado en la Dirección de Hidrografía.—Libertad, 29, 2.° izq.

340. F. NAVA (Excmo. Sr. D. Hilario), Inspector general de Ingenieros de la Armada.—San Quintín, 10, 3.°

F. NEIRA (D. Juan Bautista), Ingeniero de Caminos, —*León*.

NEUSSEL (D. Otto), Litógrafo.—Desengaño, 6, 3.°

Digitized by Google

F. NIETO-SERRANO (D. Matías), Doctor en Medicina.—Jacometrezo, 66, 3.°

F. NOUGUÉS (D. Alejandro), Ingeniero de Montes.—*Teruel*, Paz, 6.

NOVO (D. Pedro de), Teniente de Navío.—Barco, 9, dup.° pral.

F. OBREGÓN (D. Hipólito de), Brigadier de Estado Mayor.—Serrano, 40.

V. OJINAGA (D. Juan Justo de), Jefe del Muelle de la Empresa de las Minas de cobre de Riotinto.—*Cádiz*, Cristóbal Colón, 11.

F. OJO (D. José del), Bibliotecario del Ministerio de Marina.—San Bernardino, 10 dup., 4.°

F. OLANO (D. Casto), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Soria*.

350. F. OLAVARRÍA (D. Marcial), Ingeniero de Minas.—*Unquera* (Santander).

F. OLIVER Y BONABEL (D. Francisco), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Madridejos*.

F. OLIVER Y HURTADO (D. Manuel), Bibliotecario de la Universidad y Académico de la Historia.—Plaza de Matute, 7, pral.

OLLOQUI (D. Emilio), Gobernador Civil de *Cáceres*.

F. ONCINS (D. Manuel), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Torrelaguna*.

F. ORELLANA (D. Jacinto), Abogado.—*Salamanca*, San Pablo, 32.

ORFILA (D. Antonio María), Primer intérprete del Consulado de España en Túnez.—Arenal, 22 dup., pral.

F. ORTEGA Y MUÑOZ (Excmo. Sr. D. Joaquín), Ingeniero Jefe de Caminos.—Cedaceros, 4, 2.° izq.

O'RYAN (Excmo. Sr. D. Tomás), Teniente General.—Real Palacio.

F. OTERO Y GARCÍA (D. Luis), Coronel de Estado Mayor.—*Zaragoza*, Paseo de Santa Engracia, 27, 2.° dra.

Digitized by Google

360. PACHECO (Excmo. Sr. D. Juan), Brigadier.—Gravina, 18, 2.°

F. PACHECO (D. Manuel), Comerciante. — *Habana*, Calzada de San Lázaro, 221.

F. PADILLA (D. Emilio), Doctor en Derecho.—*Valencia*, Jordana, 26, entr.°

F. PADILLA (D. Ramón), Abogado. — Serrano, 46, principal.

F. PAGÁN Y AYUSO (Excmo. Sr. D. Pedro), Propietario.—*Murcia*, Plaza de Santo Domingo, 5.

F. PAGE (Excmo. Sr. D. Eusebio), Ingeniero Jefe de Caminos. San Nicolás, 15, pral.

PALACIO (D. Patricio), Profesor de Geografía é Historia en el Colegio de la Asunción. — *Córdoba*.

F. PALOU DE COMASEMA (D. Juan), Coronel de Ingenieros.—*Barcelona*.

F. PARDO (Ilmo. Sr. D. Manuel), Ingeniero Jefe de Caminos.—Turco, 5.

PASSANAU (D. Alejandro), Literato.—*Tortosa*.

370. F. PASTOR (D. Angel), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—Reyes, 7, pral. dra.

F. PÉCOUL (D. Augusto), Académico Honorario de la Historia.—*París*, Rue de Ponthieu, 58.

F. PEDRAYO (D. Manuel), Catedrático. — Costanilla de Santiago, 6, 2.° dra.

F. PEÑA-RAMIRO (Sr. Conde de), Propietario. — Bola, 4, pral.

F. PÉREZ-ALONSO (D. Francisco), Ingeniero de Caminos. — Arenal, 6, librería.

F. PÉREZ-ARCAS (D. Laureano), Catedrático y Académico de Ciencias exactas. — Huertas, 14, 3.° izq.

F. PÉREZ Y PÉREZ (D. Esteban), Grabador del Depósito Hidrográfico.—Olmo, 27, 2.° dra.

F. PÉREZ DEL PULGAR (D. Juan), Coronel Capitán de Estado Mayor.—Hortaleza, 81.

F. PÉREZ-RUIZ (Ilmo. Sr. D. Félix), Jefe de Administración. — Biblioteca, 4, 2.°

Digitized by Google

F. PÉREZ DE LA SALA (D. Pedro), Ingeniero Jefe de Caminos.—Turco, 5, 3.° dra.

380. F. PERILLÁN-GARCÍA (D. Miguel), Director-propietario de *El Popular*.—Prado, 15, bajo.

F. PERILLÁN-MARCOS (D. Martín), Prado, 15, bajo.

F. PERÓ (Ilmo. Sr. D. Agustín Felipe), Decano de los Arquitectos municipales.—Cordón, 1, 2.° derecha.

F. PETIT (D. Guillermo), Ingeniero de Caminos.—*Cáceres*.

PICHARDO (D. Gabriel), Doctor en Medicina.—*Habana*, O'Reilly, 31.

F. PIDAL (Excmo. Sr. Marqués de), Propietario.—Carrera de San Jerónimo, 28.

F. PINTÓ (D. Federico), Teniente de Navío.—San Andrés, 1, pral.

F. PIRALA (D. Antonio), Escritor.—Isabel la Católica, 21.

F. PIZCUETA (D. Ventura), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—*Madridejos*.

F. PLÁ Y CANCELA (D. Antonio Magín), Catedrático.—*Lugo*, Santo Domingo, 55, pral.

390. F. POZO Y ÁLVAREZ (D. Manuel del), Ingeniero Jefe de Montes.—Sacramento, 6, pral.

F. V. PREMIO-REAL (Sr. Conde de), Cónsul General de España en el Canadá y Norte América.—*Québec*.

F. PRIETO Y CAULES (D. Francisco), Ingeniero de Caminos.—Goya, 14, 2.°

F. PUIG (D. Gabriel), Ingeniero de Minas.—Pavía, 4.

F. PUYDT (D. Luciano de), Agente general de la Sociedad del Canal Colombiano en *París*.—Rue de Douai, 41.

F. QUESADA Y MUÑOZ (D. Fernando), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Alcalá de Henares*, Empecinado, 13, 2.°

F. QUINTANA (Excmo. Sr. D. Lorenzo Nicolás), Senador y ex-Presidente de la Seccion de Ha-

Digitized by Google

cienda del Consejo de Estado.—Urosas, 18, 2.°

F. QUINTANA (D. Mariano), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—*Ciudad-Real.*

F. QUIROGA Y ESPINOSA (D. Juan de), Coronel de Ingenieros.—*Badajoz*, Parque de Ingenieros.

F. RADA Y DELGADO (D. Juan de Dios de la), Catedrático y Académico de la Historia.—Corredera de San Pablo, 12, 2.°

400. F. RAMÍREZ Y VÁZQUEZ (Excmo. Sr. D. Fernando), Obispo de *Badajoz.*

F. RAMOS (D. Clemente), Comandante de Infantería de Marina.—*San Fernando.*

RAMOS (D. Francisco), Teniente Coronel Comandante de Ingenieros.—*Elche* (Alicante).

F. RAMOS-IZQUIERDO (D. Francisco), Capitán de Fragata.—Almirante, 5.

F. RANCÉS Y VILLANUEVA (Excmo. Sr. D. Manuel), Ministro plenipotenciario de S. M. C. en *Londres.*

RATO (D. Apolinar de), Recoletos, 4, 2.°

F. RAVINA (D. Juan), Ingeniero de Caminos.—*Cádiz*, Benjumeda, 11.

F. REBOLLEDO (D. José A.), Ingeniero Jefe de Caminos.—Cuesta de Santo Domingo, 22, 2.° dra.

F. REGUERA (D. Vicente), Comisario de Marina.—*Ferrol*, Sánchez Barcáiztegui, 10 pral.

REGULES (D. Alberto), Jóven de Lenguas en la Legación de España en *Tánger.*

410. F. REINOSO (D. Fernando J.), Catedrático.—*Habana*, Campanario, 57.

F. REMENTERÍA (D. Mariano), Catedrático.—Corredera Baja, 10, pral.

F. REPULLÉS Y VARGAS (D. Enrique María), Arquitecto.—Atocha, 88, 2.°

F. REUS Y BAHAMONDE (D. Emilio), Doctor en Filosofía y Letras.—Peligros, 6 y 8, 2.°

F. REUS Y GARCÍA (Excmo. Sr. D. José), Escritor público.—Peligros, 6 y 8, 2.°

Digitized by Google

F. Reyes y Rich (D. Carlos), Capitán de Ingenieros. —*Guadalajara*, Carmen, 9.

F. Reyes y Rich (D. Juan A.), Capitán de Ingenieros. —*Guadalajara*.

F. Reyna (Excmo. Sr. D. Tomás de), Brigadier de Artillería.—Serrano, 30.

Reynoso (D. Adolfo), Teniente de Navío.—*Barcelona*.

F. Riaño (D. Juan Facundo), Catedrático y Académico de la Historia.—Barquillo, 4 y 6, 3.° derecha.

420. F. Riaño (D. Manuel), Ingeniero Jefe de Caminos.—Plaza del Progreso, 15.

F. Rigada y Leal (Excmo. Sr. D. Manuel de la), Contralmirante.—Plaza de Bilbao, 1, 2.° izq.

F. Ripoll (D. Francisco de P.), Subdirector de Hacienda en Filipinas.—*Manila*.

F. Riquelme y Laín Calvo (D. Joaquín), Ingeniero industrial y Catedrático.—*Barcelona*, Provenza, 131, 1.° dra.

F. v. Rivadeneira (D. Adolfo), Correspondiente de la Academia de la Historia.—Madera, 8, principal.

F. Rivero (Excmo. Sr. D. José), ex-Director general de Rentas.—Mayor, 14, pral.

F. Rivero (D. Roque León del), Ingeniero Jefe de Montes.—*San Ildefonso*.

Rodríguez (D. Joaquín), Teniente primero de la Real Parroquia del Buen Retiro.—Fúcar, 20, principal.

Rodríguez (D. Manuel), Grabador en la Dirección de Hidrografía.—Torija, 8, 3.°

F. Rodríguez (Ilmo. Sr. D. Tiburcio), ex-Ministro plenipotenciario de España en el Japón.—Lope de Vega, 46.

430. F. Rodríguez-Acerete (D. José), Ingeniero de Caminos.—*Cartagena*, Plaza de Santa Catalina.

Digitized by Google

F. Rodríguez de Arias (Excmo. Sr. D. Rafael), Contra-Almirante.—Goya, 6, 2.°

F. Rodríguez-Arroquia (Excmo. Sr. D. Angel), Brigadier de Ingenieros.—Prado, 29, pral.

F. Rodríguez-Pinilla (Excmo. Sr. D. Tomás), Abogado.—Hermosilla, 11, 3.° dra.

F. Roji (D. Alejandro), Teniente Coronel Capitán de Ingenieros.—Comandancia de Ingenieros, *Valladolid.*

F. Romero (D. Vicente Cristeto), Ayudante de Obras públicas.—Baño, 7.

F. Romero y Gilsanz (D. Felipe), Ingeniero de Montes.—*Valladolid*, Doña María de Molina, 6, 2.°

F. Romero y López (D. Agustín), Ingeniero Jefe de Montes.—*Escorial.*

Rosado (D. José), Catedrático.—*Habana*, Ángeles, 13.

F. Rosell (Excmo. Sr. D. Cayetano), Director de la Biblioteca Nacional y Académico de la Historia.—León, 21.

440. Ruiz del Árbol (D. Emilio), Teniente de Navío.—Barquillo, 34, dup., 2.° dra.

F. Ruiz-Benitúa (D. Ricardo), Doctor en Derecho.—Encomienda, 17, dup., pral.

F. Ruiz de Castañeda (D. Antonio), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Granada*, Plaza de Fortuny, 1.

F. Ruiz Gómez (Excmo. Sr. D. Servando), Consejero de Estado.—Alcalá, 27, 3.° izq.

F. Ruiz-Martínez (Ilmo. Sr. D. Rafael), Abogado y Jefe de Administración.—*Habana.*

F. Ruiz de Salazar (D. Emilio), Doctor en Ciencias y Catedrático.—Horno de la Mata, 12.

F. Ruiz Zorrilla (D. Federico), Coronel Comandante de Ingenieros.—Costanilla de la Veterinaria, 6, 2.°

F. Saavedra (Excmo. Sr. D. Eduardo), Ingeniero Jefe de Caminos, Académico de la Española, de la

Digitized by Google

Historia y de Ciencias exactas.—San Joaquín, 14, pral. dra.

SAAVEDRA (D. Fausto), Conde de Urbasa, Teniente de Navío.—Paseo de la Castellana, Hotel, número 18.

F. SABAU (Excmo. Sr. D. Pedro), Consejero de Estado, Académico de la Historia y de Ciencias morales y políticas.—León, 21, 2.° dra.

450. SÁENZ DE LA CUESTA (D. León), Beneficiado de la Catedral de Badajoz.—Santiago, 2, entresuelo.

F. SAGOLS (D. Pedro).—*Barcelona*, Concellers, 4, pral.

F. SÁINZ DE AJA (D. Eduardo), Oficial del Cuerpo de Topógrafos.—*Alcalá de Henares*, San Felipe, 1

F. SÁIZ LÓPEZ (D. Antonio), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—*Valdepeñas* (Ciudad-Real).

F. SALAS (D. Francisco Javier de), Oficial del Ministerio de Marina y Académico de la Historia.—Almirante, 14.

F. SALETA (D. Honorato de) Coronel Capitán de Ingenieros.—*Aranjuez.*

F. SALGADO (D. Daniel), Jefe de Administración.—Felipe V, 6, 3.°

F. SÁNCHEZ Y MASSIÁ (D. Juan), Ingeniero de Minas.—Valverde, 31, 2.°

F. SÁNCHEZ TIRADO (D. Anselmo), Ingeniero jefe de Minas.—Magdalena, 30, 3.°

SÁNCHEZ DE TOCA (D. Pedro), Teniente de Navío.—Libertad, 16.

460. F. SÁNCHIZ Y BASADRE (D. Eliseo), Brigadier de la Armada.—Arenal, 22, 2.°

F. SÁNCHIZ Y CASTILLO (D. Ramón), Brigadier de Artillería.—León, 8, pral.

F. SAN GIL Y VILLANUEVA (D. José), Oficial de Ingenieros.—*Jaca.*

F. SAN GREGORIO (Excmo. Sr. Marqués de), Doctor y Académico de Medicina.—Claudio Coello, 16, 2.° dra.

Digitized by Google

F. San Miguel (Excmo. Sr. D. Justo).—Caballero de Gracia, 23.

F. Sanromá (Excmo. Sr. D. Joaquín María), Catedrático.—Carrera de San Jerónimo, 40.

F. Sans (Excmo. Sr. D. Francisco), Director del Museo Nacional de Pintura y Escultura.—Alameda, 1.

F. Santa Cruz (Excmo. Sr. Marqués de), Propietario. —San Bernardino, 14.

F. Santiago y Sáenz Díez (D. Julio de).—Don Pedro, 6, 3.° izq.

F. Santos (Excmo. Sr. D. José Emilio de), Presidente de Sección del Consejo Superior de Agricultura, Industria y Comercio.—Madera, 3.

470. F. Sanz y Larumbe (D. Javier), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Oviedo*, Herrería, 8.

F. Savall y Dronda (D. Pascual), Magistrado de la Audiencia.—*Habana*, Compostela, 109.

F. Savall y Salvat (D. José), Director de Telégrafos. —*Tarragona.*

F. Sebastián (D. Cándido), Teniente Coronel, Comandante de Artillería.—Colmillo, 3, pral. dra.

F. Secades (Excmo. Sr. D. Manuel Mamerto), Sub-Gobernador del Banco de España.—Jovellanos, 5, pral. dra.

F. Sedano (Excmo. Sr. D. Carlos de), Gentil-Hombre de Cámara.—Florín, 4.

F. Seguí (D. Augusto), Intendente de Ejército.—Rey Francisco, 15.

F. Serantes (D. Ricardo), Ingeniero de Caminos.— Cuesta de Santo Domingo, 14, 2.°

Serrano Fatigati (D. Eduardo), Abogado.—Silva, 10, pral. dra.

F. Socorro (Excmo. Sr. Marques del), Presidente de la Academia de Ciencias.—Jacometrezo, 41.

480. F. Soto (D. Camilo).

F. Soto (D. Pedro Nolasco de), Ingeniero de Caminos.—*Sevilla*, Argote de Molina, 11.

Digitized by Google

F. TALLERIE (Ilmo. Sr. D. Tomás Eduardo), Inspector de Ingenieros de la Armada.—*Cartagena*, Muralla, 45.

F. TAULAR (D. Alfredo), Oficial del Cuerpo de Estadística.—*Cáceres*, Barrio Nuevo, 3.

F. TERRER (Excmo. Sr. D. Joaquín), Mariscal de Campo de Ingenieros.—*Sevilla*, Jesús, 21.

F. TOLOSA (D. Camilo), Teniente Coronel de Estado Mayor.—*Puerto-Rico*, Capitán general.

F. TOPETE (Excmo. Sr. D. Ramón), Contralmirante.—Goya, 13, 2.°

F. TORAL (D. Antonio), San Bernardo, 17, 2.°

F. H. TORENO (Excmo. Sr. Conde de), Ministro de Fomento.

F. TORNOS (D. Lucas Mariano de), Director de Sección de Telégrafos.—Reyes, 20, 2.° izq.

490. F. TORRE (D. José de la), Ministro del Tribunal superior territorial de Cuentas de Filipinas.—Huertas, 3, pral.

F. TORRE (D. Tomás de la), Comandante de Ingenieros.—*Ciudad-Rodrigo*.

TORRENTE (D. Andrés).—Preciados, 33, 4.° dra.

F. TORRES (D. Guillermo de), Propietario—Montera, 43.

F. TORRES (Ilmo. Sr. D. José María), Abogado.—Mayor, 108 y 110, 3.° dra.

F. TORRES-AGUILAR (D. Salvador), Catedrático.—Lagasca, 22, 2.° dra.

TORRES-CAMPOS (D. Rafael), Abogado.—Muñoz Torrero, 7, 2.°

F. TORRES DE GODOY (D. Miguel), Ingeniero militar.

F. TORRES-VILDÓSOLA (Ilmo. Sr. D. Luís de), Inspector general de Caminos.—Válgame Dios, 3.

F. TORROJA (D. Eduardo), Catedrático y Arquitecto.—Embajadores, 13, pral.

500. F. TRAVADO (D. Salvador), Ayudante de Caminos.—Luchana, 11 dup., 3.°

F. TROMPETA Y VINCI (D. Enrique), Ingeniero de Caminos.—*Palencia*.

Digitized by Google

F. UGUET (D. José María), Ingeniero de Montes.—*Teruel.*

F. UHAGÓN (D. Recaredo de), Ingeniero de Caminos.—Carrera de San Jerónimo, 51, 3.° izq.

URQUIJO (Excmo. Sr. Marqués de), Banquero.—Montera, 22.

F. URQUIZA (D. José de), Ingeniero de Caminos.—*Salamanca.*

F. URZÁIZ (D. Antonio de).—Farmacia, 12, bajo.

VAL (Excmo. Sr. D. Celedonio del).—Arenal, 22, principal.

F. VALCÁRCEL (D. Joaquín), Brigadier de Ingenieros.—Fuencarral, 74 y 76, 2.° dra.

F. VALDÉS Y DÍAZ (D. Eugenio), Coronel de Artillería.—*Murcia*, Fábrica de pólvora.

510. F. VALDÉS (D. Gustavo), Comandante de Ingenieros.—*Puerto-Príncipe* (Cuba).

VALDÉS (D. José María), Doctor en Filosofía y Letras.—Duque de Alba, 11

F. VALERA (Excmo. Sr. D. Juan), Académico de la Española y de Ciencias morales y políticas.—Cláudio Coello, 3, pral.

F. VALERA (D. Agustín), Coronel retirado y Académico de Ciencias exactas.—Leganitos, 13, principal.

F. VALERO DE TORNOS (D. Juan), Abogado y Escritor público.—Trajineros, 22.

F. VALMAR (Excmo. Sr. Marqués de), Académico de la Española y Bellas Artes.—Cervantes, 3, pral.

F. VALLDUVÍ (D. Francisco), Jefe del Cuerpo de Topógrafos.—Carbón, 8, 2.° dra.

F. VALLE (D. Manuel María del), Catedrático.—Sal, 2, 3.° dra.

F. VALLÉS (D. Enrique), Secretario de Legación.—*Berlín.*

F. VALLESPÍN (D. Ricardo), Comandante de Ingenieros.—*Santiago de Cuba.*

Digitized by Google

520. F. Vasco (D. José María), *Granada*, Duquesa, 20.

F. Vázquez-Illá (D. Ricardo), Comandante graduado de Infantería y Director del Colegio Politécnico. —*Valladolid*.

F. Vázquez y López Amor (D. Antonio), Doctor en Derecho y Vice-Cónsul.—Biblioteca, 2.

F. Vázquez-Piñol (Excmo. Sr. D. Antonio María), Ingeniero Jefe de Caminos.—Estación de los ferro-carriles del Mediodía.

Velaz de Medrano (D. Rafael), Propietario.—*Tudela*.

F. Velázquez (D. Celedonio), Catedrático.—*Toledo*.

Velázquez (D. Marcial M.)—*Tiscamanita* (Fuerteventura).

F. Ventosa (D. Vicente), Astrónomo.—Observatorio Astronómico.

F. Vergara (D. Mariano), Doctor en Administración y Correspondiente de la Academia de la Historia y Bellas Artes.—Caños, 5, 2.°

F. Victoria (D. Pedro), Jefe de Administración.—*Murcia*, Alfaro, 6.

530. F. Vicuña (D. Gumersindo), Catedrático.—San Agustín, 10, 3.°

F. Vidal (D. Cayetano), Catedrático.—*Barcelona*, Pelayo, 26, 3.°

F. Vilanova (D. Juan), Catedrático y Académico de Ciencias exactas.—San Vicente, 12, pral.

F. Vildósola (D. Juan), Ingeniero de Caminos.—*Coruña*, Marina, 24, 2.°

F. Villaamil y Castro (D. José), Oficial del Cuerpo de Archiveros y Correspondiente de la Academia de la Historia.—Pizarro, 17.

F. Villalva y Pérez (Excmo. Sr. D. Ricardo), ex-Oficial de Sanidad y Diputado.—Vergara, 4, pral. izq.

Villalva (D. Federico), Director de Establecimientos penales.—Serrano, 74.

Digitized by Google

F. VILLANOVA (D. José), Ingeniero de Caminos.—*Linares* (Jaén), Mina Arrayanes.

F. VILLANOVA (D. José Genaro), Propietario.—Barquillo, 9, pral. dra.

F. VILLAVASO (D. Camilo de), Publicista y Ex-Diputado á Córtes.—*Bilbao*, Santa María, 9, 2.°

540. F. VISO (Excmo. Sr. Marqués del) Capitán de Fragata, retirado.—San Bernardino, 14.

F. H. C. VIVIEN DE SAINT MARTIN (Mr. L.), Académico honorario de la Historia.—*París*.

F. YAGÜE Y BUIL (D. Rafael), Ingeniero de Caminos.—*Málaga*, Alameda, 49.

F. ZARAGOZA (D. Justo), Ordenador general de pagos en el Ministerio de Fomento.—Campomanes, 4, 2.° izq.

F. ZAVALA (D. Rafael), Ingeniero Jefe de Caminos.—*Ávila*.

F. ZAYAS (D. Joaquín), Ingeniero de Caminos.—*Granada*, Cuchilleros, 10.

ZEROLO (D. Tomás), Alumno de la Facultad de Medicina.—Cervantes, 13, 3.° int.

ZOBEL (D. Jacobo), Académico electo de la Historia.—Recoletos, 23, Hotel.

ZULOAGA (D. Enrique), Capitán de Fragata.—San Marcos, 33, dup., 2.°

Digitized by Google

SUSCRITORES.

D. Cárlos Bailly Baillière.—*Madrid* (dos ejemplares).
Ateneo Barcelonés.—*Barcelona.*
Biblioteca de la Academia de Ingenieros del Ejército.—*Guadalajara.*
D. Federico Real y Prado.—*Madrid* (tres ejemplares).
Ministerio de Fomento.—(100 ejemplares.)
Círculo ecuestre.—*Barcelona.*
Biblioteca Nacional.
Biblioteca de la Academia de Artillería.—*Segovia.*
Dirección general de la Deuda pública.
D. Manuel P. Castellanos.—*Santiago.*
Biblioteca particular de S. M. el Rey.
D. Enrique Gil.—*Coruña.*

Relación de los señores Socios que han satisfecho la cuota vitalicia en las fechas que se expresan:

Sr. D. Francisco José Albear..... 1.° de Octubre de 1877.
Excmo. Sr. D. Francisco de Acosta... 17 de Julio... de »
Sr. D. Santiago Bergareche..... 12 de Junio.. de 1876.
Sr. D. Carlos Eizaguirre..... 19 de Julio... de »
Sr. D. Antonio Gordon..... 17 de Julio... de 1877.
Sr. D. Cipriano Martínez y González. 1.° de Julio... de »
Excmo. Sr. D. Joaquín Montenegro.. 19 de Julio... de 1876.
Sr. D. Juan Justo de Ojinaga..... 1.° de Mayo.. de 1877.
Sr. D. Manuel Pacheco..... 15 de Julio... de 1878.
Sr. Conde de Premio-Real..... 1.° de Febrero de 1877.
Sr. D. Adolfo Rivadeneyra..... 12 de Junio.. de 1876.

Digitized by Google

Digitized by Google

CATÁLOGO

DE LAS

OBRAS OFRECIDAS Á LA SOCIEDAD.

---

324. Prontuario alfabético, geográfico, estadístico y administrativo de los Ayuntamientos de España, por D. ARÍSTIPO GUILLÉN.—Madrid, imp. de Torrens y Navarro, 1877.—1 vol. en 4.°, de 192 páginas..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

325. Estadística general del comercio exterior de España con sus provincias de Ultramar y potencias extranjeras en 1874, formada por la DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS.—Madrid, imp. de M. Minuesa, 1878.—1 vol. en folio, de 541 págs..... ..... 24 Set. *Dirección de Aduanas.*

326. Estadística general del comercio de cabotaje entre los puertos de la Península é islas Baleares en 1876, formada por la DIRECCIÓN GENERAL DE ADUANAS.—Madrid, imp. de M. Minuesa, 1878.—1 vol. en folio, de 397 págs..... .... 24 Set. *Dirección de Aduanas.*

327. Observaciones sobre la Historia natural, geografía, agricultura, población y frutos del Reyno de Valencia, por D. ANTONIO JOSEF CAVANILLES.—Madrid, imp. Real, 1795.—Pliegos en folio; tomo I con XII y 236 págs. y tomo II con 338 págs..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

328 Guía del plano de Madrid y sus contornos en 1877, por D. JOSÉ PILAR MORALES.—4.ª edición.—Madrid, imp. de G. Estrada, 1877.—1 vol. en 8.°, de 32 págs..... 3 Dic. *Autor.*

Digitized by Google

329. Observaciones meteorológicas efectuadas en el Observatorio de Madrid, desde el dia 1.° de Diciembre de 1874 al 31 del mismo mes de 1875.—Madrid, imp. de M. Ginesta, 1877.—1 vol. en 4.°, encartonado, de 213 págs., con 6 láminas..... ..... 16 Agosto. *Observatorio de Madrid.*

330. Resumen de las observaciones meteorológicas efectuadas en la Península desde el dia 1.° de Diciembre de 1874 al 31 de Diciembre de 1875.—Madrid, imp. de M. Ginesta, 1878.—1 vol. en 4.°, encartonado, de 318 páginas..... ..... 16 Agosto. *Observatorio de Madrid.*

331 Almanaque náutico para 1880, calculado de órden de la Superioridad en el Instituto y Observatorio de Marina de la ciudad de San Fernando.—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de XI-523 págs..... ..... 17 Dic. *Observatorio de San Fernando.*

332. Tablas de valores para la Estadística comercial y el arancel de Aduanas para 1877.—Edición oficial.—Madrid, imp. de M. Tello, 1878.—1 vol. en 8.°, de 47 págs..... ..... 16 Agosto. *Dirección de Aduanas.*

333. Ordenanzas generales de la Renta de Aduanas, aprobadas por Real órden de 23 de Julio de 1878, con todas las modificaciones que han tenido desde el 15 de Julio de 1870:—Tercera edición oficial.—Madrid, imp. de M. Tello, 1878.—1 vol. en 4.°, de 328 págs..... 8 Oct. *Dirección de Aduanas.*

334. Colección de leyes, decretos, órdenes, reglamentos é instrucciones relativos al ramo de Obras públicas.—Año 1873.—(Suplemento á la *Revista de Obras públicas).*—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de 360 págs..... ..... 24 Set. *Revista de Obras públicas.*

335. Ley de 23 de Noviembre de 1877, sobre la policía de los ferrocarriles.—Madrid, imp. de M. Martinez, 1878.—1 vol. en 8.°, encartonado, de 66 págs..... ..... 19 Nov. *El Monitor de los Caminos de hierro.*

Digitized by Google

336. Instrucciones para el ingreso en la Escuela especial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de 73 págs..... ..... 26 Nov. *Escuela de Ingenieros de Caminos.*

337. Catálogo de los objetos referentes á Obras públicas de España, presentados en la Exposición Universal de París de 1878, por el Cuerpo Nacional de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de 213 págs..... 9 Julio. *Revista de Obras públicas.*

338. Lista de los Arquitectos españoles publicada por la Sociedad central, 1878.—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de 29 págs..... ..... 10 Set. *Sociedad Central de Arquitectos.*

339. Reglamento de la Sociedad Central de Arquitectos, aprobado por la Junta general en Junio de 1878.—Madrid, imp. de Aribau y Comp.ª, 1878.—1 vol. en 4.°, de 22 pág..... ..... 10 Set. *Sociedad Central de Arquitectos.*

340. Nuevo método de clasificación de las medallas autónomas de España, por D. ANTONIO DELGADO.—Sevilla, imp. de A. Izquierdo, 1876.—2 vols. en 4.°. 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

341. Estudios militares. Orígen y progresos del arte de la guerra en España, desde la época celtibérica hasta la terminación de la Edad-media, por D. MARIANO PÉREZ DE CASTRO.—Madrid, imp. del Depósito de la Guerra, 1872.—1 vol. en 4.°, de 223 páginas, con láminas que contienen 400 figuras..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

342. La Liga aduanera ibérica. Memoria premiada por la Real Academia de Ciencias morales y políticas en el concurso ordinario de 1861, escrita por el EXCMO. SR. D. JOSÉ GARCÍA BARZANALLANA. —2.ª edición.—Madrid, imp. de E. Martinez, 1878.—1 vol. en 4.°, de 204 págs..... 19 Nov. *Acad. de Ciencias M. y P.*

343. Discurso pronunciado por el ILMO. SR. D. JOSÉ MORENO NIETO, el dia 31 de Octubre de 1878, en el Ateneo científico y literario

Digitized by Google

de Madrid, con motivo de la apertura de sus cátedras (El problema político).—Madrid, imp. Perojo, 1878.—1 vol. en 4.°, de 60 págs..... 19 Nov. *Ateneo científico y literario.*

344. Discurso leido en la sesión del aniversario 141 de la instalación del ilustre Colegio de Farmacéuticos de Madrid, por D. EDUARDO LÓPEZ MENCHERO. (Diversos medios prácticos que se han puesto en juego para conseguir la conservación de los cadáveres).—Madrid, imp. de García y Caravera, 1878.—1 vol. en 4.°, de 26 págs..... 10 Dic. *Colegio de Farmacéuticos.*

345. Memoria acerca del estado de la Universidad de Granada, en el curso de 1876 á 1877, y datos estadísticos de la enseñanza, respectivos al mismo curso, de todos los establecimientos de instrucción pública del Distrito.—Granada, imp. de V. Sabatel, 1878.—1 vol. en 4.°, de 205 págs..... ..... 22 Oct. *Universidad de Granada.*

346. Oración inaugural leida en el acto solemne de la apertura del curso de 1877 á 1878 en la Universidad de Granada, por don BENITO HERNANDO Y ESPINOSA.—Granada, imp. de V. Sabatel, 1877.—1 vol. en 4.°, de 88 págs..... ..... 22 Oct. *Universidad de Granada.*

347. Discurso que en la Universidad de Granada pronunció, en la solemne apertura del curso académico de 1878 á 1879, el doctor D. EDUARDO LEÓN Y ORTIZ.—Granada, imp. de V. Sabatel, 1878, —1 vol. en 4.°, de 13 págs.. 22 Oct. *Universidad de Granada.*

348. Memoria del Instituto provincial de segunda enseñanza de Pamplona, leida en el acto de la apertura del curso académico de 1878 á 1879, por D. José GIL SANZ.—Pamplona, imp. Provincial, 1878.—1 vol. en 4.°, de 47 págs..... ..... 3 Dic. *Instituto de Pamplona.*

349. Aparato bibliográfico para la historia de Extremadura, por don VICENTE BARRANTES. Tomo I.—Madrid, imp. de P. Nuñez, 1875.—1 vol. en 4.°, de 494 págs.. 24 Set. *Minist. de Fomento.*

350. Barros emeritenses. Estudio sobre los restos de cerámica ro-

Digitized by Google

mana que suelen hallarse en las ruinas de Mérida, por don VICENTE BARRANTES.—Tercera impresión.—Madrid, imp. de T. Fortanet, 1877.—1 vol. en 4.°, de 42 págs..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

351. Antigüedades prehistóricas de Andalucía. Monumentos, inscripciones, armas, utensilios y otros importantes objetos pertenecientes á los tiempos más remotos de su población, por don MANUEL DE GÓNGORA Y MARTÍNEZ.—Madrid, imp. de C. Moro, 1868.—1 vol. en 4.°, de 158 págs., con 150 grabados en el texto, 2 láminas y un mapa... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

352. Granada y sus monumentos árabes, por D. JOSÉ y D. MANUEL OLIVER HURTADO.—Málaga, imp. de M. Oliver, 1875.—1 vol. en 4.°, de 623 págs., con 3 planos..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

353. Monumentos históricos del Municipio Flavio Malacitano, que ha ordenado MANUEL RODRÍGUEZ DE BERLANGA.—Málaga, imp. de J. Martínez de Aguilar, 1864.—1 vol. en 4.°, de XI-574 págs. con 7 láminas..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

354. Los nuevos bronces de Osuna, que publica MANUEL RODRÍGUEZ DE BERLANGA.—Málaga, imp. de A. Rubio, 1876.—1 vol. en 4.°, de IX-156 págs., con una lámina..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

---

355. Colección de documentos inéditos relativos al descubrimiento, conquista y colonización de las posesiones españolas en América y Oceanía, sacados, en su mayor parte, del Real Archivo de Indias, bajo la dirección de los SRES. D. JOAQUÍN F. PACHECO, D. FRANCISCO DE CÁRDENAS y D. LUÍS TORRES DE MENDOZA.—Madrid, imps. varias, 1864 á 1876.—26 vols. en 4.°... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

356. Naturaleza y civilización de la grandiosa isla de Cuba, ó estudios variados y científicos, al alcance de todos, y otros históricos, estadísticos y políticos.—Parte primera.—Naturaleza.—Pre-

Digitized by Google

cede á ésta una introducción sobre las colonias en general, y nuestras provincias ultramarinas en particular, por D. MIGUEL RODRÍGUEZ FERRER.—Madrid, imp. de J. Noguera, 1876.—1 vol. en 4.°, de 942 págs.... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

357 Colección de artículos publicados en *La Voz de Cuba*, sobre la cuestión de Vento.—Habana, imp. de R. Espina, 1877.—1 vol. en 4.°, de 204 págs..... 26 Nov. *Francisco Coello.*

358. Historia de la derivación de una parte del agua del Canal de Vento á los filtros del acueducto de Fernando VII.—Habana, imp. de Pego y Comp.ª, 1877.—1 vol. en 4.°, de 15 págs..... ..... 26 Nov. *Francisco Coello.*

359. Nota sobre el abasto de aguas de la Habana, con motivo de la introducción de la de Vento en el acueducto de Fernando VII. —Habana, imp. *La Económica*, 1878.—1 vol. en 4.°, de 47 páginas..... 26 Nov. *Francisco Coello.*

360. Biblioteca hispano-ultramarina.—Guerras piráticas de Filipinas contra Mindanaos y Joloanos, corregidas é ilustradas por don VICENTE BARRANTES.—Madrid, imp. de M. G. Hernandez, 1878. —1 vol. en 4.°, de XVI-448 págs..... 26 Nov. *Autor.*

361. Die Philippinischen Inseln Betreffende schrifften, von DR. A. B. MEYER.—Dresde, imp. de Baensch, 1878.—1 vol. en 4.°, de 8 páginas..... 10 Set. *Autor.*

362. ¿A las islas Marianas ó al Golfo de Guinea? Memoria laureada con el primer accésit por la Real Academia de Ciencias morales y políticas en el concurso ordinario de 1875, por D. PEDRO ARMENGOL Y CORNET.—Madrid, imp. de E. Martínez, 1878.—1 vol. en 4.°, de 110 págs.. 19 Nov. *Acad. de Ciencias M. y P.*

363. La Colonización penitenciaria de las Marianas y Fernando Póo, por el ILMO. SR. D. FRANCISCO LASTRES.—Memoria laureada con el segundo accésit por la Real Academia de Ciencias morales y políticas, en el concurso ordinario de 1875.—Madrid, imp. de E. Martínez, 1878.—1 vol. en 4.°, de 68 págs..... ..... 19 Nov. *Acad. de Ciencias M. y P.*

Digitized by Google

364. Memoria sobre la situación de Santa Cruz de Mar pequeña, en la costa NO. de África, por D. PELAYO ALCALÁ GALIANO.—Madrid, imp. de Rojas, 1878.—1 vol. en 4.°, de 48 págs., con una carta..... 10 Set. *Autor.*

---

365. De Madrid á Lisboa (impresiones de un viaje), por D. NICOLÁS DÍAZ Y PÉREZ.—Madrid, imp. de M. Minuesa, 1877.—1 vol. en 4.°, de 474 págs..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

366. Portugal contemporáneo. De Madrid á Oporto, pasando por Lisboa (diario de un caminante), por D. MODESTO FERNÁNDEZ Y GONZÁLEZ..—Madrid, impr. de M. Tello, 1874.—1 vol. en 8.° de 526 págs..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

367. Tableaux statistiques par la Société de Géographie de Lisbonne. —Lisboa, impr. de J. H. Verde, 1878.

La Population du département de Lisbonne, d'après les recensements opérés à 1864 et à 1878.—1 vol. folio de 10 páginas.

L'instruction primaire (obligatoire et gratuite) au département de Lisbonne.—1 vol., folio de 12 págs.

Le commerce du Portugal (1866-1875).—1 vol., folio, de 11 págs..... 1 Oct. *Soc. geog. de Lisboa.*

368. De l'enseignement de la Géographie. Projet de réforme présenté au Gouvernement portugais par la Société de Géographie de Lisbonne.—Lisboa, impr. de J. H. Verde, 1878.—1 vol. en 4.° de 27 págs..... 1 Oct. *Soc. de Geog. de Lisboa.*

369. Le Marquis de Sá da Bandeira. Extrait du rapport lu dans la première séance solennelle de la Société de Géographie de Lisbonne, le 7 Mars, 1877, par le second secrétaire RODRIGO A. PEQUITO.—Lisboa, 1878.—1 vol. en 4.° de 19 págs..... ..... 31 Dic. *Soc. de Geog. de Lisboa.*

370. Geographical Society of Lisbon.—African Committee.—The Geographical Society of Lisbon and Mr. Stanley.—Lisboa, imprenta de Ch. A. Rodrigues, 1878.—1 vol. en 8.° de 12 páginas..... 10 Set. *Soc. de Geog. de Lisboa.*

Digitized by Google

371. Observations météorologiques faites à la Station Plantade (Pic-du-Midi) en 1877.—Tarbes, impr. Lescamela.—1 vol., en 4.°, de 97 págs..... 5 Nov. *Sociedad Ramond.*

372. Exposition universelle et internationale de 1878.—Notice des travaux exposés par la Société de Topographie.—París, imprenta de J. Dumaine, 1878.—Un vol., en 8.°, de 12 págs..... ..... 10 Set. *Soc. de Topografía.*

373. Compte rendu sur la Grèce et l'Orient en Provence, de M. Ch. Lentheric, par M. E. CORTAMBERT.—París, impr. de E. Martinet, 1878.—1 vol., en 4.°, de 8 págs..... 31 Dic. *Autor.*

374. Spicilegio epigrafico Modenese, ó sia Supplimento alle Sillogi epigrafiche Cavedoniane, par l'avvocato PIETRO BORTOLOTTI.—Módena, Sociedad tipográfica, 1875.—1 vol., folio, de 388 páginas..... 16 Agosto. *Autor.*

375. Amministrazione sociale del Club Alpino italiano per l'anno 1878.—Torino, impr. de G. Candeletti, 1878.—1 vol., en 4.° de 20 págs..... 16 Agosto. *Club Alpino italiano.*

376. List of Fellows of the Meteorological Society.—May 1st., 1878.—Londres, impr. de Williams and Strahan, 1878.—1 vol., en 4.°, de 20 págs..... *Soc. meteorológ. de Lóndres.*

377. Viaje científico á Dinamarca y Suecia con motivo del Congreso internacional prehistórico celebrado en Copenhague en 1869, por D. JUAN VILANOVA y D. FRANCISCO MARÍA TUBINO.—Madrid, impr. de A. Gómez Fuentenebro, 1871.—1 vol., en 4.°, de LII y 269 págs., con 8 láms. 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

---

378. Derrotero del Mar de China. Contiene las instrucciones para navegar por el Mar de China, entre Singapur y Hong-Kong, traducido del inglés, por D. RAFAEL GUTIÉRREZ VELA.—Tomo II.—Madrid, impr. de Rojas, 1878.—1 vol. en 4.°, tela, de 630 páginas..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

379. Viaje de la Comisión astronómica mexicana al Japón para obser-

Digitized by Google

var el tránsito del planeta Vénus por el disco del Sol el 8 de Diciembre de 1874, por FRANCISCO DIAZ COVARRUBIAS.—México, imprenta de C. Ramiro, 1878.—1 vol., en 4.°, de 450 páginas con grabados en el texto..... 19 Nov. *Ministerio de Justicia é Instruccion pública de Méjico.*

---

380. Catálogo de los códices arábigos adquiridos en Tetuán por el gobierno de S. M., formado por D. EMILIO LAFUENTE Y ALCÁNTARA.—Madrid, impr. Nacional, 1862.—1 vol., en 4.°, de 96 páginas..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

381. Les races latines dans la Berbérie septentrionale, par le Dr. LANOAILLE DE LACHÉSE.—Limoges, impr. de Barbou, 1878.—1 vol., en 4.°, de 16 págs..... 5 Nov. *Autor.*

382. Address on Egypt, Africa and Africans delivered before the American geographical Society, at Chickering Hall, May 28 th, 1878, by C. CHAILLÉ LONG, BEY, 1878.—1 vol. 4.°, de 39 págs. ..... 16 Agosto. *Autor.*

383. Expédition portugaise à l'Afrique centrale. Representation au Gouvernement portugais en demandant l'organisation de cette expédition par la SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE LISBONNE.—Lisboa, impr. de J. H. Verde, 1878.—1 vol., en 4.° de 10 páginas..... 1 Oct. *Soc. de Geog. de Lisboa.*

384. Exploration géographique et commerciale de la Guinée portugaise. Projet présenté au Gouvernement portugais par la SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE LISBONNE.—Lisboa, impr. de J. H. Verde, 1878.—1 vol., en 4.°, de 16 págs..... ..... 1 Octubre. *Soc. Geog. de Lisboa.*

385. L'Hydrographie africaine au XVI siècle d'après les prémieres explorations portugaises. Lettres á M. le président de la Société de Géographie de Lyon, par M. LUCIANO CORDEIRO.—Lisboa, imprenta de J. H. Verde, 1878.—1 vol., en 4.°, de 92 páginas. .... 24 Set. *Autor.*

Digitized by Google

Report of the United States Geological Survey of the Territories.—Washington, impr. del Gobierno.

386. Vol. I.—1873.—Contributions to the extinct vertebrate fauna of the Western Territories, by JOSEPH LEIDY.—1 vol., folio, de 358 págs. con 37 láminas.... .... 3 Dic. *U. S. Geolog. Survey.*

387. Vol. V.—1873.—Zoology and Botany.—Part I.—Synopsis of the acrididoe of North America, by C. THOMAS.—1 vol., folio, de 262 páginas.

388. Vol. VI.—1874.—Contributions to the fossil flora of the Western Territories.—Part I.—The Cretaceous flora; by LEO LESQUEREUX.—1 vol., fol., tela, de 136 páginas con 30 láminas.

389. Vol. IX.—1876.—A Report on the Invertebrate Cretaceous and tertiary fossils of the upper Missouri country, by F. B. MEEK.—1 vol., folio, tela, de LXIV-629 págs. con 45 láminas.

390. Vol. XI.—1877.—Monographs of North American Rodentia, by E. CONES and J. ASAPH ALLEN.—Un vol., folio, tela, de 1091 páginas..... 16 Agosto. *N. S. Geolog. Survey.*

Annual Reports of the United States Geological and Geographical Survey of the Territories.—Washington, imp. del Gobierno.

391. Years 1867, 1868 and 1869.—1 vol., 4.°, tela, de 271 páginas.—1873.

392. 1870: Wyoming and portions of Contiguous territories.—1 volúmen en 4.°, tela, de 511 págs.—1871.

393. 1871: Montana and portions of adjacent territories.—1 vol. en 4.°, tela, de 538 págs. con grabados y 6 láminas.—1872.

394. 1872: Portions of Montana, Idaho, Wyoming and Utah.—1 volúmen en 4.°, tela, de 844 págs. con grabados y 21 láminas.—1873.

395. 1873: Colorado.—1 vol. en 4.°, tela, de 718 págs. con numerosos mapas y láminas.—1874.

396. 1874: Colorado and parts of adjacent territories.—1 vol. en 4.° de 515 págs. con varios mapas y numerosas láminas.—1876..... 3 Dic. *U. S. Geolog. Survey.*

397. Ninth Annual Report of the United States Geological and Geographical Survey of the Territories, embracing Colorado and parts of adjacent territories: being a Report of progress of the exploration for the year 1875.—Washington, imp. del Gobierno, 1877.—1 vol. en 4.°, tela, de 827 págs. con mapas, láminas y grabados..... 16 Agosto. *U. S. Geolog. Survey.*

398. Supplement to the fifth annual Report of the United States Geological Survey of the Territories for 1871.—Report on fossil

Digitized by Google

flora, by L. LESQUEREUX.—Washington, imp. del Gobierno, 1872.—1 vol., en 4.°, de 22 págs.....
..... 16 Agosto. *U. S. Geolog. Survey.*

Miscellaneous publications of the United States Geological Survey of the Territories.—Washington, imp. del Gobierno.

399. N.° 1.—Lists of elevations principally in that portion of the U. S. West of the Mississippi River.—Fourth edition.—Collated and arranged by H. GANNETT.—1 vol. en 4.°, tela, de 167 páginas con un mapa.—1877.

400. N.° 2.—Meteorological observations, during the year 1872, in Utah, Idaho, and Montana. Prepared for publication by H. GANNETT.—1 vol. en 4.° de 120 págs.—1876.

401. N.° 3.—Birds of the Northwest: a Hand-Book of the ornithology of the region Drained by the Missouri River and its tributaries. By ELLIOT CONES.—1 vol. en 4.°, tela, de 791 páginas.—1874.

402. N.° 4.—Synopsis of the flora of Colorado, by T. C. PORTER and J. M. COULTER.—1 vol. en 4.° de 180 págs.—1874.

403. N.° 5.—Descriptive catalogue of the Photographs of the U. S. Geological Survey of the Territories for the years 1869 to 1875, inclusive. Second edition.—1 vol. en 4.° de 81 páginas con 13 láminas.—1875.

404. N.° 7.—Ethnography and Philology of the Hidatsa Indians, by W. MATTHEWS.—1 vol. en 4.°, tela, de 239 págs.—1877.

405. N.° 8.—Fur-bearing animals: a monograph of North American Mustelidæ, in which an account of the wolverene, the Martens, &.ª, by E. CONES.—1 vol. en 4.°, tela, de 348, páginas con 20 láminas.—1877. 16 Agosto. *U. S. Geolog. Survey.*

406. Catalogue of the publications of the U. S. Geological and Geographical Survey of the Territories.—Segunda edicion.—Washington, imp. del Gobierno, 1877.—1 vol., 4.°, de 38 páginas
..... 16 Agosto. *U. S. Geolog. Survey*

407. Astronomical and Meteorological observations made during the Year 1874, at the United States Naval Observatory.—Washington, imp. del Gobierno, 1877.—1 vol., folio, tela, de LXXII y 506 págs. con 6 láminas.....
..... 3 Dic. *U. S. Naval Observatory.*

408. Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution, showing the operations, expenditures, andcondition of the Institution for the year 1876.—Washington, imp. del Gobierno, 1877.—1 vol. en 4.°, tela, de 488 págs..... ...
..... 16 Agosto. *Instit. de Smith.*

Digitized by Google

409. History, manners and customs of the Indian Nations who once inhabited Pennsylvania and the Neighbouring States. By the Rev. John Heckewelder. New and revised edition, with an introduction and notes by the Rev. William C. Reichel.—Philadelphia, 1876.—1 vol. en 4.°, tela, de 465 págs..... ..... 31 Dic. *Soc. Histórica de Pensilvania.*

410. Noticias históricas de la Nueva España, publicadas con la protección del Ministerio de Fomento, por D. Justo Zaragoza.—Madrid, imp. de M. G. Hernández, 1878.—1 vol. en 4.° de xxiv y 392 págs..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

411. Faros del Mar de las Antillas y del Seno Mejicano en 1.° de Abril de 1878. Publicado por la Dirección de Hidrografía.—Madrid, imp. de Fortanet, 1878.—1 vol. en 4.° de 44 págs..... ..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

412. Canal interocéanique. 1877-78. Rapport sommaire de la Commission internationale d'exploration, par Lucien N. B. Wyse.—París, imp. de A. Chaix y C.ª, 1878.—1 vol. en 4.° de 26 págs. ..... 10 Set. *Comisión intern. del canal interoceánico.*

413. Primer suplemento al cuaderno de faros de las costas orientales de la América del Sur y occidentales de ambas Américas en 1.° de Marzo de 1878. Publicado por la Dirección de Hidrografía. Madrid, imp. de Fortanet, 1878.—1 vol. en 4.° de 11 págs.... ..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

414. Breve descripción de los viajes hechos en América por la Comisión científica enviada por el Gobierno de S. M. C. durante los años de 1862 á 1866. Por D. Manuel de Almagro.—Madrid, imp. de M. Rivadeneyra, 1866.—1 vol. en 4.° de 174 págs., con dos mapas..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

415. Biblioteca hispano-ultramarina. Tercero libro de las guerras civiles del Perú, el cual se llama la Guerra de Quito, hecho por Pedro de Cieza de Leon, coronista de las cosas de las Indias, y publicado por Marcos Jiménez de la Espada.—Madrid, imp. de M. G. Hernández, 1877.—1 vol. en 4.° de cxix y 296 págs.... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

Digitized by Google

416. Instrucciones sobre el litoral de Valdivia, entre Punta Galera i el rio Tolten, por FRANCISCO VIDAL GORMAZ.—Santiago, imp. nacional, 1878.—1 vol. en 4.° de 79 págs. con un mapa..... ..... 31 Dic. *Oficina hidrográfica de Chile.*

---

417. Biblioteca hispano-ultramarina. Historia del descubrimiento de las regiones australes hecho por el general PEDRO FERNÁNDEZ DE QUIRÓS, publicada por D. Justo Zaragoza.—Tomo I.—Madrid, imp. de M. G. Hernández, 1876.—1 vol. en 4.° de LXXV y 402 págs.... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

---

418. Scientific results of the United States Arctic expedition. Steamer Polaris, C. F. Hall commanding.—Vol. I.—Physical Observations. By EMIL BESSELS.—Washington, imp. del Gobierno, 1876. —1 vol. folio, tela, de 956 págs. con 13 láminas y 37 grabados. ..... 3 Dic. *Autor.*

---

419. Manuel du voyageur, par D. KALTBRUNNER.—Zurich, imp. de J. Huber, 1879.—1 vol. en 4.° de 764 págs. con 24 láminas y 280 grabados en el texto..... 29 Nov. *Autor.*

420. Informe que sobre los restos de Colón presenta al Excmo. señor Gobernador general, D. Joaquín Jovellar y Soler, después de su viaje á Santo Domingo, D. ANTONIO LÓPEZ PRIETO.—Habana, imp. del Gobierno y Capitanía general, 1878.—1 vol. en 4.° de 109, XI y 83 págs. con 10 láminas..... ..... 9 Jul. *Ministerio de Ultramar.*

421. Una bala histórica, por IGNACIO GUASP.—Habana, imp. de la V. de Soler y C.ª, 1878.—1 vol. en 4.° de 27 págs..... ..... 9 Jul. *Ministerio de Ultramar.*

422. El Globo terráqueo. Almanaque geográfico, astronómico é histórico, cronologías y otras curiosidades, por D. JOAQUÍN MONTERO,

Digitized by Google

para el año 1879.—Córdoba, imp. del *Diario*, 1878.—1 vol. en 4.º de 90 págs. con una lámina..... 5 Nov. *Autor*.

423. Almanaque de la *Gaceta Agrícola del Ministerio de Fomento* para el año 1879.—Madrid, imp. de M. G. Hernández, 1878.—1 vol. en 8.º de 112 págs. con grabados... 10 Dic. *Gaceta Agrícola*.

424. Catálogo de las lenguas de las naciones conocidas, y numeración, división y clases de éstas según la diversidad de sus idiomas y dialectos. Su autor el abate D. LORENZO HERVÁS.—Madrid, imp. de la Administración Real, 1800 á 1805.—6 vols. en pasta de 396, 480, 359, 343, 315 y 379 págs..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento*.

25. Navegaciones de los muertos y vanidades de los vivos. Libro tercero de las Disquisiciones náuticas.—Comprende:

Saludos y etiquetas en la mar.—Conflictos á que han dado ocasión.—Otra vez los colores nacionales.—Prácticas religiosas.—Misa seca.—Votos.—Milagros.—Iconografía.—Vicisitudes de los restos de hombres célebres.—Panteón de marinos.—Por CESÁREO FERNÁNDEZ-DURO.—Madrid, imp. de Aribau y C.ª, 1878. 1 vol. en 4.º de 455 págs. 12 Nov. *Autor*.

426. Lección inaugural de Paleontología por el catedrático de la asignatura, DR. D. JUAN VILANOVA, el 3 de Octubre de 1878 en el Gabinete de Historia Natural.—Madrid, imp. de Astort hermanos, 1878.—1 vol. en 4.º de 29 págs..... 10 Dic. *Autor*.

427. Memoria sobre el sistema métrico, por ENRIQUE HERIZ.—Barcelona, imp. de los sucesores de Ramírez y C.ª, 1878.—1 vol. en 4.º de 19 págs..... 16 Agosto. *Autor*.

428. Artillería Armstrong y Krupp. Estudio comparativo de los dos sistemas, al alcance de todos, por D. L. A.—Madrid, imp. de G. Estrada, 1878.—1 vol. en 4.º de 47 págs..... 3 Dic. *Autor*.

429. D. Sebastián Fernández de Medrano, como escritor de fortificación, por D. JOAQUÍN DE LA LLAVE Y GARCÍA.—Madrid, imp. del *Memorial de Ingenieros*, 1878.—1 vol. en 4.º de 47 págs. con una lámina..... 12 Nov. *Autor*.

Digitized by Google

84. Atlas geográfico de España con noticias históricas de sus provincias, los mapas de las cinco partes del Globo y nociones elementales de Geografía.—Madrid, M. Grilo..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

85. Mapa topográfico de la provincia de Oviedo, por D. GUILLERMO SCHULZ.—Segunda edición.—1878.—Escala de $\frac{1}{127.500}$..... ..... 22 Oct. *Comisión del Mapa geológico.*

39. Hoja 6.ª de las costas de España en el Océano: estrecho de Gibraltar.—Costa de España, desde Punta de Europa á Vera.—Hojas 5.ª y 6.ª de la costa S. E. de España en el Mediterráneo.—Ensenada de San Ciprián.—Cartas publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

86. Plano de Madrid.—1879.—Por D. JOSÉ PILAR MORALES.—Escala de $\frac{1}{10.00}$..... ..... 3 Dic. *Autor.*

39. Ria de Rivadesella.—Ria de Tina Mayor.—Embocadura de la ria de Pravia.—Puerto de Pormán.—Ensenada de Mazarrón y fondeadero de la Subida.—Bahía de Santa Pola é isla Tabarca.—Ensenada de Benidorme.—Ensenada de Moraira.—Fondeadero de Villajoyosa.—Puerto de Mahón.—Planos publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA. 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Hoja 1.ª de la Carta general de la Isla de Cuba.—Puerto Príncipe y sus inmediaciones.—Isla de Vieques.—Isla Gran Caimán.—Islas Paláos.—Cartas publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Puerto de Guánica.—Puerto Ciego.—Fondeadero de Maimbún.—Fondeadero de la Menusa.—Planos publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Costa de Portugal desde el rio Miño al Guadiana.—Embocadura del rio Gironda.—Hojas 1.ª y 2.ª de la Carta del Mar Báltico.—Cartas publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... ..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

Digitized by Google

39. Entrada del Tajo y puerto de Lisboa.—Puerto de la Nouvelle.—Puerto de Liverpool.—Planos publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

87. Carte des chemins de fer de la Suisse, par E. MÜLLHAUPT.—Escala de $\frac{1}{300.000}$..... 10 Dic. *Autor.*

39. Plano del estrecho de Singapur, publicado por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Estrecho de Gaspar.—Pasos de Dampier, Pitt y Gilolo.—Cartas publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... .... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Carta del Golfo de Suez, publicada por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

88. Historical Map of Pennsylvania. Showing the Indian names of streams, and villages, and paths of travel; the sites of old forts and battle-fields; the successive purchases from the Indians; and the names and dates of counties and county towns; with tables of forts and proprietary maners. Edited by P. W. SHEAFER and others.—Philadelphia, imp. del Congreso, 1875..... .... 31 Dic. *Sociedad histórica de Pensilvania.*

39. Costas de América, desde Punta Soledad hasta las islas de la Reina Carlota.—Desde Morro de Ayuta á Punta Soledad.—Islas Santa Lucía, San Vicente, Barbada y los Granadillos.—Estrecho de Magallanes, desde la angostura de San Simón hasta cabo Pilares.—Cartas publicadas por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... ..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

39. Puerto de San Juan de Terranova.—Fondeaderos de Antón Lizardo y Sacrificios.—Puerto de Morante.—Fondeaderos de Mathew y Molases.—Puerto de Alvarado.—Puerto de Tampico.—Entrada O. de la laguna de Términos.—Planos publicados por la DIRECCIÓN DE HIDROGRAFÍA..... ..... 26 Nov. *Dirección de Hidrografía.*

Digitized by Google

89. Mapa geográfico de América Meridional, dispuesto y grabado por D. JUAN DE LA CRUZ CANO Y OLMEDILLA.—Año 1775..... ..... 5 Nov. *Ministerio de Ultramar.*

90. Mapa geográfico de la mayor parte de la América Meridional, que contiene los países por donde debe trazarse la línea divisoria que divide los dominios de España y Portugal.—Construido en virtud de Real órden por el teniente general D. FRANCISCO REQUENA en el año de 1796..... 16 Agosto. *Federico Montolieu.*

---

91. Cuadro político de las cinco partes del Mundo en 1829. Comprende todos los Estados de Europa y de América, y los principales del Asia, del África y de la Oceanía; los soberanos actualmente reinantes; la superficie, población y gobierno de cada país; sus rentas y deudas; las fuerzas de tierra y de mar; las diferentes creencias religiosas que se profesan y toleran; las principales ciudades y puertos, con las divisiones administrativas y geográficas á que pertenecen, y otros pormenores curiosos é interesantes para todas las clases de la sociedad. Formado con presencia de *La Balanza política* de Mr. Balbi y de otros datos fidedignos y recientes, por D. FERMÍN CABALLERO..... ..... 24 Set. *Ministerio de Fomento.*

---

38. Bulletin de la Société de Géographie Commerciale de Bordeaux. —2ª série.—Año 1878.—Principales artículos:

Stanley à Cape-Town.—La Cazamance.—Notes sur el litoral d'Arcachon à Bayonne.—Notes sur la Tunisie.—L'Alsace-Lorraine depuis le traité de Francfort.—La Géographie à Francfort-sur-le-Mein.—Du Venezuela.—Géographie commerciale de la Russie.—La Jamaïque.—Le voyage de M. Soleillet en Afrique.—Etude ser les courants océaniques.

40. Bulletin de la Société belge de Géographie.—Tomo II.—1878. Principales artículos:

Le Zambèse, con un mapa.—Les explorations de Stanley, con un mapa del Congo.—Les cartes en relief, con una lá-

Digitized by Google

mina.—La photographie dans ses rapports avec la géographie, con dos láminas.—Voyage du colonel Prjevalsky de Kouldja au Lob Noor.—La Nouvelle Galles du Sud.—Modifications territoriales établies par le Traité de Berlin, con un mapa.—Esquisse géographique du Sud Est de l'Afrique.—Rapport sur l'expédition de l'Association internationale africaine.—Le Gabon, con un mapa.

41. Bulletin de la Société de Géographie d'Anvers.—Tomo II.—1878.—Principales artículos.

Mœurs et coutumes des Payagas (Amérique du Sud).—La science astronomique dans les voyages et les explorations.—Temperature du fond de la mer.—L'œuvre africaine dans ses rapports avec les progrès du commerce et de l'industrie.—Stanley et les explorateurs portugais.—Nouvelles explorations dans la Nouvelle-Guinée.

43. Bollettino della Società geografica italiana.—Tomo XV.—1878.—Principales artículos:

Spedizione Gessi-Matteucci.—Esplorazioni in Sumatra.—Il mare artico e la prossima spedizione Svedese, con mapa.—Il mar Glaciale di Siberia, con un mapa.—Viaggi nella Malesia.—La crociera del *Violante* nel 1876, con un mapa y grabados.—Il lago Alberto secondo il rilievo scientifico di Mason Bey, con un mapa.—Viaggi in Africa del colonn. C. Chaillé Long.—I nuovi commerci nel mare di Kara.—L'area della provincia di Cosenza, con mapa.—Le isole di Tremiti.

43. Mittheilungen der Kais. und Kön. geographischen Gesellschaft in Wien.—1877.—Tomo XX (X de la nueva série).—Principales artículos:

Die geographischen Arbeiten in der Schweiz im Jahre 1876.—Höhenbestimmungen im westlichen Balkan und in den angrenzenden Gebieten.—Ein Wort für Istrien.—Bemerkungen zu Richthofen's China.—Reisebriefe aus Ost-Indien.—Dr. Emil Holub's Reisen in Süd-afrika.—Ueber Henry M. Stanley's Reisen in Central-Afrika.—Californien unter spanischer Herrschaft.—Ein Besuch auf den Marquesas.

85. Mittheilungen des Vereins für Erdkunde zu Leipzig.—1877.—Principales artículos:

Aus dem Seelenleben der Australier.—Die Halfa und ihre wachsende Bedeutung für den europäischen Handel.

Digitized by Google

102. Journal of the American Geographical and Statistical Society.—New-York.—(tomos II, III, IV, V y VI)—Principales artículos:

Tomo II.—1860 á 1870.—Geographical Notice of the Coast Survey Operations, during 1859.—Dr. I. Y. Y. Hayes'Address on Arctic Explorations.—The Northmen in America.—Polar Magnetism.

Tomo III.—1872.—Physical Geography of the Northwestern Boundary of the United States, con grabados.—Observations on the Geography and Archæology of Peru.—The Geography of Mount Sinai.

Tomo IV.—1873.—On Martin Behaim' Globe and his Influence upon Geographical Science.

Tomo V.—1874.—Palestine exploration.—The Indian Territory and its Inhabitants.—The Isthmus of Darien.

Tomo VI.—1874.—The Oasis of Khiva.—The New State of Colorado.—Livingstone's Nile.—Formosa.

78. Le Tour du Monde. Nouveau Journal des voyages, publié sous la direction de M. Édouard Charton.—Paris.—Tomo XXXVI.—Segundo semestre de 1878.—Contiene:

A travers le continent mystérieux (M. Stanley).—Recit d'un voyage à la Mer Polaire (G. S. Nares).—Voyage à l'île de Pâques (A. Pinart).—La Néerlande (Ch. de Coster).—Voyage aux mines de diamants dans le Sud de l'Afrique (M.me P.).—L'île de Chio (A. Testeonide).—Voyage au Gabon et sur le fleuve Ogôoué (A. Marche).—Revue géographique du second semestre de l'année 1878 (C. Mannoir et H. Duveyrier).

53. Cosmos. Comunicazioni sui progressi più recenti e notevoli della Geografia e delle scienze affini, di Guido Cora.—Tomo IV, 1877.—Principales artículos:

Esplorazioni del dott. F. V. Hayden nella regione delle Montagne Rocciose, con dos láminas.—Il Mare di Latte.—Tong-King.—Recenti spedizioni alla Nuova Guinea, con un mapa.—Rio de la Plata e Patagonia.—Le Isole Batcian e Obi, con dos mapas.—Ipsometria dell' Africa Equatoriale, con un mapa.—Spedizione Italiana nell' Africa Equatoriale. La Baia d' Assab, con un mapa.—Studii Messicani, con un mapa.—Schizzo idrografico del lago Titicaca, con un mapa.—La «China» di Richthofen.—Spedizione di Stanley nell' Africa Equatoriale, con un mapa.—Statistica dell' Algeria.—Esplorazioni di Eugenio Parent allo Spitzbergen.—Largeau nel letto dell' Igharghar, con un mapa.

Digitized by Google

58. Journal de la Société de Statistique de Paris. — Tomo XIX. — 1878.—Principales artículos:

Le mouvement de la population en Italia en 1875.—Le dernier recensement de la population du Japon.—La population sauvage au Canada. — Statistique agricole officielle du Royaume-Uni en 1877. — La population de l'Empire d'Allemagne au 1er Décembre 1875.—La population de Puerto-Rico d'après le dénombrement de 1875-76. — Resultats sommaires du recensement de la population du Chili. — Le mouvement de la population de la France pendant l'année 1876.— Le Principauté de Monaco.—Situation actuelle de la Grèce.

103. Bulletin of the United States Geological and Geographical Survey of the Territories. — Washington. — Tomo III, 1877.— Principales artículos:

A Calendar of the Dakota Nation.—The Twana Indians of the Skokomish Reservation in Washington Territory.— Comparative Vocabulary of Utah Dialects. — On a Peculiar Type of Eruptive Mountains in Colorado. — Notes on the Geographical work of the United States Geological and Geographical Survey of the Territories.

104. Memoirs of the Geological Survey of India. — Calcutta. —Tomos II al XIII. — Principales trabajos:

Tomo II. — 1860.—On the Geological structure of the Central portion of the Nerbudda district.
Tomo III.—1865.—On the Geological Structure and Relations of the Southern portions of the Himalayan ranges, between the Rivers Ganges and Ravee.
Tomo IV. — 1865. — On the Geological Structure of parts of the Districts of Salem, Trichinopoly, Tanjore, and South Arcot, in Madras Presidency.
Tomo V. — 1866. — On the Geology of the Island of Bombay.
Tomo VI.—1869. — On the Geology of the Taptee and Lower Nerbudda valleys.
Tomo VII. — 1871. — On the Geological Structure of the country near Aden.
Tomo VIII. — 1872. — On the Kadapah und Karnúl Formations in the Madras Presidency.
Tomo IX. — 1872. — Memoir on the Geology of Kutch. — The Geology of Mount Sirban.
Tomo X.—1873.—On the Geology of Pegu.
Tomo XI.—1875.—The Trans-Indus Salt Region in the Kohát District.
Tomo XII.—1876. — The Geological Features of the South Mahratta Country and adjacent Districts.
Tomo XIII.—1877.—The Wardha Valley Coal-Field.

Digitized by Google

105. Records of the Geological Survey of India.—Calcutta.—Tomos I al X.—1868 á 1877.—Principales artículos:

Tomo II.—1869.—The Valley of the Poorna River, West Berar.—Contributions to the Geology and Physical Geography of the Nicobar Islands.
Tomos IV y V.—1871 y 1872.—Description of the sandstone in the neighbourhood of the first barrier on the Godávarí, and in the country between the Godávarí and Ellore.
Tomo V.—Note on Mascat and Massandim on the East coast of Arabia.
Tomo VI.—1873.—Barren Island and Narkondam.
Tomo VII.—1874.—Notes from the Eastern Himalaya.
Tomo IX.—1876.—On the Geology of Sind.—Note upon the Sub-Himalayan Series in the Jamu (Jummoo) Hills.

106. Annuaire du Club Alpin français.—Paris.—1875 y 1876.—Principales artículos:

1875.—Le rendez-vous international du Mont-Cenis.—Le Mont-Blanc et le Mont-Rose.—Le Dauphiné: courses et photographies.—Les montagnes espagnoles de Panticosa, de Sallent et de Canfranc.—Les glaciers de la Maladetta et le pic des Posets.—Promenades et excursions dans les Vosges.—Voyage scientifique á l'île Saint-Paul.—Ascension scientifique au Mont-Blanc.—Le Jura.—(3 cartas y 54 ilustraciones.)
1876.—Ascension du Néthou.—Nouvelle exploration dans les montagnes du Haut Aragon.—Le massif du Mont-Perdu.—Ascension du Grand Ararat en 1850.—Le pic central du Saint Gothard.—(4 cartas, un panorama y 88 ilusciones.)

107. Bulletin trimestriel du Club Alpin français.—Paris.—1877 y 1878.—Principales artículos:

1877.—L'Etna en hiver.—Quelques mots sur les voyages dans les Alpes, sans guide.—Une Tourmente au Mont-Blanc.—Cabane du Mont-Perdu et ascensions diverses.—Études géologiques, topographiques et météorologiques.
1878.—Ascension du Picacho de la Veleta.—Congrès international des Clubs Alpins.—Moyennes barométriques, thermométriques et pluviométriques observées par le général de Nansouty á la station du Pic du Midi du 1 Juin 1877 au 31 Mai 1878.

33. Jahrbuch des Schweizer Alpenclub.—XIII Jahrgang.—1877-1878.—Principales artículos:

Les Alpes de la Maurienne.—Der Mont Blanc und Seine. Ersteigung.—Erste Ersteigung des Monte Rosso di Scerscen.—Notice sur les refuges des vovageurs dans les Alpes.

Digitized by Google

33. Beilagen zum Jahrbuch des schweiz. Alpenclubs.—Tomo XIII.—Karten, Profile, Panoramen und Ansichten (12 láminas).

108. Den Norske Turistforenings árbog for 1877. — Kristiania. — Principales artículos:

Fra Finmarken.—Vildt liv i Jotunheimen.—Overland fra Kristianssand til Kristiania.

109. Quarterly Journal of the Meteorological Society — Tomo III. — 1877: núms. 21, 22, 23 y 24.—Tomo IV.—1878.—Principales artículos:

Tomo III.—The Climate of Fiji. — Results of meteorological observations made at Patras, Greece, during 1874 and 1875.—Contributions to the Meteorology of the Pacific.

Tomo IV.—Notes on the Meteorology and Physical Geography of the West Coast of Africa, from Cape Verd to the Cape of Good Hope. — Contributions to the Meteorology of Natal.

60. Anales de la Sociedad española de Historia Natural.—Tomo VII. — 1878.—Principales artículos:

Apuntes para la fauna puerto-riqueña.—Cien helechos de Filipinas. — Fenómenos dinámicos que han contribuido al relieve de la Serranía de Ronda.

110. Proceedings of the Boston Society of Natural History. — Tomo XVIII.— 1875 á 1877.

79. Revista general de Marina, publicada mensualmente en la Dirección de Hidrografía. — Madrid. — Tomo III. — 2.° semestre de 1878.—Principales artículos:

Memoria sobre las mareas de la costa Sur de Mindanao.—Breve reseña histórica de los viajes marítimos de los españoles en los siglos XV y XVI. — Memoria sobre la situación de Santa Cruz de Mar pequeña en la costa NO. de África.—Extracto del viaje del *Blasco de Garay* por las aguas de Turquía.

111. Revista marítima de intereses marítimos y comerciales. — Barcelona.—Año II.—1878.—Principales artículos y noticias:

Volcán submarino. — Estadística del Mundo. — La isla de Hainan. — Las aguas del Océano.—El mar: las plantas ma-

Digitized by Google

rinas.—Orígen y leyes de los huracanes.—Las corrientes marinas.—Navegación á Siberia.—La luna y el mal tiempo.—Isla de Formosa.—El agua en la tierra.—El Mediterráneo inglés.—El fondo del Océano desde el Senegal á Yucatán.—El rio Santa Cruz de Patagonia.—Sondas en el Atlántico Meridional.—Isla Fayal.—Viaje á la Groenlandia.—Expedición al Polo.

56. Revue maritime et coloniale.—Tomos LVIII y LIX.—Julio á Diciembre de 1878.—Principales artículos:

Tomo LVIII.—Étude sur la colonie de la Guadeloupe.—Notes sur l'Indoustan et l'entrée du golphe Persique.—La Société des colons-explorateurs.
Tomo LIX.—Étude sur la nouvelle navigation astronomique.—Rapport sur une mission au Dahomey.—Étude sur la colonie de la Guadeloupe.—Notes sur l'île de Bornéo.

95. The Nautical Magazine for 1878.—London.—Tomo XLVII.—Principales artículos:

The Port of Lisbon.—A Winter in the Arctic regions forty years ago.—Our commercial relations: Italy: Germany: United-States: China and Japon.—Cyprus and Sokotra.—The Auckland Islands.—The Port of Marseilles.—On gradients and currents in the atmosphere.—Chatam islands in the South Pacific.

5. Anuario del Observatorio de Madrid.—Año XVI, 1878.—Contiene:

Datos astronómicos.—Tablas meteorológicas y otras.—Las estrellas.—El sistema solar.—Descripción sumaria del Globo terráqueo.—Noticias geográficas de España.—Los movimientos de la atmósfera en Madrid.

61. Atti della R. Accademia dei Lincei.—Anno CCLXXV.—1877-1878.—Série terza.—Transunti.—Tomo II.—Principales lecturas y comunicaciones:

Notizie sulla spedizione italiana nell'Africa equatoriale.—Carta geologica delle Alpi piemontesi.—Mappa areographica exhibens planetæ Martis chorographiam inter polum australem et gradum quadragesimum latitudinis borealis.

112. Proceedings of the American Academy of Arts and Sciences.—Boston.—Tomos XI y XII.—Principales artículos:

Tomo XI.—1876.—On the Solar Motion in Space and the Stellar Distances.—Hydrographic Sketch of Lake Titicaca.

Digitized by Google

21. Memorial de Ingenieros y Revista científico-militar, periódico quincenal.—Madrid.—Año XXXIII, 1878, tomo IV.—Principales artículos:

El Imperio de las Indias.
Colección de Memorias y parte oficial.—Tomo XXXIII.
Índice general de las materias contenidas en los treinta y un tomos de esta publicación, que comprenden desde el año 1846 al 1876 inclusives.

22. Memorial de Artillería, publicado por la Dirección general del arma.—Segunda série.—Tomo XVI, 1878.

23. Boletín oficial del Ministerio de Fomento.—Segunda série.—Tomo VI.

63. Gaceta agrícola del Ministerio de Fomento.—Madrid.—Tomos VIII y IX.

62. Memorias comerciales redactadas por el Cuerpo consular de España en el extranjero.—Tomo III.—Año 1878.—Contiene:

Argel, Atenas, Bagé, Baltimore, Bangkok, Batavia, Bergen, Beyruth, Cairo, Cardiff, Casablanca, Cette, Charleston, Civita-Vechia, Constantinopla, Curaçao, Danzig, Dresde, Florencia, Francfort, Funchal, Génova, Gibraltar, Halifax, Hong-Kong, Londres, Maceo, Maguncia, Mannheim, Marsella, Mazagán, Milán, Mons, Montevideo, Mozambique, Nápoles, New-Castle on Tyne, Nueva Orleans, Odessa, Orán, Palermo, Para, Pekín, Perpiñán, Port-au-Prince, Portland, Rotterdam, Saint Nazaire, Salónica, San Juan de Terranova, San Petersburgo, Savannah, Shangay, Smirna, Stettin, Stockolmo, Tetuán, Transvaal, Trieste, Túnez, Varsovia, Venecia, Viena, Yokohama y Zante.

113. Revista de Montes.—Madrid.—Tomo II.—1878.—Principales artículos:

Excursión á la zona superior de la cuenca del Tajo.—Sobre las causas que influyen en las continuadas sequías de la provincia de Valencia y medios que tienden á corregirlas.—Los pinares de Guadarrama, Cercedilla y Navacerrada.

66. Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, dedicada al Cuerpo

Digitized by Google

facultativo del ramo.—Madrid.—Tomo VIII.—1878.—Principales noticias:

Cuarto Congreso internacional de orientalistas.—Antigüedades egipcias y nubias trasportadas á Friburg.—Descubrimientos arqueológicos en Galitzia, Magnyen-Vexin y Arras.

24. Revista minera, científica, industrial y mercantil.—Madrid.—Año XXIX (1878).—Tomo XXIX de su publicación y cuarto de la série B.—Principales artículos:

Los temblores de tierra.—Ultimas noticias del Sol.—Estadística minera de la Gran Bretaña.—La atmósfera.—Las causas de los terremotos.—Estadística minera de Bélgica.

25. Revista de Obras públicas.—Madrid.—1878.—Tomo VI de la tercera série, XXVI de la publicación.—Principales artículos y noticias:

Nota sobre el mapa de Bélgica.—Memoria sobre las obras públicas de la isla de Puerto-Rico en el año de 1875 á 1876.—Proyecto de abastecimiento de aguas de Manila.—Obras de encauzamiento para mejorar una de las barras del Mississippi.

27. El Monitor de los Caminos de hierro.—Revista semanal de intereses materiales.—Madrid.—Tomo IV.—1878.—Principales artículos y noticias:

Proyectos de ferro-carriles á través del Sahara.—Nivel del Mediterráneo.—Población de Madrid.—Estadística general de ferro-carriles.—Informe consular sobre la industria y la agricultura en España.—La población de Puerto-Rico.—Riqueza hullera de China.—Viaje alrededor del mundo.—Estado de los ferro-carriles portugueses en 11 de Diciembre de 1877.—Longitud comparada de los ferro-carriles en todos los países del mundo en fin de 1875 y de 1877.—Austria y los ferro-carriles de la Turquía europea.—Datos sobre Turquía.—Expedición al Polo Norte.—Londres.—El tamaño del Globo.—Expedición africana.—Viaje á las regiones polares.—Expedición científica.—Nueva capital del Montenegro.—Estado de los ferro-carriles españoles en 1.° de Octubre de 1878.

82. Revista de España.—Madrid.—Tomos LXIII, LXIV y LXV.—Principales artículos geográficos:

Tomo LXIII.—El poder colonial de la Gran Bretaña, por D. Servando Ruiz Gómez.—La Minería en España, por don

Digitized by Google

J. Jimeno Agius.—Indicaciones para una excursión geológica por España, por D. Augusto G. de Linares.

Tomo LXIV.—Geografía del Orinoco, por D. M. G. Llana. —Los montes y la colonización en Australia, Tasmania y Nueva Zelanda, por D. J. Jordana y Morera.

Tomo LXV.—El geógrafo alemán Gerardo Kremer, llamado Mercator, por D. Juan Fastenrath.—Viajeros contemporáneos, Hepworth Dixon, por D. Rafael M. de Labra.

28. Revista Europea.—Madrid.—Tomo XII.—Segundo semestre de 1878.—Principales artículos:

Notas de viaje, por Moja y Bolívar.—Trasformaciones cósmicas y nueva teoría de la formación de la Tierra.—Expedición del maestre de campo Bernardo de Aldana á Hungría en 1548.

29. La Ilustración Española y Americana.—Madrid.—Tomo XXVI. —Segundo semestre de 1878.—Principales artículos:

Influencia de la atracción en la Tierra y en los demás cuerpos celestes.—La casa que habitó Cristóbal Colón en la isla de la Madera.

Digitized by Google

ÍNDICE

DE LAS MATERIAS CONTENIDAS EN EL TOMO V.

MEMORIAS.

Págs.

Memoria sobre el progreso de los trabajos geográficos, leida en la Junta general del 10 de Noviembre de 1878, por D. Cesáreo Fernández-Duro..... 293

CONFERENCIAS.

La Vettonia. Conferencias pronunciadas por D. Joaquín Rodríguez.

Monumentos é inscripciones romanas en la antigua Castra-Julia..... 5

Lápidas votivas que recuerdan divinidades anteriores á la dominación romana..... 145

Lápidas dedicadas á los dioses de la idolatría romana.... 149

Lápidas sepulcrales..... 152

Situación geográfica de la Vettonia..... 229

Reflexiones sobre la Vettonia. — Monumentos que se conservan en Castra-Julia, anteriores á la dominación romana.— Usos y costumbres de este pueblo.—¿Murió Amílcar á manos de los vettones?..... 363

Exploración de una parte de la costa NO. de África en busca de Santa Cruz de Mar pequeña; Conferencia pronunciada por D. Cesáreo Fernández-Duro en la sesión ordinaria del dia 26 de Marzo..... 17

Pobladores, ciudades, monumentos y caminos antiguos del Norte de la provincia de Lugo, por D. José Villaamil y Castro.... 84

Digitized by Google

Págs.

Geografía física del Mar. Conferencia leida ante la Sociedad Geográfica de Madrid, en la sesión del 5 de Abril de 1878, por D. Francisco de P. Arrillaga 209

ARTÍCULOS Y NOTICIAS.

Cómo se descubrió la isla de Madera..... 65
Breve descripción de la isla de la Paragua, en el Archipiélago filipino, por D. Jacobo Alemán 163
Transvaal..... 177
Noticias de Bulgaria y de otras regiones de Oriente, remitidas por el Sr. D. Saturnino Giménez..... 251
Afghanistán..... 265
Viaje á la capital del Imperio de Marruecos de una Comisión española, en 1800..... 273
El Doctor A. Petermann. Necrología leida en la sesión del 15 de Octubre, por D. Otto Neussel..... 283
Noticias de los exploradores de África remitidas á la Sociedad y leidas por el Sr. D. Marceliano de Abella en la sesión del 5 de Noviembre de 1878..... 347

MISCELÁNEA.

Inscripción china del Arizona..... 59
Antigüedades descubiertas en la provincia de Zamora..... 141
Oceanía Central..... 142
Antigüedades de Andalucía..... 193
Jardines geográficos..... 194
Islas del Arzobispo ó de Bonín..... 196
Islas Paláos..... 200
Cartografía..... 203
La Ponchera del Diablo..... 205
Tasmania..... 206
Profundidad del Océano 206
Juicio crítico del estudio del Excmo. Sr. D. Aureliano Fernández-Guerra, titulado *Cantabria*..... 379
Certámen 382
Emigrantes..... 384
Isla Socotora..... 384

Digitized by Google

Págs.

Cafrería..... 385
Congreso geográfico..... 385
Aclaracion..... 385
Telégrafos de la India inglesa..... 386
Noticias bibliográficas..... 386
Transvaal..... 386
Estátua á Mercator..... 388
Trabajos geográficos en Canarias: La Montaña de Umiaya..... 388
Juicio benévolo..... 390
Publicaciones..... 394
Ítaca..... 394
Elefantes en África..... 392

TAREAS Y ACTAS DE LA SOCIEDAD.

Extracto de las actas de las sesiones celebradas por la Sociedad y por la Junta Directiva..... 63, 207, 285 y 393
Reseña de las tareas y estado de la Sociedad Geográfica de Madrid, leida en la Junta General del 10 de Noviembre de 1878. 289

Lista general de Socios en fin de 1878..... 401

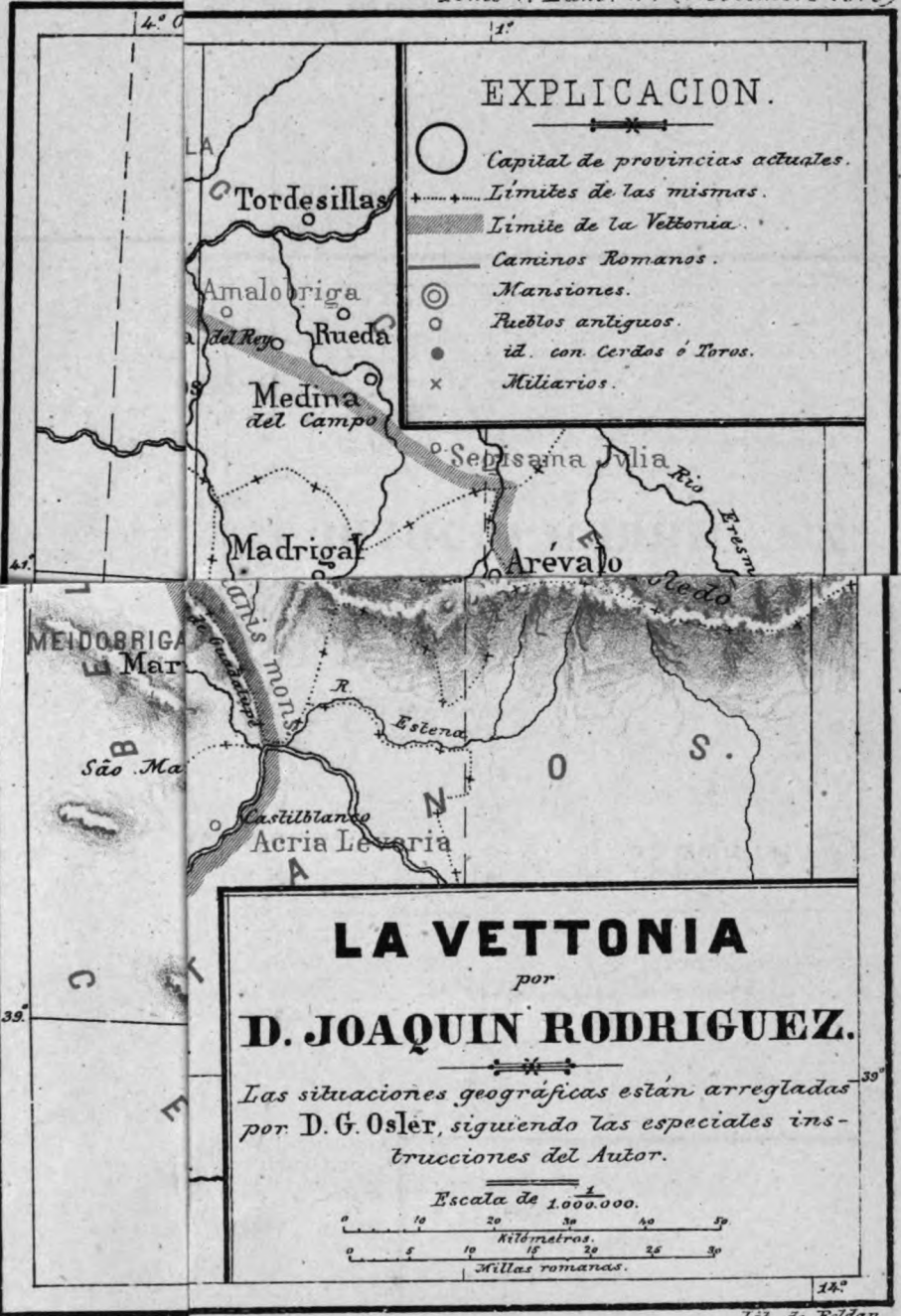
Catálogo de las obras ofrecidas á la Sociedad..... 435

LÁMINAS.

Cróquis del fondeadero y costa próxima á la boca del rio Ifní.
Regiones, pueblos, monumentos y caminos antiguos de la provincia de Lugo. (Parte septentrional.)
Isla de la Paragua.
La Vettonia.

Digitized by Google

Digitized by Google



Osler. autº Lit. de Roldan

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIVERSITY OF MINNESOTA
wils t.5
910.6 So16
Bolet in de la Real sociedad geogr afica
3 1951 002 274 198 A
WILSON
ANNEX
AISLE 57
Digitized by Google